Limburgs Dagblad

WAOnrust

Zaterdag 13 juli 1991 — 73e jaargang nr. 163.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

LE TOUR

Etappe-uitslag:	Gele trui:
1 Van Poppel	1 Marie
2 Museeuw	2 Abdoesjaparov
3 Schur	3 Kelly
4 Jalabert	4 Le Mond
5 Stumpf	5 Breukink

8e etappe 13 juli 73 km individuele tijdrit — Argentan, Médavy 12 km, Mesnil Scelleur 31,5 km, Montmerrel 18,5 km, Croix de Médavy 57 km, Longuenoë 47 km, Alençon 73 km

Ld infographic Karel Gerrits, bron ANP

Kabinet verder in problemen na meerderheidsadvies SER

PvdA tegen ingreep wao

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA en CDA staan sinds gisteren lijnrecht tegenover elkaar met betrekking tot de aanpak van de arbeidsongeschiktheid en het ziekteverzuim. De PvdA wijst elke ingreep in de wao-uitkering af. Dat geldt zowel voor nieuwe gevallen als mensen die nu al een wao-uitkering hebben. Voor het CDA is het voorstel van de meerderheid van de SER om bij de uitkeringen in te grijpen, het absolute minimum.

Met haar houding keerde de kleinste regeringspartij zich tegen een advies van een meerderheid in de SER (werkgevers en kroonleden). Het kabinet vergadert vandaag over de zaak.

De werkgevers en kroonleden in de SER willen een verlaging van de wao-uitkering voor nieuwe gevallen en een herkeuring van alle bestaande wao-trekkers. Met die keuringen zou ook hun uitkering omlaag moeten kunnen. De vakbeweging is fel tegen de voorstellen.

'Spijtig'

Een zegsman van de PvdA-fractie noemde het verdeelde SER-advies gisteren 'zeer spijtig' en 'een gemiste kans'. De PvdA wijst elke verlaging van uitkeringen van de hand. Volgens de woordvoerder moet het kabinet nu zelf beslissen.

Het CDA noemde het SER-advies 'zwaarwegend'. „Wij vertrouwen erop dat het kabinetsbesluit ten minste de maatregelen zoals door de SER voorgesteld zal bevatten," aldus een woordvoerder van de CDA-fractie.

Probleem voor het kabinet vormt ook het feit dat de maatregelen die de SER nu in meerderheid adviseert niet genoeg opleveren. Er zou maar 3 tot 4,5 miljard gulden mee bezuinigd kunnen worden, terwijl het kabinet mikt op circa 5,2 miljard gulden, te bereiken in 1994.

In het kabinetsberaad van vandaag zullen naast de wao ook maatregelen ter beperking van het ziekteverzuim besproken worden.

In het kabinet moet ook beslist worden over de koppeling tussen lonen en uitkeringen in 1992. Hier ligt een verbinding met de aanpak van ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid. Kan het beroep op Ziektewet en wao teruggedrongen worden, dan verbetert de getalsverhouding tussen werkenden en niet-werkenden, de basis voor de koppeling.

In politiek-Den Haag werd gisteren rekening gehouden met een compromis. Daarbij zou de PvdA uiteindelijk toch instemmen in met harde ingrepen in Ziektewet en WAO om de koppeling te redden. Het CDA zou er dan mee akkoord gaan dat de koppeling de komende jaren gehandhaafd blijft, ook al zou daarvoor formeel (gezien de verhouding tussen werkenden en niet-werkenden) geen basis voor zijn.

Zie ook pagina 3
● **SER wil wao-uitkering omlaag**

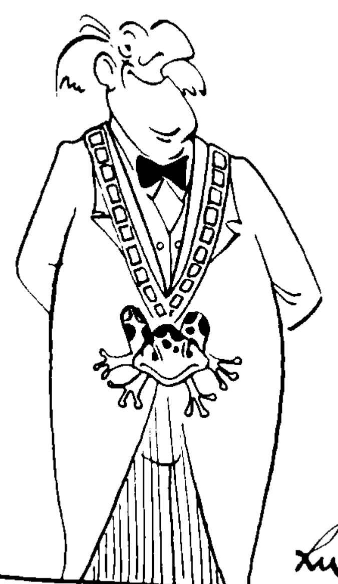
max. 21º

min. 13º

WISSELEND BEWOLKT
Vandaag worden wolkenvelden afgewisseld door zonnige perioden. Later op de dag neemt de bewolking toe, gevolgd door enige neerslag. De wind waait uit een zuidwestelijke richting en is matig. De maximumtemperatuur ligt rond de 22 graden. Zondagochtend is er nog vrij veel bewolking, maar geleidelijk komen er opklaringen. De wind heeft een meer westelijke richting en is overdag matig. Het kwik blijft vandaag bij circa 21 graden steken.

VANDAAG:
zon op: 05.34 onder: 21.56
maan op: 07.44 onder: 22.44
MORGEN:
zon op: 05.35 onder: 21.55
maan op: 09.13 onder: 23.03

Brulkikker houdt burgemeester uit de slaap



...Hebbes!...



● *Struikelend is de vrijgesproken Gerard Harte (27) gisteren zijn vrijheid tegemoet gegaan. Zo'n drie kwartier na het aanhoren van zijn vrijspraak verliet hij, na dertien maanden eenzaam voorarrest, de voordeur van het gerechtsgebouw. De parketpolitie zou weinig zin hebben gehad om mee te werken aan een onopvallende aftocht van Harte.*

Meteen al werd hij op de hielen gezeten door met name Britse journalisten die Harte zonder succes om commentaar vroegen. Daarbij liepen verschillende achteruitlopende journalisten met hun hoofd tegen lantaarnpalen en viel menigeen over dranghekken en andere obstakels. Terwijl een hysterische Roermondse vrouw Harte toeschreeuwde een 'Ira-schoft' te zijn die nu weer 'opnieuw kan gaan moorden', moest de politie er aan te pas komen om Harte te ontzetten. Hij vluchtte het nabijgelegen gebouw van de Raad van Beroep binnen waar op de binnenplaats een auto gereed stond.

Harte vertrok in de loop van de dag naar Noord-Ierland waar hij volgens zijn raadsvrouwe Hegeman wil bijkomen van alle emoties.

Foto: JAN PAUL KUIT

Vier Ira-verdachten in Roermond vrijgesproken

Gerald Harte in Dublin opgepakt

door jos van den camp

ROERMOND – Ira-verdachte Gerard Harte is enkele uren na zijn vrijlating door de rechtbank in Roermond bij aankomst op het vliegveld van Dublin weer opgepakt. De politie houdt hem vast voor ondervraging in verband met een vermeende overtreding van de vuurwapenwet in de Ierse republiek, nu twee jaar geleden. De vier Ira-verdachten Maguire, Hughes, Hick en Harte werden gistermorgen door de Roermondse rechtbank vrijgesproken van de deelname aan verboden activiteiten van het Ierse Republikeinse Leger (Ira).

Drie kwartier na het uitspreken van het vonnis verscheen Gerard Harte (27) als een vrij man op straat, bijna onder de voet gelopen onder een horde voornamelijk Britse journalisten. Hij moest een nabijgelegen kantoorpand binnenvluchten om aan de pers te ontkomen. Van daaruit vertrok de beduusde Noordier in een gereedstaande auto naar een onbekend adres om vervolgens naar Noord-Ierland terug te keren.

Uitlevering

De verdachten Hughes en Hick zullen, nu ook zij niet veroordeeld zijn, vóór 31 juli uitgeleverd worden aan de Duitse justitiële autoriteiten. Daar moeten ze zich nog verantwoorden voor vermeende betrokkenheid bij Ira-aanslagen. Donna Maguire, de vierde en enige vrouwelijke vrijgesproken verdachte, zal een zelfde lot ondergaan indien de Hoge Raad binnenkort het fiat geeft dat ook haar uitlevering aan Duitsland toelaatbaar is.

Zie verder pagina 15
● **Vonnis weinig gemotiveerd**



Tekeningen van een 'vergeten' Russische kunstenares

Poëtische vertellingen van Alexandra Korsakova

Vrouwelijke kunstenaars hebben door de eeuwen te vaak in de schaduw van hun artistieke mannen gestaan. Zo is de beeldhouwer Rodin bekender dan zijn begaafde geliefde Camille Claudel, overschaduwt de roem van Hans Arp in menig kunsthistorisch overzicht die van zijn minstens zo getalenteerde vrouw Sophie Taeuber-Arp en kent iedere kunstliefhebber de naam van de Russische constructivist Tatlin. Maar van zijn levensgezellin Alexandra Korsakova (1901-1990) had tot voor kort nog niemand gehoord.

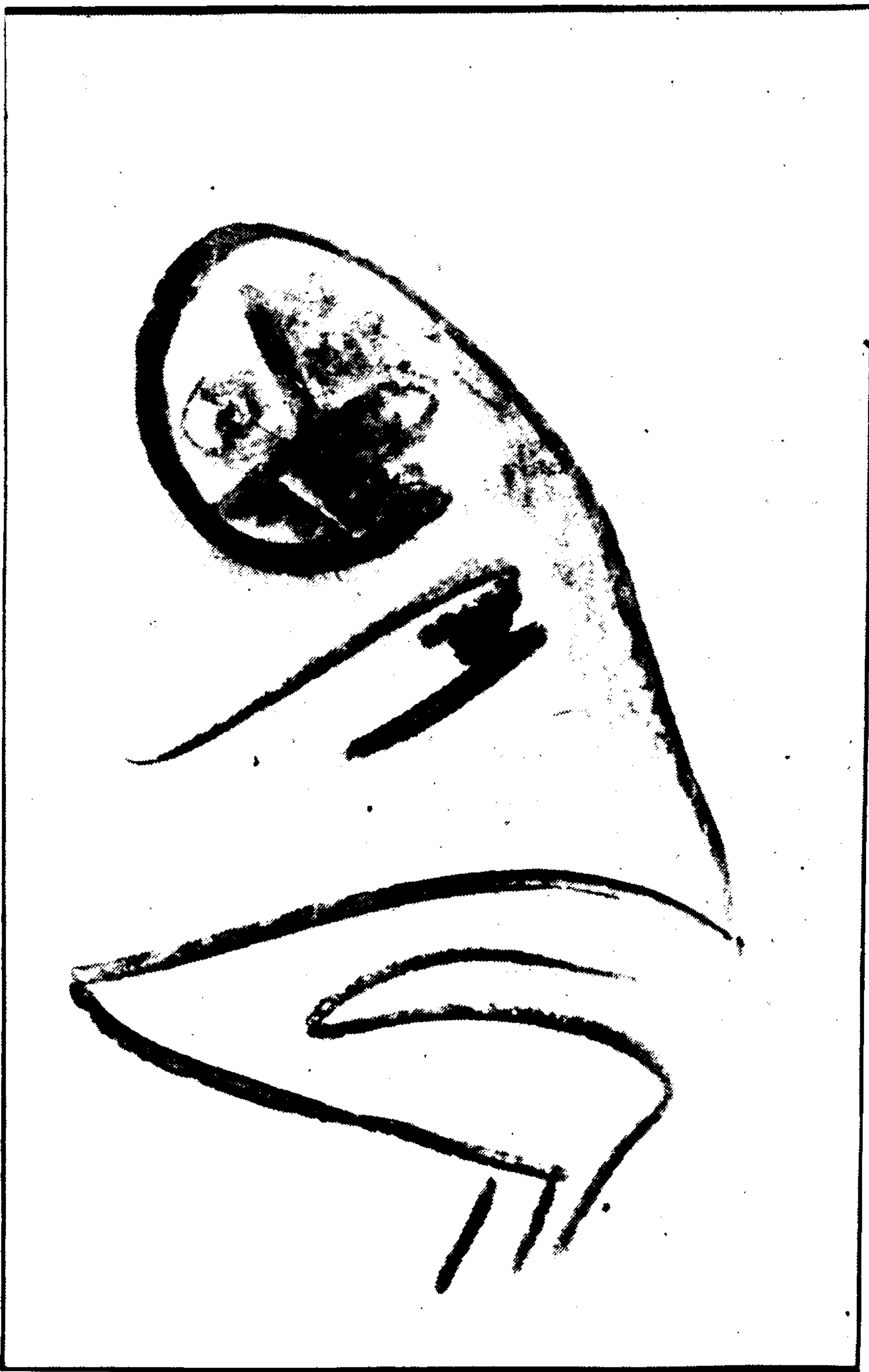
De tentoonstelling in het Kritzraedthuis in Sittard brengt daar verandering in. In de ruime, lichte zalen van het tentoonstellingscentrum zijn tot 25 augustus de potlood- en krijttekeningen van deze 'vergeten' Russische kunstenares te zien. De conservatrice van het Kritzraedthuis heeft de herontdekking te danken aan haar connecties met de Amsterdamse stichting ter bevordering van culturele uitwisseling Artra.

Een van de coordinatrices van deze stichting, de kunsthistoricus Marianne Schutte, stuitte tijdens een reis door de Sovjet-Unie in 1988 bij toeval op het werk van Korsakova. In haar armoedige appartementje op de vierde verdieping van een huurkazerne in Moskou bleek de kunstenares een schat aan indringende tekeningen en gouaches te herbergen.

Tatlin

Alexandra Nikolajevna Korsakova begon haar artistieke carriere toen zij, vlak na de Russische revolutie, in 1920 naar Moskou kwam. Aan het staats-instituut voor cinematografie studeerde zij daar schilderkunst, decorkunst en biomechanica. Als meisje van 19 jaar kwam Korsakova via de theater- en filmwereld terecht in het milieu van de de Russische avant-garde. Kunstenaars als Malevich, El Lissitzky, Tatlin en dichters als Chlebnikov en Majakovski braken in deze periode radicaal met de traditionele kunstuitingen en legden de basis voor de moderne kunst.

Stromingen als het suprematisme van Malevich verklaarden het schilderij objectloos en autonoom. En de grondlegger van het constructivisme Tatlin creëerde een radicale uitdrukking van de marxistische ideologie. Tatlin streefde naar gemeenschapskunst, naar integratie van kunst en maatschappij. Alle kunstzinnige uitdrukkingsmiddelen als taal, typografie, fotografie, schilderen en architectuur moesten de fysieke en intellectuele behoeften van de hele maatschappij verheffen. Voor Kosakova was deze stimulerende periode bepalend voor haar kunstzinnige ontwikkeling. In een interview met Marianne Schutte vertelt Kosakova over de dichter Chlebnikov: „Het leek of hij niets deed maar hij bracht toch het allerbelangrijkste: hij verbreedde het besef van het leven, de waarneming van de mens. Het ging hem om de universele waarden. Bij hem heb ik veel geleerd en begrepen. Zo was het ook met Tatlin."



● *Uit de serie Baudelaire 1984/1985 'Bedelares (wijn van de voddenrapers)'* Foto: PETER ROOZEN

Alexandra Kosakova leerde Tatlin in de jaren dertig kennen. Na een intensieve samenwerking was zij vanaf 1944 tot aan zijn dood in 1953 zijn levensgezellin. Voor het echtpaar braken barre tijden aan. Hun hardnekkige weigering zich te conformeren aan de nieuwe officiële stijl – het socialistisch realisme – dat vanaf 1934 door Stalin werd afgedwongen, plaatste hen in een cultureel isolement.

Diepgang

In uiterst armoedige omstandigheden zette Korsakova na de dood van Tatlin haar werk voort. Tot twee keer toe werd zij uit de schildersbond gegooid, maar niets kon haar arbeidsvreugde indammen. Korsakova bleef tekenen. Vaak op vodjes papier, aan beide kanten gebruikt maar zo krachtig, zo veelzeggend dat je als beschouwer je adem in houdt. Hier is een kunstenares aan het woord die de verborgen diepten van de menselijke ziel met een paar 'simpele' potloodstrepen tot uitdrukking weet te brengen.

Zo illustreerde Korsakova, om in leven te blijven, de boeken van Dostojevski. Haar visie op de hoofdrolspelers van 'De idioot' uit de zeventiger jaren hangen op de eerste verdieping van het Kritzraedthuis. Het zijn geen portretten maar dromen, hallucinaties waarin Korsakova het onderbewuste van de handelende personen met potlood verbeeldt.

Met afwisselend ranke en krachtige lijnen zet zij Dostojevskis Nastasja Filippovna neer. Nastasja in gedachten, in gebed en met graaf Myschkin aan haar voeten. Scenes uit het boek 'De zachtmoedige' hebben dezelfde verrassende psychologische en emotionele diepgang. Haarscherp weet Kosakova de filosofie van de romans van deze Russischische schrijver in haar composities te vatten. Ook haar eigen 'ik' wordt niet gespaard. In de drie zelfportretten uit de veertiger en vijftiger jaren analyseert Korsakova zichzelf genadeloos. Getergd, maar vastberaden staart de kunstenares de beschouwer aan. De krachtige persoonlijkheid en open geest van Korsakova waarover Marianne Schutte in de begeleidende videofilm spreekt, straalt van deze tekeningen af. Ook bij de portretseries van de doodzieke Chlebnikov, Tatlin en de Franse dichter Baudelaire vertelt Korsakova met minimale middelen op poëtische wijze haar eigen verhaal.

„Het is niet noodzakelijk alle details, de precieze gang van zaken te laten zien. Het gaat eerder om hele algemene menselijk gebeurtenissen in het leven. Die wil ik weergeven opdat de beschouwer de wereld begrijpt. Ik wil de geest van de tijd bloot leggen. Dat is waarop de moderne kunst zich baseert", zegt de kunstenares in 1989 tegen Marianne Schutte.

Tot aan haar dood in 1990 blijft Korsakova dat principe trouw. In die laatste jaren gaf zij haar visie op de stad Moskou en op de break-dance rage. Vrolijke, dansende figuren waar de vonken vanaf spatten. Toch is het de melancholie en uitzichtloosheid van het bestaan die in haar werken blijven overheersen. De aardbeving in Armenië zet haar aan tot een serie aangrijpende tekeningen.

„Altijd en overal waart de waanzin rond. Ik voel geen enkele rationaliteit. Hoeveel prachtige dingen zijn er niet gemaakt, hoeveel verstandige dingen niet gezegd. En de mens heeft het zo treurig op aarde, zo zwaar."

catharien romijn

k

exposities

Grafiek en brons van Eggen

MAASTRICHT – Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a in Maastricht exposeert tot en met 11 augustus ter gelegenheid van de zeventigste verjaardag van de kunstenaar Gène Eggen grafiek en klein plastiek in brons. De galerie is geopend van donderdag tot en met zondag 13.00-17.30 uur. Morgen 14 juli is de kunstenaar zelf ter gelegenheid van zijn tentoonstelling in de galerie aanwezig om het openingswoord uit te spreken. Tevens presenteert hij dan een speciaal gemaakte map met drie op Japans papier gedrukte houtsneden.

De mens staat centraal in het werk van Gène Eggen. Het is het thema van de mens, in relatie tot de ander en tot het mythische of het religieuze dat telkens weer om verbeelding vraagt. Gène streeft ernaar zowel het zichtbare als het onzichtbare in zijn werk aan de orde te stellen.

De kunstenaar is dan van mening dat hij in het vrije beeldhouwwerk zijn plek, in de grafiek zijn taal en in de schilderkunst zijn ziel vond. Hij tekent daar overigens bij aan dat grafiek en schilderkunst bij hem nauwelijks te onderscheiden zijn.

'Magasin Ouvert' in Signe, Lenssen in de Openbare Bibliotheek

HEERLEN – In Galerie Signe, Akerstraat 82a in Heerlen loopt momenteel de zomertentoonstelling 'Magasin Ouvert'. Deze duurt nog tot en met 21 juli en biedt een breed aanbod aan werken in verschillende stijlen en prijsklassen. Signe is geopend van donderdag tot en met zondag 14.00-17.00 uur.

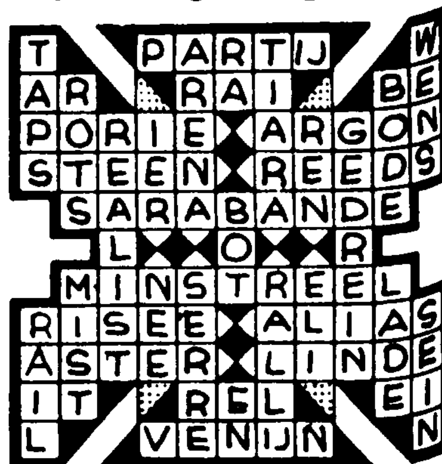
Galerie Signe organiseert tevens, in de Openbare Leeszaal en Bibliotheek aan het Raadhuisplein 20 in Heerlen tot en met 23 september een expositie met schilderijen en tekeningen van Theo Lenssen, onder de titel: 'Bevrijd van het lege vlak'. De tentoonstelling kan bezichtigd worden op maandag en donderdag van 16.00-20.00 uur, dinsdag, woensdag en vrijdag van 14.00-17.00 uur en zaterdag van 10.00-13.00 uur. Het werk van Lenssen, die woont en werkt in Heerlen, komt door toeval en nadenken tot stand. De schilderijen en tekeningen laten steeds weer andere facetten van de beleving van de kunstenaar zien. Er zijn bij voorbeeld verwijzingen naar mens- en dierbeeld, landschap, stilleven en technische voorwerpen. Van alles wordt toegelaten maar ook weggelaten om het vlak waarop Lenssen werkt zoveel mogelijk de kans te geven om op eigen kracht verder te kunnen gaan.

Sieraden en objecten

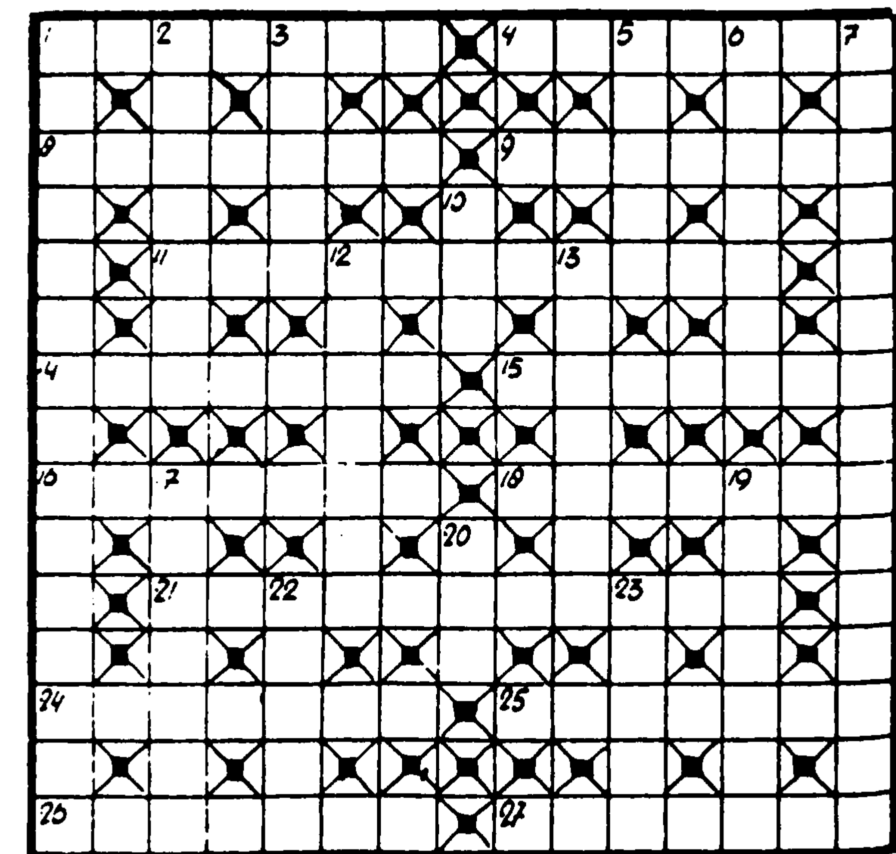
VAALS – Eindexamenkandidaten van de Academie Beeldende Kunst in Maastricht, afdeling Vormgeving in metalen en kunststoffen exposeren vanaf vandaag tot en met 1 september voor de derde maal in museum De Kopermolen, van Clermontplein 11 in Vaals.

De titel van de tentoonstelling is 'La Parure', sieraden en objecten. De exposanten zijn Mireille Eydems, Marianne van Kemenade, Noëlle Kemmerling, Alexandra Marks, Harry Schreven en Patrick Walthie. De Kopermolen is geopend van dinsdag tot en met zondag van 14.00-17.00 uur.

Oplossing van gisteren



cryptogram



Horizontaal: 1. Gebundelde zuilen; 4. Ontspannend, veerkrachtig hout; 8. Hemels is niet van deze wereld; 9. Ziet u een vogel als u de baby hoort? 11. Wandelstokken nemen we mee als we gaan lopen; 14. En liegen dat hij kan en nu zal ik het nog verzachten; 15. Een parel om die stad leggen; 16. Een ogenblikje aftrekken en die ook niet; 18. Pak hem daarginds op een overtreding; 21. We nemen de streepjes van een meter; 24. Roep jij luider? Behalve E moet hij immers de beslissing nemen? 25. Gein met een koe hebben? Wat rommelig; 26. Samen een spel beoefenen op deze wegen; 27. De zomerse fladderaar.

Verticaal: 1. Goed verzorgde schepsels; 2. Open kan ik er op lopen; 3. Kijk eens, groente op je bed; 5. Staat in de keuken te pronken; 6. Aan hem ligt het of u kunt winnen! 7. De rondwandeling van het mannelijk insekt wordt weer gebruikt; 10. Uilenboom! 12. Een eetmier verbergt zich altijd; 13. Een schop op zee in het rek; 17. Staat 'em daar voor de wateren? Niet zeuren; 19. Het treurige einde van een schone beek; 20. Zij is weer troef; 22. Lea en El wonen daar; 23. Hij dient geverfd voedsel op.

Maastrichtse dichter leefde voor Limburg

Adri Gorissen schreef biografie over Kemp

MAASTRICHT – Van de dichter Pierre Kemp heeft menige Limburger, menige Nederlander, wel gehoord. Zijn beeltenis, in de vorm van een klein monument, staat in het Maastrichtse stadspark nabij de Maasboulevard. Maar wie Mathias Kemp (1890-1964) was is veel minder bekend. Toch publiceerde Mathias al een aantal dichtbundels en speelde een rol in het openbare leven toen de naam van zijn jongere broer Pierre nog geen begrip was. In bloemlezingen (1930) werd Math Kemp als een van de belangrijkste dichters beschouwd.

'Mathias Kemp, een leven voor Limburg' is de titel van een biografie waarvan het eerste exemplaar in de Maastrichtse stadsbibliotheek werd gepresenteerd.

Schrijver is de journalist Adri Gorissen (36). Voor het oorspronkelijke manuscript werd hem in 1990 de Mathias Kempprijs (beide Limburgen) uitgereikt. De biografie is een verkorte versie daarvan, maar telt, fraai gedrukt en geïllustreerd, toch nog 168 bladzijden. Gorissen werd door de figuur van Kemp geboeid nadat hij ontdekt had dat deze in 1927 gedurende een jaar hoofdredakteur van de Nieuwe Venlose Courant is geweest. Door middel van deze biografie is Gorissen er bovendien in geslaagd een compact tijdsbeeld van Limburg in de Kempperiode te schetsen en de figuur van Math Kemp een menselijk gezicht te geven.

In 1918 had Mathias Kemp al drie dichtbundels gepubliceerd. Hij schreef verhalen, novellen, toneelstukken, romans (o.m. 'De bonte Storm' en 'De felle Novene'), artikelen voor vele regionale en landelijke kranten (Maasbode, Nieuwe Eeuw). Hij wilde zich graag aan de Letteren blijven wijden, maar daar kon hij niet van bestaan. In 1922 werd hij adjunct-secretaris bij de Kamer van Koophandel, maar keerde weer vrij snel terug in de journalistiek. Hij was ook nog bibliothecaris, richtte een boekhandel op, met drukkerij, uitgeverij, boekbinderij en een pers- en reclamebureau, gaf de Maastrichter Courant uit.

In tegenstelling tot zijn broer Pierre, die teruggetrokken leefde en alleen zijn tuintje 'bereisde', maakte Math met zijn vrouw buitenlandse reizen (bruidsreis naar Afrika!) en onderhield contacten met schrijvers, journalisten, schilders, poëten, toneelauteurs, politici, kunstminnaars.

Beide broers werden, als schilders en schrijvers, vaak met elkaar verward. Misschien is dit wel de reden dat ze zich, elkaar respecterend, liever niet voor de voeten wilden lopen.

Als een leeuw vocht Math Kemp voor het behoud van de Servaasbrug in Maastricht. Hij won het pleit van het gemeentebestuur en de schipperswereld, die de brug wilden slopen. Bij het begin van de Duitse bezetting werd hij, met anderen, als gijzelaar opgepakt. Door de laatste bom die in Maastricht viel werd zijn huis aan de Parallelweg (antiquariaat) zwaar getroffen.

De enige prijs die ooit aan deze persoonlijkheid werd toegekend was de Juliana-Boudewijnprijs, gesticht vanuit het, toen nog zelfstandige, Heer.

Gorissen heeft dit boeiende leven, een verhaal van menselijke idealen, nijvere werkzaamheden, culturele ontwikkelingen, voor het nageslacht vastgelegd. Te meer opmerkelijk als men weet dat Kemp voortkwam uit de arbeidersklasse van de aardewerkfabrieken. Zelf begon hij 'zijn carrière' ook als plateelschilder bij de Ceramique.

Het boek kost fl. 24.50. Aan Mathias Kemp is in de Stadsbibliotheek een kleine tentoonstelling gewijd, die tot en met 31 augustus te zien is op dinsdag, woensdag en vrijdag van 11 tot 17 uur. Donderdag van 11 tot 20 uur, zaterdag 10 tot 13 uur.

mya maas

tazuur en tazijn

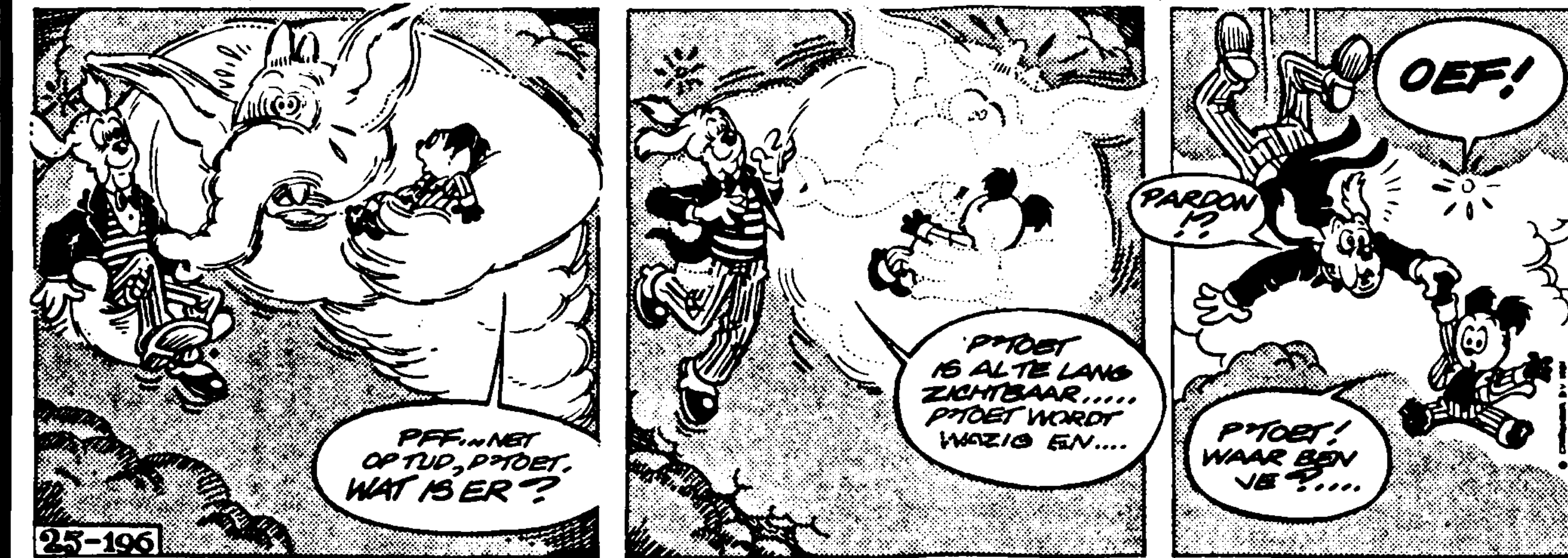






(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de luchtpost



recept

Aardappel-paprika-schotel

Ongeveer 750-850 gram aardappelen, 150 gram salami (stukje), 1 teen knoflook, scheutje olie, 1 eetlepel fijngehakte peterselie, 3 grote paprika's, 2 eieren, 1/8 liter melk, peper en zout, 50-60 gram geraspte parmezaanse kaas, gemengde kruiden

Kook de aardappelen in de schil gaar. Pel ze, snijd ze in plakjes. Snijd de salami in blokjes. Pel het knoflookteentje, snipper het fijn of knijp het door de knoflookpers en fruit het kort in een scheutje olie. Meng hierna de gefruite knoflooksnippers met de blokjes salami en de peterselie. Snijd de paprika's in repen. Vet een ovenschaal in met wat olie of boter en verwarm de oven voor op 200 graden.

Verdeel aardappel, paprika en het salamimengsel over de schaal. Klop de eieren los met de melk, kruid met peper en zout en schenk dit over het gemengde aardappelpaprikamengsel uit. Dek de schaal af en plaats hem voor 20-25 minuten in het midden van de oven. Meng de kaas en de kruiden en strooi dit vervolgens over de ovenschotel. Leg hier en daar een flintertje boter of besprenkel de kaaslaag met wat olie. Laat de schotel nu onafgedekt nogmaals 20-25 minuten in de oven staan.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29



Japanse vertaler van Rushdie's 'Duivelsverzen' doodgestoken

TOKIO – Hitoshi Igarishi, de Japanse vertaler van Salmom Rushdie's omstreden boek 'De Duivelsverzen', is gisteren in de omgeving van Tokio met messteken om het leven gebracht. De 44-jarige professor werd badend in het bloed aangetroffen op de campus van Tsukuba-universiteit.

Een politiewoordvoerder zei niet te weten of de moord op Igarishi te maken heeft met diens vertaling van 'De Duivelsverzen'. De aanslag op Igarishi lijkt niet op zich te staan. Vorige week werd in zijn flat in Milaan de Italiaanse vertaler van 'De Duivelsverzen' neergestoken. De 61-jarige Ettore Capriolo overleefde de aanslag. De dader, een Iraniër, vroeg Capriolo in eerste instantie om het huisadres van Rushdie. Toen de Italiaan zei niet over het adres te beschikken stak de Iraniër op Capriolo in.

De publicatie in 1989 van 'The Satanic Verses' leidde tot een storm van protest in de islamitische wereld. Moslems beschouwden het boek van Rushdie als een belediging van de profeet Mohammed.

De toenmalige Iraanse leider, ayatollah Ruhollah Chomeini, riep de internationale moslimgemeenschap op Rushdie te vermoorden. De Britse schrijver van Indiase afkomst is sindsdien ondergedoken op een aantal geheime adressen.

Rushdie zei gisteren uitermate geschokt te zijn door de moord. Hij bood de familie van Igarishi zijn diepe medeleven aan en deed een beroep op de Britse, Italiaanse en Japanse regering en andere wereldleiders er bij Iran op aan te dringen een einde te maken aan de aanslagen.

Forse verhoging eigen bijdrage rechtsbijstand

DEN HAAG – De eigen bijdrage die de lagere inkomensgroepen moeten betalen voor rechtsbijstand, gaat fors omhoog en worden afhankelijk van het eigen inkomen. Dat heeft het kabinet gisteren besloten. De eigen bijdrage kan in de toekomst oplopen tot 950 gulden. Nu nog betalen de lagere inkomensgroepen maximaal 50 gulden, oplopend tot 550 gulden, afhankelijk van het inkomen.

Het kabinet ging gisteren akkoord met een wetsontwerp van minister Hirsch Ballin en staatssecretaris Kosto (Justitie), om de rechtsbijstandsregelingen volledig te herzien.

Boven een inkomen van 54.000 gulden per jaar, heeft men helemaal geen recht meer op gesubsidieerde rechtsbijstand. Onder die inkomensgrens, moet men afhankelijk van het gezinsinkomen, een eigen bijdrage betalen die varieert van 60 gulden voor de allerlaagste inkomens tot 950 gulden voor de hogere inkomens.

De inkomens van de advocaten, die de gesubsidieerde rechtsbijstand verlenen, gaan met 25 procent omhoog. Bovendien worden er raden voor rechtsbijstand ingesteld, die toezicht houden op de stichtingen voor rechtshulp, die voor de sociale advocatuur verantwoordelijk worden.

Aanval mogelijk als Saddam niet alle nucleaire materiaal vernietigt

Dreigement Bush aan Irak

NEW YORK - De Amerikaanse president Georg Bush heeft een lijst goedgekeurd waarop twintig Iraakse doelwitten staan. Die zullen worden aangevallen, als Bagdad blijft weigeren al zijn nucleaire materiaal te vernietigen. De lijst is opgesteld door het Pentagon. De New York Times heeft dit gisteren gemeld. Op de lijst staan overigens geen nucleaire installaties, maar militaire commandoposten. Als die worden vernietigd, aldus de Amerikanen, is dat een grotere klap voor Saddam dan wanneer zijn nucleaire installaties worden gebombardeerd.

Bush overlegde donderdag telefonisch met de bondgenoten in de Golfoorlog over de vraag hoe voorkomen kan worden dat Bagdad doorgaat met het ontwikkelen van nucleair materiaal. In gesprekken met de Franse president Mitterrand en de Britse premier Major benadrukte Bush dat de druk op Bagdad zich te houden aan de volledige uitvoering van de VN-resoluties moeten worden gehandhaafd. De VN hebben de vernietiging verordend van de Iraakse kernwapens en al het chemische en biologisch materiaal in het land.

Volgens de New York Times hebben Amerikaanse functionarissen erop gewezen dat dat een luchtaanval (nog) niet ophanden is. Verscheidene Amerikaanse eskaders, waaronder twintig voor radar onzichtbare gevechtsvliegtuigen F 117 Stealth staan nog altijd in Saoedi-Arabië.

Beschermd

Alle geallieerde troepen zullen maandag uit het noorden van Irak zijn verdwenen, maar de Koerden in dat gebied zullen niettemin beschermd blijven tegen Iraakse aanvallen. Dat heeft een woordvoerder van het Pentagon gisteren gezegd. De woordvoerder, Pete Williams, bevestigde eerdere berichten dat militairen uit zeven landen, waaronder Nederland, voor onbeperkte duur een snel inzetbare troepenmacht zullen vormen, die zal zijn gestationeerd in het zuidoosten van Turkije.

De troepenmacht zal 2.500 tot 3.000 man groot zijn, en onder meer de beschikking hebben over gevechtshelikopters en artillerie. Amerika zal daarnaast permanent gevechtsvliegtuigen paraat houden op een luchtmachtbasis in Turkije en op vliegdekmoederschepen in de Middellandse Zee. Als piloten en ondersteunend personeel worden meegerekend, gaat het om 5.000 man die direct in Irak militaire acties op touw kunnen zetten als Iraakse militairen opnieuw zouden beginnen met geweld tegen de Koerden.

Gruweldaden in Oeganda

KAMPALA - Een groep opstandelingen in het noorden van Oeganda heeft onvoorstelbare gruweldaden gepleegd tegen de bevolking. Dat meldde gisteren de regeringskrant New Vision in Kampala.

De groep die zich 'het Verenigd Democratisch Christelijk leger' (UDCA) noemt, heeft zeker 50 dorpsbewoners neergesabeld, mannen en vrouwen ernstig mishandeld, en tientallen schoolmeisjes ontvoerd.

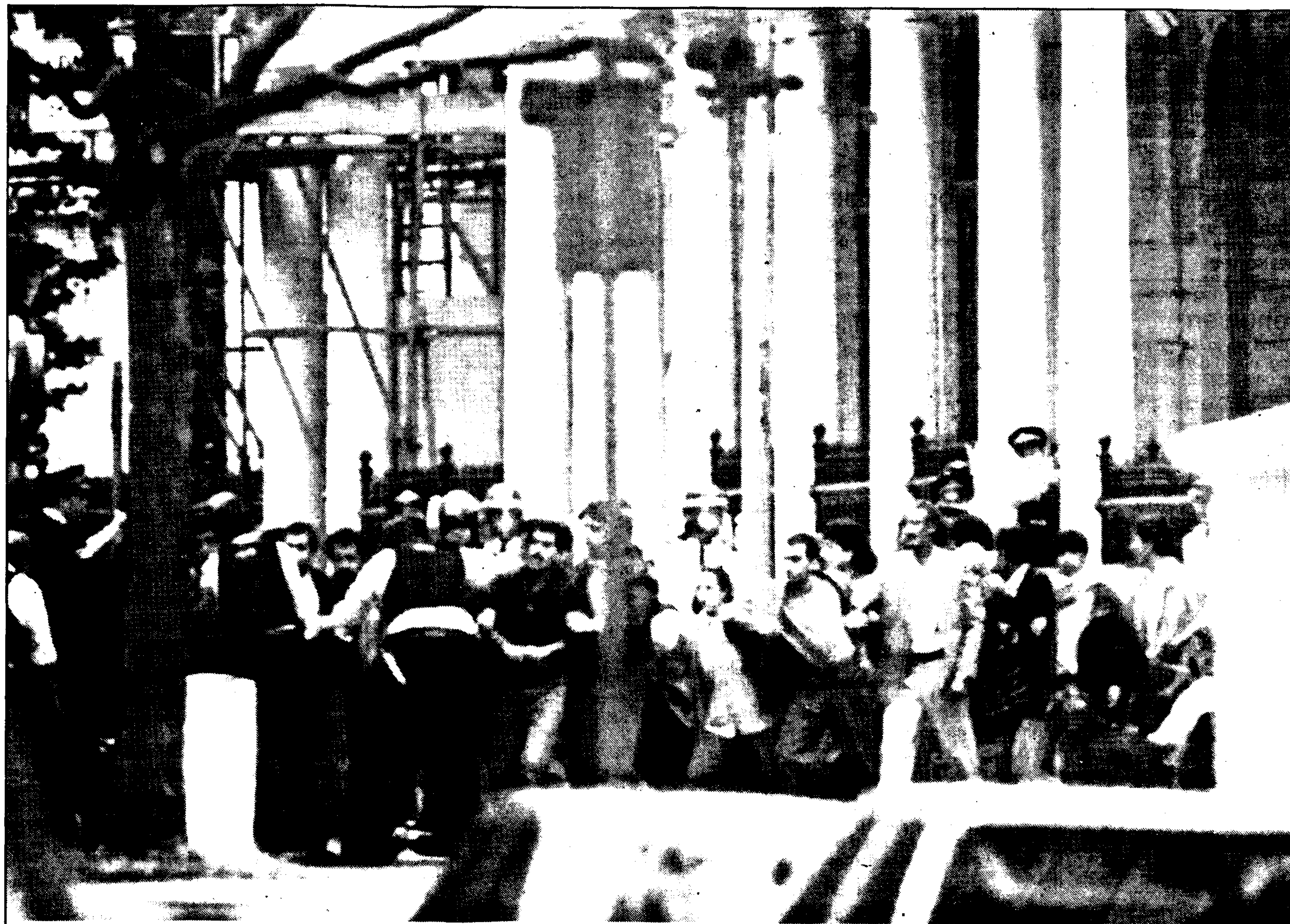
Een week geleden staken de rebellen in een dorp bij de provinciehoofdstad Goeloe 43 mensen dood. In een ander dorp folterde een groep UDCA-aanhangers verscheidene bewoners en sneed hen de lippen, oren, neus en borsten af. Drie mensen kwamen bij de mishandelingen om.

Begin deze week pleegden de rebellen nieuwe gewelddadigheden. Volgens de krant drongen ze met geweren, messen en bijlen 's nachts een meisjes-internaat binnen. 44 meisjes werden ontvoerd.

Een van de meisjes, die aan de rebellen wist te ontkomen, verklaarde dat op het hoofdkwartier van de UDCA een 'selectie' op de meisjes werd uitgevoerd. Sommigen werden vrijgelaten, terwijl de officieren de mooiste exemplaren als 'echtgenote'namen.

Het Oegandese leger heeft eerder in verscheidene provincies van het land jacht gemaakt op de rebellen en hun aanhangers. Daarbij werden 300 opstandelingen gedood.

Koerden-protest tegen Turkije



● *Koerdische demonstranten hebben gisteren in Nederland, België, Groot-Brittannië en Zweden geprotesteerd tegen de Turkse autoriteiten. Turkije heeft volgens de demonstranten in de afgelopen twee weken acht tot negen Koerden gedood. De Turkse politie zou maandag bij onlusten Koerdische demonstranten hebben doodgeschoten. Donderdag zouden in de Turkse stad Dyakabir twee mensen zijn neergeschoten tijdens een schermutseling tussen Koerden en de politie. In Deventer moesten Koerden in het ziekenhuis worden opgenomen, nadat ongeveer vijftig demonstranten die stenen en knuppels meevoerden, bij het bestormen van het Turks consulaat op de wapenstok van de politie waren gestuit. Zes demonstranten werden gearresteerd. Vijftig Koerden in Brussel bezetten in een vreedzaam protest vijf uur lang het kantoor van de Amnesty International in de Belgische hoofdstad. Ook de Turkse ambassade in Londen werd enkele uren bezet. De dertig betogers richtten grote vernielingen aan voor zij werden gearresteerd (foto). In Stockholm gooiden ongeveer veertig Koerdische demonstranten stenen naar de Turkse ambassade waarbij ruiten sneuvelden.*

Vakbeweging waarschuwt kabinet: overnemen advies is oorlogsverklaring

SER wil wao-uitkering omlaag

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De wao-uitkeringen omlaag en vakantiedagen inleveren bij ziekte. Dat is de kern van een advies waarmee de meerderheid van de Sociaal-Economische Raad de groei in het aantal wao'ers tot staan denkt te brengen en te gemakkelijk verzuim wegens ziekte hoopt te beperken. Een- en andermaal heeft het kabinet laten weten dat het een meerderheidsadvies niet naast zich neer zal leggen. De vakbeweging waarschuwt de regering echter op voorhand dat ze het overnemen van het advies als een oorlogsverklaring zal beschouwen.

Het advies kwam gisteravond tot stand nadat de groep van onafhankelijke (Kroon)leden in de SER steun had gekregen van de ondernemersorganisaties. Eerder was een compromis tussen de Kroonleden en de vakbeweging gesneuveld doordat de achterban van de FNV er niet aan wilde.

Het advies bepleit een verlaging van de wao-uitkeringen voor arbeidsongeschikt geraakte werknemers jonger dan 55 jaar. Tot 35 jaar zou de uitkering 60 procent van het laatste loon moeten worden (nu 70 procent); daarna wordt de uitkering elk jaar een half procent hoger.

Werkgevers

De werkgevers schikten zich gisteren in dit voorstel, al willen zij uiteindelijk ook naar een beperking van de periode dat iemand een uitkering krijgt. Zij willen die koppelen aan het aantal jaren dat iemand heeft gewerkt. De Kroonleden wezen een dergelijke maatregel af.

De vakbeweging verklaarde zich van meet af aan een fel tegenstander van zowel ingrepen in de hoogte van de uitkeringen als in de duur ervan. Volgens FNV-voorzitter Stekelenburg is het advies eenzijdig gericht op het bereiken van bezuinigingen en niet op het bieden van nieuwe kansen aan arbeidsongeschikten.

Vakantiedagen

Ter bestrijding van het ziekteverzuim stelt de SER-meerderheid voor de eerste verzuimdag bij ziekte als vakantiedag af te boeken tot een maximum van vier per jaar. De werkgevers zullen de eerste zes weken dat een werknemer ziek is voor eigen rekening moeten nemen.

Gedeeltelijk arbeidsongeschikten zullen in de toekomst, wanneer de regering het advies overneemt, nauwelijks meer een andere baan kunnen weigeren. Het begrip 'passende arbeid' krijgt daartoe een ruimere interpretatie.

Het wordt voor ondernemers moeilijker om werknemers die arbeidsongeschikt zijn geraakt te ontslaan. In het SER-advies wordt voorgesteld bij wet te regelen dat de werkgever ander werk zoekt voor een personeelslid dat ziek of gehandicapt is uitgevallen. De verlaging van de wao-uitkering moet volgens de SER-meerderheid gelden voor alle nieuwe gevallen.

VS waarschuwen Joegoslavisch leger tegen ingrijpen Kroatië

BELGRADO – Washington heeft gisteren het federale leger van Joegoslavië in krachtige termen gewaarschuwd tegen de 'tragische' gevolgen van een militair ingrijpen in Kroatië. Het Joegoslavische collectieve presidentschap vergaderde gisteravond in Belgrado nog steeds over de terugtrekking van het leger uit Slovenië.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken toonde zich 'uiterst bezorgd over de ontploffing van troepen in staat van paraatheid in het oosten en zuidoosten van Kroatië, in de autonome provincie Vojvodina en in het noorden van Bosnië-Hercegovina', aldus een verklaring. „We ontraden alle partijen, en in het bijzonder het Joegoslavische leger, geweld te gebruiken. Daarvan zouden de gevolgen tragisch kunnen zijn voor Joegoslavië."

Interventie

Alles wijst erop dat het leger zich voorbereidt op een interventie in Kroatië, net zoals het dat vorige maand in Slovenië deed, aldus een functionaris van het ministerie. „Deze tekst duidt erop dat we weten wat er aan de hand is en dat we er helemaal niet blij mee zijn", zei hij. Washington maakt zich ook zorgen over de toenemende invloed van Serviërs binnen het leger, zowel onder de hogere officieren als in het veld, als gevolg van ontslagen, deserties en veranderingen aan de top.

Het presidentschap is gistermorgen bijeengekomen om het 'akkoord van Brioni' te bespreken, dat onder meer voorziet in de terugtrekking van de federale troepen naar hun barakken. Over de inhoud van het overleg, dat om 20.00 uur na een korte schorsing wordt hervat, was gisteravond nog niets bekend.

„Slovenië is voor Joegoslavië al afgeschreven," zei de pro-Servische vertegenwoordiger van Montenegro in het presidentschap, Branko Kostic, voor het begin van het overleg. Een Europese diplomaat zei te verwachten dat het memorandum over het sturen van EG-waarnemers naar Slovenië en Kroatië zaterdag zal worden ondertekend door vertegenwoordigers van de EG-trojka en Joegoslavische functionarissen.

Economie

Ook op economisch gebied scheurt de Joegoslavische unie uiteen. Slovenië en Kroatië, die eind juni door de federale centrale bank uit de Joegoslavische geldmarkt zijn gezet, zetten vrijdag de eerste schreden naar een eigen munt. Ljubljana kondigde de uitgifte van bonnen aan ter vervanging van de Joegoslavische dinar, terwijl Zagreb in eigen beheer 2,2 miljard dinar heeft uitgebracht. Servië eist het aftreden van federaal premier Ante Markovic omdat hij met zijn economische beleid de grootste deelstaat tot de bedelstaf zou hebben gebracht.

Doden bij aardbeving op Balkan

BOEKAREST/BELGRADO – Delen van Roemenië en andere Balkanlanden zijn gistermiddag getroffen door een aardbeving. Volgens de eerste berichten lag het epicentrum van de beving, die een kracht had van 5,5 op de schaal van Richter, in de nabijheid van de Westroemeense stad Timisoara.

Roemeense functionarissen zeiden dat minstens twee mensen om het leven zijn gekomen en ruim 30 personen zijn gewond, van wie drie ernstig. De doden vielen in het dorp Banloc, bij de grens met Joegoslavie toen het plafond van een restaurant omlaag viel. In Timisoara schudden gebouwen op hun grondvesten en ontstonden er scheuren in woningen. Duizenden inwoners vluchtten de straat op.

Ook in Bulgarije en Hongarije werd de aardbeving gevoeld. In de Hongaarse stad Szeged en andere plaatsen vluchtten mensen in paniek uit hun woningen. Niemand liep verwondingen op.

Erkenning van buitenechtelijk kind mogelijk

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Minister Hirsch Ballin (Justitie) wil het in uitzonderingsgevallen toestaan dat mannen het juridisch vaderschap krijgen over een buiten hun huwelijk verwekt kind. De rechter krijgt de mogelijkheid dat vaderschap toe te wijzen, wanneer de wettige vrouw en kinderen van de man daar ook mee instemmen. De bewindsman heeft dat de Tweede Kamer laten weten.

De minister komt daarmee tegemoet aan een uitspraak van de Hoge Raad. Die oordeelde dat het bestaande verbod op erkenning van buitenechtelijke kinderen in strijd kan zijn met het Europees verdrag over de rechten van de mens. Een kamermeerderheid, bestaande uit PvdA en VVD, wil het verbod dan ook opheffen, maar daar zijn het CDA en klein rechts tegen. Ook de CDA-minister wil het verbod in principe handhaven.

Een woordvoerster van Justitie zegt dat de erkenningsprocedure in de praktijk „buitengewoon weinig zal voorkomen."

Ontploffing in vuurwerkfabriek: zeker 37 doden

NEW DELHI - Ten gevolge van een explosie in een vuurwerkfabriek in de Zuidindiase staat Tamil Nadu zijn gisteren zeker 37 doden en 70 gewonden gevallen, hoofdzakelijk kinderen en vrouwen.

Het merendeel van de slachtoffers kon niet meer worden geïdentificeerd. Aangenomen wordt dat ook de omgekomen kinderen in de fabriek werkten. Officieel is kinderarbeid in India verboden.

Radioactief platina gebruikt voor kronen in gebitten

MOSKOU – In de Sovjetunie heeft de KGB een bende opgerold die radioactief platina uit een militaire fabriek in de Oeral stal om er juwelen en kronen voor gebitten van te maken. Dit heeft het Sovjetpersbureau TASS gisteren gemeld.

Bij een anti-drugsrazzia stuitten de KGB en de politie van Tsjeljabinsk op doosjes platina, die in de Mayak-fabriek werden gemaakt om radioactief materiaal te vervoeren en op te slaan. Na ondervraging van verdachten, onder wie specialisten uit de fabriek, bleek dat met het gestolen metaal legeringen werden gemaakt voor kronen en juwelen.

punt uit

● Daklozen

Bij overstromingen in Bangladesh zijn ruim 70.000 mensen dakloos geworden. Volgens regeringsfunctionarissen heeft de watersnood tot nu toe aan twee kinderen het leven gekost. Het zwaarst getroffen is de noordelijke regio Sirajganj, waar de rivier de Jamuna buiten de oevers is getreden en grote stukken land onder water heeft gezet. Circa 200.000 mensen zijn daar door het hoge water van de buitenwereld afgesloten.

● Naaktfoto

Een oude naaktfoto van prins Andrew (31) heeft gisteren in Groot-Brittannië voor de nodige opschudding gezorgd. Het boulevardblad Sun plaatste de foto op de twee middenpagina's van de krant. Enkel een opgetekend kroontje ontnam het lezerspubliek het zicht op de 'kroonjuwelen', zoals de krant schreef. De 'centerfold' droeg als kop: 'Daarom houden alle lieve meisjes van een zeeman'. Een studiegenoot van de prins nam de kiek in 1983 in Canada tijdens een kampeeruitstapje.

● Rijexamens

De wachttijden voor herexamens voor het rijbewijs zijn gedaald van meer dan 20 weken in de zomer van vorig jaar tot 13 à 15 weken in deze vakantieperiode. Volgens het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) is het gebruikelijk dat tijdens de zomerperiode de wachttijden stijgen doordat examinatoren en rijschoolhouders met vakantie zijn. Door tijdig hierop in te spelen zijn de wachttijden nu gemiddeld met zo'n vijf weken teruggedrongen. Wekelijks neemt het CBR momenteel 8.500 examens af. Buiten de vakantieperiode zijn dat er 13.000.

● Oppositieleider

Een vooraanstaand lid van de Turkse radicaal linkse oppositiegroep Dev Sol is donderdag in het noorden van Parijs op straat vermoord door een schot in zijn nek, zo is gisteren vernomen uit bronnen van de politie. De moord op de 45-jarige Pasa Guven kan een politieke reden hebben. Guven overleefde in 1988 een vorige poging om hem te vermoorden. Dev Sol (Revolutionair Links) was actief in Turkije in de jaren zeventig, maar werd na de militaire staatsgreep van 1980 met harde hand onderdrukt.

● Politieman

Een rechtbank in Mexico-stad heeft een politieman tot 25 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens moord op de journaliste Elvira Marcelo Esquivel van het dagblad El Día. De inmiddels ontslagen agent werd schuldig bevonden aan machtsmisbruik, het toebrengen van letsel en het afvuren van een wapen. Elvira Marcelo Esquivel werd op 23 december 1989 vermoord terwijl ze samen met twee andere journalisten van haar krant door het centrum van Mexico-stad liep.

● Files

Het ministerie van Verkeer in Rome verwacht dit weekeinde een grote drukte op het Italiaanse wegennet omdat dan zeker 3 miljoen Italianen met vakantie gaan. Vooral op de snelwegen in het noorden van het land moet met verscheidene files rekening gehouden worden. Naar verwachting zullen met name de snelwegen tussen Milaan en Turijn, Bologna en Florence, Verona en Padua, Brescia en Venetië alsmede de straten rondom Genua en Napels overvol zijn.

● Kaakfractuur

Bij een poging een groep van twintig jongeren van het strand bij Kijkduin in Den Haag te verwijderen, heeft een 28-jarige agent een kaakfractuur opgelopen. Een groep jongeren viel het publiek lastig met scheldpartijen. Politie-agenten verleenden in de nabijheid bijstand aan iemand die onwel was geworden, toen hun strandjeep door de jongeren werd aangevallen. Een tienkoppige stranddetachement verwijderde de groep, die later echter terugkeerde. Eén van hen sloeg de agent in het gezicht.

● Afscheiding

De groep 'Communisten voor Democratie' heeft aangekondigd dat men zich heeft afgescheiden van de Communistische Partij van de Russische Federatie, zo meldt het persbureau TASS. De beweging wordt geleid door de nieuwe Russische vice-president, luchtmachtkolonel Aleksandr Roetskoj, die op één lijn zit met Boris Jeltsin.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

'Apartheid' op de Balkan

AKEN – De film is een mengeling van amateuropnamen en professioneel camerawerk, door de Sloveense televisie tot een indrukwekkend document aaneengeregen. Tal van situaties zijn direct herkenbaar. Maar er zijn ook exclusieve taferelen vastgelegd. Scenes die in de journaals van de NOS niet zijn vertoond. Vuurspuwende gevechtsjagers in duikvlucht. Een regen van raketten die sinister contrasteren met het diepblauw van een onbewolkte hemel. Overal rookwolken, een enorme ravage, doden op straat, huilende mensen die in een seconde tijd al hun bezittingen hebben verloren. Weggevaagde douanekantoren en leeggeplunderde duty free shops. Zich overgevende soldaten van het Joegoslavische Volksleger, die luidkeels roepen dat zij er genoeg van hebben, niet willen vechten.



Sloveense socioloog: 'Europa ziet niet in dat er voor ons geen weg terug is'

● *Dr. Rudolf Jakhel: „Tot het moment dat de internationale gemeenschap de onafhankelijkheid van Slovenië erkent, bestaat het gevaar voor een hernieuwd militair ingrijpen in onze republiek."*

Dr. Rudolf Jakhel, Sloveens socioloog, heeft de videoband van een vriend uit Ljubljana gekregen. De beelden blijven diepe indruk op hem maken. Hij zegt: „Het is een utopie als Europa denkt dat Joegoslavië nog als één staat kan voortbestaan en dat Slovenië zijn onafhankelijkheid opgeeft. Ons volk kan dat enorme leed en die ontzaglijke vernielingen niet zomaar vergeven en vergeten. Er zullen generaties overheen gaan, voordat weer een vorm van samenwerking van de grond kan komen. Werkelijk, dit is verschrikkelijk."

Onwetend

De verslagenheid onder de Sloveense bevolking over het door de federale strijdkrachten van havikgeneraal Blagoje Adzic veroorzaakte onheil vermengt zich met grote teleurstelling over de houding van Europa - inclusief Nederland met minister Van den Broek voorop - in de ernstigste naoorlogse crisis op de Balkan. De Oostenrijkse bondskanselier Franz Vranitzky heeft onlangs gezegd dat de Europeanen absoluut geen notie hebben van de ontwikkelingen in Joegoslavië gedurende de naoorlogse jaren. Zij weten gewoon niet waarover zij praten, aldus de kanselier.

Dr. Jakhel onderschrijft deze zienswijze. „Ik heb geen verklaring voor het koppige geaarzel van Europa. Iedereen die nu nog de instandhouding van de Joegoslavische eenheid propageert, heeft geen oog voor de realiteit. Er is namelijk geen sprake van eenheid. Wie het tegendeel beweert, vertelt sprookjes."
Dan volgt nogmaals het bittere verwijt: „Europa faalt. Kennelijk wil het niet inzien dat de gebeurtenissen in Slovenië niet meer teruggedraaid kunnen worden."

Voor een juiste beoordeling van de toestand is het van belang voor ogen te houden dat Slovenië grondwettelijk al sinds 1943 als een apart volk wordt beschouwd. Met een eigen taal, een eigen geschiedenis en een eigen cultuur. In datzelfde jaar stichtte het ook een uit 120 leden bestaand parlement. Enkele dagen voor Kerstmis koos ruim 94 (!) procent van de Sloveense bevolking per referendum voor de onafhankelijkheid. Na die uitspraak versnelde de republiek het proces van de (eenzijdige) losmaking.

'Apartheid'

Nu, zeven maanden na het plebisciet, ervaren de Slovenen dat de toestand voor hen elke dag onhoudbaarder wordt. Behalve het psychische leed dat onder de bevolking is aangericht, heeft Slovenië ook in economisch opzicht een enorme dreun te verwerken gekregen. De export van de van oudsher nijvere en welvarende republiek is dramatisch teruggelopen, het toerisme ligt plat en volgens voorlopige ramingen heeft het tumult van de laatste weken een schade veroorzaakt van 2,7 miljard dollar.

Dr. Jakhel: „Wat wij thans beleven, zou ik de Balkan-versie van de apartheid willen noemen. Begonnen is de ellende met 'Kosovo'. Toen Servië daar de autonomie voor 1,2 miljoen etnische Albanezen ongedaan maakte, hebben de Slovenen blijk gegeven van hun sympathie voor de onderdrukte Albanezen en hen daadwerkelijk ondersteund. Uiteraard tot grote woede van de Servische communistenleider Milosevic en zijn aanhang."

Voor de socioloog Jakhel is de zaak duidelijk. Het Servische nationalisme is ten volle verantwoordelijk voor de ontreddering en verwarring in de *'abgewirtschaftete Vielvölkerstaat'*. In zijn visie posteren de Serviërs zich in ideologisch opzicht als een *'Herrenvolk'*, waaraan iedereen ondergeschikt is. Jakhel: „Een van hun voornaamste doelstellingen is de uitschakeling van Slovenië als *'background'* van het Kroatische nationalisme."

'Erkenning'

Ondanks forse kritiek van tal van afgevaardigden heeft het Sloveense parlement in grote meerderheid ingestemd met het 'Brioni-akkoord', dat ondermeer voorziet in een onmiddellijk staakt-het-vuren en opschorting van de onafhankelijkheidsverklaring gedurende drie maanden.

Drie maanden opgelegde windstilte als een poging van Europa de ontwikkelingen in Joegoslavië in 'geordende banen' te leiden; kan zo'n akkoord ook nadelig zijn voor de Slovenen?

Dr. Jakhel: „Waar het ons, Slovenen, uiteindelijk toch om gaat, is de erkenning van onze republiek door de internationale gemeenschap. Welnu, die erkenning zou wel eens te laat kunnen komen. Ik verklap geen geheim als ik zeg dat in de bureauladen van de generale staf in Belgrado een geheim aanvalsplan ligt. Doel van dit plan onder de codenaam Tapijt is de totale afstraffing van Slovenië. Niet voor niets zijn de laatste dagen op bevel van de legerleiding zo'n 500.000 reservisten uit Montenegro, Macedonië en Servië gemobiliseerd. Verontrustend noemt dr. Jakhel ook de toenemende penetratie van Serviërs in het Sloveense officierskorps. In de landelijke strijdkrachten is reeds 70 procent van de officieren van Servische origine.

Maatregelen

Ter voorkoming van erger dient volgens de Sloveense socioloog snel een aantal ingrijpende maatregelen te worden genomen. Zo vindt hij dat de Europese Gemeenschap moet bemiddelen tussen de republieken en niet langer mag afgaan op het centrale (pro-Servische) gezag. Voorts, aldus Jakhel, dient er een economische samenwerking tot stand te worden gebracht tussen de EG en de afzonderlijke republieken, die dan wel de verplichting op zich moeten nemen om geweld af te zweren en de mensenrechten te eerbiedigen. Ander belangrijk punt is de dringend noodzakelijke stationering van buitenlandse waarnemers in alle deelrepublieken. Ten slotte acht dr. Jakhel het van essentieel belang dat Europa besluit tot onmiddellijke stopzetting van de dialoog met het centrale gezag, c.q. de ex-communistische regering, die naar de opvatting van de socioloog grotendeels opereert als 'instrument in de handen van de Serviërs.'

De vraag naar de mogelijkheid van een militaire staatsgreep als uiterste middel van de strijdkrachten om de ontwikkelingen alsnog naar hun hand te zetten, beantwoordt de Sloveense socioloog wijdlopend.
„Het leger doet nog steeds wat het wil. Het heeft nooit geschroomd om aan alles wat het onderneemt, een schijn van legitimiteit te geven. Maar in werkelijkheid treden de strijdkrachten onwettig op. Alles is mogelijk. Wij leven niet langer in een geciviliseerde staat. Wat men in het westen niet of onvoldoende onderkent, is dat Servië geen occidentale wereld is. Serviërs denken en doen anders. Zij zijn vaak irrationeel. Als het in hun kraam te pas komt, acht ik hen er zelfs toe in staat de atoomcentrale van Krsko (de enige, in Slovenië gelegen centrale van Joegoslavië, opm. fs) aan te vallen." Jakhel: „Tot het moment dat Slovenië internationaal wordt erkend, blijft het gevaar voor militaire interventie bestaan.

'Medeschuldig'

Dan volgt bij wijze van uitsmijter de krasse uispraak dat Baker en Europa het tegen Slovenië gebruikte geweld medeveroorzaakt hebben, doordat zij het gevaar niet op tijd hebben ingezien of niet hebben willen onderkennen. Waarmee Jakhel ook wil zeggen dat veel onheil voorkomen had kunnen worden, als het nu zo bezorgde Europa zich aanmerkelijk vroeger over de Joegoslavische tragedie had gebogen en Slovenië niet had behandeld als een onbeduidende, opstandige minderheid. Dat heeft het jammer genoeg verzuimd.

Beschuldigingen over een nieuwe 'Drang nach Osten' van het herenigde Duitsland en het 'streven van Bonn' om 'op de ruïnes van Joegoslavië een reeks van kleine onafhankelijke staatjes te creëren', wuift dr. Jakhel gedecideerd weg. Hij kenschetst deze 'these van het Vierde Rijk' als een doorzichtige manoeuvre van de Servische politieke en militaire leiding om de aandacht van de eigen 'agressieve' bedoelingen af te leiden. Met een spottend lachje vult hij aan: „De dief roept: houd de dief! Werkelijk te gek."

frits schils

Industrielanden kunnen Gorbatsjov niet met lege handen laten gaan

G-7 moet moeilijke beslissingen nemen

AMSTERDAM – De leiders van de zeven belangrijkste industrielanden komen van maandag tot en met woensdag in Londen bijeen voor hun jaarlijkse ontmoeting. Voor de tweede keer in 16 jaar mag Nederland er ook bij zijn. Wat in 1975 is begonnen als een informeel onderonsje om de neuzen op economisch gebied in dezelfde richting te zetten, is uitgegroeid tot een enorm circus waar belangrijke beslissingen worden genomen.

Formeel heeft de bijeenkomst van de G-7, zoals de zeven landen zijn genoemd, geen enkele status. Maar als de G-7 besluit tot grootscheepse hulp aan de Sovjetunie, dan zullen de Wereldbank en het Internationale Monetaire Fonds (IMF) meedoen. Als de G-7 besluit ontwikkelingslanden schulden kwijt te schelden, dan zullen alle crediteurenlanden zo'n besluit volgen.

De aanloop tot de G-7 heeft in het teken gestaan van de komst van Sovjet-president Gorbatsjov. Na het afsluiten van de top op woensdagochtend heeft Gorbatsjov eerst een lunch met de Amerikaanse president Bush, waar naar verwachting onder meer de beperking van kernwapens voor de lange afstand aan bod komt. Daarna praat hij met de andere leiders en schuift 's avonds waarschijnlijk ook nog bij ze aan tafel. Het is de eerste keer dat de G-7 praat met een regeringsleider van de Sovjetunie.

De inzet is meteen hoog.

Geld

Gorbatsjov zegt dat hij alleen naar Londen komt om de economische hervormingen in de Sovjetunie toe te lichten en dat hij niet op geld uit is. Als hij dat zelf gelooft, zal hij de enige zijn. De Sovjet-economie is nagenoeg failliet: een afnemende industriële produktie, een slechte financiële situatie, een uit elkaar vallend systeem en hervormingen die het voor een deel alleen maar erger hebben gemaakt. Veranderingen zijn dringend noodzakelijk. In Moskou doet het gezegde de ronde dat als de komende winter streng is, het de laatste winter van het socialisme zal zijn.

Er is echter een reddingsplan; het zoveelste. De econoom Javlinski heeft samen met een aantal economen van de Harvard-universiteit in de Verenigde Staten een programma opgesteld.

Gorbatsjov heeft aan dat programma enkele elementen van een economisch plan van premier Pavlov toegevoegd. De kern van het geheel is dat de Sovjetunie radicale economische hervormingen doorvoert, geschoeid op een IMF-leest, en dat de pijn van die hervormingen wordt verzacht door giften van 15 à 20 miljard dollar per jaar uit het Westen.

Ommezwaai

Japan is radicaal tegen financiële steun aan de Sovjetunie en heeft in elk geval de VS en Groot-Brittannië aan zijn zijde. Japan zou overigens nog een ommezwaai kunnen maken als Gorbatsjov tijdens de top met de verrassing komt dat de Sovjetunie de Koerilen, een eilandengroep voor de Japanse noordkust, wil teruggeven. Japan heeft er veel geld voor over om de eilandjes terug te krijgen.

Duitsland is wel genegen de Sovjetunie te steunen. Dat zou ermee te maken kunnen hebben, dat de Duitsers Gorbatsjov graag in het zadel willen houden tot alle Sovjet-soldaten in 1994 zijn teruggetrokken uit Duitsland. De kans dat Gorbatsjov toezeggingen voor miljarden dollars per jaar mee naar huis krijgt, mag echter minimaal worden geacht.

Toch kunnen de zeven industrielanden het zich niet veroorloven Gorbatsjov met lege handen te laten vertrekken. Dat zou zijn positie in de Sovjetunie te veel kunnen verzwakken. Als doekje voor het bloeden mag hij een geassocieerd lidmaatschap van het IMF mee naar huis nemen. Dat geeft de Sovjetunie geen recht op leningen van het IMF, maar wél op adviezen over de economische hervormingen. Die kan het land goed gebruiken, want kennis over bij voorbeeld commerciële banken en effectenbeurzen ontbreekt in de Sovjetunie.



● JOHN MAJOR
...belangrijk debuut als voorzitter G-7...



● MICHAIL GORBATSJOV
...niet op geld uit in Londen...

De discussie over de Sovjetunie heeft de andere onderwerpen voor de G-7 overschaduwd. De slotverklaring zal zeker weer passages over het milieu en over de handel in verdovende middelen bevatten. De verwachting is dat Joegoslavië aandacht krijgt en dat een prominente plaats wordt ingeruimd voor de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel).

Op hoog ambtelijk niveau is al een verklaring over de GATT voorgekookt. Die houdt in dat afsluiting van het lopende wereldhandelsoverleg „opperste urgentie" heeft en dat de Uruguay-ronde dit jaar moet worden afgerond. De bedoeling is ook de onderwerpen, waarover overeenstemming nog het verst weg is, te noemen. Dat zijn landbouw, diensten en markttoegang.

Fiasco

De afsluiting van de Uruguay-ronde, zoals het lopende handelsoverleg wordt genoemd, is in december in Brussel op een fiasco uitgelopen. De Europese Gemeenschap bleef halsstarrig weigeren het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid op de helling te zetten ondanks de eisen daartoe van de Verenigde Staten en andere grote landbouwproducenten. Ruzie over de landbouw stond toen overeenstemming over andere terreinen in de weg.

De Europese Commissie heeft dinsdag het hervormingsplan aanvaard van haar lid voor landbouwzaken, Ray MacSharrry. De commissie wil de prijzen voor landbouwprodukten verlagen en kleine boeren in hun inkomensverlies compenseren. Vooral Nederland en Groot-Brittannië, die grote, efficiënt producerende boerenbedrijven herbergen, lopen niet warm voor deze plannen. De landbouwministers van de EG moeten hun fiat nog geven.

Overschotten

De andere landbouwproducenten hebben er bezwaar tegen dat de EG de boeren hoge prijzen betaalt voor hun produkten, waardoor de produktie veel groter is dan de EG nodig heeft. De gemeenschap zet vervolgens de overschotten met subsidie af op de wereldmarkt. De last die andere landen van de EG hebben is zo tweeledig: zij kunnen hun produkten nauwelijks kwijt aan de EG én ze kunnen moeilijker verkopen op de wereldmarkt omdat de Europese boeren dank zij de subsidie goedkoop kunnen exporteren.

De Europese Commissie heeft de landbouwplannen niet voor niets vóór de G-7 naar buiten gebracht. De vraag of de andere grote landbouwproducenten er genoegen mee nemen, kan nog niet worden beantwoord. Nederland zal er in elk geval een harde dobber aan krijgen om tijdens het EG-voorzitterschap tot 31 december de Uruguay-ronde tot een goed einde te brengen. Omdat Nederland voorzitter is van de EG mogen ook premier Lubbers en minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek aanschuiven in Londen.

Op de vergadering komt ook een voorstel aan de orde van de Britse premier Major inzake schuldvermindering voor ontwikkelingslanden. De verwachting is dat Major zijn debuut als voorzitter van een belangrijk internationaal forum zal aangrijpen om zijn internationale imago op te vijzelen. Hij kan zijn ster laten stralen door de G-7 het schuldenplan dat hij vorig jaar naar voren heeft gebracht, te laten aannemen.

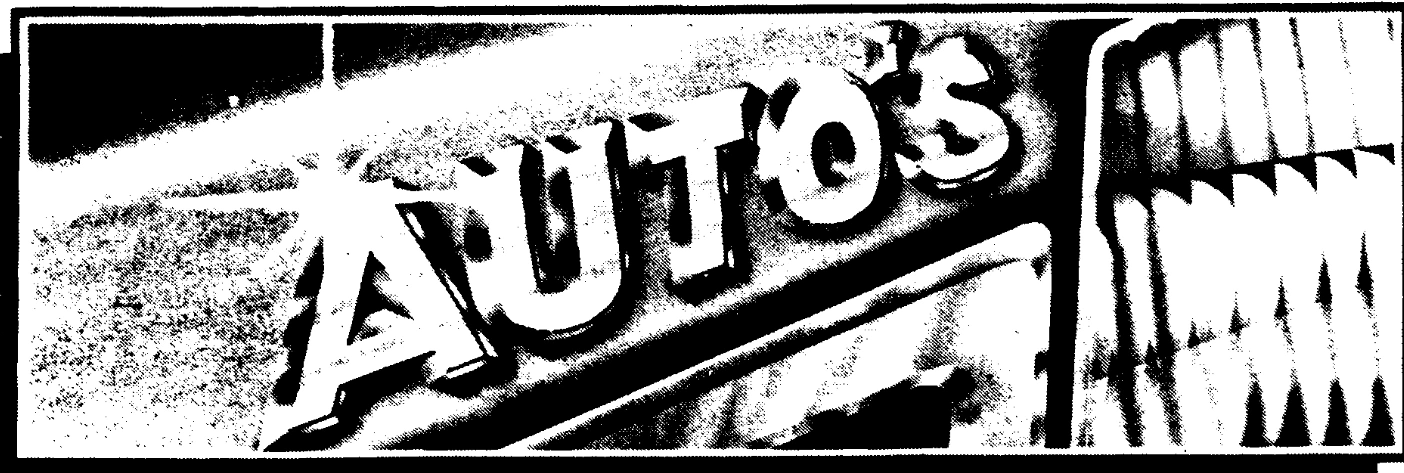
Major stelde toen voor de schulden van sommige ontwikkelingslanden onmiddellijk met tweederde te verminderen en de aflossing van het resterende deel uit te smeren over 25 jaar, waarvan de eerste vijf jaar een vrijstelling van rente en aflossing zou gelden. Binnen de Club van Parijs (een samenwerkingsverband van crediteurenlanden) is dit plan besproken, evenals het plan van minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, dat nog een stuk verder gaat.

Vooral onder invloed van het tegenstribbelende Japan heeft de Club van Parijs nog geen concrete afspraken gemaakt over schuldvermindering voor ontwikkelingslanden. Wel is de helft van de buitenlandse schuld van Polen en Egypte kwijtgescholden.

Er zijn vooral in Afrika landen die schuldvermindering minstens zo hard nodig hebben als Polen en Egypte. De G-7 kan een belangrijke impuls geven om het overleg in de Club van Parijs over die landen vlot te trekken.

De schuldvermindering van 50 procent voor Polen en Egypte heeft zeker een precedentwerking. Voor de straatarme Afrikaanse landen kunnen de crediteurenlanden niet meer lager gaan zitten. Of Major zijn 66 procent kan handhaven is zeer de vraag, maar deskundigen menen dat hij Japan wel kan overreden om een aantal landen minimaal 50 procent kwijt te schelden.

De verwachtingen van de G-7 zijn behalve deze schuldvermindering dat de GATT een impuls krijgt om de Uruguay-ronde dit jaar met succes af te sluiten en dat Gorbatsjov zonder een grote zak met geld teruggaat naar Moskou. Of dat inderdaad de keuzes zijn die zeven regeringsleiders in drie dagen maken, is woensdagmiddag duidelijk.



Citroën

CITROEN ID DS onderdelen, gebruikt en nieuw. Tevens inkoop en verkoop. Fa. Bagnole. Tel. 04746-6285.

2 CV EEND, bwj. '79, zonder motorsteunen, ƒ 950,-. Tel. 045-751438.

Citroën VISA GT 10-'83, i.z.g.st. Alle extra's, APK 3-'92, ƒ 4.200. Tel. 045-424838.

CITROEN BX 19 diesel 8-'85, wit, 98.000 km, ƒ 8.950,-. 04906-1387.

CITROEN BX 19 diesel 8-'88, rood, 85.000 km, ƒ 15.950,-. 04906-1387.

CITROEN BX 19 diesel station 6-'88, 78.000 km, ƒ 18.950,-. 04906-1387.

CITROEN CX 2.5 turbo diesel limousine 1984, 99.000 km, ƒ 6.950,-. 04906-1387.

Te k. CITROEnN BX 1.4 TE, grijsmet., bwj. '90, 27.000km. AutoGarant tel. 045-725588.

CITROEN AX GT rood, div. access., i.abs.nw.st., 22.000 km, bwj 11-'88. 046-510985.

Te k. 2CV 6 EEND, i.g.st., pr. ƒ 2.750,-, bwj. '84. Tel. 045-725143.

Te koop CITROEN BX 1.4 E, 11-'85, i.z.g.st., blauw, roestvrij, 1e lak, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-463285.

Te k. CITROEN Acadiane, bwj. '83, km.st. 47.000, i.g. st. kl. wit, APK nov. '91, ƒ 1.400,-. Kruisbergstr. 60, Brunssum.

Ferrari

Exclusief
Op uw trouwdag zelf rijden in
Ferrari 308 GTB
Mazda MX5
Tel. 046-520562.

Fiat

*** Fiat *** Fiat *** Fiat ***

Croma turbo diesel wit	1988
Croma SL donkerblauw	1988
Tipo 1.4 DGT wit	1990
!!! Uno SX 5-drs. donkerblauw	1991
Ritmo diesel CL zilver	1986
Uno 1.0 IE zwart	1990
Uno automaat	1987
Panda 1000 CL IE zwart	1990
Div. Uno's vanaf	1984
Div. Panda's vanaf	1987
Seat Fura 4-drs. blauw	1984
Mazda 323 1.3 5-drs. donkergrijs	1986

Bovaggarantie, Inruil
Financiering
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34, 045-742121

FIAT 127 1050 Special, 5-versn., '85, pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-255784.

Te k. Fiat UNO Turbo, zeer spec. uitgeb. zuinig. groenmet. Tel. 04499-2049.

FIAT 500 L bwj. 1969, tel. 043-614455.

Fiat PANDA 45 S, bwj. '86, APK '92, wit, 3-drs., 5-gang, pr. ƒ 5.950,-, inr. mog. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen. Tel. 045-320457

Te koop Fiat PANDA 45, bwj. eind '83, APK febr. '92, pr. ƒ 2.850,-, i.z.g.st. Tel. 045-419513.

Zwarte Fiat PANDA 45, spec. uitv., bwj. '83, APK '92 ƒ 3.450,-. Tel. 045-220665.

V. Bovagbedr. Fiat PANDA 45 S '86, 66.000 km, ƒ 6.400,-. Gar. 045-244947.

FIAT X1-9, bwj. '80, Bertone-uitv., roodmet., APK gek. 1e eig., abs. nieuw. Tel. 046-517313.

Ford

Ford
Escort 1.3 Bravo '84 H
Escort 1.6 L '84 K
Sierra 1.6 Laser '85 K
Sierra 1.6 Laser '86 H
Sierra 2.0 CL '88 H
Orion 1.6 CL '87 H
Renault Kerres
H is Heerlen, Beersdalweg
Tel. 045-724200
K is Kerkrade,
Dom. Mijnstr., 045-452424

Ford Fairmont (Amerikaan) 4.2 L, 8 cyl., bwj. '80, i.z.g.st. APK gek. Te bevr. Treebeekstr. 153, Brunssum

Ford CAPRI 16 S, bwj. '79, APK '92, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 046-521535

CABRIOLET, Ford Escort XR3i 12-'84, metallicblauw, ƒ 19.950,-. 04906-1387.

Ford SIERRA 1.6 CL, mei 1988 met LPG, radio cass. en 4 boxen. 100% in orde, vr.pr. ƒ 14.900,-. Tel. 045-717930

Ford SIERRA diesel stationcar 11-'87, wit, ƒ 16.450,-. 04906-1387.

CAPRI 1600 S, i.z.g.st. APK tot 5-'92, alu velgen, ƒ 1.250,-. Schoutstr. 43, Brunssum. Tel. 045-254537

Ford SIERRA 2.0 GL, combi, bwj. '83, APK gek., mooie auto, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 046-522010 b.g.g. 06-52982174.

Te k. z. mooie ESCORT XR3 veel extra's, verl., ww-glas, uitbouw, alarm, schuifkanteld., enz., div. nw. onderd., vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-720542.221361.

Te k. Ford SIERRA 1.6, bwj. '85, 5-drs., spoiler, trekh., APK tot '92, i.pr.st. Tel. 045-270066.

Ford ESCORT 1.3 GL te koop, nov. '82, i.z.g.st., 115.000 km, vr.pr. ƒ 4.400,-. Na 18.00 uur 043-257423.

Te koop Ford TAUNUS Ghia bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2852

Te k. Ford SCORPIO 2.0 CL i.z.g.st. Tel. 046-528736.

Te koop Ford FIESTA L, i.g. st., pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-244502

Te k. Ford TAUNUS, bwj. '80; Ford Escort autom., bwj. '78; Ford Taunus combi, bwj. '79; mooie en goede auto's, t.e.a.b., na 18.00 uur 04954-1378

Ford ESCORT 13 CL, 5-drs. m. '88, 1e eig., ƒ 12.750,-, verk. i.nw.st. 045-254462.

Te k. Ford ESCORT 1300L, bwj. '86, in perf. st., APK. Tel. 045-322754.

Te k. mooie Ford FIESTA, 1e eig., km.st. 80.000, APK 11-7-'92, vr.pr. ƒ 2.500,-. Emmalaan 16, Valkenburg.

Te k. Ford ESCORT 1.6 CL, bwj. 10-'86, m. '87, kl. wit, 81.000 km., 5-bak, met of zonder LPG, nw. banden, in nw.st., ƒ 10.950,-. Tel. 04499-1416.

Te k. FIESTA, bwj. 12-'82, i.z.g.st., APK, ƒ 3.750,-. Tel. 045-221550

Te k. zuinige Ford FIESTA, i.z.g.st., bwj. '78, nw. banden, nw. uitl., APK 4-'92, vr.pr. ƒ 1.250,-. 045-315248

FIESTA Finesse '88, 1e eig., km.st. 32.600, vr.pr. ƒ 12.750,-. Tel. 046-526087

Ford ESCORT 1.4i Europa, bwj. 9-'89, 19.000 km, bord. roodmet. Tel. 046-336044.

Te k. weg. omst. Ford SIERRA station 2.3 diesel, nov. '84, blauw, stuurbekr., 5-drs trekh., 5 versn., in pr.st., pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-713944.

Ford FIESTA 1.1 de luxe, nw. m. '85, 3-drs., bwj. okt. '84, ƒ 6.650,-. Tel. 045-751387.

Te koop Ford ESCORT 1.4 Bravo bwj. 7-'87, 32.800 km, met., radio/cass., alu velgen, veel extra's, vr.pr. ƒ 18.000,-. 045-461702.

Ford ESCORT XR3i, zilvergrijsmetallic, bwj. '86, RS Turbo velgen., i.nw.st., ƒ 17.500,-. Tel. 045-225336

Ford ESCORT 1300, bwj. '81, 5-drs. i.z.g.st. Tel. 046-527125.

Te k. Ford SCORPIO 2.0 L CL, bwj. '86, APK gek. tot 4-'92, LPG, acces. ABS, radio cd-speler. vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 013-702496

Te k. Ford SIERRA 2.0i CL, bwj. 1-'91, km.st. 2.300, 5-drs., in nw.st. vr.pr. ƒ 23.950,-. Inr. mog. Tel. 045-221852.

Prachtige Ford ESCORT 1300 bwj. 11-'83, in st.v.nw. pr. ƒ 5.600,-. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. Ford TAUNUS 1.6, bwj '81, vr.pr. ƒ 1.650,-. 046-527521.

Te k. Ford ESCORT 1300 GL, 4-drs, APK, trekhaak, bwj. '79, ƒ 1.500,-. Tel. 045-318033.

Ford Sierra 2.0 GL, 5-drs, okt. 1985, schuifdak, centr. vergr., alarm etc., zeer complete en mooie auto. Volvo Dealer Jac. KLIJN, Kerkrade Strijthagenweg 123. 045-458000.

Te k. Ford FIESTA 1100, bwj. '78, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-460275.

Honda

Honda CIVIC, bwj. '87, 58.000 km, APK juni '92, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04454-1134

Te k. HONDA Quintet, bwj. '82, 5-drs, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 043-617521.

Honda CIVIC CRX 1.6i 10-'87, metal.grijs, ƒ 21.950,-. 04906-1387.

Honda PRELUDE 1.8 EX 11-'83, metallicgrijs, ƒ 10.950,-. 04906-1387.

Te k. HONDA Prelude EX, aut. bwj. '87, inr. mog. Tel. 045-452399.

Zuinige HONDA Quintett, 5-drs. bwj. 9-'81, pr.n.o.t.k. Rooseveltstr. 55, Brunssum.

Honda ACCORD 2.0 EX, '88 autom. el. schuifd. 98.000 km, ƒ 20.000,-. 04492-3894

Honda CIVIC 1.5 inj. CRX, coupé, bwj. 9-'84, kl. wit, metalen schuif/kanteld. ƒ 15.900,-. Tel. 046-521000

Hyundai

Hyundai SONATA 2.0 GLS i. aut., bwj. nov. '89, 44.000 km, div. extra's, ƒ 25.000,-. Tel. 04455-1799.

Jeep

TOYOTA Landcr. D BJ 42, 8-'81, 91.000 km, ƒ 10.950,-. 04906-1387.

TOYOTA Landcr. diesel BJ 40 10-'79, zwart, ƒ 9.950,-. 04906-1387.

2xPatrol '85; Isuzu Trooper '86, '84, '87; Toyota Landcruiser '88; Daihatsu Taft '84 Mitsubishi Pajero '86; Mazda B 2000 Pick Up '88. TEXACARS 4x4. Tel. 04702-3040.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Lada

Lada NIVA '79 met extra motor, ƒ 950,-. Tel. 045-751438.

Te koop LADA 2105/1300, 3-'87, 44.000 km. Tel. 045-325353.

Te k. LADA Niva, grijs kent., bwj. 12-'85, km.st. 25.140. Tel. 046-51570.

Lancia

Te k. weg. bedr. auto LANCIA Prisma 1.6 i.e. blauw, 07-'86, 100.000 km, 4-drs, centr. port. vergr., electr. raambed en vele extra's, in perf. st. ƒ 10.750,-. Tel. 046-375792

Te koop Lancia THEMA IE turbo bwj. '87, 69.000 km, vele extra's, i.z.g.st. Tel. 04409-3403, na 16.00 uur.

OPKNAPPER Lancia Beta Coupé, t.e.a.b. Tel. 045-463754.

Mazda

Te koop MAZDA 626 sedan 2.0 diesel GLX 4-drs., bwj. 4-'88, centr. vergr., electr. ramen, stuurbekr., pr. ƒ 17.950,-. G. Cornelissen, Mill. 08859-51072.

Te koop MAZDA 626 Coupé GLX 2.0, mei '87, km.st. 70.000, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 046-521659.

MAZDA 323 GLX 1.5 Sedan autom., bwj. '86, pr. ƒ 11.250,-. Tel. 045-311518

Te k. MAZDA 626 GLX 2.0, bwj. '89, 23.000 km, pr. ƒ 27.000,-. Tel. 045-457088

ALL
AutoLease
Uw Limburgse
AUTO-LEASE PARTNER
- geen auto-investering meer
- geen zorgen over onderhoud, reparaties, schade, wegenbelasting etc.
- vervangend vervoer bij reparatie - schade
- open calculatie
- gesloten calculatie
- sale-lease back (overname van uw huidige wagenpark)

Bel voor concurrerende prijsopgave
Tel.: 045-463333

Mercedes

Te k. MERCEDES 190-D, m. '87, zwart, heel veel extra's. Tel. 046-744232.

MERCEDES 200 D 4-'82, APK, groen, ƒ 7.950,-. 04906-1387.

MERCEDES 250 TD diesel station 6-'88, grijs kent. ƒ 39.950,-. 04906-1387.

Te koop MERCEDES 240 D '82, i.z.g.st. 04454-3189.

Te k. MERCEDES 280, klein model, bwj. '80, APK 4-'92, electr. schuifd. LPG, trekh. stereo etc. deze auto is zo veel optisch als techn. i.nw.st. Tel. 04752-4401.

Te koop MERCEDES Benz 350 SL '74, i.z.g.st. Tel. 045-498-53006/046-510706.

MERCEDES 280 SE 1982, blauwmet., als nw., div. extra's. Tel. 04499-1071.

MERCEDES 200 B, i.z.g.st., 1981. Tel. 046-331420.

MERCEDES 190D, bwj. 11-'86, i.nw.st. kl. diep-donkerbl. get. gl. en vele extra's. Pr. ƒ 26.500,-. 04752-4408.

MERCEDES 280 S, 116 model, '79, aut., LPG, sportvelgen, schuifd., etc., vr.pr. ƒ 3.750,-. Ruil en inruil mogelijk. Tel. 045-226433

MERCEDES 190 benz, '83, ƒ 18.500,-. Tel. 04702-3040

MERCEDES 280 E, bwj. '80, automaat, cruisecontrole, 4 hoofdsteunen, elektr. schuifdak, licht met. velgen, kl. antr. metal., absoluut nieuw, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 046-522010 b.g.g. 06-52982174.

MERCEDES 280 coupé, bwj. '77, APK gek., bijzonder mooi, pr. ƒ 8.750,-. Tel. 046-517313.

Mercedes 190E 1983 zilvermet., compleet uitgebouwd, uniek mooi. Volvo Jac. KLIJN Kerkrade, Strijthagerweg 123, 045-458000.

Te koop MERCEDES 280 E, bwj. '80, APK, alle extra's. Tel. 04750-15556.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

MG

MG. B, CABRIO, 1976, Amerikaanse uitvoering, in perf.st. Tel. 04450-2216.

Mitsubishi

Te k. Mitsubishi CELESTE, bwj. '80, vaste pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-272995.

Morris

Te koop MINI 1100 spec., bwj. '79, i.g.st., APK jan.'92, vr.pr.ƒ 1.500,-. 04493-5218.

Te k. Mini MAYFAIR, bwj. '87, koopje. Tel. 046-511567.

MINI, bwj. '77, APK 23-11-'91, 850 CC, ƒ 900,-. Tel. 045-243056.

Nissan/Datsun

Nissan SUNNY Coupé 1.6 SLX, dec. '87, i.z.g.st., 63.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 04408-1681.

Nissan MICRA DX, bwj. '89, km.st. 21.000. Dr. Poelsstr. 17, Hulsberg.

Nissan MICRA 1987, 50.000 km, kleur rood. Tel. 04498-54346.

Te k. Nissan MICRA 1.2 LX, bwj. '89, kl. rood, t.e.a.b. Tel. 045-411148.

Te k. Nissan MICRA SDX, z.g.a.nw., bwj. '89, 1e eig., km.st. 30.000, kl. groenmet., ƒ 14.400,-. 045-244539.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Te k. DATSUN 120 A coupé bwj. '78, nwe. banden. Tel. 045-454860.

Oldtimers

DAF Marathon bwj. '75, 48.000 km, tax.rapp., ƒ 6.000,-, vr.pr. ƒ 4.500,-. 04405-2936.

Fiat SPIDER Cabrio 2000, autom., bwj. '79, 1e lak, nwe. motor en dak, i.z.g.st., ƒ 16.950,-. 04750-30834.

Te k. B-KADETT Combi, bwj. '73, APK, in red. st., div. onderdelen, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-312427.

Te k. PEUGEOT 403, bwj. '56, t.e.a.b., moet opgeknapt worden. Tel. 045-229394.



EXCLUSIEVE OCCASIONS
V.Z.V. Nationale Autopas

Dank zij ons leaseplan, wordt het mogelijk om voor een laag bedrag per maand in uw nieuwe occasion te stappen. Voor informatie bezoek onze showroom.

Leaseplan looptijd 36 maanden

Nissans Micra, 5×	va.	259,-
Nissans Sunny, 8×	va.	280,-
Nissan Stanza 1.6 GL groen	'85	187,-
Nissans Bluebird, 5×	va.	325,-
Nissan Maxima autom., airco.	'90	1040,-
Audi 80, antraciet	'86	274,-
Audi 100 CC, blauwmet.	'87	436,-
BMW 316i, zwartmet. shadowline	'89	619,-
BMW 316i, rood shadowline	'89	565,-
Chrysler 25 GTS, rood	'88	418,-
Ford Escort 1.8 diesel, d.grijs	'90	429,-
Ford Sierra 2.0 3-drs., wit	'86	325,-
Ford Sierra 2.3 D combi blauw	'89	575,-
Honda Accord 2.0 EX blauw	'90	667,-
Honda Accord 2.0 EX, autom.	'88	541,-
Honda Prelude EX, wit	'85	368,-
Mazda 323 LX 1.3 sedan, wit	'86	215,-
Mazda 626 GLX 5-drs., wit	'86	275,-
Mazda 626 GLX coupé, rood	'89	495,-
Peugeot 205 1.9 GTI, zilver	'87	541,-
Peugeot 405 GR 1.9, rookzilver	'88	447,-
Renault 19 GTX rood	'89	325,-
Renault 21 GTS, rookzilver	'86	275,-
Volvo 740 GL, lederen bekl., blauw	'87	539,-
VW Golf GTi, blauw	'88	495,-
VW Polo Fox, wit	'88	268,-
VW Polo Fox, rood	'90	342,-

4 × 4

Daihatsu Rocky softtop DX	'88	539,-
Nissan Terano 2.4i Van, rood	'90	893,-
Nissan Patrol Trial Van blauw, demo	'91	
Nissan Terano TD 2.7 d.grijs, demo	'91	
Patrol 3.3 Turbo Van, zwart	'89	925,-

Jurgen
Autocentrum Kerkrade
Langheckweg 32-40 Kerkrade
Industrieterrein Dentgenbach
Tel. 045-452570
NISSAN

Opel

Kadett Zomer-Aktie
nu op de oerdegelijke en betrouwbare Kadett, zeer interessante aanbiedingen.
Vakantieklaar en tot DUIZENDEN guldens KORTING!
Kom nu naar Welling Opel, Haefland 15, Brunssum.
TEL. 045-257700
OPEL
welling

Opel
Corsa 1.2 S '87 H
Kadett 1.3 S '86 K
Kadett 1.3 S '88 H
Kadett Sedan 1.3 '86 H
Vectra 1.8 E GT '89 H
Omega 2.3 D combi '87 H
Renault Kerres
H is Heerlen, Beersdalweg.
Tel. 045-724200
K is Kerkrade,
Dom. Mijnstr., 045-452424

Te k. Opel KADETT, bwj. '88 zeer mooi. Tel. 045-220485.

Opel CORSA 12 S, 3-drs., bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 8.250,-. Tel. 045-453572.

Te k. bwj.'86 Opel KADETT org. GT, kl. rood, pr.n.o.t.k. Tel. 045-727806 of 722268

Te k. Opel B KADETT, coupé, geh. gerestaureerd, vr. pr. ƒ 3.000,-. Voor liefhebber. Tel. 04405-2708

Te k. Opel ASCONA 1.9, i.z.g.st., l.m.-velgen, verlaagd, APK, vr.pr. ƒ 2.300,-. Tel. 04405-1358

Te k. zeer mooie Opel MANTA GT, met spoilers, bwj. '85, LPG, nwe. bnd. kl. wit, pr. ƒ 12.950,-. 04743-1395.

Opel KADETT, bwj. '81, kl. beige, i.z.g.st. Tel. 046-332010.

Te k. Opel KADETT GSi, bwj. 11-'86, kl. rood, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 046-40953.

Opel KADETT Hatchback 1.3 N autom., nw. APK, i.z.g. st., bwj. 11-'81, ƒ 4.250,-. Inl. 045-227080.

Te koop Opel MANTA 2.0 S HB bwj. '80, APK 3-'92, pr. ƒ 2.500,-. Triasstr. 26, Heerlen. Tel. 045-723582.

Mooie aparte witte Opel KADETT Sedan 1.3 LS, 4-drs., 1e eigen., bwj. '85, veel extra's, z.g.a.nw. Ringoven 43, Schaesberg. Landgraaf.

Opel OMEGA stationcar 23 D, LS, nov. '88, i.z.g.st. Tel. 04759-3735.

Te k. Opel KADETT 1.3 N, bwj. '80, i.g.st., pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04458-2513.

Opel KADETT 1.8 S bwj. '88, donkerblauwmet., 3-drs., 5-bak, radio/cass., in perf. st., pr. ƒ 14.750,-. Alle keur. toegest. 04498-56295.

Opel ASCONA 16S, 5-drs. HB, met veel laadruimte, nw. mod. '83, met zonnedak, dure stereo radio/cass., get. glas, striping, nwe. banden en remmen, toerenteller, geen 2e zo mooi of echt. Keuring en proefrit toegestaan, ƒ 6.250,-. Tel. 04754-84962.

Opel KADETT GSi 2.0, mei '87, vr.pr. ƒ 23.000,-. ledere keuring toegest. Keerweg 20, Heerlen, tel 045-410704

Te k. KADETT GSi '85, pr. op aanvr. met div. extra's. Tel. 045-465086.

Opel ASCONA diesel 1600 5-drs., bwj. '84, nw. banden, 1e lak, i.z.g.st., pr. ƒ 5.950,-. Tel. 046-740382.

Te k. Opel KADETT 1200, bwj. '81, APK '92, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 046-524341.

Opel KADETT, metalic, bwj. '85, i.z.g.st. Tel. 045-225322.

Opel KADETT, bwj. '77, met APK, gaaf en goed, ƒ 750,-. Tel. 045-323796.

Te k. Opel MANTA, bwj. '77, 1 jr. APK, ƒ 1.000,-, perf. conditie. Tel. 045-258080

Opel ASCONA 1.6S, bwj. '79, luxe uitv., mooie auto ƒ 1.700,-. 045-255784.

Te k. Opel COMMODORE 2.5S automaat, bwj. '82, APK tot 7-1'92, 045-722748

Opel KADETT 2.0 GSi 4-'88, met.zwart, 50.000 km, ƒ 23.950,-. 04906-1387.

Te k. Opel KADETT stationcar, bwj.'81, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323950

Te k. Opel ASCONA, bwj. '80, APK 4-'92, pr. ƒ 900,-. Te bevr. Vlekstr. 2, Klimmen Tel. 045-751539

Te koop Opel KADETT 16 D, 5-drs., bwj. '83. Tel. 045-319640.

Liefhebbers-auto: Gerestaureerde MANTA-A-'73, APK '92, groen metallek, pr. ƒ 9.500,-. Tevens voor Kadett B en C -type, 4 chromen wieldoppen en ringen voor 12" bandmaat, ƒ 100,-. Tel. 04450-1975 na 18 u.

Opel KADETT 13 N '88 Club sunroof, trekh., ƒ 17.500,-. 045-273763, na 16.00 uur.

Opel CORSA 12 S Swing bwj. 12-'84, APK '92, 3-drs., ƒ 6.250,-. 045-274992.

Te koop Opel KADETT bwj. '78, 100% in orde, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-412293.

Te k. Opel KADETT 1,2S, bwj. 4-'84, D-mod. ƒ 5.650,-. Tel. 045-316940.

VECTRA GL 1.6 i '90; Kadett HB 1.6 S '86; Kadett Caravan 1.3 LS 1.2 LS '87 '86; Manta 2.0 GSi '86; Kadett Sedan 1.3 S '86; Corsa 1.2 S '84; Corsa TR 1.2 S '84; Ascona 2.0 '83. Denneman, autobedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel CORSA 1.1 3-drs., APK, bwj. 10-1983, 100%, pr. ƒ 5.750,-. 045-725763.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., i.z.g.st., bwj. '83. Tel. 045-742193.

KADETT 1.2 S, hatchback, '83, uitv., schowroomst. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te koop Opel KADETT mrt. '84, 5-drs., vr.pr. ƒ 5.300,-, i.z.g.st. Tel. 045-464136.

Te k. Opel KADETT coupé, t. 1600 S, kl. groen, i.z.g.st. bwj. '77, APK 7-'92, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 04498-54319

C COUPÉ, automaat, bwj. '79, APK, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Tel. 045-312427.

Opel KADETT stationwagon 1.6 LS, t. '86, donk. blauw, vr.pr. ƒ 7.950,-. 045-220479

KADETT GSi 1.8, bwj. '86, div. extra's, ƒ 18.500,-, i.z.g. st. 045-258792 na 18.00 uur

Opel REKORD 2.0 S bwj. '86, kl. wit, 1e eig., 1e lak, trekh., radio/cass., i.z.g. st. ƒ 8.500,-. P. Heinstr. 22, Geleen.

Peugeot

Peugeot
205 GTi '86 H
309 XL '88 H
309 XE Profil '89 K
309 1.6 aut '87 H
Renault Kerres
H is Heerlen, Beersdalweg
Tel. 045-724200
K is Kerkrade,
Dom. Mijnstr., 045-452424

Te k. weg. bedr. auto PEUGEOT 205 XS, zwart, 02-'89, 34.0000 km, zeer compl in perf.st. vr.pr. ƒ 19.200,-. Tel. 045-711225 na 17.30 uur.

Te k. PEUGEOT 205 GT bwj '89, slechts 28.000 km, grijsmet., radio/cass., sportvlgn., vaste pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-442184/442028.

PEUGEOT 205 diesel 8-'84, 5-drs., 90.000 km, ƒ 8.950,-. 04906-1387.

PEUGEOT 505 GTi, autom., met overdrive, bwj. '86, electr. ramen en dak, 148.000 km, op LPG, vr.pr. ƒ 12.950,-. Tel. 04750-30834.

PEUGEOT 205 XA diesel, 11-'87, grijs kent. ƒ 10.950,-. 04906-1387.

PEUGEOT 309 1.9 GRD Comfort 11-'88, blauw, ƒ 13.950,-. 04906-1387.

PEUGEOT 505 GL stationcar 3-'88, wit, ƒ 17.950,-. 04906-1387.

PEUGEOT 505 GLD station Familiale 7-pers. 4-'89, ƒ 27.950,-. 04906-1387.

PEUGEOT 205 GE rood, bwj. 12-'85, 70.000 km, ƒ 8.900,-; Tel. 045-720260.

Zeer mooie PEUGEOT 309, kl. rood, bwj. '86. Tel. 045-259111 of 727776.

Te koop PEUGEOT 309 GLD diesel bwj. '87, 5-drs., trekh., pr. ƒ 11.500,-; Peugeot 309 GLD diesel 5-drs. bwj. 4-'88, trekh., pr. ƒ 11.950,-. G. Cornelissen, Mill. 08859-51072.

Te koop PEUGEOT 205 GTi bwj. '86, wit, nw. banden. ƒ 15.750,-. 045-251290.

PEUGEOT 305 GR, i.z.g.st. bwj. '80, APK 2-'92, pr.n.o.t.k. Tel. 045-311462.

V. Bovagbedr. PEUGEOT 309 XE Allure '88 ƒ 14.500,-. Gar. inr. mog. 045-244947.

PEUGEOT 205 GTI 1.6, bwj. 10-'87, kl. rood, alarminst., verlaagd, ƒ 19.800,-. 046-512000.

Pontiac

Pontiac FIREBIRD Esprit bwj. '79, zilvermet., in abs. nw.st., automatiek, honingraadvelgen, ƒ 8.950,-. Tel. 045-726807.

Te k. PONTIAC, bwj. '81, APK, LPG, schuifd. en airco, ƒ 2.500,-. Tel. 045-312427.

Porsche

Te k. PORSCHE 924 aut. bwj. '79, pr. ƒ 13.000,-. Tel. 04406-13096.

Te k. PORSCHE 924 voor de liefhebber, auto verkeert i.z.g.st. Heerenweg 240, Heerlen

Renault

Te k. ideale vakantie-auto RENAULT 12, autom., bwj. '77, i.z.g.st., APK, ƒ 1.250,-. Tel. 046-744190.

Te k. RENAULT 4 F 4, bwj. '83, APK gek., ƒ 800,-. Tel. 045-327218.

Te k. GT Turbo Renault 5, april '88, antraciet groen, deurvergr., elektr. ramen. Tel. 045-458123.

RENAULT 25 GTS 9-'87, wit, LPG, ƒ 15.950,-. 04906-1387.

Renault ESPACE 2.0 TSE 10-'88, 75.000 km, ƒ 31.950,-. 04906-1387.

Mooie kleine zuinige 3-drs. RENAULT 5 GTS bwj. '85, APK 3-'92, i.z.g.st. pr. ƒ 4.950,-. Tievogelweg 62, Beek.

RENAULT 18 TS, bwj. 1980, APK 4-'92, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-213357

RENAULT 5 TL, '82, APK, bijz. mooi, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-255784.

Te koop RENAULT 4 GTL, bwj. '80. Tel. 04499-4598.

Te k. RENAULT 18 bwj. '80, APK 4-'92, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04498-54319.

Wegens omstandigh. te koop RENAULT 5 TR 1990, met radio en sunroof, plm. 19.000 km, in prima st. Tel. 045-351713, na 18.00 uur.

Te koop RENAULT 5 TS bwj. '83, i.z.g.st., APK, 58.000 km, 5-bak, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 043-471665 b.g.g. 043-432011.

Te k. RENAULT 20 TS, bwj. '80, APK tot 5-'92, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 043-471665 b.g.g. 043-432011.

RENAULT 14 GTL, bwj. '81, apart mooi, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 043-471665 b.b.g. 043-432011.

Te koop wegens omstandigheden IUXE R5, bwj. '89, t.e.a.b. Tel. 045-714085.

Saab

SAAB 900 zeer mooi, bwj. 10-'84, kl. schade, lm vlgn., ƒ 5.500,-. Tel. 045-324704.

Seat

SEAT
Autosport Brouns b.v.
Schelsberg 175, Heerlen
Marbella v.a. ƒ 12.495,-
Marbella GLX demo'90
Ibiza 1.5 XL demo '91
Malaga 1.5 demo '91
Ibiza 1.2 XL 3-drs.'89
Ibiza 3-drs. 1.2 Sp. '89
Ibiza 5-drs. 1.2 GL '87
Terra 1.3 diesel '90
BMW 323i 2-drs.'82
Ford Escort 3-drs. 16i '88
Ford Sierra 3-drs. 1.6 '86
Renault 4 5-drs. '86
Renault 4 GTL 5-drs. '82
Renault 5 aut. 3-drs.'85
Renault 11 TL 3-drs. '86
Subaru Justy t. SL '85
Opel Corsa 1.2 S TR '84
Volvo 240 GL LPG '83
Tel 045-725507

Te k. Seat MALAGA 1.5i, special, wit, okt. '89, AutoGarant. Tel. 045-725588.

Simca

Mooie Simca HORIZON GL t. '80, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-422610.

Skoda

SKODA 105 S, grijs, bwj. '89 sunroof, 12.300 km, ƒ 6.000,-. Tel. 045-442261.

Te koop SKODA 120 L, bwj. '87, APK 4-'92, ƒ 3.750,-. Tel. 04405-3452.

Suzuki

Te k. SUZUKI Alto, bwj. '83, i.z.g.st. kl. blauwmet., APK, ƒ 4.250,-. 04459-1548

Te k. LJ 80 Softtop, ƒ 3.500,-. Tel. 045-410243. Vredestr. 10, Heerlen.

Te koop SUZUKI SJ 410 gesloten, geel kent., bwj. '84, vr.pr. ƒ 7.000,-. Tel. 04498-51063.

Suzuki ALTO, bwj. '83, sloop motor, i.z.g.st. Diepestr. 33, Hulsberg.

Suzuki JEEP SJ 410 Hardtop, bwj. '83, geel kent., ƒ 4.650,-. Tel. 045-316940.

Te koop SUZUKI Jeep LJ 80 Cabrio, vr.pr. ƒ 6.250,-, i.z.g.st. Tel. 045-717944.

Suzuki VITARA 1.6 JLX cabrio, bwj. '90, kl. grijsmet., grijs kent., ƒ 25.500,-. Tel. 046-521000.

SUZUKI SJ 413 cabrio 1.3, bwj. 7-'87, kl. zwart, grijs kent., ƒ 14.800,-. Tel. 046-521000

Suzuki JEEP 410 SJ, hardtop met veel extra's, bwj. '84 ƒ 8.500,-. Tel. 046-519343.

Te koop Suzuki JEEP SJ 413 cabrio, bwj. '90, kl. electr. defect, vr.pr. ƒ 14.500,-. 045-411051.

Triumph

Te k. TRIUMPH MK3 bwj. '70 blauw, vr.pr. ƒ 12.350,-, tel. 045-424050.

Talbot

Te k. Talbot SOLARA, bwj. '82, APK 13-7-'92, ƒ 2.400 Tel. 045-423063.

Toyota

Te k. Toyota CELICA 1600 ST, bwj.'82, APK gek., vr.pr. ƒ 6.500,-. Financ. mogelijk 045-740216

Toyota Starlet, maart 1987, rood, slechts 39.000 km, met zonnedak, radio/cass. in. perfecte staat. Volvo Dealer Jac. KLIJN, Kerkrade Strijthagenweg 123 Tel. 045-458000.

Te k. Toyota TERCEL, '79, APK gek. '92, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 046-746569

Toyota COROLLA DX diesel 3-drs., bwj. '85, ƒ 8.750,-. Tel. 046-512543.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Volkswagen

KEVER, bwj. '84, topconditie, 69.000 km. ƒ 8.500,-. Merkelbeekerstr. 24, Schinveld.

Te k. GOLF GLi Cabrio, bwj. '80, met vele extra's. Zaunbrechtstr. 7 Eygelshoven.

Te k. VW PASSAAT 1600, bwj. '80, 5-drs. nw. gespoten, APK 5-'92, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-461283.

Leuke VW KEVER, geh. gerest., APK 2-'92, bwj. '73, pr. ƒ 3.200,-. 045-751438.

Te k. VW SIROCCO 1.6 GT, kl. zilver, type I, origin. st. APK 3-'92. Vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04499-2311.

Te k. GOLF diesel '89, te bevr. A ge Water 26, Schinveld, 045-272307.

VW GOLF 1.6 diesel '89, 5-drs., get. glas, als nw., pr. ƒ 17.750,-. Tel. 04450-1456

GOLF GTi, bwj.'79, APK '92, i.z.g.st., pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-218105

CABRIOLET, Volkswagen Golf 1600 GLS 12-'82, metallicgroen, ƒ 16.950,-. 04906-1387.

Volkswagen GOLF diesel 4-'85, zwart, ƒ 8.950,-. 04906-1387.

VW GOLF diesel 8-'86, 105.000 km, rood, ƒ 12.950,-. 04906-1387.

VW GOLF diesel 7-'88, 85.000 km, rood, ƒ 16.950,-. 04906-1387.

VW PASSAT diesel station, 3-'88, 88.000 km, ƒ 17.950,-. 04906-1387.

VW TRANSPORTER Caravelle D 9-pers.bus, 8-'86, ƒ 15.950,-. 04906-1387.

Te k. VW KEVER ovaal, bwj. '56, NL kenteken voor restauratie. Pr. ƒ 2.900,-. Tel. 046-740927, na 18.00 uur.

GOLF diesel CL wit, 5-drs., 5-versn., get. glas, schuifdak, centr., vergrend. trekh., bwj. 8-'87, 122.000 km, iedere keuring toegest., vr.pr. ƒ 16.450,-. Tel. 043-625365

Te koop VW KEVER, bwj. '71, vaste pr. ƒ 5.500,-. Jubileumuitv. Tel. 04455-1325.

Te koop VW CABRIO speedster, Steinderweg 9, Stein.

Te k. VW Ruska Classica Cabrio, bwj. '67, APK gek., i.z.g.st. Tel. 046-521813, za. na 18.00 uur. zo. na 11.00 uur. Tev. Daf 46 i.g.st.

VW JETTA C 1.6 diesel bwj. '85, schadevrij, ƒ 8.950,-. 045-751387.

Te k. VW-DERBY LS, bwj. '78, i.g.st. APK 7-'92, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-253303.

Te k. VW GOLF 1100, bwj. '78, kl. rood, i.g.st., ƒ 1.250,-. Tel. 04492-5306.

VW GOLF 1600 Manhattan bwj. '90, wit, ƒ 23.500,-. Tel. 046-512000.

VW GOLF C diesel bwj. '82, kl. geel, sportvelgen, APK 6-'92, i.z.g.st., trekh. en nw. banden, ƒ 4.350,-. Tel. 046-527379, na 17.00 uur.

Te k. VW Golf CABRIOLET 1.8 GLS, 5 versn., wit, wit int., get. gl., sportv., bwj. 4-'83, vr.pr. ƒ 22.000,-. Tel. 045-414659.

VW POLO, '79, APK 7-'92, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-271585.

VW POLO, '80, APK 7-'92, vr.pr. ƒ 1.800,-. Tel. 045-273524.

Te k. KEVER 1302, 1971, orig. schuifd. 1600-motor, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4.500,-. Rennemigstr. 5, Heerlen.

Te k. GOLF LS 1600, bwj. '79, pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-229791.

Wegens omstandigh. GOLF Turbo diesel, bwj. '86, div. extr. t.e.a.b. 04406-12477.

Mooie VW SCIROCCO te k. met nieuw interieur, uitbouwset, APK 4-'92, sportstuur, type '80, vr.pr. ƒ 3.600,-. Tel. 045-722408

VW KEVER cabriolet imitatie, bwj. '82, ƒ 10.750,-. Gar. inr. mog. 045-244947.

VW JETTA 1.3, bwj. 12-'80, zeer sportief, pr. ƒ 2.650,-. 046-522689.

VW GOLF diesel bwj. '79, in perf. st. met APK. Tel. 045-752259. Inr. mog.

VW Golf Diesel, 3-drs, nov. 1986, grijsmet., 1e eigenaar, in nw.st. Volvo Dealer Jac. KLIJN, Kerkrade, Strijthagenweg 123. 045-458000.

VW GOLF Diesel, '87, 5-bak, get. gl. grysmetallic, ƒ 13.250,-. 045-753053.

VW GOLF Sprinter 1300, bwj. '80, APK 3-'92, blauwmet., schuifdak, verbr. 1 op 13, wegenbel. ƒ 88,-, auto techn. 100 %, zien is kopen, pr. ƒ 2.950,-. 045-221808.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Volvo

Volvo
360 GLS 2.0 '83 H
360 GLT 1700 '86 K
360 GLT 2.0 '86 H
360 GLT 2.0 '87 K
Renault Kerres
H is Heerlen, Beersdalweg
Tel. 045-724200
K is Kerkrade,
Dom. Mijnstr., 045-452424.

Te koop 245 diesel bwj. '80, APK steekproefkeur., ler. bekl., pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-271017.

Te k. VOLVO 460 GL, smaragdgroen metal., bwj. 8-9-'90, met spoiler, 14.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 046-333688.

VOLVO 240 Grand Luxe 12-'87, stuurbekr., blauw, ƒ 17.950,-. 04906-1387.

VOLVO 345 GL, automatic, 4-drs., parelmoer kleur, APK, get. glas, stereo radio/cass., trekh., benz./LPG, als nieuw!! ƒ 7.950,-. Onder Devoonstr 9, Hrl-Zeswegen

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. '77, i.z.g.st., APK t/m aug.'92 pr.n.o.t.k. Tel. 045-753550

PERFEKTE Volvo 343 DL, aut., bwj. 10-'80, APK 7-'92, ƒ 2.500,-. 045-462716.

VOLVO 440 GLT inj., bwj. mei '90, pr. ƒ 28.900,-, van Volvo-med. 04498-59634.

VOLVO 760 GLE, '83, aut., ƒ 8.750,-. Inr. mog. Tel. 045-211071.

VOLVO 340 Special bwj. '86 kl. blauwmetallic, LPG, i.z.g. st. Tel. 04759-3735.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

VOLVO 345 DL '80, LPG, APK 11-'91, vr.pr. ƒ 1.250,-. Na 18.00 uur 04498-56754.

Te k. VOLVO 343 bwj. '79, nwe. lak, i.z.g.st. Tel. 045-313598.

VOLVO 360 inj., '87, als nieuw, LPG, ƒ 8.900,-. Terschurenweg 66 Hoensbroek.

VOLVO 240 GL, LPG, bwj. '83, antracietmet., vr.pr. ƒ 6.900,-. Tel. 045-742187.

VOLVO 240 GL station 6 D, bwj. '85, i.z.g.st. Pr.Henriklaan 184, Brunssum.

Te k. VOLVO 360 GL inj. Sedan, bwj. '87, radio, 53.000 km. P. Schunckstr. 101, Heerlen, 045-422214.

Excl. VOLVO 480 ES inj., 5-bak, sportm., '88, alle extra's in st.v.fabr.nw., 1e eig., 1e lak, schadevrij, ƒ 25.250,-. Inl. 043-254462.

Te k. VOLVO 343, bwj. '82, APK '92. Te bevr. Marcellienstr. 9, Geleen. Tel. 046-740395 b.g.g. 046-742921.

Te k. VOLVO 240 GL 2.3 aut, bwj. '82, RVS uitl., en trekh. ƒ 3.900,-. Tel. 043-214604.

VOLVO Amazone 122, bwj. '65, techn. 100%, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-221852.

VOLVO 340 GL Sedan wit, bwj. '85, auto in nw.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3401.

VOLVO 440 GLE, '89, div. extra's, i.st.v.nw., ƒ 21.900,-. Tel. 046-512138

Te k. VOLVO 340 GLD diesel, bwj. 1985, APK, ƒ 7.250,-. Tel. 045-725763.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Diversen

Loven Kerkrade b.v.

Opel Kadett 2.0 GSi staalgrijs	1989	ƒ	29.500,-
Opel Kadett autom. rood	1985	ƒ	11.500,-
Opel Kadett 3-drs. 1.2 S zilvermet.	1985	ƒ	9.950,-
Opel Kadett 3-drs, 1.2 S fjordblauw	1985	ƒ	8.950,-
Opel Kadett 3-drs. 1.3 S wit	1986	ƒ	12.750,-
Opel Kadett 3-drs. 1.2 S rood	1986	ƒ	12.500,-
Opel Kadett 3-drs. 1.3 S Sport wit	1985	ƒ	12.690,-
Opel Kadett 4-drs. 1.6i zilver	1989	ƒ	22.600,-
Opel Corsa 1.3 rood	1986	ƒ	9.950,-
Ford Escort rood	1986	ƒ	9.950,-
Ford Escort nieuw type blauwmet.	1987	ƒ	13.950,-
Ford Scorpio 2.0 CL blauwmet.	1987	ƒ	19.950,-
Nissan Micra blauw	1989	ƒ	14.950,-

O.L. Vrouwestraat 89, 6461 BN Kerkrade, tel. 045-453030.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Wie bij de Fiat dealer 'n occasion uitzoekt, krijgt er een complete bungalow bij.

Gran Dorado
BUNGALOWPARKEN

U hebt meteen een reisdoel, als u in één van onze fraaie occasions boven de f 7.500,- wegrijdt. Want u mag met maar liefst 5 familieleden op onze kosten een lekker lang weekend of midweek vakantie vieren. In één van de zes Gran Dorado-vakantieparken.

Dus eigenlijk is er geen mooier moment dan nu om te kiezen voor zo'n betrouwbare occasion. Kom snel langs, dan vertellen wij u alles over de voorwaarden. Graag tot ziens!

Occasion + Systeem

FIAT

Fiat. Eén brok temperament.

'Stopzetten van autogebruik sorteert nauwelijks effect'

Smog zal Nederland nog lang teisteren

Van onze correspondent

HEERLEN/ARNHEM – Het smogprobleem zal ons land nog tientallen jaren teisteren. Maatregelen op korte termijn, zoals het stilleggen van het gemotoriseerd verkeer tijdens perioden van bovenmatige luchtverontreiniging, hebben nagenoeg geen effect. Ingrepen als het terugdringen van het autoverkeer vooral in de binnensteden, het verplicht stellen van schonere automotoren en het beperken van het vervoer per auto tussen woon- en werkplaats kunnen op den duur soelaas bieden.

„Maar dat is een kwestie van lange adem", zegt Henk van Rooijen, milieu-ambtenaar in dienst van de provincie Gelderland. Hij fungeerde tot enkele weken geleden als voorzitter van de Landelijke Werkgroep Modeldraaiboek Smog, die een nieuwe regeling opstelde over de manier waarop het beste door de Commissarissen van de Koningin gehandeld kan worden in geval van smogvorming. Het oude script 'Verhoogde Luchtverontreiniging' voldeed niet meer. Te veel onduidelijkheid bestond over de vraag in hoeverre het verstandig was gedurende smogperioden het autoverkeer te verbieden.

Onderzoek heeft uitgewezen dat zo'n maatregel geen snelle verbetering van de smog-situatie tot gevolg heeft en dus gevoeglijk afgeschaft kan worden. De Commissarissen der Koningin, de ministers van Binnenlandse Zaken en Vrom en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten hebben dat besluit zeer recent ook inderdaad genomen.

Pas wanneer door aanhoudende hitte en windstilte de vervuiling in de lucht extreem hoog is, zullen de Commissarissen der Koningin – het bevoegd gezag in de provincies – zogenaamde gedragsadviezen doen uitgaan naar de bevolking. Aangeraden zal dan worden zwaar werk of intensieve sportbeoefening in de middaguren achterwege te laten.

„Let wel, het gaat hier niet om een verplichting. Iedereen moet voor zichzelf bepalen wat hij of zij wel of niet aankan. Voor een fitte, jonge vent zal dat anders liggen dan voor iemand met een minder goede gezondheid. Het lopen van een halve marathon lijkt me bij voorbeeld niet erg raadzaam", zegt Van Rooijen.

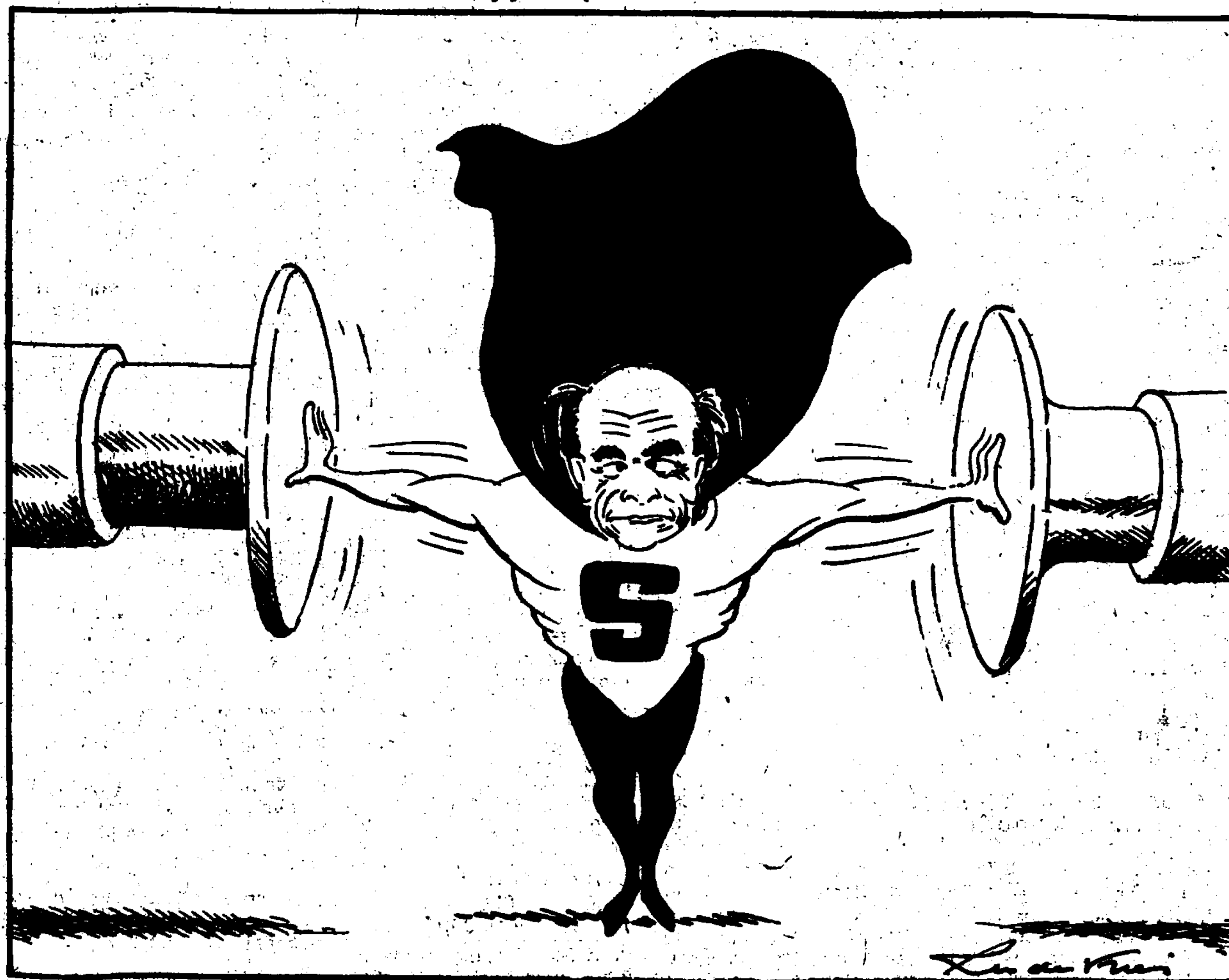
Dagelijks zal bovendien via Teletekst en het ANP een smogbericht worden verspreid. „Met de kranten zijn we in overleg om het smogbericht te koppelen aan de weerrubriek. De bereidheid daarvoor bestaat." Met het vaststellen van de nieuwe regeling is van het werken met verschillende fases afgestapt. „Omdat is aangetoond dat het oproepen tot het vrijwillig veranderen van het gedragspatroon en het verplicht stellen van maatregelen niet bijdragen tot een snelle oplossing van het smog-probleem is ook de noodzaak van die fases vervallen."

Van Rooijen vertelt dat Nederland zich met de regeringen van België en Duitsland over eventuele korte termijn-maatregelen buigt. „Erg veelbelovend ziet dat er niet uit. Ons onderzoek geeft al aan dat het stopzetten van het autogebruik geen zin heeft. Ik zou niet weten wat dan wel."

Ondanks de niet bepaald gunstige vooruitzichten wat de oplossing van het smogprobleem betreft, vindt Van Rooijen dat de nieuwe regeling in ieder geval meer duidelijkheid heeft geschapen.

ad berends

De ontkoppeling van Bert de Vries



achtergrond

Luchthaven goed en onmisbaar voor Limburg en Euregio

Maastricht Airport: propaganda of feiten?

De al jaren durende discussie over de uitbreiding van Maastricht Airport is de laatste maanden uitgemond in een propaganda-circus, waarbij de waarheid ver te zoeken was. De zoveelste inspraakronde is nu afgerond en met de ongeveer 30.000 bezwaarschriften zou het erop lijken dat de tegenstand tegen de luchthaven massaal is. Maar blijkens de reacties uit alle lagen van de bevolking, die wij mogen ontvangen is het omgekeerde het geval.

Tallozen hebben de afgelopen maanden bij ons aangeklopt met de vraag waarom wij niet in het geweer komen tegen alle opgeklopte propaganda, alsof hier een mammoet-luchthaven zou worden aangelegd. Maar wij hebben juist bewust geprobeerd om de democratische procedures alle kansen te geven en ons daar niet mee te bemoeien. Ook al moesten we met lede ogen aanzien dat onze tegenstanders zich bedienden van argumenten die de grenzen van alle fantasie overschrijden.

Spijtig genoeg hebben we ook moeten constateren dat de regionale pers vaak klakkeloos die argumenten overneemt en breed over de pagina's uitmeet, zonder ook maar even de moeite te nemen om ze op waarheid te controleren. Niet alleen is dat vaak een gebrek aan deskundigheid bij de betreffende verslaggevers. Wij weten ook dat sommige journalisten de nuchtere feiten liever niet onder ogen zien, omdat zij nu eenmaal om welke reden dan ook, gekozen hebben voor de tegenstanders in plaats van te kiezen voor een kritische, maar objectieve berichtgeving.

Er zijn gelukkig ook nog persmensen die hun taak van neutraliteit en gedegen berichtgeving serieus nemen en zich naar beide kanten kritisch opstellen. Maar wij kunnen ons voorstellen dat de lezers en luisteraars door de bomen het bos niet meer zien. Daarom nemen wij nu de gelegenheid om hier de naakte feiten op een rijtje te zetten. Het gaat er namelijk om dat de Limburgse bevolking, en ook de mensen in de Euregio, precies weten wat er aan de hand is. Natuurlijk verdedigen wij als directie van Maastricht Airport de belangen van de luchthaven, maar de feitelijke plannen zijn openbaar, voor iedereen te toetsen en met de grootst mogelijke zorgvuldigheid tot stand gekomen. We durven bijna te stellen dat er geen vliegveld in de wereld is, waar zoveel inspraak van de bevolking aan te pas komt.

● **De hoeveelheid bezwaarschriften.**

Bij de inspraakronde in 1987 zijn er 1313 bezwaarschriften ingediend. Het ging toen om het zogeheten express-scenario, waarbij er geen sprake was van nachtelijke beperkingen, ook niet voor grote vliegtuigen als jumbo's; en ook was er geen grootscheepse geluidsisolatie voorzien. Aan die bezwaren zijn we in grote mate tegemoet gekomen met het combi-scenario van 1991. Er is een maximum gesteld van 36 vliegbewegingen per nacht, er mogen 's nachts geen Boeings 747 of DC-10's landen en er komt een isolatieprogramma volgens de strengste normen voor 200 miljoen gulden. Bovendien zijn er allerlei aanvullende milieumaatregelen opgenomen zoals voorzieningen voor het grondwater, zodat bij voorbeeld het Bunderbos zeker niet zal uitdrogen. Terwijl er dus belangrijke verbeteringen zijn aangebracht, is het aantal bezwaarschriften juist sterk gestegen. Naar onze mening komt dat omdat de mensen doelbewust bang zijn gemaakt en dat er op alle mogelijke manieren geronseld is om handtekeningen te krijgen. De tegenstanders hebben de mensen wijsgemaakt dat er wel om de vijf minuten een jumbo over hun daken zal scheren. De feiten zijn dat in het jaar 2010 's nachts maximaal een middelgroot vliegtuig (bij voorbeeld een Airbus) per 2,5 uur over een individueel woonhuis zal overvliegen. Als we dit vergelijken met elke andere luchthaven in West-Europa, dan is dat slechts een fractie van de 'normale' activiteit.

● **De waardevermindering van huizen.**

Veel van de mensen die een bezwaarschrift ondertekend hebben, deden dat niet omdat ze tegen de luchthaven zijn, maar omdat hen verteld is dat ze hierdoor meer kans maken op een schadevergoeding. Bovendien is steeds het argument gebruikt dat eigendommen in waarde zouden verminderen. 'Je weet maar nooit waar het goed voor is', hebben velen gedacht, en dus zetten ze die handtekening. Maar ook nu kloppen de feiten niet. Rond Schiphol (zoals Amstelveen en Buitenveldert) kent de woningmarkt een zeer hoog prijsniveau. Dat geldt ook voor de omgeving van Rotterdam-Zestienhoven. Wat Maastricht-Airport betreft hebben we ervaring met de huidige Noord-zuidbaan. In Beek zijn de huizen sinds '87 met 30 procent in waarde gestegen. In Meerssen, Bunde en Kasen is er een zeer gewilde huizenmarkt. Voor wat betreft de toekomstige Oost-westbaan is er nu in Ulestraten en Schimmert geen prijsbeïnvloeding merkbaar.

● **Tegenstand uit België.**

Het gemeentebestuur van Lanaken heeft zich fel ingespannen om zoveel mogelijk bezwaarschriften op te halen tegen de Oost-westbaan. Daar is nog eens extra gehamerd op een eventuele waardevermindering van de huizen, maar we hebben hierboven al aangetoond dat dit argument uit de lucht gegrepen is. Uit de plannen blijkt voorts dat Lanaken en de andere Belgische grensgemeenten niet of nauwelijks iets zullen merken van opstijgende vliegtuigen vanaf Maastricht Airport. En dat terwijl er nu om de haverklap zeer luidruchtige Belgische straaljagers over de daken scheren. Opvallend is ook dat de Belgische verkeersminister Dehaene, die alle medewerking voor het gebruik van het Belgische luchtruim blokkeert, nu zelf te hoop loopt tegen een uitspraak van de rechter om de meest lawaaierige vliegtuigen 's nachts van Brussel-Zaventem te weren. Hiermee is de verdenking gewettigd dat het hem wat betreft onze Limburgse luchthaven nooit om het milieu te doen was, maar om de economische belangen van Brussel-Zaventem.

● **Geluidsarmere en schonere vliegtuigen.**

Niemand kan ontkennen dat de grote herriemakers in de luchtvaart langzaam maar zeker op de schroothoop belanden. Oude lawaaimakers als een Boeing 727 worden vervangen door nieuwe toestellen, zoals de Airbus 320, en die produceren maar een fractie van het geluid. De hele luchtvaartindustrie werkt aan steeds schonere en geluidsarmere vliegtuigen, waardoor de eventuele overlast steeds minder zal gaan worden.

● **Geen tweede Schiphol in Zuid-Limburg.**

Ook al doen de tegenstanders of hier een mammoet-luchthaven gaat komen, waarbij zelfs onzinnige termen als 'Bulderbaan' worden gebruikt, de realiteit is dat Maastricht-Airport na de voorziene uitbreiding hooguit eentiende van het huidige verkeer van Schiphol zal verwerken. De feiten zijn dat voor het jaar 2010 31.000 vliegbewegingen zijn voorzien (met maximaal 36 per nacht) tegenover in 1988 met alleen de Noord-zuidbaan 20.000 vliegbewegingen (en max. 43 nachtelijke vliegbewegingen). Gecombineerd met het feit dat die vliegtuigen dan veel stiller zullen zijn en minder dicht in de buurt van woonkernen komen, zal dat betekenen dat de Zuid-limburgse bevolking er wat betreft milieu-overlast alleen maar op vooruit gaat! En voor Maastricht Airport gelden veel strengere normen dan voor Schiphol of enige andere belangrijke Europese luchthaven.

● **Welvaart voor Limburg en Euregio.**

We vragen ons af of de tegenstanders het wel zo goed voor hebben met de Limburgse bevolking en de Euregio. Immers, terwijl de luchthavendirectie en de overheid er alles aan doen om juist de milieunormen aan te scherpen en de overlast meer en meer te verminderen, komt daar ook nog eens bij dat Maastricht Airport een steeds belangrijkere economische motor voor deze hele regio wordt. De laatste zeven jaar heeft de luchthaven gezorgd voor 3400 directe en indirecte arbeidsplaatsen (en milieuvriendelijk), en met de uitbreiding kan dat oplopen tot 10.000. Dat zijn geen dromen, maar nuchtere gevolgtrekkingen van de ontwikkelingen hier en rond andere luchthavens.

● **Wel of niet vliegen.**

Milieu is in deze tijd een steeds belangrijker onderwerp geworden en dat is ook maar goed ook. Er moet zoveel mogelijk groen overal behouden blijven, en milieu-overlast dient sterk te worden teruggebracht. Maar, met zijn allen willen we klaarblijkelijk wel blijven autorijden, vliegen, kortom ons (laten) vervoeren. Schoner, dát wel. Ook de tegenstanders maken veelvuldig gebruik van het vliegtuig. En als ze al niet vanaf Maastricht vertrekken, doen ze dat vanaf Amsterdam of andere luchthavens. Om dan toch tegen Maastricht Airport te ageren, is een kwestie van selectieve verontwaardiging. Wel de voordelen nemen, maar niet de eventuele en beheersbare nadelen.

● **Goede bereikbaarheid.**

Het gaat steeds beter met Limburg en de Euregio. Dat komt door onze gunstige ligging in het Europa van '92. Heel belangrijk daarbij is een goede bereikbaarheid. Via de weg, het spoor, het water en ook de lucht. Als we niet zorgen voor goede luchtverbindingen, missen we alsnog de boot. Het blijkt uit alle onderzoeken die we doen dat de mensen in de streek dolgraag gebruik maken van goede luchtverbindingen vanaf Maastricht Airport. Zelfs ook de mensen die bezwaarschriften hebben ingediend. Conclusie: de afgelopen maanden is er veel onzin beweerd over de uitbreidingsplannen van Maastricht Airport. Wij vertrouwen erop dat het gros van de mensen zich niets wijs laat maken en deze kans voor een verdere welvaartsontwikkeling van de hele regio niet voorbij laat gaan. Wij streven naar een moderne, maar in omvang beperkte luchthaven die ten dienste staat van alle bewoners in Limburg en de Euregio.

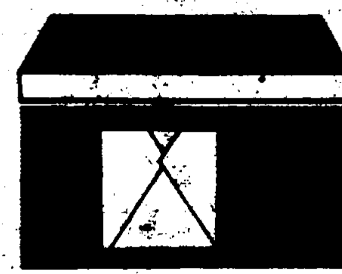
Als de nieuwe startbaan volgens de huidige prognoses er in '97 ligt, dan heeft het 20 jaar geduurd, voordat we deze noodzakelijke uitbreiding eindelijk gedaan hebben gekregen. Dat is toch lang genoeg voor een enkele startbaan.

W.F. Jense
drs H.W.B. Messelink
Directie Maastricht Airport

Zie ook pagina 33
● Kafka in Nederland

'gastgesprek'

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Bröcheler

Naar aanleiding van het liederenrecital van John Bröcheler in Eijs en uw commentaar daarop in het Limburgs Dagblad van 1 juli jl. van de hand van de heer P. Graven wil ik graag enkele opmerkingen maken.

Het recital door John Bröcheler met de zeer fraaie begeleiding van Wim Schepers aan de vleugel is inderdaad het absolute hoogtepunt geworden van de Eijser Muziekdagen. Iets, dat van tevoren was te verwachten, tenminste voor diegenen, die weten wie John Bröcheler is en vooral weten wat deze zanger van eigen bodem allemaal vermag.

Dat John Bröcheler op vele plaatsen in de wereld in grote theaters op topniveau zingt zou voor ingewijden een bekend feit moeten zijn. Dat hij hoge ogen gooit als operazanger staat vast, maar zeker niet minder qua niveau zijn zijn vertolkingen van liederen van grote componisten: een specialiteit van John Bröcheler, waar hij zich met hart en ziel aan geeft.

Het recital in Eijs was van een bijzonder gehalte qua samenstelling, maar vooral wat betreft de zangtechnische kwaliteiten, de expressie en het overbrengen van emoties op het publiek.

Mede door de uitstekende begeleiding wist John Bröcheler de fraaie Schubertliederen een aparte eigen kleur te geven met een extra accent op de dramatiek, voor deskundigen misschien apart, maar in alle geval formidabel.

Hierna volgden de Franse liederen van Franck, een logisch vervolg van de Schubertliederen.

Ik ben het niet eens met de heer Graven, dat er een groot verschil ligt tussen de liederen van Schubert en Franck; met de perfectionistische aanpak van de Franckliederen creëerde John Bröcheler een aparte sfeer, vooral door de idiomatische prestatie, die daarmee ruim tegemoet kwam aan de moeilijke akoestiek van de kerk.

Ik ben van mening dat de heer Graven dit niet goed heeft gehoord, net zo min als hij de interpretatie van de Schubertliederen doorzag.

Wat de heer Graven over de Mahlerliederen schreef, vind ik triest. Dat deze liederen vaak met orkestbegeleiding te beluisteren zijn is juist, maar John Bröcheler is met zijn presentatie (met vleugelbegeleiding) teruggaan naar de oorsprong. Dat dit dan gebeurt in een kerk is weinig relevant.

De samenstelling van het programma was dermate interessant en veelzijdig gekozen, dat er een boeiend geheel door ontstond. Juist in een kerk.

En dat morgen weer de zon schijnt had zeker geen betrekking op het LD van 1 juli jl, waarin een absoluut toprecital toch weer van onjuiste kritiek werd voorzien.

Muziekminnend Limburg heeft nog niet in de gaten wat het betekent als John Bröcheler 'thuis' zingt. Ook recensenten niet.

Laten wij vooral goed noemen wat goed is. Het afdoen hieraan omwille van de drang toch iets te moeten zeggen, leidt ertoe dat minder mensen op deze muziekuitvoeringen afkomen respectievelijk dat mensen zoals John Bröcheler in het vervolg bedanken voor de eer.

HEERLEN **J.H. Peeters**

● Jan Reker

Toen ik op 8 juli 1991 het Limburgs Dagblad opensloeg en las dat Jan Reker een werkloze trainer is geworden, dacht ik meteen terug aan de reactie van de heer A. Hanzen die indertijd de situatie bij Roda JC in het algemeen en van Jan Reker in het bijzonder belichtte. Deze mijnheer heeft toch volkomen gelijk gehad in zijn bewoordingen wat Reker betreft, hoogmoed komt voor de val. Dit spreekwoord is treffend voor deze trainer. Wat Roda JC betreft: de nieuwe manager begint zijn functie al met een grove administratieve blunder wat betreft het contract van Willy van der Kuijlen. Wat geldschieter Hendriks betreft, de nieuwe trainer A. Koster is nog niet in functie of er ontstaat weer een soort paleisrevolutie omtrent het aantrekken van Martin van Geel of het behouden van Mario Been en Michel Boerebach voorwaar een prima opsteker om het nieuwe seizoen te beginnen. Het bestuur en management van Roda JC doet al het mogelijke om de toeschouwers maar buiten de poorten te houden.

SIMPELVELD **M. v. Weersch**

● Abortus

Hiermee verzoek ik u, paus Johannes Paulus II, om onmiddellijke afzetting van Kardinaal Simonis en de overige Nederlandse Roomskatholieke bisschoppen. Zij laten nog steeds ongeboren kinderen in hun eigen Roomskatholieke ziekenhuizen straffeloos vermoorden: tientallen per dag. Door abortus.

Zij willen ook nog steeds niet de straf weigering der sacramenten aan gelovigen opleggen, die stemmen op politieke partijen, welke abortus toelaten (CDA) of goedkeuren, en die daarvan lid zijn, evenmin aan Rooms-katholieke politici, die stemmen voor een abortuswet.

Ik maak u erop attent, dat u in uw recente brief tegen abortus in bovengenoemde gevallen de straffen 'afzetting van kardinalen en bisschoppen' alsmede weigering der sacramenten had moeten opnemen.

HAARLEM **A.F.C. Breeens,**
directeur Nederlands Rooms-Katholiek Persbureau

● Bezuinigen

De aanvoerder van de PvdA Wim Kok krijgt ons Nederlanders wel klein met zijn ideeën. Wel zijn wij vergeten, dat toen hij leider was van de vakbond FNV hij met stakingen alles plat gooide, om welke bezuinigingen het ook ging. De tijd dat er bezuinigd werd, stond Kok als vakbondsleider aan de kant van de medemens. Nu kan men zien dat een medaille twee kanten heeft. Als minister Kok een keer terug (kan) denken aan die tijd (maar dat zal wel niet gaan) stonden wij Nederlanders er beter voor. Dat er bezuinigd moet worden, begrijpt iedereen, maar meevallers van miljoenen worden maar niet afgetrokken van het te bezuinigen bedrag, als het zo verder gaat, hopen we dat er vlug een Europa komt en een ander land wel de leiding krijgt, met Kok in de WW, zoals iedere andere Nederlander. Maar wie aan het vuur zit, warmt zich het beste, of heeft zich het beste gewarmd. Hij krijgt ons op de knieën voor een stuk brood, kijk maar naar de Oosterse landen, daar maken figuren als Kok ook de dienst uit.

LANDGRAAF **C. Rohrbeck**

● Vliegveld

Vliegveld Maastricht en de denkbeeldige Oost-westbaan. Ik meen dat er in dit epistel in eerste instantie op gewezen mag worden dat destijds van hogerhand een geografische fout werd begaan door het vliegveld ter plaatse te realiseren. Ik denk dat in de Middenlimburgse gemeente Echt met een oppervlakte van 84 vierkante kilometer en slechts 18.000 inwoners een uitgestrekt vliegveld met twee banen wel zou renderen. De oppervlakte van de gemeente Echt is gelijk aan die van de gemeente Maastricht, Beek en Meerssen, terwijl er in laatstgenoemde gemeenten ruim 150.000 mensen wonen, dus ruim acht keer zoveel als in Echt. Wat werkgelegenheid betreft lag het vliegveld in Echt voor heel Limburg centraal. De provincie blunderde door vlak bij het huidige vliegveld massaal te laten bouwen. Let wel: in Beek, Schimmert, Nuth, Ulestraten, Meerssen, Geulle en Bunde. Als de Oost-westbaan er (onverhoopt) komt, dan vallen honderden hectaren zeer vruchtbare teeltgrond weg, hetgeen ook betekent dat het grondwaterpeil sterk daalt, waardoor menige streekbewoner een droge kelder krijgt. Tevens gaan door de luchtverpesting diverse fraaie bossen en veel zuurstof en natuurschoon, inclusief de vogelpopulatie verloren. De betere toerist zal voor altijd wegblijven. De geldwaarde van het Zuidlimburgse woningbestand zal schrikbarend dalen. Tengevolge van de Oost-westbaan zal de luchtverzuring zodanig toenemen dat geen zinnig mens eraan denkt zich in een van de zeven hierboven genoemde dorpen te vestigen. Ook zal de woningisolatie zeker niet voldoen. Volgens de cijfers telt Zuid-Limburg op 696.000 inwoners 200 artsen. Hopelijk zullen zij allen uit gezondheidsoverweging zich ten spoedigste vastbesloten scharen achter de boze moeders. Zo eveneens alle Zuidlimburgse gemeentebesturen en alle Zuidlimburgse onderwijskrachten. Het gaat er om de gezondheidsheidstoestand van de Zuidlimburgers, zowel psychisch als lichamelijk op behoorlijk peil te houden, zodat ook ons nageslacht lang en gezond kan leven; maar dan mag er nooit een Oost-westbaan komen in onze wonderschone dreven. Ja, Zuid-Limburg heeft recht op gezonde werkverschaffing en geen pestverwekking, die per jaar ook nog vele miljoenen verlies oplevert, waar de kleine man voor moet opdraaien!

ELSLOO **J.J.G. Lemmens**

AUTO'S

Diversen

1e klas Occasions

Ford Sierra 2.0 CL schuifd. div. access.	1989
VW Golf GTI, orig. schuifd. z.g.a.n.	1980
Opel Kadett Sedan 1,8 GL autom. 38.000 km	1988
Renault R19 TL 5-drs electr. schuifd.	1989
Mazda 323 HB 1,3 LX 5 versn. nw. auto	1989
Peugeot 305 electr. schuifd. goede auto	1984
Opel Corsa 1.2 GL 3-drs rood	1987
Renault R11 GTX goudmetal. 5-drs	1985
Fiat Tipo 5-drs zilvermet. nieuw	1990

Inl. Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

Occasions zoals het hoort!!!

AX 11 TGE	10-1990
Citroën BX 16 TRi	1987
Lada combi	1986
VW Golf	1987
Volvo 340	1983
Peugeot 205 GTi	1986
Citroën BX 1.4 RE	1989
Citroën GSA	1983
Citroen BX Cannes	1990
Nissan Sunny automaat	1983
Opel Kadett 1.6 GL	1989

Classic car

Jaguar MK 2	1968

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
De grootste Citroën dealer van Zuid-Limburg.

Honda Civic 1.3 Luxe '87 H
Skoda Favorit '88 H
Nissan Micra '88 K
Nissan Sunny 1.4 '89 K
VW Polo 1100 '89 K
Mazda 323 1.5 '88 H

Renault Kerres

H is Heerlen, Beersdalweg
Tel. 045-724200
K is Kerkrade
Dom. Mijnstr., 045-452424.

Daihatsu Ton Quadflieg

Reeweg 112, Landgraaf.
Tel. 045-321810.
Alfa Sprint coupe 1.5 '87
Audi 80 38.000 km '88
Audi 80 1.8 aut. '88
Audi 90 2.3 E 30.000 km '88
BMW 316 4-drs. zr. mooi'86
BMW 323i schuifd.sp.vlg.'82
BMW 316 '85
BMW 316 '81
Citroën AX 1.1 RE 5-drs. '88
Daihatsu Cuore TS '86
Daihatsu Cuore '85
Daihatsu Charade '84
Ford Scorpio 2.0 i Ghia '86
Ford Escort 1.3 CL o.dak'88
Ford Escort 1.3 CL '87
2x Ford Escort 1.4 CL '88
Ford Orion 1.4 CL Bravo '87
Ford Siërra 2.0 CL Sedan'88
Ford Sierra 2.0 Sed'87 2x'88
Ford Siërra '86
Lancia Y10 Intersport '87
Mercedes 190 E sportvlg.'86
Mercedes 190 AMG uitv. '83
Mercedes 500 SE '83
Mitsubishi Cordia 1.6 SR '83
Niss. Sunny twinc. coupe'87
Niss. Sunny 1.7 D Sedan '86
Opel Corsa 1.2 TR '86
Opel Kadett 1.2 LS '85
Opel Manta 1.8 S '84
Opel GT spec. uitv. '69
Opel Rekord 2.0 S Combi'85
Opel Ascona 1.6 S 5-drs. '82
Peugeot 205 XE '86
Renault 19 TS '89
Renault 5TR Olympic '90
Renault 5 GTL '87
Seat Ibiza 1.2 GL Croma '89
Subaru mini Jumbo SDX '88
Toyota Carina Diesel '83
VW Passat CL '86
VW Passat GL '89
VW Polo '89
VW Golf '83
Volvo 340 DL 5-drs. '88
Volvo 264 GL aut. '80

Terreinauto's

Suzuki Samurai Highroof '88
Suzuki Samur. pers.uitv.'90
Daihatsu Rocky DX Benz'86
Plusminus 15 inruilers van ƒ 500,- tot ƒ 3.500,-.

Lease Plan

Financieringsplan met een van te voren afgesproken restwaarde.
Lage maandbedragen en toch een korte looptijd.
Keuze uit ca. 30 occasions met 3-12 mnd. Bovaggarantie

Prijsklasse tot ƒ 10.000,- o.a.
Ford Escort 1.6 CL '82
Renault 11 GTL '85
Fiat Regatta 85 S '87
Nissan Sunny Diesel '84
Nissan Bluebird aut. '85
Nissan Stanza 1.8 SGL '85

van ƒ 10.000,- t/m ƒ 17.500,- o.a.
Ford Sierra 1.6 Laser '86
Honda Civic 1.4 GL '88
Mazda 323 1.5 GLX '87
Nissan Micra 1.2 LX 2x '89
Nissan Sunny's '87/'88/'89
Nissan Bluebird 2.0 LX '87/'88
Nissan Florida SLX '87
Nissan Micra 1.0 DX '87
Opel Kadett 1.3, '86/'87/'89
Suzuki Swift 1.3 GL '88
Toyota Starlet 1.3 XL '89
Volvo 340 Diesel '89

v.a. ƒ 17.500,- o.a.
Honda Accord 2.0 i EX '89
Opel Kadett 1.6 GT '90
VW Jetta 1.6 Special '89
Nissan Sunny Coupé '90

Jurgen Heerlen BV

NISSAN DEALER
Huisbergerstraat/hoek Schelsberg
Tel. 045-723500.

Mazda 323 1.6i GLX F Coupé 12.000 km, '90; Mazda 929 2.0 stationcar, grijs kent 38.000 km '86; Mazda 626 2.0 12V GLX CPE rood en sp. '88; Mazda 626 1.6 GLX CPE '86; Mazda 626 2.0 GLX sedan '88, '89; Mazda 626 2.0 GLX sedan 2x '86; Mazda 626 2.0 LX sedan aut. '84; Mazda 626 2.0 GLX HB PS '85; Mazda 626 1.6 GLX HB '87; Mazda 626 1.8 LX HB '88; Mazda 323 1.5 GLX sedan '88; Mazda 323 1.3 LX Finish '88; Mazda 323 1.5 LX en GLX HB ;86, '88; Mazda 323 1.3 DX HB '81; Mazda 323 1.3 SN 3 5-drs., '81; Mazda 323 1.4 ES aut. '79; Opel Ascona 1800 S 4-drs. LPG '88; Opel Kadett 1.2 S veel extra's '84; Opel Corsa 1.2 S HB '83; Nissan Bluebird 2.0 Wagon PS '88; Nissan Micra 1.2 XL '89; Nissan Sunny 1.8 HB D Van '87; Honda Civic 1.4 HB GL '88; Mits. Lancer 1500 GLX 4-drs. '85; Daihatsu Charade CS diesel 5-drs. '85; 4x Volvo 3-serie inj. diesel LPG '85 m '87; VW Golf 1800i HB alle acc. '87; Ford Taunus 1600 sp.velgen '80. Occasions met Mazda Kroon garantie. Autobedrijf Leymborgh b.v. Bornerweg 2-8, Limbricht. Tel. 046-515838.

Mitsubishi COLT 1200 GL '84 op gas; Taunus 2.0 Ghia '81; Corsa TR 12 S exclusief '84. APK. 04499-5204.

Alfa Romeo 33 '88
Ford Escort Bravo '87
Lada Samara '87
Fiat Ritmo 70 '85
Toyota Corolla 1.6 GL '84
Mercedes 200 autom. '87

Van Leeuwen Citroën

Strijthagenweg 129,
Kerkrade. Tel. 045-453355.

Autobedrijf de MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, 04492-5261, biedt te koop aan: weekaanbieding: Peugeot 305 m '84 ƒ 3.500,-; Porsche 928 aut. '80; Ford Escort 1.3 L '84 ƒ 5.900,-; Nissan Sunny Diesel m. '84 ƒ 5.900,-; Opel Rekord 2.0 S LPG '84 ƒ 5.900,-; BMW 316 bwj. '86 ƒ 13.750,-; Ford Capri 2300 S '80 ƒ 3.900,-; Seat Ronda '85 ƒ 5.500,-; VW Golf GTi '80 ƒ 4.900,-; BMW 728 '80 ƒ 3.250,-; 2x BMW 316 '80; BMW 316 '78; Ascona '80; Mitsubishi Saporro '80; Talbot Solara '82; Opel Rekord 2.0 S LPG aut. '82; Golf 1.6 LS aut. '80 ƒ 2.900,-; Opel Manta 2.0 S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; Lada Niva Jeep '80 ƒ 2.900,-; Volvo 343 '80; Alfa Sprint '78; Ford Mustang aut. '80; Renault 5 Alpine '78; Opel Rekord 2.3 D aut. '81; Pontiac Fiero aut. '85; Alfa Giulietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Renault GTL Stationcar '84; Renault Fuego '81, Seat Ronda '84 ƒ 3.700,-; Chevrolette Monza aut. '80 ƒ 2.400,-; Peugeot 305 Diesel '81; Mazda 323 '80. Circa 20 inruilers va. ƒ 500,-. Inkoop, verkoop en financ. mog. Geop. ma. t/m vr. van 10.00-19.00 uur. Zat. tot 17.00 uur.

Te koop gevraagd goede kleine middenklasse auto (benz) met automaat, max 6 jr. oud Tel. 04750-33765.

Nissan SUNNY 1.3 LX 10'86 6.000 km ƒ 6.900,-; Fiat Uno Diesel 5-drs. '86 ƒ 6.500,-; Ford Fiësta '84 ƒ 5.250,-; Ascona 1.6 SR '82 ƒ 3.900,-; Kadett 1.2 '81 ƒ 2.950,-; Buick Skylark aut. '81 ƒ 2.750,-. Gar., inr. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek. Tel. 045-211071.

Volvo 440 GL 12.000 km '90 ƒ 27.900,-; Volvo 340 DL Sedan '86 ƒ 11.900,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat '89 ƒ 32.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL '89 ƒ 24.900,-; Ford Siërra 1.6i CL '90 ƒ 25.900,- Ford Siërra 1.6 CL Sedan LPG '89 ƒ 21.750,-: Ford Siërra 1.8 CL Sedan special '88 ƒ 20.500,-; Ford Siërra 1.8 CL 5-drs '88 ƒ 16.900,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan automaat '87 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 1.6 Laser 5-drs '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort XR3i '89 ƒ 19.750,-; Ford Fiësta 1.0 C '88 ƒ 12.750,-; Ford Fiësta 1.1 super sport '87 ƒ 12.500,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 26.750,-; Opel Omega 1.8 LS '89 ƒ 24.900,-; Peugeot 405 1.9 SRi '89 ƒ 23.750,-; Peugeot 405 1.6 GL '89 ƒ 22.900,-; Renault 25 TX '88 ƒ 23.900,-; Renault 21 TL LPG '88 ƒ 14.750,-; Citroën BX 1.4 TE LPG '89 ƒ 16.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 ƒ 14.500,-. Lancia Y10 Fire '89 ƒ 13.900,-; Fiat Regatta 70S '88 ƒ 11.250,-; Volvo 340 GL '83 ƒ 5.250,-; Toyota Carina 1.6 GL '83 ƒ 5.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebwijs Autobedrijf en APK keuringsstation P.VAN DIJK & Zn, Hompertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX aut. '85; Mazda 626 Coupé 1.6 GLX '85; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 323 Sedan 1.3 LX 2x '86; Mazda 323 1.3 Sedan GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda Sedan 1.3i LX '89; Mazda 323 HB 1.3 LX 2x '86; Mazda 323 HB Envoy 1.3 met LPG '89; Mazda 323 Envoy '88; Mazda 323 HB Ensign 1.5 '89; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '86; Opel Corsa 1.2 S 3-drs. '84; Opel Kadett 1.2 S '85; Opel Kadett 1.2 S 2x '86; Opel Kadett 1.3 S '87/'86; Opel Kadett Sedan 1.3 N '88 Opel Kadett Sedan 1.2 S '86 Opel Kadett caravan 1e eig. 1.6 S '84; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Citroën BX 1.4 E 1-11-'85, 32.000 km; Honda Integra 1.5 L met LPG '89; Honda Civic 1.3 L '86; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Colt 1.2 GL '86; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 XR 1.3 '86; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Renault 11 TL '88; Suzuki Alto aut. 1-8-'86; Volvo 340 GL '88. Diverse goedkope inruilauto's: Datsun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.500,- Datsun Bluebird 1.6 '82 ƒ 5.500,-; Datsun Sunny 1.4 '80 ƒ 1.500,-; Datsun Sunny 1.4 Coupe '80 ƒ 2.150,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Mitsubishi Colt '81 ƒ 2.950,- Skoda 120 LS '85 ƒ 2.750,-; Volvo 343 DL '80 ƒ 2.950,-. Eigen financiering, APK keuringsstation Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

BMW 320i veel extra's '89; BMW 320i '86; BMW 316 zwart '87; BMW 316 blauwmet. '87; BMW 316 '85; BMW 315 '83; Suzuki Swift 1300 GL '88; Suzuki Alto GL nieuw model '86; Suzuki Alto autom. '84; Ford Siërra 2300 GLD combi '88; Ford Escort '86; Peugeot 309 '86; Mitsubishi Lancer '84; Fiat Panda '84; VW Golf 1800 GTS '85; VW Golf 1600 D '87; VW Golf '85; Honda Accord '88; Opel Rekord '85; Mazda RX7 '79; Nissan Sunny coupé '89. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen, tel. 046-744944. Uw adres APK-keuring. Alle auto rep.

Te k. BMW 320 autom. 6 cyl. '82; Saab 900 GL '81, beiden mooi en goed. Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Fiat Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.750,-; Uno 45 Jolly '88 1e eig. ƒ 10.750,-; Panda 750 '88 1e eig. ƒ 8.950,-; 127 '85 ƒ 4.250,-; Rover 3500 van den Plas '84 1e eig. ƒ 8.750,-; Porsche 944 aut. '84 ƒ 38.500,-; Lancia Thema 2.0 IE '87 ƒ 16.750,- Saab 9000i 16V '87 1e eig. ƒ 23.750,-. Tal van goedkope inruilauto's. Dir. 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

OPGELET! In alle prijsklassen v.a. ƒ 500,- met spoed gevraagd voor export, personen-, bedrijfs- en vrachtauto's. Schade of defect geen bezwaar. Contant geld ook 's avonds en zondags. Tel. 045-723076 / 727742.

Autobedrijf OSOJNIK biedt te koop: Mitsubishi Lancer 1.5 GLX bwj. '90; VW Golf GLi, bwj. '87; Lancia Y10 Fire i, bwj. '89; Opel Kadett 1.3 GT, bwj. '85; Ford Escort 1.3 CL bwj. '87; Ford Escort 1.1 CL, bwj. '87; Seat Ibiza special 1.2, bwj. '89; Fiat Panda 750 L, bwj. '88; VW Golf 1500, bwj. '83; Ford Escort 1.1 L, bwj. '84; Opel Corsa 1.2 S, bwj. '83; Opel Kadett Caravan 1.2S, bwj. '82. Tevens enkele inruilers. Bovaggarantie en inruil, 100% fianciering mogelijk. Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

RANCHEROVER bwj. '85; Suzuki Jeep '89. Tel. 04499-1615/06-52107978.

BMW 525i airco '89 1e eig. v.a. ƒ 45.500,-; 525E/528i/520i '84-'86 v,a, ƒ 9.750,-; 316/320i '84-'87 v.a. ƒ 9.750,-; Peugeot 405 GR combi '89 1e eig. ƒ 26.750,-; 405 GL '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 505 GR/GTi '85-'87 1e eig. v.a. ƒ 7.500,-; Mercedes 230 TE Combi m. '89 1e eig. ƒ 49.500,-; 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 24.000,-; 200 TD combi '86 ƒ 34.500,-; 200 D '87 1e eig. ƒ 34.500,-; 200 D '82 ƒ 9.750,-; 190 D 2.5 '86 ƒ 33.500,-; 190 D '88 1e eig. ƒ 34.000,-; 190/190E '84-'87 v.a. ƒ 19.000,-; ,m280 E '83 ƒ 12.500,-; Volvo 440 GLE '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 740 GL '85-'88 v.a. ƒ 15.000,-; 240 GLE Combi '83 ƒ 8.750,-; 340 GL/GLD '83-'88 v.a. ƒ 3.000,-; Ford Siërra 2.0i CL m. '90 1e eig. ƒ 22.000,-; Siërra 2.0 CL '89 1e eig. ƒ 17.500,-; Siërra Spec. m. '90 1e eig. ƒ 20.750,-; Siërra 2.0 CL combi '87-'88 v.a. ƒ 16.750,-; Siërra '83-'89 v.a. ƒ 5.500,-; Scorpio 2.4i '88 1e eig. ƒ 22.500,-; Scorpio 2.0 '87 1e eig. ƒ 16.750,- Orion D/Escort D '84 ƒ 8.750,-; Escort 1.6 L '89 airco ƒ 9.750,-; Escort '83-'88 ƒ 4.750,-; Capri RS '81 ƒ 6.750,-; Mazda 626 GLX 2.0 coupé '88 1e eig. ƒ 23.500,-; 626 GLX '88-'90 v.a. ƒ 16.750,-; 323 GLX '85-'87 v.a. ƒ 6.750,-; 626 GLX aut. '84 ƒ 8.500,-; Chrysler Le Baron cabriolet '84 ƒ 21.750,-; Alfa 75 1.8/2.0 '88 1e eig. va. ƒ 18.500,- 33 1.5 '84 ƒ 7.250,-; Giulietta Sport '85 ƒ 8.250,-; Renault 19 GTS '89 1e eig. ƒ 19.750,-; 21 TS/GTL '87-'88 1e eig. v.a. ƒ 13.750,-; 25 TS/TX '89 1e eig. v.a. ƒ 20.750,-; 25 TS/GTX '85 v.a. ƒ 8.000,-; Opel Omega combi '87 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega 1.8/2.0i '87-'89 v.a. ƒ 16.750,-; Kadett 12/13/18 '83-'89 v.a. ƒ 4.750,-; Ascona Traveller '86 1e eig. ƒ 12.500,-; Kadett aut. '83 ƒ 4.250,-; VW Passat CL '88-'89 1e eig. va ƒ 22.500,- Golf D '88 1e eig. ƒ 17.750,- Golf aut. '85 1e eig. ƒ 12.500,-; Passat aut. '87 1e eig. ƒ 11.750,-; Audi 80 S '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 23.750,-; 80 D '86 ƒ 11.750,-; 100 CC '84-'85 v.a. ƒ 8.750,-; Citroën CX 2.5 GTi '87 1e eig. airco ƒ 14.750,-; CX 22 TRS '87 1e eig. airco ƒ 13.750,-; BX 16 RS '89 1e eig. ƒ 17.500,- BX 14 E/16 TRS '84-'88 v.a. ƒ 4.500,-; Toyota Celica liftback '85-'87 v.a. ƒ 9.750,-; Corolla liftback '85-'87 v.a. ƒ 8.750,-; Honda Accord aut. '88 1e eig. ƒ 18.000,-; Accord 2.0 EX '87-'88 v.a. ƒ 13.750,-; Daihatsu Charade 1.3i 16 V '89 1e eig. ƒ 15.750,-; Nissan Sunny D/Combi D '85 v.a. ƒ 8.250,-; Micra '84 ƒ 5.000,-; Mitsubishi Galant 1.8 GL '88 1e eig. ƒ 17.750,-; Colt GLX '86 ƒ 8.750,-; Tal van goedkope inruilauto's. Dir. 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

VW Golf cabriolet nw type, veel extra's, rookzilver; Mercedes 190 diesel rookzilver '86; Kadett 1.3 groenmet. '86; Kadett 1.6 wit 5-drs. '85; Kadett 1.2 Caravan rood '85; Kadett Caravan diesel 5-drs. '85; VW Golf C wit '86 VW Golf CL 5-drs. wit '85; Ford Siërra 2.0 5-drs. antraciet '87; Ford Escort 1.3 wit '84; Fiësta 1.1 grijs '83; Fiësta goudmet. zeer mooi '80; Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet. '85; Mazda 626 GLX 4-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 GLX zilvermet. '88; Mazda 323 4-drs. '83; Peugeot 205 Diesel 5-drs. blauw '85; Renault 11 GTX 5-drs. rood LPG '84; Opel Ascona 1.6 5-drs. zilvermet type '85; Renault 4 GTL rood '81. Diverse inruilers va. ƒ 1.000,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Gebr. DOMINIKOWSKI Autobedrijf, Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf. Tel. 045-326016

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto. 045-411572.

Te k. z.m. PORSCHE 924 als 944 uitgeb. rood '79, vr. pr. ƒ 17.000,-; D Kadett 13 S '80, vr.pr. ƒ 1.300,- tot 12.00 uur. Tel. 045-271256.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Audi 100 CS 5 cyl. nw. mod. '83; Mercedes 190 E, autom., airco, ABS '83; Ford Siërra 2.0 L, 5-drs. LPG '83; Fiat Panda 45 '86 VW Kever 1303 cabrio '73; Mazda RX 7 i.nw. st. '79; Porsche 924 i. z.g.st. '76; VW Golf GTi '79; BMW 316 '82; Renault 5 GTL '82; Mitsubishi Galant turbo diesel 12-'83; Datsun Stanza 1.6 HB '82; Honda Prelude '80; Triumph Aclaim LPG '82; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; Honda Prelude aut. '80; Zastava GTL 65 1e eigen. '84; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80 BMW 320 '79; Fiat Ritmo 65 CL '81; Toyota Corolla liftback 1.6 DX automaat '80 ƒ 1.900,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur. Zat. 10.00-17.00 uur.

LOVEN Kerkrade b.v. Ford Fiësta 1979 ƒ 750,-; Opel Ascona 1980 ƒ 1.750,-; Mazda 323 1979 ƒ 800,-; Ford Taunus 1979 ƒ 750,-; Suzuki Carry 1982 ƒ 3.000,- Talbot bestel 1986 ƒ 5.950,- Peugeot 305 GL 1982 ƒ 950,-; Toyota Tercel 1979 ƒ 1.750,-. O.L. Vrouwenstr. 89, 6461 BN Kerkrade. Tel. 045-453030.

Uw stoffen BEKLEDING van uw auto vuil, zelf reinigen ƒ 50,-. Als wij het doen v.a. ƒ 100,-. Ook tapijtreiniger te huur. Tel. 045-257777.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto, direkte afwikkeling. Tel. 045-456963.

AUTOCENTRUM Veenstra: Ford Escort 14i RS '88; Ford Siërra 1.6 CL 4-drs. '89; Ford Siërra 2.0 L 5-drs. '84; Peugeot 405 GL '89; Opel Ascona 20i 4-drs. '87; Opel Kadett 13 N club '87; Mazda 626 GLX 5-drs. '87; Mazda 323 GLX 5-drs. '87; Volvo 360 GLT 5-drs. '87; Volvo 340 automatic '84; Nissan Sunny aut. '88; Nissan Micra automatic '85; Honda Accord 2.0 EX '87; Toyota Corolla 1.6 LX '88; Toyota Starlet 1.3 DX '86; VW Golf 1.8 CL 5-drs. '86; VW Polo 1.3 coupé '87; Lada 2105 '87; Bovaggarantie, financiering en inruil. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal. 045-752999.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

Te k. div. CABRIO'S; Kever, Golf, Scir., Kadett. Cabrio Speedstar. Tel. 046-743941

Sloopauto's

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te koop MERCEDES 220 D '78, voor onderd., ƒ 250,-; Kadett 12 S '77, ƒ 150,-. Tel. 045-751438.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

bedrijfswagens

Opel Kadett diesel gesloten	1989
VW Caddy benzine open laadbak	1986
Toyota Corolla gesloten, diesel	1987
Toyota Lite-Ace gesloten, diesel	1986
Volkswagen luxe bus op gas	1981
Volkswagen LT gesloten diesel	1982
Mercedes Benz MB 100, gesloten, diesel	1990

Uit voorraad leverbaar AANHANGWAGENS
650 kg tot 3.000 kg open, gesloten ook speciaal bouw mog.
Verkoop, inruil en verhuur.

Verboom B.V.
"voorzijde carglas"
De Koumen 62, Hoensbroek. Tel. 045-720654.

Te koop kleine VRACHTWAGEN, nog te rijden met rijbewijs B/E, met gesloten bak van 2x2x4 mtr., i.z.g.st., merk Mercedes, type L 407 D, bwj. '83, vraagprijs ƒ 12.000,-. Goldmann Oosterse kunst, Dr. Nolenslaan 149, Sittard. Tel. 046-523844, alleen op woensdag en donderdag van 9.00-17.00 uur.

Te k. Fiat DUCATI diesel zijkanten dicht, bwj. '89, 15.000 km. 04454-5160.

CHEVROLET Chevy Van 20 bus, LPG, 6 cil., bwj. '83, APK, ƒ 7.200,-. 04450-3617

MERCEDESBUS 306, diesel, gr.kent., bwj.'78, trekh. ƒ 1.500,-. Tel. 045-229394.

Fiat DUCATO diesel 8-'87, 90.000 km, ƒ 13.950,- incl. 04906-1387.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Fiat DUCATO diesel 10-'87, 78.000 km, ƒ 13.950,- incl. 04906-1387.

Ford ESCORT diesel bestel 3-'88, 55.000 km, wit, ƒ 11.950,- incl. 04906-1387

Ford SIËRRA diesel station 8-'87, grijs kent., ƒ 12.950,- incl. 04906-1387.

MERCEDES 307 D pick-up, dubbele cabine, lang, 8-'82, ƒ 9.950,- incl. 04906-1387.

NISSAN Cabstar diesel, meubelbak, 8-'86, ƒ 14.950,- incl. 04906-1387

Renault ESPACE 2.0 TSE 8-'87, LPG onderb., grijs kent., ƒ 23.950,- incl. 04906-1387.

V. Bovagbedr. SIMCA bestel 1e eig., 77.000 km, '83, APK 6-'92. 045-244947.

PEUGEOT J5 1400 10-'86, verhoogd, 39.000 km, ƒ 12.950,- incl. 04906-1387

Auto onderdelen en accessoires

Blaupunkt auto-hifi

Autoradio's - antidiefstalsledes - versterkers - equalizers - pasklare luidsprekers voor elk type auto - CD-spelers - inbouwsets etc.
Tevens verzorgen wij voor U de inbouw!!

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Ink./verk. goede gebruikte AUTOBANDEN met gar., 10" t/m 16". Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te koop 4 orig. BMW sportvelgen en banden, z.g.a.nw. ƒ 450,-; tevens Recaro interieur voor Manta of Ascona B, ƒ 400,-. Tel. 045-316919.

Gebr. auto-onderdelen, inbouw en reparatie mog., tevens verzorgen wij de APK-keuring van uw voertuig. ROBBY'S, auto-onderdelen Akerstr. Nrd. 348a, Hoensbroek. 045-224123.

Te koop MOTORBLOK van Golf 1.6 Diesel, bwj. '87, km. st. 65.000, pr.n.o.t.k. Tel. 06-52981666.

CITROËN onderdelen gebruikt en nieuw voor GSA, 2 CV, BX, CX, LNA, Van Leeuwen, Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade.

Te k. TREKHAAK Peugeot 309 '89 ƒ 150,-, tel. 045-274247.

Voor Mercedes 190 4x 16" MSW-VELGEN 7 en 8 J, banden 225-50-16, vaste pr ƒ 1.250,-. Tel. 045-317396.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

AANHANGWAGENS, onderdelen. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. 043-643500. Open: alle namiddagen.

Te k. BAGAGEWAGENS vanaf ƒ 599,- incl. afdekzeil en reservewiel. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Motoren en scooters

Suzuki Intruders 700-750-1400

bwj. '86 tot '91 plus nieuw.
Keuze uit 12 stuks.
Tel. 04958-91917
b.g.g. 04977-86033.

Te koop YAMAHA DT 250 Off the Road, i.g.st., pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04405-2726.

HARLEY Davidson 1000 cc 1976, zéér veel nwe onderdelen. Moet u beslist zien. ƒ 10.500,-. Tel. 043-477091

Te k. HONDA 350, 4-cyl., net opgeknapt, ideaal voor beginner, ƒ 1.800,-. Tel. 043-432068.

SUZUKI GS 550, bwj. '79, ƒ 2.500,-. Tel. 04454-5887 of 2185.

Te koop BMW 600, i.z.g.st., ƒ 5.500,-. Tel. 045-752307.

Te koop HONDA XL 500 S '81, i.z.g.st., met onderdelen. Tel. 046-754083.

Te k. weg. ziekte SUZUKI GS 550, zien is kopen, met 2e motorblok, ƒ 2.900,-. Tel. 04454-5227.

Te k. KAWASAKI 175 Off the Road, bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-274162.

Te koop BMW type R 100/7, bwj. '77 met zijspan, t.e.a.b., na 17.00 uur 04450-1318.

YAMAHA XS 750, bwj. '80, 45.000 km, vr.pr. ƒ 4.500,-, i.z.g.st. Tel. 046-515444.

Te koop BMW R60, i.z.g.st., pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-719272.

YAMAHA XV 250 Virago Chopper, 1x zwart en 1x rood, beiden bwj. '89, weinig km.'s z.g.a.nw. pr. ƒ 5.900,- p.st. Tel. 045-228345.

Te k. KAWASAKI Z900, bwj. '76, zeer sportief, Tel. 046-524713.

HONDA XR 600, bwj. '87, ƒ 5.700,-. Tel. 045-212690.

Te koop een lange en halflange lederen MOTORJAS. Tel. 045-270283.

Te koop YAMAHA 250 CC Shopper '82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-. 045-442762.

YAMAHA Virago bwj. '84; Yamaha XS 650 special bwj. '83 in perf. st., 045-215831.

HONDA XR 500 Off the Road, bwj. '84, 11.000 km, i. z.g.st., ƒ 4.350,-. Tel. 045-440873.

KAWASAKI Z 900 bwj. '76, pr. ƒ 3.750,-, 045-215831.

Te k. ZIJSPAN zeer sportief, passend op elke BMW, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-321541.

YAMAHA XT 600, zw./r., 5.900km., a.nw., geen cross ƒ 6.500,-. 043-619058.

Te k. KAWASAKI VN 750, sept. '90, i.z.g.st. Tel. 04409-3735.

Te k. HONDA XR 600 R bwj. '86, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-217023.

Te koop HONDA CB 900 F bwj. '82, pr. ƒ 5.800,-. Tel. 045-230527.

Te koop HONDA CM 400 T Custom, i.z.g.st., '87, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-463285.

Te koop HARLEY Davidson F.L.T. Bouwjaar 1985. Tel. 046-331151.

Te koop SUZUKI GSX 600 F nw.st., bwj. '89. Tel. 045-221704.

Te k. SUZUKI GSX 1100 R, bwj. '89, zwart/grijs, km.st. 9.000, i.z.g.st. ƒ 15.750,-. Tel. 045-220683.

HARLEY Davidson EVO Softail Shopper, dichte wielen (Fatboy), bwj. 11-'89, vr. pr. ƒ 25.500,-. 045-445093.

Te k. SUZUKI. GS 850 G, bwj. '80, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Reewg 60, Abdissenbosch, 045-323430.

Yamaha VIRAGO XV 920 cc '88, zwart/chroom, echt nieuw! Tel. 046-520115

(Brom)fietsen

Hij is er weer uit voorraad leverbaar de mooie zwarte Giant "TRACK" Mountainbike financ. mog. bij Rens Janssen, Ganzeweide 54-56, Heerlen. 045-211486.

Te k. HONDA MT 5 bwj. '88, zeer mooi. Bouwbergstr. 13, Brunssum. 045-256510.

V. dochter YAMAHA DT bwj. '88, plm. 5000 km gel., kl. wit/rood, in orig. staat. Terborchstr. 15, Brunssum.

Te k. SUZUKI TS50X, bwj. '90, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-720854.

Te koop VESPA Piaggio, 10 mnd. oud, ƒ 850,-. Tel. 045-417697.

Te koop VESPA Si, in goede staat. Tel. 046-331938 na 18 uur.

DAMESFIETS ƒ 50,-; herenfiets ƒ 50,-; 4-pits gasstel ƒ 35,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen. 046-743394.

Te koop VESPA Ciao vr.pr. ƒ 850,-. 17 mnd. oud. Tel. 045-213705.

Te koop BROMSCOOTER, t.e.a.b., Lijsterbesstr. 16, Brunssum.

Te k. VESPA Ciao, tevens Zundapp KS50, i.z.g.st. Tel. 046-379713.

Te koop YAMAHA DT Paris/Dakar uitv., i.z.g.st., bwj. '89, met verz. en extra's; renfiets "Atlas", 3 mnd. oud, pr.n.o.t. k. 046-516485.

Te koop enkele oudere fietsen, ƒ 60,- p.st. tev. enkele bromfietsen, t.e.a.b. Tel. 045-751438.

RACEFIETS, i.z.g.st. Gazelle Trim Trophy ('89), afgem. met Camp. Rec. en Shim 600/105, nw.pr. ƒ 2.200,-. Vr.pr. ƒ 800,-. 045-459393.

Te k. KREITLER bwj. '83 i.z. g.st., pr.n.o.t.k., tel. 04499-4287.

Te k. HOMETRAINER als nieuw, tel. 045-256272.

Te k. APRILIA ET 50 bwj. '90, 3.000 km ƒ 3.000,-. Tel. 045-257148.

Te k. VESPA Ciao, kl. blauw metalic, met sterwielen, i.g. st. ƒ 650,-. na 17 u. Tel. 045-215732.

Apart mooie Puch MAXI, mrt. '91, geen 300 km ger., weg. bedrijfsauto. Nw.pr., helm, slot en verz. ƒ 2.100,-, nu ƒ 1.750,-. 046-581464.

YAMAHA DT 50, bwj. '88, i. nw.st., ƒ 950,-. Tel. 045-222384.

Te k. PUCH Maxi bwj. '89 met sterwielen, zeer mooi, pr. ƒ 850,-. Tel. 045-317396

Te k. als nw. MOUNTAINBIKE merk Anlen Inverd, 21 versn., ƒ 700,-. 045-228469

Te k. MOUNTAINBIKE ATB, 15 versn. z.g.a.nw., ƒ 300,-. Tel. 045-325815.

Te k. HONDA MTX, kl. zwart geel, bwj. '89, z.g.a.nw. pr.n. o.t.k. 046-526433 na 18 uur.

Gebruikte FIETSEN, z.g.a. nw., Akerstr. N. 52 Hoensbroek. Tel. 045-216818

Te k. YAMAHA DT 80 LC2, bwj. '87, als nw., vaste pr. ƒ 1.500,- Tel. 045-312427.

Vakantie en Rekreatie

Pee-Jee Surfing

direkt aan de Oolderplas.
Beginners-planken gebruikt va. ƒ 195,- compl.
3.20 m. planken nieuw va. ƒ 1.290,-.
Bij aankoop van een surfplank een dag GRATIS surfles.
Zondags geopend vanaf 11.00 uur.
Groeneweg 2B, Ool-Herten. Tel. 04750-19249.

Fietsvakanties

in Zuid-Frankrijk.
Geheel verzorgd, ook voor niet-fietsende mede-reisgenoten! Club- en gezinskortingen. Bel voor de gratis prospectus: Guus Baggen Geleen, tel. 046-756060.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Friesland

ANWB-appartementen in bosr. omg. APPELSCHA va. ƒ 390,- p.wk. 2e wk. ½ pr. Folder? Bel. 05160-13915.

Zeeland

IERSEKE, mooie vak.bung. te huur, gunstige prijs, van 27-7 tot 17-8. Tel. 01131-1597/3181.

Zeilen/Boten/Surfen

Te k. SURFPLANK merk F2 type Stratos, l. 3.40 m., met pak en fietsenwagentje. Tel. 045-713633 v.a. maandag

Te k. KAJUITBOOT, inbouw diesel 40 PK, lengte 6½ mtr. met trailer, na 17.00 uur 04450-1318.

SPEEDBOOT Beekman 120pk, b.b.m., trailer, alle extra's, ƒ 16.500,-Tel. 046-377926.

Te k. RUBBERBOOT Zodiac, 20 pk motor Johnson veel acc. pr.n.o.t.k. Tel. 045-455830 na 18 u.

Te k. 2 á 3 pers. polyester ZEILBOOTJE, ƒ 275,-. Kantstr. 9, Landgraaf.

Te koop SPEEDBOOT met 55 pk b.b.-motor en trailer, div. acc. Tel. 045-317832.

Speedboot VEGA 40 PK Johnson trailer, ski's plus radio, topcond. vr.pr. ƒ 6.800,-. Tel. 045-417122.

Te koop Zodiac RUBBERBOOT, 6 pers., pr. ƒ 600,-. Tel. 045-420586.

Te k. 4.00 mtr lang open TOURBOOT met trailer en 5 PK b.b.motor en toebeh. Pr. ƒ 2.350,-. 046-528524.

Te koop polyester BOOT, met 5 PK b.b.motor, ƒ 895,-. Tel. 045-751438.

Te k. 3-pers. zeewaterbest. RUBBERBOOT, ƒ 200,-. Tel. 045-325815.

SPEEDBOOT Rio met 65 Pk b.b. motor, l. 5.00 m., bwj.'89, ƒ 10.000,-. Tel. 045-721660

Caravans/Tenten

Caravan-Import Feijts

tour-caravans:
Burstner-Hobby-Knaus
Vouw-wagens:
Alpen-Kreuzer
vanaf: ƒ 4.995,- compleet.
Gebruikte caravans en vouwwagens vanaf ƒ 1.500,-.
5 Merken voortenten.
Reparatie, schade-taxatie, remmentest.
Hoofdstr. 84, Oirsbeek-Amstenrade. Tel. 04492-1860.

Kampeerders opgelet! Jamet vouwwagens

nu nog beperkt leverbaar met speciaal
Aktiepakket
Dealer voor geheel Limburg.

BUNGALOWTENTEN	ƒ	399,00
HUTTENTEN vanaf	ƒ	49,95
KOEPELTENTEN vanaf	ƒ	89,95
VOORTENTEN vanaf	ƒ	399,00
CAMPINGTAFEL vanaf	ƒ	24,95
KOELBOXEN 32 liter	ƒ	24,95
GASLAMPEN vanaf	ƒ	19,95
CARAVANSPIEGELS vanaf	ƒ	12,95
ELECTROLUX KOELBOX 37 liter	ƒ	399,00
SLAAPZAKKEN vanaf	ƒ	49,50
LUCHTBEDDEN vanaf	ƒ	22,50
LALLEMANDSTOELEN vanaf	ƒ	79,00
PICKNICKMANDEN 4-pers vanaf	ƒ	49,95
PICKNICKMANDEN leeg nu	ƒ	14,95
TENTTAPIJT Aerotex vanaf per meter	ƒ	22,50
TENTTAPIJT Aerotex getreept per meter	ƒ	35,00

ENZ. ENZ. ENZ.
eigen reparatieatelier
natuurlijk de campingspecialist bij uitstek.
Tentenhuis Hans Stassar
Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200.

Chateau ************* Homecar

Verkoop, verhuur, reparatie, onderhoud. Levooz voorten op kleur en maat gemaakt voor tour- en stacaravan m 3 jaar garantie.
Ralon Caravans, Brommelen 58 A Geulle. 043-645079

Caravanshow Henk Cortie B.V. Bürstner - Hobby

Koop nu voordelig! Nieuwste modellen 1991 leverbaar. Ook prima gebruikte caravans. Alle maten voortenten. Lage prijzen. Rijksweg 17, Nederweert. Tel. 04951-3191

Europcar
Autoverhuur ook voor Campers
MAASTRICHT, 043-645430
HEERLEN, 045-725666

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

Let op, Let op, Let op!!! Wij ruimen onze inruilcaravans en vouwwagens op, plm. 50 op voorraad. Bartels CARAVANING Dealer van *lichtgewicht Caravelair *fraaie luxe Munsterland *Predom de goedkoopste caravan. Het adres voor al Uw caravan-accessoires. Bartels Caravaning Hommerterw. 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870. Donderdag koopavond.

Nu is het VOORDELIG kopen bij camping Cars Ridderbeks. Specialist op het gebied van lichtgewicht en aerodynamische caravans: Eriba, Predom en Gruau. Supersnel uitvouwbare vouwwagens van topkwaliteit: Scout en Trigano. Tevens diverse inruilers. Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

Te h. v.a. sept. 4- en 6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S v.a. ƒ 600,- p. wk. all-in. Tel. 045-216476/04492-3311.

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

CARAVANSTALLING in Heerlen vanaf ƒ 180,-. Verhard, afgesloten en bewaakt Tel. 09-3211722307.

Bij de OLDE CARAVAN b.v staan voor u Wilk en Beyerland tourcaravans, Walker vouwwagens en diverse gebruikte tourcaravans en vouwwagens voor een zorgeloze superluxe zonvakantie, tevens verhuur, service en reparatie, alle onderdelen, accessoires en kampeerbenodigheden. Uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

Duizenden guldens korting nu op onze lichtgewicht Caravelair SHOWCARAVANS die wij nu opruimen. Compl. met voort. grondz. chem. toilet, verlengk. gasfl. en res. wiel, dus vertrekklaar. Op is op. Bartels Caravaning import, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870.

VOUWWAGEN, merk Jamet Canyon, '91, niet gebr. alle acc. ƒ 6.000,-. Tel. 045-319561.

Te koop gevraagd goede, kleine, mooie toercaravan voor 2 pers. met koelkast en kachel. Tel. 04750-33765.

Te koop HOBBY L 430, bwj. '81, 5-pers., rustieke uitv., 100% in orde, compl. met verw., koelk. en badr. vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 046-372966.

Te k. HOBBY Caravan 400, bwj. '86, met eind keuken, voortent, toilet, rondzit, en vele accessoires. Tel. 04492-5098.

Te k. VOUWWAGEN Coltel de luxe i.z.g.st., ƒ 950,-. Tel. 045-311832.

Te k. Tourcaravan merk DETHLEFF New Line 425 m. wasgelegenh. bwj. '90 te bevr na 18 u. 046-740480

Te k. caravan EIFELLAND 380, bwj.'80, met koelk., kachel enz., z.g.a.n. Pol. voortent met uitb., vaste pr. ƒ 4.500,-. Inl. Camping Hitjesvijver. W Barendsweg 101, Heerlen.

"HUURVERLAGING" bodemaanbieding camp huur tot 25% korting ƒ 495,- p.w. Bel nu! 034 71308 of 72632.

Te koop VOUWWAG Heinemann Z 570, bwj. APK gek., voortent, 6-pers. pr. DM 1.800,-. Tel. 09-49 241.158229.

Te h. STACARAVAN, camping Montfort en tourcar. pers. met voort. 04752-23

Te koop diverse Hobby PRESTIGES, alle geh compleet, 4.80m bwj. 5.35m bwj. '86; 4.55m bwj '85; 4.95m bwj. '88; Hoom car 5.52m bwj. '88. Tel. 04 621474.

Mooie 2-pers. CAMPER compl. ingericht. Marijkestr 22, Nieuwenhagen.

Te koop CARAVAN Knaus Sudwind, '88, compl. met voortent. Tel. 043-643304.

WINSTPAKKERS. Raam luifels v. ƒ 39,25 nu voor ƒ 29.95; 2-pers. boot ƒ 59,50 nu voor ƒ 45,-; Coleman 40 ltr. koelbox ƒ 635,- nu voor ƒ 399,-; caravankluisje v. ƒ 56,- voor ƒ 39,-; TV-antenne ƒ 159,- nu voor ƒ 89,-. Aanbieding van katoenen en geheel pvc voortenten, campingmeubels etc. etc. adres: De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. 046-513634.

Te k. Mercedes CAMPER 206, 3-pers, ƒ 9.500,-, inr. caravan mog. 045-752365.

Bouwen, verkoop, huur en verhuur KAMPEERWAGENS. Gebr. Jacobs, Hommerterweg 278, Amstenrade Tel. 04492-2942.

Te huur kamper- en CARAVANSTALLING. Gebr. Jacobs, Hommerterweg 278, Amstenrade. 04492-2942.

Te koop CAMPER Toyota Hi-Ace bwj. '74, 110.000 km techn. oké, APK 4-'92, zeer mooi, ƒ 2.200,-. Tel. 045-270748.

VOUWWAGEN Alpenkreuzer Super GT, geh. compl., ƒ 2.750,-. Tel. 045-242023.

Te koop KAMPEERBUS Mercedes 406 D, reisklaar, voll. ingericht, vr.pr. ƒ 7.500,-. Breyenrode Schinnen. Tel. 04493-4002

Te k. TOURCARAVAN De Reu, 3 á 4 pers., ƒ 1.200,-. Tel. 045-722035

Te k. Caravan 3 à 4 pers. met voort., ijsk. en kachel Bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-31510 na 18.00 uur.

CARAVAN te k. Solifer Artic 45 T, 5 pers. met voortent incl. koelkast, c.v., boiler, pr. ƒ 10.500,-. Bellen tussen 12.00-16.00 uur 045-213447

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN Kip Goldstream met voort. en luifel, ƒ 3.000,-. Ringoven 12, Brunssum. Tel. 045-313309.

Lord MUNSTERLAND 3.2 voort. ƒ 4.500,-, z. mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen

Te k. BUNGALOWTENT voor 4 pers. en een voor pers. Tel. 046-751114.

Te k. CARAVAN Oldtimer merk Mostard Yvonne, 6 persoons, met lantaarndak. Tel. 04493-2475.

Te k. CARAVAN Sprite Musketier met voortent, bwj. '76; bungalowtent 4-5 pers., pr.n.o.t.k. Tel. 045-323950

Zoekt u een mooie degelijke Ford KAMPEERAUTO Transit 2.0, 5-pers., bovenslaper, in st.v.nw. geh. compl. v. plm. ƒ 27.000,-. Vliegveldweg 62, Beek. Inr. mog.

Te koop MERCEDES Benz hobby camper, 12-12-'78, opbouw, 3 jr. oud, i.z.g.st. Tel. 045-218917.

België

Div. VAKANTIEWONINGEN na 3-8 nog vrij in de Ardennen, mooi gel. 04166-1631.

Duitsland

FERIËN im Naturpark Süd-Eifel, deutsch-luxemb. Grenze, waldreiche Gegend schöne Wanderwege, Liegewiesen, Reit- und Angelmöglichk., mod. Zim. mit Dusche/WC, Etagenbad, 1 Woche HP ab DM 203,-. Gasthaus Wallesch-Theis, D-5529, Übereisenbach. Tel. 09-49.6524.822.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Italië

12 dagen Cattolica, incl. exc. Venetië/Florence e.d. vertr. 6/9 ƒ 989,- h.p. HUBERTUS Reizen. 045-352871. Lid S.G.R.

Zwitserland

8 dagen Tiefencastel incl. exc. vertr. 9/9, ƒ 799,- h.p. HUBERTUS-REIZEN 045-352871, lid S.G.R.

Oostenrijk

9 dagen Wagrain incl. exc. vertr. 27/7, ƒ 869,- h.p. HUBERTUS-REIZEN 045-352871, lid S.G.R.

Nu of Nooit: 9 dagen Wald. incl. exc. vertr. 7/8, ƒ 599,- h.p. HUBERTUS Reizen, 045-352871. Lid S.G.R.

6 dagen Weissenbach incl. exc. vertr. 23/9, ƒ 499,- h.p. HUBERTUS-REIZEN 045-352871, lid S.G.R.

6 dagen Wald incl. exc. vertrek 4/9, ƒ 459,- h.p. HUBERTUS-REIZEN 045-352871, lid S.G.R.

8 dagen Imst. incl. exc. vertr. 17/8, ƒ 699,- h.p. HUBERTUS-REIZEN 045-352871 lid S.G.R.

Spanje

Naar Spanje met eigen vervoer of per luxe touringcar, div. hotels en app. v.a. ƒ 245,- p.p. HUBERTUS-REIZEN 045-352871, lid S.G.R.

(Huis)dieren

Ruw en langhaar TECKELPUPS, te koop. Tel. 0949-24063175 (Herzogenrath).

Alles voor uw VIJVER, vissen, pompen, vijverfolie en planten. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, bij station.

Diversen

FORELDORADO Gulpen: met recreatiepark, forellenkwekerij en visvijvers het gezinspark bij uitstek! Nu iedere dag geopend. Tel. 04450-3215.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Harde concurrentie: weinig winst, toekomst ongewis

Zorgverzekeraar VGZ kent goed jaar na fusie

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – Met een bescheiden winst en een soepel verlopen fusieproces heeft Zorgverzekeraar VGZ een goed jaar achter de rug. Dat zei gisteren hoofddirecteur W.A.M. Wakelkamp bij de presentatie van het eerste jaarverslag van het concern dat in 1989 gevormd werd door een fusie van zes ziekenfondsen en een particuliere maatschappij. Met 1,4 miljoen verzekerden is VGZ de grootste zorgverzekeraar 'nieuwe stijl' in Nederland.

VGZ opereert voornamelijk in Zuid-Nederland en heeft onder meer vestigingen in Maastricht en Venlo. In Limburg zijn 260.000 mensen bij VGZ verzekerd. In 1990 had het bedrijf een omzet van 3,8 miljard gulden. De winst over die omzet bedroeg 15,8 miljoen, een marginaal resultaat veroorzaakt door de harde concurrentie in de sector. Begin vorig jaar verlaagde VGZ zijn tarieven om zijn marktpositie te beschermen. OHRA en Interpolis zijn de belangrijkste concurrenten van VGZ. „Er wordt door anderen een onverantwoorde prijspolitiek gevoerd," zei directielid Bartray na de presentatie, „men lijdt bewust verlies op contracten."

Directeur Wakelkamp wilde geen enkele voorspelling doen over de volgende jaren. „Het is een ongewisse toekomst."

In een beschouwing over de herziening van het gezondheidszorgstelsel sprak hij zijn onvrede uit over het slecht functionerende overleg tussen specialisten, ziekenhuizen en verzekeraars. Bij problemen zoals te lange wachtlijsten krijgen de verzekeraars niet voldoende informatie over de preciese aard van die moeilijkheden, aldus de VGZ-directeur.

Hij toonde zich verder cynisch over de manier waarop staatssecretaris Simons bezig is: „De uitvoering van het plan Simons zal over een jaar of tien wel eens tot een nieuwe Parlementaire Enquête kunnen leiden."

Geen vervolging van Belgische Vendex-dochter

AMSTERDAM – De Belgische onderzoeksrechter heeft laten weten dat hij op grond van de huidige feitenkennis geen reden ziet over te gaan tot vervolging van de Belgische Vendex-dochter Lederland.

Lederland kwam in mei dit jaar negatief in het nieuws, toen de Bijzondere Belasting Inspectie invallen deed bij het hoofdkantoor van Lederland in Brussel en bij aangesloten zelfstandige franchise-nemers. Het ging om 39 invallen. Volgens een onderzoek van de belastingdienst zou het noodlijdende bedrijf de fiscus voor tenminste f 13,8 miljoen hebben opgelicht. Vijf medewerkers werden ter beschikking van Justitie gesteld. Lederland – behalve in België ook actief in Nederland, Frankrijk, Zwitserland en de VS – kwam begin 1988 in het bezit van Vendex.

Philips maakt schoon schip bij Super Club

GENEVE – Philips heeft schoon schip gemaakt bij de vanuit België werkende video- en filmketen Super Club. De onderneming, die in maart 1991 voor 51 procent in handen kwam van het elektronicaconcern, heeft in het op 31 maart afgesloten boekjaar 1990/91 volgens de voorlopige cijfers een verlies geleden van 14,7 miljard Belgische frank (f 808,5 miljoen). Ongeveer f 485,1 miljoen van dat verlies komt voor rekening van de herwaardering van inmateriële activa en „eenmalige" afboekingen op vorderingen en voorraden. Dit heeft Super Club, die sinds 1 april 1991 geleid wordt door de van Philips afkomstige J. van Weezendonk, bekendgemaakt.

'Er moest drastisch gesaneerd worden', zo liet een woordvoerder van Philips in een reactie weten. Volgens voorzitter Van Weezendonk zijn de waarderingsgrondslagen van de onderneming bekeken 'door de internationale bril van Philips en niet door een Belgische bril'. In het afgelopen boekjaar noteerde Super Club een omzet van f 902 miljoen.

Werkloosheid in EG opnieuw omhoog

BRUSSEL – De werkloosheid in de Europese Gemeenschap is in de maand mei van dit jaar met 0,1 procent gestegen. Eind mei had 8,7 procent van de Europese beroepsbevolking geen werk. Dat blijkt uit cijfers die de EG-commissie gisteren in Brussel heeft bekendgemaakt.

Eind mei vorig jaar lag de werkloosheid op 8,3 procent. Eind 1990 was 8,4 procent van de Europese beroepsbevolking zonder werk. Eind januari van dit jaar was dat percentage weer gedaald tot 8,3, maar sinds dat moment is de werkloosheid elke maand met 0,1 procent gestegen.

Bij de mannen in Europa heeft zeven procent geen baan. Bij de vrouwen ligt het werkloosheidspercentage op 11,2. Van de jongeren (onder de 25 jaar) heeft 16,4 procent geen werk.

Vooral in het voormalige Oost-Duitsland is de werkloosheid met sprongen gestegen. Eind vorig jaar stonden in de vijf nieuwe 'Länder' van Duitsland 642.000 werklozen genoteerd. Eind januari waren dat er 757.000, eind februari 787.000, eind maart 808.000, eind april 837.000 en eind mei was hun aantal opgelopen tot 842.000.



● *Japankenner Jacques Huberts gaat de samenwerking met Mitsubishi in goede banen leiden.* Foto: JOHN BAGGEN

Jacques Huberts bewondert aanpak uit het Verre Oosten

Volvo-directeur Japankenner

Van onze verslaggever

BORN – Jacques Huberts, de opvolger van Jan Smeets als directeur bij Volvo Car in Born, is een Japankenner bij uitstek. In verband met de samenwerkingsplannen van Volvo met Mitsubishi, is die eigenschap een belangrijke reden geweest voor zijn aanstelling.

Huberts maakte begin jaren '80 als chef personeelszaken bij DAF al studiereizen naar Japan. Daar raakte hij diep onder indruk van de Japanse management- en produktietechnieken.

In de loop der jaren heeft hij bij DAF steeds gewerkt aan de invoering van de efficiënte Japanse methodes. Dat leidde tot een ware cultuurverandering in de fabrieken. Als een afgeleide van de Japanse bedrijfsfilosofie werd overgegaan tot de oprichting van kwaliteitskringen. Fabrieksarbeiders zouden zich in groepjes zelf gaan bekommeren om de kwaliteit van het werk dat ze afleverden.

Vrij snel volgden nieuwe benoemingen van Huberts bij DAF elkaar op. Na hoofd personeelsdienst werd hij directeur van de fabriek voor mechanische (truck-)onderdelen. Deze fabriek zou onder de leiding van Huberts een voorbeeldfunctie gaan vervullen voor de verwezenlijking van het project dat bij DAF inmiddels was omgedoopt in 'Kwaliteit van de Arbeid'. Vervolgens werd Huberts bij DAF benoemd tot bedrijfsleider van de truckmontage, de fabriek. De invoering van de kwaliteitskringen ging ook daar hand in hand met de modernisering van de fabrieken, waarbij veel computergestuurde (robot-)technieken hun intrede deden.

Huberts heeft de Japanse bedrijfsfilosofie steeds vertaald als een cultuurverandering, waarbij de werkgever het aandeel van de produktiemedewerker in de kostprijs en de kwaliteit van de produkten beter ging waarderen. Het was niet alleen een technische maar ook een sociale ingreep in het produktieproces. Hij wilde kost wat kost voorkomen dat de fabrieksarbeiders door de oprukkende automatisering 'gedegradeerd' zouden worden tot 'knoppendrukkers'. Vandaar ook dat hij zijn voorstel voorzag van de titel 'Een actieplan naar *hoogwaardige* arbeid.' „Geen knoppendrukkers, maar kleine ondernemers," luidde Huberts' devies.

In 1989 werd hij directeur Programma Management bij Volvo Car. Zijn bewondering voor de Japanse manier van aanpakken zal Huberts de komende jaren goed van pas komen als in Born de intensieve samenwerking met Mitsubishi op poten wordt gezet.

Huberts is in 1946 in Roermond geboren. Hij ging na de HBS-A aan het Roermonds Bisschoppelijk College naar de luchtmacht, waar hij eerst vlieger, later personeelsofficier werd. Ondertussen volgde hij een rechtenstudie in Nijmegen. In 1976 werd hij senior personeelschef bij de divisie kunststoffen van DSM, in 1979 hoofd personeelsdienst bij het produktiebedrijf van DAF in Eindhoven. Hij woont in Heeze en is een fervent roeier. In het verleden heeft hij deel uitgemaakt van het Nederlands roeiersteam.

Zijn benoeming in Born volgt per 1 oktober aanstaande.

ECT langzaam terug in de gratie bij het Amerikaans leger

ROTTERDAM – Het vertrouwen van het Amerikaanse leger in containeroverslagbedrijf ECT is „enigszins hersteld". Dat heeft ECT-directeur H. Schut gisteren desgevraagd gezegd.

Begin deze week dreigde ECT het 'Army-contract' voor de overslag van het uit de Golf terugkerend legermaterieel geheel te verliezen aan concurrerende havens in België en Duitsland. ECT heeft goede hoop dat de schade beperkt blijft tot de paar schepen die deze week te elfder ure naar Antwerpen en Bremerhaven zijn gedirigeerd.

Tevredenheid

Doordat bij ECT sinds dinsdag gewoon is gewerkt, heeft het bedrijf deze week vier VS-Armyschepen kunnen behandelen. „Naar tevredenheid van het Europese logistieke commando van het Amerikaanse leger", zo verklaarde een woordvoerster van dat commando, het MTMC.

Het ligt volgens haar dan ook voor de hand dat bij ongewijzigde omstandigheden het volgende schip uit de Golf ook naar Rotterdam wordt gestuurd. Die beslissing moet dit weekeinde genomen worden.

Arbeidsrust

Een definitief besluit over het handhaven van Rotterdam als vaste aanvoerhaven voor de operatie Desert Farewell is volgens de woordvoerster van het MTMC nog steeds niet gevallen. De aanvoerhaven wordt telkens opnieuw bepaald als een schip het Kanaal nadert.

ECT ging vrijdag goed merken dat een paar schepen naar elders zijn uitgeweken. „Op dit moment is het gat dat geslagen is goed te merken. Ieder schip brengt een reeks activiteiten op gang, zoals bij voorbeeld de overslag van het aangevoerde materieel op treinen en kleinere schepen. Nu staat een belangrijk deel van het werk even droog", aldus directeur Schut.

Schut betreurt het evenwel dat hij de Amerikaanse opdrachtgever niet kan melden dat de arbeidsrust in de Rotterdamse haven is weergekeerd. Hij neemt dat vooral de Vervoersbond FNV, meer in het bijzonder onderhandelaar Jan Heilig, kwalijk. „We hadden in de persoon van Paul Rosenmöller een perfecte bemiddelaar die ook nog een akkoord wist te bewerkstelligen. De opstelling van Heilig geeft dan ook geen pas."

beurs

Verdeeld

AMSTERDAM – Het verdeelde koersenverloop op de Amsterdamse effectenbeurs werd vrijdag ingegeven door een fors lagere dollar tegenover een iets hogere opening op Wall Street en de beslissing van de Bundesbank op donderdag om de rente in Duitsland onaangetast te laten. De stemmingsindex wist zich dan ook moeilijk een houding te geven en sloot uiteindelijk 0,1 punt lager op 93,5 na eerder op 93,8 te hebben gestaan. Pakhoed bleek de grote winnaar door zes gulden aan te dikken tot f 193, mede gesteund door een koopadvies van een effectenhuis.

De koersindex sloot op 197 tegen 198,2 op donderdag. De meeste internationals hadden te lijden onder de gedaalde dollarkoers. Zo kon Unilever f 2 inleveren op f 159,30, nadat twee Britse effectenkantoren het concern eerder deze week uit de aankooplijst schrapten. Koninlijke Olie moest met een daalder terug tot f 157,80. Voor Akzo was een winstje weggelegd van vier dubbeltjes op f 113,80. Philips noteerde onveranderd op f 30,60. Nabeurs werd bekend dat het verlies van de meerderheidsdeelneming Super Club uit België ruim f 800 miljoen heeft belopen.

Wolters Kluwer moest vrijdag een aardig stapje terug doen. De uitgever leverde f 1,20 in op f 52,20. Branchegenoot VNU kon dertig cent duurder worden na berichten over een uitspraak van het Europese Hof dat de omroepgegevens voor radio en televisie beschikbaar moeten komen voor uitgevers. Beleggers verwachten dat VNU hiervan kan profiteren. Elders werd de opwaarste trend van Océ-Van der Grinten in de afgelopen dagen gestuit. De kantoorleverancier ging drie dubbeltjes terug tot f 54,50.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	37,80	37,70
AEGON	118,10	117,70
Ahold	83,50	83,80
Akzo	113,40	113,80
Alrenta	186,30	186,30
Amev	50,30	50,30
Amro A. in F.	78,60d	78,90
Bols	201,50	201,00
Borsumij W.	79,70	80,70
Bührm.Tet.	50,10	50,20
DAF	22,30	22,30
Dordt.Petr.	148,20	147,10
DSM	116,30	115,60
Elsevier	85,50	86,00
Fokker cert.	34,20	34,20
Gist-Broc. c.	33,00	32,50
HCS Techn.	4,20	4,20
Heineken	151,00	150,50
Hoogovens	59,40	59,30
Hunter Dougl.	89,00	88,20
Int.Müller	83,50	83,00
Int.Ned.Gr.	48,60	48,40
KLM	30,30	30,10
Kon.Ned.Pap.	53,80	53,10
Kon. Olie	159,30	157,80
Nedlloyd	58,30	58,70
Océ	54,80	54,50
Pakhoed Hold.	187,00	193,00
Philips	30,60	30,60
Polygram	35,20	34,80
Robeco	101,70	101,60
Rodamco	54,30	54,40
Rolinco	101,70	102,40
Rorento	66,60	66,80
Stork VMF	46,80	46,80
Unilever	161,30	159,30
Ver.Bezit VNU	75,70	76,00
Volmac Softw.	19,70	20,00
VOC	45,60	45,60
Wessanen	83,40	84,20
Wolters-Kluwer	53,40	52,20

Avondkoersen Amsterdam

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	49,50	49,50
ABN AmroHld.prf.	5,31	5,31
ACF-Holding	35,90	36,00
Ahrend Gr. c	173,00	172,00
Air Holland	11,20	11,40
Asd Opt. Tr.	12,50	12,00
Asd Rubber	3,45	3,45
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	118,50	118,30
Athlon Groep	45,70	45,70
Athlon Groep nr.c	44,50	44,50
Aut.Ind.R'dam	92,80	93,30
BAM Groep	91,50	91,50
Batenburg	123,80	123,80
Beers	112,60	112,50
Begemann	172,00	171,00
Belindo	326,20	329,00
Berkel's P.	1,46	1,45
Blydenst.-Will.	41,00	41,50b
Boer De, Kon.	219,00	224,00
Boer de Winkelbedr.	84,00	84,40
Boskalis W.	20,90	21,40
Boskalis pr	23,00	23,20
Braat Beheer	33,50	33,50
Breevast	11,00	11,00
Burgman-H.	3400,00	3200,00a
Calvé-Delft pr	815,00	800,00
Calvé-Delft c	1043,00	1040,00
Cindu Intern.	121,00	121,00
Claimindo	321,50	323,00
Content Beheer	24,60	24,60
Cred.LBN	30,10	29,00
Crown v.G.c	124,50	124,00
CSM	81,70	81,80
CSM nrc	82,80	82,50
Delft Instrum.	22,40	22,50
Desseaux	43,00	43,00
Dorp-Groep	46,50	46,50
Econosto	30,00	30,40
EMBA	203,00	203,00
Eriks hold.	89,00	91,00
Flexovit Int.	75,00	76,00
Frans Maas c.	77,30	76,50
Gamma Holding	95,00	94,20
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	31,00	30,90
Geveke	41,30	42,00
Giessen-de N.	116,50	117,00
Goudsmit	44,00	44,00
Grasso's Kon.	101,00	101,00
Grolsch	181,50	179,50
GTI-Holding	189,00	189,00
Hagemeyer	118,80	118,00
HAL Trust B	14,80	14,95
HAL Trust Unit	14,75	14,95
H.B.G.	218,50	219,50
Heineken Hld.	130,80	131,00
Hoek's Mach.	225,70	225,70
Holl.Sea S.	0,67	0,67
Holl. Kloos	476,00	476,00
Hoop Eff.bk.	7,50	7,40
Hunter D.pr.	2,70	-
IHC Caland	59,20	60,80
Infotheek	8,80	9,20
Kas-Ass.	38,50	38,50
Kempen & Co	9,10	8,90
kondor wessels	36,10	35,70
KBB	81,50	81,00
Kon.Sphinx	185,50	189,00
Koppelpoort H.	356,00b	356,00e
Krasnapolsky	232,00	232,00
Landré & Gl.	53,00	54,00
Macintosh	40,00	39,50
Maxwell Petr.H.	124,50	124,60
Medicopharma	38,00	38,70
Moeara Enim	1282,00	1280,00
M.Enim OB-cert	16800,00	16800,00
Moolen Hold.	38,50	38,50
Mulder Bosk.	60,00	-
Multihouse	6,00	5,80
Mynbouwk. W.	379,00	378,90
Naeff	420,00f	-
NAGRON	51,70	54,20
NIB	567,00	567,00
NBM-Amstelland	11,00	11,00
NEDAP	392,00	392,00
NKF Hold.cert.	248,90	249,00
Ned.Part.Mij	47,00	47,00
Ned.Springst.	10500,00	10500,00
Norit	27,30	27,10
Nutricia gb	133,00	134,00
Nutricia vb	140,90	141,70
Nijv.t.Cate	89,50	89,50
Omnium Europe	14,50	14,00a
Orco Bank c.	71,50	71,30
OTRA	275,50	275,50
Palthe	64,80	63,50
Pirelli Tyre	23,60	23,40
Polynorm	126,50	127,50
Porcel. Fles	153,00	153,00
Randstad	45,30	45,10
Ravast	38,40	38,40
Reesink	77,00	77,00
Samas Groep	58,50	57,50
Sarakreek	17,80	17,80
Schuitema	1600,00	1600,00
Schuttersveld	53,00	53,00
Smit Intern.	60,50	60,50
St.Bankiers c.	14,10	14,10
Stad Rotterdam c	39,50	39,10
Telegraaf De	87,00	86,50
Textielgr Twente	90,50	90,50
Tulip Comp.	27,10	26,90
Tw.Kabel Hold	120,20	120,00a
Ubbink	80,00	80,00
Union Fiets.	70,80	70,90
Un.Dutch Group	3,20	3,60
Ver.Glas	400,00	398,00
Verto	52,00a	52,00a
Volker Stev.	64,50	64,80
Vredestein	13,20	13,50
VRG-Groep	54,30	53,50
Wegener Tyl	247,00	248,00
West Invest	24,00	24,00
West Inv. wb.	92,00	91,00a
Wolters Kluwer	215,00	212,00
Wyers	40,10	40,10

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	33,70	33,70
Aegon sav.plus	5,10	5,10
ABN Aand.f.	77,20	77,20
ABN Beleg.f.	58,80	58,80
ABN Amro L.F.	156,30	156,40
ALBEFO	50,60	50,60
Aldollar BF $	23,70	23,80
Alg.Fondsenb.	240,00	242,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,00	47,00
America Fund	354,00	355,00
Amro Eur.F.	73,20	73,30
Amro Par E.F.	61,40	61,30
Amro Neth.F.	77,10	77,30
Amro N.Am.F.	74,40	75,10
Amro Obl.Gr.	166,60	166,70
Amvabel	80,60	81,20
AsianTigersFd	64,40	64,80
AsianSelFund	57,50	57,50
Austro Hung.F.	6,00	-
Bemco Austr.	56,80	56,90
Bever Belegg.	4,20	4,20
CLN Obl.Div.Fonds	105,00	105,00
CLN Obl.Waardef.	105,40	105,40
Delta Lloyd	43,50	43,50
DP Am. Gr.F.	31,00	31,10
Dp Energy.Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,40	63,40
Envir.Gr.Fnd	53,90	53,90
Esmeralda part	37,70	37,80
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	99,70	99,70
EMS.Inc.Fund	99,70	99,70
EOE DuStlnF.	296,50	296,00
EurGrFund	61,10	61,10
Euro Spain Fd	6,50	6,50
Gim Global	53,40	53,40
Groeigarant	1,53	1,53
Hend.Eur.Gr.F.	164,50	164,50
Henderson Spirit	67,00	67,00
Holland Fund	72,00	72,00
Holl.Eur.Fund	46,20	46,50
Holl.Obl.Fonds	122,50	123,00
Holl.Pac.F.	114,00	112,50
Innovest	91,50	91,50
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt500	37,00	37,30
Intereffekt wt	166,00	167,50
Investa part	73,80	74,30
IS Himal. F.$	7,00	-
Jade Fonds	179,40	181,20
Japan Fund	20,10	20,10
Jap.Ind.Alpha Fd	8100,00	-
Japan Rot. Fund yen	6850,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F. $	6,70	-
Mees Obl.Div.Fonds	111,30	111,60
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	15,50	15,50
Mondibel	75,70	75,80
Nat.Res.Fund	1440,00	1440,00
Nedufo A	113,50	113,50a
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	41,20	41,20
NMB Global F.	48,20	48,20
NMB Oblig.F.	36,70	36,70
NMB Rente F.	112,10	112,10
NMB Vast Goed	37,40	37,40
New Asia Fund	7,00	-
Nomura Warr.Fund	2,30	2,30
Obam. Belegg.	245,00	247,00
OAMF Rentef.	12,30	12,35
Orcur.Ned.p.	48,00	48,50
Pac.Dimens.	100,70	100,70
Pac.Prop.Sec.f.	34,40	34,00
Pierson Rente	107,60	107,60
Postb.Belegg.f.	55,60	55,70
Postb.Vermogensgr.	51,60	51,70
Prosp.Int.High.Inc.	3,00	-
RG Divirent	49,90	49,90
Rentalent Bel.	141,70	141,80
Rentotaal NV	33,90	34,00
RG Florente	109,20	109,20
RG SP Groen	51,60	51,60
RG SP Blauw	48,60	48,90
RG SP Geel	46,70	47,00
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	75,00	-
Sci Tech	15,90	15,90
Technology F.	20,00	20,00
Tokyo Pac. H.	210,00	210,00
Trans Eur.F.	79,50	79,60
Transpac.F.Yen	405,00	405,00
Uni-Invest	23,90	23,90
Unico Inv.F.	80,90	80,20
Unifonds	32,80	32,80
VWN	64,00	64,00
Vast Ned	105,00	105,10
Venture F.N.	9,20a	8,50
VIB NV	63,10	63,10
VSB Mix Fund	51,60	51,50
VSB Rente F.	104,60	104,60
WBO Int.	70,20	69,80
Wereldhave NV	145,00	144,70
Yen Value Fund	86,40	87,40
ZOM Florida $	47,40	47,00

Parallelmarkt

Alanheri	30,10	29,80
ABF	102,50	102,50
Berghuizer	51,50	52,00
Besouw Van c.	64,70	64,80
Biogrond Bel.	10,70	10,70
CBI Barin Oc. yen	1765,00	1746,00
Comm.Obl.F.1	96,70	96,80
Comm.Obl.F.2	99,10	99,10
Comm.Obl.F.3	95,10	95,20
De Drie Electr.	18,50	18,50
DeltaLlVast	53,50	53,50
DeltaLl.dlr	64,80	65,10
DeltaLlEcu	56,90	57,00
DeltaLlMix	58,70	58,70
DeltaLlRente	54,40	54,40
	-	-
Dico Intern.	97,00	95,00a
DOCdata	3,70	4,20
D.T.O.T	49,50	49,70
Ehco-KLM Kl.	45,20	45,20
E&L Belegg.1	64,40	64,60
E&L Belegg.2	71,00	71,00
E&L Belegg.3	102,95	102,95
E&L Belegg.4	74,70	74,70
Free Rec.Sh.	32,50	32,50
Gaia Hedge I	113,58	113,64
Geld.Pap.c	73,00	73,00
German City E.	53,00	53,00
Gouda Vuurv c	82,50	83,00
Groenendijk	45,70	45,70
Grontmij c.	236,50	237,00
HCA Holding	54,20	54,20
Helvoet Holding	45,50	45,50
Hes Beheer	42,70	42,30
Highl.Devel.	48,00	44,00a
Homburg cert	2,55	2,55
Interview Eur.	5,70	5,70
Kühne+Heitz	46,00	46,20
LCI Comp.Gr.	8,30	8,90
Melle	398,00	395,00
Nedcon Groep	38,50	38,30
Nedschroef	90,00	90,50
Neways Elec.	9,00	8,20
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	5,40	5,40
Pan Pacific	6,90	6,90
Pie Med.	7,90	7,90
Simac Tech.	14,20	14,30
Sligro Beh.	46,00	46,50
VHS Onr. Goed	5,50	5,40e
Vilenzo	40,40	39,50
Welna	213,00	213,00
Weweler	38,00	38,10

Wall Street

	11/07	12/07
allied signal	35 7/8	36 3/8
amer.brands	40 1/4	40 7/8
amer.tel.tel	39	38 1/2
amoco corp	50 3/4	51 5/8
asarco inc.	26 1/4	26 1/2
bethl. steel	17 3/8	17 1/4
boeing co	45 3/8	45 5/8
can.pacific	17 3/8	17 1/4
chevron	68 7/8	70 3/8
chiquita	43 5/8	44 1/2
chrysler	0.1462	14 5/8
citicorp	13 3/4	14
cons.edison	24 5/8	24 3/4
digit.equipm.	63 1/4	65 7/8
dupont nemours	46 1/2	47 1/2
eastman kodak	40 5/8	40 3/8
exxon corp	57 7/8	58 3/4
ford motor	3525	35 5/8
gen. electric	75	75 1/4
gen. motors	42 5/8	42 3/4
goodyear	35 1/4	36 1/8
hewlett-pack.	53 1/2	53 3/4
int. bus.mach.	98 1/4	99 3/8
int. tel.tel.	56 1/4	56 1/2
klm airlines	14 3/8	14 3/4
mcdonnell	57	58 1/2
merck co.	118 1/8	119 7/8
mobil oil	64 5/8	65 3/8
penn central	24 1/8	23 3/4
philips	·14 3/4	15 1/4
primerica	29 7/8	29
royal dutch	76 7/8	79 3/8
sears roebuck	0.0004	36
sfe-south.pac.	8 5/8	9
texaco inc.	63	63 3/4
united techn.	45 1/2	45 3/4
westinghouse	26 3/8	25 3/8
whitman corp	13 1/2	13 1/2
woolworth	31 5/8	30 3/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,980	2,100
austr.dollar	1,49	1,61
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,710	1,830
deense kroon (100)	27,70	30,20
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	3,18	3,43
finse mark (100)	45,35	47,85
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	0,93	1,13
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	14,25	15,95
jap.yen (10.000)	143,00	149,00
joeg.din.t/m 100	-	08,00
noorse kroon (100)	27,45	29,95
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,21	1,39
spaanse pes. (100)	1,73	1,89
turkse pond (100)	0,0400	0,0550
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	127,00	131,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	2,04885-2,05135
antill.gulden	1,1300-1,1600
austr.dollar	1,5678-1,5778
belg.frank (100)	5,4700-5,4750
canad.dollar	1,78525-1,78775
deense kroon (100)	29,100-29,150
duitse mark (100)	112,585-112,635
engelse pond	3,3195-3,3245
franse frank (100)	33,200-33,250
griekse dr. (100)	0,9820-1,0820
hongk.dollar (100)	26,1250-26,3750
ierse pond	3,0075-3,0175
ital.lire (10.000)	15,115-15,165
jap.yen (10.000)	147,970-148,070
nwzeel.dollar	1,1461-1,1561
noorse kroon (100)	28,870-28,920
oostenr.sch. (100)	15,9950-16,0050
saudi ar.ryal (100)	54,5250-54,7750
spaanse pes. (100)	1,7935-1,8035
surin.gulden	1,1280-1,1680
zweedse kr. (100)	31,120-31,170
zwits.frank (100)	129,770-129,820
e.c.u.	2,3150-2,3200

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	198,20	197,00
id excl.kon.olie	181,70	180,90
internationals	207,70	205,90
lokale ondernem.	189,40	188,90
id financieel	131,20	130,70
id niet-financ.	245,40	244,90

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	278,20	276,50
id excl.kon.olie	241,90	240,90
internationals	303,10	300,40
lokale ondernem.	251,30	250,60
id financieel	188,20	187,50
id niet-financ.	310,30	309,70

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	93,60	93,50
internation	84,90	84,50
lokaal	95,10	95,00
fin.instell	88,20	88,00
niet-financ	96,50	96,50
industrie	105,50	105,10
transp/opsl	97,80	98,50

Goud en zilver

Goud 23,930-24,530, vorige 23,950-24,550 bewerkt 26,130 laten, vorige 26,150 laten.

Zilver 250-320, vorige 255-325 bewerkt 360 laten, vorige 370 laten.

Dow Jones

Industrie 2980,77 +21,02

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	40,00	100	0,10a	0,10
ah	c jul	80,00	187	3,50	4,00
ah	c okt	90,00	124	1,60	1,40
akzo	c jul	115,00	149	0,60	0,50
akzo	c okt	120,00	113	2,50b	2,50
d/fl	c jul	200,00	147	6,50a	3,20
d/fl	c jul	205,00	553	1,80	0,80
d/fl	c jul	210,00	150	0,40a	0,35
d/fl	c aug	200,00	340	7,50	5,00
d/fl	c aug	205,00	103	3,80	2,50
d/fl	c sep	215,00	110	1,70a	1,40a
d/fl	p jul	205,00	200	1,00	2,80
d/fl	p aug	200,00	119	1,00	1,50
d/fl	p aug	210,00	150	5,90a	7,00
els	c jul	85,00	353	0,90	1,30
eoe	c jul	275,00	208	3,40	2,60
eoe	c jul	280,00	235	0,80	0,60
eoe	c aug	275,00	222	6,80	6,20
eoe	c okt	280,00	397	7,80	7,30
eoe	p jul	275,00	396	1,30	1,30
eoe	p jul	280,00	192	3,80	4,30
eoe	p aug	275,00	304	4,00	4,00
gist	c jul	32,50	206	1,00a	0,60
hoog	p jul	60,00	104	1,10	1,10
nedl	c jul	55,00	179	3,10	3,70
nedl	c okt	60,00	181	3,80	4,10
nedl	p jul	60,00	104	2,50	1,90
nedl	p okt	55,00	137	2,50	2,30
phil	c jul	30,00	429	0,80	0,70
phil	c okt	30,00	219	2,30	2,30
phil	c okt	32,50	189	1,30	1,30
phil	c okt	35,00	310	0,60	0,60
phil	c o93	30,00	641	7,30	7,20
phil	c o95	20,00	342	14,70	14,70
phil	p jul	32,50	363	2,00	2,00a
phil	p okt	27,50	1005	0,50	0,40
phil	p okt	30,00	688	1,30	1,20
phil	p okt	32,50	402	2,40	2,50
olie	c jul	150,00	140	9,00b	8,00
olie	c jul	160,00	382	1,20	0,60
olie	c okt	105,00	103	55,50a	53,80
olie	c o92	135,00	111	29,90	29,00
olie	p jul	150,00	100	0,20a	0,10
olie	p jul	160,00	282	1,50	2,50
olie	p jan	150,00	100	3,50a	3,60
top5	c jul	520,00	121	2,80	1,60
unil	c jul	160,00	649	2,70	1,30
unil	c okt	170,00	127	3,00b	2,50
unil	p jul	160,00	250	0,50	1,30
vnu	p nov	75,00	103	3,00a	2,50

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Granus Sprudel

Natuurlijk fris Mineraalwater

Proefprijs tot wanneer de voorraad uitgeput is: 3 flessen ƒ 0,99, 12 flessen ƒ 3,49 + statiegeld

Referte:

Sligro B.V.
Kissel 30
6416 AC Heerlen
Tel. 045/725252

de Bergbron
Pannesheiderstraat 11
6462 EA Kerkrade
Tel. 045/452935

P.J. Simons
Vogelzankweg 243
6374 AC Landgraaf
Tel. 045/310888

Hansen
Dranken B.V.
Veestraat 5
6067 ZG Linne
Tel. 04746/5500

Verdere inlichtingen: in Maastricht bij de Heer de Vreese, Tel. 043/470991 — in Aken bij de directie, Tel. 0949 241/151001

(Huis)dieren

Unieke DIERENVAKANTIEHOEVE van start met honde-zwemvijver en 50 speelweides. Tel. 04450-1464.

Te koop Mechelse HERDER teef, 3 jr. zeer lief voor kinderen en gehoorzaam. Tegen bet. v. adv. Tel. 045-428521, tot 14.00 uur.

BOEMERS, Dwergpoedels, Teckels en York-terriërs, allen pups. Walem 11A Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. Duitse HERDERS met stamboom, zeer goede afstamming, 6 weken oud., ƒ 650,-. 09-3211722485.

Te k. Perzische POESJES met stamboom en ingeënt, 12 wkn. oud. Stationstr. 114B, Elsloo.

Te k. Duitse HERDER teef, 9 mnd. Tel. 045-224767.

Te k. jonge MANDARIJNEENDEN en andere siereenden en siervissen. Tel. 046-520621.

COLLIE kennel heeft momenteel pups af te geven van uitst. afstamming, met stamb. Vak. regeling mog. Inl.: Verhoef, Hoolhuis 8 Bunde, tel. 043-641275.

Goed sprekende grijze roodstaart PAPEGAAI met kooi te koop, weg. allergie, pr. ƒ 850,-. Heerenweg 240, Heerlen.

BRIARD-PUPS te koop van gedipl. fokker met schriftel. garantie. Tel. 04752-1885.

Goed tehuis gezocht voor BOOMERHONDJE, 11 wkn. ingeënt en ontw. met toebehoor, ƒ 200,-. Tel. 045-327975, na 18.00 uur.

Te koop zwarte DWERGSCHNAUTZERS, met stamb., ingeënt en ontw. Tel. 04950-21411.

Mechelse HERDERPUPS moeder en vader Politiehond I. Tel. 045-271828.

Te k. k.h. Duitse STAANDERPUPS, v. en m. aanw. zuiver ras, ingeënt en onw. ƒ 250,-. Napoleonbaan 178, Geleen. Tel. 046-745168.

Door fokker teruggenomen ALASKAN Malamute reu, 2 jr. en 10 mnd., zeer lief, is niet graag alleen. Heeft u ruimte en houdt u veel van dieren. Bel. 045-750494.

Te koop 5-jarig RIJPAARD, ruin, vos, 1.73 mtr. met pap. Na 13.00 uur 045-753339.

Te k. mechelse HERDERPUPS, vader 2 certificaten, moeder goede afstamming, geënt en ontwormd. Tel. 045-723736

Te k. DALMATISCHE pups, zeer mooi getekend, ingeënt en ontw. 08866-2483

Te koop BOOMER hondje, tel. 045-257584.

Te k. NEW-FOUNDLANDERPUPS, zwart en bruin met stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 04752-1115.

Te k. jonge BOBTAIL 10 mnd oud voor liefhebber en pr.n.o.t.k. Tel. 046-746820.

Te koop prachtige bl. BOUVIERPUPS, ing. en ontw., ƒ 375,-. Tel. 04977-83530.

Te k. jonge, grijze ROODSTAART papegaaien, ƒ 550,-. per stuk. Hoofdstr. 52, Kerkrade.

Dierenbescherming Sittard en omgeving zoekt tehuis voor 3 honden; 1 kruising Bouvier 1½ jr., teef, lief karakter; 1 bastaard teefje, 11 mnd.; kruising herder, reu, 4 jr. moet weg wegens allergie is erg betrouwbaar, ook met kinderen. Voor verdere inl. 04498-51955.

Te k. Cavalier King Charles SPANIELTJES. Tel. 04493-2751.

Te koop jonge halfwas- en volwassen KONIJNEN. Tel. 045-272795.

Te k. jonge SIERKIPPEN. Nagelbeek 23, Schinnen.

HANDTAMME baby Kakatoe's, blauwvoorhoofd Amazones, grijze Roodstaartjes en Senigal papegaaien v.a. ƒ 150,-, uit eigen kwekerij. Handels Beek. Tel. 046-375359.

Te k. puppies van HEIDEWACHTELS, Golden Retrievers, West Highland terriërs, Maltezers en leuke grote en kleine bastaardhondjes. Tel. 04958-91851 (bij Weert). 16 juli gesloten.

Handtamme en pratende PAPEGAAIEN, ook baby's. Ariane, Bleijerheidestr. 10 Kerkrade. Tel. 045-351340.

Baby grijze roodstaarten uit eigen kweek; chincilla's v.a. ƒ 75,- in de kleuren grijs, beige, black velvet, blond; dwerg hangoor konijntjes. Op alle honden- en kattenaccessoires 10% korting. Dierenspeciaalzaak JOKE, Kasteellaan 106, Meezenbroek. Tel. 045-726176

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Start avondkursus chauffeursdiploma 1-8-'91; start kursus aanvullend personenvervoer 3-8-'91; start kursus gevaarlijke stoffen 7-9-'91. Verkeersschool WISCHMANN & ZN Tel. 045-321721. Europaweg Zuid 340, Landgraaf.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 99 talen op cass. enz. ƒ 70,-, ook voor buitenlanders. 21 Danslessen op cass. enz. ƒ 125,-, all-in. Tel. 070-3638667/3894543.

Rijles

In 8 dagen Uw RIJBEWIJS mogelijk op Saba (Ned. Ant.), alle categ. mog., niet geslaagd geld terug. Inl. 04750-32428.

Lekker snel je rijbewijs. Autorij-opleidingen in 8 tot 12 dagen of 8 tot 12 weken. Bel voor info Bovag-rijschool van Bentum, tel. 045-217487 b.g.g. 06-52822753

M.O.C. Motorrijschool Herman Klasens, Steenenkruisweg 40, L'graaf, 316079

M.O.C. Motorrijschool Koos van Rijn, Rooseveltstr 2, Landgraaf, 045-312680

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Huwelijk/Kennismaking

Aids infolijn

Bel gratis

06-0.22.22.20

Maand. t/m vrijd.
van 14.00 tot 22.00 uur.

Man 40 jr., 1.83 m, met auto, zoekt aardige METGEZELLIN voor weekendreisjes. Br.o.nr. B-8491, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnr. 70 jr. zkt. cont. met een VROUW, 60-70 jr. om nader kennis mee te maken. Br.o.nr. B-8508, L.D P.B. 2610, 6401 DP Heerlen

Betrouwbare, rustige, slanke man, 46 jr. lengte 1.78, sociaal voelend. Hobby's fotograferen, muziek en natuur, zoekt vriendelijke slanke VROUW, leeftijd 35-45 jaar voor goede relatie. Br.o. nr. B-8513, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Verpl.kundige 42 jr. zoekt WANDELVRIEND. Br.o.nr. B-8519, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

"Societeit Heerlen" voor ALLEENSTAANDEN, iedere zaterdag contactavond. In café St. Berb, Barbarastr. 115, Palemig-Heerlen. Het bestuur.

Welke eerlijke, spontane MBO-er met humor wil met jonge vrouw (39 jr., kind 3 jr) een fijne VRIENDSCHAP aangaan. Br.o.nr. B-8526, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN Werkgroep 't Gulikshoes. Hoek Agricolastr.-Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. A.s. zondag met tractatie. Bewijs verplicht. Inl. 046-747962.

Repr. weduwe z.s.k.m. eerlijke betrouwb. WEDUWNAAR 59/63 jr., lengte plm. 1.80 m. uit goed milieu. Br. met tel.nr. naar Postbus 99, 6300 AB Valkenburg.

Ik "slanke sportieve vrouw, zoek een leuke LEVENSPARTNER plm. 55 jaar. Goed niv. Br. liefst met tel. nr. Br.o.nr. B-8536 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Weduwe 69 jr. z.k.m. leuke MAN i.b.v. auto. Br.o.nr. B-8538, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heer, 44 jr. zoekt kennism. m. DAME tot ong. 40 jr. Br.o. nr. B-8521 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongeman, 26 jr. niet roker zkt. contact met MEISJE v. duurzame relatie. Br.o.nr. B-8522, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ondernemingslustige weduwe van middelb. lft. zkt. kennism. met charmante, gezell HEER tot 70 jr. met auto. Br. o.nr. B-8539, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette rustige HEER, 62 jr., zkt. dito dame. Br.o.nr. B-8106 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

34 jr. man, 1 kind, z.k.m. moderne, flexibele, creatieve VROUW, min. MBO-niveau. Br. m.f.o.e.r. Br.o.nr. B-8515, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Erkende Huwelijksbureaus

Woont u in Limburg

en zoekt u een partner? Nederlands grootste relatieburo geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen.

Ruim 80% vindt binnen enkele maanden een relatie.

Wilt U meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Naam:...m/v
Adres:...
Woonplaats:...
Telefoon:...
St. Date, Houthemerweg 27, 6231 KS MEERSSEN

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatieburo.
Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC

Partnerkeuze van uitstekend maatschappelijk niveau

STICHTING MENS EN RELATIE.
Ruim 70% vindt binnen het jaar een levenspartner.
Meer weten?
Bel dan: Heerlen e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman
of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Naam: ....m/v
Adres:...
Woonplaats: ....
Telefoon:...
STICHTING MENS EN RELATIE is erkend Raad van Toezicht, ingesteld Min. WVC. Persoonlijke bemiddeling: zorgvuldig en effectief. Limburgs grootste bureau.

Mode Totaal

Aparte BRUIDSJURK Sisimodel, mt. 38-40. Tel. 045-258408 na 18.00 uur.

Te koop BRUIDSJURK maat 38. Tel. na 18 uur 077-511237.

Baby en Kleuter

Te k. TEUTONIA Quadro (4 in 1) kinderwagen, i.z.g.st., met veel extra's, pr. ƒ 300,-. Tel. 045-319236.

Te k. rotan KINDERWAGEN iets heel aparts. Tel. 045-720903.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

SCHOTELANTENNES v.a. ƒ 999,- compl. geïnstalleerd Antennebouw Kochen, sinds 1968. Tel.045-441693

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/ offerte. Bel 045-453818.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

Heeft U VERBOUWINGEN binnen of buiten, lekkage van daken en goten. Belt U vrijblijvend. Tel. 043-255089 voor geheel Zuid-Limburg.

Bestaande PARKETVLOEREN: schuren, borstellen en verzegelen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-740335.

PARTICULIERE woningbezitters opgelet! voor een vrijblijvend advies of een passende offerte: Dakdekkersbedrijf Limburg, 04954-1778

GLAZENWASSERIJ "De Jupiter" Heerlen voor schone ramen. Tel. 045-715341.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

DAKCENTRALE, voor alle soorten dakwerkzaamheden en reparaties. Vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Gratis dakinspectie. Speciale korting bij uitvoering 1991 door geheel Z-Limburg. Tel. 045-465285.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS- massage-ped.-stoelen, beursmod. Tel. 04923-62939 of 66561.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wonen Totaal

Kwaliteits uitverkoop

Nu kortingen tot 60% op karpetten, gordijnen, vinyl en tapijt
Kom snel op is op.

Hatéma

Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.
Rijksweg N 22, Sittard. Tel. 046-526800.

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41A. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

ECHT OF SITTARD

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden:

Moderne komplete hoekkeuken
Normale prijs ƒ 7.698,-, Horn prijs ƒ 4.978,-
Nu slechts ƒ 2.998,-

Oerdegelijke komplete massief eiken keuken in landhuisstijl
Normale prijs ƒ 13.664,-, Horn prijs ƒ 9.768,-
Nu slechts ƒ 4.998,-

Tijdloze komplete hout kunststof keuken
Normale prijs ƒ 6.952,-, Horn prijs ƒ 5.289,-
Nu slechts ƒ 2.498,-

Zanussi Solo inbouw oven
Type BN 30
Normale prijs ƒ 949,-, Horn prijs ƒ 679,-
Nu slechts ƒ 498,-

Echt, Loperweg 8
Sittard, Bergerweg 51-53

Showroom badkamers
Korting 40 tot 50 %
Lemmens-Meessen B.V.
Litscherveldweg 2, Heerlerheide.

TRADERS biedt u alles op interieurgebied, bankstellen, ijskasten, bureau's, kookplaten en noem maar op. Tegen zeer lage prijzen. Bezorging mog. Heggenstr. 16, Maastricht. 043-210830.

Uw Polijnorm ROLDEUR vanuit uw auto openen en sluiten, vanaf ƒ 1.060,- excl. BTW. Firma Straten. Tel. 043-641044.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Weg. verh. te k. eiken Finner KEUKEN 3.30 m, incl. electr kookplaat, oven, wasemkap, koelkast, Bosche vaatwasmachine, spoelbak en kraan vr.pr. ƒ 2.500,-. Tev. wandmeubel voor slpkm. ƒ 300,-. Tel. na 18.00 u. 045-259495

Te k. mooi zwaar eiken BANKSTEL (nog 4 jr. gar.) 3-2-1 zits van Meubelfabr. Oistwerwijk 6 jr oud, nw.pr. ƒ 6.000,- en zware ronde eiken salontafel samen ƒ 900,-. 045-231480.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? (Alles moet weg). Kouvenderstr. 208, H'broek

Te k. Perzisch TAPIJT Joshaghan 3.30m x 2.20m blauw/rood/bruin, fijn geknoopt met certificaat nw.pr. ƒ 8.900,-. vr.pr. ƒ 2.000,-. Inl. 045-324186.

Voor mooi maar! spotgoedkoop inrichten, de snuffelhal Rundl. bankstel al va. ƒ 395,-; eethoeken va. ƒ 65,-; schitt. barok dress. een juweel; Chippendale eethoek iets bijzonders; ant. slpkmrs.; ook grote voorraad nwe. meubels (uit faill.) Wij ruilen ook uw oude spullen in! Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd. Let op videotheek de Kijkdoos, is groot wit pand, daarachter ligt de hal.

SNUFFELHAL, goedkoop maar! mooie spullen. Pracht. wandmeubels v.a. ƒ 125,-; dressoirs v.a. ƒ 95,-; porseleinkasten, zilverkasten, Willem & Mary bankstel (antiek) iets aparts, grote keuze en! inruil oude meubels mogelijk. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd.) Let op videotheek De Kijkdoos, daarachter ligt de hal.

Te koop modern stoffen BANKSTEL en salontafel, z. g.a.nw. Tel. 045-241511.

Te k. eiken EETHOEK, ronde tafel, 6 stoelen, wandmeubel en 2-zits bank. Tel. 045-310623.

MOUNTAIN-BIKE 18 versn. nieuw ƒ 495,-; witte keuk. compl. ƒ 350,-; el. forn. ƒ 195,-. 045-725595

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels van Uden

Zonnehemels v.a. ƒ 598,-
10 lamps met statief, 1.80 mtr. lamplengte nu ƒ 995,-
Wolff lampen 1.80 mtr. v.a. ƒ 16,95
van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

ZONNEHEMELVERHUUR, zonnehemel op luxe kantelstatief, of Philips suncar huurpr. z.hemel 3 wkn. ƒ 140,-, bezorgk. ƒ 20,-, suncar 3 wkn ƒ 160,-. Inl: Fa Mezo, 045-312956.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Computers

AT/Desktop/40 Mb en VGA color monitor

* AT 80286-16 met 1 Mb geheugen (uitbreidbaar tot 4 Mb)
* 40 Mb harddisk 28 ms IDE Seagate
* 2x diskettestation 1,2 Mb 5,25" en 1,44 Mb 3,5"
* VGA adapter 800x600 16 bits 256 Kb
* 101 keys toetsenbord
* TRL CT-1468 VGA color 1024x768 0,28 mm monitor
* MS-Dos 5.0

Voor de prijs van ƒ 2.450,- excl. BTW.
AANBIEDING TOT EIND JULI
Voor informatie of bestelling

Akkermans Automatisering b.v.
Spoorstraat 64, 6361 XZ Nuth. Tel. 045-241444.

DCL PC's, nieuw geprijsd!!!

PC-'s plus toebehoren, 1 jaar garantie, (incl. BTW)
AT286 20Mhz 1/MB FD1,2/MB HD40/MB, monit. ƒ 1.945,-
AT386SX 19Mhz 1/MB 1,2/MB 40/MB, monit. ƒ 2.550,-
AT386 25Mhz 1/MB FD 1,2 MB HD40/MB, monit. ƒ 3.250,-
D.C.L. Quadvlieglaan 33, Schaesberg. Tel. 045-322333.

Te k. COMMODORE 128D met monitor, muis, joystick, buro, stoel en software. Inl. 045-229489

Te k. Philips PC-XT FDD, 3½ inch en 5¼ inch, 30 Mb HD, mono monitor, incl. coproc. Vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-420101.

Te koop Nintendo SPELCOMPUTER met 13 spelen. Te bevr. 045-231946.

ATARI PC3-XT, 640 KB Ram, 32 Mb harddisk, 3½" FDD, monitor, AT toetsenbord, veel software, tot. ƒ 1.200,-. Tel. 045-740066.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Grundig kleuren TV
ST 63-476, grootbeeld, stereo en teletekst
geen ƒ 2198,- of ƒ 1898,- maar
ƒ 1598,-

Grundig videorecorder
VS 610 met afstandsbediening en teletekstprogrammering
Geen ƒ 1298,- of ƒ 1098,- maar
ƒ 898,-

Sony compactdiskspeler
DCP 790 met uitgebreide mogelijkheden
Geen ƒ 798,- of ƒ 698,- maar
ƒ 498,-

Akai midiset
M 50, 2 x 50 watt, digitaal, afstandsbediening, dubbel deck
Geen ƒ 1298,- of ƒ 1198,- maar
ƒ 798,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

AFSTANDSBEDIENINGEN voor uw TV ƒ 95,-. E en E Electronica. 045-231340.

Goede KLEUREN-TV's, grote sort. vanaf ƒ 125,-, met gar. Reeds 25 jr. TV-occ. centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '82 (typenr. vermelden) en def. VHS-video's. Tel. 045-723712.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Te koop diverse KL-TV'S, in goede staat. Tel. 045-255081 na 18.00 uur.

Kachels/Verwarming

Buderus,

Intergas, Radson, Nefit, C.V.-ketels. Scherpe prijzen, goede service.
Jac Köhlen, Rijksw. N 104, bij ziekenhuis Sittard.
046-513228 of 514862.

Riga

Openhaarden

Wij bouwen in geheel Limburg. Gratis advies en ontwerp. Redelijke prijzen.
Tel. 04498-54803
tijdens kantooruren.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

BRANDHOUT: Beukehout nu extra voordelig plm. 15 m3 voor ƒ 500,-. Thuisbezorgd. Van Thoor, Holstr. 33 Margraten. Tel. 04458-1818

KACHELS, zomer-prijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Te k. gasfornuis met oven, ƒ 475,-. Tel. 04492-4155.

Te k. zeer goede WASMACHINE merk "Zanker" combi ƒ 165,-. Tel. 045-271042.

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,- diepvr., ƒ 175,-; wasautom., ƒ 195,-. 045-725595

Te koop Miele WASAUTOMAAT 1000 toeren; Miele electr. droger; AEG halfaut. e.v.a. vakkundig gereviseerde apparaten met garantie! Bel Toenbreker 045-325819

Te k. 2 nw. DAMPAFZUIGERS voor friture en 70 m. plafondbalkjes. 04404-1425

Muziek

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045 214253 HOENSBROEK

(bij de markt). Donderdag koopavond!

Roland E15 Keyboard

Een grandioos nieuw toetsenwonder
nu uit voorraad leverbaar ƒ 1.960,-.

Koop bij de man die het ook bedienen kan!

HET MEEST COMPLETE PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS, NERGENS GOEDKOPER!!!
Op alle afdelingen vakantie-aanbiedingen met 10%-50% korting, kom en profiteer!!!
v.a. ƒ 30,- p.mnd. direkt eigenaar van o.a. keyboards, synthesizers, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons orkest-app. enz. Vraag naar onze spec. klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Ma. t/m za. open, do. koopavond.

PIANO te koop Alexander-Hermann, in zeer goede staat. Heerlerbaan 185, Heerlen. Tel. 045-425551.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

YAMAHA Clavinova. De laagste prijzen van Nederland. Bel van Urk Rotterdam 010-4363500.

Aangeb. wegens aanschaf CD's 300 singeltjes Eng.talig ƒ 150,-; 300 Ned.talig ƒ 150,-; 200 LP's ƒ 175,-; 125 oude 78t. platen ƒ 200,- tevens 6 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 50,-; zes van ons Koningshuis ƒ 50,-, toez. mog. Tel. 070-3638667/3894543.

STEREO-TOREN te koop. Tel. 04406-12875.

Gevraagd TOETSENIST of gitarist voor Rock-band in Heerlen, met evt. zang-erv. Tel. 04492-1092 of 045-213332.

Te koop 5-d. Tama DRUMSTEL, snare: Premier 2002, bekkens: 2x Paiste 2002, Zildjan, Tosco. El. drumpad (Boss). Tel. 045-451446.

Te k. orgel merk ELKA type Concorde 811, links accordeonbas, rechts pianoklav., met midi. Tel. 04749-1747.

Te k. Duitse kwaliteits PIANO met schitterende toon, in perf.st. 04450-3842.

Te k. klassieke "Duitse Piano" merk Hilger, vr.pr. ƒ 3.000,-. Op afspr. tel. tussen 16-18 uur 045-324717.

Te koop LUIDSPREKERS Bose Acoust. 5, 1 jaar oud, nw.pr. ƒ 1.800,-, vr.pr. ƒ 1.250,-; versterker Kenwood KA 74, 2 x 80 Watt, nw.pr. ƒ 800,-, vr.pr. ƒ 400,- Tel. 045-318326.

Akai MASTERKEYBOARD, 73 toetsen, Roland R 8 drumcomputer. 045-713685

Boeken/Literatuur

Te koop 2e jaars H.E.A.O. BOEKEN Bl. Tel. 045-453608.

Te k. 1e jaars M.M.O.-C boeken. Tel. 04704-2893.

Te k. gevr. HEAO-boeken 2e jrs. richting BE; te k. boeken 1e jrs. HEAO. Tel. 045-459974.

Te koop leerboeken 1-jarige MEAO-logistiek. Tel. 04405-2201.

Te koop HEAO-BOEKEN, 1e jaars en 2e jaars (BE-afdeling). Tel. 045-460272.

Te koop 1e jrs. BOEKEN van B.D.I. Maastricht. Tel. 045-416131.

Verzamelingen

Te k. POSTZEGELS, zegels inkoopprijs, enveloppen 60 %, velletjes 60 %. Tel. 045-270890 tussen 18-20 u.

Kunst en Antiek

Antiek SIMONS Nuth Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437. Een begrip voor de regio!

Ant. INBOEDEL (ged.) samen ƒ 2.250,-. Koopje! 09-3211755152 bij Maasmech.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en gramofoons. 045-272333.

Te k. Kersenhouten bed ƒ 450,-. Tel. 043-623495.

WIJSHOFF Antiques biedt U op 1.500 m2 een enorme keuze aan in antieke kasten, vitrines, buro's, tafels, stoelen, klokken, kachels en curiosa. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zaterd.

Te koop gevraagd

Inkoop GOUD tegen contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen.

Normaal WEDSTRIJDBILJART. 045-213700 tussen 17-19 uur of 045-210732.

Te k. gevr. complete INBOEDELS in- en verkoop. Tel. 045-724943.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Braderieën/Markten

Uitsluitend voor particulieren: nog STANDPLAATSEN vrij op rommelmarkt annex straatkermis op 25 augustus. Nierhoven, Nuth. Info 045-242898

Diversen

Occasions waterontharders Diversen type
Lemmens-Meessen B.V.
Litscherveldweg 2, Heerlerheide.

Hoonhout

Gebit gebroken? tandtechnische praktijk, voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr.Nrd. 328 Hoensbroek tel.045-228211

Te k. Henry Deux KLOK groot model met ingeb. barometer en hangklok regulateur beide klokken heel goed in orde en goedlopend. Tel. 045-316760.

SLAPELOOSHEID, angst, stress? Ervaren paragnoste magnetiseert u per telefoon. Bel 06-350.300.75 (50 cpm)

VERMIST v.a. 7 juli te landgraaf één-assige oudere aanhangwagen met groene huif lxbxh 2.60x1.10x2.30 m., bijz. kenm. hoeken dekzeil met zwarte en oranje strepen, inh. aanhangwagen 2-del. zwarte smeedijzeren poort me palen bxh 3.20x 2.00 m. Voor inl. tot terugbezorging ƒ 500,- beloning. 045-314442

Sittisje BOSBESSEN zijn er weer. Strikswegske, Sittard. Ook pluksters gevraagd. Info 046-513790.

06-lijnen

Lisa.
Maak je broek los en doe je ogen dicht. Lisa doet de rest
06-320.331.02 -50 cpm

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
50 ct. p. min.

Lesbi Live
Haar zachte handen glijden onder mijn rokje... 50 ct p/m
06-320.323.12

!Erotifoon!
Ze kunnen ons 3 kamers verder horen... 50 ct p/m
06-320.320.12

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

Sex op z'n Grieks. Kies je prooi zelf. 50 ct p/m
06-320.327.17

Lesbi meisje klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Na les doet ze me rokje omhoog, pak me. 50cpm.
06.320.330.92.

Trio Sex
VOLSLANKE Linda 50 cpm
06-320.320.14

06 Gay Café's
Limburg ...06-320.327.55

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg 325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom....324.16
Gay Pervers...329.16
Sportsex....326.75
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.36
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex...327.56
50 ct p/m PB. 75141 A'dam

Blonde Natasja doet het met 2 hete buurjongens 50 ct/m
06-320.327.77

Nieuw, direkt apart met een strenge man of een onderdanige man! Bel SM voor twee. 50 ct p/m
06-320.329.99

Uitdagend meisje gaat mee met 2 mannen. Ze geniet! 50 ct p/m
06-320.326.01

Tessa is zo'n lekker opgewonden meisje 50 ct p/m
06-320.328.88

06-lijnen

Franst! Jij staat tegen ... Ik zak langzaam ... knieën. Jij zit onder ... 50 ct p/m.
06-320.326.19

Sex Dating met stellen ... vrouwen mannen etc 50cpm
06-320.323.13

Donkere vrouw. Ik ben een ... rokje aan het passen. ... het gordijn door kun ... zien. Grijp me maar ... 50 ct p/m
06-320.323.46

... loopt buiten in een ... met alleen nylons ... Ze knoopt 'm open. ... 'r. 50 cpm.
06-320.326.17.

Effe vlug!!
5 standjes! 50 cpm ... Frans, nr. 69 etc.
06-320.331.23

Lekkere VROUWEN!!
06-320.321.34
50 cpm. Zal ik jou eens lekker verslinden schat.

Val je voor dominante vrouwen. 50cpm.
06.320.332.32
BEL JE MEESTERES.

Ruige Porno
50 cpm. Hard*Hard*Hard
06-320.320.53.

... vrouw traint ... 50 ct p/m
06-320.320.37

... een sexy donkere ... oude 50 ct p/m
06-320.320.91

... bij de hand? Dan ... precies hoe het met
Vera
06-320.331.09 - 50 cm

Meisjesporno
50 cpm 06-320.320.52
Sex meisjes 50cpm 2 HANDEN VOL
06-320.320.22

Bordeelsex
Kies zelf wat lekkers. 50 cpm 06-320.323.66

Erox connection
Livesex gesprekken met ... vrouwen live, meisjes, SM etc. De madam verbindt je door en je kunt wisselen wanneer je maar wilt. Probeer de lekkerste standjes met ze, Grieks, vrijen, 69, Trio. Zijn we er niet dan kun je lekker luisteren naar ons. 's Nachts hebben we vaak 'n live orgie 06-95-06 - 50 ct p/m

Waarom wachten? Zoek ... de vriend of vriendin van je dromen. De afspreeklijn, luister en reageer direkt. 50 ct p/m
06-320.320.33

Zoek je een sexrelatie met een lekkere meid? 50 ct p/m
06-320.320.44

Direkt snel sexcontact
Live afspreeklijn
06-320.320.55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320.321.44 - 50 ct p/m

Bi-sex Kontaktlijn. Ook voor trio-sexkontakt. 50 ct p/m
06-320.325.01

De heetste meiden hoor je op de sexadvertentielijn. 50 ct p/m
06-320.325.80

Meer dan 100 hete meisjes zoeken sexcontact 50 ct p/m
06-320.326.66

Homo, zoek je 'n hete boy?
06-320.330.18
Inspr. 01720-22484

Nieuw. Nu meer hete meisjes op de Sex Kontaktlijn. 50 ct p/m
06-320.330.66

Homo, jongens onder elkaar Hoor ze tekeer gaan 50 ct/m
06-320.330.88

Yvette gaat op sexbezoek bij John en Annet. 50 ct p/m
06-320.320.95

SM kontaktlijn voor strenge sexafspraken. 50 ct p/m
06-320.322.20

Bisex Privé
Direkt apartservice voor trio/jongens en meisjes. Bel 06-320.330.46 - 50 ct p/m

Triosex kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m. Ook voor partnerruil.

Zoek je een sexrelatie? Hetero Sextontakt 50 ct p/m
06-320.325.04

Massage
Het begint rustig, maar als ze voorover op de tafel ... wordt geslid ... vol ... ... 06-320.340.41 (50 ct.p.m.)

Rob doet boodschappen voor de mooie nieuwe buurvrouw. Op zijn schoot is ze plots....
naakt
06-320.340.95 (50 ct.p.m.)

Over echt alles praten ze op
de Pornobox
Sex/hete sex en... gloeiend hete sex. Ervaring krijg je op 06-320.320.51 (50 ct.p.m.)

Homo
Het is wel slikken voor die superhete jongens 06-320.327.01 - 50 ct p/m

Caroliëntje
doorbreekt alle sextaboes, ook die van jou? 06-320.324.01 - 50 ct p/m

Wendy
Nu al zo hitsig als 'n rijpe vrouw. 06-320.327.99 - 50 ct p/m

Bi-Sex vóór twee, direct apart met 'n heet meisje of 'n lekkere jongen, ook trio! (50ct pm.)
06-320.330.91

Vluggertje, hete kim verwent de jongens na de les. 50 ct p/m
06-320.330.32

Zoek jij een lekkere boy? De Homo/Bisex Computer. 50 ct p/m
06-320.330.95

Gluren, Linda (20) hitsig, knap, sexy en opgewonden! 50 ct p/m
06-320.330.67

Gay Privé
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraak regelen? Bel dan Gay privé, want daar zit je direct apart en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes! Bel 06-320.322.75 50ct pm.

Mandy "wat een lekker ding" strak T-shirt en lange benen 50 ct p/m
06-320.322.03

PLEZIER VOOR TWEE. De snelste manier om direkt 'n nieuwe vriend of vriendin aan de lijn te krijgen. Succes! (50 ct pm.)
06-320.322.05

De altijd gezellige Flirtbox heeft een nieuw nummer. 50 ct p/m
06-9.501

Weduwe 24 jaar
zoekt lieve mannen voor gratis telefoonsex 06-320.324.96 (50 cpm).

Als de mooie vrouw van zijn vriend zonder kleren voor hem staat wordt het de eerste keer voor Peter. 50 cpm
06-320.330.17

Geboeid door haar vriendin komt Evy's sexdroom uit. Alles wil ze zo met haar laten doen. De zwarte zweep!! 50 ct p/m
06-320.330.19

De Rosie-relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie juli zie je hun 'naakt' foto's.

Tommy en Judy. Geen huiswerk. De sexboekjes doen ze na. Op handen en voeten krijgt Judy voor 't eerst een... 50 ct p/m
06-320.330.61

Gay voor twee
06-320.326.40
Alleen voor gays met fantasieën!! 50 ct p/m

Sexy Honey 50 ct p/m
06-320.320.82
SM Meesteres
06-320.325.39

Vrouw in een witte doorzichtige jas, zonder slipje eronder, ze bukt. 50cpm
06.320.330.93

Een lief meisje helpt een
Mooie patiente.
Achter het scherm gaan er 2 slipjes uit..... Lesbisch. 06-320.340.55 (50 ct p/m).

Angela zucht...Oh wat heerlijk, maar ik weet zeker dat het niet de thermometer is. Medisch Grieks 50 ct p/m
06-320.323.85.

Voor de spiegel moet ze zich omdraaien. Opgewonden ziet ze hoe 2 mannen Grieks met haar zullen doen 50 ct p/m
06-320.321.30

Een knul in handen van 2 S.M. vrouwen. Geboeid ziet hij hoe ze de takel zullen gebruiken. Ja, doe het zo!! 50 ct p/m
06-320.326.90

RuilSexBox
Snel resultaat. Geen geschrijf, geen gewacht, veel plezier nog deze nacht. 06-320.326.99 - 50 ct p/m

Fietsend waait haar rokje ver omhoog. Frie-zonder slipje. Op het bospad haalt die man haar in. Met hem wil ze...50 ct p/m
06-320.329.22

Club Eros
Sauna, bubbelbad, waterbed. Geop. van 21.00 tot 4.00 uur Holzstr. 103, Kerkrade, 045-462084. Meisje gevr. Intern mogelijk. Tev. kamerverhuur.

Chantal. Dus jij komt voor
Lifesex?
Kleed je maar uit, en dan in die kamer met die 2 donkere mannen... 06-320.326.71 - 50 ct p/m

Speciale Homo-Jongeren-Service. Ontdek jezelf en anderen. Hoe het anderen verging, wat wel niet kan. 50ct p/m.
06-350.250.15

Lesbiennes, hun emoties, het hete verlangen, de verhalen zo uit hun leven met vrouwen en hun life-sex!!! 50ct p/m.
06-350.250.10

Easy Date waar het meest afwijkende sexgevoel mag. Waar ook jij zo'n partner zal vinden!!! 50ct p/m.
06-350.250.00

Striptease
normaal, Striptease Bizar of Striptease met SM. Een blondje, een studente of een verpleegstertje... 06-350.250.20 50 cpm.

Live - Sex
Bel ze en ontmoet ze 06-320.324.98 (50 ct p/m)

Het leven begint bij 40. Ook het sexleven. Op de
40plus Box
fijn en ongedwongen met leeftijdgenoten 06-320.327.28 - 50 ct p/m

Nee joh, dit kan niet!! Maar als het vriendje door blijft gaan beleeft Elsa een...sensatie 50 ct p/m
06-320.340.75

Buurvrouw Chantal en haar hete buurjongens, live. 50 ct p/m
06-320.328.01

De mooiste en heetste dames hoor je bij
Sexkontakt
06-320.328.02 - 50 ct p/m

Nu mag het. Blonde Anne gaat naar een sexparty. Ja, doe het allemaal met me, al zijn het er tien 50 ct p/m
06-320.340.01

Als die strenge man voor bijles komt trekt een mooie meid er haar kleinste slipje voor aan...50 ct p/m
06-320.340.06

Ladies Only. Alleen, echt alleen voor en door vrouwen op de 06-320.324.60 trouwens, de mannen mogen toch alles met vrouwen op de Lijfsexbox. Ja echt alles mag op 50 ct p/m
06-320.324.90

Belachelijk dat S.M. gedoe. Maar als Renate een half uur op zijn zolder is beseft ze wat gehoorzaamheid is... 50 ct p/m
06-320.340.15

De Super-Contactenbox
De eerlijkste eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30 Trouwens als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste. De Heetste Box van NL 50cp/m
06-320.328.29

Mooie Sylvia. Na de scheiding een vol jaar eenzaam. De buurjongen belt aan als ze net uit bad komt, en dan.. 50 ct p/m
06-320.340.25

De man heeft een nieuwe leuke vriendin, maar als hij even weg is beleeft ze het waanzinnig met Hans die thuis is. 50 ct p/m
06-320.340.88

Kontakten/Klubs

Privé Yvonne
8 Super sexy meisjes in pikante lingerie, drankje, film en gezelligheid gratis, geop. 11-24uur. zon. 15-23uur. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Club Amoroso
met nieuw: MICHELLE, tev. Nikki, Debby, Tanja, Claudia en Angela. Onze gastvrouw Louise heet u van harte welkom. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335. (Nieuwe meisjes altijd welkom).

Door 1 of 2 jonge meisjes totale
Ontspanningsmassage
.... 045 - 353489 ....

Exclusieve Club
met superslank héél mooie Thailands meisje, 4 super sexy mooie Ned. meisjes en 1 lief donker meisje, willen u graag ontvangen in 'n exclusieve fijne, prettige sfeer. Ma t/m vrij 12-24 uur. Huize Mergelland, Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445120.

Club Mirabelle
Stijl, gezelligheid en optimaal topservice! Spetters van meiden. Geopend van 22.00 tot 05.00 uur. Na ons: kun je de rest vergeten!!!!! Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120. LUXE ESCORT-SERVICE!

Club Nirwana
Mooie meiden: topgemotiveerd! NIET GOED! GELD TERUG GARANTIE! 7 dagen per week van 22.00 tot plusm. 05.00 uur. Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323. TEVENS TOPESCORT-SERVICE!

Homo/lesbies
en op zoek naar een relatie? Stg. Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, Delft, 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

Paren en alleenstaanden
Villa Liberta
Show, woensd. en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Altijd gezellig en schoon. Veel erotische shows met medewerking van het publiek. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928 300 mtr. van A2 richting Susteren.

Love Escort
Tel. 045-320905

Diana Escort
045-320323

Relax bij
Vanessa
Tel. 045-459992.

Relax bij
Monique
Tel. 09-49241175330.

Nieuw!!!
Video Expres.
tel 045-426833
Erotische films bij U thuis bezorgd en opgehaald. Ook Gay-films. Tevens moviebox verhuur.

Escort voor genieters, 24 uur bereikbaar, privé mogelijk.
tel 045-419384

Sacha's escort
v.a. ƒ 100,- all in Tel. 06-52980255.

Bianca-Wendy
va 10. uur ook zat. en zond. meisje gevr. 045-721759.

Nieuwe meisjes verwachten U
"Cinderella"
Oude Rijksweg Noord 56, Susteren, naast tennishal. Tevens assistentes gevr.

Nieuw
Wipservice
Gevr. dames (heren voor dames). Opgelet dames special voor julli Bert, Arno en Frank. Tel. 045-460577, discretie verz.

Opgelet!!
Villa Liberta
De Susteren heeft vanavond 13 juli, een sensationele, internationale show. Uitsluitend paren. Maaseikerweg 24, Susteren 200 mtr. v.a. A2. Inl. 04499-4928.

Katja Privé
Ook escort. 045-423608.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Dames gevraagd
Iris Escort
ook party's. 045-[illegible]

Privé en escort
Tel. 045-720916, ook zon- en feestdagen

Escort
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-462257

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN



HOGESCHOOL VOOR ECONOMISCH EN ADMINISTRATIEF ONDERWIJS LIMBURG

Een modulaire aanpak aan de Avond-HEAO Limburg

Studierichtingen
- Bedrijfseconomie
- Commerciële economie
- Economisch-juridisch
- Bedrijfskundige informatica

Studeren per cursus.
Eén cursus per avond.
Maximaal drie avonden per week.
Cursus afsluiten met een certificaat.

Inschrijven voor afzonderlijke cursussen mogelijk.

Vraag naar onze informatiebrochure 1991/'92.

Havikstraat 5, Sittard
Postbus 5268, 6130 PG Sittard
Telefoon 046-510641

ÉÉNJARIGE HAVO- EN ATHENEUM-OPLEIDING

Deze opleiding is speciaal bestemd voor:
- studenten die met moeite naar de laatste klas Havo of Atheneum zijn bevorderd,
- studenten die op het nippertje in de voorlaatste klas Havo of Atheneum zijn blijven zitten,
- studenten die vroeger 3 jaar Havo of 4 jaar Atheneum hebben gevolgd,
- studenten die gezakt zijn voor het Havo- of Atheneum-examen.

Wat biedt het Open Leercentrum?
- lesstof van voorlaatste klas en examenklas in één jaar,
- zéér doelgericht: alleen de examenvakken (Havo 6 vakken - VWO 7 vakken),
- intensieve, bijna individuele begeleiding is mogelijk met de 'Succes-Plus Formule',
- naast volledige diploma's kunt u ook voor deelcertificaten studeren.

Studiefinanciering is mogelijk bij volledig vakkenpakket.

MEER INFORMATIE

TELEFONISCH
Voor meer informatie of aanmelding kunt elke werkdag van 9.00 tot 21.30 uur bellen: (vrijdags tot 16.00 uur).



046-590404

AFSPRAAK
Tijdens een persoonlijk gesprek kunnen wij u wijzen op de studiefaciliteiten en u adviseren omtrent uw eigen mogelijkheden.



STUDIEGIDSEN
Vraag gratis en vrijblijvend de studiegidsen aan met alle informatie over uw cursus of opleiding. Stuur 'n briefje met uw naam en adres, in een enveloppe (zonder postzegel), naar: Open Leercentrum Antwoordnummer 1012, 6130 VB Sittard.

OPEN LEERCENTRUM
SITTARD, Parklaan 4

SCHOON SCHIP BIJ WOONKULTUUR

U weet wat dat betekent.

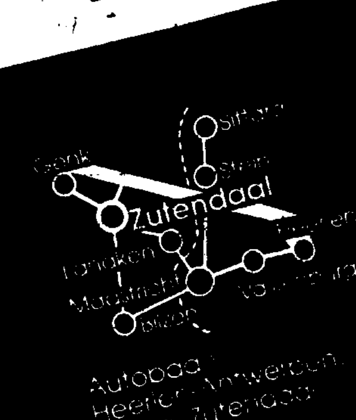
De zomeropruiming van Woonkultuur is zoals altijd, grondig werk. Een flink aantal recente meubelen moet plaats maken voor onze nieuwste aanwinsten.

Om het wat sneller te doen gaan hebben we er zéér verleidelijke prijskaartjes aan gehangen. Voor de kwaliteit en de service blijven wij overigens dezelfde koers varen.

Als u het ons vraagt: volle kracht vooruit naar Woonkultuur!

Kortingen tot - 50 %

woonkultuur zutendaal



Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon 011/61.11.36
Telefoon vanuit Nederland: 09-3211-611136.
Iedere dag open van 10 tot 18 uur, woensdag gesloten.
Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.
Levering franco aan huis zonder grenskosten.



Erkend door de minister van onderwijs en wetenschappen op grond van de wet op de erkende onderwijsinstellingen.

Begin september starten de volgende cursussen:
- middenstand
- praktijkdiploma boekhouden
- moderne bedrijfsadministratie

Informatie en aanmelding: de heer Verstappen
tel.: 045-312566 (ook tijdens weekeinde)

hogeschool heerlen

In september 1991 start de door de Stichting Post Hoger Technisch Onderwijs Hogeschool Heerlen verzorgde:

Cursus Marketing Management Nima-B

Cursusplaats:	Heerlen
Cursusduur:	30 weken
Aantal lesavonden:	1 per week (3 lesuren)
Cursuskosten:	ƒ 2750,- per deelnemer, excl. cursusmateriaal
	ƒ 150,- cursusmateriaal
	ƒ 250,- inschrijfkosten voor het NIMA-B examen

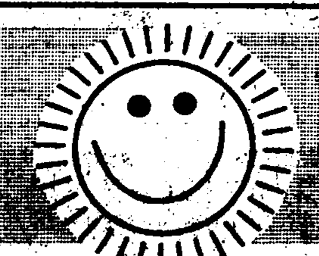
Deze cursus is bedoeld voor alle funktionarissen met een HBO-opleiding die zich willen bekwamen in marketing management op het NIMA-B niveau.
De cursus wordt afgesloten met een examen, bestaande uit integrale casestudies.
Cursisten die daarna wensen deel te nemen aan het NIMA-B examen dienen in het bezit te zijn van (een vrijstelling voor) het NIMA-A diploma.
Afgestudeerden van de Post HTO-cursus Bedrijfskunde van de Hogeschool Heerlen hebben deze vrijstelling.

Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de coördinator van de cursus, de heer ir. G.J. van Rooij, telefoon 045-734946 (school) of 045-216523 (privé).
Brochures en aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij de administratie van de Stichting PHTO Hogeschool Heerlen, Dr. Jaegersstraat 40, 6417 CK Heerlen, telefoon 045-734946.

Post Hoger Technisch Onderwijs

Bell College

De opleidingen met de goede naam garanderen een baan!
Van de geslaagden heeft vóór de diploma-uitreiking al 75% een baan.
Management/Bedrijfskunde
Secretariële opleidingen
Toeristische opleidingen
rijkserkend - studiefinanciering WSF 18+
Aanvraag studiegids: 043-250303 of 043-218095
Maastricht - Heerlen - Roermond





laat ze leren

ONDERWIJS GEEFT WERK

VOOR MEER INFORMATIE:

terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900

Uw studieboeken, onze zorg!

Uw studieboekenlijst vóór uw vakantie bij ons gebracht of kosteloos opgestuurd naar antwoordnr. 1008, 6130 VB Sittard, en wij zorgen dat uw boekenpakket bij thuiskomst in onze winkel klaar ligt. Zo simpel ligt dat!

VANAF AUGUSTUS LEVEREN WIJ BIJNA ALLE BOEKEN UIT VOORRAAD VOOR:
- Hogeschool Katholieke Leergangen - Open Leercentrum - HEAO Limburg;
- Hogeschool Sittard: Sociale Academie, Mikojel & Gezondheidszorgacademie;
- Zuidlimburgse Laboratoriumschool.

WIJ LEVEREN OOK, DEELS UIT VOORRAAD, NAUWKEURIG EN SNEL STUDIEBOEKEN VOOR DE VOLGENDE OPLEIDINGEN:
- Hogeschool Heerlen: HTS - PABO - School voor MDGO - MEAO - MTS - R.-K. SG Serviam;
- College Sittard EN ALLE ANDERE MIDDELBARE SCHOLEN & BEROEPSOPLEIDINGEN.

Dekker v.d. Vegt Limburg *studieboekspecialisten bij uitstek*
[illegible] 6131 CS Sittard
tel. 046-[illegible] fax 046-581606

ALLEEN ALS KINDEREN EEN KANS KRIJGEN, HEEFT EEN LAND TOEKOMST.



giro 809

WIJ RUIMEN OP!

EEN FLINK AANTAL TOONKAMERMODELLEN moet plaats maken voor onze nieuwe collectie. Daarom kunt u profiteren

10-20-30-40% KORTING op diverse bankstellen, bergmeubels, slaapkamers enz.

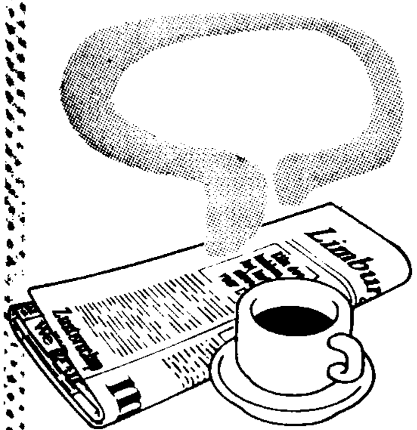
VEGERS MEUBELEN

Eiken Klassiek	Slaapkamers	Moderne meubelen
Honigmanstraat 42	Heerlerbaan 235	Locht 2
Heerlen	Heerlen	Kerkrade

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 13 juli 1991 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Uitwas

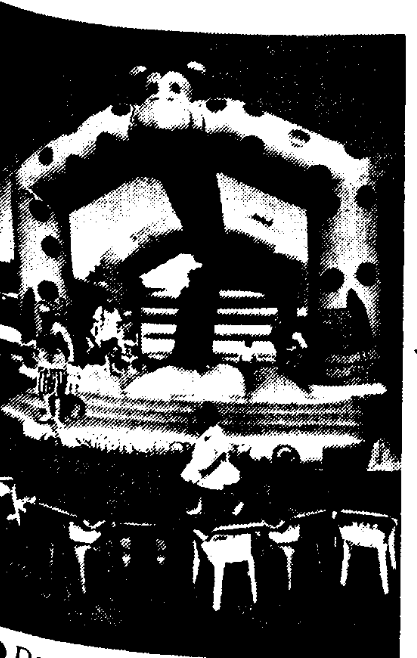


● De tijd is aangebroken dat mensen weer opmerkelijke dingen waarnemen. Dan hebben we het niet over vliegende schotels of ander science fictionachtige toestanden, maar gewoon ontwikkelingen in de natuur. Spontane uitwassen zoals een zonnebloem die een flink eindje richting wolken is gegroeid of een meloen die grote vormen heeft aangenomen. Zo meldde ons de tuinman van hotel Schaepkens van Sint Fijt in Valkenburg aan de Geul dat hij een champignon had afgestoken met een gewicht van anderhalve kilo. En zo zijn er nog meer dingen die moedernatuur ons laat zien.

Fellini

● We hebben het erover gehad dat café Fellini aan het Heerlense Kerkplein failliet ging. Daarom nu ook het bericht dat het café weer open gaat. Nieuwe eigenaar Eddy Jurg, nu nog Raetskelder, start donderdag met een optreden van de bluesmakers bij uitstek: Erwtjes Ouwe Leemband. De Raetskelder gaat zich per 1 augustus profileren als eetcafé. Het door brand geteisterde café Brandpunt aan het Emmaplein gaat over een kleine twee weken weer open. Het is dan drie maanden dicht geweest. Tot zover de caféberichten, nu iedereen weer lekker het terras op.

Drieluik



● De school draait al twee jaar, maar nu is ze officieel geopend. Openbare basisschool 't Drieluik in de Kerkraadse wijk Bleyerheide vierde gisteren feest. Wethouder Hub Bogman zorgde voor de openingshandeling. Voor de kinderen was er een spingkussen.

Chauffeurs

● Limburg heeft er 17 kersverse chauffeurs bij. Het Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek startte namelijk een jaar geleden een chauffeursproject om tegemoet te komen aan de vraag naar goed opgeleidde Internationaal Chauffeurs. Gisteren was de grote dag voor de cursisten: In het Grand Hotel in Heerlen werden de diploma's uitgereikt. Namens het koffiekolom-team, een goede rit!

Morsen

● Heel aardig gevonden leek de (voor de hand liggende) misser van de heer Selder uit Wijnandsrade. Hij las in de advertentie van de Rijdende Winkel uit Schimmert: "8 Gemakjes van linzendeeg voor fl 1,75". Een aantal mensen dacht meteen aan gebakjes en dat er sprake was van een zetfout. Mooi mis! Gemakjes zijn van linzendeeg gemaakte gebakjes. Prettig weekeinde en laat de gemakjes smaken.

Stichting Abdissenbosch dient bezwaar in

Ook bouwafval op stort Landgraaf

LANDGRAAF – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben toestemming verleend aan het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg om een gedeelte van de op te richten stortplaats in Landgraaf te gebruiken voor het bewaren en bewerken van bouw- en sloopafval.
Het streekgewest heeft nog geen vergunning voor deze activiteiten. Het bewaren en bewerken van puin gebeurt via een gedoogbeschikking in de vorm van een vergunning met de gebruikelijke voorschriften, in afwachting van de noodzakelijke AW-vergunning (Afvalstoffenwet).

De Stichting Leefbaar Abdissenbosch werkt aan een bezwaarschrift en een schorsingsverzoek tegen deze beslissing. De voornaamste bezwaren van de stichting gelden de puinbreker. Daarover is nog geen milieu-effectrapportage gemaakt. Ook is er geen zich op een dergelijk onderzoek. Woordvoerder mr Paul Bauer noemt de beslissing van gedeputeerde staten 'onaanvaardbaar'. „De hele zaak, inclusief een puinbreker, wordt alvast op het terrein neergezet en pas achteraf gelegaliseerd. Dat is niet de gebruikelijke manier", aldus Bauer.

Ondernemers Landgraaf zien niets in experiment

Vrije winkelsluiting van de hand gewezen

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Terwijl de Landgraafse wethouder W. Heinrichs praat over nieuw overleg met de winkeliers over het experiment 'vrije winkelsluitingstijden' lijkt het of de ondernemers binnen de gemeente het hoofstuk al lang hebben afgesloten. Een grote meerderheid van de federatieve winkeliers in Landgraaf is tegen het experiment en heeft dat schriftelijk aan het college meegedeeld.

„Wij hebben geen idee waar de wethouder het nog over heeft", reageert Paul Smeets van de winkeliersvereniging Centrum Waubach.

Begin 1991 werd Landgraaf met nog veertien plaatsen in ons land door het ministerie van Economische Zaken aangewezen als experimenteergemeente, waar met variabele winkelsluitingstijden ocht worden gewerkt.

Tweeëneenhalf jaar lang zouden de winkeliers mogen bepalen wanneer en tot hoe laat hun zaak open bleef. Mits de 52 uur per week niet overschreden werd.

Overstag

Opgetogen als het college was over de uitverkiezing werd in alle haast vergeten om de winkeliers tijdig en uitvoerig over het experiment in te lichten. In een 'constructief gesprek' dat daarop volgde leek een deel van de de zakenmensen alsnog overstag te gaan.

Dat is nu volgens Smeets definitief anders. Wel is er eind mei nog een (verhit) gesprek geweest met Heinrichs over de afwijzingsbrief van de ondernemers. „Maar daarbij zijn geen nieuwe feiten op tafel gekomen", zegt Paul Smeets. „De wethouder stelde toen een afkoelingsperiode voor."
Wethouder Heinrichs was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

Extra bewaking rond zwembad

BRUNSSUM – De Brunssumse politie patrouilleert regelmatig in burger in en rond het zwembad Zeekoelen. Tot deze extra inspanning werd besloten na meldingen van diefstalletjes in en rond het zeer druk bezette zwembad.
De politie-inzet leverde al succes op. Vier jongens van 13 tot 17 jaar, allen afkomstig uit Heerlen, werden aangehouden. Het viertal werd op heterdaad betrapt bij diefstal van een mountain-bike. Een kort tevoren gestolen fiets kon veilig worden gesteld.

Heerlens zomerfestival barst van kwaliteit

Cultura Nova moet Euregio veroveren

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Willem Breuker Kollektief en Future Shock op het Kerkplein, de Golden Earring op de binnenplaats van Kasteel Hoensbroek, Brigitte Kaandorp in de schouwburg en het Spaanse spektakelgezelschap Sèmola Teatre op het Bekkerveld. En een originele Japanse theeceremonie door mevrouw Matsumiya.

Dit zijn nog slechts een aantal evidente hoogtepunten die het nieuwe Heerlense zomerfestijn tussen 23 augustus en 15 september heeft te bieden. De organisatie pronkt met het budget van 180.000 gulden en gaat uit van de eigen kracht van Heerlen.

„Op termijn willen we uitgroeien tot een festijn van euregionale betekenis. Voor goede programma's komen ook mensen uit Aken, Maastricht en Hasselt naar ons toe. Op deze manier kan Heerlen zich binnen de Euregio profileren," zegt coördinator Fiedel van der Hijden.
De organisatie zegt uit te gaan van de kwaliteit van de artiesten. Cultura Nova, dat andere, kleinere festivals als Kultuur Avontuur en Vera's Jazz, maar ook het Limburgs Straattheater Festival in Heerlen overkoepelt, is dan ook niet altijd gratis te bezichtigen.

„Sommige onderdelen vallen binnen het reguliere schouwburgprogramma, maar zijn met opzet binnen de termijn van het festival gepland. Zonder entreeheffing zijn ze natuurlijk onhaalbaar."

Het complete programma omvat, naast de grote voorstellingen ook straattheater, een jazzfestival -beide eind augustus-, tentoonstellingen, opera, avant garde-toneel, poppentheater á la Spitting Image en theatergroep Tender.

De organisatie is in handen van de Heerlense culturele instellingen. Aangezien het festival ook elders belangstelling zal wekken, zijn er voorverkoopadressen in Maastricht (schouwburg), Aken (Mayerische Buchhandlung), Hasselt (VVV) en Luik(VVV). Ook komt er een reclamecampagne met affiches langs wegen.

Heerlen beloont ophalen papier

HEERLEN – Inzamelaars van papier kunnen rekenen op een stimuleringspremie van vijf cent per kilo van de gemeente Heerlen. In afwachting van een landelijke subsidieregeling wordt de vergoeding door de gemeente in ieder geval tot 11 oktober van dit jaar gegarandeerd.
In Heerlen wordt per jaar 4500 ton oud papier aangeboden. Maar doordat er zelfs betaald moest worden voor het inleveren is de inzameling in Heerlen in het slop geraakt. Bij onderhandelingen met de papierindustrie is afgesproken dat voor aangereikt papier geen kosten in rekening gebracht mogen worden.
Inzamelaars kunnen meer informatie krijgen bij de dienst Stadsontwikkeling, ☎ 045-764263.



● Met vereende krachten werden de schoolmeubeltjes in de vrachtwagen geladen

Foto: KLAUS TUMMERS

School Kerkrade geeft meubilair aan Polen

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Vijfhonderd zogenaamde 'eenpitters' - schoolbankjes met stoel en tafel aan elkaar vast - worden door het St.-Antonius Doctor College in Kerkrade beschikbaar gesteld aan de priesteropleidingen van de Franciscanen in Polen.

Het meubilair gaat naar de opleidingen in Katowice, Krakow en Poznan. Vanmiddag omstreeks twee uur vertrekken twee dubbele vrachtwagens van een internationaal transport bedrijf uit Nuth met hun lading richting Polen.

Het contact met de paters Franciscanen is enige jaren geleden gelegd door J. Sterk uit Kerkrade. Hij installeerde toentertijd telefooncentrales voor de priesteropleidingen. Via zijn broer, een docent aan het ADC, hoorde Sterk van de vervanging van het schoolmeubilair. Zijn verzoek aan directeur R. van Loo van de scholengemeenschap, om de 'eenpitters' te schenken aan de Poolse opleidingen vond gehoor.

„Onze geste heeft een ideëele achtergrond. Als katholiek instituut willen we een gebaar maken in de richting van landen waar de nood groot is. Op deze manier kunnen we bovendien aan de leerlingen laten zien dat onze verantwoordelijkheid verder gaat dan de grenzen van Kerkrade", vertelt Van Loo.

Raad Brunssum akkoord met Beleidsplan '92-'95

BRUNSSUM - Zonder veel moeite ging de gemeenteraad van Brunssum gisteravond akkoord met het beleidsplan 1992-1995. Dit plan moet als aanzet dienen voor de gemeentebegroting 1992. In een drietal voorbesprekingen hadden de meeste fracties zich al in de meeste hoofdpunten kunnen vinden.
Slechts raadslid Jo Palmen vond het beleidsplan niet concreet genoeg en stemde tegen. Volgens Palmen wordt er in het beleidsplan alleen gekeken naar het geld dat er bij de gemeente binnenkomt. „We moeten eerst eens letten op de centjes die we uitgeven en dat gebeurt niet. Daarom sta ik niet achter dit beleidsplan, " aldus Jo Palmen.
Dat het centrumplan getemporiseerd wordt uitgevoerd, kreeg geen waardering van de oppositiepartijen CDA en Brunssumse Christendemocraten (BCD). „Het centrumplan hoeft geen paradepaardje te worden, maar het heeft toch hoogste prioriteit. We moeten hier geen verpaupering krijgen. De uitstraling van onze gemeente begint in het centrum en daarom is vertraging niet gewenst," aldus CDA'er Tjeerd de Graaf.
De aangekondigde verplaatsing van de openbare bibliotheek naar het Koutenveld stuitte bij diverse partijen op verzet. „Deze gedwongen verhuizing is nergens voor nodig en kost alleen maar een hoop geld. Laat de bieb waar ze nu is," pleitte Servé 'l Espoir van de fractie Horselenberg.
Ook vroegen de facties extra aandacht voor de lastenverzwaring die de Brunssumse burgers te wachten staat. PAK-raadslid Luit: „De doorvoering van het profijtbeginsel is een aanslag op de beurs van onze burgers. De manouvreerbaarheid voor gezinnen wordt erg klein. Daarom is de ontwikkeling van een kwijtscheldingsbeleid voor de laagste inkomens zeer gewenst. Ook voor de Brunssummers zelf moet Brunssum gastvrij blijven." Servé 'l Espoir stelde daarom voor om bij de behandeling van de begroting vooral te letten op het eindbedrag, dat de gezinnen voor deze lastenverhogingen moeten neertellen. „Als dan blijkt dat dat voor een gezin niet meer te betalen is, moeten we incidentele verhogingen bijstellen," aldus 'l Espoir. Volgens Jacqueline Borger van D66 kon dat ook bereikt worden door een bovengrens in te stellen, die is gerelateerd aan de belastingen die in omliggende gemeenten worden geheven.

BBC in plaats van de SSVC

BRUNSSUM - De zender van het Britse leger in Duitsland SSVC wordt vanaf heden niet meer via de kabel in Brunssum doorgegeven. De beheerscommissie C.A.I. heeft dit besloten omdat de auteursrechten van de zender niet afdoende geregeld waren. In plaats van SSVC wordt nu, bij wijze van proef, BBC 1 tot 1 maart 1992 uitgezonden. Pas dan beslist de commissie of BBC kan blijven. De zenders SWF en RTBF 2 komen volledig te vervallen. Wel komt CNN definitief op de kabel, net als het Sportnet dat Eurosport vervangt.

Bejaardenwoningen Merkelbeek gereed

ONDERBANKEN – In Merkelbeek zijn gisteren negen bejaardenwoningen opgeleverd op de plaats waar een jaar geleden nog de kleuterschool St.-Jozef stond.
Oorspronkelijk was het de bedoeling dat er elf bejaardenwoningen zouden worden gebouwd, maar door ontoereikende grondverwerving zijn het er uiteindelijk negen geworden.
Tegenover de woningen zijn tevens een aantal parkeerplaatsen aangelegd. De gebouwen zijn gemakkelijk toegankelijk voor rolstoelgebruikers en zijn inbraakbeveiligd. De huurprijs is vastgesteld op 675 gulden per maand.

PvdA: aandacht voor Heiveld en de Europabuurt

LANDGRAAF – In een brief aan het college van B en W in Landgraaf maakt de PvdA-fractie zich zorgen over de leefbaarheid in de wijk Heiveld (Nieuwenhagen) en de Europabuurt in Schaesberg.
„Op de prioriteitenlijst blijkt dat beide wijken dringend verbetering behoeven. Omdat in deze wijken voorlopig echter geen grote riooloperaties plaatsvinden, dreigen ze in het verdomhoekje te blijven", schrijft Maarten van Hulst namens de PvdA Landgraaf.
De fractie wil nu dat de verkeersremmende maatregelen in het Heiveld worden gekoppeld aan de verbetering van het Sun-plein en de Europabuurt en de realisatie van het medisch centrum aan de Putstraat.

Op 12 juli 1991 is onze zoon en mijn broertje geboren

MIKE
Mario Roger



John en Nicole
't Lam-Pickée
Saskia
de Wetering 2
5052 TE Goirle

Peter: Roger Pickée
Meter: Mariëtta Pickée-Packbier

GEBOREN
10 juli 1991

JOS

zoon van
Piet Hein en Monique
Roos-Kohnen
Kerkstraat 109
6441 EC Brunssum

Dankbetuiging

Ons 50-jarig huwelijksfeest was onvergetelijk. Wij danken iedereen, ook namens onze kinderen en kleinkinderen, voor de vele felicitaties en attenties die wij mochten ontvangen.

Sjir en Johanna Hermans-Paffen

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden en alle anderen die ons vijftigjarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

A. Jaspers
G. Jaspers-Odenhausen

Vogelzankweg 214, Landgraaf
Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

---

†

Zij die weten, spreken niet.
Zij die spreken, weten niet.
L.T.

Na een werkzaam en liefdevol leven, is na een noodlottig auto-ongeval van ons heengegaan, mijn man, onze vader en lieve opa

Hein Jacobs

echtgenoot van

Tiny Reulen

in de leeftijd van bijna 57 jaar.

Eygelshoven: Tiny Jacobs-Reulen
Voerendaal: Jo en Margot Jacobs-Stolling
Rik
Familie Jacobs
Familie Reulen

6471 CH Eygelshoven, 11 juli 1991
Veldhofstraat 101

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Maandag, 15 juli a.s. tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig gedragen ziekte is op 71-jarige leeftijd overleden, onze broer, zwager, oom en neef

Frits Bindels

Zusters, broers,
schoonzusters en schoonbroers
neven en nichten

11 juli 1991
Palliahof 37, Brunssum
Corr.adres: Zandweg 13, 6417 AS Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.
De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen, op dinsdag 16 juli om 10.30 uur.
Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoleanceregister te schrijven.

---

†

Na een kortstondige ziekte, moedig gedragen, en intens verdrietig dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man en goede vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjir Schaeks

echtgenoot van

Ria Vosbeek

voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 63 jaar.

Voerendaal: R. Schaeks-Vosbeek
Heerlen: Huub en Daniëla
Familie Schaeks
Familie Vosbeek

6367 BK Voerendaal, 12 juli 1991
Kundergats 21

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 16 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade-Voerendaal, waarna aansluitend de begrafenis plaats zal vinden op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
De avondmis zal gehouden worden op maandag 15 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Er is gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel aan het Kerkplein 43 te Voerendaal, maandag van 18.00 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, onze goede broer, zwager, oom en neef

Sjang Habets

op de leeftijd van 62 jaar.

In dankbare herinnering:
Familie Hollo-Habets
Familie Habets-Willems
Familie Habets-Renkens
Familie Habets-Janssen
José en Eugène Penninge-Habets
Dunja
Familie Habets-Hendriks
Fifiel Dols

11 juli 1991
Raadhuisstraat 25, 6438 GZ Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 16 juli om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Oirsbeek, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag [illegible] om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt a[illegible]
De Universele, Hoofdstraat [illegible]
zoekgelegenheid [illegible]
en van 19.[illegible]
tot 15.00 u[illegible]
Zij die ge[illegible]
lieven deze [illegible]

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van [illegible] stuurslid en jeugdleider

Sjang Habets

Meer dan 35 jaar heeft hij zijn beste krachten gegeven voor de jeugd van Oirsbeek. Daarvoor zijn wij hem oprecht dankbaar.

Namens [illegible]
jongerenwe[illegible]
de jeugdve[illegible]
de jongere[illegible]
A. Kuijpers
P. Mertens
B. Willems
voorzitters

Met verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze erevoorzitster, mevrouw

T. Ubachs-Packbier

Haar inzet en steun zullen in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
L.[illegible]

De grote strooi[illegible] woorden, de vele bloemen en uw [illegible]zigheid tijdens de [illegible] en crematie van onze [illegible] en oma

Judine Vissers-Bok

waren voor ons een onmisbare steun, waarvoor wij helaas niet iedereen persoonlijk kunnen bedanken.
Een bijzonder woord van dank aan dr. Soomers, dr. v.d. Wissel en het Groene Kruis.

Kinderen en kleinkinderen



Laten wij de Heer onze God dank zeggen,
die mij als Zijn priester heeft gewild.

Met droefheid delen wij u mede dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan

mgr. Petrus Johannes van Odijk

* Meerssen, 6 februari 1912 † Roermond, 12 juli 1991

priester van het bisdom Roermond
oud-vicaris generaal van het bisdom Roermond
ereprelaat van zijne heiligheid de paus
erekapelaan van de grot van Lourdes
ridder van de orde van de Nederlandse leeuw

Roermond: Bep Stegers
Ravensburg: ir. J.P.F. van Odijk †
D. van Odijk-Kraus
neven en nichten Van Odijk

6041 NN Roermond, 12 juli 1991.
Den Horst 1.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 17 juli om 14.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Tussen de Bergen aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Dinsdag is er om 18.30 uur een avondmis in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen van mgr. Van Odijk na de avondmis op het huisadres, Den Horst 1.

---

†

Diep geschokt zijn wij door het overlijden tengevolge van een verkeersongeval nabij Valadolid, Spanje, van mijn lieve vrouw, mijn enige dochter, onze lieve moeder en schoonmoeder

Dicky

Carolina Wilhelmina Vreeken

23 juni 1923 5 juli 1991

weduwe van

A. van den Bos

Heerlen: J.E.M. Lahaye
Heerlen: A.C. Vreeken-Eichhorn
Hoorn N.H.: Peter Vreeken
Lilian Vreeken-Vingerhoed
Heerlen: Bert van den Bos

Corr.adres: [illegible] 171
6415 SW Heerlen
[illegible] den op
[illegible] uur [illegible] cremato-
[illegible] 10 te [illegible]n.
[illegible] gelegenheid tot condoleren.
[illegible] kennisgeving mochten ontvangen, ge-
[illegible] beschouwen.

Woord[illegible]rukken
hoe be[illegible]
omdat [illegible]en ging.
Maar w[illegible] voor de jaren
dat wij [illegible] hadden.
Wij he[illegible]orgd
en veel[illegible]

[illegible] onverwacht [illegible] van 6 jaar uit [illegible] weggenomen [illegible] geliefd dochtertje [illegible]

[illegible]

Heerlen: [illegible] Ronnie
[illegible]-Coehoorn
[illegible], Bennie

6414 CH Heerlen, 11 juli 1991
[illegible]weg 25

De [illegible]nis zal [illegible] op dinsdag 16 juli om 14.00 uur in de [illegible] H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.
Frida is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden, zaterdag en zondag, bezoekgelegenheid is van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Lei Haerden

Zijn buitengewone inzet en toewijding aan onze schutterij, gedurende ruim vijftig jaar, zullen wij ons steeds ten voorbeeld blijven stellen.
Lei wordt maandag 15 juli om 10.30 uur met schuttereer begraven in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.
In dankbare herinnering blijven wij hem gedenken als een groot schuttersvriend.

Bestuur, ereleden en leden
schutterij H.H. Marcellinus en Petrus
te Oud-Geleen

---

†

Rust nu maar uit, je strijd is gestreden.
Wie weet hoe je hebt geleden.
Wie weet wat je hebt doorstaan,
Rust nu maar uit, je lijden is gedaan.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Nic Konings

echtgenoot van

Corry Machielsen

op de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
C. Konings-Machielsen
Ton en Mieny
Joyce, Glenn
Familie Konings
Familie Machielsen

12 juli 1991.
Julianastraat 21,
6431 GA Hoesbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 16 juli om 14.00 uur in de Chr. Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Maandag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur, zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Jo, het is een jaar geleden, dat we je moesten afgeven.
De leegte die is niet op te vullen.
Een leegte die altijd zal blijven bestaan.
Droefenis zal ons hart vervullen
we moeten zonder jou doorgaan.
Alleen de herinnering aan jou leeft voort
maar eens zullen wij je tegenkomen.
Jij, van wie wij drieën dromen.
Maar wanneer, wanneer?
Want elk eenzaam uurtje duurt uren lang.

Jo Vromen

Eijgelshoven, juli 1991
De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 14 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade.

Mevr. Claire Vromen-Beumers
Marion en Nadja

OVERLEDEN

† Maria W. Maessen, 82 jaar, weduwe van Petrus H.H. Dijcks, corr.adres: J.P. Coenstr. 14, 6045 VT Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden zaterdag 13 juli om 11.00 uur in de Kapel in 't Zand te Roermond.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Marleen Kootstra

Aan de tijd dat wij je gekend hebben en met je gewerkt hebben, hebben we de meest sympathieke herinnering.

Directie, medewerkers en medewerksters
Steenkolenmijn Valkenburg a/d Geul

Het heeft ons veel steun gegeven dat na het onverwacht overlijden van onze zoon en broer

John

zovelen hun medeleven betoonden.
Wij betuigen hiervoor langs deze weg onze welgemeende dank.

Wil - Thea - Léon Da[illegible]

Leusden, juli 1991
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag [illegible] juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de [illegible]mili te Schaesberg.

---

† Wilhelmina Houten, oud 71 jaar, weduwe van Hubert Revenich, 6215 RK Maastricht, Ja[illegible] 9. De uitvaartdienst is heden zaterdag 13 [illegible] 11.30 uur in de kerk van San Salvator te D[illegible] Maastricht. Er is geen condoleren.

† Agnes Humblet, oud 73 jaar. 6214 RM [illegible]tricht, Proosdijweg 38. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 15 juli om 1[illegible] in het crematorium te Heerlen, Imstenrader[illegible]

† Cornelia Burkard, oud 78 jaar, weduwe van Egon Waldow. Maastricht. Corr.adres: M[illegible]nerweg 117.a, 6224 AC Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 15 juli [illegible] 14.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus [illegible]den te Heer. Er is geen condoleren.

† Wiel Demarteau, 67 jaar, echtgenoot van [illegible] van Pol, Roermondseweg 6, 6061 GB Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 15 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen.

Woedende mevrouw Moreland over vrijspraak:

'Dit is geen recht, dit is pure angst'

ROERMOND – Terwijl de internationale pers gistermorgen na afloop van de uitspraak wachtte op het moment dat Gerard Harte het gerechtsgebouw zou verlaten, slaakte een hevig geëmotioneerde vrouw de ene kreet na de andere. Ze bleek ernstig begaan met de vrijspraak van de vier verdachten en leek daarmee – zij het op wel zeer geëmotioneerde wijze – de gedachten van wel meer omstanders te vertolken. „Ze hebben genoeg bewijs. Ze hebben het gedaan. Dat weet toch iedereen", riep ze als de bekende roepende in de woestijn. Want de camera's bleven gericht op het hekwerk dat omwille van een theatrale regie eventje gesloten werd om bij aankomst van Harte weer open te gaan.

Tegen half twaalf ging het hekwerk-naar-de-vrijheid inderdaad open. Gerard Harte's overwegingen om op deze wijze de weg naar de vrijheid te maken, is niet geheel duidelijk geworden. Hij wilde niets zeggen. Naar verluidt had de in allerijl in vergadering bijeengeroepen parketpolitie er weinig zin in om mee te werken aan een geruisloze aftocht van Harte. De tientallen – vooral Britse – journalisten trokken zowel letterlijk als figuurlijk aan de man die in eerste instantie tot achttien jaar gevangenisstraf was veroordeeld voor de moord op de twee Australische toeristen Spanos en Melrose op 27 mei vorig jaar in Roermond gepleegd.

Het gerechtshof in Den Bosch oordeelde echter dat er te weinig bewijs was om te stellen dat Harte een van de schutters is geweest en sprak hem, net als de andere drie vrij van de moord. Het tenlastegelegde 'lidmaatschap van een verboden organisatie' diende opnieuw te worden behandeld voor de rechtbank in Roermond. Ten aanzien van die beschuldiging is het gisteren dus tot een uitspraak gekomen.

Terwijl Harte werd achterna gezeten door journalisten, wilde de al eerder genoemde vrouw Harte te lijf gaan. Na afloop verklaarde ze E. Moreland-Ceulemans te heten en de echtgenote te zijn van een Noordier die jarenlang gediend heeft bij de Royal Air Force (RAF) op de basis in Brüggen. „Maar hij is pas geleden uit angst voor een aanslag uit het leger gestapt. We zijn doodsbang geweest. Als ik de kans had gehad, had ik Harte vermoord. De Nederlandse rechters durven deze mensen, die overduidelijk betrokken zijn geweest bij de aanslag, niet te veroordelen. Dit is geen recht. Dit is angst", sprak Moreland-Ceulemans.

De verdachten Hick, Hughes en Maguire verkeren sinds gisteren niet langer in voorlopige hechtenis vanwege de verdenkingen die er in Nederland tegen hun bestaan (of liever: bestonden). Ze zijn ter zitting meteen in uitleveringsdetentie geplaatst in afwachting van hun daadwerkelijke overbrenging naar Duitsland. Dr Hannich, een woordvoerder van de hoogste afdeling van het openbaar ministerie in Duitsland heeft gisteren gezegd hoe de verdenkingen tegen de drie Noordieren in Duitsland luiden.

Zo worden zowel Hick als Hughes in Duitsland verdacht van:
- medeplichtigheid aan de moord op een Britse soldaat uit de Langenhagen-kazerne in Hannover (gepleegd 4 mei 1990).
- moord op de Britse majoor Dillen-Lee in Dortmund (gepleegd 2 juni 1990)
- poging tot moord op vier Duitse politieagenten tijdens achtervolging na aanslag in Dortmund (gepleegd 2 juni 1990)

Donna Maguire wordt door de Duitse justitie verdacht van:
- uitvoeren van een bomaanslag op een Britse kazerne in Osnabrück (gepleegd 19 juli 1989)
- poging tot moord en mishandeling van een personeelslid van Britse kazerne Osnabrück (gepleegd 19 juli 1990)
- Moord op korporaal Smith in Hannover (gepleegd 2 juli 1989)

Wildenrath

Voor de in de winter van 1989 in Wildenrath gepleegde aanslag op een Britse korporaal en diens zes maanden oude dochtertje blijkt er momenteel, in tegenstelling tot eerdere berichten, geen concrete verdenking tegen de drie te bestaan. Maar volgens Hannich is het onderzoek tegen de verdachten nog niet afgerond en zal de komst van de drie Noordieren aan Duitsland een bijdrage leveren aan een intensiever onderzoek. „Pas als dat afgesloten is zal justitie in Duitsland de beslissing nemen of het zinvol is om de drie voor de rechter te brengen", aldus de woordvoerder gistermiddag.

jos van den camp



● *De in Roermond wonende Britse Moreland-Ceulemans wordt belaagd door journalisten nadat ze Harte heeft uitgescholden voor 'vuile Ira-schoft'.* Foto: JEROEN KUIT

Britse Lagerhuisleden woedend na vrijspraak

LONDEN – Woedende leden van het Britse Lagerhuis hebben gisteren om diplomatieke stappen tegen Nederland gevraagd, nadat een rechtbank in Roermond vier Ieren had vrijgesproken van IRA-activiteiten. De kritiek op de uitspraak van de rechter kwam van zowel Conservatieve als Labour-parlementariërs.

De Lagerhuisleden deden een beroep op premier John Major om rechtstreeks zijn Nederlandse ambtgenoot Lubbers aan te spreken. Nederland zou zijn 'verderfelijke' anti-terreurwetten moeten herzien, aldus de Britse volksvertegenwoordigers.

Aan Conservatieve zijde werden de protesten verwoord door Ivor Stanbrook, voorzitter van het Conservatieve Noord-Ierland Comité. Dit Lagerhuislid meent dat Nederland onverwijld uit de 'Trevi Groep' gezet dient te worden, een samenwerkingsverband van de EG-ministers van binnenlandse zaken. 'In deze 'groep' coördineren de 12 ministers hun strijd tegen het terrorisme.

„De Nederlanders hebben een volslagen onrealistische houding getoond in de oorlog tegen het terrorisme", sprak Stanbrook. Collega-parlementariërs vielen hem bij. De verontwaardiging over de vonnissen in 's-Hertogenbosch en Roermond is nu zo hoog opgelopen, zeiden zij, dat diplomatieke gevolgen niet kunnen uitblijven.



● *Gerard Harte zet zijn eerste stappen in vrijheid, terwijl agenten met gemengde gevoelens toekijken.* Foto: JAN PAUL KUIT

Vonnis weinig gemotiveerd

Vervolg van pagina 1

Het gisteren uitgesproken vonnis van de Roermondse rechtbank was weinig gemotiveerd. Letterlijk zei rechtbankvoorzitter mr. E. Bakermans dat onvoldoende gebleken was dat de verdachten in feitelijk opzicht hadden deelgenomen aan verboden activiteiten van een verboden organisatie (art. 140 van het Wetboek van Strafrecht). Daarom diende de rechtbank te komen tot een vrijspraak.

Alle vier de verdachten verlieten in eerste instantie blij maar weinig opgewonden de zittingszaal. Voor de laatste keer op weg naar zijn cel, slaakte de vrijgesproken Gerard Harte een kreet van verlichting. „Hij heeft dertien maanden in isolatie gezeten", zei raadsvrouwe M.J. Hegeman. „Hij heeft nu tijd nodig om weer bij te komen. Emotioneel is hij niet in staat nu zelf op zijn vrijspraak te reageren", zei ze even voordat Harte zich moest losrukken van de dolgedraaide Britse cameraploegen en verslaggevers van de schandaalpers, die weinig of geen waardering konden opbrengen voor de wijze waaorp in Nederland recht wordt gesproken.

Nuchter

Mr W. van Bennekom, raadsman van de verdachte Hughes, kon dat wel. Hij sprak hulde over de 'nuchtere' en 'feitelijke' benadering waarop deze rechtbank tegen de 'netelige' problematiek van artikel 140 uit het Wetboek van Strafrecht had aangekeken. Precies een week geleden sprak het gerechtshof in Den Bosch de vier wegens gebrek aan bewijs vrij van de vorig jaar eind mei in Roermond gepleegde aanslag op twee Australische toeristen. Het openbaar ministerie zal pas woensdag beslissen of het appèl instelt tegen het gisteren uitgesproken vonnis. Die kans wordt echter zeer klein geacht.

Justitie zal narcotica-agent niet vervolgen

MAASTRICHT – De hoofdagent van de narcoticabrigade van Maastricht, die sinds half februari van dit jaar geschorst is wegens verdenking van overtreding van de Opiumwet, wordt niet vervolgd. Dat heeft persofficier mr Nabben gisteren meegedeeld.

Uit het onderzoek dat de Rijksrecherche heeft verricht, blijkt dat de agent geen strafbare feiten heeft gepleegd. Wel is duidelijk geworden dat hij enige tientallen grammen inbeslaggenomen drugs, die in zijn bureau werden gevonden, niet op de daartoe bestemde plaats heeft afgegeven. Niet is gebleken dat hij die verdovende middelen ten eigen bate heeft willen aanwenden.

Ook werden wapens en munitie in het bureau gevonden die niet tot de dienstuitrusting behoorden. De officier van justitie mr Kolkert zal hem daarvoor echter niet strafrechtelijk vervolgen.

Korpschef G. van Schaik van de gemeentepolitie beraadt zich momenteel over het nemen van disciplinaire maatregelen tegen de hoofdagent. Over het opheffen van de schorsing denkt hij in de loop van de komende week een beslissing te nemen.

De advocaat van de agent, mr M.Moszkowicz sr deelde mee dat de 'politieman in hart en nieren' vreselijk blij is dat zijn naam is gezuiverd.

Rechter mr J. Swane (50) overleden

Van onze correspondent

MAASTRICHT - De Maastrichtse rechter mr J. Swane is gisteren in het De Weverziekenhuis in Heerlen na een kortstondig ziekbed overleden. Hij was vijftig jaar oud.

Swane fungeerde ten tijde van het ABP-proces al rechter-commissaris. Hij begon zijn loopbaan als advocaat en procureur in Den Bosch in 1971. Zijn entree bij de rechterlijke macht maakte hij in Den Bosch in 1978. Een jaar later werd hij benoemd tot rechter-plaatsvervanger in Maastricht en met ingang van 20 februari 1980 tot rechter.
Swane laat een vrouw en twee kinderen achter.

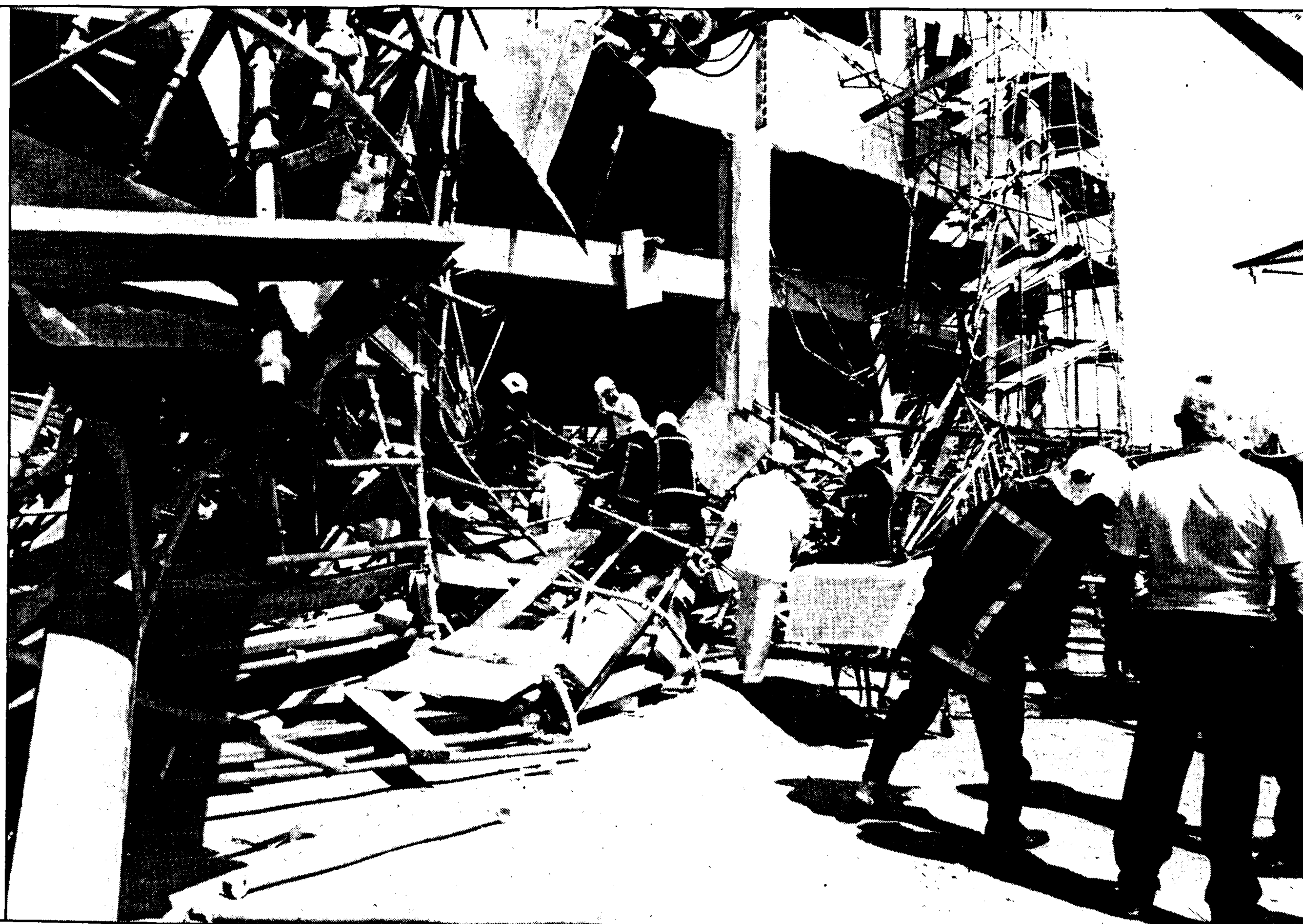
Vijf gewonden bij omvallen bouwsteiger

Van onze correpondent

MAASTRICHT – Vijf bouwvakkers van een steigerbouwbedrijf zijn gistermiddag gewond geraakt toen een 20 meter hoge bouwsteiger tegen het middaguur omviel. Het ongeluk gebeurde op het universiteitsterrein bij het AZM in Maastricht.

Toen de bouwwerk omviel over een lengte van ruim dertig meter en een hoogte van ongeveer twintig meter stonden er tussen de zeven en tien werknemers op de steiger. Enkelen zagen het instorten van de steiger aankomen en konden nog tijdig de bouw induiken. Zij kwamen met de schrik vrij.

Direct na het ongeval bracht de DGD vijf slachtoffers over naar het aangrenzende AZM. Drie van hen liggen nog steeds in het ziekenhuis. Zij hebben vooral fracturen opgelopen aan benen en armen. De arbeidsinspectie stelt een onderzoek in naar de oorzaak van het ongeval.



● *Brandweermannen en DGD'ers zoeken tussen de wrakken van de omgevallen steigers naar slachtoffers.* Foto: HENK MAGNEE

Onderzoek naar vliegedrag postduiven

SOEST – Om wat meer inzicht te krijgen in het verlies van de duiven start de Nederlandse Postduiven Organisatie (NPO) in augustus een onderzoek naar het vliegedrag van duiven onder verschillende omstandigheden. Onder meer wordt de invloed van de temperatuur, de weerstoringen en luchtverontreiniging onderzocht. Ook het vervoer van de vogels wordt bij het onderzoek betrokken.
Het onderzoek, dat wordt uitgevoerd in samenwerking met de Landbouw Universiteit Wageningen, kost ongeveer een half miljoen gulden en zal enkele jaren duren.
Bij warm, helder weer adviseert de NPO aan de zelfstandige afdelingen om de duiven zo vroeg mogelijk te lossen en minder duiven in een mand te korven. Afgelopen zaterdag bood dat geen soelaas. De verliezen waren aanzienlijk.





Geen extra drukte EHBO door hitte

HEERLEN – De EHBO-posten in de Limburgse ziekenhuizen hebben tot nu toe weinig of geen gevallen gehad van mensen die zijn bevangen door de hitte. Ook afgelopen donderdag, toen Limburg de warmste uren van het jaar beleefde, bleef het opvallend rustig. „De mensen zijn kennelijk zo verstandig om zich rustig te houden en voldoende te drinken.", zo meent verpleger Frissen van het De Weverziekenhuis in Heerlen.

Bij de eerste hulp in Heerlen meldden zich de afgelopen week alleen enkele personen met zonnebrand-verschijnselen. „Maar dat zijn toch wel de enige voorvallen die zich hebben voorgedaan," aldus Frissen.

Ook in het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum was er geen extra toeloop van mensen te constateren met klachten als gevolg van de warmte van de afgelopen dagen. „Het valt allemaal erg mee," aldus verpleger Mullens.

In Brunssum meldden zich wel meer mensen met kwalen die door de hitte kunnen verergeren. Mullens: „Er kwamen enkele hartpatiënten die we enige tijd voor observatie hebben opgenomen. Met name mensen met hartklachten adviseer ik dan ook zo weinig mogelijk inspanningen te doen en zich rustig te houden."

De EHBO-post van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht kreeg vooral bezoek van personen die een klein ongelukje hadden gehad in het zwembad of van mensen met een insectenbeet.

Op een enkele persoon met zonnebrandverschijnselen na was er ook weinig extra toeloop bij de eerste hulp in Geleen en Sittard.

„In het weekeinde zal het misschien wel wat drukker worden, maar tot nu toe valt het erg mee. Wij raden de mensen altijd aan zo nu en dan eens af te koelen in de schaduw en goed te drinken."

Burgemeester Schinnen verrast door stortplannen

Loefen noemt beleid van provincie 'genant'

Van onze verslaggever

OIRSBEEK – Burgemeester Frans Loefen van Schinnen is behoorlijk ontstemd over de wijze waarop de provincie Limburg belanghebbenden informeert over de eventuele komst van 200.000 ton bouwafval en gepalletiseerd huishoudafval uit Zuid-Holland naar Oirsbeek. Loefen heeft deze week via de pers moeten vernemen dat de provincie haar oog onder andere heeft laten vallen op groeve Boymans in Oirsbeek.

„Ik heb de hele morgen aan de telefoon gehangen om in Maastricht informatie te krijgen", verklaarde een geïrriteerde burgemeester gisteren. „De ene gedeputeerde verwijst me naar de andere en die is weer met vakantie. Ik vind het genant en niet correct hoe de provincie met deze kwestie omspringt en ik zal daar in Maastricht nog een hartig woordje over gaan spreken".

Kritisch

De gemeente Schinnen zal zich bij monde van Loefen „kritisch" opstellen tegen het provinciale plan om het afval in groeve Boymans te storten van Zuidhollands afval in Oirsbeek. Het gemeentebestuur heeft de provincie reeds te verstaan gegeven dat dit alleen zal gebeuren conform de voorschriften zoals die in de vergunning staan. De grond in de groeve is eigendom van de Oirsbeekse stichting De Limpens. Die heeft het bedrijf Boymans vergunning gegeven om te ontgrinden.

De groeve kan volgens Loefen de 200.000 ton afval verwerken maar dat zal dan wel strikt volgens de regeltjes moeten gaan gebeuren. „Zo'n 200.000 ton lever je natuurlijk niet in een paar vrachtwagens af, daar komt veel meer bij kijken. We willen vooraf alles weten over die verkeersstroom en ook of daar een bepaalde vergoeding voor de gemeente tegenover staat. En zo zijn er meer voorwaarden waarover we vooraf moeten praten. Denk maar eens aan de nazorg. Je kunt wel van alles gaan storten in de groeve maar de gemeente is er dan mee opgescheept".

Fractievoorzitter Wilma Adriaans van de Partij van de Arbeid ziet in de hele kwestie nog een lichtpuntje. „Volgens planning zou de groeve in 1993 zijn volgestort. Maar als dit doorgaat betekent dit dat de groeve al veel eerder kan worden gesloten. Dat is op zich wel positief", aldus mevrouw Adriaans, die anderzijds te kennen geeft te zijn overvallen door de plannen van de provincie.

Uitzonderlijk vervoer Eijsden-Algeciras duurt drie weken

Van onze verslaggever

EIJSDEN – Vanuit de Eijsdense machinefabriek Darley is gisteren in de late middag een zeer uitzonderlijk vervoer van start gegaan dat naar schatting drie weken gaat duren. Eindbestemming is de Acerinox-machinefabriek in het zuidelijkste puntje van Spanje: Algeciras. De afstand tot Algeciras, inclusief alle omwegen, bedraagt volgens een woordvoerder 3.000 kilometer. De fabriek is onderdeel van de Japanse staalgigant Kobe.

De 4,60 meter hoge en zeven meter lange plaatbewerkingsmachine wordt vervoerd door het in Born gevestigde 'Dabekausen zwaar transport bv' dat dag in dag uit, gedurende drie maanden bezig is geweest met de organisatie van het zeer uitzonderlijke transport. „Het is bijna te hoog, bijna te breed en bijna te zwaar om nog over de weg vervoerd te worden", zegt een woordvoerder van Dabekausen. „Het is op het nippertje."

Het bedrijf heeft ongeveer duizend vergunningen en ontheffingen nodig om de reis te maken. Een van de medewerkers van Dabekausen vertoefde gisteren in Frankrijk om persoonlijk de vergunningen na betaling van de verschuldigde leges af te halen. De plaatselijke autoriteiten bepalen de route waarin logischerwijze weinig bruggen en andere kunstwerken voorkomen.

In het merendeel van de gemeenten wordt voorzien in een escorte door de politie. Het transport is aan een strak tijdschema gebonden. En sommige steden of dorpen in Frankrijk en Spanje stellen regels aan het transport. Zo mag Dabekausen niet overdag door de binnenstad van Barcelona rijden. De ploeg van vervoerders bestaat uit twee chauffeurs en twee medewerkers als begeleiders in een volgauto. De kosten van het vervoer bedragen 140.000 gulden; tien procent van de kostprijs van de plaatbewerkingsmachine.



● *Leden van de FNV verlaten het rechtbankgebouw in Roermond, op weg naar de stakende collega's.* Foto: JAN PAUL KUIT

Staking bij Océ gerechtvaardigd

Van onze correspondent

ROERMOND – De staking door FNV-leden bij Océ in Venlo is gisteren ongehinderd doorgegaan. De president van de Roermondse rechtbank, mr A. Schrickx, wees gistermorgen de eis van Océ Nederland BV om de staking te verbieden, af.

Volgens de Industriebond namen in het bedrijf van Océ in Venlo ruim 500 personeelsleden van de produktie-afdeling deel aan de staking. Dit is ruim de helft, aldus de woordvoerder van de Industriebond FNV. Mr P. Creemers, adjunct-directeur van Océ, stelde echter het aantal stakers vast op rond 150 op een totaal van 1.200. „Wij kunnen dus nog behoorlijk doordraaien," aldus Creemers. Hij zei nog niet te kunnen meedelen of Océ op grond van het vonnis van de president de onderhandelingen over de prestatietoeslag zal heropenen.

Volgens mr Schrickx handelt de Industriebond FNV niet onrechtmatig en zijn acties ten aanzien van de omstreden kwestie, de prestatietoeslag in combinatie met het beoordelingssysteem, gerechtvaardigd. Hij heeft Océ daarom veroordeeld tot de kosten van het door het bedrijf aangespannen geding (1.750 gulden).

Voordat Océ met de andere partijen tot een nieuwe cao-overeenkomst kwam, had de Industriebond FNV, aldus mr Schrickx, al tijdig te kennen gegeven niet tot overeenstemming te kunnen komen omdat de achterban geen instemming kon betuigen met de prestatietoeslag. De Industriebond FNV kan, aldus de president, niet beroofd worden van de vrijheid te blijven streven naar betere arbeidsvoorwaarden voor zijn leden.

Kabinet twijfelt aan haalbaarheid beleid

Extra heffingen op mest mogelijk

DEN HAAG - Het kabinet heeft zijn houding ten aanzien van het mestbeleid gewijzigd. Daardoor is het niet langer uitgesloten dat Nederlandse boeren op korte termijn worden geconfronteerd met een aanscherping van het mestbeleid. Dat blijkt uit de boodschap die landbouwminister Bukman gisteren namens het kabinet heeft overgebracht aan het Landbouwschap.

Volgens Bukman bestaan er binnen het kabinet twijfels over de haalbaarheid van het huidige beleid. Hoewel de doelstellingen nog steeds worden onderschreven, bestaat er onzekerheid over de vraag of de huidige instrumenten wel voldoende blijken te zijn.

Het kabinet wil begin september overleggen met het Landbouwschap over de ontstane situatie. Daarbij zal worden gesproken over de eventuele maatregelen die moeten worden genomen, om de doelstellingen van het mestbeleid alsnog te verwezenlijken. Welke maatregelen dat zijn, is niet bekend. Volgens een woordvoerder van Bukman moet daarbij niet onmiddellijk worden gedacht aan rigoureuze maatregelen als inkrimping. Ook de invoering van extra heffingen op de mestproduktie zou mogelijk zijn.

Het Landbouwschap is onaangenaam verrast door de mededeling van Bukman. Volgens voorzitter J. Mares is de gewijzigde houding van het kabinet niet bevorderlijk voor de motivatie van de sector. Milieu-investeringen zullen zeker uitblijven, wanneer men aanscherping van de regelgeving verwacht, vreest Mares.

Nadelig

Op de agenda voor het gesprek tussen Bukman en het Landbouwschap dat gisteren plaatsvond, stonden aanvankelijk alleen de hervormingsplannen voor het EG-landbouwbeleid van de Europese Commissie. Het Landbouwschap wil met samen met Bukman alternatieven ontwikkelen voor de voorstellen van de Europese Commissie. Eerste berekeningen van het Landbouwschap wijzen uit dat de Nederlandse agrarische sector zwaar wordt getroffen als de commissievoorstellen worden goedgekeurd door de EG-landbouwministers. Van de 48.000 melkveehouders in ons land, zouden slechts 6.000 gecompenseerd worden voor de quotumkorting en prijsdaling.

Verzoek tot rectificatie ex-directeur afgewezen

DEN BOSCH – Het ambtenarengerecht in Den Bosch heeft gisteren het verzoek van de voormalige directeur van het Maastrichtse conservatorium, J. Schoenmakers, voor een rectificatie in het informatiebulletin 'Apropos' afgewezen. Schoenmakers had om de rectificatie gevraagd, omdat er onwaarheden en onjuistheden zouden staan in een artikel waarin het College van Bestuur uitlegt waarom Schoenmakers is geschorst en zal worden ontslagen.

In het betreffende artikel staat dat Schoenmakers als directeur is geschorst, omdat er een 'onwerkbare situatie' is ontstaan. Met name de werkwijze en de wijze van communicatie van Schoenmakers, aldus het artikel, zorgden ervoor dat er niet met hem kon worden samengewerkt. De situatie liep zo uit de hand dat de directeur de toegang tot het gebouw van het Conservatorium werd ontzegd.

Voorzitter van het College van Bestuur, J. Gijsen, zegt dat Schoenmakers zich niet aan de gemaakte afspraken heeft gehouden. „We zouden in de media niet over de zaak spreken. Schoenmakers heeft zich daar nooit aangehouden. Daarom vonden we dat wij ook naar buiten moesten treden. Maar we zijn in dat artikel nergens gedetailleerd op ingegaan."

De advocaat van Schoenmakers, mr Belts, had het verzoek om rectificatie ingediend, omdat hij het niet eens was met de teneur van het artikel. „Gijsen doet het daarin voorkomen dat er geen land was te bezeilen met Schoenmakers", zegt hij. „Daarnaast wordt geïmpliceerd dat vanaf het begin niet was samen te werken met Schoenmakers. Dat is niet juist. De problemen begonnen pas in april."

Belts wil de zaak verder uitvechten in een bodemprocedure. „De bezwaren tegen Schoenmakers zijn alleen maar door de zes leden van de staf geuit. Studenten en docenten hadden geen problemen met Schoenmakers. De staf van het conservatorium heeft mijn cliënt het werken onmogelijk gemaakt. En niet anderson."

Meeste vrouwen gekant tegen sekse-selectie

HEERLEN - Moderne technieken maken het aanstaande ouders tegenwoordig mogelijk om te kiezen voor een jongetje of een meisje. Maar een onderzoek in het Academisch Ziekenhuis Groningen heeft uitgewezen dat meer dan 80 procent van de vrouwen „sekseselectie" afwijst.

Het AZG heeft vrouwen die enkele maanden eerder in het ziekenhuis hun eerste kind hadden gekregen schriftelijk naar hun mening gevraagd. Iets meer dan 70 procent (127 vrouwen) stuurde het enquêteformulier terug.

Negen procent van de vrouwen vond dat bij reageerbuisbevruchting wel op geslacht zou mogen worden geselecteerd bij het terugplaatsen van een pre-embryo in de baarmoeder.

VSB-fonds wil grootste van Nederland worden

Valkenburger krijgt beurs voor Amerika

HEERLEN – De 26-jarige Patrick Smeets uit Valkenburg kreeg gisteren in Utrecht een VSB-beurs uitgereikt. Daarmee kan hij een semester aan de universiteit van Berkeley in de Verenigde Staten gaan studeren. Hij volgt nu de Master of Business Administration (MBA)-opleiding aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Hij wil graag naar de Berkeley-universiteit omdat daar colleges worden gegeven in management en gezondheidszorg. Daarnaast kan hij er bijvakken volgen in Japans management. Japan heeft zijn bijzondere belangstelling.

„Ik weet niet waarom ik die beurs heb gekregen", zegt Smeets bescheiden. Hij is afgestudeerd arts. „Ik heb ook nog een propedeuse rechten in Utrecht gehaald. De selectiecommissie zal gedacht hebben dat ik hij manager worden in een ziekenhuis.

Smeets vertrekt op 15 augustus en komt in december terug. De vakken die hij in de Verenigde Staten gaat volgen, kan hij inpassen in het programma van de MBA-opleiding. Hij weet nog niet wat hij gaat doen als hij volgend jaar mei klaar is. Misschien wordt hij specialist, of anders wil hij manager worden in een ziekenhuis.

Zijn belangstelling voor Japan verklaart Smeets uit het feit dat Japan een steeds belangrijker economische macht wordt. Steeds meer Japanse bedrijven vestigen zich in Europa en sturen Japanse managers mee.

Smeets heeft al eens een cursus Zen-meditatie gevolgd. In Berkeley hoopt hij wat meer te leren over Japanse managementmethodes en de Japanse cultuur.

Het VSB-fonds, dat de beurzen uitdeelt, is voortgekomen uit de fusie van de AMEV en de Verenigde Spaarbank. De tien beurzen die vrijdag worden uitgereikt, zijn pas het begin. „Het is de bedoeling dat er een paar honderd beurzen per jaar gaan uitreiken", vertelt voorlichter Lodders.

De helft van het geld van de beurs is een schenking, de andere helft moet worden terugbetaald. Studenten kunnen de beurs maximaal twee jaar krijgen. De hoogte ervan is 12.500 gulden per jaar. Een selectiecommissie, die wordt gevormd door de docenten van de universiteiten en HBO's, kiezen uit wie in aanmerking komt voor een beurs.

Het fonds wil overigens niet alleen armlastige studenten steunen. „Ons budget wordt zo'n 20 tot 25 miljoen gulden per jaar. Dat geld besteden we niet alleen aan beurzen, maar ook bijvoorbeeld aan het restaureren van gebouwen", zegt Lodders. „We willen het grootste fonds in Nederland worden, groter dan het Prins Bernardfonds."

Voetbaltournee door Kameroen valt in duigen

BERBROEK - De grootse plannen van voetbalclub Eendracht Berbroek bij Hasselt (B.) voor een voetbaltournee van drie weken door Kameroen zijn in duigen gevallen. Toen het 63-koppige gezelschap, bestaande uit spelers, bestuursleden, echtgenotes en vrienden in Parijs aan boord van het vliegtuig wilde stappen, bleken de tickets niet betaald. Dat had moeten gebeuren door een Hasseltse zakenman, die het gezelschap had voorgespiegeld dat hij hen gratis naar Kameroen kon laten reizen. Blijkbaar geloofde de zakenman zijn eigen verhaal, want hij stond, temidden van de verbolgen Berbroekenaren eveneens op het vliegveld in Parijs. De hele groep moest onverrichterzake terugkeren naar Berbroek. Daar wachtte de rijkswacht de zakenman op. Hij werd voor ondervraging voorgeleid.

Klep van pulpleiding brak

Drie KNP'ers met brandwonden

LANAKEN - Drie werknemers van KNP in Lanaken hebben donderdag brandwonden opgelopen toen een klep van de pulpleiding het begaf. Het ongeval is nu pas bekend geworden. De drie mannen van de technische dienst controleerden de leiding, maar de klep, die de pulp van het heet water scheidt, begaf het onverwacht. De werknemers kregen water van 180 graden Celsius over zich heen. Twee van hen werden zwaar gewond en moesten voor verzorging naar het brandwondencentrum in Leuven worden overgebracht. De derde werd licht gewond.

Vrouw schiet echtgenoot in Luik neer

LUIK - In Esneux bij Luik heeft een vrouw haar 43-jarige, slapende echtgenoot doodgeschoten. De man was directeur van het informaticabedrijf 'Zeus Computers'. De vrouw vuurde van korte afstand met een jachtgeweer van zwaar kaliber op haar man. Over haar motieven was gisteren nog niets bekend.

Hogere straf voor kwakzalver

ZUTPHEN/DIETEREN – De rechtbank in Zutphen heeft gisteren de 50-jarige B. A. uit Dieteren wegens oplichting veroordeeld tot achttien maanden gevangenisstraf waarvan zes voorwaardelijk. De man had tot eind 1990 in Eibergen een bloeiende praktijk als paranormaal genezer en magnetiseur. De man moet aan vijf slachtoffers de maximale vergoeding van 1500 gulden betalen. Veertien dagen geleden was twaalf maanden gevangenisstraf waarvan zes maanden voorwaardelijk geëist.

De praktijk in Eibergen telde tenminste 7000 klanten uit heel Nederland. Onder de naam Propolis verkocht de man aan vaak ongeneeslijk zieke mensen een kwakzalversmiddel, voor tien flessen moest 6.200 gulden worden betaald. Vaak moest volgens hem ook nog een vervolgkuur plaatsvinden, waardoor de mensen ruim 12.000 gulden kwijt waren.

Het gerechtelijk laboratorium heeft vastgesteld dat het middel werd bereid op basis van een hars dat bijen gebruiken bij het verstevigen van honingraten en dat bekend staat onder de naam Propolis. Het door A. verkochte middel kan geen enkele geneeskrachtig werking worden toegedicht.

Vakdiploma's voor scholieren uit grensgebied

HEERLEN/AKEN – Veertien Nederlandse en zeven Duitse leerlingen hebben gisteren bij de firma J. Gartner & Co op de Beitel in Heerlen een Nederlands en Duits vakdiploma ontvangen na een gecombineerde Nederlands-Duitse metaalopleiding. Dr O. Eschweiler, honorair consul van Nederland en algemeen secretaris van de Industrie- und Handelskammer in Aken reikte de diploma's uit.

De cursus werd voor de vierde maal gehouden. Dit jaar legden 21 leerlingen in zes metaalberoepen met goed gevolg het gecombineerde examen af.

De gemeenschappelijke examinering geschiedt in nauwe samenwerking tussen de SOM, het landelijk instituut voor opleidingen in de metaal, en de Industrie- und Handelskammer in Aken. Vijf Nederlandse en vier Duitse bedrijven werkten aan de uitwisseling mee.

Door rechtstreeks in het grensgebied samenwerking te zoeken wordt invulling gegeven aan de EG-doelstelling om in het kader van Europa 1992 de mobiliteit van arbeidskrachten te bevorderen. Hieronder valt ook de wederzijdse erkenning van opleidingen en diploma's.

Opzetgeldaffaire bij bouw bestuurscentrum Meerssen

Aannemers trekken beschuldigingen in

door maurice ubags

MAASTRICHT – De vijf aannemers die betrokken zijn bij de opzetgeldaffaire met betrekking tot de bouw van het bestuurscentrum van Meerssen hebben hun eerder gedane beschuldiging 'dat aangetoond kan worden dat de gemeente Meerssen vóór de gunning van het werk op de hoogte was of had kunnen zijn van de gemaakte afspraken' op last van de gemeente Meerssen ingetrokken. In een brief die gisteren is verschenen laten de aannemers weten dat ze die uitlating niet willen bewijzen en daarom die passage uit een eerdere brief terug nemen.

De advocaat van de gemeente Meerssen, mr J. Goumans, heeft gisteren de eerste stap tot een kort geding over de opzetgeldaffaire gezet. Bij de president van de Rechtbank in Maastricht heeft hij een verzoek tot datumbepaling ingediend. Volgens een medewerker van de Rechtbank kan een geding over ongeveer twee weken worden gevoerd.

Een geding kan tot vlak voor de zitting worden ingetrokken. Het verzoek tot datumbepaling is alleen een voorbereidende stap voor het geval een geding nodig is. Ik moet dan rekening houden met de agenda van de president en die van de advocaat van de aannemers", zegt Goumans.

24 uur

Het College van B en W van de gemeente Meerssen gaf de vijf aannemers, die in 1986 bij de aanbesteding van het bestuurscentrum de aanneemsom elk met 200.000 gulden kunstmatig verhoogden, donderdag 24 uur de tijd om de geuite beschuldigingen hard te maken. Als de aannemers dat niet zouden doen, werd een kort geding overwogen.

De aannemers wezen al eerder in deze geruchtmakende affaire een schikking van justitie van elk 25.000 af. Direct daarop liet justitie weten de vijf voor de rechter te brengen ter zake van oplichting van de gemeente Meerssen. Daarop deelden de aannemers mee dat 'er weinig kans op een veroordeling bestaat, omdat de gemeente Meerssen op de hoogte was of had kunnen zijn van de gemaakte afspraken: als je weet dat wordt getild, kan er geen sprake van oplichting zijn.

Wanneer de rechtszaak dient tegen de vijf verdachte aannemers S. uit Geulle, L. uit Sittard, K. uit Geleen, S. uit Maastricht en aannemersbedrijf H. uit Honesbroek, is nog onbekend. Justitie werkt momenteel aan een aanvullend proces-verbaal in deze zaak.

Faillissement

De affaire met het opzetgeld kwam aan het licht door het faillissement van aannemer S. uit Sittard tijdens de bouw van het gemeentehuis. Uit diens boekhouding bleek dat bij bijna alle grote projecten waar hij bij betrokken was, met opzetgeld werd gewerkt. Tussen 1985 en 1987 keerde S. voor 1.65 miljoen gulden aan opzetgelden aan andere aannemers uit vooral het Limburgse.

Al in augustus 1989 stelden de gemeteraadsfracties PvdA en Lokaal Democraten over de dubbelrol van wethouder P. Pinxt die ten tijde van de aanbesteding van het gemeentehuis tevens directie-secretaris was van de failliet gegane Sittardse aannemer. De fracties stelden vragen over de mogelijke belangenverstrengeling die daardoor zou zijn ontstaan.

Verkracht en mishandeld

MAASTRICHT – Een 24-jarige vrouw uit Maastricht is zo ernstig verkracht en mishandeld dat zij minstens tien dagen opgenomen moet blijven in het AZM. Zij is niet in staat enige verklaring af te leggen.

Het slachtoffer fietste in de nacht van donderdag op vrijdag rond 2.00 uur over de John F.Kennedysingel in de richting Heer toen zij door een man van haar rijwiel werd getrokken. Zij kan zich nog maar weinig herinneren van wat er met haar is gebeurd. Vast staat dat zij is verkracht en mishandeld. Ten gevolge daarvan liep zij een hersenschudding op en zware verwondingen aan het gezicht.

Bewoners van de naburige Nassaulaan die haar hulpgeroep hoorden hebben de politie gewaarschuwd. Pas rond vier in de ochtend kon de plaats van de verkrachting worden ontdekt.

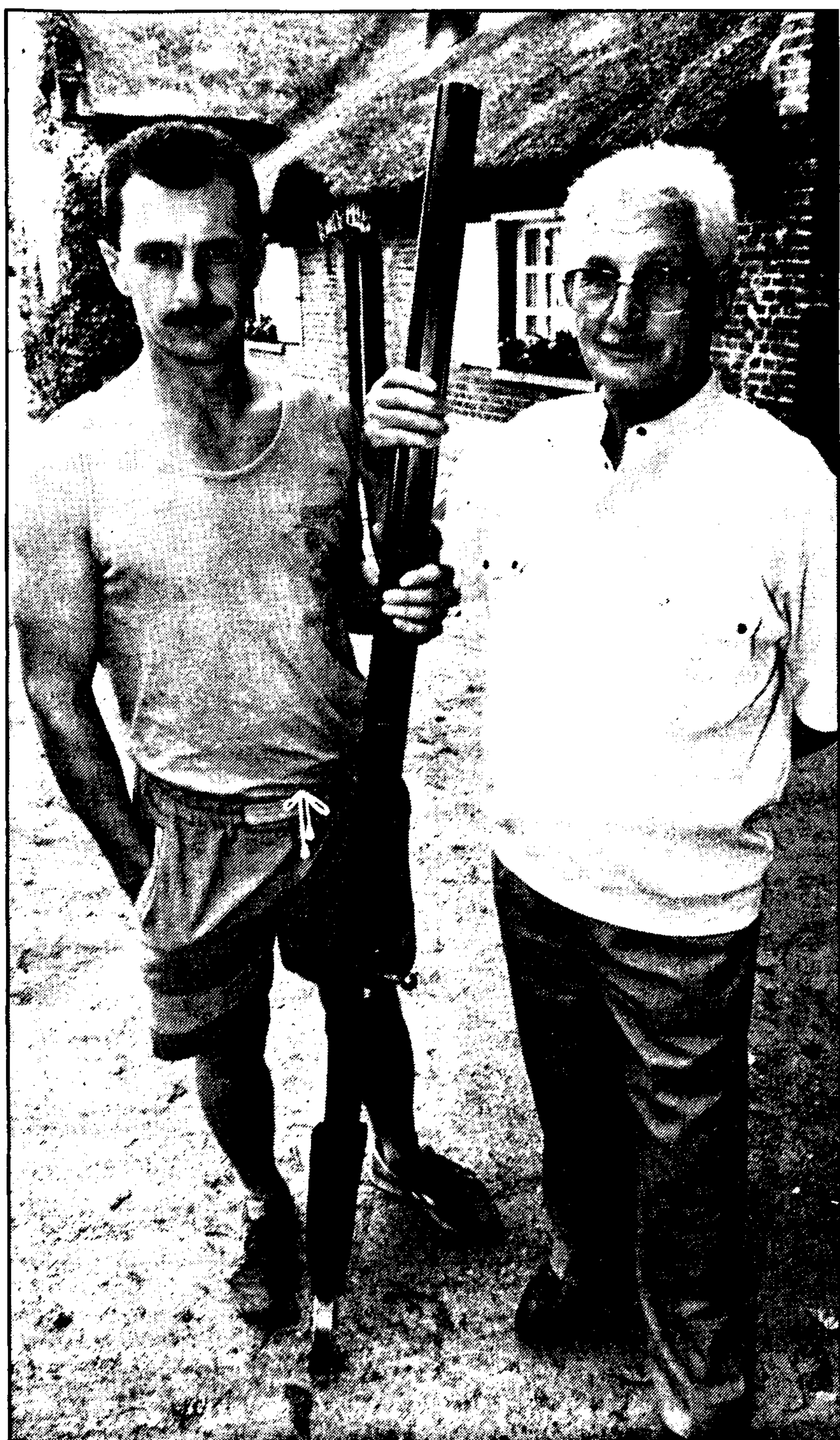
Jongetje door kogel getroffen

SCHERPENHEUVEL – Een 5-jarige jongen in Scherpenheuvel is gewond geraakt door een verdwaalde kogel. Het kind fietste in het bos toen hij getroffen werd door een kogel die vermoedelijk door een jager werd afgevuurd. De rijkswacht kamde onmiddellijk de omgeving uit maar kon de schutter niet meer vinden. Het onderzoek wordt voortgezet.

Ontknoping OLS op de radio

Omroep Limburg verslaat zaterdag via een extra-uitzending de finale van het OLS in Brunssum. Verslaggevers in Brunssum zijn Nico Jessen en Lei Meisen. De centrale presentatie is in handen van Alf Poell. De uitzending begint om 14 uur met het dialectverhaal 't Sjuutseleed van Frans Haselier. Vervolgens is Omroep Limburg in de ether vanaf het eerste schot (15 uur) tot en met de winnende treffer:
Hoe laat het laatste schot wordt gelost, is met geen mogelijkheid te voorspellen.

De 'Slag om Brunssum' op de Klingelsberg wordt uitgevochten door tien Nederlandse en vijf Belgische schutterijen: St.-Stephanus Dieteren, St.-Petrus Oler-Kelpen, St.-Hubertus Nattenhoven, St.-Hubertus Ubachsberg, St.-Cornelius Swartbroek-Weert, St.-Nicolaas Meijel, Wilhelmina Hingen-Echt, Wilhelmina Horst, Prins Hendrik Odiliënberg, St.-Sebastianus Neer, St.-Monulphus en Gondulphus II Maasmechelen, St.-Joris Kaulille, St.-Martinus Dilsen, St.-Ambrosius Kinrooi en De Breidelzonen Kessenich. Mochten de schutters er zaterdag niet uitkomen, dan is Omroep Limburg op zondag weer present.



● *Vader 'Rikske' Rijnkens en zoon Harrie. De laatste- en de eerste schutter van OLS'91-titelkandidaat Kaulille.*
Foto: WIDDERSHOVEN

Vandaag OLS-finale op Klingelsberg Brunssum

St.-Stephanus Dieteren laste extra trainingen in

BRUNSSUM – St.-Joris Kaulille, St.-Stephanus Dieteren en St.-Hubertus Ubachsberg zijn volgens de kenners de grote favorieten bij het Oud Limburgs Schuttersfeest 1991, dat vanmiddag vanaf drie uur op de Klingelsberg in Brunssum met vijftien schutterijen wordt uitgeschoten.

De zestallen van Monulphus en Gondulphus Maasmechelen, de Breidelzonen Kessenich en St.-Cornelius Swartbroek worden getipt als de voornaamste outsiders voor de organisatie van 'Den Ouwe Limburger' in het jaar van Olympische Spelen.

„Kaulille favoriet. Dat hoor ik al de hele week. Maar eigenlijk is het logisch na twee tweede plaatsen in 1989 en 1990", zegt Henri Rijnkens, in schutterskringen beter bekend als 'Rikske'.

De nestor van St.-Joris staat reeds dertig jaar onder de schietboom en ondanks het feit dat Rijnkens-senior op 1 september 71 jaar wordt, is hij nog steeds de slotschutter van het Belgische zestal, dat in 1961 het OLS won.

'Rikske', de man met de stalen zenuwen, is als het ware met kruit, kogel en geweer groot gebracht. „Ik kreeg het weliswaar niet met de paplepel ingegeven, maar ik heb vijfendertig jaar gewerkt in een kruitfabriek..."

Zijn zoon Harrie (35) weet ook van wanten. Militair-kampioen pistoolschieten van België en eerste schutter van het St-Joris-zestal. Het team uit Kaulille wordt gecompleteerd door Louis Clijsters, Jan Creemers, Paul Bloemen en Willy Crops.

Oefenavonden

In tegenstelling tot het zestal van St-Joris Kaulille dat de buks deze week in de kist hield (Rikske: 'schieten leer je niet in een week tijd'), kropen de mannen van St.-Stephanus Dieteren na plaatsing voor de eindronde wél onder de schietboom.

Liefst twee oefenavonden werden deze week ingelast. „Puur om de concentratie op te bouwen", zegt schutter Thei Hoorens (42). Liefst vijf ronden werden woensdagavond op het schietterrein aan de Bosweg in Dieteren geschoten. Geen misser. Gisteravond werd de buks opnieuw geladen. Hoorens over de winnaarsrol die Dieteren krijgt toegespeeld: „de favorietenrol is terecht. Alleen wil ik daar voorlopig niets van weten." Dieteren won het OLS in '84, organiseerde een jaar later een perfect Oud Limburgs en moest vervolgens reglementair vijf jaar toekijken. „De eerste maal meedoen na bijna zeven jaar verplichte rust en dan meteen weer hoog scoren, is uiteraard perfect voor het zelfvertrouwen en de motivatie." Tijdens de vijf jaar 'rust' schoot St.-Stephanus wel mee om een speciale prijs van de laatste vijf OLS-winnaars. „Een leuk gebaar, maar de echte spanning ontbrak." Naast Kessenich en Swartbroek ('Een week voor het OLS hebben die twee zestallen uitstekend gepresteerd') tipt Hoorens Kaulille en Ubachsberg als kanshebbers. Dieteren komt naar het gratis toegankelijke schietcomplex in Brunssum met: Jacq Geelen, Thei Hoorens, Sjra Maassen, Thei Heylighen, Tjeu en Thei Schulpen.

Kavelkarwei

Ook Lei Lardenoye, voorzitter van St.-Hubertus Ubachsberg, wil het woord 'favoriet' niet horen. „Dat legt toch een behoorlijke druk op de jongens. Maar het team heeft in het verleden bewezen ook onder hoogspanning goed te kunnen presteren. Als de eerste 18 punten er zijn, is de druk van de ketel en heb ik goede hoop op een topklassering." Hubertus won het OLS in '70 en '79. De 'zes van de berg' die aan het kavelkarwei in Brunssum zijn: John Vankan, Frans Rouwette, Herman Boosten, Ber Vonccken, Ger en Jo Ernes.

hans rooijakkers

Dode bij motor-ongeluk

MAASTRICHT – Een 22-jarige inwoonster van het Franse Longwy is gisteravond op de Franciscus Romanusweg in Maastricht op slag gedood bij een ongeluk met de motor, waarop zij als duopassagiere meereed. Haar vriend die de motor bestuurde, kwam tijdens het met grote snelheid inhalen van een auto op de linkerweghelft terecht en botste daar op een tegemoet komend voertuig. De jonge Fransman is met ernstige verwondingen naar het AZM gebracht.

Van der Valk wordt vaak gelokt met gratis grond



DEN HAAG – De ondernemers onder de vleugels van de toekan hebben het maar makkelijk. Je laat blijken dat Van der Valk in een regio een motel-restaurant wil bouwen en de gemeentebesturen uit de buurt verdringen elkaar met prachtige aanbiedingen. Van der Valk betekent namelijk: uitstraling! werk! inkomsten! Aanleiding genoeg om de rode loper paraat te houden en flink te rammelen met de geldbuidel.

Het bestuurlijke cabaret rond het Van der Valk-nest is soms uiterst vermakelijk, zoals vorig jaar in Oost-Groningen. Daar probeerden de gemeenten Hoogezand, Winschoten, Scheemda en Menterwolde een vette kluif, bestaande uit een sportcentrum met motel-restaurant, binnen de gemeentegrenzen te krijgen. Grootste kanshebber leek Scheemda. Tijdens de onderhandelingen mocht de burgemeester de grote baas bij Van der Valk zelfs 'Ome Gerrit' noemen, vertelde hij trots aan de ademloos afwachtende gemeente. Veel hielp het niet, de investering van tientallen miljoenen guldens voor 'Klein Papendal' zal binnenkort gestalte krijgen in Zuidbroek, gemeente Menterwolde. Scheemda bood namelijk te weinig voordeeltjes, liet zaakwaarnemer R. Kipp toentertijd weten: „Zonder enige vorm van financiële medewerking voelt Van der Valk er niets voor om ergens te gaan zitten." Logisch, want elders krijgt de familie de voordelige aanbiedingen nogal eens op een presenteerblaadje.

De 20 hectaren grond die Zuidbroek even eerder voor bijna 1 mijoen gulden had gekocht, ging naar Van der Valk voor 1 gulden. Een financieel voordeel voor de gemeente is overigens dat de inkomsten uit de onroerendgoedbelasting toenemen. Bovendien kan misschien het te dure zwembad dicht, omdat de bewoners straks bij Van der Valk een baantje kunnen trekken. En er is werk voor de Zuidbroekers. Het concern mag voor de bouw van het 25 miljoen gulden kostende complex rekenen op 5 miljoen gulden subsidie van het rijk. Als dank voor het getoonde zakelijke vertrouwen in het hoge noorden.

Van der Valk kan vrijwel overal op dit soort medewerking rekenen, al vangt het concern van de toekan ook een enkele keer bot.



● *Kasteel Bloemendal in Vaals staat in de steigers. Van der Valk kocht het buiten voor een gulden. Met Rijkssubsidie wordt het gerestaureerd tot luxe hotel*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vaals

In Limburg is, in Vaals, vorig jaar het kasteel Bloemendal overgenomen van de gemeente. Voor 1 gulden. Enige voorwaarde is, dat het twee eeuwen oude buiten wordt gerestaureerd. Van der Valk breidt het uiteraard meteen ook uit, tot een hotel met 76 kamers en diverse zalen. Totale verbouwingskosten ruim 11 miljoen gulden, waarvan Van der Valk zelf zo'n 8 miljoen betaalt.

Het restant bestaat uit rijkssubsidies voor restauratie. Vaals steekt daarbovenop ongeveer 8 miljoen gulden in de ontwikkeling van de omgeving rond het kasteel. De gemeente is blij zo voordelig van Bloemendal af te komen, want het slot drukte voor tonnen per jaar op de begroting. Nu valt tenminste nog toeristenbelasting te incasseren.

Het vervallen kasteel Terworm, in de Oostelijke Mijnstreek, schuilt inmiddels eveneens onder de vleugels van de toekan. Ook dat behoeft dringend restauratie. De gemeente Heerlen heeft al een rijkssubsidie van 3,5 miljoen gulden klaarliggen voor deze 10,5 miljoen gulden kostende ingreep. En de Limburgse Monumentenstichting wil graag meebetalen. Van der Valk houdt er een hotel met 37 kamers en een restaurant aan over.

In Emmeloord slaakte wethouder Omta, vertelt hij, een zucht van verlichting toen de gemeente 12 hectaren industriegrond uiteindelijk voor 1 gulden kon overdoen aan Van der Valk. „Dat lag, op de splitsing van twee snelwegen, al tien jaar braak. Het renteverlies kostte de gemeente veel geld." Zeer binnenkort bouwt de familie hier een motel met 140 kamers, uiteraard een restaurant en een sporthal van 1,3 hectaren. In het bijbehorende zwembad wordt misschien ook gezwommen door inwoners van de gemeente. „In dat geval kunnen onze onrendabele baden dicht. De twee ton die daar per jaar op toegelegd wordt, gaat dan naar Van der Valk als bijdrage in de kosten van hun zwembad", aldus Omta.

Mettertijd zal dit motel nog verder uitgebreid kunnen worden. Met seniorenwoningen bijvoorbeeld, waarmee het concern volgens de wethouder ook elders in het land aan de slag wil. Zoals in Winschoten. Hier is kans op een motel met daarbij seniorenappartementen in het lommerrijke stadspark. In ruil valt volgens wethouder Flokstra over de grondprijs te praten. „Het hangt er vanaf wat Van der Valk te bieden heeft. Ik ga nu nog niet zeggen dat we de grond voor een gulden zullen verkopen."

Cultuur

Het Bredase congrescentrum Het Turfschip werd jaren terug door Van der Valk voor 2,6 miljoen gulden gekocht. De gemeente accepteerde hiermee een forse tegenvaller, want het complex stond nog voor zo'n 6 miljoen gulden in de boeken. Voordelig voor Breda was echter, dat niet langer elk jaar 660.000 gulden verlies bijgespijkerd moet worden.

Inmiddels speelt Van der Valk met het plan naast Het Turfschip een motel van 250 kamers te bouwen. Eventueel in combinatie met een nieuw theater dat in de plaats moet komen van de huidige gemeentelijke schouwburg. De theaterwereld verschiet ervan. Van der Valk, zoveel is duidelijk, hoopt door een op te bouwen netwerk aan culturele centra in ons land publiekstrekkers goedkoop in huis te halen. De overige gewone theaters zijn bang dat het concern alleen de beslist winstgevende programma's bestelt.

piet arp



bioscopen

● HEERLEN

Royal: King Ralph, dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur. **Rivoli:** Too hot to handle, dag. 14.15 16.30 18.45 en 21 uur. **Maxim:** Marked for death, dag. 16.30 en 21 uur. The hard way, dag. 14.15 en 18.45 uur. **H5:** Hudson Hawk, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.45 uur. The Doors, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr ma di do ook 14.15 uur. Assepoester, za zo 14 15.30 en 17 uur, wo 14 uur. Madonna, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Look who's talking too, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Nobody is perfect, dag. 18.30 en 21 uur. Mermaids, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. Silence of the lambs, dag. 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Mermaids, vr t/m zo 22.15 uur. Sleeping with the enemy, vr za 0.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Hudson Hawk, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. Romeo, vr 21.15 uur. Dangerous Liaisons, za 21.15 uur. The cook, the thief, his wife and her lover, zo 21.15 uur. Splendor, ma 20.30 uur. Fidelio, di 21.15 uur. Fitzcaraldo, wo 20.30 uur. Citta delle donne, do 21.15 uur. The hard way, dag. 18.30 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. Too hot to handle, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. King Ralph, dag. 18.30 en 21.15 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, za ma wo 20 uur. Not without my daughter, vr zo di do 21 uur. **Cinema-Palace:** Madonna, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 13.45 en 16 uur. Mermaids, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 13.45 en 16 uur. The silence of the lambs, dag. 18.15 en 21 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 16 uur. **Lumière:** Crazy Love, vr zo 20.30 uur, za 22.30 uur. Montenegro, vr zo 22.30 uur, za ma 20.30 uur. Despair, ma wo 22.30 uur, di do 20.30 uur. Sweetie, di do 22.30 uur, wo 20.30 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Platvoet en zijn vriendjes, wo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: King Ralph, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Mermaids, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Dances with wolves, dag. 20.30 uur. Hudson Hawk, dag. 20.30 uur, zo ook 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Hudson Hawk, vr t/m zo 19.30 en 21.45 uur, ma di do 20.30 uur. Too hot to handle, vr t/m zo 19.30 en 21.45 uur, ma di do 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: The silence of the lambs, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Assepoester, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Predator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Galerie Signe, Akerstraat 82a. Expositie Begas 'Reis om de wereld'. Van vr 28/6. Open do t/m zo van 14-17 uur. **Openbare Bibliotheek,** Raadhuisplein 20. Expositie met schilderijen en tekeningen van Theo Lenssen. Van 12/7 t/m 23/9, geopend ma t/m do 16-20 uur, di, wo en vr 14-17 uur, za 10-13 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Energeia', recent werk van architect Wiel Arets. T/m 18/8, geopend di t/m vr van 10-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide**, Schaapskooiweg 99. Expositie 'Roofvogels in Nederland'. T/m 29/9, geopend van di t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Raadhuisplein 19. Expositie 'Hedendaagse Fin de Siecle'. T/m 1/9, open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Expositie van Gene Eggen. T/m 28/7, dag. geopend van 10-17 uur. **Fotogalerie 68, Cultureel Centrum in Kasteel Hoensbroek.** Expositie van de fotograaf Herman Wijler. T/m 11/8, open van ma t/m vr van 10-12 uur en van 13.30-17 uur, za en zo van 13.30-17 uur.

● LANDGRAAF

Gemeentehuis. Werk van Antony van Lieshout. Vanaf 3/5, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, do ook 17-19 uur.

● BRUNSSUM

Galerie Het Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie met schilderijen van Gertie de Jong, Tiny Julicher en D

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Recent werk van Jos van Wunnik. Geopend, iedere zo van 14-18 uur. Tevens lichtplastieken van Coen Kaayk.

● UBACHSBERG

Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58. Expositie met objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Geopend iedere derde zondag van de maand van 14-18 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Tentoonstelling met werk van Bert van Mourik, Ursula Barbara Blasing en Triniek Kessels. T/m 13/7, geopend di t/m za van 13.30-17.30 uur. Expositie van Jos van Wunnik en Ed Sleypen. Van 31/8 t/m 5/10. Open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff**, Rechtstraat 43. Expositie van Manuel Saiz, Andrea Nelli en Joop Vugs. T/m 20/7, open di t/m za van 11-17 uur. **Perroen Aktuele Kunst**, Vrijthof 29. Expositie met werk van de kunstenaars Bruno Pecchioli en Fabrizio Gori uit Florence. T/m 13/7, geopend wo t/m vr 13-18 uur en za 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum**, Dominikanerplein 5. Expositie van Toon Teeken en Shinkichi Tajiri. T/m 1/9, open di t/m vr van 10- 17 uur en za en zo van 11-17 uur. **Natuurhistorisch Museum**, De Bosquetplein 6-7. Foto-expositie door natuurfotografengilde. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar**, Tafelstraat 6a. Expositie van Gene Eggen. T/m 11/8, geopend do t/m zo van 13-17.30 uur. **Filmhuis Lumière**, Bogaardenstraat 40b. Fototentoonstelling van Wil Peerboom. Vanaf 25/5, 19.30 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. Expositie van de meubelontwerper en vormgever Philippe Kersten. T/m 14/7, geopend di t/m vr van 11-17 uur, do tot 21 uur en za van 11-17 uur. **Verpleegkliniek 'Klevarie'**, Polvertoren 6. Expositie van Wim Mestriner. T/m 31/7, dag. open van 11-19 uur. **Dominicanerkerk**. World Press Photo-expositie 'Het nieuwe beeld van oorlog'.

Riek Michielsen nieuwe coördinator oppascentrale

'Soms voel ik de onmacht'

HEERLEN – De stichting Oppas- en Thuishulpcentrale oostelijk Zuid-Limburg heeft sinds 1 juni een professionele coördinator. Riek Michielsen is haar naam. Haar taak is het winnen van meer vrijwilligers voor de stichting. Tevens moet ze vrijwilligers begeleiden, ondersteunen en koppelen aan een gezin dat bij hen past. Een heel karwei.

Michielsen had voor haar aanstelling als coördinator vier jaar als vrijwilligster bij de stichting gewerkt. Aanvankelijk als stagière van MBO Sociale Dienst. De stichting voorziet gezinnen met een gehandicapt lid in aanvullende hulp. Sinds kort wordt dat werk ook aan gezinnen met langdurig zieken geleverd.
„Het is voor een gezin met een gehandicapt kind ontzettend moeilijk om 365 dagen per jaar voor hun kind te moeten zorgen en dat er nooit iemand anders eens een hand naar uitsteekt. Met de oppascentrale hebben gezinnen tenminste de keuze om te ontspannen. Familieleden helpen geregeld, maar zelfs dan is het nog zwaar. De aandacht die een gehandicapt kind vraagt, is zo blijvend."

Ervaring

Ze spreekt uit ervaring. Toen 20 jaar geleden haar zus verongelukte nam Riek Michielsen de opvoeding van diens gehandicapte zoontje voor haar rekening. „Ik heb het nu dan ook over mijn 'zoontje' van 23 jaar," zegt ze. „Hij is in doen en laten nog een baby."

De opvoeding van haar aangenomen zoon heeft haar voor het leven getekend. „Mijn intentie is hulp bieden, hoe weinig ook. Hulp bieden." Bij de Thuishulpcentrale kwam ze op de goede plaats terecht. „Ook al zijn we dan een heel klein radartje, alles helpt."
De nieuwe coördinator weet dat de drempel om hulp te vragen soms hoog ligt voor gezinnen.



● *Soms loopt er wel eens een traantje over de wangen van coördinator Riek Michielsen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

„Mensen willen alles zelf doen, maar er is niets mis met het vragen naar hulp."

Goed hart

Eén van haar taken is het vinden van een geschikte koppeling tussen gezinnen en vrijwilligers. Voordat Riek Michielsen een vrijwilliger aanneemt bij de stichting kijkt ze eerst naar de motivatie van de persoon in kwestie.
Daarna, tijdens een gesprek, gaat ze op zoek naar 'het goede hart'. „Een goed hart moet blijken uit de manier waarop ze praten over gehandicapten. Veel potentiële vrijwilligers hebben via hun opleiding of hun eigen gezinssituatie al veel ervaring met de problemen daar omtrent."

Toch blijkt een goed hart niet altijd genoeg voor vrijwilligerswerk. „Twee vrijwilligers zijn een tijd geleden teruggeschrokken tijdens een spellenmiddag met gehandicapten. Ik heb geen kans gehad ze te vertellen dat ze in de praktijk niet met tientallen gehandicapten tegelijk werken."

Wensen

Als een vrijwilliger aan de slag gaat, wordt er naar zijn wensen gekeken en die worden naast die van het hulpvragend gezin gelegd. „Het gezin moet vaak lobbyen. De vrijwilliger kan slechts komen wanneer hij tijd heeft. Meestal vinden ze samen een goede tijd. Soms is het ook behelpen.

Ze geeft een voorbeeld waarbij een gezin naar de begrafenis van een familielid moest. Het zoontje kon vanwege zijn handicap niet mee en had een oppas nodig. De vaste vrijwilliger kon niet en er kwamen drie vrijwilligers aan te pas om de oppasperiode te vullen. „Ik voel soms de onmacht. Dan denk ik wel eens, hadden we maar de beschikking over professionele krachten, dan konden we daar altijd een beroep op doen."

Omgekeerd is het wel voorgekomen dat vrijwilligers het werk van professionals moesten overnemen. Maar in principe wil Michielsen dat niet. „Wij mogen alleen ondersteuning geven aan de mantelzorg (ouders) maar we kunnen geen vervangende hulp geven. Dan zouden wij professionals het werk uit handen nemen."

Het mooiste van haar werk als coördinator vindt Riek Michielsen dat ze gezinnen kan laten praten. „Daar gaan uren in zitten. Een gesprek kan makkelijk drie uur duren," zegt ze. Een voorbeeld. Een 70-jarige man had een hersenbloeding gehad en zijn vrouw stond er alleen voor. „We hadden een vrijwilliger, die voor de vrouw wat huishoudelijk werk deed. Na een tijdje zei de vrouw dat ze dat liever zelf deed. Zo van 'alle kopjes staan op de verkeerde plaats. Ik heb alleen iemand nodig die mijn man kan ondersteunen tijdens het wandelen. Hij is te zwaar voor mij.' We hebben toen een vrijwilliger van 73 jaar oud gevonden, die met haar man een blokje om kon gaan."

Michielsen praat op zo'n open wijze met een gezin dat er wel eens een traantje over haar wangen loopt.
„Ik moet mijn verhaal soms kwijt. Vooral als er heel trieste dingen gebeuren. Dan heb ik gelukkig een goed oor bij mijn man."
Het is voor vrijwilligers dan ook goed om met elkaar ervaringen uit te wisselen. „Vroeger hadden we één keer per jaar een feestelijke ontmoeting met alle vrijwilligers. Nu ik een eigen kantoor heb, biedt dat mogelijkheden en ruimte om vrijwilligers eens wat vaker met elkaar te laten praten."

Riek Michielsen heeft sinds donderdag een kantoorruimte bij het Humaniplein te Brunssum. De stichting staat nog steeds te springen om vrijwilligers.

ontmoeting op zaterdag



● *De heer Hendrikus Vliegen ontvangt de eremedaille in zilver uit handen van burgemeester Mans.* Foto: KLAUS TUMMERS



● *Voorzitter Heijdendael (l) speldt jubilaris Stratemans het bondsinsigne op. Zijn echtgenote en penningmeester Coonen kijken toe.* Foto: KLAUS TUMMERS

Onderscheiding Hendrik Vliegen

Uit handen van burgemeester Jan Mans ontving Kerkradenaar **Hendrikus Vliegen** de eremedaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. De heer Vliegen nam wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd afscheid van de Scholengemeenschap Beroepsonderwijs Kerkrade. Na zijn opleiding aan het gymnasium Rolduc trad hij in dienst bij de voormalige Dominiale Mijn Kerkrade. Na de mijnsluitingen begon Vliegen in 1966 bij de voormalige RK Technische School Kerkrade als conciërge en werd vier jaar later administratief medewerker. Vliegen onderhield contacten met de toeleverende basisscholen inzake de aanmelding van nieuwe leerlingen. Hij organiseerde de samenwerking met de psycholoog de toelatingstwesten en was secretaris van de toelatingscommissie. Vliegen fungeerde als vraagbaak voor de leerlingen.

FNV-jubilaris

● De afdeling Eygelshoven van de Industriebond FNV huldigde onlangs de heer Stratemans in verband met zijn 60-jarig lidmaatschap. Van FNV-afdelingsvoorzitter Heijdendael kreeg de heer Stratemans het gouden bondsinsigne met briljant.

Uit handen van penningmeester Coonen mocht de jubilaris een cheque van 250 gulden en een leren portefeuille in ontvangst nemen.

per persoon



● *Het gouden paar Moersch-Kochen.*

Gouden paar

Servaas Moersch en Liza Kochen, wonende aan de Toupsbergstraat 119 in Chevremont-Kerkrade vieren zaterdag 13 juli (vandaag) hun gouden huwelijksfeest. Om 15 uur is een dankmis in de parochiekerk St.-Petrus ten Hemelopneming in Chevremont. De muziek tijdens de mis wordt verzorgd door de kleinkinderen van Servaas en Liza. Van 19 tot 20 uur is receptie op het huisadres aan de Toupsbergstraat.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Landgraaf

● De buurtvereniging Mijnbuurt houdt dit weekeinde op het terrein Aan de Schacht op 't Eikske het buurtfeest. Vandaag is er om 18.45 uur een ludieke voetbalwedstrijd tegen de harmonie St.-Michael. Zondag wordt er vanaf 10 uur een hobbybeurs gehouden en vanaf 11 uur een kinderrommelmarkt. Beide evenementen duren tot 14 uur. Om 15 uur wordt het feest besloten met een concert van de harmonie.

● Op de binnenplaats van hoeve Overste Hof worden dit weekeinde de jaarlijkse Hoffeesten gehouden. Vanavond om 20 uur is er een Country & Western-avond. Zondag begint om 13 uur het familiefeest met muziek, dans en demonstraties.

● De VCL houdt vandaag van 13 tot 17 uur een bijeenkomst voor MSX-gebruikers in basisschool Harlekijn, Strijthagerweg 10 te Schaesberg.

Heerlen

● Ter afsluiting van het seizoen verzorgt het jeugdkoor The Freedom Singers zondag om 11 uur een openluchtmis op de binnenplaats van boerderij Lanckohr, Corisbergweg. Bij slecht weer wordt de dienst gehouden in de Andreaskerk aan de Palestinastraat.

● Het Jongerenkoor Heerlen geeft vandaag om 20.30 uur een première concert in het Openluchttheater te Valkenburg. Na de pauze wordt de nieuwe show met als thema 'Money makes the world go around' gepresenteerd. De entree is gratis.

● In de periode van 16 juli tot en met 19 augustus is het Vrouwenhulpcentrum Lange Lies wegens vakantie gesloten. De spreekuren beginnen weer op dinsdag 20 augustus via ☎722727.

● De Verzamelaar houdt vandaag van 13.30 tot 16.30 uur een ruilbeurs in 't Volkshuis, Dennestraat 2 te Passart.

Schinveld

● De verenigingen die Im Weissen Rössl als clublokaal hebben, houden zondag van 10 tot 16 uur een rommelmarkt in de Kan. van Nuijsstraat.

Brunssum

● In het Unitasgebouw, Kerkstraat 366, wordt vandaag van 9 tot 14 uur een rommelmarkt gehouden.

Kerkrade

● Het vierde concert in de orgelcyclus wordt zondag om 15 uur in de Lambertuskerk gegeven door Ludger Lohmann, docent en professor aan diverse conservatoria. Hij speelt werken van Bach, Mozart, Rinck, Mendelssohn-Bartholdy en Ritter. Entreekaarten van fl 10,- kunnen gereserveerd worden aan de kassa van het Wijngrachttheater, ☎045-454141.

● In het Centrum Maatschappelijk Werk, Kloosterraderstraat 20, wordt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers gehouden.

● Amnesty International houdt dinsdag 16 juli om 20 uur een schrijfavond in de pastorie, Akerstraat 5 te Kerkrade-West.

Klimmen

● De Klimmender Nachtegalen luisteren vandaag om 19 uur de schoolverlatersmis op in de parochiekerk van Klimmen.

Simpelveld

● Harmonie St.-Caecilia houdt zondag 14 juli een Luikse markt op het Marktplein in Simpelveld. Er zijn een 80-tal stands ingericht. De Luikse markt is van 11 tot 18 uur. Het plein is zondag voor alle gemotoriseerd verkeer afgesloten van 7 tot 20 uur.

● De werkgroep Openbaar Onderwijs in Simpelveld-Bocholtz wil een oudercomité oprichten. Daarmee wordt de procedure voor realisatie van openbaar onderwijs in die gemeente in gang gezet. Meer informatie: ☎ 045-442214.

Wegomleiding in Kerkrade

KERKRADE – In verband met de tijdelijke plaatsing van een feesttent op de Nieuwstraat in Kerkrade, heeft de politie van Kerkrade tijdelijke verkeersmaatregelen genomen. Tot en met maandag 15 juli zijn de eenrichtingsstraten Mündegenstraat en Pannesheiderstraat in beide richtingen opengesteld.

Verkeer vanaf de Nieuwstraat in de richting van de grensovergang Pannesheide wordt omgeleid via de Mündgenstraat en de Pannesheiderstraat. Verkeer uit Duitsland wordt omgeleid via de Pannesheiderstraat/Blejerheiderstraat. De buslijnen van de VSL blijven zoveel mogelijk gehandhaafd.

weekend-agenda

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondag diensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD.
Lindeplein, Rumpenerstraat
☎254233.
HEERLEN.
De Hesselle, Bongerd 25, ☎71954
B.g.g. ☎711400.
LANDGRAAF.
Nieuwenhagen, Bernhardstraat
☎312294. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
KERKRADE - EYGELSHOVEN.
Smithuis, van Gronsveldstraat
☎454000.
KERKRADE-WEST.
Maussen, Akerstraat 79, ☎415440.
BLEIJERHEIDE.
Bleijerheide, Bleijerheiderstraat
☎460923. Zaterdag van 10.30 tot uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ.
Voncken, Dr. Ottenstraat 9 Simpelveld, ☎441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 14.30 tot uur. Voor spoedgevallen kan men terecht van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK - HEERLERHEIDE.
Martens, Hoofdstraat 87, ☎212214.
NUTH.
Voor spoedgevallen eigen apotheek. Bgg. ☎711400.

TIGH - HEERLEN.
☎711400. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.

GROENE KRUIS

HEERLEN.
Wachtdienst voor spoedgevallen tijdens avond en nacht vanaf 18 tot uur. Weekenden 24 uur doorlopend
☎713712.
NUTH - VOERENDAAL - SIMPELVELD.
Wachtdienst voor spoedgevallen
☎04405-2995.
BRUNSSUM - SCHINVELD - BEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎259090.
HOENSBROEK - MERKELBEEK - BINGELRADE. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎225588.
KERKRADE.
Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎459260.
EYGELSHOVEN - LANDGRAAF.
Wachtdienst voor spoedgevallen
☎323030.

ARTSEN

HEERLEN.
Voor spoedgevallen brandweercentrale bellen, ☎711400.
BRUNSSUM - HOENSBROEK.
Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST.
Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT.
Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST.
Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Voor spoedgevallen éérst telefonisch contact opnemen met dienstdoend arts. Van zaterdag uur tot zondagmorgen 10 uur Schiffers, ☎452176. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Kaiser, ☎351232.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ.
Crutzen, ☎440333.
SCHAESBERG.
Zaterdag Stuurman, ☎320660
zondag Pieck, ☎311322
UBACH OVER WORMS - NIEUWENHAGEN.
Eigen huisarts bellen.
VOERENDAAL.
Praktijk Raadhuisplein 4 ☎7513

Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎ 231800.

TANDARTSEN

HEERLEN - HULSBERG - VOERENDAAL.
Moonen, Gelein 8, ☎ 711
Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. B.g.g. bel TIGH, 711400.
KERKRADE -UBACH OVER WORMS -NIEUWENHAGEN - EYGELSHOVEN.
Aussems, Terbruggen 43 Eygelshoven, ☎ 352318. Spreekuur van 11 tot 12 uur en van 19 tot 19.30 uur.
SIMPELVELD -BOCHOLTZ - GULPEN - VAALS - WIJLRE - WITTEM.
Thewissen, Marktstraat 10 Simpelveld, ☎ 440923. Spreekuur van 11 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD - NUTH - HOENSBROEK - SCHINNEN.
Gerrits, Meysstraat 8 Wijnandsrade ☎ 245080. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

Dag en nacht bereikbaar, ☎ 7199

Geslachtsziektebestrijding:
24-uurs infolijn, ☎ 740136.

DIERENARTSEN

Raadpleeg uw eigen dierenarts. wordt eventueel doorverbonden.

Limburgs Dagblad

sport

'Vijand' Panasonic spreidt bedje voor supersprinter

Eindelijk Van Poppel



● Jean-Paul van Poppel, sprintzege volgens het boekje.

LE TOUR

Van onze verslaggever

ARGENTAN - Een kilometertje of zeven voor het bereiken van het Normandische stadje Argentan, eindpunt van ritnummer zeven, kon het volgende gesprekje uit de lucht worden geplukt: „Ferdi, hoe is de situatie precies?" vroeg Jan Gisbers, de directeur-sportief van PDM, via de walkie-talkie aan zijn assistent Van den Haute. „De vier hebben 37 seconden voorsprong. Ze gaan het halen," meldde de Belg met een hoorbare ondertoon van teleurstelling. Gisbers: „Maar het peloton rijdt nog wel flink door, hoor!" Nog geen tien minuten later nam Gisbers andermaal contact met zijn rechterhand. „Ferdi, wie heeft er gewonnen?" Antwoord, nuchter: „Van Poppel." Reactie van Gisbers, onderkoeld bijna: „Oké." Einde gesprek.

Van den Haute, toch niet de eerste de beste in het métier, had buiten de waard gerekend. Ook een wiel kan wel eens raar rollen. Nota bene de natuurlijke vijand van Van Poppel, de ploeg Panasonic, hielp, als betrof het een heuse combine, een doorslaggevend handje en spreidde het bedje voor de weer tot bloei gekomen koningssprinter. De Panasonics dichtten vol overgave het gat met een viertal koplopers, de Duitser Gölz, animator van de rit, de Spanjaard Chozas, de Deen Pedersen en de Braziliaan Ribeiro. Uiteraard niet ten faveure van Van Poppel, maar voor hun maatje Ludwig. De Duitser kon het echter bij lange na niet maken en zal zich ongetwijfeld diep hebben geschaamd voor zijn achttiende plaats in de uitslag.

Ploegleider Gisbers wenste geen mannetje voor hem op te offeren en eiste zelfs dat Van Poppel in de eerste plaats zich aan het Grote Doel, de eindzege van Erik Breukink, moest onderwerpen. Pas als in de laatste kilometers van een etappe perspectief daagde, mocht hij enige steun verwachten voor zijn specifieke wapen. In Dijon bleek het gemis van zijn trouwe trawanten, Jakobs en Talen. Daardoor kon De Wilde een massaprint ontlopen en moest Van Poppel genoegen nemen met de tweede plaats.

In Reims, waar groene-truidrager Abdoejasparov baas boven baas was, blonk Van Poppel uit door afwezigheid. Een derderangs colletje had hem in de finale genekt. Desondanks leed zijn humeur er niet onder. Gisbers: „Integendeel zelfs, hij is qua sfeer de gangmaker in onze ploeg. Je moet direct ook niet teveel willen. De eerste dagen zijn altijd nerveus in zo'n Tour, dan moet je geduld hebben. De kansen komen vanzelf". Van Poppel kon zich prima in die benadering vinden. Daarom raakte hij ook niet van de kook, toen het niet direct lukte.

Kelly

Van Poppel: „Echt, ik ben hier niet met hoge verwachtingen naar toe gekomen, zoals afgelopen twee jaar wel het geval was. Natuurlijk speelde het door mijn hoofd dat ik graag een ritje zou willen winnen, maar ik had me voorgenomen dat als dat niet lukte, ik er niet door gefrustreerd wilde raken. Dat het in Dijon misliep, lag aan een communicatiestoornis tussen Kelly en mij. Ik dacht dat hij bezig was voor de groene trui en daarom heb ik maar niks tegen hem geroepen, waardoor De Wilde vooruit kon blijven. We hebben dat besproken en nu liep het voortreffelijk. Trouwens, niet alleen met Kelly, ook met Boden en Raab. Zij lieten volgens het boekje een gat vallen, toen ik vol door de laatste bocht ging".

Bitter

Het moet voor de Panasonics en vooral voor Peter Post, die Van Poppel afgelopen winter via de kantonrechter buitenzette, extra bitter zijn geweest, dat Van Poppel van hun inspanningen profiteerde. „Ja, zo kan het ook gaan," keek Neerlands beste wegsprinter aller tijden voldaan terug op de ouderwetse demonstratie van zijn sprintvermogen. „Als die jongens van Panasonic denken dat zij met Ludwig kunnen scoren, moeten zij niet nalaten te rijden. Elke ploeg overkomt dat wel eens met zijn sprinter."

Waar Ludwig schrijnend in gebreke bleef, hield Van Poppel, terzijde gestaan door het trio Kelly, Raab en Boden, het oog er goed in. Zo goed zelfs dat hij reeds vele meters voor de meet alle tijd had om zijn shirtje recht te trekken, zijn gezicht in een vreugdevolle plooi te brengen en treiterend achterom te kijken of er nog iemand bij hem op de finishfoto zou komen te staan.

Droog

„Er gaat," gaf hij zijn gevoelens bloot, „op zo'n moment toch veel door je heen. Dat lijkt me ook normaal als je twee jaar droog hebt gestaan in de Tour. Dan wil je wel even blij zijn. Ik wist voor mezelf al wel dat ik weer helemaal terug ben als sprinter, maar iedereen zegt dat je zoiets in de Tour behoort te bevestigen."

Met veel illusies was hij overigens niet naar Frankrijk afgereisd.

Parra geeft gewond op

CONTEVILLE - De Colombiaan Fabio Parra heeft gisteren tijdens de zevende etappe van de Ronde van Frankrijk de strijd gestaakt. De klimmer, die aan het begin van de rit in Le Havre de 65ste plaats in het algemeen klassement innam, kwam na 21 kilometer zwaar ten val. Parra werd in een shocktoestand naar een ziekenhuis in Le Havre gebracht.

Fortuna en PSV openen seizoen

SITTARD - Fortuna Sittard start de PTT-Telecompetitie tegen PSV en wel op 14 augustus aanstaande.

Oorspronkelijk stond die ontmoeting een week later gepland. Omdat PSV echter verplichtingen heeft bij een toernooi in Genua en de Sittardse politie haar bereidwillige medewerking verleent is deze topontmoeting naar 14 augustus, aanvang 19.30 uur, verplaatst.

Rudy Dhaenens: 'Herboren na maanden vol twijfels'

Wereldkampioen telt weer mee

LE TOUR

ARGENTAN - Een vergelijking met Jean-Paul van Poppel gaat bij voorbaat mank. Wereldkampioen Rudy Dhaenens mist nu eenmaal de explosieve kracht van de rassprinter. Anderzijds kon de Belg als geen ander de vreugde begrijpen toen het de PDM-renner eindelijk gelukt was om in deze Tour zijn voorwiel als eerste over de streep te krijgen. Eindelijk het gelukzalige gevoel mogen koesteren dat een periode van twijfels tot het verleden behoort, is immers ook op de drager van de regenboogtrui van toepassing. Rudy Dhaenens straalt weer zelfvertrouwen en strijdlust uit. Zijn zesde plaats in het algemeen klassement is daarvan een weerspiegeling. „Ik voel me weer als in de periode voordat ik alleen maar in het nieuws kwam met negatieve ervaringen. Het is alsof ik herboren ben", aldus de Belg.

Sinds hij op 2 september vorig jaar in het Japanse Utsunomiya de strijd om de wereldtitel won, was het lange tijd allemaal kommer en kwel. Het huidige wegseizoen



door wiel verheesen

was amper enkele weken bezig, of Rudy Dhaenens werd zelfs al de grootste miskoop van Peter Post genoemd, die de nu 30-jarige Vlaming bij PDM losweekte en daarvoor uiteraard een gigantisch bedrag moest neertellen.

Zwarte periode

„Mijn eerste maanden bij Panasonic waren inderdaad een zwarte periode in mijn loopbaan", heeft Dhaenens reeds vaak moeten toegeven. „Gelukkig bleef men in mijn omgeving in mij geloven, ook al zijn er wel eens andere verhalen de wereld ingestuurd. Het ergste van alles was, dat ik van de ene teleurstelling in de andere viel, nadat ik mij juist als nooit tevoren op het nieuwe seizoen had voorbereid. Toen ik uit Japan was teruggekeerd, wist ik dat mijn leven ingrijpend was veranderd. Ik moest als titelwinnaar verplichtingen nakomen, die ik voordien nooit gekend had".



● Rudy Dhaenens bekijkt het leven weer van de zonnige kant.
Foto: DRIES LINSSEN

Rudy Dhaenens zal de eerste maanden na het grote succes nooit vergeten. Hij werd geleefd, uitgerekend in een periode waarin hij eigenlijk het liefst zoveel mogelijk had willen genieten in huiselijke kring, bij vrouwlief Greta en hun pasgeboren kindje.

België had Dhaenens' overwinning en het dubbele succes in Japan (want Dirk de Wolf was tweede geworden) als de wederopstanding ervaren van wat eens een van de toonaangevendste wielernaties was geweest. „Ik werd," aldus Dhaenens, „van de ene receptie naar de andere gesleept.

Daarbij kwamen ook nog de contractperikelen als gevolg van mijn overstap van PDM naar Panasonic. Kortom, een periode om nooit te vergeten".

Toen het seizoen 1991 eenmaal opgang geschoten was, kwam de klap hard aan. In plaats van een renner, die zijn regenboogtrui extra glans geeft middels opvallende klasseringen, werd hij niets anders dan een zielig hoopje mens. Vertwijfeld zocht hij naar de vorm van het vorige jaar. Een winnaar in de betekenis van veelvuldige successen was hij nooit geweest. Zijn loopbaan als beroepsrenner had hij voornamelijk gestalte gegeven door het opbouwen van een steeds beter imago. Hij sloeg op zijn tijd toe en hij onderstreepte vooral de grote progressie, nadat hij bij PDM, waar Sean Kelly vorig seizoen door een val buitenspel kwam te staan, ineens de grote man was geworden voor de klassiekers. Tweede in de Ronde van Vlaanderen, vierde in Luik-Bastenaken-Luik, negende in Parijs-Roubaix, het waren allemaal tekenen van zijn atletische groei. De tweede plaats in de strijd om de wereldbeker, achter de Italiaan Bugno, gaf zijn wereldtitel dan ook veel meer betekenis dan alleen het onverwachte succes op een bepaalde dag.

„Wat dacht je hoe het voelt als je dan opeens terechtkomt in een periode waarin je niet eens meer aan wedstrijden kunt deelnemen, laat staan eervolle klasseringen behalen? Het is niemand te gunnen wat ik allemaal heb meegemaakt", zegt hij.

Dokter

Rudy Dhaenens was vaker bij de dokter dan aan de start van een koers. Soms reden trimmers hem tijdens de training door het Vlaamse land gewoon voorbij. De grote kentering kwam in de Ronde van Zwitserland. Daar koerste Dhaenens weer zó goed, dat hij vol vertrouwen tegen baas Peter Post kon zeggen: „Ik ben klaar voor de Tour".

In de voorbije dagen was zijn gretigheid op de Franse wegen een bewijs van de wederopstanding, ook al was hij bij een van de vele valpartijen die de Tour kenmerken, weer eens pijnlijk betrokken. „Het ergste is", aldus Rudy Dhaenens, „dat je aan zo'n tuimeling als het ware een complex overhoudt. Sinds ik twee jaar geleden in de etappe Blagnac-Luchon een zekere overwinning verspeelde door een val in de laatste bocht, heb ik het etiket opgeplakt gekregen, dat het met mij wel weer fout zal gaan als ik in de finale met een kopgroep op weg ben naar de eindstreep. Het is trouwens een nerveuze bedoening. De belangen zijn groot en in een peloton van bijna tweehonderd man is het de hele dag duwen, trekken, wringen en vooral uitkijken geblazen." De vele valpartijen verbazen hem niet. „Als ik de eindstreep gepasseerd ben zonder zelf tegen de grond gegaan te zijn, denk ik wel eens: 'Rudy, je hebt het er weer goed vanaf gebracht'. Te gek eigenlijk, maar de realiteit is niet anders".

Theunisse snakt naar hooggebergte

Van onze verslaggever

ARGENTAN - Gert-Jan Theunisse hapte voorbij de finish van de zevende etappe in de Tour de France een paar keer naar adem, goot de inhoud van een busje frisdrank in zijn keelgat en liet zich door een verzorger van de TVM-ploeg het zweet van zijn voorhoofd vegen. „Weer een dag dichterbij de bergen", zei hij. „Het wordt tijd ook, want in de etappes zoals we ze tot nu toe gekend hebben is het vaak levensgevaarlijk. Ik heb ook vandaag (gisteren, red.) opnieuw een paar keer vol in de remmen moeten knijpen om niet betrokken te raken in een tuimelpartij".

Gert-Jan Theunisse maakt zich geen zorgen over de paar minuten achterstand die hij ten opzichte van een paar belangrijke klassementsrenners opliep in de sensationele openingsetappe van afgelopen zondag. „Het klassement is toch zeker nog niet gemaakt", staat er als het ware in zijn ogen te lezen.

Vandaag, met het oog op de individuele tijdrit over ruim zeventig kilometer tussen Argentan en Alençon, vindt Theunisse het niet noodzakelijk om het parcours geheel of gedeeltelijk te verkennen. „Ik moet al vrij vroeg van start", zegt hij. „Rond elf uur begint voor mij al de koers. Om reeds vroeg in de ochtend een verkenningstocht te maken, vind ik een beetje absurd. Het komt er toch op aan, dat je goede benen hebt".

Meisje geschept door Tour-motor

ARGENTAN - Een veertienjarig meisje is gisteren in de Tour de France aangereden door een fotograaf op een motor. Ze werd ernstig gewond. De tiener stak in een buitenwijk van Le Havre plotseling weg over terwijl de Tourkaravaan al onderweg was naar Argentan. Ze werd met een schedelbasisfractuur en kneuzingen aan de borst naar het ziekenhuis vervoerd. Haar toestand was gisteravond stabiel. De fotograaf liep slechts enkele schaafwonden op en voegde zich later weer bij zijn equipe.

Alcala niet onderschatten

ARGENTAN - Breukink staat het hoogst genoteerd bij de bookmakers. Alcala is echter de gevaarlijke outsider voor de tijdrit vandaag tussen Argentan en Alençon. Ferdi van den Haute is er van overtuigd dat de Mexicaan tijdens de 73 kilometer lange rit tegen de seconden voor een verrassing kan zorgen. „Onderschat hem niet", zegt de assistent van Jan Gisbers. „Vorig jaar heeft hij dat bewezen tijdens de Ronde van Frankrijk in de tijdrit tussen Vittel en Epinal. Hij was toen echter te vroeg in topvorm. Daardoor kreeg hij in de Alpen ook de terugslag".

Koersen Schaesberg

SCHAESBERG - De uitslagen van de koersen, gisteravond verreden op de draf- en renbaan Schaesberg, zijn als volgt:

First Hazelaar-Prijs: 1. Christina d'Axel (F. Gorter) km.tijd 1.21.5; 2. Fabienne; 3. Fax Sunshine. Niet gestart: Fallon Spencer. Winn. 5,00; pl. 2,50, 2,00; koppel 23,90, trio 168,40.
Ferrock-Prijs: 1. Falkor Quick (J. Pool) km.tijd 1.20.2; 2. Early Buitenzorg; 3. Fier Buitenzorg. Winn. 3,30; pl. 1,80, 2,50; koppel 7,70; trio 90,70.
Flossy's Silver-Prijs: 1. Everton Leone (J. Pool) km.tijd 1.19.6; 2. Florida Sunshine; 3. Followay; 4. Florida Gesture. Niet gestart: Dragow Crown. Winn. 1,50; pl. 2,10, 2,50; koppel 8,50; trio 97,90. kwartet 4162,60.
Family Sunshine-Prijs: 1. Eduard Hanover (J. Opgenort) km.tijd 1.22.7; 2. Flying Goldman; 3. Fjohan Brach. Niet gestart: Fire Avon en Flushing Rudy. Winn. 13,10; pl. 3,60, 1,30; koppel 9,10; trio 66,40.
Frakee du Bois-Prijs: 1. Downwyn Star (H. Grift) km.tijd 1.18.9; 2. Happy John; 3. Elvira Ossewaard; 4. Ginny Fizz. Winn. 1,50, pl. 1,30, 2,00, 1,40; koppel 8,00, trio 32,90; kwartet 80,60.
Fiasco B-Prijs: 1. Snowshoe Thompson (Y. Sirtonen) km.tijd 1.17.6; 2. Errogate Way; 3. Exciting Crown. Winn. 18,50, pl. 3,60, 2,40; koppel 17,80; trio 362,90.
Fideel M-Prijs: 1. Duco W (M. France) km.tijd 1.20.5; 2. Delgadotranss R; 3. Dollarbird R; 4. Carolus C. Winn. 8,10, pl. 2,10, 2,80, koppel 13,00; trio 94,20, kwartet 327,50.
Floris Bos-Prijs: 1. Alfa Nora (H. Grift) km.tijd 1.16.4, 2. Abbado R; 3. Hotshot Lobell. Winn. 1,30; pl. 1,30, 2,30; koppel 5,20; trio 54,60.
W-5 spel: f10.411,80 (4-5-8-2-6).
De totalisatoromzet bedroeg f81.828,00.

Fortunees krijgt jaar na hersenbloeding groen licht

Henk Duut mag weer voetballen

door fred sochacki

AMSTENRADE - Een jaar lang twijfelde Henk Duut; werd heen en weer geslingerd tussen angst en hoop. Gisteren kwam de bevrijding. De artsen, die de 27-jarige Fortunees een jaar lang onderzochten, waren tot een eensluidend oordeel gekomen: Henk Duut is volledig hersteld en loopt door het voetbal geen groter risico op een hersenbloeding dan welke andere speler dan ook. „Na mijn huwelijk met Joke en de geboorte van onze dochter is dit het beste dat mij is overkomen", reageerde Henk Duut op het voor hem zo verheugende bericht.

„Ik kan de omvang van die boodschap nog niet helemaal bevatten. Er zal een periode nodig zijn om te overzien wat het betekent. Zaak is het nu met beide benen op de grond te blijven". De nuchterheid van de stoere verdediger vloeit voort uit een jaar van ontbering. Niet alleen de fysieke inspanning die hij zich getroostte om weer boven Jan te komen hebben zijn realiteitszin aangescherpt; ook de psychische inspanning die hij moest leveren onderdrukken thans de opkomende euforie.

„Stap voor stap heb ik gewerkt naar mijn eerste wedstrijd voor Fortuna. Eerst moest ik die fatale gebeurtenis verleden jaar verwerken. Daarna wilde ik gezond worden; vervolgens trainde ik om weer honderd procent fit te zijn en aldus het groen licht van de medici te krijgen en nu weer trainen en wie weet wel weer een wedstrijd spelen. Pas als ik weer in de Baandert op dat gras sta, is mijn strijd gewonnen. Dan pas heb ik mijn doel bereikt. De mededeling die ik in Nijmegen heb ontvangen is een belangrijke stap in een heel proces, maar ik ben er nog niet".

Wie Duut, vanaf die fatale minuten van verleden jaar tijdens de voorbereiding op het voorbije seizoen heeft gevolgd, kan niet anders dan tot de slotsom komen, dat ook die laatste stap gezet zal worden. Alle reserves van de persoon in kwestie ten spijt, riep coach Han Berger enkele maanden geleden al dat hij Duut toen reeds had kunnen gebruiken voor zijn kwakkelende hoofdmacht.

„Ik heb hard gevochten en veel uit mijn lichaam gehaald. Meer dan ik dacht dat erin zou zitten. Maar trainen is anders dan een wedstrijd spelen. Laat mij maar rustig naar dat moment toe werken, pas dan zullen we zien waar ik sta. Een jaar afwezigheid is geen wissewasje. Ik realiseer me dat heel goed. Vandaar ook dat mijn blijheid vandaag mij niet blind maakt voor de weg die nog te gaan is".



● *Henk Duut, op deze archieffoto van anderhalf jaar geleden in actie tegen Ajax, heeft na een jaar revalidatie groen licht gekregen voor een rentree in de Sittardse hoofdmacht.*

Foto: PETER ROOZEN

Perspectief voor Groenendijk

MADRID - De voetbalgrenzen in Spanje zijn weer open. In het nieuwe seizoen zijn vier buitenlanders per elftal toegestaan. Dat besliste de Spaanse bond gisteravond in Madrid. In de afgelopen jaren lag dat aantal op drie. Voor Richard Witschge van Ajax en Alfons Groenendijk van Roda JC is het besluit van de Spaanse bond hoogst interessant. Johan Cruijff liet in een eerder stadium weten dat de middenvelder een serieuze gegadigde is voor de vierde plaats bij Barcelona. In dat geval is Groenendijk een belangrijke gegadigde om naar Amsterdam te verhuizen. Naar verluidt vraagt Ajax voor de middenvelder een transfersom van rond de tien miljoen gulden. Barcelona wil (nog) niet verder gaan dan zes miljoen.

Michel Haan wil Roda JC verlaten

KERKRADE - Michel Haan heeft het bestuur van Roda JC laten weten de Kerkraadse club te willen verlaten. „Uit gesprekken is gebleken dat er voor mij bij Roda JC opnieuw niet meer in zit dan een plaats op de bank. Bovendien ben ik niet tevreden met de nieuwe aanbieding. Dan is het beter dat ik vertrek", verduidelijkt de spits, die op interesse kan bogen van vier clubs, waaronder Wageningen en VVV. Al die clubs hikken voorlasnog echter aan tegen de transfersom van drie ton, die Roda JC voor Michel Haan verlangt. „Ik wil graag zo hoog mogelijk voetballen, maar als Roda niets van de prijs afdoet word ik min of meer gedwongen terug te keren naar mijn oude club SVN. Ik heb gelukkig genoeg diploma's achter de hand om dan iets anders erbij te gaan doen. Over de toekomst hoef ik me in elk geval geen zorgen te maken"

sport kort

● ROTTERDAM - Raymond Ceulemans speelt komend seizoen toch voor Palais des Sports in Utrecht in de eredivisie driebanden. Eerder had de rechter in een kort geding beslist, dat de Belgische biljarter moest uitkomen voor het Rotterdamse Rovano. Ceulemans, die onder contract staat bij de Rotterdammers, wordt nu voor één seizoen uitgeleend. In Utrecht zal Ceulemans samen spelen met zijn zoon Kurt.

● HILVERSUM - Directeur Martin Mallon vertrekt bij de nationale tennisbond (KNLTB). De reden van Mallons ontslag bij de op één na grootste sportbond van Nederland is nog onduidelijk. Beide partijen hebben voorlopig een 'radiostilte' afgesproken.

Chris Dekker naar Eindhoven

Van onze verslaggever

SITTARD - Fortuna Sittard en EVV Eindhoven zijn een samenwerkingsverband aangegaan. Gisteren werd dat feit officieel bekend gemaakt door Fortuna-manager Jack Opgenoord en bekrachtigd met het verhuren van Marcel van Helmond en Patrick Winkelmolen naar de Eindhovense eerste-divisionist. Tevens zette Chris Dekker, hoofd jeugdopleiding bij Fortuna, zijn handtekening onder een 2-jarig contract bij EVV Eindhoven. Dekker zal als hoofdtrainer in Eindhoven aan de slag gaan.

„Het is de bedoeling", aldus Jack Opgenoord, „dat spelers die bij ons tegen het eerste elftal aanleunen, maar te weinig aan de bak komen, bij Eindhoven te stallen. Daar kunnen ze dan wel de nodige ervaring opdoen en zo makkelijker de kloof tussen reserve-elftal en de ere-divisie overbruggen. Het feit dat Chris Dekker daar aan de slag gaat, is voor ons zeer belangrijk. We weten nu in elk geval, dat onze spelers in goede handen zullen zijn".

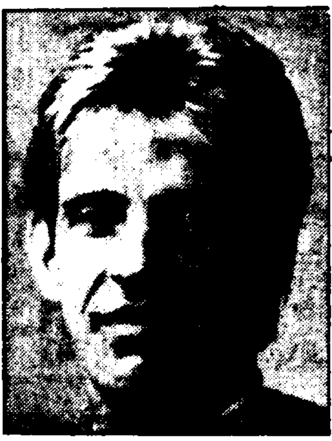
Tiny Ruys zal in de Baandert de door het vertrek van Chris Dekker opengevallen plaats als hoofd jeugdopleiding en verantwoordelijkheid voor het reserve-elftal op zich nemen.

Warme ontvangst Adrie Koster



● *Roda JC had gisteren een niet alledaagse stunt bedacht om de nieuwe oefenmeester Adrie Koster en zijn assistent Ad Versluys kennis te laten maken met de vertegenwoordigers van de media. In de veronderstelling een gesprek met algemeen directeur Servé Kuijer te hebben, arriveerden Koster en Versluys bij motel Urmond. Daar stond tot hun verbazing een open dubbeldekker klaar voor een enkele uren durende tocht door Zuid-Limburg. Het duo, rechts staand Adrie Koster, kon de verrassing wel waarderen.*

Foto: PETER ROOZEN



Steven Rooks: 'Laatste uren voor tijdrit erg spannend'

„Toch weer Van Poppel. Hij verdient een compliment voor zijn werk als afmaker. Ik heb het ook nog geprobeerd in de sprint, want ik zat uitstekend, in het wiel van Vanderaerden. Die is toch vrij rap. Ik geloof dat ik zelfs als vijfde de laatste bocht uitkwam. Toen moesten we ineens vol in de remmen. Wat een rotbocht. En dan ben je kansloos. Van Poppel had nergens last van en kon zo doorrijden.

Wat ging het trouwens weer hard, vooral in het eerste half uur. Gelukkig kon ik me van voren handhaven. Met al die valpartijen in het peloton is het zaak goed op te blijven letten. Al moet ik zeggen dat ik weinig van de tuimelingen heb gemerkt. Zo hoorde ik pas aan de finish dat Parra was uitgevallen. Door die vele vluchtheuvels en wegversmallingen moet je met deze snelheden gewoon heel attent zijn.

Bijna was ik toch nog het slachtoffer. Het gebeurde in de laatste vijftien kilometer. Ik zat in het wiel van Anderson en Yates. Die gingen opeens onderuit. Zij vielen naar rechts en ik kon er links nog net langs. Dan moet je toch weer een paar keer flink zuchten.

Op naar de tijdrit. Ik voel me nu goed. Maar dat zegt niets, want je moet je juist tijdens die lange race tegen de klok optimaal voelen. Toch ben ik er niet bang voor. Het is redelijk geaccidenteerd terrein, dat ligt me dus wel. Al blijft 73 kilometer een heel eind.

We zitten met de ploeg in een hotel dat op veertig kilometer van de start in Argentan is gelegen. We zullen dus wel vroeg vertrekken. Ik ben gewoon me voor het merendeel afgezonderd voor te bereiden. Eerst rustig de fiets pakken en het parcours verkennen. En dan afwachten. Ik start bij de laatste vijftig. Vooral de laatste uren voordat ik op het podium moet komen, zijn spannend. Die breng ik meestal in de bus door. Probeer dan nog een beetje te slapen. Juist op die momenten wil ik alleen zijn. Je hebt ook renners die voor het tegengestelde kiezen. Die zich laten horen. Grapjes maken, luidruchtig zijn. Ik ben dan heel anders. Het is een krachtsinspanning die je alleen moet doen. Dan wil ik me ook in m'n eentje voorbereiden."

sport in cijfers

TENNIS

Newport, mannen, tweede ronde: Wostenholme-Annacone 6-4 6-4, Van Rensburg-Kriek 6-1 4-6 7-6, Martin-Lungren 7-5 2-6 6-3, Shelton-Stark 6-4 6-4.

Bastad, mannen, 500.000 gulden, kwartfinales: Gustafsson-Arraya 6-1 6-2, Bergstroem-Gunnarsson 3-6 6-2 6-2, Volkov-Jonsson 6-2 6-1, Mancini-Larsson 4-6 6-3 6-4.

Velp, Dutch Satellite, derde week, mannen: kwartfinales: Guardiola-Goellner 6-3 7-6, Schäffkes-Kowalski 7-6 6-3, Soules-Dewulf 6-4 7-6, Hortian-Bank 6-4 6-4.

Blerick, open Blerickse kampioenschappen, HEB1: Van Oppen-Michaelov 6-4, 6-4; Van Seters-Poulissen 7-6, 6-0; Hos-Plauschien 6-3, 6-1; De Jong-Snippe 6-1, 3-6, 6-3; DEB1: Tielman-Kriescher 6-3, 6-2; Brutsaert-Knaapen 6-1, 6-2. HEB2: Franssen-Eck 7-6, 6-2; Van der Hoek-Van Vlijmen 7-5, 4-6, 7-6; Korsten-Lankes 6-4, 6-2. DEB2: Wouters-Mostard 0-6, 6-4, 6-3; Vingerhoeds-Hos 6-0, 6-4. HEC: Van Welsem-Houterman 6-4, 6-1; Pellen-Hambeukers 7-6, 7-6; Lenssen-Hendriks 6-3, 6-3; Schiffelers-Coumans 7-6, 7-6; Coumans-Wockenfuss 7-5, 3-6, 7-5; Vos-Op 't Veld 6-2, 6-0; Vos-Cartigny 6-2, 6-2; Cox-Snijders 6-2, 6-0. DEC: Wouters-Druncks 7-5, 6-0; Coenemans-Pubben 6-3, 6-2;

VOETBAL

Vina del Mar, Copa America, groep B: Colombia-Bolivia 0-0; stand: Brazilië 2-3, Colombia 2-3, Uruguay 3-3, Bolivia 3-2, Ecuador 2-1.

DAMMEN

Westerhaar, NK junioren; tiende ronde: Monteba-Thijssen 0-2, Vissers-Knipper 2-0, Van Berkel-De Vries 1-1, Van den Hurk-Prosman 0-2, Drent-De Jong 2-0, De Heer-Hage 0-2. Stand aan kop: 1. Van Berkel en Thijssen 13 punten; 3. Drent 12; 4. Van den Hurk, Prosman en De Vries 11.

HONKBAL

Rotterdam, World Port Tournament, achtste wedstrijddag. Nederland-Dutch USA All Stars 5-3.

VOLLEYBAL

Su Won, World League, Zuid-Korea - Verenigde Staten 3-0 (15-9 15-13 15-11).

SCHAKEN

Hamburg, grootmeestertoernooi, deriende en laatste ronde: Wegner-Khalifman 0-1, Knaak-Lobron 0-1, Maus-Wirtensohn 1-0, Cramling-Wahls 1/2-1/2, Muller-Kindermann 1/2-1/2, Joesoepov-Hansen 1/2-1/2, Piket-Bischoff 1-0. Eindtand: 1. Joesoepov 11,5 pnt; 2. Wahls 10; 3. Hansen 9,5; 4. Lobron 8,5; 5. Piket 7,5.

WIELRENNEN

Ronde van Rijnland-Palts, amateurs, tiende en laatste etappe, Neuenahr-Wittlich: 1. Dupuy, 162 km in 4.10.13, 2. Augustin 1.04, 3. Tak, 4. Spruch, 5. Lontsjaritsj, 6. Müller. Eindstand: 1. Audehm 36.04,27, 2. Dekker 0.09, 3. Spruch 0.13, 4. Lebsanft 0.44, 5. Totschning 0.49, 6. Nantvedt 1.14, 7. Stenersen 1.15, 8. Hietanen 1.27, 9. Jonker 1.34, 10. Zabel 1.47.

Beveren-Waas, profkoers: 1. Naessens 163 km in 3.47, 2. Van Loenhout 2.00, 3. Sprangers 3.30, 4. Remels, 5. Speaks, 6. Lodge, 7. Willems 3.58, 8. Mathew 4.06, 9. Kools, 10. Van Impe, Nederlanders: 13. Van Rijen 4.32, 22. Vink, 25. Legrand, 28. Rozendaal, 29. Knuvers.

TOURTELLER

etappe-uitslag

Zevende etappe, Le Havre-Argentan: 1. Van Poppel 167 km in 4.02.18, 2. Museeuw, 3. Schur, 4. Jalabert, 5. Stumpf, 6. Raab, 7. Kelly, 8. Kappes, 9. Zanatta, 10. Bauer, 11. Schurer, 12. Goessens, 13. Verschueren, 14. De Wilde, 15. Colotti, 16. Rooks, 17. Dominguez, 18. Ludwig, 19. Vanderaerden, 20. Chaubet, 21. Laurent, 22. Redant,), 23. Quevedo, 24. Lilholt, 25. Marie, 26. Barth, 27. Nevens, 28. Konisjev, 29. Manders, 30. Tebaldi, 31. Boden, 32. Leblanc, 33. Bishop, 34. Lauritzen, 35. Anderson, 36. Dernies, 37, Fondriest, 38, Ruiz-Cabestany, 39. Pedersen, 40. Vichot, 41. Dias-Zabala, 42. Chiappucci, 43. Abdoesjaparov, 44. Philipot, 45. Moreels, 46. Herrera, 47. Theunisse, 48. Arnaud, 49. Siemons, 50. Fignon, 51. Perini, 52. Lavainne, 53. Peeters, 54. Lemond, 55. Lelli, 56. Van Orsouw, 57. Nijdam, 58. Van Slycke, 59. Bruyneel, 60. Delion, 61. Camargo, 62. Simon, 63. Dhaenens, 64. Holm, 65. Lurvik, 66. Guerricagoitia, 67. Hampsten, 68. Jaermann, 69. Delgado, 70. Poels, 71. Chozas, 72. Ekimov, 73. Nulens, 74. Poulnikov, 75. Indurain, 76. Bugno, 77. Earley, 78. Bourguignon, 79. Calcaterra, 80. Bontempi, 81. Riis, 82. Moreau, 83. Van den Abbeele, 84. Zaina, 85. Gianetti, 86. Van Lancker, 87. Cenghialta, 88. Pensec, 89. Van Aert, 90. Sergeant, 91. Breukink, 92. Verhoeven, 93. Bagot, 94. Mejia Castrillon, 95. Vargas, 96. Weltz, 97. Jdanov, 98. Alonso, 99. Winterberg, 100. Roux, 101. Solleveld, 102. Lejarreta, 103. Gölz, 104. Ampler, 105. Alcala, 106. Kvalsvoll, 107. Ribeiro, 108. Virvaleix, 109. Giovanetti, 110. Fuerte, 111. Vermote, 112. Rodriguez-Magro, 113. Duch Ballestar, 114. Mottet, 115. Zimmermann, 116. Pillon, 117. Jaramillo, 118. Rue, 119. Bernard, 120. Madiot, 121. Montoya Alarcon, 122. Martinez Torres, 123. Pedersen, 124. Madiot, 125. Bomans, 126. De Vries, 127. Giannelli, 128. Jacobs, 129. Van Hooydonck, 130. Casado, 131. Cassani, 132. Krieger, 133. Passera, 134. Stutz, 135. Gaston, 136. Uslamine, 137. Veenstra, 138. Abadie, 139. Claveyrolat, 140. Gusmeroli, 141. Oliveira, 142. Boyer, 143. Elli, 144. Duclos-Lassalle, 145. Cardenas, 146. Lemarchand, 147. Lietti, 148. Cornillet, 149. Rondon, 150. Yates, 151. Mauleon Unsuain, 152. Pavlic, 153. Mauri Prat, 154. Skibby, 155. Stevenhaagen, 156. Simon, 157. Caritoux, 158. De Wolf, 159. Chaparro, 160. Millar, 161. Hodge, 162. Richard, 163. Achermann, 164. Lance, 165. Lino, 166. Le Clerc, 167. Argentin, 168. Leanizbarrutia, 169. Moncada Guiza, 170. Demierre, 171. Conti, 172. Louviot, 173. Maassen, 174. Espinosa, 175. Harmeling, 176. Montoya Jaramillo, 177. Emonds, 178. Santaromita, 179. Carlsen, 180. Esnault, 181. Roche, 182. Arnould, 183. Van Itterbeeck, 184. De Clercq, allen zt als Van Poppel, 185. Murguialday 0.43, 186. Verdonck, 187. Carter 4.47, 188. Maechler, 189. Luquin, 190. Zhdanov 4.49, 191. Wegmuller 5.55, 192. Willems, 193. Villanueva, 194. Kiefel 9.27. Uitgevallen: Parra.

klassement

1. Marie 30.20.49, 2. Abdoesjaparov op 0.59, 3. Kelly 1.04, 4. Le Mond 1.07, 5. Breukink 1.14, 6. Dhaenens 1.35, 7. Cornillet 1.47, 8. Vermote 1.56, 9. Alcala 2.04, 10. Ludwig 2.17, 11. Järmann 2.20, 12. Gölz 2.23, 13. Leblanc 2.40, 14. Vichot 2.40, 15. Lietti 2.41, 16. Lelli 2.41, 17. Nijdam 2.42, 18. Pascal Simon 2.43, 19. Delion 2.43, 20. Bagot 2.44, 21. Fignon 2.48, 22. Arnould 2.49, 23. Lavainne 2.50, 24. Ekimov 2.50, 25. Conti 2.52, 26. Raab 3.00, 27. Fondriest 3.04, 28. Museeuw 3.05, 29. Sergeant 3.07, 30. Boden 3.09, 31. Elli 3.10, 32. Vanderaerden 3.11, 33. Van Lancker 3.13, 34. Nulens, 35. Argentin 3.15, 36. Van Aert 3.17, 37. Van Hooydonck 3.20, 38. Casado 3.21, 39. Simon 3.24, 40. Ruiz-Cabestany 3.25, 41. Boyer 3.26, 42. Emonds 3.27, 43. Bauer 3.28, 44. Rooks, 45. Chiappucci 3.29, 46. Shur, 47. Leanizbarrutia 3.30, 48. Indurain 3.32, 49. Bernard 3.33, 50. Gaston, 51. Yates 3.34, 52. Bugno 3.35, 53. Stumpf 3.39, 54. Bontempi 3.40, 55. Delgado, 56. Hampsten 3.41, 57. Mauleon, 58. Tebaldi 3.42, 59. Anderson 3.43, 60. Cenghialta 3.44, 61. Alonso 3.45, 62. Mottet 3.48, 63. Giovanetti, 64. Montoya Alarcon 3.50, 65. Earley 3.52, 66. Lino, 67. Quevedo 3.53, 68. Bruyneel, 69. Lauritzen, 70. Poulnikov 3.56, 71. Van Orsouw 3.57, 72. Giannelli 3.58, 73. Arnaud 3.59, 74. Philipot 4.00, 75. Caritoux, 76. Laurent, 77. Moreels, 78. Gusmeroli 4.02, 79. Van den Abbeele 4.03, 80. Rondon 4.07, 81. De Wilde 4.08, 82. Stutz 4.11, 83. Verschueren, 84. Bomans, 85. Ribeiro 4.12, 86. Madiot, 87. Holm 4.13, 88. Achermann, 89. Ampler 4.15, 90. Kappes, 91. Dernies, 92. Claveyrolat 4.16, 93. Mauriprat 4.23, 94. Van Itterbeeck 4.24, 95. Madiot 4.25, 96. Jalabert 4.26, 97. Winterberg, 98. Richard 4.28, 99. Esnault 4.30, 100. Pavlic 4.31, 101. Skibby 4.32, 102. Pedersen, 103. Krieger, 104. Peeters, 105. Gianetti 4.33, 106. Chozas, 107. Pensec, 108. Martinez Torres 4.34, 109. Lejarreta 4.37, 110. Rue 4.38, 111. Fuerte 4.39, 112. Chaubet 4.39, 113. Dias-Zabala 4.40, 114. Lance 4.41, 115. Le Clerc, 116. Nevens, 117. Rodriguez-Magro 4.43, 118. Louviot, 119. Weltz 4.47, 120. Roux 4.49, 121. Bourguignon 4.54, 122. Dominguez, 123. Lemarchand 4.55, 124. Konyshev, 125. Bishop 4.57, 126. Abadie 4.58, 127. Theunisse, 128. Cardenas 5.03, 129. Mejia Castrillon 5.05, 130. Montoya Jaramillo 5.06, 131. Lurvik 5.11, 132. Camargo 5.12, 133. Herrera 5.13, 134. Vargas 5.15, 135. Moncada Guiza 5.22, 136. Zimmermann 5.24, 137. Jdanov 6.01, 138. Stevenhaagen 6.04, 139. Colotti 6.04, 140. Jacobs 6.07, 141. Pedersen 6.14, 142. Chaparro 7.16, 143. Solleveld 7.19, 144. Millar 7.28, 145. Murguialday 7.31, 146. Zanatta 7.40, 147. Passera 8.02, 148. Zhdanov 8.06, 149. Cassani 8.08, 150. Riis 8.13, 151. Van Poppel 8.20, 152. Duclos-Lassalle 8.27, 153. Carter 8.37, 154. De Vries 8.46, 155. Espinosa 8.53, 156. Perini 9.16, 157. Verdonck 9.26, 158. Lilholt 9.32, 159. Virvaleix 9.49, 160. Hodge 9.52, 161. Uslamine 10.08, 162. Zaina 10.48, 163. De Wolf 11.11, 164. Pillon 11.14, 165. Moreau 11.31, 166. Maechler 11.34, 167. Siemons 11.49, 168. De Clercq 13.02, 169. Kiefel 13.04, 170. Veenstra 13.32, 171. Santaromita 13.38, 172. Carlsen 14.02, 173. Luquin 14.06, 174. Demierre 14.47, 175. Oliveira 14.50, 176. Willems 15.17, 177. Calcaterra 15.24, 178. Guerricagoitia 16.05, 179. Manders 16.10, 180. Redant 16.48, 181. Van Slycke 16.51, 182. Goessens 16.52, 183. Duch Ballestar 17.28, 184. Verhoeven 18.42, 185. Villanueva 18.48, 186. Schurer 19.48, 187. Jaramillo 21.05, 188. Harmeling 22.19, 189. Maassen 22.42, 190. Poels 23.10, 191. Barth 28.32, 192. Roche 28.39, 193. Wegmuller 30.52, 194. Kvalsvoll 34.56.

puntenklassement

1. Abdoesjaparov 154 punten, 2. Museeuw 146, 3. Kelly 139, 4. Ludwig 126, 5. Stumpf 108, 6. Jalabert 100, 7. De Wilde 84, 8. Van Poppel 83, 9. Schur 82, 10. Kappes 78.

bergklassement

1. De Clercq 28 punten, 2. Marie 25, 3. Claveyrolat 20, 4. Järmann 12, 5. Van Itterbeeck 10, 6. Gölz 10, 7. Nulens 7, 8. Chiappucci 6, 9. Harmeling 6, 10. Marc Madiot 5.

ploegenklassement

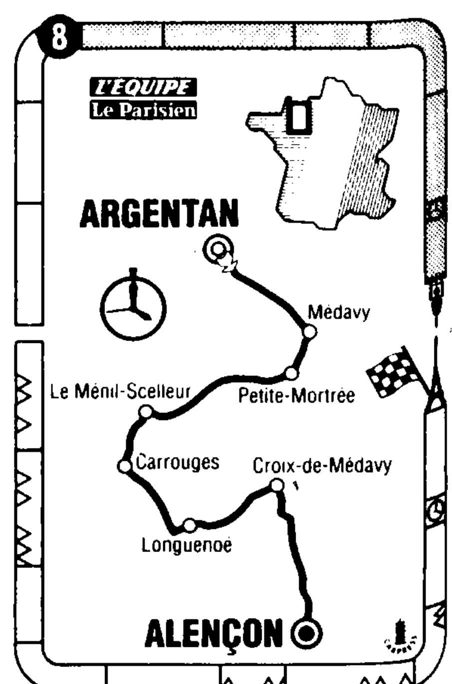
Dagploegenklassement: 1. PDM 12.06.54, 2. Histor, 3. Lotto, 4. Château d'Ax, 5. TVM. Algemeen ploegenklassement: 1. PDM 91.06.09, 2. Castorama 91.08.19, 3. Ariostea 91.08.29, 4. Z 91.08.45, 5. Panasonic 91.09.28, 7. Buckler 91.11.59, 20. TVM 91.16.34.

van start tot finish

Om 12.20 uur gingen 195 renners van start voor de zevende etappe. **4,5 km:** 1e bonificatieprint: 1. Museeuw (6), 2. Abdoesjaparov (4), 3. Jalabert (2). **5 km:** Lilholt, Verhoeven, Lemarchand en Vichot springen weg uit peloton. **19 km:** kopgroep wordt achterhaald. **21 km:** Parra geeft op na valpartij. **57,5 km:** Côte-de-Pennedebie (4e categorie): 1. De Clerq (5), 2. Claveyrolat (3), 3. Leblanc (1). **60 km:** Gölz ontsnapt. **68,5 km:** 2e bonificatiesprint: 1. Gölz (6), 2. Abdoesjaparov (4), 3. Museeuw (2). **87 km:** voorsprong Gölz 5.12 min. **98 km:** Côte de St. Germain (4e): 1. Gölz (5), 2. De Clerq (3), 3. Claveyrolat (1). **110 km:** voorsprong Gölz 3.10 min. **121 km:** Côte de Maris (4e): 1. Gölz (5), 2. Le Clerq (3), 3. Claveyrolat (1). Voorsprong Gölz 2.26 min. **130 km:** Chozas ontsnapt uit peloton. **138 km:** Chozas achterhaalt Gölz. **147 km:** Pedersen en Ribeiro achterhalen de twee koplopers. **148 km:** groep van twaalf renners, onder wie Nijdam, Bontempi en Dhaenens, zet achtervolging in op leidend viertal. **148,5 km:** 3e bonificatiesprint: 1. Chozas (6), 2. Ribeiro (4), 3. Gölz (2). **160 km:** peloton achterhaalt groep van twaalf. Voorsprong vier koplopers op peloton nog 0.47. **164 km:** voorsprong koplopers 0.20. **165 km:** peloton achterhaalt koplopers. **167 km:** Van Poppel wint sprint van peloton, vóór Museeuw en Schur.

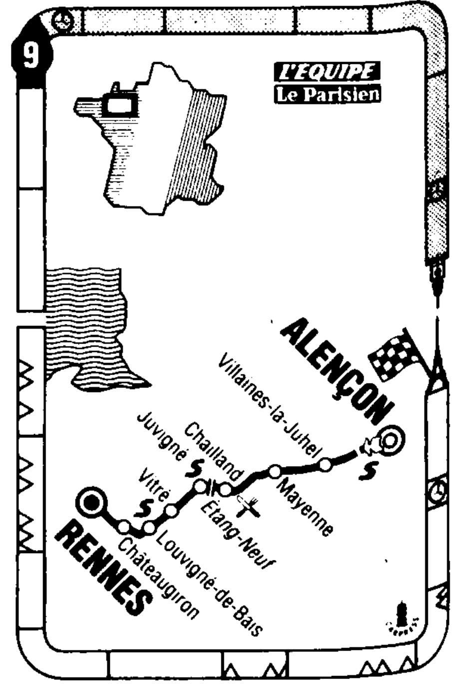
vandaag

ZATERDAG 13 JULI 1991
8e RIT - 73 km
ARGENTAN - ALENÇON
Individuele tijdrit



morgen

ZONDAG 14 JULI 1991
9e RIT - 161 km
ALENÇON - RENNES



radio en tv

VANDAAG

Radio 1: 14.05-18.00 uur Radio Tour de France. **Televisie** Nederland 3: 13.50-18.50 uur rechtstreekse reportage achtste rit; 19.33-19.45 uur: samenvatting. **BRT 2:** vanaf 15.30 uur rechtstreekse reportage achtste rit.

MORGEN

Radio 1: 14.03-18.00 uur Radio Tour de France. **Televisie** Nederland 3: 13.30 uur Studio Sport met rechtstreeks verslag negende rit. Vanaf 18.45 uur: samenvatting. **BRT 2:** vanaf 15.30 uur rechtstreeks verslag negende etappe.

Tielman en Brutsaert in halve finale

Van onze tennismedewerker

BLERICK - De Zweedse Jenny Tielman en Ellen Brutsaert, beiden vorige week nog finalisten bij het DSM-toernooi, hebben zich bij het open Blericks tennistoernooi in de B-1 klasse geplaatst voor de halve eindstrijd.

● Eveline Hamers heeft zich door twee overwinningen voor de halve finale van het Boekweit en Olie toernooi in Hoorn geplaatst. In het Limburgse duel tegen Marinka Bartels leverde de tiebreak in de beslissende set pas de beslissing (6-3, 3-6, 7-6). Marlies Reinders leverde later heel wat minder problemen op. Hamers won met 6-3, 6-2.

● In het Shot-toernooi in Zeist verloor Ramon Lacroix uit Beek in de kwartfinale van de B-klasse tegen Frank Bitter met 2-6, 6-1, 7-5. In het herendubbel kon hij het met Ruud van der Meulen niet bolwerken tegen Ulrik Rudolphy en Daniel de Jonge: 6-2, 6-4.



Transfers in het amateurvoetbal

Hoofdklasse C

EHC
nieuw: Louis Muermans (Kolonia), Antoine Nöllgen (RKONS), Leo Coolen (Roda JC 2), Roger Kamps (Roda JC 2), Ronald Snoeren (Miranda), Frits Nollgen (MVV), Raymond Smeets (MVV).
vertrokken: Cees van Hoof (gestopt), Jo van Wijnen (gestopt), Maurice Selder (Groene Ster), Marcel Wijnen (Mariarade), Constantin Daogura (FC Hoensbroek).
trainer: Piet Hermans (2e seizoen).

MEERSSEN
nieuw: Maurice Houben (Haslou), Ludo Franssen (Heer), Roel Coumans (Roda JC 2).
vertrokken: Harry Thoma (RKVCL), Jos van Wijhe (RVU), Sjir van Deijck (Scharn).
trainer: Piet van Dijk (6e seizoen).

PANNINGEN
nieuw: Theo Moonen (Fortuna Sittard 2), Jos Stals (Eindse Boys), Theo Knapen (Eindse Boys), Eric Beumers (VVV), Frans Versleeuwen (Eindhoven).
vertrokken: Jean Hoedemakers (Born), Frank Elbers (Olympia Boxmeer), Henri Houben (Wilhelmina'08), Jos Houben en Henry Sijben (Hinsbeck, Duitsland), Johan Engels (Baarlo).
trainer: René Munnecom (13e seizoen).

SVN
nieuw: Willy Dautzenberg (Waubach), Frank Janssen (RKONS), Jan Wetzels (Heer), Bern Korfer (Roda JC 2), Dave Schlechtriem (Roda JC-jeugd), Leon Pruisscher (Sylvia).
vertrokken: Remco Didderen en Jack Quaedflieg (beiden RKONS), Math. Moonen (Heerlen).
trainer: Math Schaepkens (3e seizoen).

VENRAY
nieuw: Stefan Verstegen (Volharding), Hugo Lenkens (VVV).
vertrokken: John Houben (IVO), Wim Vievermans (Olympia'18).
trainer: Ber Lejeune (1e seizoen).

WILHELMINA'08
nieuw: William Voncken (Megacles), Henri Houben (Panningen), Ruud Keizers (Sittard), Patrick Dörenberg (Roermond), Harry van de Pas (Heer).
vertrokken: Rene van Tilburg (SV Mol), Eric Poldervaart (Geldrop).
trainer: Ger van Berlo (2e seizoen).

Eerste klasse F

BLERICK
nieuw: niemand.
vertrokken: Gert Verheyen (FCV).
trainer: Jacq Hermans (7e seizoen).

CHEVREMONT
nieuw: Roel Loop (Roda JC), Henk Bodelier (FC Gracht), René Kemmerling (Roda JC), Mikel van der Linden (RKONS), Ron Bemelmans (Simpelveld), John Scheilen (Miranda), Eric Hermans (Richterich).
vertrokken: Alex Schmitz (KVC Oranje), Marc Vermeulen (Kolonia), Bjorn Hanssen (Heilust), Henk Weelen (gestopt), John Schmitz (Miranda).
trainer: Jo Quaedflieg (2e seizoen), geassisteerd door Paul van der Putten.

EIJSDEN
nieuw: Paul Mares (MVV'02).
vertrokken: niemand.
trainers: Jean Beyers en Harry Sneepers (3e seizoen).

HEER
nieuw: Ron Schoens (SCG), Marcel Reynen (Rapid), Jean Paul Coumans (Scharn), N. van Dam (FC Groningen-jeugd).
vertrokken: Dave Huntjens (SCG), Rick Ummels (SCG), Jan Wetzels (SVN), Roger Wijns (Scharn), Marcel Yerna (Scharn).
trainer: Leo Goossens (1e seizoen)

LIMBURGIA
nieuw: Edward Claassens (Volharding), Henny Ingenbleek (Schuttersveld), Harald Houben (Born), Henny Heuts (GSV'28).
vertrokken: Jean Meens (RKONS), Marcus Fijneman (Waubach), Eric Knol (Sittard), Frans Starmans (Heerlen Sport), Leon Stijkel (Heerlen Sport).
trainer: Harm Posthuma (2e seizoen).

RKONS
nieuw: Jean Meens (Limburgia), Rino Walraven (Roda JC), Auke Wagenaar, Remco Didderen, Jack Quaedflieg, Henny Crutzen en Maurice Lanckohr (allen SVN), Jos Dirkx (Kolonia), Jo Linssen en Harrie Bosch (beiden Heerlen Sport).
vertrokken: Mikel van der Linden (Chevremont), Rico Konen (KEV), Frank Bemelen (Miranda), Antoine Nöllgen (EHC), Frank Janssen (SVN), Sjef Aretz (RKBSV), Hans Borghans (Hopel).
trainer: Wim Logister (4e seizoen).

ROERMOND
nieuw: René Burhenne (Victoria), Mrowalt (Swift'36).
vertrokken: Patrick Dörenberg (Wilhelmina'08).
trainer: Jac Weeres (2e seizoen).

SITTARD
nieuw: Miek Creemers (Bekkerveld), Ray Viester (Armada), Eugene van Römer (Doenrade), Hub Jeurissen (Geleen), Eric Knol (Limburgia).
vertrokken: Jos Meisen (GSV'28), Glen Goulding (FC Vinkenslag), Paul Barra (Born), Leon Meerts (SVE), Theo Pernot (Born), Maurice Segers, Roel de Krijger en Bart Pernot (allen Fortuna Sittard), Ruud Keizers (Wilhelmina'08), Rob Ehlen (Neeroeteren, België).
trainer: Math Schmeitz (1e seizoen).

VERITAS
nieuw: niemand.
vertrokken: Chris Vries en Sjarel Peeters (beiden gestopt).
trainer: Harry van Wijlick (3e seizoen).

FC VINKENSLAG
nieuw: Glen Goulding (Sittard), Guido Rousseau (SK Tongeren), Viggo Gebhardt (Daalhof), Eugene Lourens (Susteren), Math Lenoir (SC WVV'28), Jac Janssen (Amelie), Pascal Janssen (Amelie).
vertrokken: Peter Bastiaans (Bilzen).
trainer: Hub Groenewegen (1e seizoen).

VOLHARDING
nieuw: Eric Dirkx en Marco Nabbe (beiden Sambeek), Erwin Vollenberg (Boxmeer).
vertrokken: Wiel Berden (VVV), Stefan Verstegen (Venray).
trainer: Ton Theunissen (2e seizoen).

WAUBACH
nieuw: Ronald Kuiper (Schinveld), Marcus Fijneman (Limburgia), Richard Schaapkens (De Ster), Patrick Dooper (AS Eupen), René Smeets (Kolonia), Marco Hoenselaars (Roda JC 2), Brain Kockelkorn (RKONS), Ronald Offergeld (Bekkerveld).
vertrokken: Willy Dautzenberg (SVN), René Hartgerink (MVV), René Küpper (Heerlen), Robert Offermans (Heerlen).
trainer: Wim Vrosch (5e seizoen).

Tweede klasse A

ALMANIA
nieuw: A. Waterfort (Heerlen Sport), B. Hendriks (MULO).
vertrokken: Frank Zinken (DVO), Willy Bongartz (Obbicht).
trainer: Hans Engbersen (1e seizoen).

BUNDE
nieuw: Maarten Grouwels (Itteren), Ron van Etten (Rapid), Pierre Eurlings (Rapid).
vertrokken: niemand.
trainer: Jan Lauers (2e seizoen). Assistent-trainer: Jan Paulissen.

CAESAR
nieuw: Jos Snijders (Stadbroek), David van Rheen (Roda JC 2), Anjo Tydink (LHB/MC).
vertrokken: Richard van den Heuvel (Lindenheuvel).
trainer: Fer van Melzen (2e seizoen).

HEERLEN SPORT
nieuw: Frans Starmans (Limburgia), Leon Stijkel (Limburgia), Henri Stiels (KEV), Ron Heuts (SCG), Marcel Janssen (MVV 2), Roger Zuidersma (Sylvia).
vertrokken: Raymond Frijns (La Calamine, België), Jo Linssen (RKONS), Harrie Bosch (RKONS), Ben Paters (FC Hoensbroek), Achmed Sevdican (trainer A-jeugd), Hans Kroon (gestopt).
trainer: Theo Caenen (4e seizoen).

KOLONIA
nieuw: John van Overmeere (Abdissenbosch), Eric Zdrojewski (KEV), Peter Dautzenberg (Richterich, Duitsland), Patrick Beugels (SCKR).
vertrokken: Louis Muermans (EHC), René Smeets (Waubach), Jos Dirkx (RKONS).
trainer: Pierre Winkelmolen (1e seizoen).

MIRANDA
nieuw: Frank Bemelen (RKONS), John Schmitz (Chevremont), Emiel Tubée (RKONS), Stefan Withag (Heilust), Ronald Groenewegen (Hopel), John Jansen (FC Gracht), Jef Vroomen (FC Gracht), Fred Prickartz (Haanrade), René Rouschen (Haanrade).
vertrokken: Ronald Snoeren (EHC), Pascal Daems (Lindenheuvel), André Broeks (gestopt).
trainer: Henk Verheezen (3e seizoen).

RKVCL
nieuw: Richard van Helvert (SC WVV'28), Harrie Thoma (Meerssen), Jos Miessen (St.-Pieter).
vertrokken: Pedro Nuiten (Standaard), Bert Duchateau (RVU), Frans Erens (Iason), Micky Sour (RKHSV).
trainer: Bert van Marwijk (1e seizoen).

RKVVL
nieuw: Nico Koetakis (RKBFC), Richard Veugen (De Heeg).
vertrokken: Carlo Theunissen (St.-Pieter), Jean Veugen (Daalhof), Funs Teheux (Daalhof).
trainer: Henk Lacroix (1e seizoen).

RVU
nieuw: Patrick Meijers (Tongeren), Bert Duchateau (RKVCL), Jos van Wijhe (Meerssen).
vertrokken: niemand.
trainer: Jan Vleugels (3e seizoen).

SCG
nieuw: Dave Huntjens (Heer), Richard Ummels (Heer), Wilfred Aarts (Heer), Matty Pleumeekers (Heer), Gerard Hofman (Scharn), Noël Olieslagers (Scharn), Hugo van Kooten (RKHSV), Peter Kranenburg (SVME), Paul Kempeners (Rapid).
vertrokken: Ron Schoens (Heer), Paul Bessems (Keer), Ron Heuts (Heerlen Sport).
trainer: Jan Nijsen (1e seizoen).

SCHUTTERSVELD
nieuw: Appie Zanudi (Born), Ron Molnar (RKDFC), Eric Molnar (RKDFC).
vertrokken: Gerrie Gouw (RKBSV), Eddie Hennen (Schinveld), Roger Kirpenstein (RKDFC), Marco Broeders (SVN), Henny Ingenbleek (Limburgia).
trainer: Dick Zuidema (3e seizoen).

STANDAARD
nieuw: Bert Hollanders (Heer), Ronald Titze (Meerssen), Pedro Nuiten (RKVCL), Bart Naanhuis (landelijke jeugd Fortuna).
vertrokken: Arno van Wetten (studie Verenigde Staten).
trainer: Hay Willems (4e seizoen).

Tweede klasse B

BELFELDIA
nieuw: niemand.
vertrokken: niemand.
trainer: Ruud Wiertz (2e seizoen).

BORN
nieuw: Paul Barra (Sitard), Frank Pernot (Sittard), Ronald Palmen (Schinnen), Jean Hoedemakers (Panningen), Mart Dohmen (GSV'28), Marc Helwig (Buchten), Paul Mekels (Buchten), Karl-Heinz Stoffels (Hastenrath, Duitsland), Frank Slangen (Doenrade).
vertrokken: Appie Zanudi (Schuttersveld), John Janssen (Buchten), Maarten van Lieshout (Buchten), Jan Conjour (Obbicht), Rob Slangen (Roosteren), Harold Houben (Limburgia), Ed Lubbers (DVO).
trainer: Ed Smeets (2e seizoen).

FCV
nieuw: R. Lonen (VOS), R. Verheyen (HBSV), Paul Vercoulen (Venlosche Boys), H. Braem (Venlosche Boys).
vertrokken: Edwin Meurs (Breydell, Duitsland), Edwin de Bruin (VVV), Ludo Doensen (VVV), Henk Boots (gestopt).
trainer: Willy Heugen (2e seizoen).

GELEEN
nieuw: John Habets (Adveo).
vertrokken: Gilbert Houtvast (Schimmert), Leon van Raukema (VKC'89).
trainer: Eed Beckers (2e seizoen).

HASLOU
nieuw: Peter Meijers (GSV'28), Ron Frijters (Heidebloem), Patrick Schaekens (Sittard).
vertrokken: Maurice Houben (Meerssen), Raymond Verhoeven (De Ster), Paul Schreurs (gestopt), Hans Engbersen (trainer Almania).
trainer: Ton Propst (1e seizoen).

LINDENHEUVEL
nieuw: Richard van den Heuvel (Caesar), Pascal Daems (Miranda).
vertrokken: Maurice van der Wey (EVV), Frans Meisen (EVV), Richard Meulenbeek (LHB/MC).
trainer: John Pfeiffer (1e seizoen).

PSV'35
nieuw: Harrie Winkelmolen (Sittard), Rachid Sraïzi (landelijke VVV-jeugd), Jac Gerrits (St.-Odiliënberg).
vertrokken : Henri Knops (RIOS'31).
trainer: Ben Bergs (2e seizoen).

RKMSV
nieuw: Marc Janssen (Deurne).
vertrokken: niemand.
trainer: Leo Janssen (1e seizoen).

DE STER
nieuw: Marc Gelissen (Sittard), Raymond Verhoeven (Haslou), Paul Ehrens (Havantia).
vertrokken: Leo Kroon (Kluis), Rob Smeets (IVS), Richard Schaapkens (Waubach), Winand Paulissen (Scharn), Frank Kellens (MVV).
trainer: Martin Creuwels (1e seizoen).

SUSTEREN
nieuw: Andy Muris (Susterse Boys), Rico Serra (Susterse Boys), Marco Theunissen (RKVVB), Peter Queis (RKVVB), W. Dieteren (FC Ria), Latten (Dieteren), M. Laumen (EVV).
vertrokken: Eugène Lourens (FC Vinkenslag).
trainer: Jos Klingen (2e seizoen).

VENLOSCHE BOYS
nieuw: Paul Verbong (IVO), J. Gubbels (VOS), G. Gubbels (VOS), Peter-Paul Jongerius (VOS).
vertrokken: Toine Bloemen (Overloon), Paul Vercoulen (FCV), Sascha Colbers (VVV'03).
trainer: Henk Langstraat (1e seizoen).

VVV'03
nieuw: niemand.
vertrokken: Micky Oestreich (VVV), Joop Faessen (VVV).
trainer: Toine Hol (1e jaar).

Derde klasse A

SV BERG'68
nieuw: niemand.
vertrokken: niemand.
trainer: Jan Rutten (1e seizoen).

SV HULSBERG
nieuw: Hub Brouns (Voerendaal)
vertrokken: Max Ruwette (Wijnandia)
trainer: Leo Küppers (1e seizoen)

LEONIDAS
nieuw: R. Clermonts (VV Kanne,België), P. Hermans (RKVCL), Paul Keuven (Roda JC 2), J. Lardinoye (Scharn), H. Massot (SC Biesland), L. Niesten (RKHSV), Antonio Rondas (RKBFC), F. van Sonsbeek (RKBFC), W. Dassen (RKBFC).
vertrokken: Eric Custers (Polaris), Ralf Bastiaens (RKASV), Khalid Oubaha (Scharn), Patrick Palmen (Rapid), Robert Snoeck (WVV'28).
trainer: John Kerkhofs (1e seizoen), assistent-trainers Ber Seegers en Ed Kempeners.

LHB/MC
nieuw: Danny Bergsma (Sanderbout), Richard Meulenbeek (Lindenheuvel), H. Mahuwalam (Kluis), J. Manait (Geleen), J. Thimister (Almania), Manuel Virdis (Kluis).
vertrokken: André Geurts (Sanderbout), Anjo Tydink (Caesar), Richard Hamstra (gestopt), Henk Weyerf (gestopt).
trainer: Sid Bergsma (1e seizoen).

MHEERDER BOYS
nieuw: Eddy Pinckers (RKVVM), Roland Malik (SCG), Victor Jaspars (SCG).
vertrokken: niemand.
trainer: Jac Gillissen (2e seizoen).

MKC
nieuw: Haske van Veenendaal (MVV 2), Ronald Laenen (België), Peter Mommers (FC Vinkenslag), Harrie Schobbe (SVME), Arno Willems (Moelingen, België), Anton Siahaye (Caesar).
vertrokken: Ronald Panis (gestopt).
trainer: Jan Druyts (4e seizoen), assistent-trainer Jean Cloos (1e seizoen).

POLARIS
nieuw: Eric Custers (Leonidas), Ger Blaazer (VV Genk, België).
vertrokken: niemand.
trainer: Paul Gense (1e seizoen).

RKMVC
nieuw: Paul Brouwers (Vijlen), Wilbert Vluggen (Wahlwiller).
vertrokken: Paul Reck (Nijswiller), René Coenen (Partij), Wim Dodemont (Partij).
trainer: Arno Pauwels (3e seizoen).

SANDERBOUT
nieuw: André Geurts (LHB/MC).
vertrokken: Karim Omani (GSV'28).
trainer: nog niet bekend.

SCHARN
nieuw: Marcel Yerna (Heer), Khalid Oubaha (Leonidas), Jan Remmers (FC Vinkenslag), M. Meertens (Heer), R. Candel (Heer), M. Jongen (MVV'02), K. Franssen (MKC), L. Iemandt (MVV'02), Winand Paulissen (De Ster), Sjir van Deijck (Meerssen), E. Devens (RKASV), Roger Wijns (Heer).
vertrokken: Gaston Thomessen (DBSV), Jac Lardinois (Leonidas), Jean-Paul Coumans (Heer), Ronald Dobbelstein (GSV'28), Marco Wilson (Leonidas).
trainer: Jo Slenter (2e seizoen), assistent-trainer Frans Houben (1e seizoen).

SVM
nieuw: John Bothmer (RKHBS).
vertrokken: niemand.
trainer: Wiel Rouwette (2e seizoen).

SC WVV'28
nieuw: P. Gelissen (RKBFC), Ludi van Glabbeeck (RKASV), John Dirix (RKVVL).
vertrokken: Marcel Lenoir (FC Vinkenslag), Richard van Helvert (RKVCL), Berry Penders (Geertruidse Boys), Steve van de Woude (St.-Pieter), Andy de Vries (St.-Pieter).
trainer: Harry Verdonschot (1e seizoen).

Derde klasse B

BEKKERVELD
nieuw: Edward Dunk (RKHBS), Marcel Reynders (RKHBS), Leon Sistermans (RKHBS), Frans Palmen (Voerendaal).
vertrokken: Ronald Offergeld (Waubach), Rob van de Bos (KEV), Leon van de Bos (KEV), Daan Notermans (Weltania), Maarten Slothouber (De Valk), Maurice Cornelissen (RKDFC), Sander Brouns (SCKR).
trainer: Piet Vogels (5e seizoen).

GROENE STER
nieuw: Karel de Vries (Heksenberg), R. van Meegen (Waubach), Maurice Selder (EHC), Ben Wijkel (EHC).
vertrokken: Marcel Luyten (Heerlen), Raymond Houps (VKC'89), Harold Wintjens (Voerendaal).
trainer: Piet Hirsch (1e seizoen).

HEERLEN
nieuw: Pascal Stofberg (Treebeek), Math Moonen (SVN), Martin Kratzeman (Sylvia), Robert Offermans (Waubach), Rene Kupper (Waubach), Jos Terheyden (Groene Ster), Marcel Luyten (Groene Ster), Raymond Ruwette (KEV), Peer Wolters (KEV), Miljan Hilgers (Heilust), Roger Korver (Chevremont).
vertrokken: Willy Trags (Heksenberg), Stefan Jongen (Vijlen), Lex Boerema (Heerlen Sport).
trainer: Joop Dacier (1e seizoen).

HEKSENBERG
nieuw: Willy Trags (Heerlen), R. Lisci (Nieuw Einde), Rob Jongen (Nieuw Einde), F. Habets (Nieuw Einde), Danny Ramaekers (Groene Ster).
vertrokken: Karel de Vries (Groene Ster)
trainer: Karl Wingenfeld (1e seizoen).

FC HOENSBROEK
nieuw: Ben Paters (Heerlen Sport), Constantin Daogura (EHC), Dragim Elfayq (EHC), Jozef Janssen (Stadbroek), Edi Dierks (Hopel), Frank Cremers (Hopel).
vertrokken: Harry Remans (RKBSV).
trainer: Nico Kamps (3e seizoen).

MINOR
nieuw: Rob Schoffelen (RKVVM), Raymond Janssen (Weltania), Peter Crijns (RKONS).
vertrokken: Marco Manca (Passart), Felix Manikowski (Passart), Camil Stevens (Walram), Hans Spiellmann (MVV).
trainer: Bert Isenborghs (1e seizoen).

RKBSV
nieuw: Harry Remans (FC Hoensbroek), Gerard Douven (Roda JC), Gerrie Gouw (Schuttersveld), Henri Hoenen (Langeberg), Andre Arets (RKONS), Hilbert Pekel (Schuttersveld).
vertrokken: Leon Vogels (Schinveld), Wiel van Bezel (Schinveld).
trainer: Leo Hendriks (2e seizoen).

VAESRADE
nieuw: Jo Janssen (Voerendaal), S. Djasai (EHC), Willy Notermans (Fortuna Sittard), W. Hoek (Limburgia), J. Gruisen (Eikenderveld), Harrie Cordewener (Heerlen Sport), Lammert Mulder (Nieuw Einde), Pascal Extra (Mariarade), Rachid Amzil (VKC'89).
vertrokken: Gerrit Olijve (RKDFC).
trainer: Hub Hofland (1e seizoen).

VKC'89
nieuw: Raymond Houps (Groene Ster), Briam Rais (Minor), Leon Gielen (Helios'23), Pieter van 't Hoofd (EHC), Jan Kramer (EHC), Patrick van Schendel (SVN), Leon Raukema (Geleen), Harry Peelen (FC Hoensbroek), Sivio Smeets (Passart), Simon Meersch (Treebeek), Danny de Hey (Adveo), Giovanni Bischops (Passart), Roger Wijkmans (Helios'23), Ron Fleuren (FC Hoensbroek), Rob Morlog (Helios'23).
vertrokken: Roger Knarren (MVV).
trainer: Peter Douma (3e seizoen).

VOERENDAAL
nieuw: Eddie Kronen (Reymerstokse Boys), André Sormani (Nieuw Einde), Eugene Fikkie (EHC), Harold Wintjens (Groene Ster), Richard Kremer (Rimburg), Thomas Hanssen (Rimburg).
vertrokken: Jo Janssen (Vaesrade), Hub Brouns (Hulsberg).
trainer: Henk Ummels (3e seizoen).

VIJLEN
nieuw: Stefan Jongen (Heerlen), Roger Hoekstra (Mariarade), Hans Stijns (Gulpen), Eric Flamm (Hulsberg).
vertrokken: Leo Vaessen (gestopt).
trainer: Jo Vrosch (2e seizoen).

WELTANIA
nieuw: Maurice Simons (RKHBS), Daniel Notermans (Bekkerveld).
vertrokken: Irio Lagarde (RKONS), Raymond Janssen (Minor), Wim Severens (Holtum)
trainer: Willy Bruls (3e seizoen).

Derde klasse C

BREVENDIA
nieuw: niemand.
vertrokken: niemand.
trainer: Jac Soers (1e seizoen).

BUCHTEN
nieuw: John Janssen (Born), Danny Jessen (DVO), Marcel van Lieshout (Born), Robert-Jan Smeets (GVCG), Maurice Lejeune (Sittard), Michel Lejeune (Sittard).
vertrokken: René Meekels (Born), Peter Wolfs (Born), Marco Helwig (Born), Frans Korste (Armada).
trainer: Jos Graus (1e seizoen).

CRESCENTIA
nieuw: niemand.
vertrokken: niemand.
trainer: Wim Bogie (1e seizoen).

DESM
nieuw: Erwin Simons (Wilhelmina'08).
vertrokken: niemand.
trainer: Jef Bongers (4e seizoen).

EVV
nieuw: Maurice van der Wey (Lindenheuvel), Frans Meisen (Lindenheuvel), Eric Effing (MHD), Eric Cox (St.-Joost), Herman Vergoossen (St.-Joost).
vertrokken: Wim Slangen (trainer Heythuysen), Lars Haldenth (Sweikhuizer Boys), Marcel Laumen (Susteren).
trainer: Ad van der Wey (4e seizoen).

KVC
nieuw: niemand.
vertrokken: Wim Heldens (gestopt).
trainer: Jac Janssen (4e seizoen).

MEGACLES
nieuw: Eman Aipassa (FC Oda), Richard Stammen (Bevo), Johnny Leationu (Altweerterheide).
vertrokken: Marc Vaessen (FC Oda), William Voncken (Wilhelmina'08), Frank Vogel (België), John de Graaf (gestopt).
trainer: Mathieu Houben (3e seizoen).

MEREFELDIA
nieuw: Henk Steultjens (Eindse Boys).
vertrokken: Thijs Knapen (Panningen).
trainer: T n Houben (1e seizoen).

OBBICHT
nieuw: Roland Vaessen (De Ster), Wilbert Mulleneers (Armada), Richard Iglesias (FC Ria), Jan Conjour (Born), Roger Coenen (Buchten), Ramon Kentgens (Buchten), Willy Bongartz (Almania), Marcel Notermans (Doenrade).
vertrokken: Ruud Jamar (OVCS), Harry Geuskens (St.-Joost).
trainer: Jan Goffin (1e seizoen).

FC ODA
nieuw: Bert Hölzken (Molenbeersel, België), Marcel Thielens (Laar), Marc Vaassen (Megacles), Gijs van Warenburg (Merefeldia), Loek Ramaekers (Moesel).
vertrokken: niemand.
trainer: Piet van Heur (2e seizoen).

RIOS'31
nieuw: P. Puts (Maasbracht), J. Lutjens (MVV'02), Harry Cnoops (PSV'35).
vertrokken: Frances Catta (RKSNA).
trainer: Wil Bothmer/Theo Vergoossen (2e seizoen).

SWIFT'36
nieuw: niemand.
vertrokken: Eric Mrowald (RFC).
trainer: Hein van Melick (8e seizoen).

Volgende week volgen de transfers in de vierde klasse van de KNVB.



● *Doelman Ronald Snoeren, hier nog in actie voor Miranda. In het nieuwe seizoen verdedigt hij het doel en de kleuren van EHC.* Foto: PETER ROOZEN



● *Glen Goulding (links) en Jan Wetzels (rechts) op de foto elkaar bestrijdend namens respectievelijk Sittard en Heer, komen het nieuwe seizoen uit voor resp. FC Vinkenslag en SVN.* Foto: FRANS RADE.



Zwitserse klimmer krijgt herkansing in Tour

ARGENTAN - Een bijzonder verhaal is dat van Urs Zimmermann. De Zwitserse klimmer, die vorig jaar abrupt een punt achter zijn met hoogte- en dieptepunten gevulde wielerloopbaan zette, is weer renner. Na een zwerftocht door Australië om alle psychische problemen van zich af te kunnen zetten en ideeën voor een nieuwe toekomst op te doen, besloot Zimmi toch maar weer op de fiets te stappen.



door

● Urs Zimmerman, hier een aantal jaren geleden nog werkend als boerenzoon, scheert de Alpentoppen.

Bij gebrek aan een ploeg maakte hij als lid van een samenraapsel van Zwitserse individuelen zijn rentree in de Ronde van Romandie. Zimmermann baarde met een minimaal aantal trainingskilometers in de benen opzien door meteen als 16e te eindigen. Het leverde hem een contractje op bij het Motarolateam. In de Ronde van Zwitserland presteerde hij nog beter (13e) en groeide in het hooggebergte uit tot de meesterknecht van Andy Hampsten. Vandaar ook dat teammanager Jim Ochowicz hem voor de Tour de France aanwees.

De ranke boerenzoon uit Mühledorf beleefde het hoogtepunt van zijn wielerloopbaan in 1986. De wijze waarop hij toentertijd in de Alpen en Pyreneeën domineerde, beloofde veel goeds voor de toekomst. Alleen Greg Le Mond en Bernard Hinault presteerden beter in die Tour de France. Urs Zimmermann heeft zijn derde plaats nadien echter nooit kunnen bevestigen. Een jaar later beleefde de blonde Helveet een mysterieuze terugval en werd een zorgenkind. Niet alleen lichamelijk ging het mis met de toenmalige kampioen van zijn land, hij kampte ook met geestelijke problemen. Vandaar ook dat hij tijdelijk in een kliniek werd opgenomen. Met uitzondering van een derde plaats in de Giro (1988) is Urs Zimmermann nooit meer de oude geworden.

„Na die derde plaats in de Tour de France van 1986, dacht ik ook dat ik ooit in Parijs als winnaar op het podium zou staan. Ik maakte echter fouten. Ik trainde te veel en zocht te weinig ontspanning. Bovendien kwam ik onder grote druk te staan. Dat kon ik niet aan. Ik werd de afgelopen jaren ook door allerlei ziektes en kwaaltjes getroffen.

Liefdesdrama brak carrière Zimmermann

En er waren wat probleempjes in de Carrera-ploeg. Zo vlogen de jaren voorbij," blikt Urs Zimmermann terug.

Na een jarenlang verblijf in het Italiaanse Carrera-team zocht Zimmermann vorig jaar zijn heil bij de Amerikaanse 7Eleven-formatie. Maar ook in die ploeg kon hij geen potten breken. Zimmermann was geen schim meer van de voormalige begenadigde klimmer. Ten einde raad besloot hij voorgoed af te stappen. „Ik had privé-problemen," verklaart hij zijn besluit van destijds om de racefiets aan de wilgen te hangen. Over de echte aanleiding wil Zimmermann niets loslaten. In wielerkringen is het echter reeds lang geen geheim meer, dat een liefdesdrama zijn hart gebroken had. Vele jaren woonde Zimmermann op een appartement in Zürich samen met de journaliste Caroline Hoffmann. Toen deze scribente vorig jaar plots haar verhouding met Zimmermann verbrak voor een andere man, ging Urs eraan onderdoor.

„Het ging gewoon niet meer," houdt Zimmermann zich nu op de vlakte. „Ik kon het niet meer opbrengen om dagelijks vele uren te trainen en her en der in de wereld te koersen. Niets lukte meer. Ik zag het niet meer zitten. Ik probeerde nog wel, maar het lichaam wilde niet meer. Ik was ten einde raad. Er zag geen andere oplossing dan te stoppen met fietsen."

Het besluit van Zimmermann sloeg in Zwitserland in als een bom. Niemand kon hem echter op andere gedachten brengen. Nadat hij tevergeefs geprobeerd had het hart van Caroline Hoffmann te heroveren, pakte hij van de ene op de andere dag zijn koffers en vertrok naar Australië.

Zimmermann: „Ik was net 31 jaar geworden. Dan begin je wel aan je toekomst na het fietsen te denken. Het hoofdstuk wielrennen had ik definitief afgesloten. In de winter heb ik lange tijd zitten dubben wat ik moest gaan doen. Toen kwam ik op het idee om naar Australie te vertrekken."

Zimmermann vertoefde in december en januari in het land van de kangoeroes. „Ik heb er wat rondgetrokken en enkele collegas bezocht. Stephen Hodge bijvoorbeeld. Maar plots kreeg ik heimwee. Ik wilde terug naar Zwitserland, naar huis, naar mijn geboortestreek. Ik wist toen ook zeker dat ik alleen daar de rest van mijn leven wilde slijten. Maar welk beroep ? Dat was een ander probleem."

Het Australische avontuur van Urs Zimmermann eindigde eind januari. Toen keerde hij in Zürich terug. „Ik heb vervolgens een tijdje goed nagedacht en besloot fotograaf te worden. Dat vak boeit me wel."

Op het moment, dat Urs Zimmermann zich als leerling op de academie voor fotografie aanmeldde gebeurde er weer iets vreemds met hem. „Plots heb ik mijn hoofd van alle zorgen kunnen zuiveren. Ik kon de problemen van me afzetten. Toen ben ik ook weer voor mijn lichamelijke gezondheid op de fiets gestapt. Overigens zonder de bedoeling weer renner te worden. Al fietsend heb ik me snel herpakt. Op een bepaald moment voelde ik me als herboren."

Zimmermann begon langzaamaan ook weer naar de competitie te verlangen. „Midden april besloot ik weer profrenner te worden. Ik wist ook wel dat ik nergens een contract kon krijgen. Toch nam ik een licentie en startte als individueel in een gemengd ploegje in de Ronde van Romandië. Ik maakte een bevredigend heroptreden en vroeg mijn ploegleider van vorig jaar of hij een plaatsje voor mij bij Motorola vrij kon maken. Ochowicz gaf me de kans in de Ronde van Zwitserland. Ik stelde hem niet teleur. Natuurlijk verdien ik in vergelijking met voorheen maar een aalmoes. Maar geld vind ik niet belangrijk. Ik ben dolblij dat ik weer kan koersen. Het is alleen jammer, dat ik in Zwitserland een griepje opliep. Daarom kon ik niet helemaal fit in de Tour starten"

Niettemin hoopt Urs Zimmermann de komende weken te laten zien dat hij niet de verkeerde keuze maakte door opnieuw coureur te worden. „In de Alpen en Pyreneeën hoop ik mijn kopman Andy Hampsten bij te kunnen staan. Veel meer ambities kan ik niet hebben. Ik moet realist blijven, want ik heb vijf maanden niet gefietst. Die achterstand haal je in enkele weken tijd niet in. Zeker niet in de Tour de France, de zwaarste en langste wedstrijd ter wereld."

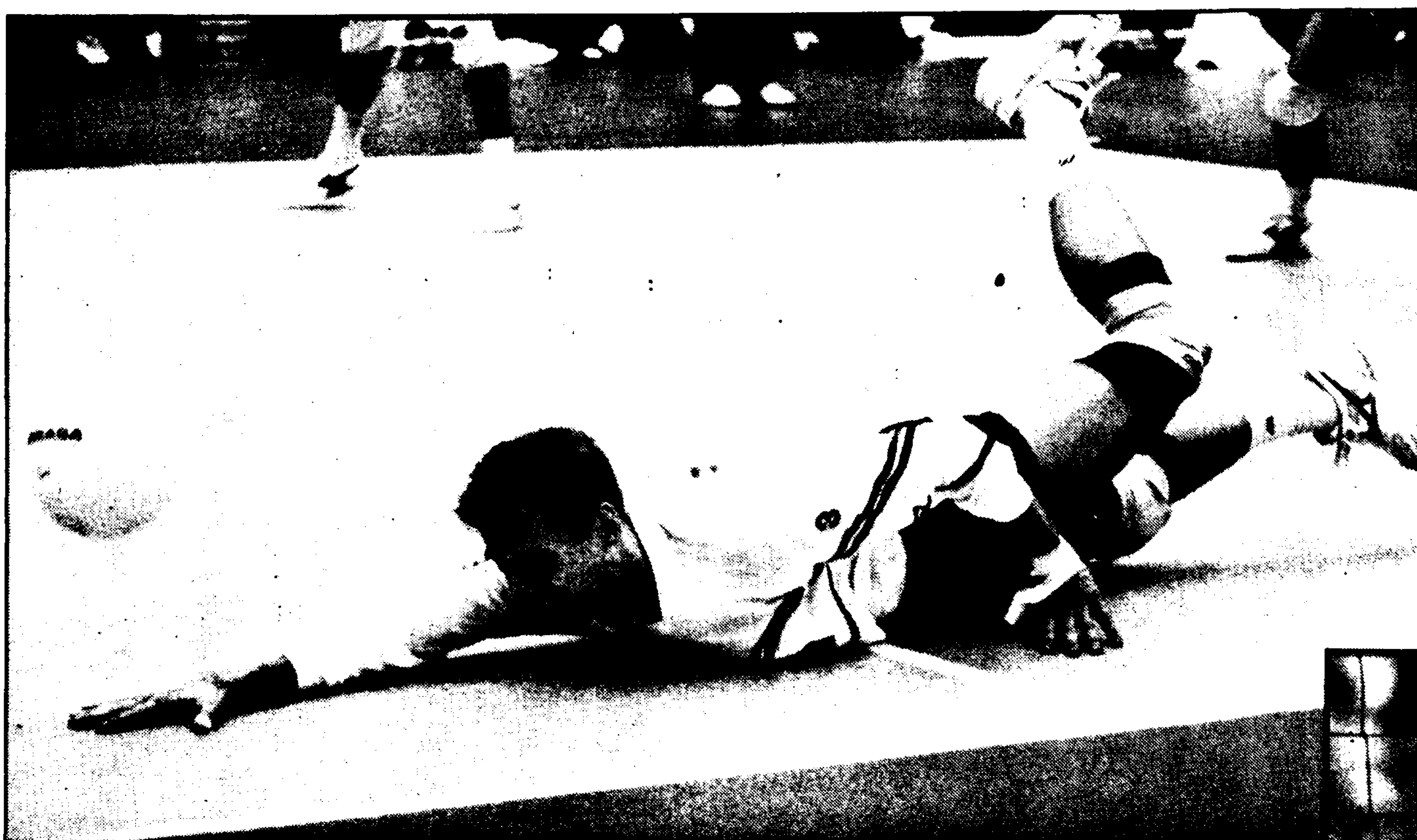
Urs Zimmermann weet niet wat de toekomst op de racefiets hem nog zal brengen. „Ik ben bijna 32," mompelt hij binnensmonds. „Als wielrenner begin je dan al oud te worden. Niettemin voel ik me opnieuw gelukkig. Psychisch ben ik weer tegen dit zware vak opgewassen. Als renner aan de top komt veel op je af. Mentaal ben ik altijd te zwak geweest. Een gevoelsmens. En ook evenwichtig. Dat sloeg steeds in mijn benen. Gelukkig heb ik de laatste tijd die handicaps leren accepteren en onder controle gekregen. Ik ben er intussen achter gekomen, dat ik mezelf nog beter moet leren kennen," filosofeert hij.

Mentaal voelt Urs Zimmermann zich als herboren. Lichamelijk is hij echter nog niet helemaal de oude. Maar de conditie gaat met sprongen vooruit. „Versleten ben ik nog niet. Wellicht komen de resultaten die ik weleer boekte weer terug. Dan heb ik misschien toch nog een mooie toekomst voor de boeg."

Held en Van der Horst in korte tijd steunpilaren van volleybalteam

van onze medewerker PAUL DEMELINNE

NANTES/HEERLEN - Vandaag en morgen vonkt het sportpaleis Ahoy in Rotterdam van hoogspanning. In het kader van de World Volleyball League bindt Nederland de strijd aan met Cuba. Een onbetwiste thriller tussen mondiale topploegen, die elkaar van haver tot gort kennen. Maar dit keer is er een extra dimensie. Voor het eerst in de historie is Nederland gastheer van Castro's luchtacrobaten in een officieel toernooi, onder auspiciën van de wereldfederatie.



Bij de foto's: Volleybal-international Henk-Jan Held: „Trainingen zijn er om grenzen bij jezelf te ver leggen." Inzet: Martin van der Horst, met 2.14 meter de meest imposante reus onder de mondiale volleybalelite.



Beide teams hebben in kwalificatiegroep A de tickets voor de finaleronde, over veertien dagen in Milaan, al op zak. Maar in deze tweedaagse, onderlinge confrontatie is dat bijzaak. Rivaliteit, prestigedrang en honger naar succes staan borg voor zinderende strijd. Het wereldniveau en de geringe krachtsverschillen voor sportief spektakel. In de optiek van bondscoach Harrie Brokking is dit weekeinde een sleutelrol weggelegd voor het middenduo van Oranje: Henk-Jan Held en Martin van der Horst. „Zij kunnen de wedstrijd openbreken," betoogt de nationale keuzeheer.

De gatentrekkers van Oranje

In Nantes, tussen de WVL duels tegen Frankrijk door, reageert het tweetal vrij rustig op de stelling van hun trainer. „Niet alleen wij, maar iedereen in de ploeg zal zijn dag moeten hebben als we Cuba willen kloppen. Zowel technisch als taktisch. Dit soort wedstrijden zijn ontzettend intens. Dan komt het aan op soms piepkleine details," merkt Henk-Jan Held (24) op. Pas anderhalf jaar staat de dubbele meter uit Veenendaal in de basis van Oranje. De 26-jarige Martin van der Horst, met zijn 214 centimeters tussen voetzool en kruin de meest imposante reus van 's werelds volleybal-elite, nog geen twaalf maanden. Ondanks die relatief korte tijd is het duo er in geslaagd in hun naar Italië uitgeweken voorgangers Jan Posthuma en Ronald Zoodsma te doen vergeten. De snelle invulling, zonder kwaliteitsverlies, van de vacatures bewijst het gelijk van het systeem waarvoor men in 1987 heeft gekozen.

Wereldtopper

Henk-Jan Held is wellicht de meest stabiele factor in de Brokkingbrigade. Een koele, intelligente atleet. Door zijn strijdvaardige instelling goed voor een constant, hoog prestatieniveau. In de laatste maanden van zijn bewind haalde Arie Selinger, de grondlegger van het huidige nationale teammodel, Martin van der Horst weg bij Bosta/The Smash uit Castricum. Hij voorspelde dat de tegenwoordig in Hilversum woonachtige middenspeler zou uitgroeien tot een absolute wereldtopper. Een juiste inschatting van de Amerikaanse volleybalprofessor, want van der Horst leidt met een straatlengte voorsprong het klassement van dé beste blokkeerders in de World League.

De term middenblokkeerder dekt tegenwoordig bij lange niet meer de complexe lading aan taken voor de centrale man aan het net. Spelinzicht, verplaatsingssnelheid en veel springvermogen zijn noodzakelijke ingrediënten om efficiënt te kunnen functioneren op deze positie. „En lengte is natuurlijk mooi meegenomen," merkt van der Horst terloops op. Kortom, een heldere geest in een lang en sterk lijf.

Over de beheersing van het defensieve repertoire doceert Held: „Als hoofdblokkeerder ben je verantwoordelijk voor de organisatie van de netverdediging. Dat impliceert vooral het kunnen 'lezen' van hetgeen de andere kant van plan is. Het is een kwestie van ervaring opbouwen om bijvoorbeeld niet in schijnaanvallen te trappen. Blokactie kan verschillend uitvallen. Als afzetplaats en timing kloppen, span je maximaal aan om te scoren. Ben je niet op tijd op de juiste plek, dan streef je naar het afremmen van de aanval, zodat de achterveldverdediging kans krijgt om de bal te verwerken en om te zetten in een tegenaanval, de rally. Daarnaast dwing je soms de aanvaller om met zoveel risico te slaan dat de bal buiten het veld belandt."

Bij offensieve acties van de eigen ploeg bestaat de hoofdtaak van de middenman uit het trekken van gaten voor aanvalspecialisten zoals Ron Zwerver en Edwin Benne. Op het oog een ondankbare klus om per wedstrijd vele tientallen malen de lucht in te gaan zonder de bal aangespeeld te krijgen. Martin van der Horst ervaart dat anders. „Het geeft me hardstikke veel voldoening als de blokkeerders met me meegaan, zodat achter of naast me iemand anders de ruimte krijgt om de bal vrij binnen te rossen." De lengte van van der Horst en de atletische kracht van alleskunner Held worden, veel meer dan vroeger, door spelbepaler Avital Selinger benut voor een zogenaamde eerste tempo-aanval, in het jargon van Oranje een 'quick-quick'. Een flitsende combinatie die, mits perfect uitgevoerd, slechts tweetiende van een seconde in beslag neemt en zelden door een vijandelijk blok wordt onderkend. De voortdurend aanwezige middendreiging vormt echter wel een serieuze handenbinder voor de tegenstander.

Ploeteren

Het dozijn volleyballers in de Nederlandse selectie is full-time bezig met hun sport. Mede door de inbreng van sponsor Nationale Nederlanden kunnen de spelers redelijk goed rondkomen. Martin van der Horst: „We hebben een knap salaris en een auto onder het achterwerk. Ik ben een tevreden mens." En Henk-Jan Held geeft te kennen: „Een aantal zaken hebben we in de loop van de tijd via prestaties weten afte dwingen. Alles is nu uitstekend geregeld, zodat we ons volledig op het volleybal kunnen concentreren. Als ik zie hoe bijvoorbeeld discuswerper Erik de Bruin moet ploeteren, dan hebben wij het niet slecht getroffen." De voorzieningen compenseren de inspanningen die de ploeg levert voor het realiseren van hooggestelde, Olympische ambities. In de Bankrashal van Amstelveen staat dagelijks vijf uur afzien op het menu. „Trainingen zijn er om grenzen te verleggen," verklaart Henk-Jan Held laconiek. „Honderd keer hangen boven dat net, zonder je af te vragen of het zo wel genoeg is. Daar bouw je weer stand mee op."

Tot en met Barcelona 1992 is de Oranje-selectie immuun voor lucratieve aanbiedingen van vooral kapitaalkrachtige clubs uit de Italiaanse competitie. Alleen super-vedette Ron Zwerver tekent binnenkort een voor-contract. Hij kan kiezen uit vier fantastische offertes.

Nederland dient zich overigens nog te plaatsen voor deelname aan de Olympische Spelen. Een eerste kans voor kwalificatie biedt zich aan tijdens de eindronde van de Europese Kampioenschappen, van 7 tot 15 september in Duitsland. Mislukt die poging, dan krijgt Oranje een herkansing via het Olympisch kwalificatietoernooi, volgend voorjaar in Ahoy. Na Barcelona lopen de huidige contracten af. Held en van der Horst laten zich in dit stadium nog niet uit over hun toekomstplannen. „Ik ben er af en toe in gedachten wel eens mee bezig, maar heb nog absoluut geen besluit genomen" houdt Held zich op de vlakte.

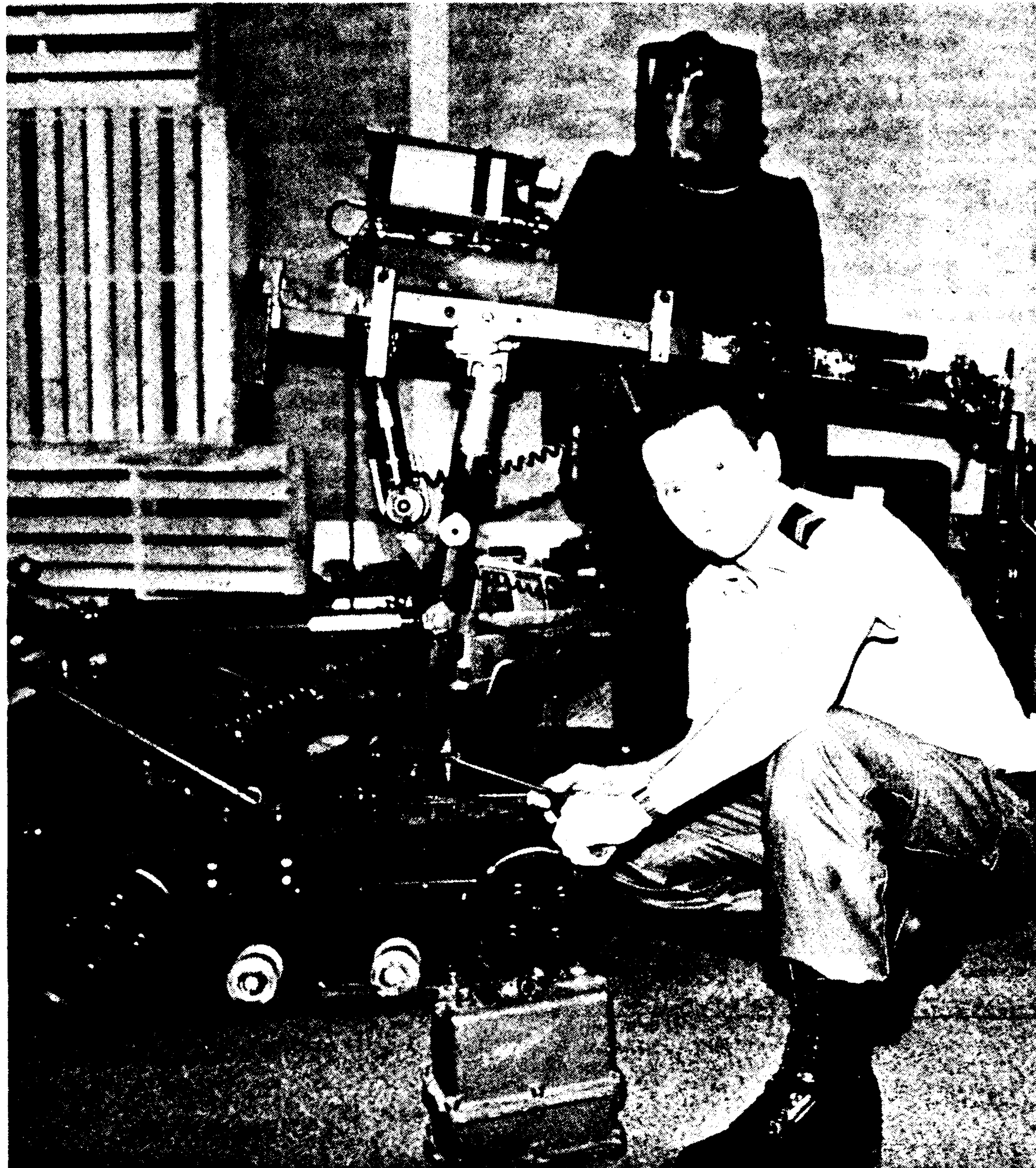
Dollars

Voorlopig heeft de World League, het prestigieuze project van FIVB president Dr. Ruben Acosta - morgen naast premier Ruud Lubbers aanwezig in de VIP boxen van het sportpaleis Ahoy - eerste prioriteit. De kassa rinkelt mee. Nederland is op dit moment al zeker van $ 94.000,- uit de beschikbare prijzenpot van de voorronde. Indien de resterende vier thuisduels (volgende week komt Brazilië naar Amsterdam), zonder uitzondering een 3-0 overwinning opleveren, dan eindigt Oranje als poulewinnaar vóór Cuba en zit er $ 113.000,- in de knip. De finaleronde is apart gedoteerd met honderdduizend dollar voor een vierde stek, oplopend tot een half miljoen voor de uiteindelijke winnaar. Een niet onaanzienlijke aanvulling van inkomsten voor de Nederlandse ploeg, maar, zo zegt Henk-Jan Held: „Van het prijzengeld gaan we niet beter of slecht spelen. De wil om te winnen, de beste onder het selecte groepje mondiale topteams te worden, dat is het fixatie-punt Of, zoals Martin van der Horst aangeeft: „Er dient eerst wat rechtgezet te worden voor de nederlagen tegen Cuba in Havanna. Aan het eind van de rit hadden we dan wel een telmachine te voorschijn om eens te kijken wat het allemaal heeft opgeleverd."

'Het begon met een zakdoek en een schroevendraaier'

Voor EOD is de oorlog nog altijd niet afgelopen

„Het begon met een zakdoek en een schroevendraaier. Een zakdoek om het angstzweet van het voorhoofd te vegen; een schroevendraaier om de niet-gesprongen explosieven te demonteren. Nu kan het ruimen worden overgelaten aan de radiografisch bestuurde robot. De zogenoemde wheel-barrow is zo geperfectioneerd dat hij in staat is om bompakketten te identificeren en op blazen."



● *Sergeant-majoor Meijers bij enige spullen uit de expositie: je werkt niet met een pakje boter.* Foto: JAN PAUL KUIT



door

Aan het woord: drs Stef Temming, directeur van het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum in Overloon, waar onder de titel 'Het begon met een zakdoek en een schroevendraaier' een tentoonstelling over de Explosieven Opruimings Dienst (EOD) loopt.

Sergeant-majoor Antoon Meijers (36) uit Tilburg knikt instemmend. Hij richtte de expositie in. Over de bestrijding van de geïmproviseerde explosieven laat hij zich niet uit. „Het is niet verstandig. Terroristen moet je de know-how niet aanreiken. Wat in Ierland en Spanje gebeurt, kan in Nederland ook gebeuren."

Vorige week werden in Spanje nog drie leden van de Spaanse EOD gedood bij het openen van een pakket dat van de Baskische afscheidingsbeweging ETA afkomstig was en voor een hoge ambtenaar van het ministerie van justitie was bestemd. Drie uur waren drie EOD'ers bezig geweest om de bom onschadelijk te maken. Een dubbele ontsteking zagen zij over het hoofd. Met de drie doden kwam het totaal aantal slachtoffers van de ETA onder de medewerkers van de Spaanse EOD op vijftien.

Voor het overige is sergeant-majoor Meijers een open boek. De geschiedenis van de tweede wereldoorlog interesseert hem hevig, die van de EOD in het bijzonder.

Geruime tijd was de EOD 'een ondergeschoven kind.'

Toen Duitsland op 10 mei 1940 Nederland binnenviel, was er geen dienst die zich in het ruimen van niet-gesprongen explosieven had bekwaamd.

Uit 1913 dateerde de regel dat niet-gesprongen projectielen met behulp van een springpatroon van 200 gram moesten worden verbrijzeld. Twintig jaar later, in 1933, werd de order uitgevaardigd dat de vondst van een niet-gesprongen projectiel bij de militaire of burgerlijke autoriteit ter plaatse moest worden gemeld, ter plekke moest worden gemarkeerd en in horizontale stande diende te worden vervoerd. Slechts commandanten van een troependeel en directeuren van een artillerie-inrichting waren bevoegd om de projectielen onschadelijk te maken.

Na de capitulatie van Nederland, op 15 mei 1940, was het ruimen van blindgangers plots hoogst actueel, met name in Rotterdam dat zware Duitse luchtaanvallen te verduren had gehad. Onder krijgsgevangen geniesoldaten werden vrijwilligers geworven die de onontplofte bommen bloot legden, opdat Duitse 'Feuerwerker' hen onschadelijk konden maken. Er was nog zoveel te ruimen, toen de aandacht van de Duitsers zich op de Balkan en het Middellandse-Zeegebied richtte, dat de stad Rotterdam de bommenploeg, op 1 april 1941, in vaste dienst nam.

In 1943, na de capitulatie van het Duitse Zesde Leger in Stalingrad, die een ommekeer in de oorlog teweegbracht, werd in Londen de kapitein der genie, ir J.T. de Koningh, belast met het commando van een eenheid die door Engelsen en Amerikanen in het onschadelijk maken van niet-gesprongen projectielen werd opgeleid. In november 1944 sloeg deze eenheid haar tenten in Turnhout op, van waar uit mijnen in het bevrijde Zuiden werden geruimd. De oprukkende Amerikanen, Britten en Canadezen hadden slechts de opmarsroutes gezuiverd.

In eerste aanleg hadden leden van de Luchtbeschermingsdienst de taak van de Geallieerden overgenomen. Behalve lijken en kadavers ruimden de hulpbrigades mijnen, munitie en explosieven. Met lange leidsels voeren boeren hun paarden met karren vol oorlogstuig naar verzamelplaatsen.

Eerst in april 1945 werd een specifieke organisatie met het ruimen van mijnen belast. Het was de Dienst Opruiming Mijnen, afgekort de DOM. Omdat Engelsen de draak met deze afkorting staken – voor hen stond DOM voor Dirty Old Man – werd de naam gewijzigd in Mijnopruimingsdienst. Omdat de MOD behalve mijnen ook munitie ruimde, werd de naam tot Mijn- en Munitieopruimingsdienst uitgedijd.

Hiervan maakten 2.000 Nederlanders, onder wie verscheidene politieke delinquenten deel uit. Voorts: 3.000 Duitse krijgsgevangenen. Ingevolge de capitulatievoorwaarden waren de Duitsers verplicht om hun mijnenvelden zelf te ruimen. De zeven bataljons stonden onder commando van kolonel Draeder. Reeds in oktober 1945 werd de Brigade Draeder op regimentssterkte teruggebracht. Twee jaar later verlieten de laatste Duitsers Nederland. Honderdvijftig van hen overleefden de berging van eigen oorlogstuig niet. 175 Duitsers werden zwaar en 143 licht gewond.

Ook aan Nederlandse zijde vielen slachtoffers. Op 17 januari 1947 vond op het terrein van de kruitfabriek in Muiden een zeer ernstige ontploffing plaats. Bij het lossen van Duitse granaten detoneerde een van de projectielen, waardoor de in een nabijgelegen magazijn opgeslagen springstoffen tot ontploffing kwamen. Zeventien mensen werden op slag gedood, talrijke omstanders en voorbijgangers gewond.

Om die reden werd het demonteren van munitie op de springstoffenfabriek stopgezet. Munitie werd voortaan in zee gedumpt; in 1947 alleen al 65.000 ton. Voorts werden in 1947 1.370.000 mijnen onklaar gemaakt.

Uit die cijfers bleek hoezeer het probleem van de opruiming van mijnen, munitie en explosieven was onderschat.

In 1957 werden op de School Technische Dienst specialisten in het opruimen van niet-gesprongen explosieven opgeleid. Uit deze instructiegroep ontstond op 1 november 1962 de Explosieven Opruimings Dienst. Hij maakt thans deel uit van het EOCKL, het Explosieven Opruimings Commando Koninklijke Landmacht. (Ook de lucht- en zeemacht hebben een explosievenopruimingsdienst.)

Het EOCKL huist nog steeds in barakken nabij de brug over de Lek bij Culemborg. Binnenkort verhuist de dienst, die uit 104 militairen en burgers bestaat, naar het industrieterrein van Culemborg. Want voor de EOD is de oorlog nog altijd niet afgelopen. Per jaar komen er nog 3.500 tot 4.000 meldingen van gevonden of vermoede explosieven binnen.

Ofschoon de mensen beter zijn opgeleid en over betere apparatuur beschikken, is het werk niet zonder risico.

Sergeant-majoor Meijers: „Je werkt niet met pakjes boter. Daarom wordt ook telkens van ploeg verwisseld. Om te voorkomen dat een routinezaak wordt. In ploegverband wordt een aanvalsplan opgesteld. Eentje gaat als eerste. Om het risico te spreiden. Het grootste gevaar vormt de kleine munitie. De uitwerking ervan wordt maar al te vaak onderschat."

Over het gevarengeld, dat EOD'ers krijgen, kan de sergeant-majoor Meijers kort zijn. „Het is te veel om het te laten liggen, maar te weinig om er rijk van te worden."

Een van de kostbaarste operaties was ontegenzeglijk de zuivering van het Kanaal van Griendtsveen naar America, in de gemeente Horst. Ofschoon het Peels kanaaltje slechts 2.100 meter lang is, op de bodem 10 meter en aan de oppervlakte 15 meter breed, vergde de zuivering twaalf miljoen gulden. In het kanaal werden in het najaar van 1944 onder meer drempelmijnen (Riegel-Minen) gedumpt, waarmee terugtrekkende Duitsers de oprukkende Amerikaanse en Britse tanks probeerden tegen te houden. Het zijn dozen van 80 bij 10 bij 9 cm met een springlading van vier kilo, waarmee tanks als sardinesblikjes werden opengereten.

Een van die anti-tankmijnen kwam, op 3 augustus 1983, door inklinking van de veenbodem, spontaan tot ontploffing. De EOD raadpleegde de legrapporten van de Duitsers en de ruimrapporten van de Geallieerden, waaruit bleek dat tussen Griendtsveen en America 220 Riegel-Minen waren zoek geraakt. Een gedegen onderzoek was gewenst. Te meer daar dagelijks 800 auto's en in de vacantiemaanden een veelvoud aan fietsers en wandelaars de Kanaalweg passeerden.

Op 24 maart 1986 werd de weg hermetisch afgesloten. Slechts met een pasje van de Rijkspolitie mocht het terrein worden betreden. Bomen en struweel werden gekapt; vissen in het niet afgedamde kanaalvak overgezet. Vanwege de vernietigende kracht van de anti-tankmijnen werd op het onderstel van een asfalteermachine een zeef gemonteerd. Met een van zich afscheppende dieplepel werd daarop de blubber gedeponeerd. Met een waterkanon werden de opgelepelde projecten vanuit de zwaar bepantserde kabine schoon gespoten.

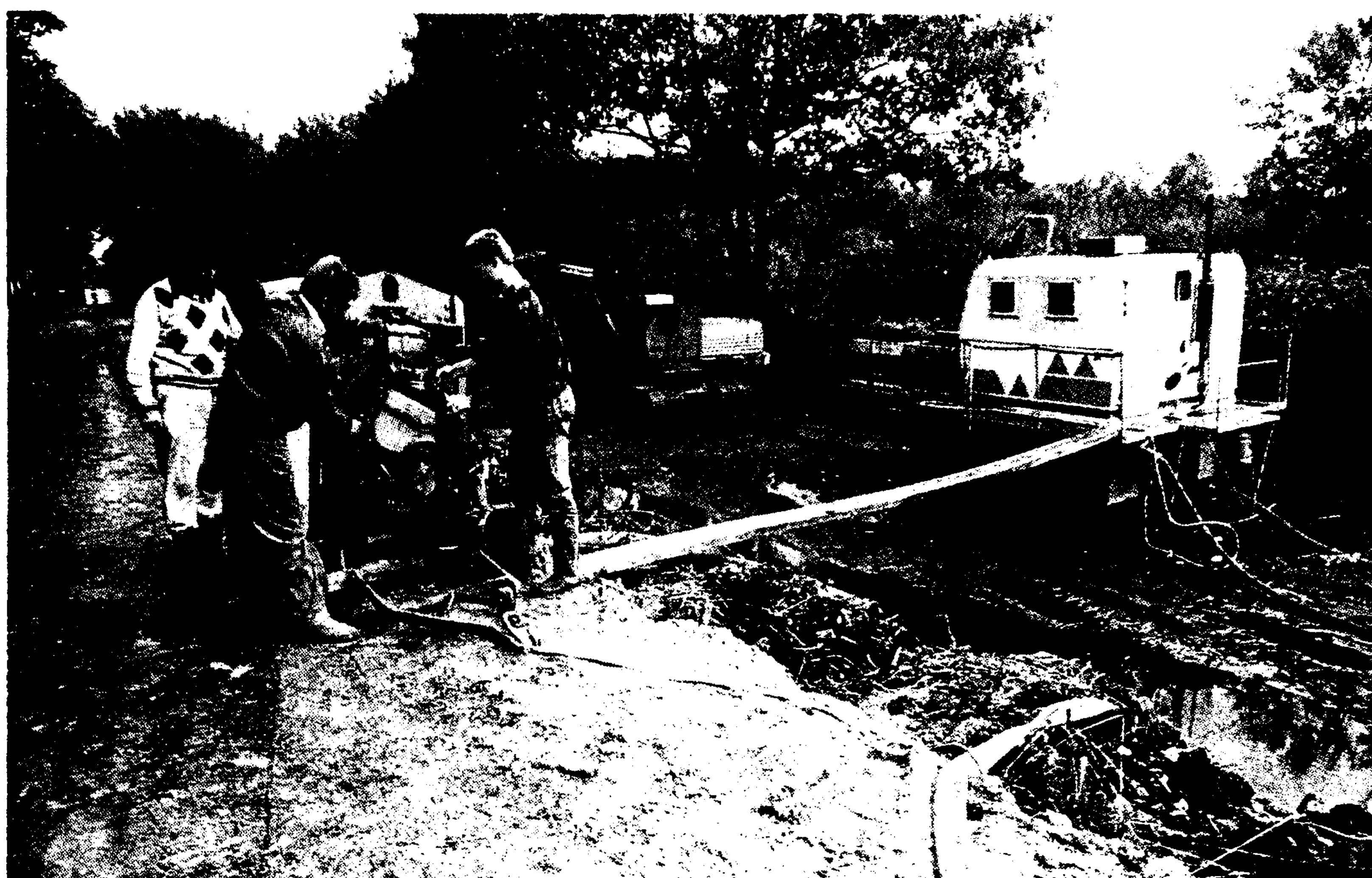
In totaal werden 25 Riegel-Minen opgediept. Ook werden vele soorten granaten aangetroffen die vanwege de scherfwerking onder zand tot ontploffing werden gebracht dan wel met drie- of zestonners naar de Harskamp werden overgebracht, waar ze in bulk werden vernietigd.

In december 1988 was de EOD klaar en kon met het herstel van de Kanaalweg worden begonnen. Daarmee was een bedrag van 1,2 miljoen gulden gemoeid. Op 21 augustus 1989 opende de minister van financiën, dr Onno Ruding, op verkiezingstournee door Limburg, 'de duurste weg van Nederland.' Als men dat in Den Haag vooraf had geweten, zou men zich wel eens hebben bedacht, verklaarde de minister frank en vrij.

„Twaalf miljoen voor zo'n project is niet niks," beaamt korporaal Harrie van den Aker (28) uit Vught. „Maar stel dat die anti-tankmijnen waren blijven zitten en dat er bij een spontane ontploffing twaalf toeristen waren omgekomen. Zou de weg dan nog te duur zijn geweest? Ik denk het niet. Want wat kost een mensenleven? Het is daarom irreëel ons werk van de kosten te laten afhangen. Het is onze taak om explosieven op te ruimen, opdat er geen mensen om het leven komen."

Het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum te Overloon wil zijn bezoekers deze zomer een beeld van het werk van de EOD geven. Onder meer zullen de gereedschappen worden getoond die in de loop der jaren werden gebruikt en de uniformen die in de voorbije decennia werden gedragen. Ze variëren van het Britse battle-dress tot het woestijnuniform dat de zeven EOD'ers droegen die zich in het Noordwesten van Irak negen weken lang mijnen, munitie en explosieven ruimden die de Irakezen er hadden achtergelaten.

Bijzonder op de expositie is de plaquette die in 1984, bij gelegenheid van het 40-jarig bestaan van de EOD, werd onthuld ter nagedachtenis van de 51 vaderlanders die bij het ruimen van explosieven het leven lieten.
'Den Vaderland Getrouwe,' kalligrafeerde de kunstenaar.
'In dankbaar gedenken de mijn- en munitieopruimers die vielen in zelfopofferende plichtsbetrachting.'



● *Een van de kostbaarste operaties: het schoonmaken van het Kanaal van Griendtsveen naar America.*

● *De Vierdaagse in 1933, die werd afgewerkt in een verzengende hitte.*



De Nijmeegse Vierdaagse. Ooit begonnen als een sportmanifestatie voor militairen. In de loop der tijden uitgegroeid tot het grootste meerdaagse wandelevenement ter wereld. Nagevolgd in diverse landen, maar niet te evenaren in sfeer volgens degenen, die het kunnen weten. Volgende week heeft de 75-ste aflevering plaats.

In het voetspoor van de Romeinse legers

Kort voor onze jaartelling trokken de Romeinse legioensoldaten, met hun dagmarsen van 35 kilometer, de omgeving van Nijmegen binnen. Zij konden toen in de verste verte niet vermoeden dat twintig eeuwen nadien een bonte stoet mannen en vrouwen jaarlijks letterlijk in hun voetspoor zou treden.

Het legioen van nu bewandelt nog steeds een aantal wegen en steekt ook enkele wateren over, die indertijd door het Romeinse leger werden genomen. Alleen de bedoeling is volstrekt anders. Ging het in vroeger eeuwen om het uitbreiden en verdedigen van grondgebied; tegenwoordig is er slechts sprake van het leveren van een sportieve prestatie.
De Nijmeegse Vierdaagse vindt zijn wortels in 1909. Aanvankelijk zag het er helemaal niet naar uit, dat de stad haar naam onlosmakend aan dit internationale wandelfestijn zou verbinden. Dat gebeurde ook pas officieel in 1925. De Keizer Karelstad deed overigens al wel in voorliggende jaren van zich spreken, toen de roep van haar gastvrijheid zich als een lopend vuurtje onder de wandelaars van het eerste uur verspreidde.

Eigenlijk heeft Arnhem aan de wieg van de Vierdaagse gestaan. Maar dat gegeven is geheel en al in de vergetelheid geraakt, evenals het feit dat het wandelfestijn min of meer is voortgekomen uit een voetbalclubje. Dat werd in 1904 opgericht door sergeants van het 6e Regiment Infanterie. Het eenjarig bestaan werd met een toernooi in Breda gevierd en dat werd meteen zo'n succes, dat het de jaren erop uitgroeide tot de sportdagen voor het veldleger. Met als onderdelen voetballen, korfballen, kaatsen, roeien, paardrijden en atletiek.

Bij de voorbereidingen van de sportdagen van 1907 werd vanuit het 8e Regiment Infanterie in Arnhem het plan gelanceerd om de militairen naar Breda te laten wandelen, wat naar de maatstaven van destijds een tocht van vier dagen zou betekenen. Zover kwam het echter niet, want de staf van de Arnhemse kazerne kantte tegen het idee, omdat de manschappen dan meer zouden moeten presteren dan de overige deelnemers. Toch kreeg de Arnhemse suggestie een vervolg. Onder de indruk van het succes van de sportdagen, besloten legerofficieren een overkoepelende bond op te richten. Die was aanvankelijk alleen bedoeld voor militairen, maar dat uitgangspunt werd al weer snel losgelaten. En zo ontstond de Nederlandse Bond voor Lichamelijke Opvoeding (NBvLO) met in het directe verlengde daarvan de Vierdaagse.

Cholera

De eerste editie van het evenement ging op 1 september 1909 van start en kende op papier maar liefst vijftien parcoursen. Verscheidene daarbanm kwamen bij gebrek aan deelnemers te vervallen en twee in de buurt van Rotterdam gingen niet door, omdat er in die omgeving cholera heerste. In totaal namen die eerste keer 306 wandelaars deel, onder wie tien burgers.

Na afloop bleek de NBvLO te veel hooi op de vork te hebben genomen, zodat moest worden besloten een stapje terug te doen. Dat leidde ertoe dat de Vierdaagse voortaan nog maar één centrale start- en aankomstplaats kende, die per aflevering verschilde. In 1910 viel de keus op Arnhem. Het wandeltraject kreegt de vorm van een lus en de lopers logeerden onderweg.

Vanaf 1912 mag de Vierdaagse zich in een gestadige groei van het aantal deelnemers verheugen. Ook al waren het aanvankelijk nog uitsluitend mannen en bleef het aantal burgers beperkt. Nijmegen wist zich dat jaar op bijzondere wijze te profileren, wat later van historisch belang blijkt te zijn. De derde dag voerde over Arnhem en Lent naar de stad aan de Waal, waar de deelnemers een bijzonder gastvrij onderkomen vonden in de nog nieuwe Prins Hendrikkazerne van de Koloniale Reserve.
Voor de Vierdaagse-lopers werd nog net niet de rode loper uitgerold, maar de ontvangst in Nijmegen had er wel iets van weg. Zo werden de deelnemers niet onthaald op het gebruikelijke kazernevoedsel (bruine bonen met spek), maar op soep, aardappelen, vlees, groenten en pudding na. En er waren bovendien aparte slaapzalen geregeld, evenals een badlokaal met 16 douches en vier kuipbaden. Op de slotdag, eveneens in Nijmegen, bereikte de gastvrijheid een nieuw hoogtepunt. Dat kreeg gestalte door met linnen gedekte en met bloemen versierde tafels en met voor iedereen een gratis glas bier.

Traditie

Het is dan ook geen wonder, dat de deelnemers het jaar erop terugkeerden naar Nijmegen. Daarmee werd de basis gelegd voor een hechte samenwerking. Een traditie was geboren. Toch duurde het nog tot 1925 eer Nijmegen de enige echte Vierdaagsestad werd. In dat jaar viel het besluit over te gaan tot één permanente startplaats.
Drie jaar later kreeg de Vierdaagse er weer een extra dimensie bij. Voor het eerst werden voor het wandelfestijn ook buitenlanders uitgenodigd. En zo verschenen aan de start 48 Duitse militairen, veertig burgers uit het Verenigd Koninkrijk, één Fransman en twintig Noorse soldaten. Die Noren liepen buitengewoon geforceerd, maar kwamen wel alle dagen als eerste aan. Alsof het om een wedstrijd ging. Achteraf zou blijken, dat het grootste Noorse dagblad 'Aftenposten' de groep een vorstelijk bedrag in het vooruitzicht had gesteld als ze iedere dag als eerste zouden arriveren. Overigens werd de groep door de marsleiding uiteindelijk gediskwalificeerd.

De geschiedenis rond de Noorse deelnemers herhaalde zich in 1933. In dat jaar werd van drie Noren de startkaart ingenomen. Ook na herhaalde waarschuwingen bleven ze zich in looppas voortbewegen. En wederom stak daar een dagblad achter. Een krant uit Oslo had de snelste van het drietal beloofd zijn reis- en verblijfkosten terug te betalen.

De Tweede Wereldoorlog liep de Vierdaagse dusdanig voor de voeten, dat het evenement in die jaren geen doorgang kon vinden. Ook tijdens de Eerste Wereldoorlog, toen Nederland mobiliseerde, was er gedurende twee jaar geen Vierdaagse georganiseerd. Halverwege de jaren vijftig brak een nieuwe bloeiperiode aan. In 1955 deed voor het eerst een groep Israëlische militairen mee en bereikten meer dan 10.000 wandelaars de finish.
Sindsdien groeit het aantal inschrijvers gestaag. Onder hen bevond zich in 1967 prins Claus, die tijdens de tocht werd verwelkomd door toen nog prinses Beatrix. In de annalen van de Vierdaagse staat de 51e Vierdaagse dan ook geboekt als 'het jaar van de Prins' en in het speciaal ter gelegenheid van de 75ste Vierdaagse uitgegeven, rijk geïllustreerde jubileumboek 'De Wereld wandelt' verhaalt Claus over zijn deelname. 'Ondanks de goede voorbereiding had ik het gevoel iets gepresteerd te hebben en wanneer ik nu weer terugdenk aan die dagen in juli '67, dan geeft het mij nog steeds een gevoel van voldoening. Iets heel positiefs uit het verleden', schrijft hij. En even verder: „Ik denk dat 'Nijmegen' uniek is. Voor mij althans was het een unieke ervaring. Het Vierdaagsekruis houd ik dan ook in hoge eer. Een van mijn zonen merkte eens in een wat brutale bui op: Papa, de enige onderscheiding die je echt verdiend hebt'.

De Vierdaagse is altijd een wandelfestijn geweest, dat wordt gedragen door de deelnemers zelf. Ieder met zijn eigen verhaal. Van doorzetten, afzien, blaren, teleurstelling en vreugde. Daarbij spreken cijfers boekdelen. Zo hebben gedurende de afgelopen 74 afleveringen om precies te zijn 726.954 wandelaars zich ingeschreven en haalden er 675.407 de finish. Dat komt neer op een percentage uitvallers van 7,08 procent. In totaal zijn zo'n 358.000 wandelaars in het bezit van het Vierdaagsekruis.

rob hirdes

STANDPLAATS:



Tel Aviv

Ad Bloemendaal

Lechayim!

De politie in Jeruzalem heeft onlangs bij een avondlijke alcoholcontrole in een uitgaanswijk zestig automobilisten een blaastest afgenomen, waarbij bleek dat geen van de zestig teveel had gedronken. Een vijfregelig berichtje in de plaatselijke pers, dat wat mij betreft om twee redenen verrassend nieuws bevatte. Om te beginnen wist ik niet dat Jeruzalem een uitgaanswijk had en ten tweede las ik voor het eerst dat de Israëlische politie alcoholtests uitvoert.

Wie alleen bekend is met de Nederlandse drinkgewoonten zal ook zijn opgevallen dat geen van de zestig aangehouden automobilisten beneveld bleek. Mij verbaasde dat allerminst. Ik zou niet graag beweren dat sinds de tijd dat Noach uit zijn roes ontwaakte geen enkele Israëliet zich ooit meer heeft bezat, maar drinken, zegt men hier, past niet in het joodse sociale leven, waarin gezin en traditie een belangrijke plaats innemen. Als Israëliërs wat vaker de bijbel zouden lezen, zouden ze weten dat in Richteren 9:13 de wijnstok nota bene zelf verklaart dat zijn most 'God en mensen vrolijk maakt'.

In de eerste jaren dat ik hier was overkwam het me nog wel eens op partijtjes bij Israëliërs thuis dat de gastvrouw met een geheimzinnig gezicht een flesje bier uit de koelkast toverde: speciaal ingeslagen voor de buitenlandse bezoeker. De andere feestgangers, die zich bedienden uit gulle gezinsflessen cola en sinas, vonden de aanwezigheid van zo'n Hollandse drinkebroer wel interessant. Het gaf de avond beslist een exotisch cachet.

Denk niet dat ik de Israëlische bevolking aan de drank wens. Zonder alcohol [illegible] Midden-Oosten al chaotisch genoeg. De statistieken wijzen evenwel op een verandering in het drinkpatroon. Het totale alcoholgebruik in de joodse staat neemt niet toe, maar onderzoekers hebben vastgesteld dat in de groep beter betaalden en beter opgeleiden – mensen die buitenlandse reizen maken en zich in Israël met buitenlanders afgeven – de consumptie van alcoholhoudende dranken aanvaardbaarder is geworden. 'Uit de taboesfeer is gehaald', zoals dat in sociologisch jargon heet.

Dat klopt met mijn eigen waarneming. Op de jongste Koninginnedag-receptie zag ik al Israëliërs de met het jaar kleiner wordende haringmootjes wegspoelen met de door onze ambassade geschonken kruidenierswijn, in plaats van met sinaasappelsap. De traditionele heildronk voor de jarige vorstin, 'Lechayim!' (op het leven), klonk daardoor overtuigender dan ooit. Of het er mee te maken heeft weet ik niet, maar de tijd dat Israëlische wijnen alleen de tandarts vreugde bezorgden lijkt definitief achter de rug. Wat de wijnboeren op de Golan-hoogvlakte tegenwoordig produceren rechtvaardigt zelfs ten volle een eeuwigdurende Israëlische bezetting. In de afdeling gedistilleerd is er een prima wodka, waarin werkloze Russische immigranten nog jaren vergetelheid kunnen zoeken, terwijl de enige brouwerij in het land twee eerste klas bieren op de markt brengt. De dag waarop ze in Israël niet langer bier drinken maar Grolsch, zal ondanks alles nog wel even op zich laten wachten. Voor zo'n gezellig beugelflesje uit Groenlo betaal je hier in de supermarkt een koele acht en een halve gulden.

Voorburgse Annie Berkhout koploper in Vierdaagse

Meer dan een halve eeuw zijn ze onverbrekelijk met elkaar verbonden: Annie Berkhout en de Nijmeegse Vierdaagse. In de loop der jaren zijn ze min of meer synoniem aan elkaar geworden. De Voorburgse neemt voor de 55e keer deel aan het internationale wandelfestijn en is daarmee tevens mondiaal recordhoudster. Oud-burgemeester Maarten Schakel zit haar overigens pal op de hielen. Hij wandelt de Vierdaagse voor de 53e maal. Voorlopig is er echter nog geen kijk op, dat hij haar als koploper van de ranglijst verdringt. Want ze heeft zich voorgenomen de zestig keer vol te maken.

De 76-jarige Annie Berkhout is er weer helemaal klaar voor. Om zich wat in te lopen, heeft ze anderhalve week geleden nog eens een tochtje van 45 kilometer onder haar schoenen weg gestapt. Voor dergelijke afstanden draait ze haar hand al lang niet meer om. Alle jaren is ze in Nijmegen op de veertig kilometer uitgekomen. „Dat is mijn lievelingsafstand," vertelt ze in haar met haar jongere zuster gedeelde bovenwoning. Dit jaar loopt ze overigens vier maal dertig kilometer. Die afstand ligt duidelijk onder haar niveau. „Maar ik loop nu met anderen mee, die aan die dertig kilometer de voorkeur geven. En ach; in de eerste plaats gaat het om de gezelligheid," lijkt ze zich tegenover zichzelf te verontschuldigen.

Natuurlijk is ze trots op de titel van 'internationaal recordhoudster', hoewel ze dat beslist niet van de daken schreeuwt. Toen ze voor de vijftigste keer de Vierdaagse liep, stonden twee nichtjes haar bij de intocht op te wachten met een spandoek, waarop haar sportieve prestatie breeduit stond vermeld. Vreselijk vond ze dat. „Ik schaam de me er gewoon voor. Ik loop puur voor mijn eigen plezier. Daar heb ik genoeg aan. Al die belangstelling is niets voor mij. Vandaag ben je in de belangstelling; morgen ben je weer vergeten."
Toch komen na verloop van tijd de medailles op tafel en wordt het foto-album uit de kast gehaald. Vergeelde kiekjes met van die kartelrandjes vormen een zuinig bewaard historisch document. Een aantal op de foto's vereeuwigde lopers van het eerste uur is inmiddels overleden. Anderen hebben in de loop der jaren om redenen van lichamelijke aard moeten afhaken. Annie, oud-hoofdverpleegster, levert bij elk met zorg ingeplakt fotootje uitvoerig commentaar.

Levensritme

Ze kwam bij toeval in aanraking met het Nijmeegse wandelgebeuren. Dat was in 1930, toen ze met haar ouders met vakantie was. „We logeerden in een pension in Beek-Ubbergen. In de verte hoorde ik trommelen. De zoon van de pensionhouder vertelde me, dat dit vanwege de Vierdaagse was." Terug in Den Haag, waar ze toen nog woonde, sloot ze zich aan bij de kort tevoren opgerichte Haagsche Wandelsportvereniging en het jaar erop liep ze als zestienjarig meisje voor het eerst in Nijmegen mee. Sindsdien is de Vierdaagse, met een onderbreking van zes jaar als gevolg van de Tweede Wereldoorlog, een vast onderdeel van haar levensritme geworden.
In het begin fietste Annie Berkhout nog vanuit de residentie naar Nijmegen. Voor dag en dauw vertrok ze om 's avonds om half zeven op haar logeeradres te arriveren. „Ik werd daar steevast ontvangen met een bordje kippesoep. Nee, natuurlijk ging ik nooit alleen. Dat mocht niet van thuis. Ik werd altijd vergezeld door een chaperonne. Mijn vader was trouwens in het begin helemaal niet zo enthousiast. Hij vond het maar niets. Maar toen ik voor de tiende keer mee deed, was hij helemaal om. Bij de intocht stond hij zo trots als een pauw langs de route."

Een echt geheim, waarop haar titel van internationaal recordhoudster is gebaseerd, heeft ze niet. „Als je jong begint en het je gegeven is oud te worden en gezond te blijven, ben je al een eind op de goede weg. Verder is het gewoon een kwestie van doorzetten."

Terwijl ze zelf schoenmaat 39 heeft, loopt ze de Vierdaagse altijd op stevige herenschoenen maat 41. „Omdat die schoenen van voren wat breder zijn," legt ze ongevraagd uit. „Ik draag twee maten groter, omdat ik altijd twee paar sokken over elkaar aantrek. Dan schuren je voeten niet zo in je schoenen." Tot haar verdere vaste uitrusting hoort een rugzak met daarin een regenjas, een muts, een thermosfles met koude thee en twee boterhammetjes. Aan weerskanten van de rugzak bungelen verder nog twee flesjes water.

Voor Annie geldt als beste wandelomstandigheden droog weer, maar niet zo zonnig, met een temperatuur tot een graad of 25. „Dan kan je af en toe ook eens lekker aan de kant in het gras zitten in plaats van in een cafeetje. Want daar stinkt het altijd zo naar transpiratie."

Naakt

Als insider weet ze, dat de tweede dag altijd de zwaarste is. Niet voor haarzelf, maar voor degenen die voor het eerst deel uitmaken van het internationale wandellegioen. „Dat komt, omdat mensen het niet zijn gewend twee dagen achter elkaar een flinke afstand te lopen. Die tweede dag telt niet voor niets in de regel de meeste uitvallers. Verder is het zaak je eigen tempo aan te houden. Je moet je vooral niet forceren door met anderen mee te lopen, die je steviger de pas in hebben. Of juist langzamer lopen."

De kleding is ook van belang. Je moet je er lekker in voelen. Annie zelf is altijd gestoken in het wandeltenue van de Haagsche Wandelsportvereniging, groene rok en een wit overhemd met daarop een ooievaartje; het wapen van Den Haag. „Er netjes bij lopen, stel ik zeer op prijs. Want de Vierdaagse is bovenal een waardig festijn. Het doet me telkens opnieuw pijn als ik van die half naakte deelnemers zie. Dan maakt een gevoel van schaamte zich van mij meester. Vooral ten opzichte van buitenlandse wandelaars toe, want die zijn dat gedoe niet zo gewend."
Hoewel de Vierdaagse voor Annie het jaarlijkse hoogtepunt in haar wandelloopbaan is, trekt ze al weer gedurende een aantal jaren ook de landsgrenzen over om er weg te benen. Zo heeft ze inmiddels tienmaal in Zwitserland gelopen. Dit jaar staat ook Luxemburg op het programma en verder vermeldt haar agenda nog Tokyo. Dat is dan voor de tweede keer, dat ze het land van de rijzende zon bezocht om er aan een marsfestijn mee te doen. „Ik loop er net als vorig jaar drie keer dertig kilometer en knoop er dan meteen een korte vakantie aan vast. Want je wilt er ook wel eens uit zijn."



● *Mevrouw Berkhout: voor de 55ste keer.*

rob hirdes

De gemeente Heerlen heeft grote plannen met het voor twintig miljoen gulden gerestaureerde kasteel Hoensbroek. Ze wil er een conferentieoord à la Vaalsbroek van maken. Ook de term Château Neercanne is al eens gevallen. In het kasteel resideert echter al twintig jaar uitbater Jos Moonen. „Hij is niet bereid om met ons mee te denken en blijft vastzitten in een dorpscafémentaliteit," zegt wethouder Jos Zuidgeest.

„Welnee, ik ben bereid om fiks te investeren in de gemeentelijke plannen, maar dat wordt gedwarsboomd," vindt Moonen.

Het Heerlense college beroept er zich op al vanaf 1984 een consistent beleid te voeren richting Moonen. „Onzin," zegt diens advocaat Daniëls: „Kasteel Hoensbroek is de steen waarmee de wethouders Zuidgeest en Savelsbergh naar elkaar gooien."

De zaak is geëscaleerd in een bittere controverse. Heel Heerlen, en vooral Hoensbroek, heeft een mening over de affaire. Raadslid Rein Hummel koos openlijk partij voor Moonen door een vertrouwelijk collegestuk toe te spelen aan diens advocaat.

Want inmiddels lopen er al 22 beroepszaken van Moonen tegen allerlei maatregelen van de gemeente, waarvan de belangrijkste het opzeggen van de huur is. De eerste rechterlijke uitspraken zijn uitermate gunstig verlopen voor Heerlen. Maar, zegt Daniëls: „We gaan door tot het bittere einde, dit kan nog acht tot tien jaar duren."

Uitbater Moonen wil niet wijken voor congresplannen Heerlen

Een kasteelroman in Hoensbroek

● Jos Moonen





● Jos Zuidgeest

Het monument kasteel Hoensbroek wordt tot 1967 door de Staatsmijnen gebruikt voor congressen en ontvangsten. De mijnen gaan dicht en de gemeente Hoensbroek neemt de huurrechten over. Er wordt een stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek opgericht met als doel meer sociaal-culturele activiteiten naar het kasteel te halen, ook moeten er congressen mogelijk zijn.

Hoensbroek gaat in zee met Jos Moonen. „Wiens vader toentertijd wethouder was," merkt wethouder Jos Zuidgeest op. Moonen reageert zeer geïrriteerd: „Mijn vader heeft zich nadrukkelijk die met deze zaak bemoeid. Flauw om daar na twintig jaar mee te komen. Ik was eind jaren zestig de enige die iets in het kasteel wilde doen."

Van allerlei stallen maakt de gemeente het restaurant en andere ruimten. Moonen brengt de inventaris in.

Moonen gaat 20.000 gulden betalen aan de gemeente voor de huur van het restaurant, een bovenwoning en de foyer. Daarnaast krijgt hij de buffetrechten voor andere ruimtes. Die blijft de gemeente zelf aan derden verhuren, om ook de minder rendabele, 'maatschappelijke' activiteiten in het kasteel te kunnen waarborgen. Moonen gaat aan de slag. „Ik moest de winst halen uit het restaurant en de foyer. Dat de door de gemeente verhuurde zalen mij niets opleverden, werd min of meer in de huurprijs verrekend."

Vervolgens geen nieuws tot 1984. Hoewel de gemeente Hoensbroek inmiddels is opgegaan in Heerlen, exploiteert Moonen rustig verder. De door de gemeente Hoensbroek voorgestane congresgedachte is naar de achtergrond verdwenen. Op 18 december 1984 arriveert echter een brief van de gemeente Heerlen: Moonen wordt de huur opgezegd. „Hij was gewoon een slechte huurder. Veel klanten waren zo ontevreden dat ze het kasteel gedag zeiden. 'Eens maar nooit weer,' hoorden we vaak," zegt ambtenaar F. Jansen. „Bovendien waren we ook toen al bezig met de plannen om meer te maken van het kasteel."

Na protest van Moonen wordt de huuropzegging stilzwijgend ongedaan gemaakt. Volgens Moonen omdat Savelsbergh niets van de opzeggingsbrief zou hebben geweten. Maar gemeente kan aantonen dat het college zich wel degelijk achter de brief schaarde.

„Het is juist zo dat wethouder Savelsbergh Moonen binnen vijf minuten bereid kreeg om een huurachterstand te betalen. Moonen schiep daardoor de voorwaarden om toch nog eens met hem over een huurovereenkomst te praten die zou voldoen aan de nagestreefde congresfunctie," zegt de gemeente.

Moonen krijgt van de gemeente een tijdelijk contract voor het Slotgebouw. „Om hem niet brodeloos te maken gedurende de restauratiewerkzaamheden," zegt Zuidgeest. Terugblikkend is hij bereid om de hand in eigen gemeentelijke boezem te steken: „Op dat moment, in 1986, hadden we meteen nieuwe afspraken met Moonen moeten maken, voordat de verbouwing begon. Er werd een extra ruimte gecreëerd en een terras aangelegd met de bedoeling dat Moonen die ging exploiteren."

1988. Jos Zuidgeest heeft inmiddels de portefeuille Cultuur overgenomen van Hub Savelsbergh. „En dat is het breekpunt, alle ellende komt door Zuidgeest," zegt Moonen. Kasteel Hoensbroek is de steen waarmee de wethouders Zuidgeest en Savelsbergh naar elkaar gooien. Moonen wordt daar de dupe van."

De gemeente houdt vol dat de persoon van wethouders geen enkele rol speelt. „We hebben een consistent beleid gevoerd. Moonen voldeed niet en was niet bereid om mee te werken aan een grotere opzet. We hebben een tweesporenbeleid gevoerd: onderhandelen met Moonen, omdat hem dat was beloofd, maar tevens toewerken naar huuropzegging," aldus Zuidgeest.

'Noodgedwongen' komt het tot onderhandelingen. „Vanwege de toezeggingen door Savelsbergh moest Zuidgeest ons wel een contract aanbieden. Maar hij gaf meteen aan dat hij daar onderuit probeerde te komen."

Een aanbod van Zuidgeest om Moonen uit te kopen wordt afgewezen. Ook wil Moonen geen genoegen nemen met alleen het restaurant. Er komt een nieuw bod, dat onder meer inhoudt dat Moonen meedoet aan het congresidee.

Volgens Zuidgeest wilde Moonen dat niet. „Hij vond dat hij lekker zat. Het hoefde voor hem allemaal niet zo nodig. Dat noem ik dorpscafémentaliteit. De persoonlijke ontwikkeling van Moonen spoort niet meer met de zakelijke opstelling van de gemeente. We laten niet langer zaken op z'n beloop."

„Moonen wilde wel. Die opzet was voor ons bespreekbaar," zegt Daniëls. De gemeente bestrijdt dit zeer fel. „Moonen schermde met een derde persoon als mede-exploitant. We hebben hem steeds gevraagd: laat ons eens een plan zien. Ook beide rechters hebben daar vergeefs om gevraagd," zegt Zuidgeest.

„Dank je de koekoek," reageert Moonen: „De gemeente deed er moeilijk over dat ik wegens erstige ziekte mijn bedrijf in een BV had ondergebracht. Ik wilde via de BV anderhalf miljoen investeren, maar dat werd geweigerd."

De gemeente kan ook dit argument weerleggen. „Moonen kan zijn rechten laten overhevelen naar de BV. En dat bedrag van anderhalf miljoen, daar is geen enkel hard bewijs voor."

„Een door drie respectabele concerns serieus genomen prognose van het Management Advies Centrum van de Hoge Hotelschool geeft aan dat er veel meer uit het kasteel valt te halen. Het is net een tennishal, die leeg ligt. Maar Moonen staat in een hoekje te pingpongen. Doodzonde," vindt Zuidgeest.

Op de wens van de gemeente dat Moonen actiever, meer wervend gaat opereren, lopen de onderhandelingen vast. In oktober 1989 besluit de Heerlense raad, uitgezonderd de Hoensbroekse fracties, om het contract met Moonen definitief op te zeggen.

Dit is het startsein voor Daniels om namens zijn cliënt in beroep te gaan. De kantonrechter heeft in 1990 twee zittingen nodig om uit de wirwar te komen en begin dit jaar geldt hetzelfde voor de arrondissementsrechter in Maastricht.

Beiden oordelen dat Heerlen onvoldoende heeft aangetoond dat Moonen een slecht huurder zou zijn.

Maar de wet voorziet in nog een tweede variant: de belangenafweging. Wanneer voor een verhuurder een groot belang in het geding is, kan de rechter een huurovereenkomst laten beëindigen. Dat laatste gebeurt.

De Maastrichtse rechtbank oordeelt dat Moonen een andere, meer rendabele opzet van het kasteel in de weg staat. Ze bepaalt dat de buffetrechten van Moonen al verlopen zijn. Voor het overige is de uitspraak van mr. Eliëns conform zijn eerder gedane voorstel tot minnelijke schikking: Moonen moet de foyer verlaten, maar mag wel het restaurant blijven huren.

De gemeente stemt daar opnieuw mee in, maar Moonen weigert het compromis. „Het 'delen' van het kasteel is een Salomonsoordeel. Wij gaan niet akkoord. Moonen moet in staat blijven om partijen te houden. Van tien tafeltjes in het restaurant kan hij niet rond komen," analyseert zijn advocaat Daniëls.

De gemeente is echter toch blij met de uitspraak. Het bedrijf Van Melik, dat al een tijdje achter de hand werd gehouden, neemt vrijwel onmiddellijk de buffetrechten over. In de gemeentelijke zalen komt na lange tijd weer actie.

Wel is Van Melik gehandicapt doordat de centrale keuken bij de foyer hoort, en die is hangende de uitspraak van de Hoge Raad nog steeds in gebruik door Moonen. „Maar Van Melik haalde na twee weken werving al een grotere prognose binnen dan Moonen op jaarbasis kon realiseren," glundert de gemeente.

Moonen lacht daar schamper over: „Van Melik wordt in het kasteel in leven gehouden door de gemeente. Hij teert op mijn partijen en allerlei extra gemeentelijke zaken. Hij heeft überhaupt geen horeca-ervaring. Het is onmogelijk om 500 partijen in het kasteel te houden."

Het wachten is nu op behandeling bij de Hoge Raad, waarover straks meer. Op het moment lopen echter nog zeker tien andere procedures. Heerlen heeft namelijk de drank- en horecavergunning van Moonen vervallen verklaard en een nieuwe aanvrage afgekeurd. Heerlen dreigt binnenkort de tapinstallatie te verwijderen. „Maar als Moonen een aanvraagformulier correct invult, dan kan hij het restaurant rustig blijven exploiteren," zegt ambtenaar Jansen.

De tegenpartij oordeelt het vasthouden van Heerlen aan allerlei voorschriften als pesterijen. „Ook de problemen die men maakt over het terras en de omheining daarvan, vallen daaronder." De gemeente stelt echter simpel dat Moonen bouwvoorschriften, vergunningen en de Monumentenwet overtreedt. „Hij brengt zichzelf in de problemen."

Een recent voorbeeld geeft de sfeer ten kastele aan. Burgemeester Van Zeil was op 8 juni aanwezig bij een Mozartconcert dat verstoord werd door de hoempapa van een trouwpartij in Moonens deel van het kasteel. Van Zeil belde de politie. De muziek in de foyer moest uit totdat het concert was afgelopen. Het incident leidde tot de zoveelste brief tussen de beide partijen: de gemeente herinnerde Moonen er deze week aan dat hij verzuimd heeft de partij aan te kondigen, zoals het huurcontract hem ondubbelzinnig verplicht.

Moonen verweert zich als volgt: „Voorheen was dat geen probleem. Als kasteeldirecteur Roos het eerst was met een activiteit, dan nam ik die avond geen partijen aan. Omgekeerd accepteerde Roos het ook wanneer wij eerder waren."

Totdat het definitieve vonnis van de Hoge Raad volgt, zijn de beide partijen in het kasteel tot elkaar veroordeeld. Raadslid Rein Hummel heeft, net als de rechter, aangedrongen op een minnelijke schikking. Daarvoor lijkt de sfeer echter te zeer verziekt.

„De gemeente wil Moonen raken waar ze maar kan. Waarom? Ik weet het uit de grond van mijn hart niet," zegt Daniëls. En hij herhaalt zijn theorie over de politieke controverse tussen de wethouders. Moonen gaat in cassatie bij de Hoge Raad. „Deze zaak heeft zoveel aspecten, we kunnen op zoveel onderdelen in beroep gaan, dat het nog acht tot tien jaar kan gaan duren. Al we hebben al 22 zaken tegen de gemeente, we halen de vijftig ook nog wel," verwacht Daniëls.

Bij de gemeente redeneren ze dat de belangenafweging in het voordeel van Heerlen is uitgevallen. De Hoge Raad zal de zaak hoogstens op formele gronden kunnen terug verwijzen naar het Gerechtshof. Er wordt in Heerlen al gestudeerd op concrete, Vaalsbroek-achtige, plannen.

Daniëls deelt het optimisme van Heerlen natuurlijk allerminst. „Als Moonen na al die jaren wint dan dienen we schadeclaims in voor gederfde buffetrechten, wegens naamschade, noem maar op."

En Moonen, die enkele tienduizenden guldens advocaatskosten in de zaak steekt: „Mijn goede naam is door het slijk gehaald. Mijn inkomsten zijn mede daardoor teruggelopen, ik heb zelfs mensen moeten ontslaan. Moonen gaat door tot het bittere eind."

Ondertussen zegt iedereen even hard het te betreuren dat door deze juridische verwikkelingen het kasteel niet optimaal gebruikt kan worden. Het kasteel is officieel eigendom van de stichting Ave Rex Christe, die het aan Heerlen verhuurt.

De stichting staat formeel buiten het conflict. Voorzitter Martens vat de zaak als volgt samen: „Wij houden alleen in de gaten dat een zo breed mogelijk publiek van het kasteel kan genieten, dat was ook de doelstelling van de grote restauratie. Evident is dat er veel meer uit het kasteel te halen is dan nu gebeurt, dat heeft onderzoek aangetoond."

„Het is prima dat Moonen zijn rechten verdedigt, maar het is ongekend welke inspanningen hij zich getroost om de gemeente te bevechten. Eens zal hij toch moeten inzien dat het beter is om tot een vergelijk te komen. Nu wordt de bezoeker van het kasteel de dupe van de juridische strijd," analyseert Martens.

joos philippens

anderzijds

Cijfers

Er zijn – vrij willekeurige – momenten, waarop je op een redactie van een krant ineens doodgegooid wordt met allerlei cijfers van diverse instellingen, die zo op het eerste gezicht niet veel met elkaar te maken hebben. Het begin van deze week bood weer zo'n gelegenheid, waarbij de meest uiteenlopende cijfers samen kwamen, die je, na enig nadenken, toch zou kunnen benoemen als getallen die betrekking hebben op 'menselijke gedragspatronen'.

Zo meldde het Nationaal Bureau voor Toerisme dinsdag in het jaarverslag trots dat de toeristische sector in Nederland vorig jaar 33 miljard gulden heeft omgezet. Het aantal binnenlandse vakanties naderde de tien miljoen, terwijl het aantal buitenlanders dat ons land bezocht met 12 procent toenam tot 5,8 miljoen, waarvan 1,8 miljoen uit Duitsland.

Dat laatste cijfer viel me wat tegen, eerlijk gezegd, want ik dacht dat er veel meer Duitsers op bezoek kwamen, met name ook hier in de grensstreken, maar mischien worden die korte bezoekjes – vroeger, geloof ik, Butterfahrten geheten – wel niet meegeteld.

De grote meerderheid van alle bezoekers uit de Europese landen kwam vorig jaar speciaal voor Van Gogh naar Nederland. Voor velen was het een eerste kennismaking met ons land. Dit gold met name voor veel Italianen en Spanjaarden. Nog wat cijfers: de Spanjaarden heben gemiddeld per dag het meeste besteed in Nederland (per persoon 247 gulden), gevolgd door de Amerikanen (206 gulden) en de Italianen (189 gulden). De Belgen (120 gulden) en de Fransen (117 gulden) gaven gemiddeld per dag het minst uit. Belgen zijn dus misschien wel bijna net zo zuinig als wij Nederlanders, al beweert men in dat land zelf graag het tegendeel.

Diezelfde dag verscheen ook een ander bericht uit de toeristische sector op de redactionele beeldschermen. Dit jaar namen maar liefst 28.000 fietsers mee aan de 26e Drentse rijwielvierdaagse. Door het grote aantal deelnemers waren de hotels, campings en pensions in heel Drenthe volledig volgeboekt. De mens is toch wel een merkwaardig wezen. Wie gaat er nu in zijn vrije tijd samen met 27.999 anderen door Drenthe fietsen, vraag je je verbijsterd af. Kuddegedrag zal hier wel niet vreemd aan zijn.

Misschien blijkt uit dat massa-gefiets ook wel hoe vol dit land in wezen is. De gedachte lijkt te worden gestaafd door een mededeling van het Centraal Bureau voor de Statistiek, eveneens van begin deze week, dat de Nederlandse bevolking dit jaar met circa 125.000 personen zal groeien. Eind maart telde de Nederlandse bevolking al 15.036.314 zielen en dat zullen er dus nog veel meer worden, tegen de tijd dat het jaar voorbij is.

De immigratie is net als in 1990 de belangrijkste factor in de huidige bevolkingsgroei. Dit jaar zal het aantal immigranten volgens een raming op basis van cijfers van het eerste kwartaal op circa 120.000 uitkomen. Het is te hopen dat veel van die immigranten vluchtelingen kunnen zijn. Want dat is het vierde en laatste cijfer wat mij begin deze week frappeerde: het aantal vluchtelingen is in 1990 wereldwijd tot boven de zestien miljoen gestegen. Daarmee is een triest record gevestigd. Mede door de verminderde spanning tussen Oost en West en het beëindigen van burgeroorlogen in Latijns-Amerika in '89 en '90 zag het ernaar uit dat het aantal vluchtelingen onder de 15 miljoen zou uitkomen. Echter, de oorlog tussen Irak en Koeweit, de burgeroorlog in Liberia en voortdurende conflicten in Cambodja, Afghanistan en de Hoorn van Afrika, leidden uiteindelijk tot een aanzienlijke vermeerdering.

Volgens de Stichting Vluchteling, een overkoepelende organisatie die op diverse plaatsen in de wereld projecten voor vluchtelingen steunt, zijn de internationale hulpverleners nauwelijks in staat op adequate wijze hulp te bieden aan de wassende stroom ontheemden. De middelen ontbreken ervoor. En wij, het rijke, vakantievierende Westen, laten die 'slechts' 16 miljoen vluchtenden – op een wereldbevolking van bijna 6 miljard – grotendeels in de steek. Misschien iets om even bij stil te staan, al wandelend en fietsend in verre of nabije dreven.

peter stiekema

DE LIMBURGSE  PERSONEELSGIDS

Waterschap Zuiveringschap Limburg

Het waterschap Zuiveringschap Limburg is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg. Hiertoe wordt onder andere het ongezuiverde rioolwater via leidingen gebracht naar zuiveringsinstallaties.

Op de rioolwaterzuiveringsinstallatie te Hoensbroek is plaatsingsmogelijkheid voor een

MECHANISCH MONTEUR M/V

(Vakaturenr. ZB-04)

Functie - informatie:
De medewerker zal in hoofdzaak worden belast met het mechanisch onderhoud, revisies en reparaties van machines, pompen e.d. en dient voorts bereid te zijn alle voorkomende (minder vaktechnische) werkzaamheden te verrichten.

Functie - eisen:
- *een L.T.S.-diploma mechanische techniek, aangevuld met verdere specialisaties zoals hydrauliek en pneumatiek, konstruktie bankwerken, aandrijftechniek en laskursussen;*
- *ervaring met het onderhoud van mechanische installaties;*
- *in verband met het verrichten van storingsdienst woonachtig in Hoensbroek of direkte omgeving, danwel de bereidheid naar deze omgeving te verhuizen.*

Salaris :
Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring doch maximaal f 3509,- bruto per maand (schaal 6). De standplaats is Hoensbroek.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Het zuiveringschap is voor wat betreft de ziektekosten aangesloten bij het IZA-Limburg.

Sollicitatie:
Eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven met vermelding van genoten opleiding en werkervaring kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gezonden aan het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

Cadac ...

CADAC, met vestigingen in Heerlen, Maastricht en Aken, heeft een uitgebreid dienstenpakket. Naast verkoop en verzorging van opleidingen op CAD-gebied gaat tekenwerk voor CADAC een grotere rol spelen. Daarom zijn op zoek naar:

HTS INGENIEURS M/V

in de vakgebieden bouwkunde, civiele techniek en werktuigbouwkunde

Wij bieden onze medewerker:
- een goede honorering
- een afwisselende baan met groeikansen
- halfjaarkontrakt met een reële kans op vaste aanstelling

Wij vragen van onze medewerker:
- leeftijd tussen 23 en 30 jaar
- goede contactuele eigenschappen
- affiniteit met computers

Voor meer informatie kunt u bellen met Dhr. J. Baggen, **tel. 045 - 719191.** Spreekt bovenstaand profiel u aan, stuur dan een korte brief met c.v.. Wij nodigen u dan graag uit voor een persoonlijk gesprek.

Richt uw sollicitatie aan: CADAC GROUP
t.a.v. de Heer Ing. J.J.M. Baggen
Valkenburgerweg 223
6419 AT Heerlen

JANSHEN-HAHNRATHS BV

De Janshen-Hahnraths Groep behoort tot de toonaangevend ondernemingen in de amusementsbranche.
De groepsactiviteiten omvatten de groothandel in amusementsartikelen – zoals speelautomaten, biljarts en disc installatie –, de exploitatie van de Fair Play Amusementscent in Nederland en enkele andere Europese landen, de exploitat van amusementsartikelen in horecabedrijven, de ontwikkelin van software voor amusementsmachines en de exploitatie va onroerend goed. Naast de ruim 200 medewerkers in Nederlan zijn ook in het buitenland tientallen mensen direct of indirec aan de groep verbonden.

Voor ons nieuwe hoofdkantoor in Kerkrade zoeken wij:

een magazijnbediende m/

met een technisch/commerciële achtergrond. Tot de taken behoren het zelfstandig afhandelen van alle magazijnwerkzaamheden, inclusief de balieverkoop. Postafhandeling postverzending. Ervaring in magazijnwerkzaamheden is noodzakelijk.

twee monteurs m/v

voor onze nieuwe werkplaats. Hun taken zijn het installeren repareren en onderhouden van alle soorten amusementsspelen. MTS of gelijkwaardige opleiding is noodzakelijk.

monteur voor de servicedienst m/v

die goed in teamverband kan werken, goede contactuele eigenschappen heeft met een klantvriendelijke, servicegevoelige instelling. Diploma MTS en rijbewijs B zijn voor het vervullen van deze functie noodzakelijk. De aard v de functie houdt in dat op onregelmatige tijden, ook 's avond en in de weekeinden, gewerkt kan worden.

Janshen-Hahnraths B.V. is werkzaam in de amusementsbranche, waarin dienstverlening van het groot belang is. Kernbusiness is immers mensen een plezierige ontspanning bezorgen. Janshen-Hahnraths B.V. biedt medewerkers met de juiste instelling uitstekende toekomstperspectieven.
De salariëring is in verhouding met de belangrijkheid van de aangeboden functies en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn uitstekend.

Bent U geïnteresseerd? Dan zien wij uw reactie met belangstelling tegemoet. Uw schriftelijke sollicitatie, vergezel van curriculum vitae en pasfoto, kunt u richten aan de direc van Janshen-Hahnraths B.V.
Postbus 3009, 6460 HA Kerkrade

ASSURANTIEKANTOOR

te Heerlen
vraagt:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

TOT 35 JAAR

- Ervaring assur.adm. is vereist.
- Assur.-B-diploma is gewenst.
- HAVO/MEAO.

Brieven o. nr. HK 168 LD,
postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Randstad heeft volop werk

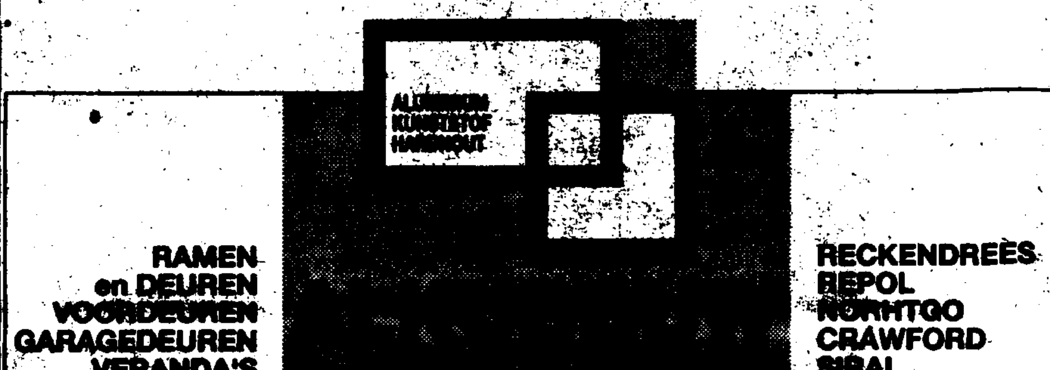


Confectienaaister m/v

Voor een bedrijf in Brunssum zoeken wij confectienaaister die ervaring heeft met lodewerk. De functie is full-time en voor 3 maanden. [illegible] is vereist.

Informatie bij Monique Kusters of Brigitte Naebers,
tel. 045-27 40 40,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

randstad uitzendbureau



Alkubouw Nuth bv is een handels- en montagebedrijf, dat al bijna 15 jaar voornamelijk in Zuid-Limburg ramen, deuren en veranda's levert en monteert in de particuliere sector.

Momenteel is er een vacature voor een

MEDEWERKER BINNENDIENST m/v

funktie informatie
- showroom-verkoop
- kalkulaties maken t.b.v. uit te brengen offertes
- uitwerken van opdrachten voor de produktie
- aanname en afhandelen van binnenkomende telefoongesprekken

funktie eisen
- opleiding MTS - bouwkunde
- goede kontaktuele eigenschappen
- vereist zijn enthousiasme en doorzettingsvermogen
- ervaring strekt tot aanbeveling doch is geen vereiste

Sollicitatiebrieven kunnen binnen 14 dagen worden gericht aan Alkubouw Nuth bv, postbus 22088, 6360 AB Nuth
Eventuele telefonische informatie over de functie kan worden verkregen bij Dhr. Beesmans (045-241917, privé 043-646109)

VROENHOF

Vroenhof is een modern verzorgingstehuis in Kerkrade. In het tehuis zelf wonen 130, deels gehandicapte, ouderen. In de aangrenzende serviceflat bevinden zich 153 aangepaste woningen. Vroenhof ontplooit veel activiteiten om oudere wijkbewoners in staat te stellen zo lang mogelijk in hun eigen omgeving te kunnen blijven wonen.
Vroenhof maakt deel uit van de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade (SVB).
De doelstelling van deze Stichting is het bieden van zorg op maat voor ouderen in Kerkrade en omgeving.

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade heeft de uitvoering van een aantal ondersteunende en administratieve taken, in samenwerking met de Stichting St. Jozefziekenhuis en de R.K. Stichting Moederschapszorg, opgedragen aan de Stichting ZVBM.

In het verzorgingstehuis Vroenhof ontstaat per 1 september 1991 een part-time functie van 80%

Activiteitenbegeleider m/v

voor 32 uur per week 4 dagen à 8 uur

Deze functie kan in de toekomst uitgroeien naar 100%.

Taak/functie:
de activiteitenbegeleider begeleidt en stimuleert sociaal-culturele activiteiten voor geïndiceerde wijkbewoners t.b.v. het project dagverzorging.
Dit is een zelfstandige functie; ondersteuning wordt geboden door vrijwilligers.

Selectie-eisen:
Opleiding: M.B.O. of H.B.O.-diploma activiteitenbegeleiding.
Ervaring: vanwege de zelfstandigheid van de functie is ervaring vereist.
Persoon: affiniteit hebben met ouderen; zorgdragen voor een positieve inbreng in het team; beschikken over organisatorische kwaliteiten.

Salariëring:
salariëring geschiedt conform de C.A.O.-Bejaardentehuizen, FUWA schaal 7, waarbij het minimum ƒ 2.503,- en het maximum ƒ 3.355,- bruto per maand bedraagt bij een full-time dienstverband.
Voor de overige arbeidsvoorwaarden is de C.A.O.-Bejaardentehuizen van toepassing.

Inlichtingen:
inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij de heer F. Smeets, Directeur Vroenhof.
Telefoon: 045-456441.

Solliciteren:
belangstellenden worden verzocht binnen 10 dagen schriftelijk te solliciteren, onder vermelding van: Dagverzorging bij mevrouw H. Delsing, personeelsconsulente van de Centrale Personeelsdienst van de Stichting Z.V.B.M., Postbus 640, 6460 AP Kerkrade.

Selectieprocedure:
in de selectie-procedure zullen worden betrokken de directeur, het hoofd verzorging en de personeelsconsulente.

DIËTISTE DIE EEN JAAR LANG MEE WIL WERKEN AAN ONDERZOEK

Het gaat om een dienstverband van 50% voor een periode van 1 jaar.
U werkt mee aan een studie waarbij wij de vetzuuropneming van zwangere vrouwen met behulp van de zogenaamde "dubbele portie" techniek willen schatten. Dit onderzoek sluit aan bij een lopend onderzoek van de vakgroep Humane Biologie naar de rol van essentiële vetzuren op de zwangerschapsuitkomst.

/ **UW AANDEEL** U instrueert de deelneemsters over het verzamelen van de "dubbele porties" en u zorgt voor het ophalen en verwerken van de verzamelde voedingen. Ook verwerkt en rapporteert u de onderzoekgegevens..

/ **WAT WIJ VRAGEN EN BIEDEN** U beschikt over een voltooide opleiding in de diëtetiek.
Onderzoekservaring èn ervaring met het afnemen en verwerken van voedingsanamneses strekt tot aanbeveling.
Omdat u de deelneemsters aan het onderzoek thuis bezoekt is het bezit van een auto een vereiste.

Uw salaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal ƒ 3.509,- bruto per maand, op basis van een full-time dienstverband.
Het is mogelijk dat de aanstelling na 1 jaar kan worden verlengd en/of wordt uitgebreid naar 38 uur per week.

De RL wil meer vrouwen in dienst nemen. Er zijn faciliteiten voor kinderopvang, ouderschapsverlof en flexibele werktijden.

/ **UW REACTIE** Nadere informatie over deze functie kunt u verkrijgen bij dr.ir. R.P. Mensink, telefoon 043-888455 of dr. A.C. van Houwelingen, telefoon 043-888593.
U kunt uw schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen richten aan de dienst Personeel en Organisatie van de Rijksuniversiteit Limburg, postbus 616, 6200 MD Maastricht, onder vermelding van vacaturenummer LD 91/0091 op brief en envelop.

Rijksuniversiteit Limburg
Internationaal en innovatief

Professoren ontwikkelen begrijpende computers

● *Jaap van den Herik: „Rechters denken dat hun werk te veel intelligentie vraagt om door een computer verricht te worden."*

● *Patrick Hudson: „We bouwen computers door de manier waarop hersencellen geschakeld zijn te kopiëren met eenvoudige processoren. Dat levert uitstekende resultaten op."*

FRITS WIDDERSHOVEN

Twee tekeningen staan er op het schoolbord in de kamer van Jaap van den Herik. De ene vertoont een paar rechthoekjes die onderling verbonden zijn door een stuk of vijftien lijntjes. De andere creatie moet de hersenmassa van een mens voorstellen. Letters en pijlen wijzen naar de verschillende delen.

Computer spreekt rechter dan rechter

„We hebben elkaar onze oratie uitgelegd," zegt Patrick Hudson, „dat met die rechthoekjes is de rede van Van den Herik over rechtsprekende computers en met die hersenen heb ik geprobeerd hem duidelijk te maken waar ons taalvermogen te vinden is."

De universiteiten van Leiden en Maastricht maken sinds enige tijd gebruik van elkaars professoren in de hogere computerkunde. Prof. dr H.J. van den Herik, hoofd van de vakgroep Informatica aan de Rijksuniversiteit Limburg (RL) is begonnen aan een bijzonder hoogleraarschap in de juridische informatica aan de Rijksuniversiteit Leiden (RUL). De toespraak die hij hield bij de aanvaarding van dat bijbaantje was een provocatie van justitie, de advocatuur en de rechterlijke macht:

„Het gaat niet om zomaar een ondersteunende rol die de computer kan spelen," stelt Van den Herik. „Als een computer drie dagen lang smetteloze adviezen gegeven heeft aan een rechter, zullen er rechters zijn die ondanks hun weerzin niet meer alert zijn op fouten. Op dat moment spreekt de computer recht."

Somber

„Men is huiverig, zeer huiverig," zegt Jaap van den Herik. „De meeste juristen zeggen, of denken in ieder geval: kijk eens even hier, wat wij doen is zo vreselijk intelligent, het is eenvoudigweg onmogelijk dat een machine dat ook kan. Dus wijst men het idee af. Maar de vraag is niet of een computer het kan, want daar bestaat geen twijfel over, op den duur kan een computer dat. De vraag is of wij willen dat een computer dat kan. Willen wij computers laten rechtspreken? Dat is de goede vraag op dit moment."

Het zal nog wel even duren voordat die discussie echt gevoerd wordt, stelt Van den Herik somber vast. En dat terwijl iedereen toch gediend is bij een rechter die geen milde danwel wraakzuchtige buien kent en die iedereen gelijk beoordeelt, omdat van tevoren vaststaat naar welke criteria hij oordeelt?

Mysterie

De rechtsprekende computer zal niet alleen uitspraak doen, hij geeft ook een motivering van die uitspraak. Want de uitspraak moet rechtvaardig zijn, het moet een begrijpelijke oplossing zijn van het spel tussen de twee partijen, de advocaat en officier van justitie. Zonder de begrijpelijke oplossing is een rechtzaak immers een mysterie.

Houdt Van den Herik zich in Leiden vooral bezig met vragen rond de juridische informatica, in zijn Maastrichtse werktijd gaat zijn aandacht uit naar kunstmatige intelligentie in het algemeen, oftewel AI, artificial intelligence. Vooral de mogelijkheden van computers met het schaakspel boeit hem. Schaken en rechtspraak, heeft dat iets met elkaar te maken?

Van den Herik: „Heel veel. Het gaat om het oplossen van een conflict tussen twee partijen. Bij het computerschaak stoppen twee spelers hun programma's in de computer en even later rolt er een uitslag uit. In de rechtzaal kan hetzelfde gebeuren. Zowel advocaat als officier van justitie geven hun kijk op de zaak, hun gegevens worden in het programma gezet en er komt iets uit."

Hiërarchie

Zoals bekend hopen computerschaak-fanaten ooit het spel op te lossen, dat wil zeggen 'wit speelt en wint' vanaf de eerste zet. Er zijn echter ook vermoedens dat schaken een remisespel is. Maar naast de vraag of een computerprogramma ooit de oplossing kan vinden is de vraag of mensen ooit die oplossing kunnen begrijpen van minstens zoveel belang.

De [illegible]: „Want aan een onbegrepen oplossing [illegible], ook daarin loopt het schaken [illegible]. Stel, je hebt een programma [illegible]. Dat programma zal nooit de wereldkampioen in een match over meerdere partijen [illegible] een promotiewedstrijd [illegible]. Met wit wint het alle partijen [illegible] programma met zwart [illegible] doen. Het programma [illegible] elk spelletje verloren [illegible] ke zet er gespeeld wordt en wordt [illegible] partij met zwart verloren. Maar er is [illegible] degelijk een hiërarchie in 'verloren' zetten [illegible] brengen, zodat de 'beste verliezende' zet gedaan kan worden. Maar voor het aanbrengen van [illegible] hiërarchie moet de gevonden oplossing [illegible] sen begrepen zijn. De kans dat iemand een eventuele oplossing van het schaakspel kan bevatten is zeer klein."

Tot oplossingen in de rechtspraak, dat wil zeggen de uiteindelijke overbodigheid van advocaten en OM, komt het niet. „Want dat gaat nog altijd over de werkelijke wereld, terwijl het schaakspel, hoe complex ook, een gesloten systeem is."

Bromvlieg

De filosofische en ethische discussies rond AI vindt Van den Heriks Leidse collega prof. dr P. T.W. Hudson wel interessant, maar deze psycholoog van huis uit besteedt zijn tijd liever aan het construeren van een superslimme computer. Hudson, via psychologie, psycholinguïstiek (waarom praten we zoals we praten?) en taalkunde terecht gekomen bij computers die gewone mensentaal begrijpen, meent met zijn Leidse onderzoeksgroep over tien jaar een computer te hebben gemaakt die net zo slim is als een bromvlieg. Menselijke hersenen kunnen per seconde ongeveer miljoen keer zoveel berekeningen uitvoeren, dus de constructie van zo'n apparaat kan nog wel even duren.

Bij het accepteren van zijn deeltijd-hoogleraarschap (een dag per week) in Maastricht, sprak Hudson een rede uit over neurale netwerken, computers die geschakeld zijn volgens patronen die in onze hersenen zijn terug te vinden. Jaap van den Herik baseert zijn optimisme over de technische mogelijkheid van rechtsprekende computers onder meer op grond van ontwikkelingen in deze richting.

Verspild

Hudson: „Neurale netwerken zijn opgebouwd uit gewone processoren, rekeneenheden die bestaan uit een rijtje chips. Daarin verschillen ze niet van de seriecomputers en parallelle machines. Nieuw is het dus niet. Alleen hebben we de eenheden anders geschakeld. Als je ze eenvoudig achter elkaar of naast elkaar zet, blijkt dat er enorm veel rekentijd verspild wordt."

De hersenen van een mens zitten heel wat effectiever in elkaar, blijkt uit [illegible] aan het doen zijn is feitelijk het [illegible] bouwen van hersendelen. Neurochirurgen [illegible] en die worden bestudeerd [illegible] verbindingen [illegible] zijn ze aan elkaar geschakeld [illegible] vervolgens nagebootst [illegible] zijn prachtig. We maken machines [illegible] en leren."

Het is allemaal een kwestie van capaciteit, benadrukken beide professoren. Natuurlijk is er niets menselijks aan een computer. Het gaat alleen om het vergroten van de rekentijd en het rendement. De hersenen dienen daarbij als natuurlijke voorbeeld, waardoor de computer meer gebruikersvriendelijk worden. En een gebruikersvriendelijke machine is er een die voor ons begrijpelijke dingen doet. Dus komt er met neurale netwerken een tekstverwerkingsprogramma dat prints maakt, niet doordat er in een preciese volgorde op zestien verschillende knopjes gedrukt wordt, maar als de gebruiker zegt 'dit stuk wil ik op papier' of 'kun je dit even printen, zonder bladzijde 2' of 'dat artikel over coniferen kun je uitdraaien'.

Naald

Computers die taal verstaan zijn er al, maar de minste of geringste afwijking van de standaardwoorden of klankvolgordes is hen al te veel. Eigenlijk snappen ze niks.

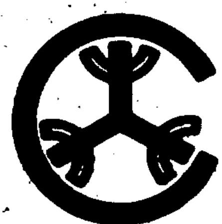
„Typisch voor het verschil tussen computers en hersenen," zegt Hudson. „Als je een naald steekt in het taaldeel van de hersenen dan is er nog uitstekend te communiceren met het slachtoffer, [illegible] zal hij of zij wat kleine problemen ondervinden. Er zijn zelfs voorbeelden van patiënten die een hele hersenhelft moesten missen en toch een leven zonder nadelige gevolgen lijden. Computers daarentegen hoef je maar iets in de weg te leggen en ze doen helemaal niets meer. Eén uitgelopen soldeerpuntje en de hele boel ligt plat."

Neurale netwerken reageren anders dan traditionele computers. De onderzoeksgroep in Leiden heeft een robotarm ont[illegible] voorwerpen op te pakken. Als je [illegible] grijpt de robot de eerste keren [illegible] zichzelf vervolgens leren om de [illegible] uit te voeren. Het [illegible], we kunnen het begrijpen. [illegible] in vergelijking met een gewone [illegible] gaat om meer rekenvermogen."

Van den Herik: „[illegible] zullen nooit zeggen dat de [illegible] is dan een grote computer. Maar door het bestuderen van de manier waarop de hersenen werken leren we veel over hoe we computers beter kunnen maken. En door het bestuderen van de resultaten van die computers kunnen we ook weer dingen leren over hoe hersenen werken, wat intelligentie is."

geert dekker

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

'Vijverdal' is een algemeen psychiatrisch ziekenhuis, waarin 550 medewerkers zorg verstrekken aan 400 klinische en 600 poliklinische patiënten. De hoofdvestiging is gelegen aan de rand van Maastricht. 'Buitenlokaties' zijn in de binnenstad van Maastricht en Sittard. 'Vijverdal' werkt nauw samen met de Rijksuniversiteit Limburg en met de RIAGG's Maastricht en Westelijke Mijnstreek. Gezamenlijk met de partners van de Geestelijke Gezondheidszorg in de regio is overleg gaande om te komen tot een nieuwe academische psychiatrische kliniek te Maastricht.

Binnen de dienst Personeelszaken & Organisatie komt per 1 oktober 1991 de fulltime funktie vakant van

Personeelskonsulent (M/V)

(werken in deeltijd, bijv. 4 dagen per week, is mogelijk)

Binnen de dienst Personeelszaken & Organisatie funktioneren twee sektor-personeelskonsulenten. De dienst bestaat uit 10 medewerkers, verdeeld over de volgende werkvelden: personeelsbeheer, arbeidsvoorwaarden, opleidingen & training, administratie en sekretariaat. Een onderdeel organisatie/managementondersteuning is in oprichting. De personeelskonsulenten rapporteren rechtstreeks aan het hoofd Personeelszaken & Organisatie.

Taken:
- ondersteunt een gedeelte van de organisatie bij het toepassen, uitvoeren en bewaken van het vastgestelde personeelsbeleid;
- heeft de personele zorg voor medewerkers in een gedeelte van de organisatie;
- levert vanuit zijn/haar specifieke deskundigheid/ervaring een bijdrage aan de verdere uitbouw van het personeelsbeleid en de ontwikkeling van instrumenten voor de uitvoering daarvan.

Funktie-eisen:
- leeftijd vanaf 30 jaar;
- HBO-opleiding op het gebied van personeels-/arbeidsmarktbeleid, z.m. met aanvullende opleiding;
- enige jaren ervaring in een vergelijkbare funktie;
- uitstekende kommunikatieve en redaktionele vaardigheden.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden:
- van toepassing is de CAO voor het Ziekenhuiswezen;
- salarisindikatie FWG 55, max. f 5217,00 bruto p.md.;
- opname in het PGGM-pensioenfonds.

Informatie:
wordt u gaarne verstrekt door dhr. N. Driessen, hoofd Personeelszaken & Organisatie (tel. 043-685273), of dhr. L. Primo..., personeelskonsulent (043-685279).

In verband met de vakantieperiode start de selektie in de tweede helft van augustus a.s.

Schriftelijke sollicitaties kunt u vóór 17 augustus a.s. richten aan het hoofd Personeelszaken & Organisatie, onder vermelding van vakaturenummer 9137.

Psycho-medisch Streekcentrum "Vijverdal", Postbus 88, 6200 AB Maastricht

---

Bleeker Consultants zijn specialisten op het gebied van werving en selectie voor functies in het midden en hoger kader. Voor een groot landelijk opererend uitzendbureau zoeken wij voor vestigingen in de Provincie Limburg kandidaten voor de functie van:

regiomanager m/v

Dit dynamische, snelgroeiende en solide uitzendbureau met een landelijk vestigingennet is nu al een van de grootste uitzendbureaus in Nederland. 400 Medewerk(st)ers dragen zorg voor uitzendingen in maar liefst 10 sectoren. Dat opent voor u een kansrijke positie om als regiomanager te scoren in het boeiende spel van vraag en aanbod op de tijdelijke arbeidsmarkt.

TAAK
Als regiomanager bent u verantwoordelijk voor:
- de omzet- en resultatenontwikkeling in uw marktgebied
- het organiseren, coördineren, inspireren en controleren van activiteiten van de intercedenten
- zowel de prospectieve als relatiebewakende acquisitie
- het organiseren en initiëren van commerciële en promotionele activiteiten
- de uitvoering van het door u opgestelde regioplan
- het alert inspelen op markt- en concurrentieontwikkelingen
- het zorgdragen voor een adequaat gevoerde administratie betreffende uitzendkrachten, klanten en activiteiten

PROFIEL VAN DE KANDIDAAT
Voor deze afwisselende en zelfstandige functie verwachten wij dat u:
- een ondernemersmentaliteit hebt en een natuurlijk leider bent
- zowel dienstverlenend als commercieel bent ingesteld
- relevante werkervaring hebt, liefst in de uitzendbranche
- initiatiefrijk en creatief bent in het bedenken van oplossingen
- doorzettingsvermogen hebt en goed kunt organiseren
- zelfstandig werken een MUST vindt
- een opleiding heeft gevolgd op HBO-niveau
- 28/36 jaar bent en rijbewijs B hebt

U bent een ambitieus manager die in staat is op prettige, niet dominante wijze op te treden en hebt uw managementcapaciteiten bewezen in de praktijk. U bent contactueel zeer vaardig en beschikt over een grote mate van verantwoordelijkheid.

SOLLICITATIES
Wanneer u toe bent aan een nieuwe stap in uw carrière en u herkent zich in bovengenoemd profiel, neem dan het juiste initiatief. Geef een creatief vervolg aan deze advertentie en solliciteer. Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een bondig curriculum vitae, kunt u binnen 14 dagen richten aan Bleeker Consultants BV, ter attentie van Mw. M. Bleeker-de Vries, Postbus 299, 5240 AG Rosmalen. Vermeld daarbij op envelop en brief de code RML. Wij behandelen uw reactie strikt vertrouwelijk en zullen uw gegevens slechts met uw toestemming aan onze opdrachtgever bekendmaken.



BLEEKER CONSULTANTS BV
werving & selectie

BERRY LOCHT OPTIEK

vraagt, voor de vestiging in Nuth:

opticiën/filiaalhouder (m/v)

met kennis en ervaring op het gebied van kontaktlenzen.

Onze gedachten gaan uit naar een energieke persoon, die commerciële kwaliteiten en ervaring in de werkplaats en winkelverkoop heeft.

Wij bieden U:
- *een verantwoordelijke baan in een jong enthousiast team.*
- *een prima salaris.*
- *optimale secundaire arbeidsvoorwaarden.*
- *goede ontplooiingsmogelijkheden.*

Hij/zij zal belast worden met de dagelijkse gang van zaken binnen de vestiging. Kortom een zeer aantrekkelijke baan.

Als u belangstelling heeft voor deze prima job, dan kunt u schriftelijk of telefonisch reageren t.a.v.:

Berry Locht Optiek BV
Postbus 322
6040 AH Roermond
t.a.v. de heer J. van Oorschot
Telefoon overdag: 04750-19728
of na 19.00 uur: 046-521621

---

pluymen b.v.

reeds meer dan 40 jaar een gerenommeerd tandtechnisch laboratorium, geeft werk aan 25 enthousiaste medewerkers die gespecialiseerd zijn in alle takken van de tandtechniek.

Wij zoeken een:

ERVAREN GOUDTECHNICUS
ERVAREN FRAMETECHNICUS
ERVAREN PROTHESETECHNICUS
ERVAREN GIPSTECHNICUS

Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring.

Voor meer informatie kunt u telefonisch contact opnemen met de heer F.L.J. Pluymen, tel. 045-713709.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u sturen naar:

pluymen b.v.
TANDTECHNISCH LABORATORIUM
t.a.v. de heer F.L.J. Pluymen
Kapelaan Berixstraat 10-A
6411 ER HEERLEN



De Bestuurscommissie openbaar basisonderwijs Landgraaf roept kandidaten op voor de volgende funkties:

1. GROEPSLEERKRACHT m/v
openbare basisschool de Carrousel

De openbare basisschool de Carousel is een nog jonge school, gesticht in augustus 1990. De school telt ongeveer 95 leerlingen en heeft 4 formatieplaatsen. De funktie omvat ongeveer 24 uur. Uitbreiding naar één full-time funktie wordt wegens toename van het aantal leerlingen verwacht.

2. GROEPSLEERKRACHT m/v
openbare basisschool de Speurneus

Het betreft een vervanging van 40 uur i.v.m. zwangerschapsverlof, en aansluitend daaraan een vervanging voor een periode van 6 maanden voor 20 uur, ter invulling van ouderschapsverlof.

3. GROEPSLEERKRACHT m/v
openbare Jenaplanschool de Krieg

De funktie omvat 36 uur, en zal waarschijnlijk uitgroeien tot 40 uur.

Naast de wettelijke eisen wordt van de kandidaten verwacht, dat zij:
- de doelstellingen en uitgangspunten van het openbaar onderwijs volledig onderschrijven en er in funktioneren blijk van geven daar ook naar te handelen;
- bijdragen aan de goede sfeer waarin de kinderen zich thuisvoelen;
- breed inzetbaar zijn binnen de school (funktie 1);
- ervaring hebben met lesgeven in groep 1/2 (funktie 2);
- ervaring met het Jenaplanonderwijs hebben (...) en/of in het bezit zijn van het Jenaplandiploma (funktie 3).

Voor nadere informatie kan kontakt worden opgenomen met betrekking tot
funktie 1: de direkteur van de obs de Carrousel, mevr. I. Nederstigt, tel. 045-327191 (school, na 15.00 uur) en 045-321122 (privé, na 20.00 uur);
funktie 2: de direkteur van de obs de Speurneus, de heer M. Sypesteyn, tel. 045-327033;
funktie 3: de direkteur van de openbare Jenaplanschool de Krieg, de heer E. Elsede, tel. 045-311305.

Belangstellenden worden verzocht te reageren vóór 15 augustus a.s.
De sollicitatiegesprekken zullen plaatsvinden in de periode van 2 tot 15 september.
De sollicitatie dient te worden gezonden aan de Bestuurscommissie openbaar onderwijs Landgraaf, Postbus 31000, 6370 AA Landgraaf.

START IN DEN NIEDERLANDEN

Amerikanisches Dienstleistungsunternehmen mit Sitz in Deutschland, gegründet 1919 in Amerika, seit 1963 in Großbritannien, seit 1976 in Deutschland, sucht

DAMEN UND HERREN FÜR DEN AUßENDIENST.

Mit ca. 15.000 Außendienstmitarbeitern weltweit erfolgreich tätig, expandieren wir jetzt auch in den Niederlanden. Nach dem Motto:
„NIEDERLÄNDER BAUEN DIE NIEDERLANDE AUF"

Wir bieten:
Professionelle Schulung, training on the job, leistungsbezogene Einkommensgarantie, Start in Deutschland als Mitarbeiter oder Manager.

Sie sind:
kontaktfreudig, wettbewerbsfähig, sportiv ...

Dann schicken Sie Ihre Kurzbewerbung an:
Vereinigte Versicherungs-Gesellschaft von Amerika, z.H Frau Leitner, Friedrich-Bergius-Straße 5, 6200 Wiesbaden.

---

europlas

ramen & deuren
aluminium

vervaardigt in eigen fabriek aluminium kozijnen voor bedrijven en particulieren.

vanwege de unieke profielvoering en perfect maatwerk is de vraag zodanig toegenomen dat wij kunnen plaatsen:

ervaren kozijnen makers

informatie kunt u inwinnen bij produktieleider c. de jong, 043-213094.

sollicitaties s.v.p. richten aan:
europlast alu bv
viaductweg 27, 6244 aa maastricht

N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

De N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg (W.M.L.) verzorgt met 32 pompstations de drinkwatervoorziening in vrijwel de gehele provincie Limburg. Jaarlijks wordt 82 miljoen m^3 water geleverd aan 370.000 afnemers via een distributienet van 6.200 km. Het bedrijf heeft een jaaromzet van 93 miljoen gulden en een jaarlijks investeringsniveau van 50 miljoen gulden. Er zijn 470 medewerkers in dienst.

De N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg is verantwoordelijk voor de drinkwatervoorziening van circa 1 miljoen inwoners van de provincie Limburg.

Het is één van de snelst groeiende bedrijven van Limburg. Deze snelle groei is veroorzaakt doordat in de afgelopen jaren een aantal gemeentelijke waterleidingbedrijven is overgenomen. O... termijn zal nog een drietal bedrijven deze weg volgen. Vanaf dat moment zal ons bedrijf alle inwoners van de provincie Limburg van drinkwater voorzien.

De sector Nieuwbouw & Onderhoud ressorteert onder de Technisch Adjunct-Directeur en bestaat uit een viertal afdelingen, waaronder de afdelingen Bouw en Cultuurtechniek.

Voor deze beide afdelingen zijn wij op zoek naar een tweetal afdelingshoofden.

A)HOOFD AFDELING BOUW(M/V)

De betrokkenen functionaris rapporteert aan het Hoofd van de Sector Nieuwbouw & Onderhoud.

De taakstelling van de afdeling Bouw omvat de ontwikkeling, voorbereiding, begroting en realisatie van bouwkundige voorzieningen voor nieuwbouw, renovaties en uitbreidingen. Bovendien verzorgt de afdeling de inrichting van gebouwen (c.v.-installaties, sanitair, stoffering, meubilair) alsmede het groot onderhoud aan gebouwen en inrichtingen.

UW TAKEN:
- leiding geven aan de 5 medewerkers van de afdeling Bouw;
- bijdrage leveren aan de voorbereiding en ontwikkeling van nieuwbouw- en renovatieprojecten;
- verzorgen van de volledige projectvoering van nieuwbouw- renovatieprojecten (aanbesteding, toezicht op uitvoering, kostenbewaking ect.);
- leiden van bouwvergaderingen;

ONZE-EISEN:
- een opeleiding H.T.S.-Bouwkunde of vergelijkbaar;
- enige jaren relevante ervaring;
- leidinggevende kwaliteiten;
- goede contractuele eigenschappen;
- leeftijd ± 35 jaar;

B) HOOFD AFDELING CULTUURTECHNIEK(M/V)

Vanuit het oogpunt van bescherming van wingebieden ten behoeve van de produktie van drinkwater, heeft de WML ± ... ha grond verworven. Om de bescherming uit te breiden zal in de naaste toekomst dit areaal naar schatting verdubbelen.

De taakstelling van de afdeling Cultuurtechniek omvat de voorbereiding en uitvoering van aankoop van gronden, alsmede de verzorging, bewaking en begeleiding van zakelijke rechten van waarnemingsputten. De afdeling is verantwoordelijk voor het opstellen van pacht- en gebruiksovereenkomsten en het toezicht op de naleving ervan. Bovendien draagt zij de zorg voor de planning van het onderhoud aan bossen, natuurterreinen, groenvoorzieningen en overige terreinen.

UW TAKEN:
- leiding geven aan de 4 medewerkers van de afdeling Cultuurtechniek;
- participeren in de grondverwerving;
- opstellen van inrichtingsplannen voor terreinen al dan niet in overleg met derden (Staatsbosbeheer, Natuurmonumenten, Natuurorganisaties);
- opstellen van beheers- en onderhoudsplannen voor bossen, natuurterreinen, groenvoorzieningen en overige terreinen;

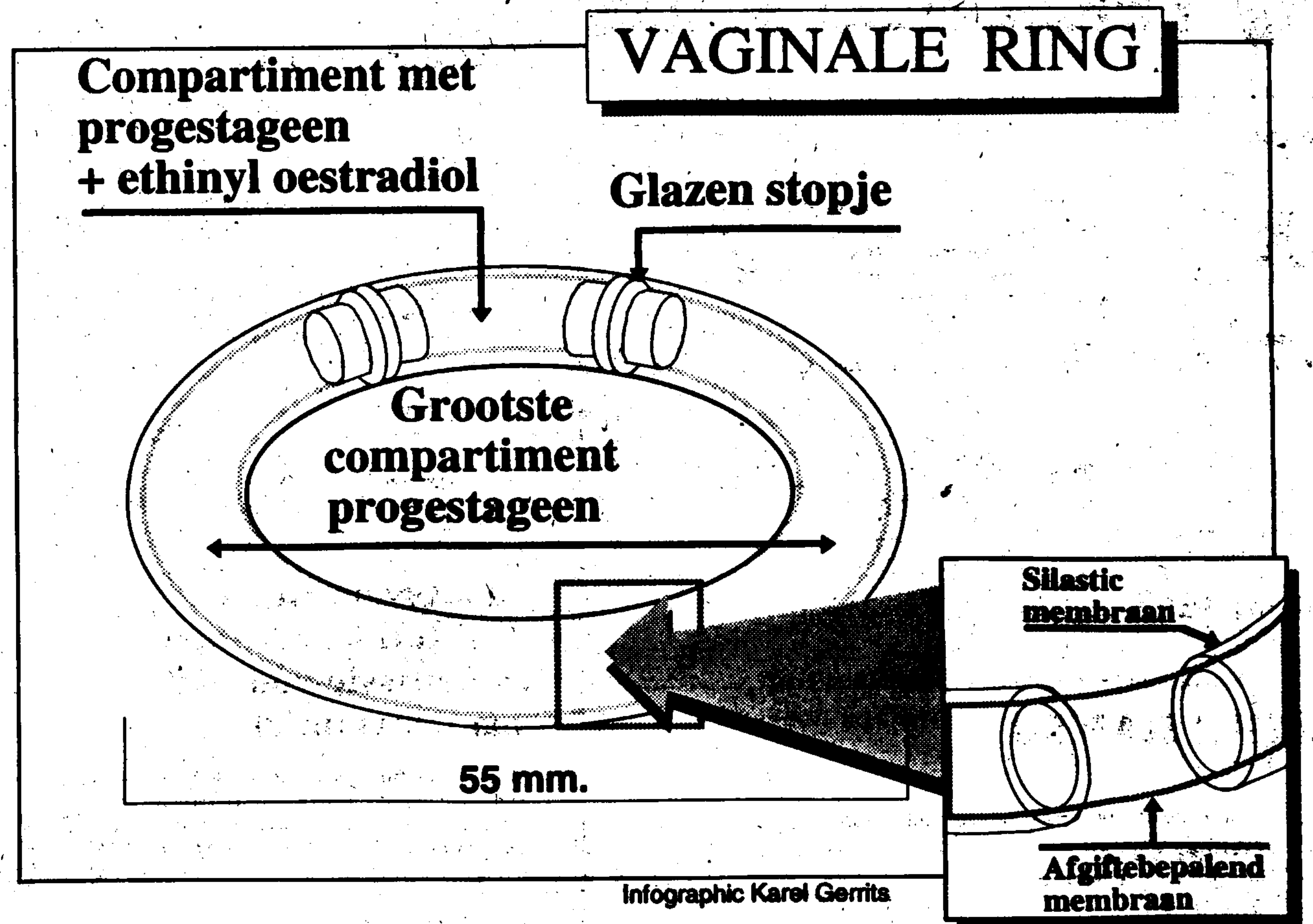
ONZE-EISEN:
- een opeleiding Hogere Agrarische School, IAHL of vergelijkbaar;
- enige jaren relevante ervaring;
- leidinggevende kwaliteiten;
- goede contractuele eigenschappen;
- leeftijd ± 35 jaar;

Onze arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van de waterleidingbedrijven in N.V.-vorm. Wij bieden een goed salaris, een waardevast pensioen middels het A.B.P. en een uitstekende ziektekostenverzekering van het I.Z.A.-Limburg.

Nadere inlichtingen kunnen kunt u contact opnemen met de heer ing. F.C.A.M. Etman, Hoofd van de Sector Nieuwbouw & Onderhoud, tel. 043-217841.

SCHRIFTELIJKE SOLLICITATIES DIENT U VOOR 15 AUGUSTUS TE RICHTEN AAN DE N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG, T.A.V. DE SECTOR PERSONEEL & ORGANISATIE, POSTBUS 1060, 6201 BB MAASTRICHT.

De eerste echte uitdaging voor de anticonceptiepil



Infographic Karel Gerrits

Na ruim 25 jaar lijkt de anticonceptiepil er een behoorlijke concurrent bij te krijgen: de vaginale ring. De ring is een hi-tech hoogstandje van kunststof, werkt op dezelfde manier als de 'pil', heeft daar een aantal nadelen niet van en wel een aantal extra voordelen. En als de voortekenen uit de eerste praktijkproeven niet bedriegen zal de ring, als hij over een aantal jaren op de markt wordt gebracht, direct een flink percentage aanhangsters krijgen. Dat is de overtuiging van de gynaecologen P. Bouckaert en F. Roumen, verbonden aan de Sint Elisabethkliniek in Heerlen. Zij werkten drie jaar geleden mee aan de eerste praktijkproeven en Roumen is mede-auteur van een wetenschappelijk artikel dat over enkele maanden zal verschijnen in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde.





● *F. Roumen (links): Heel lage dosis.*

● *P. Bouckaert: Pil wordt niet verdrongen.*

Aan het onderzoek in 1988, dat negen maanden duurde, namen in Heerlen, Zeist, Den Helder en Alkmaar 73 vrouwen deel. Elf van die vrouwen haakten tijdens die periode af wegens problemen met de ring. Geen van de vrouwen werd zwanger. In de rest van Europa namen 400 vrouwen deel aan een dergelijke proef, en ook daar raakte niemand zwanger. Bij een klein aantal van de vrouwen deden zich bijverschijnselen voor die voor een deel ook optreden bij het gebruik van de 'pil'.

Officieel resultaat van de proef is dat de meeste vrouwen de ring gemakkelijk te plaatsen vonden en ook te verwijderen. Minder officieel is, dat de ring vermoedelijk vier cycli kan meegaan; van de vrouwen die deelnamen aan de proef was een aantal zo enthousiast dat ze ermee wilden doorgaan. Voor een klein aantal kon dit ook gerealiseerd worden, enkele gebruiken de ring nu al 42 cycli, en de geringe klachten hebben de neiging nog minder te worden.

De ring, die in de vagina wordt gebracht, bestaat uit twee buisje van Silastic (een kunststof dus) van verschillende lengte, met elkaar verbonden door twee glazen stopjes. Het grootste buisje bevat een progestageen en het kleinste zowel progestageen als ethinyloestradiol, beide hormonen die ook worden aangetroffen in de 'gewone pil'. De kunststof van de ring laat gedurende het hele gebruik een zelfde hoeveelheid hormoon los in het slijmvlies van de schede, en werkt direct op de eicelproduktie in de eierstok.

Roumen: „Het voordeel is duidelijk. De lever hoeft niet gepasseerd te worden. De vrouw hoeft niet meer te denken aan 'de pil'; medicatietrouw wil met name bij lage-dosispillen en bij de drie-fasenpil nog wel eens te wensen overlaten. Net als bij die laatste pillen is de dosis in de ring heel laag, maar dat is geen probleem door de continue afgifte, direct op de plaats van bestemming." Wanneer een vrouw die de lage-dosispil slikt een maag- of darmstoornis krijgt bereikt een onvoldoende hoeveelheid van de hormonen de eierstokken. „En ook zonder dat zien we bij die vrouwen op de echo toch wel groeiende eitjes," zegt Roumen. „Een lage dosis is natuurlijk commercieel heel interessant: 'je slikt bijna niets en wordt toch niet zwanger', is de slogan. Maar dat klopt dus niet altijd, want wij hebben de indruk, ik zeg met nadruk: de indruk, dat meer vrouwen zwanger worden die de pil gebruiken, dan enige tijd geleden. Wij zien ook meer pilgebruiksters die om abortus vragen, en dat zet toch wel aan het denken."

Bouckaert voegt daar nog een in het oog springend voordeel van de vaginale ring aan toe: „Wanneer een vrouw zwanger wil worden kan ze de ring gewoon verwijderen, ze is dan binnenkort weer vruchtbaar. Als de ring er per ongeluk uit schiet merk je dat meteen, hij kan direct weer worden geplaatst en de contraceptie gaat gewoon door."

De twee Heerlense gynaecologen en hun collega's elders zijn het met elkaar eens dat de ring sinds de uitvinding van de anticonceptiepil de eerste echte grote vernieuwing [illegible] nadeel dat het einde van de werking moet worden afgewacht, dus niet op elk gewenst moment met de anticonceptie kan worden gestopt. Helemaal in de schaduw stelt de nieuwe pil onderhuidse implantaten als Norplant, dat oa. in Finland is uitgeprobeerd en waarover weinig meer vernomen wordt, ook wegens bijwerkingen zoals littekens en dergelijke. Het spiraaltje tenslotte heeft diverse bijwerkingen, waaronder een minder grote betrouwbaarheid.

„Ik vind het teveel gezegd dat de 'pil' helemaal verdrongen zal worden door de vaginale ring," zegt Bouckaert. „Maar er is in toenemende mate aversie tegen de 'pil', dat wel. De ring is duidelijk een alternatief voor het spiraaltje of sterilisatie, en ideaal voor mensen die een slik-aversie hebben." En Roumen voegt er aan toe dat de ring mogelijk ook iets is voor vrouwen die de menopauze al achter de rug hebben.

Uiteraard is de proef met het nieuwe produkt van [illegible] nog maar een kleine [illegible]. Momenteel worden [illegible] getroffen voor een proef van veel [illegible], waarbij [illegible] actieve, gezonde vrouwen tussen de 18 en 35 jaar [illegible] doen. (De gynaecologen [illegible] vrijwilligsters op voor die proef). Aan de nieuwe proef zullen ook meer klinieken gaan deelnemen. Dit wordt de derde fase van het uittesten; uiteindelijk zijn er vijf fasen, zodat introductie van de ring nog wel enkele jaren op zich zal laten wachten. Hij zal dan vermoedelijk in prijs vergelijkbaar zijn met de gewone 'pil', of iets duurder.

Organon blijkt overigens nogal verrast door het succes van het nieuwe produkt. Geautomatiseerde produktie staat nog in de kinderschoenen. Wel zal in de komende fase ook de Amerikaanse markt worden benaderd; registratie bij de Food & Drug Administration (FDA) daar zou van grote invloed kunnen zijn op de acceptatie in West-Europa.

sante brun

„Is het klimaat hier werkelijk zo gezond," vraagt een hijgende dikke Duitser aan een fraai gekapte Italiaanse heer, die naast hem op een bank in het park van het kuuroord zit.

„U had werkelijk geen betere plaats kunnen kiezen!" reageert de Italiaan. „Toen ik hier kwam had ik geen haar op mijn hoofd, zonder hulp kon ik nog geen been voor de andere krijgen en praten lukte me zelfs niet."

„Ongelooflijk," roept de Duitser enthousiast uit. „Bent u al lang hier?"

„Ik ben hier geboren," antwoordt de Italiaan.

Negatief denken (3)

Als Europa op vakantie gaat, gaan de nationale vooroordelen op herhaling. Zo zijn Duitsers vet, lijken meestal op de dieren waar ze zo graag de worst van eten en dringen bij de campingkantine of de hotellobby altijd voor. „Leg jij eens gauw deze handdoeken op een paar stoelen bij het zwembad," beveelt een vader zijn tienjarige zoon nog voor het ontbijt, want „anders zul je zien dat er straks natuurlijk geen plaats meer is." Als het joch een paar minuten later weer bij de bungalow terugkomt, de handdoeken nog altijd onder de arm omdat alle stoelen al belegd zijn, levert de vader gefrustreerd zijn bijdrage aan een verenigd Europa: „die verrekte Moffen natuurlijk weer. Het bezetten zit hun gewoon in het bloed."

Italianen zijn erfelijk bepaalde oplichters en verwijfde charmeurs, die voortdurend proberen je dochter en desnoods je vrouw als er niks anders 'zu haben' valt, uit jouw en in hun tent te lokken. „Pááp, mag ik een ijsje," smeekt dochterlief als er een diepgebruind Italiaantje met een halve ijstoonbank aan een riem om zijn nek melodieus adverterend over het strand hun kant opkomt. „Ja, dikke neus, gegarandeerd dat die met je een poot uitdraait. We kopen straks onderweg naar het hotel wel een ijsje," reageert pááp met mensenkennis. „Ja, maar ik heb er nou zo'n zin in," houdt de dochter vol, daarbij in het midden latend waar ze nou het meeste zin in heeft, het koele ijs of de warmere verkoper. „Ah, toe nou Anton, het is per slot van rekening maar één keer vakantie," gooit ma zich in de strijd.

Scepticus

De combinatie van het koor der smekende vrouwen en de hitte waarin zelfs weigeren moeite kost, doet pa overstag gaan. Als zijn dochter met de beurs in de hand ietwat hysterisch-huppelend op het verkopertje afgaat en, terwijl die een ijsje opdiept, drie keer vrouwelijk-opzettelijk haar haar naar achteren veegt en vervolgens nog minstens drie keer haar bikini-bovenstuk rechttrekt, zit pa als een verslagen scepticus de wacht te houden. „Nou, wat moest je die [illegible]" luidt zijn onvermijdelijke [illegible] weer in veilige haven is teruggekeerd. Het antwoord lokt een even onvermijdelijk „Mozes Mina, dát had ik je toch gezet, een stelletje afzetters, dat zijn het." en de mededeling dat dit eens maar nooit weer was, uit.

Een nuttig vakantieadvies is ook, dat je aan Fransen nooit de weg moet vragen. Afgezien van het feit dat je ze toch niet verstaat, lullen ze meestal ook maar een eind weg, zelfs als ze absoluut de richting niet weten. „Nou, mam, draai jij je raampje eens open en vraag eens aan die man daar hoe we op de autoroute komen," verdeelt pa het werk onderweg. „Ja, doe het zelf! Ik versta d'r toch geen klap van," pareert mam. „Doe het zelf? Verdomme ik rij toch! Mag jij toch ook wel wat doen!" barst pa uit. „Nou, dan doe ik straks wel wat anders, of ga ik wel rijden, maar ik ga die vent niet vragen, dat heeft geen enkele zin," houdt ma koppig vol.

„Ja, zie je nou! Nou zijn we er al voorbij. Zo vinden we die weg toch nooit. Verdomme, ik baal af en toe echt van jou." Pa's temperatuur loopt op en een lichte wanhoop wordt onder in zijn stem hoorbaar.

Doelwit

Een minuut of vijf later, de auto aan de kant van de weg geparkeerd, staat pa begrijpend-knikkend de route-aanwijzingen van een Fransman aan te horen. Als hij in de auto terug is gekeerd en ma hem vraagt „Weet je nou hoe je rijden moet?" antwoordt hij stoer: „natuurlijk, koekkie toch," terwijl hij stilletjes in zijn hoofd probeert uit te pluizen wat die vent nou precies bedoeld heeft. Als twintig minuten later blijkt dat de opgevolgde aanwijzingen terug naar het noorden in plaats van naar het gezochte zuiden voeren, gaat heel het Franse volk door het toilet.

Blijkbaar is het niet anders. Huis en haard verlaten, ook al is het maar voor een paar weken, is voor de meesten van ons een behoorlijke stressor (hoeveel 'grote' mensen zouden er eigenlijk goed slapen de nacht voordat ze op vakantiepad gaan?) en onze geest zit nu eenmaal zo dat hij voor spanning oorzaken gaat zoeken. En hij begint, om begrijpelijke redenen, altijd met buiten ons te zoeken, in het buitenland zogezegd. In het buitenland zijn buitenlanders, onbekend maakt onbemind en als we onaangename ervaringen of frustraties in het buitenland meemaken, zijn de buitenlanders dus een gemakkelijk doelwit. Zo eenvoudig ligt dat.

Overigens, het is wel een beetje waar dat de verschillende volkeren in ons werelddeel hun eigen eigenaardigheden en manieren van vakantiehouden hebben. Een van mijn collega's ging een paar jaren geleden in hoogzomer twee grote stranden af, het [illegible] ne strand bij St. Tropez [illegible] land. Beide zijn [illegible] waar [illegible] en Duitsers heen gaan. Hij ging zo te werk dat hij steeds [illegible] 'territoria' of [illegible] behorende [illegible] en de [illegible] interviewde.

Op ieder strand deed hij 150 van zulke interviews. Hij vroeg de mensen wat hun nationaliteit was, hoeveel mensen ze dachten dat er op het strand konden zonder dat het te vol werd, hoe druk ze het strand op dat moment vonden, wat voor klachten ze over het strand hadden en of ze vonden dat andere mensen te dicht bij hen in de buurt zaten. De Duitsers bleken veel vaker dan de Fransen een groot privé-territorium te willen hebben en te vinden dat anderen te dicht op hen zaten. Ruim [illegible] procent van de Duitsers had het eigen strandterritorium met zandkastelen of zandwallen afgebakend! De Fransen hadden in overgrote meerderheid de mening dat het strand van iedereen was. De Fransen hadden [illegible] ook lak aan aan [illegible] of officiële markeringen [illegible], zoals 'honden verboden', 'hier geen afval' of 'verboden [illegible] te baden'. De Duitsers daarentegen hielden zich meestal strikt aan markeringen en ge- of verboden.

Kortom: in een verenigd vakantie vierend (vvv) Europa is het strand van de Fransman, het kasteel van de Duitser waarin de Italiaan de Nederlandse verleidt.

rené diekstra
hoogleraar psychologie

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

De eerste passagiers uit Guatemala mengen zich met de gebruinde vakantiegangers die zich in fel gekleurde zomerkleding op Schiphol langs de douane wringen. De douaniers zijn druk bezig en de nieuw aangekomenen duwen traag de karren voort waarop koffers en tassen hoog zijn opgestapeld. Een gezette vrouw met twee kinderen stopt even, kijkt de douaniers vragend aan en zet, als niemand wat zegt, aarzelend koers naar de ontvangsthal.



● *Hoe meer oponthoud hoe beter.*


● *De douanier moet het hebben van intuïtie en instinct.*

Vakantiegangers maken douaniers op Schiphol niet nerveus

De vrouw weet niet waar ze aan toe is en blijft onzeker in de rondte kijken. 'Moet ik in een rij staan? Moet ik me ergens melden of kan ik zomaar doorlopen?' zo lijkt ze te denken en met haar veel anderen. Douanier P. Hulleman slaat het rommelige tafereel gade en signaleert met genoegen dat de doorstroming stagneert. „Wij moedigen ze niet aan om door te lopen. Hoe meer oponthoud, hoe beter, want des te meer tijd er is voor controle."

De vakantieperiode is voor de douane op de nationale luchthaven allerminst reden om vluchten uit Zuid-Amerika of het verre en nabije Oosten te verwaarlozen. De douaniers gunnen de vakantieganger die een flesje whisky te veel meeneemt uit Engeland zijn lol, maar wie betrapt wordt, moet natuurlijk wel gewoon betalen. Dat geldt ook voor de foto-camera uit Japan en de elektronische hebbedingetjes uit Singapore. Een walkman cadeau gekregen van tante in Amerika? Geen probleem: de douane-beambten kennen de markt en in overleg met de gelukkige wordt de waarde bepaald. Zestig procent van de adviesprijs in Nederland, luidt de vuistregel. En als dat meer is dan vrij mag worden ingevoerd – vanuit een EG land 1400 gulden, daarbuiten 125 gulden – moet er belasting en eventueel een boete worden betaald.

Op scherp

De douaniers letten overal op, maar de charters uit de vakantielanden prikkelen niet bepaald de fantasie. „Tampa in de VS is niet interessant, allemaal ouderen die op familiebezoek zijn geweest. Maar Bangkok laat je niet lopen," verwoordt Hulleman. En ook de aankomst van Afrikaanse of Zuidamerikaanse vluchten zetten de douaniers op scherp. Want hier kan het gaan om drugs, wapens, goud, beschermde dieren en onderdelen daarvan, zoals ivoren beeldjes of tasjes van slangeleer.

Gretig plukken de douaniers passagiers uit de rommelige stroom die zich naar de aankomsthal beweegt. „Dag mevrouw, heeft u wat aan te geven? Mag ik dan even in uw koffer kijken?" is de geijkte beginzin. En terwijl de bagage vluchtig wordt doorgekeken proberen de douaniers er achter te komen wat voor vlees ze in de kuip hebben.

Een schichtige Zuidamerikaan met niet al te veel bagage die maar een paar dagen hier blijft, wekt meer dan gewone belangstelling.


● *Mag ik even in uw tas kijken, mevbrouw?*

„Als hij hier niet al te duidelijke bezigheden heeft, Nederland niet kan aanwijzen op de wereldkaart en bovendien een paspoort op zak heeft dat nog naar drukinkt ruikt, maakt dat hem onmiddellijk nog interessanter," legt Hulleman uit, want er is een dikke kans dat het gaat om een drugskoerier.

De verhalen over gesnapte drugskoeriers worden met smaak opgedist. Ze gaan over de 'slikkers' die hier aankomen met een maag vol verpakte balletjes cocaïne; de bejaarde die kilo's drugs vervoerde in het kussentje van zijn rolstoel en de man met het houten been dat helemaal vol zat. Een foto van de collega die hem ontmaskerde en het been inspecteert, siert de koffiekamer van het douanepersoneel.

„Dat was nog eens een vangst." Een Nigeriaan in een traditioneel groen tenue met – 'alleen kleding' – in zijn tas, wordt ongemoeid gelaten. Maar zijn reisgezel in een Westers pak wordt nog even verder ondervraagd. Weliswaar heeft hij „twee zúlke pakketten dollars" bij zich, maar dat is niet verboden en dus geen probleem. Anders ligt dat bij de man zonder bagage. „Die heeft misschien iets achtergelaten in een kluis, wat later door een ander wordt opgehaald die zijn vlucht naar Antwerpen op het laatste moment annuleert zogenaamd omdat zijn vergadering daar niet doorgaat."

Het enthousiasme waarmee de douaniers te werk gaan, doet in niets denken aan het klassieke beeld van de ambtenaar die nauwgezet maar in eigen tempo zijn werkzaamheden vervult. „Wij controleren steekproefsgewijs en dan zie je nu eenmaal niet alles. Wie er door komt, heeft geluk gehad," klinkt het laconiek. „Als je dertig man controleert op een vlucht van 200 is dat al heel mooi."
Het is de kunst om de dertig juiste mensen aan de tand te voelen. En dan gaat het om intuïtie en instinct. Niet alle douaniers zijn daarmee op een gelijke manier begiftigd. „De één betrapt altijd zakenlui die teveel meenemen, de ander heeft een speciaal oog voor de Hongkong-Chinees met teveel goud in zijn tas, of de Afrikaan met een lading medicijnen die hier zijn verboden," verklaart Hulleman. En als een zelfverzekerd type met zonnebril passeert en prompt door een niet-geüniformeerde douanier wordt ondervraagd, onderbreekt hij zichzelf: „Ik dacht al, die zullen ze toch niet laten lopen?"

Er zijn mensen die altijd de klos zijn bij controles. Zij stralen iets uit waar douane-beambten gevoelig voor zijn. „Ze klagen steevast dat we hen altijd moeten hebben." Een typische zon-toerist met kleurige korte broek, slippers aan de blote voeten, tassen en twee kleine kinderen in zomerjurkjes, legt niemand een strobreed in de weg.

Een keurig ogend stel maakt lacherig zijn koffers open. Het meisje in een donkerblauwe broekrok, schatert het uit als haar vriend, zonneklep op het hoofd, op zijn koffer gaat zitten om hem weer dicht te krijgen. Niemand weet waarom zij eruit gepikt zijn om hun bagage te laten zien 'want dat gebeurt gewoon gevoelsmatig.' Ervaring doet veel in deze branche „maar als je nooit een koffer open maakt, vind je nooit wat."

Kennersblik

Verderop wordt het horloge van een man uit Hongkong met een kennersblik geïnspecteerd. Het is geen Rolex – soms goed voor tienduizenden guldens – deze keer, en hij is duidelijk gebruikt. Douaniers worden geacht goed op de hoogte te zijn van de markt. Het leren jack uit Tunesië of Turkije wordt onmiddellijk als nieuw geïdentificeerd, want de kraag is nog helemaal niet vet en er zit geen stof in de zakken.
De modernste fotocamera uit Japan, aangeschaft in Singapore, wordt evengoed ontmaskerd als net-aangeschaft. „Er zit dan nog geen enkel krasje op de bajonetsluiting waarmee de lens op de camera wordt geschroefd."
Nederlanders die volhouden dat ze de camera net voor hun reis in Nederland hebben aangeschaft, mogen thuis de factuur ophalen en krijgen dan zonder extra kosten hun apparatuur terug. „Want hier geldt de omgekeerde bewijslast." Zakenlui die geregeld met dure spullen naar het buitenland reizen, weten dat en hebben die documenten – compleet met typenummer – bij zich om zich die rompslomp te besparen.

De zaken waar toeristen en andere reizigers belangstelling voor hebben, wisselen na verloop van tijd. Hulleman herinnert zich de eerste quartz-horloges die de 'oliejongens' uit Aboe Dabi meebrachten. „Later waren er zelfs met rekenmachientjes erin. Prachtig." Maar dat speelgoed is nu niet interessant meer. Faxen en draadloze telefoons uit Amerika hebben hun plaats ingenomen. In de drugswereld heeft cocaïne de heroïne verdrongen. En daarom krijgt een vlucht uit Zuid-Amerika de laatste tijd meer aandacht dan één uit Bangkok.

„Maar we houden ook rekening met doorverbindingen. Aberdeen is niet interessant. Maar een belangrijke internationale luchthaven als Madrid – met al zijn verbindingen met Zuid-Amerika – wordt wel degelijk in de gaten gehouden. Laatst ontdekten we dat je vanuit New Delhi heel goedkoop via Moskou kan vliegen en daar letten we dan ook weer op."

Het gezin dat van Hongkong onderweg is naar Dokkum, met in een grote kist het vuilnisbakje Gorbi, hoeft alleen maar een document te laten zien dat de hond is ingeënt tegen hondsdolheid. Verder vraagt Hulleman niet. Het is trouwens toch niet de bedoeling op alle slakken zout te leggen. „Als oma voor haar kinderen in Nederland twee flessen drank meeneemt, zeuren we daar niet over. We doen het zo eerlijk mogelijk, maar je moet altijd schipperen, want er is meer grijs dan zwart of wit."

theo haerkens

Verhitte taferelen op Hollandse vloedlijn

Blote borsten en broodjes gezond vieren hoogtij op het Hollandse strand. Zij aan zij liggen ingevette lijven te braden in de zomerzon, nippend aan mineraalwater en knabbelend aan meloen of een blaadje sla. De strandpaviljoenhouders beleven gouden dagen en raken hun ijs-, bier- en mineraalwatervoorraad eindelijk kwijt.

Lijn 9, de tram die de zomergasten van het Haagse station naar het Scheveningse strand vervoert, barst haast uit zijn voegen door alle meegebrachte strandballen, ghettoblasters, tennis-setjes en zonnecrèmeflesjes. Een enkeling verzucht nu al waarom hij toch op het onzalige idee is gekomen een dag op het Scheveningse strand door te brengen. Bij de halte Madurodam stappen slechts twee dik geklede Japanners uit. „We do Europe in two weeks, you know."

Gelaten loost de trambestuurder zijn inzittenden tenslotte bij het Kurhaus. De meute stroomt letterlijk richting zee; van strand is al geen sprake meer. Het is er een warboel van rood-bruin glimmende lijven in allerlei kleuren, soorten en maten. Lieftallig worden wederhelften gemasseerd met welriekende crèmes. Het dagje zongenieten kan beginnen.

Verlies

De strandpaviljoenbezitters lachen intussen in hun vuistje. Wekenlang hebben ze de zonnegoden gesmeekt om mooi weer en eindelijk zijn hun gebeden verhoord. De ijskast kan los. „Dit weer legt me geen windeieren, nee," zegt een zwetende eigenaar van Paviljoen Waterman, R. Groenewegen. Het mag dan ook wel een keer. Na twee goede jaren dreigde er een slecht seizoen te komen.
„Je moet daar natuurlijk altijd op voorbereid zijn," verklaart hij. „Als je na die twee jaren van je winst een auto gaat kopen ben je fout bezig. Reserves aanleggen moet je. Statistisch gezien zitten er tussen vijf jaren twee slechte." Van de 52 strandtenten die Scheveningen telt hebben er dit jaar vier een nieuwe eigenaar gekregen. Voor hèn is het wel zaak het eerste jaar goed te beginnen.

M. Esmaili is een van hen. In maart kocht hij paviljoen Bora-Bora. Twintig met zwembroek en dienblad uitgeruste vakantiewerkers voorzien de menselijke mierenhoop die voor het paviljoen ligt te zonnen van eten en drinken. „Van verlies kan ik nog niet spreken," zegt Esmaili. „Ik zorg dan ook dat ik niet tè afhankelijk ben van het weer. Vooral 's avonds proberen we het hier gezellig te maken met kaarsen en zo. En elke dinsdag hebben we een Indische avond."

Toch ziet hij met plezier hoe sinds een aantal dagen de meloenen over de toonbank vliegen. Vooral het mineraalwater is haast niet aan te slepen. „De Hollander is op de gezonde toer ja. Veel broodjes gezond, vruchtencocktails, Spa blauw. Van die gezonde dingen. Per dag gaan er bijvoorbeeld nog geen twee vaten bier doorheen."

Ondanks al die 'gezonde dingen' wentelen nog massa's door Moeder Natuur met zeer gulle hand geschapen mensen zich beurtelings op rug of buik. Of ligt het aan de schaarse kleding dat ieders omvang ruimschoots gekeurd kan worden? Badpakken zijn in ieder geval hopeloos ouderwets, bikinibovenstukjes eveneens. Provocerend bloot is de mode.


● *Een dagje naar het strand.* Foto: DRIES LINSSEN

Honkbalknuppel

Temidden van al het jonge blote bruin valt direct de oudere garde op, zittend in de schaduw met sokken, zomerhoed en zonnebril. Genietend van het gepeupel; „Ik wou dat ik nog zo jong was." „Ja, soms denk ik weleens hoor, moet dat nou zo bloot allemaal. Maar ach, dan ben je weer ouderwets. Ik vind het al vreselijk als mijn beha-bandje te zien is," aldus een Haagse dame, verdiept in een streekromannetje.

Geschokt kijkt ze op als twee auto's achter haar met gierende remmen tot stilstand komen. De beide chauffeurs springen uit hun wagen terwijl een derde uit zijn achterbak een immense honkbalknuppel grijpt. Met verhitte gebaren gaan ze elkaar te lijf. Een dame, gekleed in een soort zwart lederen tuigje, kan nog net verhinderen dat ze elkaar de hersens inslaan. Even later rijden de mannen luid vloekend verder. Duizenden hoofden die zich op het strand nieuwsgierig hadden opgericht zakken terug naar de horizontale stand. Alle ogen zijn weer gericht op de zon.

Als rots in de branding, uitkijkend op de moderne zonnende Hollander, staat de Bijbelkiosk van R. Zonneveld. „'t Is rustig ja" verzucht hij, het zweet van zijn voorhoofd wissend. „Na een uur of vijf krijg ik het wat drukker. Nee, Hollanders komen hier niet, zeker niet sinds de Golfoorlog. Vluchtelingen krijg ik veel. Vooral onder de Perzische moslims is de honger naar Het Woord ontzettend groot." Per week bekeert hij vijf tot zes mensen tot het geloof. Geen pretje met dit weer, maar het Evangelie roept en hij verricht een dankbare taak. Af en toe wordt de Bijbelse lectuur hem zelfs letterlijk uit de handen gerukt. Daar is het nu alleen veel te warm voor.

Ook de ambachtelijke kaarsenmakerij van C. van den Heuvel beleeft geen drukke dagen. De air-conditioning staat op hoog om het smelten van de kaarsen te verhinderen. Maar geen nood; de verkoop van pennen, T-shirts en petjes met 'Greetings from Scheveningen' heft het verlies van deze dagen weer volledig op. Zodat de zonminnende meute tegen een uur of vier weer en masse kan afreizen richting huis, getooid met souvenirs en dromend van douche en koele lakens. 'With greetings from Scheveningen'.

saskia van westhreenen

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

ARBEIDSVOORZIENING
Zuid-Limburg

AVONDOPLEIDING LASSEN VOOR BEDRIJVEN START 2 SEPTEMBER A.S.

Voor bedrijven, die hun medewerkers willen bijscholen op lasgebied, organiseren wij diverse lascursussen in de avonduren en op zaterdag (Geleen alleen avond).
De opleiding wordt individueel gegeven en sluit aan op het nivo dat reeds aanwezig is.

ELEKTRISCH BOOGLASSEN	NIVO I T/M IV	NIL
MIG LASSEN	NIVO I T/M IV	NIL
TIG LASSEN	NIVO I T/M IV	NIL

BEDRIJFSGERICHTE LASOPLEIDINGEN ZIJN IN OVERLEG MOGELIJK.

Kosten van deze opleiding zijn afhankelijk van instapnivo en gewenst eindnivo.

Bij interesse of voor meer informatie:

CENTRUM VAKOPLEIDING HEERLEN	CENTRUM VAKOPLEIDING GELEEN
Beersdalweg 95	Mauritspark 4a
Tel. (045) 72 04 94	Tel. (046) 74 99 49
Dhr. Driessen/Hertog	Dhr. Van Son/Hertog

WONINGVERENIGING 'GELEEN'

De Woningvereniging 'GELEEN' heeft ongeveer 4.300 woningen in eigendom. Ingevolge een samenwerkingsverband voert zij tevens het administratieve en technische beheer over ongeveer 1.100 woningen van derden.

Het werkapparaat bestaat uit drie afdelingen, te weten technische dienst, bewonerszaken en financieel-economische zaken.

Binnen de technische dienst zijn de volgende funkties (m/v) vakant:

1 LOODGIETER
(met Gawalo-diploma of bereid zijn hiervoor een opleiding te volgen)

2 STUCADOORS/TEGELZETTERS
1 TIMMERMAN

Algemene functie-eisen:
- LTS-opleiding;
- in het bezit van rijbewijs B;
- leeftijds-indicatie tot ongeveer 25 jaar.

Het salaris en de overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties. Inschaling zal plaatsvinden afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Belangstellenden worden verzocht – binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad – hun sollicitatiebrief te zenden aan de Woningvereniging 'GELEEN', Postbus 1001, 6160 BA Geleen, met vermelding van 'sollicitatie' op de envelop. In verband met het verwerken van uw sollicitatie gelieve u uw vakantieperiode aan te geven.

Open universiteit

De Open universiteit is een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs. Zij produceert en exploiteert in zeven leerstofgebieden cursussen voor zelfstudie. Deze cursussen kunnen door de studenten worden gecombineerd tot persoonlijke onderwijsprogramma's. Hiervoor kunnen WO-, HBO-, Kort Hoger Onderwijs en dossierdiploma's gehaald worden.

Bij de afdeling Documentaire Informatieverzorging, sectie Mediatheek is de functie vacant van:

medewerker acquisitie en collectievorming (m/v)

voor 36 uren per week

vacaturenummer: LID 91020

Taken: voert in teamverband werkzaamheden uit met betrekking tot verwerving en beheer van de bibliotheekcollectie: verwerft projectmatig de benodigde documentaire informatie; bewaakt de voor de verschillende onderdelen beschikbare budgetten; verzorgt de abonnementenadministratie; verzorgt en bewaakt het interbibliothecair leenverkeer; informeert Ou-medewerkers over de verkrijgbaarheid van documentatiemateriaal; verzorgt de acquisitie van audiovisuele materialen; voert diverse ondersteunende werkzaamheden uit waaronder baliewerkzaamheden.

Ou

Eisen en salaris: een afgeronde vakopleiding, BDA, BDI, GO-A; kennis van de moderne talen; goede contactuele eigenschappen en een klantvriendelijke instelling; bij voorkeur ervaring in de omgang met geautomatiseerde bibliotheeksystemen. Het salaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal fl. 3509,- bruto per maand bij een volledige werkweek (schaal 6 BBRA 1984). De standplaats is de gemeente Heerlen.

Arbeidsvoorwaarden en [illegible] de rechtspositie is overeenkomstig rijks[illegible] van de Open universiteit [illegible] voor vrouwen en mannen. [illegible] evenwichtige man/vrouw [illegible], wordt vrouwen uitdrukkelijk [illegible]. Inlichtingen kunnen [illegible] bij dhr W. Verhoeven, [illegible] Informatieverzorging [illegible] 045-[illegible].

Schriftelijke sollicitaties [illegible] vacaturenummer op [illegible] 27 juli 1991 en richten aan het [illegible] van de Open universiteit, t.a.v. [illegible], Postbus 2960, 6401 DL Heerlen.

hogeschool heerlen

De Hogeschool Heerlen, de grootste HBO-instelling in Limburg, is een vooruitstrevend instituut met een breed scala aan onderwijsvoorzieningen. De Hogeschool verzorgt hoger beroepsonderwijs in 15 verschillende studierichtingen, verdeeld over vijf onderwijssoorten: Technisch Onderwijs en Laboratorium Onderwijs, Gezondheidszorg Onderwijs, Economisch Onderwijs, Pedagogisch Onderwijs. Binnen deze studierichtingen zijn een aantal specialistische opleidingen opgenomen. Naast het reguliere onderwijs verzorgt de Hogeschool tevens Post-HBO: het aanbod aan nascholingscursussen bedraagt ruim 60. Andere taken van de Hogeschool zijn: contractonderwijs, maatschappelijke dienstverlening en contractonderzoek. In totaal heeft de Hogeschool Heerlen ruim 4000 studenten en 500 medewerkers.

Bij de Sector Economie/Gezondheidszorg van de Hogeschool Heerlen bestaat m.i.v. 15 september 1991 een vacature voor de functie

docent pathologie (m/v)

in de gezondheidszorgopleidingen van genoemde sector (Ergotherapie, Fysiotherapie en Logopedie).

***Functie-inhoud:** het verzorgen van ca. 8 lessen in algemene pathologie, pathologie van het bewegingsapparaat en pathologie op K.N.O.-gebied; het verrichten van overige onderwijstaken (o.a. begeleiding van afstudeeropdrachten).*

***Functie-eisen:** doctoraal geneeskunde; affiniteit met bovengenoemd leerstofgebied.*

***Geboden wordt:** betrekkingsomvang van 20 klokuren per week; het is ook mogelijk te solliciteren naar een gedeelte van de functie; bezoldiging vlg. rijksregeling; benoeming vooralsnog voor een jaar.*

***Inlichtingen:** bij ir. G.J.J. Thissen, lid Sectordirectie Economie/Gezondheidszorg (tel. 045-700677, t/m 24 juli a.s.) of dhr. R. Gerards, studierichtingsleider Ergotherapie (tel. 045-219191, t/m 19 juli a.s.).*

Schriftelijke sollicitaties vóór 24 juli a.s. te richten aan: Hogeschool Heerlen, Sectordirectie Economie/Gezondheidszorg, t.a.v. ir. G.J.J. Thissen, Nieuvelweg 7, 6415 XW Heerlen.

Sollicitatiegesprekken zullen plaats vinden in de week van 2 september a.s.

Sector Economie/Gezondheidszorg

L'Ortye

Handelsonderneming L'Ortye bv

Handelsonderneming L'Ortye bv vraagt voor haar verkoopafdeling van sierbestrating, tuindecoratiematerialen, zand en grind een

energieke medewerker verkoop

voor aan de balie en op het buitenterrein.

Van deze medewerker, in de leeftijd van ca. 22 tot 30 jaar, verwachten wij uiteraard interesse op het gebied van [illegible] en een prettige omgang met onze klanten, bestaande uit afnemers uit de professionele sector en particulieren.

Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan:
Handelsonderneming L'Ortye bv,
postbus 94,
6430 AB Hoensbroek,
t.a.v. de heer C.M.L. L'Ortye.

Boels

sittard•heerlen•roermond•venlo•utrecht•brus[illegible]

Boels [illegible] onderneming die een uitgebreid assortiment [illegible] verhuurt voor [illegible] bouw, horeca en particulier in binnen- en buitenland. Een [illegible] bij Boels [illegible] werken met inzet en enthousiasme binnen een goed [illegible] met grote betrokkenheid de onderneming verder uitbo[illegible]

[illegible] van onze activiteiten zoeken wij voor onze hoofdve[illegible]

CHAUFFEUR M/V

[illegible] en haalt deze op in de Benelux en Duitsland [illegible]

[illegible] in het bezit van een rijbewijs C-E en het chauffeursdiploma. U heeft er[illegible] [illegible] 23 à 35 jaar.

DIESELMONTEUR M/V

(vacature nr. 87-82)

Taak:
U verricht onderhouds- en [illegible] aan ons uitgebreide assortiment verhuurmachines (van kettingzaag tot [illegible]).

Eisen:
U heeft een opleiding MTS motorvoertuigentechniek of gelijkwaardig niveau. U [illegible] ervaring en uw leeftijd is 23 tot 35 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie onder vermelding van het vacaturenr. op brief en enve[illegible] s.v.p. richten aan Pierre Boels bv, postbus 666, 6130 AR Sittard, tel. 046-523131.

AQUAGEN

[illegible] toepassingen. [illegible] verkoop, zoeken [illegible]

MEDEWERK(ST)ER VERKOOP BINNENDIENST

Deze medewerk(st)er zal als [illegible] van onze distributeuren. Ook de gehele [illegible] behoren tot zijn/haar taken.
Voor deze functie is een goede kennis in woord en geschrift van de Engelse en Duitse taal beslist noodzakelijk. Kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

Uw schriftelijke reacties kunt u sturen aan:

AQUAGEN B.V.,
t.a.v. de heer J. Rijkx,
postbus 22128,
6360 AC Nuth.

m/v

Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Deze stichting met ruim 3200 medewerkers, beheert de volgende instellingen:
- [illegible], op de lokaties Sittard en Geleen (820 bedden)
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] (110 bedden en 15 dagbehandelingsplaatsen)
- Verpleeghuis St. [illegible], Sittard (75 bedden en 15 dagbehandelingsplaatsen)

Voor de [illegible], zowel op de lokatie Sittard als de lokatie Geleen, [illegible] voor de funktie van

verpleegkundige
(oproep-basis)

vakatureno. [illegible]

funktie-informatie: Bij de [illegible] op de lokatie Sittard en Geleen zijn [illegible] plaatsingsmogelijkheden voor [illegible]. In deze funktie wordt u op afroep ingezet op diverse verpleegafdelingen. Er zal hoofdzakelijk overdag, 's avonds en in de weekenden een beroep op u worden gedaan.
In overleg [illegible] welke [illegible] werktijden uw voorkeur hebben.
Wij zijn voornemens [illegible] een bijscholingscursus voor herintredende [illegible]. Indien u dit wenst kunt u na indiensttreding [illegible].

funktie-eisen: ● diploma verpleegkundige-A of HBO-V.
Voor de afdeling psychiatrie geldt:
● diploma A- + B-verpleegkundige of HBO-V.;

inlichtingen: Nadere inlichtingen kunt u telefonisch inwinnen bij mw. J. Houben, stafmedewerker Verplegingsdienst, telefoonnr. 046-597906.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:
[illegible]
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek
Postbus 5500, 6130 MB Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief en envelop het vakaturenummer vermelden.

Gemeente Margraten

Bij de afdeling sociale zaken van de hoofdafdeling breed welzijn, is de functie vacant van:

bijstandmaatschappelijk werker m/v

Functie-informatie
De te benoemen medewerk(st)er wordt belast met de volgende werkzaamheden:
- intake, onderzoek, rapportage en advisering met betrekking tot aanvragen ingevolge de ABW, RWW, IOAW, IOAZ, RDA en BZ en daarmede verband houdende verhaalsacties;
- het verrichten van heronderzoeken;
- het behandelen van bezwaar- en beroepschriften;
- [illegible]

[illegible]
- [illegible] diploma MSIO-SD;
- [illegible] ervaring met de bij een afdeling sociale zaken voorkomende werkzaamheden.

Salaris
Afhankelijk van opleiding en ervaring, tot maximaal ƒ 3863,- bruto per maand.

Inlichtingen
Deze kunnen worden ingewonnen bij de heer T. Theeven, hoofd breed welzijn (04458-2400 tst. 256), of, bij diens afwezigheid, bij de heer G. Mertens, plv. hoofd breed welzijn (04458-2400 tst. 253).
Sollicitaties binnen één maand na het verschijnen van dit blad te zenden aan het college van burgemeester en wethouders van Margraten, postbus 10, 6269 ZG Margraten.
Op de enveloppe te vermelden „sollicitatie Soza".

Computer Centrum Sittard

Computer Centrum Sittard is een 100% dochter van Vendex International en fungeert als servicecentrum op het gebied van automatisering voor diverse (dochter)bedrijven van Vendex International, zoals Bata, Continental, Dixons, Gran Dorado, Hunkemöller, Kien, Kijkshop, Kreymborg, Perry Sport, Superdoe, Vendex International (Holding). Computer Centrum Sittard werkt hoofdzakelijk met Bull-apparatuur; centraal met een mainframe, decentraal met diverse minicomputers, microcomputers, [illegible] en met een krachtig netwerk.

In verband met de groei van ons Centrum zijn wij op zoek naar een enthousiaste funktionaris voor de volgende funktie:

Programmeur (M/V)

vakaturenummer: 910734

Funktie-inhoud:
- het adviseren bij het opstellen en onderhouden van het technische deel van het systeemontwerp;
- het ontwerpen, bouwen, onderhouden en testen van applicatieprogrammatuur;
- assisteren bij systeem- en acceptatietest, de systeeminvoering en de systeemevaluatie;
- samenstellen en onderhouden van programmatuurdokumentatie.

Funktie-eisen:
- opleiding HEAO-BI met keuzevak bedrijfsadministratie;
- leeftijd maximaal 25 jaar;
- er mag geen militaire dienstverplichting meer bestaan.

Inlichtingen:
Op verzoek kunnen nadere inlichtingen worden verkregen bij de heer J. Spee, hoofd afdeling systeemontwikkeling, telefoon 046-596342.

Bent u geïnteresseerd in een van bovengenoemde funkties, schrijf dan uw sollicitatiebrief, vergezeld van een c.v. en pasfoto, onder vermelding van het vakaturenummer binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie naar:

Computer Centrum Sittard
t.a.v. de heer H.M. [illegible], directeur,
postbus 340
6130 AH Sittard.

Computer Centrum Sittard

Kafka in Nederland

De procedure rond de uitbreiding van vliegveld Beek is – opnieuw – in een beslissende fase beland. Binnenkort brengt de Commissie voor de Milieu-Effectrapportage een advies uit over het drie delen dikke milieu-effectenrapport over de Oost-westbaan. Het project dat de gemoederen van bestuurderen, omwonenden en vliegveldpersoneel al ruim dertien jaar bezighoudt.
In 1987 ging het mis. Wat de voorstanders van de baan betrof tenminste. Dat jaar kraakte de MER-commissie het milieu-rapport over 'Beek', kort nadat de rechter had bevolen tot aanvullende woningisolatie. Vijftienhonderd reclamanten zagen tot hun genoegen dat de aanleg weer een aantal jaren vooruitgeschoven werd.

Ditmaal hopen liefst dertigduizend bezwaarmakers dat hun protest zal leiden tot definitief afstel van het plan.

Een van hen is Jos Teunissen uit Bunde, hoofddocent publiekrecht aan de Rijksuniversiteit Limburg. Hij ageert al jaren tegen de Oost-westbaan. Door omwonenden te wijzen op hun rechten, spreekbeurten te houden, artikelen in vaktijdschriften te publiceren en samen met professor A. Tak tegen de aanleg een juridisch doorwrocht bezwaarschrift van vijftig kantjes in te dienen. „Op gegeven moment begon ik me een beetje te ergeren aan het gesjoemel met de rechtsbescherming van mensen die rond de luchthaven wonen," motiveert hij zijn strijdvaardige houding.

Een gesprek over gemakzuchtige rechters zonder ruggegraat, onomkeerbare groei van vliegvelden, de proeftuin voor Schiphol, de Limburgse regentenstijl en uiteraard....de Boze Moeders.



● *Jos Teunissen: Hier leeft heel erg de gedachte dat protesteren geen zin heeft.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



door **eric van dorst**

„Naar buiten toe lijkt het of Den Haag nog steeds voorstander is van de Oost-westbaan. Steeds vaker heb ik echter de indruk dat de zaak bewust zo knullig wordt aangepakt, dat het op gegeven moment gewoon spaak loopt. Maar het Rijk kan gewoon niet naar Limburg komen met de boodschap, dat de aanleg van de Oost-westbaan geen doorgang kan vinden."

Jos Teunissen, hoofddocent publiekrecht aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht veert voor de zoveelste keer op uit zijn bureaustoel. Hij denkt na en lurkt aan zijn sigaartje. Gele walm doorkruist de cynische grimas die pratend over de uitbreiding van vliegveld Beek niet van zijn gezicht weg te branden is.

Sinds een jaar of drie houdt hij zich intensief bezig met de procedure rond de aanleg van de Oost-westbaan. Voor alle duidelijkheid: Teunissen is tegen die aanleg. Hij staat er inmiddels bij zowel voor- als tegenstanders om bekend dat hij de materie goed beheerst. Wat hem nog het meest steekt, is 'het gesjoemel met de rechtsbescherming' van degenen die zich sinds 1978 tegen de aanleg verzetten.

Zijn eigen vakgebied komt ter sprake. Leidraden zijn het sterk juridisch gefundeerde bezwaarschrift dat Teunissen samen met zijn collega prof. Tak tegen de baan heeft ingediend, en een toespraak die de in Bunde woonachtige onder-professor onlangs in Rijswijk over de uitbreidingsplannen voor Schiphol hield voor leden van de Nederlandse Vereniging voor Milieurecht. De collega's die mogelijk nog met hetzelfde bijltje moeten gaan hakken, moeten met open mond geluisterd hebben.

„Toen ze me vroegen dat te doen, aarzelde ik eerst omdat ik het Plan van Aanpak voor Schiphol niet kende. Dat ik het toch gedaan heb, heeft te maken met mijn ergernissen over de toepassing van de luchtvaartwetgeving met betrekking tot de Oost-westbaan.

Triest

„Eigenlijk is het heel triest wat er gebeurt. Wat je in feite ziet is dat vliegvelden als Schiphol, Welschap en Beek ontwikkeld worden op basis van voorlopige zones en regelingen. Een haast onomkeerbare functieverzwaring door middel van bouwplannen die worden doorgedrukt op basis van bestemmingsplannen en anticipatieprocedures. Komen er vervolgens protesten, tegen bijvoorbeeld lawaai, dan zegt de Kroon: dat aspect kunnen we in deze procedure niet laten meewegen. Dat hoort thuis in de procedure voor de geluidzonering. En die laat dus al dertien jaar op zich wachten.

„Vervolgens stapte de vereniging naar de civiele rechter in Den Haag om de Staat te bevelen die zonering eindelijk door te voeren. Zijn antwoord was dat hij de Staat dit helemaal niet kon bevelen, omdat dit een daad van materiële wetgeving is, die door het parlement verricht moet worden. Dat is toch krankjorum. Kafka in Nederland!"

Ruggegraat

Wat als de Staat de vereiste daad om een of andere reden niet stelt?

„De rechtbank had de Staat daar naar mijn mening zeker toe kunnen dwingen. Met die overtuiging heeft de vereniging in 1988 ook hoger beroep ingesteld. Maar het gerechtshof heeft nog steeds geen uitspraak gedaan. Die rechters blijven gewoon wachten op wat de overheid verder doet. Die hebben geen ruggegraat."

Het vuur in de kop van het sigaartje is voor de zoveelste maal gedoofd. Teunissen zoekt grabbelend tussen kilo's paperassen naar een stripje lucifers. Veel van die stukken hebben betrekking op het gespreksthema. „Je wordt er gewoon gek van. De zaak duurt niet alleen heel erg lang, maar het is ook allemaal zo vreselijk gecompliceerd geworden. Gemaakt. De procedure wordt door de overheid bewust van een heleboel mistwolken voorzien. De mensen kunnen dit toch niet meer volgen. Ze kunnen blij zijn met zo'n vereniging. Die Willems verdient echt een standbeeld."

Engelbewaarder

De mensen kunnen dus gerust zijn. Een goede engelbewaarder en de Kroonrechter, die uiteindelijk op basis van hetgeen deskundigen en leken tegen de plannen inbrengen, scheefgetrokken zaken wel weer rechttrekt.

Een bedenkelijke blik. „Mijn vertrouwen in de Kroonrechter is de laatste tijd anders behoorlijk geschaad," zegt Teunissen. Hij doelt op een recent Kroonbesluit over Technoport Europe, het luchthavengebonden bedrijvenpark van de gemeente Beek. „Dat is ook zo'n voorbeeld van onomkeerbare groei, waar de vereniging bezwaar tegen had gemaakt. Het protest vond bij de Kroonrechter geen gehoor omdat hij heilig geloof had in de positieve effecten van dat park voor de regio. In het Kroonbesluit worden cijfers en prognoses genoemd die bij nader onderzoek veel te rooskleurig en dus pertinent onjuist blijken te zijn. De basis van het Kroonbesluit is volstrekt niet controleerbaar."

Teunissen haalt collega Tak aan. De professor vindt al geruime tijd dat de rechterlijke macht teveel haar oren laat hangen naar de overheid, die daardoor soms ongestraft kan blijven doorwandelen op wat protesterende burgers een verkeerd pad vinden.

„Een terechte constatering. Als de overheid iets beweert, bijvoorbeeld dat die geluidzonering er komt, nemen rechters aan dat dit ook gebeuren zal. Vanuit de gentleman-gedachte: de overheid houdt altijd woord, want dat zijn toch allemaal nette heren en dames. Ik weet ook niet waarom rechters zo denken. Voor een deel uit gemakzucht, denk ik."

Schorsing

Dan ziet het er toch slecht uit voor de duizenden mensen die bezwaar gemaakt hebben tegen de Oost-westbaan.

„Een herhaling van wat rond Technoport Europe is gebeurd, houdt ik niet voor mogelijk. Daarvoor is dit project te groot. Bij de uitbreiding van het vliegveld vergeleken is dat bedrijvenpark peanuts. Schorsing van het besluit tot aanleg zal zeker lukken, gezien de ingebrachte bezwaren. Maar het is zeer de vraag wat de Raad van State daar verder mee gaat doen."

Hoewel de gedachtengang van de Kroonrechter altijd ongewis is, staat de uitkomst voor Teunissen al vast.

„Zover zal het waarschijnlijk helemaal niet zal komen. Ik denk dat het milieu-effectenrapport door de landelijke commissie wordt afgekeurd en er verder niks meer gebeurt. Volgens mij is er aan de kant van het Rijk helemaal niet zoveel aandrang om tot aanleg te komen. Die gebruikt Beek als proeftuintje voor Schiphol. Hier kunnen ze van leren. Hoe ze moeten omgaan met bezwaren en met een mer."

Misverstand

Wat dat laatste betreft zal het Rijk toch niet blij zijn met de procedure rond de Oost-westbaan. Vliegvelddirecteur Jense roept telkens dat hij wordt opgezadeld met de strengste geluidnorm van Europa. Naar zijn mening is dat nadelig ten opzichte van de concurrentie in Duitsland en België, waar minder strenge respectievelijk helemaal geen normen zouden gelden. Uitgaande van eenduidige normgeving in eigen land een pijnlijke trend voor Schiphol.

„Dat van die zwaarste norm is een hardnekkig misverstand, dat ik ook in privé-kring hoor. Wat die Belgen betreft ben ik dan altijd zo klaar. Ik zeg steeds dat, omdat zij het rioolwater ongezuiverd in de Schelde en de Maas gooien, dat nog niet betekent dat wij dat ook moeten doen.

„De normen in Duitsland zijn blijkens de jurisprudentie juist strenger dan de Griefahn-norm die voor Beek gaat gelden. Dat geldt zeker voor nieuwe situaties. Op het nieuwe vliegveld van München bijvoorbeeld zijn nachtvluchten verboden en mag overdag in alle woonruimten de geluidproduktie een bepaalde norm niet overschrijden. Bij elke geluidzone die in Duitsland wordt vastgesteld, moet worden aangeven waar de aanvaardbaarheidsgrens voor overlast ligt, maar ook welke compenserende maatregelen getroffen moeten worden. Daarover lopen nog procedures voor München, Frankfurt en Mannheim. De antwoorden op die vragen zullen zeker ook doorwerken in het Nederlandse recht. Zoveel verschilt Nederland toch ook weer niet van Duitsland, waar de rechter eerst kijkt in hoeverre de overlast kan worden verminderd door vliegactiviteiten te beperken, dan beveelt tot isolatie en uiteindelijk tot compensatie van nadeel in geld. Schade vergoeden dus."

Schadeclaims

Voor schadeclaims is in de concept-plannen voor de Oost-westbaan geen enkele regeling opgenomen, een gebrek dat door Tak en Teunissen de afgelopen maanden nadrukkelijk bij de bevolking onder de aandacht is gebracht. Na alarmerende rapporten over gezondheidsschade door nachtvluchten, volgde bezorgdheid over eigen have en goed. Dat sloeg aan.

De cynische grimas is plotsklaps helemaal terug.

„Ja, ik moet zeggen dat de verhalen die Tak en ik daar de afgelopen driekwart jaar over hebben afgestoken, onder meer tegen omwonenden in Hoensbroek en tegen leden van de LLTB in Beek-Genhout, goed geholpen hebben. Onze stelling is dat bij uitvoering van zo'n project de geleden schade vergoed met worden. In natura of met geld. We hebben ook voorstanders van de baan geadviseerd bezwaar te maken, omdat ze anders hun beroepsmogelijkheden verspeelden en voor eventuele claims niet meer in aanmerking kwamen. Een aantal kennissen van mij – echte milieumensen – vinden het nogal genant over claims te praten, omdat dat niet over het milieu gaat. Maar het gaat over beide: geld en milieu. Ik vind het prima. Hoe duurder het project op papier wordt, hoe beter het is."

Lobby

In het parlement is ondanks alle bedenkingen, kritiek, oponthoud en tegenslag, net als in Provinciale Staten nog steeds een meerderheid te vinden voor uitbreiding van het vliegveld. Dat verwondert Teunissen geenszins. De onder-professor heeft er zo zijn eigen verklaring voor.

„In het verleden zijn door Den Haag aan Limburg toezeggingen gedaan. Limburg had en heeft nog steeds een heel sterke lobby in de Tweede Kamer. En die heeft zich ten opzichte van Limburg zo vastgelegd, dat ze niet meer terugkan. Den Haag kan gewoon niet met die boodschap naar Limburg komen. Maar als je de kamerleden in hun hart of hoofd kon kijken, zou je zien dat ze best wel terug willen komen op dit project."

Het provinciebestuur is in elk geval wel vastberaden het project tot de laatste te bevechten.

Een smalend lachje.

„De suggestie die naar buiten nog steeds met succes gewekt wordt is dat een overgrote meerderheid in de staten voor het project is. Tijdens een spreekbeurt over schadeclaims voor de Limburgse Land- en Tuinbouwbond in Beek-Genhout kregen de vertegenwoordigers van de bond in de staten van de aanwezige boeren de wind van voren. Omdat ze in de staten voor de baan hadden gestemd. Een de aanwezige LLTB'ers verzekerde mij dat de tien of elf boeren die namens de bond in de CDA-statenfractie zaten, intern tegen gestemd hadden, maar later in de staten gewoon ja geroepen hadden. Vanwege de fractiediscipline van het CDA. Toen dacht ik: verrek, er zijn er eigenlijk maar een paar die de baan echt willen. Al de anderen zijn gecommitteerd. De Tweede Kamer, de boerenorganisaties en ook de PvdA. Die partij kan alleen al vanwege de slechte uitslag van de laatste verkiezingen niet meer terug. En de CDA'ers zitten vast aan hun fractiediscipline."

Respons

Tijdens de eerste aanwijzingsprocedure in 1987 werden zo'n vijftienhonderd bezwaren ingediend. De afgelopen weken namen zo'n dertigduizend mensen de moeite zich schriftelijk tegen de uitbreidingsplannen voor vliegveld Beek uit te spreken. Had je dat verwacht?

„Ik was aanvankelijk een beetje bezorgd over de respons vanuit de bevolking. Als je met de Limburger praat – wie dat dan ook is – dan hoor je twee dingen. Dat je altijd wordt teruggepakt. En dat is ook zo. Kijk maar naar de boerenorganisaties. Die zijn economisch afhankelijk, en vandaar ook heel voorzichtig en terughoudend met hun oordeel. Daarnaast leeft hier heel erg de gedachte dat protesteren geen zin heeft. Dat je toch niets kunt doen tegen dingen die bestuurderen hebben voorgenomen. Dat laatste heeft alles te maken met het regenteske karakter van het besturen in Limburg. De regentenmentaliteit. Die tref je vooral aan bij het CDA, de club waarvoor ik me enkele jaren geleden gelukkig bedankt heb.

Maar die regentenstijl begint nu averechts te werken. Als Kremers en Pleumeekers zich de afgelopen jaren minder arrogant hadden opgesteld, had dat de besluitvorming rond de Oost-westbaan beslist bevorderd. De burger pikt hun verhalen niet langer zonder meer. Die arrogantie! Op gegeven moment zei CDA-kamerlid Frissen dat Beek de dupe werd van de vele milieuwetten die er bijgekomen waren. Helemaal bont maakte Sjeng Kremers het in een afscheidsinterview met Elzevier. In dat blad zei hij dat milieu een item van voorbijgaande aard was, net als emancipatie. Dat bestuurders zoiets überhaupt durven te zeggen."

Mijnsluiting

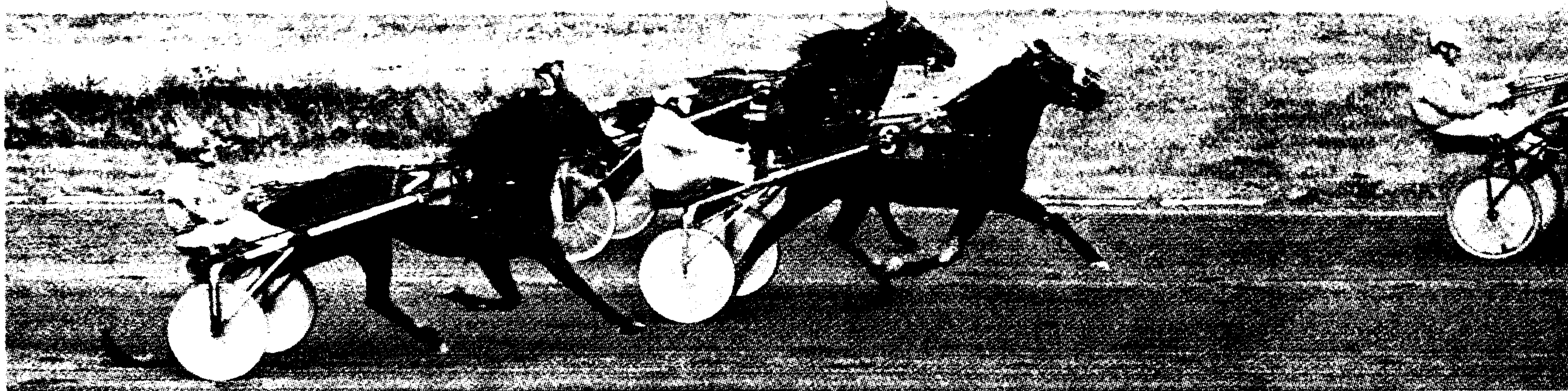
Teunissen denkt dat vier jaar geleden maar weinig mensen in de gaten hadden, welke nadelen aan de Oost-westbaan verbonden waren.

„Bovendien heeft dat plan steeds zo gevoelig gelegen omdat het is gemotiveerd met de werkgelegenheid die het zal opleveren. Een zeer gevoelig punt, met name in Zuid-Limburg waar na de mijnsluiting nogal wat problemen waren. Maar de mensen zijn gaan inzien dat dit project ook geen oplossing biedt voor de werkgelegenheidsproblematiek in Limburg.

Voor zover die nog bestaat tenminste. Het ETIL stelt in een rapport immers dat hier na 1995 een arbeidstekort zal ontstaan doordat de beroepsbevolking te weinig groeit. Dan ga je met de aanleg van zo'n baan toch geen dure werkgelegenheid creëren, waarvoor weer mensen van elders aangetrokken moeten worden."

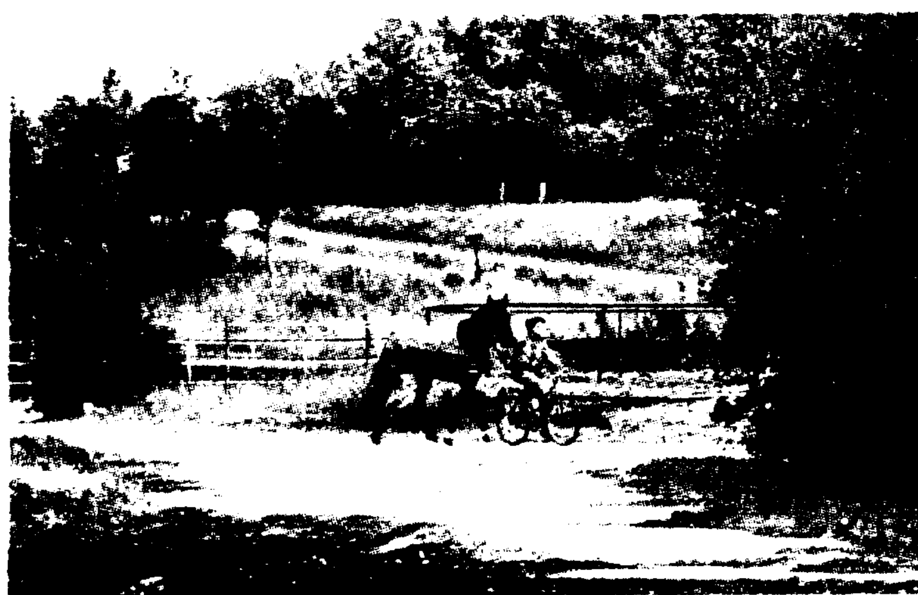
Wat is nu eigenlijk de waarde van met name die duizenden prefab-bezwaarschriften. De rechter oordeelt toch zeker op basis van feiten.
„Als je ergens beroep tegen instelt, moet je zeker zakelijk-juridische argumenten hebben. Maar die alleen geven nooit de doorslag. Daarnaast heb je ook een emotioneel-menselijk verhaal nodig. Het verhaal van de Boze Moeders. Hun persoonlijke bezorgdheid over de gezondheid en de aantasting van natuur en milieu. Bij de Kroon maakt dat wel degelijk iets uit. Officieel niet, maar in de hoofden van rechters spelen emotionele bezwaren natuurlijk altijd mee. Zeker als ze deze omvang aannemen. Dat kan niet anders."

De baan draaft door

















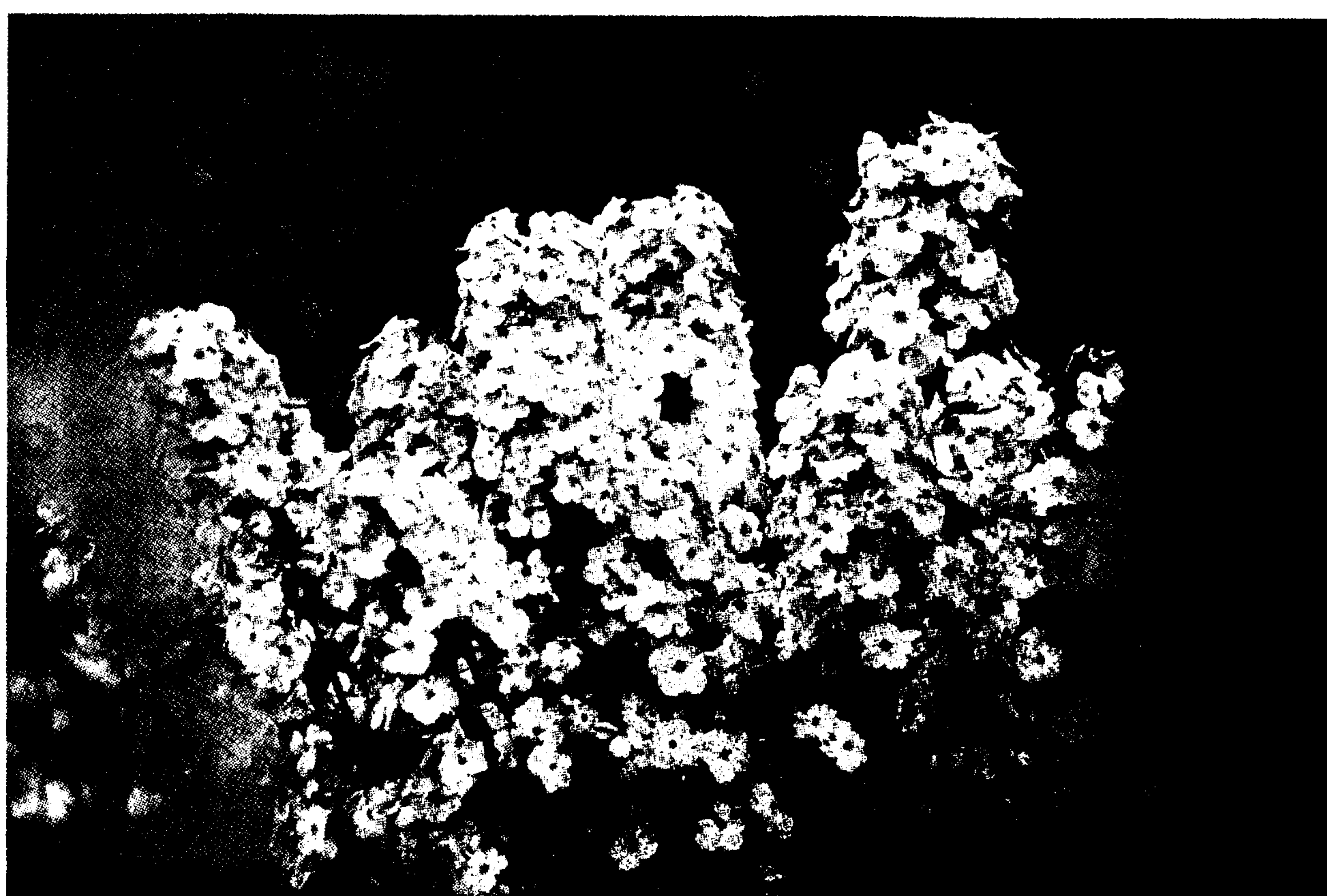


Phlox, de vlambloem van de maand juli

Deze maand beginnen de Phloxen in de tuin te bloeien. Heel 'oud' zijn deze vaste planten al en jaar in, jaar uit sieren ze (Phlox paniculata) zich in juli en augustus met hun bloemen in heldere kleuren. De Phlox wordt ook wel 'vlambloem' genoemd, vanwege de sprekende, heldere kleuren waarmee de bloemen van de diverse soorten zich tooien. De veredelaars zijn er in de loop van tientallen jaren in geslaagd vele rassen met pasteltinten te kweken. Enkele rassen zijn tweekleurig, of voorzien van een 'sprekend oog'. Dan is het hart van de bloem duidelijk anders gekleurd dan de kroonbladeren zelf.



● *Op de achtergrond de 'gewone' Phloxen. Grote groepen doen het goed in de tuin.*



● *Phlox maculata maakt wat langere trossen dan de 'gewone' Phlox paniculata.*

In de vaas

De maanden juli en augustus vormen het hoogtepunt in de aanvoer bij de veilingen van de Phlox als snijbloem. Nog niet zo lang geleden keek de bloemenconsument met een scheef oog naar zo'n in de winkel mooi ogend boeket, dat echter in de vaas spoedig aftakelde. Dank zij de sterk verbeterde houdbaarheid, bereikt door de voorbehandeling bij de kweker, komt het voortijdig 'ruien', het afvallen van de bloempjes, niet meer voor.

De kweker snijdt zijn Phloxen zodra er één bloempje open is. Als je lang plezier van een bos Phloxen wilt hebben, snij dan de stelen schuin af en zet ze in water met snijbloemenvoedsel. Zorg ervoor dat er geen blad in het water hangt. Los ook in bijvul-water weer voedsel op.

Het Phloxen-assortiment is uitgebreid. Het zijn voornamelijk hybriden van Phlox paniculata en P. maculata. Laatstgenoemde heeft bloempluimen die langer dan breed zijn, met kleine bloempjes. Bij eerstgenoemde zijn de bloempluimen juist breder dan lang, met grotere bloemen. Maar allebei geuren heerlijk zoet.

De bloemen van P. paniculata hybriden zijn er in allerlei tinten en kleuren. Die van P. maculata zijn rose, wit, en wit-met-oog.

In de tuin

De soortenrijkdom van de uit Noord Amerika stammende Phloxen (er is maar één soort in Azië gevonden) maakt het mogelijk bijna het hele tuinseizoen van bloeiende vlambloemen te genieten. Van de vaste planten noemen we voorjaarsbloeiers zoals P. amoena met haar rassen, waaronder Variegata, met geelwit bont blad, bloeiend in april/mei. In het algemeen kunnen Phloxen in elke grond geteeld worden, maar de Variegata geeft de voorkeur aan een ietwat zure bodem. Ze kan ook halfschaduw verdragen, terwijl andere volle zon prefereren. Ze kan ca. 30 cm hoog worden.

Phlox divaricata (ca. 40 cm) produceert in mei/juni voornamelijk blauwige bloemen. Heel laag, ca. 10 cm, blijft P. subulata, die april/juni bloeit. Een bodembedekker is het ras Atropurpurea, met purperrode bloemen die een donker oog hebben. Hoge planten, 40 tot 60 cm, leveren de Phlox X Arendsii-hybriden, die vaak ook grotere bloemen voortbrengen. Ze zijn voortgekomen uit kruisingswerk van de Duitse kweker Arends. Ze bloeien in juli/augustus.

De bloeiperiode van de Phloxen afsluitend komt van juli tot september P. paniculata ons nog met bloemen verrassen. Misschien dat ze daaraan de volksnaam herfst-sering dankt. De plant, althans de daarvan afgeleide hybriden (de soort zelf wordt nauwelijks nog gekweekt) wordt ongeveer een meter hoog.

Tuinphloxen gedijen op elke grond, maar de meeste hebben toch graag wat kalk door hun eten. Het zijn, wat hun bloemen betreft, echte zonminnaars. Bij regenweer is dat duidelijk te zien: de bloemen smetten en verkleuren daardoor.

Tuinphloxen kunnen vermeerderd worden door in april stukjes wortel in een kistje met grond te leggen. De ontstane plantjes worden in potjes verspeend en later in de tuin uitgeplant. Zaaien kan ook (in februari) maar Phloxenzaad ontkiemt heel traag. Dit geldt ook voor de eenjarige P. drummondii, die zo'n tien weken na het zaaien bloeit. Ze wordt in maart/april onder glas en met bodemwarmte gezaaid, nadat het zaad een dag in lauw water is geweekt. De afgeharde plantjes kunnen eind mei in de tuin uitgeplant worden. Deze eenjarige Phlox wordt 10 tot 50 cm hoog.

Nederlander heeft weinig over voor brandveiligheid

„En dan drinken we bloedhete soep," lacht Jeanne Hamers van de Nederlandse Brandwonden Stichting in Beverwijk, terwijl ze voorzichtig een plastic bekertje dampende soep op het bureau zet. Ze heeft juist uitgelegd dat hete vloeistoffen de belangrijkste oorzaak zijn van brandwonden. Op 16 juli bestaat de Nederlandse Brandwonden Stichting twintig jaar, een periode 'waarin wel degelijk iets is bereikt', al heeft volgens Hamers de gemiddelde Nederlander ondanks de voorlichting nog steeds geen cent over voor een brandveilige woonomgeving.

Directeur J. van Nassau van de stichting vindt de veiligheidsvoorzieningen in openbare gebouwen en woonhuizen in Nederland goed, maar de bevolking staat helaas onvoldoende stil bij de brandgevoeligheid van bijvoorbeeld meubilair, gordijnen en vloerbedekking. Ook brandmelders worden nauwelijks aan particulieren verkocht, terwijl het aantal doden door brand drastisch kan worden verlaagd als mensen een rookmelder aanschaffen, aldus Van Nassau.

In Canada, Australië, Noorwegen en in delen van de Verenigde Staten zijn brandmelders in woningen verplicht en moeten zij voldoen aan kwaliteitsnormen die door de overheid zijn voorgeschreven. Van Nassau: „De afgelopen 15 jaar is in die landen het aantal doden door brand met de helft verminderd". Niet verbazingwekkend dat de Nederlandse Brandwonden Stichting voorstander is van rookmelders in woonhuizen. „Maar," zo weet Van Nassau ook, „we blijven een zuinig volkje."

In Nederland gaan per week gemiddeld twee mensen dood door brand in hun woning en raken honderden gewond. De meesten worden in hun slaap verrast, niet door het vuur maar door de giftige rook en dan is het vaak al te laat. Een brandmelder, waarvan het alarm afgaat wanneer rookontwikkeling ontstaat, waarschuwt de bewoners voordat het huis in lichterlaaie staat. Van Nassau geeft een voorbeeld: „Een sigaret die op een bank ligt te smeulen wordt niet opgemerkt en eer er echt vuur ontstaat, slaapt de bewoner al. Een rookmelder maakt je wakker voordat het te laat is."

Voorlichting

Naast algemene voorlichtingscampagnes die wijzen op de gevaren van vuurwerk en barbecue geeft de Stichting ook voorlichting aan ouders en verzorgers van kinderen van 0 tot 4 jaar en de 'jonge onderzoekers' van rond de twaalf jaar. Hierdoor zijn het aantal brandwondongevallen teruggebracht met zeker tien procent.

Bejaarden

Uit recent onderzoek blijkt dat bejaarden een nieuwe risicogroep vormen. Van Nassau: „Ouderen wonen tegenwoordig veel langer zelfstandig en we hoeven niet te verbloemen dat je vergeetachtiger wordt als de leeftijd vordert en dat de motoriek vermindert." Bovendien is de overlevingskans bij senioren die ernstige brandwonden oplopen kleiner dan bij jonge mensen, omdat de huid minder snel geneest en de gezondheidstoestand vaak slechter is. Daarom is het volgende voorlichtingsproject, dat in 1992 van start gaat, gericht op deze groep.

Collecte

Onder het motto 'Stel, het is je eigen vel...' houdt de stichting jaarlijks een wekelijkse collecte, haar voornaamste bron van inkomsten. De collecte brengt gemiddeld twee miljoen gulden in het laatje.

Verder drijft de stichting op donaties en giften, want de overheid heeft nog nooit 'een cent subsidie' gegeven, aldus Hamer.

Ook verzekeraars geven niet thuis, terwijl het werk van de Stichting volgens Van Nassau juist dit soort bedrijven op den duur geld bespaart. Van Nassau: „Het scheelt een hoop in de ziekenhuiskosten. Maar nee, even Apeldoorn bellen is er niet bij."

● *Dak dicht, huis droog: je hebt er een goede dakdekker voor nodig.*



'Dakenier': een nieuw beroep ? Nee, dat métier bestaat al sinds eeuwen, maar onlangs is een nieuwe organisatie gevormd van dakspecialisten, die aan strenge eisen inzake vakmanschap moeten voldoen om het certificaat van dakenier te mogen voeren. Ze moeten alles weten van dakpannen, goten, dakkapellen, schoorstenen, gevelaansluitingen, renovatie van al deze woningelementen, onderhoud, enz.

'Dakenier' houdt je dak dicht en je huis droog

Nu had deze nieuwe 'club' het nauwelijks beter kunnen treffen: bijna onmiddellijk na de presentatie donderde er een immense wolkbreuk over een groot deel van Nederland uit en dat leidde voor velen tot de nare ervaring dat er wat aan dak en waterafvoer mankeerde. Lekkages bij de vleet, vochtproblemen wegens uit de riolering opstijgend nat dat gewoon niet weg kon. De aannemers hadden handen vol werk.

In zo'n situatie word je als bewoner wel even kleddernat op de feiten gedrukt. En dan rijst de vraag: 'zit ik wel goed onder de pannen ?'

De organisatie 'Dakenier' werkt uitsluitend samen met specialisten op dit gebied en zet daar ook een water- en winddichte garantie tegenover. Wanneer bij nieuwbouw of renovatie een financieringsregeling gevraagd wordt, is ook daar een oplossing voor: een 'daklening'.

In een uitstekend verzorgde brochure geven de dakeniers al interessante informatie over produkten zoals dakpannen en -kapellen. Als u er meer over wilt weten, kunt u vrijblijvend een dak-inspectie, eventueel gevolgd door een offerte aanvragen. De Kwaliteitsverklaring Bouw (BKB) en de brancheverenigìng 'Het hellende dak' staan achter het dakeniers-initiatief. De gratis infolijn 06 - 0223536 geeft geïnteresseerden alle gewenste voorlichting.

Hypotheekrente 18 juni 1991

Onder de dreiging van een mogelijke Duitse disconto-verhoging later deze week, lopen de tarieven op de kapitaalmarkt licht op. Gevolgen voor de hypotheektarieven zijn vooralsnog uitgebleven.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
ABN	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
ABN	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10.20	6,28	4,19
ABN	ann. hyp.	variabel	1,50	9,60	6,56	5,08
ABN	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,60	6,56	5,08
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,25	9,70	5,94	3,92
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,25	9,70	5,94	3,92
AMRO	spaarhyp.	2 jaar	1,00	9,80	5,94	3,90
AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,90
AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10,20	6,24	4,14
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,06	4,02
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,40	6,42	4,97
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,70	5,86	3.87
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,65	3,67
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,80	5,90	3,86
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,25	9,70	5,93	3,92
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,25	9,70	5,93	3,92
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,50	9,50	6,49	5,03
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,60	6,56	5,08
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,90	6,05	4,01
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6.30	4,87
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,37	4,93
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var 1 jr	1,00	9,40	6,42	4,97
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,80	6,56	5,08
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,72	3,73
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,21	4,82
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,70	6,35	4,92
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,90	5,74	3,76
Zwolsche Algemeene	ZA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,40	5,76	3,78
Zwolsche Algemeene	ZA-hyp plan	10 jaar	1.00	9,50	5,83	3,84

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Drie dagen bedenktijd huizenkoper

De koper van een huis krijgt in de toekomst drie dagen bedenktijd. In de tussentijd kan hij zich op de transactie beraden en deze desgewenst ongedaan maken.

Het kabinet heeft dit besluit donderdag genomen, om de positie van de consument op de huizenmarkt te verbeteren en de aspirant-koper te beschermen tegen overhaaste beslissingen.

Bij de koop van een huis wordt de vooruitbetaling beperkt. Zo zal de koper niet meer tot vooruitbetaling kunnen worden verplicht. Uitzondering op deze regel is de gebruikelijke storting in depot bij een notaris van ten hoogste 10 procent van de verkoopprijs.

Deze voornemens zijn afkomstig van staatssecretaris Van Rooy (EZ), minister Hirsch Ballin (Justitie) en staatssecretaris Heerma (Vrom).



Onr. goed te koop aangeb./gevr.

VRIJSTAAND
Ouder huis (1926), met vrij uitzicht vóór en achter, op ruim 1000m2, gr. prov. kelder, aparte stookkelder (cv, gas). Eetkeuken, 2 kmrs en suite, waskeuken, douche, toilet, 1e et.: 3 à 4 slpks, badk. (ligbad-vw-2e toilet). 2e et.: zolder (vaste trap). Rondom rolluiken. Wijlre-Gulpen ƒ 220.000,- k.k.
MAKKO GULPEN
W. Timmermans (beëdigd taxateur NVM-makelaar)
Kantoor: Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Gevraagd * * * Gevraagd
HEERLEN, KERKRADE, LANDGRAAF, BRUNSSUM en overig Zuid-Limburg
WOONHUIZEN VANAF ƒ 250.000,-
Troost Onroerend Goed, Heerlen
Tel. 045-717976.

Heerlen

In een jonge woonwijk aan de rand van Heerlen verhuren wij nog enkele appartementen met 2 slaapkamers.
De woningen, gesitueerd boven het winkelcentrum, hebben o.m. als indeling; badkamer met ligbad, open keuken, berging en balkon. Huurpr. incl. servicekosten per maand ƒ 738,73. Huursubsidie mogelijk.
Voor aanmelding en inlichtingen kunt u zich wenden tot:

SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Wilhelminastr. 37, 6131 KM Sittard. Tel. 046-510222.
Ma. t/m don. 9.00-17.00 uur. Vrijd. 9.00-12.30 uur.

Heerlen Zuid

Jonge wijk, halfvr. woonhuis, bwj. '88, garage met puntdak, fr. tuin op z.w. Ind.: hal, toilet, woonk., open luxe keuken met mod. app. (Bruynzeel wit). 1ste verd., 3 slpks en badk. 2de verd.: ruime zolder en raam, evt. overdr. subsidie, ƒ 162.500,- k.k. Tel. 045-415192.

Vrijst. landhuis te Schimmert
met aangr. bungalow/app., Langstraat 39, 41.
Zeer fraaie ligging. Totaal opp. 800 m2. Ook geschikt voor woonhuis m. kantoorpraktijk etc. Geh. omgeven door tuin.

Indeling woonhuis: provisie kelder, overloop met muurkast Beg.gr. hal, toilet, ruime woonkamer met haard, open keuken met inrichting, studeer/slaapk., berging. 1e verd: 2 slaapk., badk. met 2e toilet. Vliering.

Ind. bung./app.: hal, woonkamer met open keuken (met inrichting), 1 slaapk., douche met toilet, houten berging in tuin, kleine vliering.
Bezichtiging alleen op afspraak.
Pr.n.o.t.k. Inl. 045-750623

Riante bouwpercelen in Heerlen.
B.P. a/d Zandweg voor inl. V.O.C. 045-740900, Grouwels/Daelmans 043-254565.

Open huis heden en morgen 13 en 14 juli van 14.00-16.00 uur

Sittard, nabij Kerkstraat:
De laatste 3 halfvrijst. woningen. Woonk. ca. 32 m2, incl. open keuken. Tuinberging (evt. uit te bouwen tot gar.). 3 Slaapk., badk. met douche, zolder (bereikbaar via vlizotrap). Prijs ƒ 136.571,- v.o.n. (excl. een max. rijksbijdrage van ƒ 41.000,-). Exclusieve Hypotheekaanbieding 7,9 %, 10 jaar vast. Netto maanlast ca. ƒ 530,- (rekeninghoudend met fiscaal voordeel en max. subsidie.)
Adres: Paulus Potterstraat 16, te Sittard.
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 71 22 55.

Te koop in
Sittard, Industriestraat 35
Op handelsterrein gelegen bedrijfsobjekt, bestaande uit showroom/verkoopruimte met verhard terrein, alsmede vrijstaand woonhuis met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag. Tel. 046 - 510655.

Te k. mooi gelegen halfvrijst. woning met garage te SCHIN OP GEUL. Pr. ƒ 150.000,-. 04459-2787.

URMOND ruim halfvrijst. woonhuis (event. geschikt voor dubb. bewoning), 2 garages, woonk., woonkeuken m. app., bijkeuken, badk. met ligbad, douche, 4 slpkrs, vaste trap zolder, geh. onderkelderd, div. hobbyruimtes en tuin. Vraagpr. ƒ 174.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen 046-375757.

VOERENDAAL/jeustr. 33. Keurig verbouwd woonhuis met garage, grote tuin (60 diep), perc. 685 m2, 3 slpkrs., zolder, ƒ 139.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms OG, Geleen.

KERENSHEIDE (gem. Stein). Heden open huis van 15 tot 17 uur. Tongerenstr. 9, Hagelnw. bungalow met inpandige garage, mooie besloten tuin, grote woonk. witte tegelvl., aanbouwk. wit, 2 slpks gelijkvl., 1 grote slpk. 1ste verd. met berging. Perf. woonhuis. Kom vandaag vrijbl. kijken ƒ 245.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

Te k. gevr. KERKRADE Centrum of omgev. Woon-, bedrijfspand met tuin of dakterras. Br.o.nr. B-8541, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. KERKRADE plm 1.000 m2 bouwgrond v. 2 huizen m. alle pap. 045-419477

*** Tweeverdieners opgelet ***
Bij wie u ook koopt
Nu bijzondere hypotheekmogelijkheden ook voor 2e inkomen over langere tijd. Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731.
Met gemeentegarantie 9,1%, tot 15 jaar rentevast.
Stienstra Hypotheekservice

Wij, firma
Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
verkopen sinds 1982 huizen in het grensgebied en zoeken dringend voor onze klanten
huizen met reëele prijzen.
Aken. Tel. 09-49-241-63085 van 9.00 tot 13.00 uur.

* * * * * 'n leuk huis gezien? * * * * *
eerst door ons laten taxeren, dan pas kopen! Bellen dus!
Van de Pas Makelaardij
045 - 741616

Bouwgrond en huizen gezocht!
Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens.
Maak gebruik van onze deskundighedi en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!
Wij geven u raad bij:
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
* en een snelle verkoop van uw huis
Overtuig u van onze betrouwbaarheid.
Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.
Profiteer van onze ervaring, want bij APPEL telt:
"Een goede raad spaart veel geld"
250 DM BELONING
betalen wij aan diegene die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!



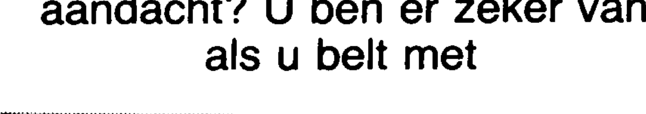
fortwoningen: een klasse apart
Je eigen huis in houtskeletbouw; flexibel bouwen in: SLEUTELKLAAR, RUWBOUW OF CASCO.

VOOR MEER INFORMATIE:
Bouwkundig Adviesburo Prevoo
Boschweg 1, Bunde. Postbus 35, 6240 AA Bunde.
Tel. 043-646563.

Te koop 2 zeer mooi gelegen percelen
Bouwgrond te 's-Gravenvoerden
België, rustige omgeving, opp. 1100 m2 en 1750 m2.
Inlichtingen: Telnr. 09-3241810971.

Krijgt uw woning wel voldoende aandacht? U ben er zeker van als u belt met
aquina — Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek — Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Tel.: (045) 71 55 66
NVM MAKELAAR

Te koop direct van eigenaar
Landhuis
Gelegen op 730 m2, bwj. '79, 10 km van Roermond en 1 km van Duitse grens, bosrijke omg. en uitzicht op Roerdal mooi aangel. tuin. Ind.: grote living met keuken, 4 slaapkamers. Het gehele pand is onderkelderd, voorzien van rolluiken. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 385.000,- k.k. U bent hartelijk welkom na telefonische afspraak.
Tel. 04742-1663 of 3208.

Uw huis te koop??
Honderden huizenzoekers staan bij ons ingeschreven Als Uw woning te koop is, dan kunt u dit GRATIS en VRIJBLIJVEND bij ons kenbaar maken, wij nemen Uw huis dan op in ons computerbestand. Ook als U Uw huis via een makelaar of bemiddelaar verkoopt. Even bellen dus.



Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen • Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas, de makelaar van de koper!

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Hoensbroek
Leuk halfvrijst. woonhuis met berging en binnenplaats Ind.: Beg. gr.; entree, woonkamer met open, geïnst. keuken, badk., kelder, toilet. Verd.: 2 slpks., vaste trap naar zolder verdieping alwaar nog 2 slpks. Prijs slechts ƒ 78.000,-k.k.
LIVAC bv
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

KERKRADE: Mariastr. 18, nabij Kerk Terwinselen, prachtig vrijst. woonh. met gar. bwj. '90, zeer luxueus, pr. ƒ 285.000,- k.k. Te bevr. 045-410500 of 418163.

Te k. vrijst. WOONHUIS met magazijn en achtergelegen huisweide. Holset 70, Vaals. Tel. 04458-2098.

Wijnandsrade, Rhodestraat 18
Vrijstaand woonh. met garage en carport. Ind.: kelder: hal. Begr. gr.: hal, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Verd.: hal, woonkamer, opkamer, balkon, keuken. Tuin op het Zuiden met optimale privacy. Bwj. 1973. Pr. ƒ 219.000,- k.k

Heerlen, Weltertuynstraat 98
WELTEN. Split-level woning met c.v., inp. garage en tuin. Ind.: oa.: kelder, ruime hal, garage, keuken (ca. 15 m2) met wit keukenbloc, woonk. met parketvloer, 3 slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Woonk. en keuken zijn voorzien van dubb. beglaz. Bwj. 1973.
Prijs ƒ 157.000,- k.k.

Doenrade, Kerkstraat 21
Vrijstaand woonhuis met c.v. op 2045 m2 grond Ind.: kelder hal, woonkamer, keuken, badkamer, bijkeuken, garage, berging, tuin ca. 90 meter diep. 1e Verd.: overloop, 4 slpks. 2e Verd.: zolder. Bwj. 1958. Prijs ƒ 189.000,- k.k.

Heerlen, Cambriumstraat 39
Woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: oa. hal met toilet en meterkast, woonkamer, keuken, terras en tuin, garage vanuit hal bereikbaar. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkamers badkamer met douche en vaste wastafel. 2e Verd.: ruime bergzolder. Bwj. 1984. Prijs ƒ 98.000,- k.k.

Heerlen, Valkenburgerweg 92
Royaal herenhuis met dubbele garage op 1020 m2. Globale indeling: 6 kelders, living, eetkamer, keuken, bijkeuken, badruimte, serre, tuin met verwarmd zwembad, 5 slaapkamers, 2 badruimten, grote recreatie ruimte, zolder. Geïsoleerd, ged. hardhout en dubbel glas. Bwj. 1939, inhoud ca. 1400 m3. Aanvaarding december 1991. Pr. ƒ 435.000,- k.k

Heerlen, Rotterdamstraat 74
Gezellig, goed onderhouden woonhuis met c.v. en tuin. Ind: 2 kelders, hal, toilet, woonkamer, keuken, tuin met achtertuin. 1e verd: overloop, 3 slaapkamers, douche. 2e verd: zolder. Bwj. 1955. Ged. rolluiken. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 79.000,-k.k.


Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek — Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Tel: (045) 71 55 66


Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Vrijblijvende informatie over huis verkopen.
Graag informeren wij u geheel vrijblijvend m.b.t. de verkoop van uw woning, bungalow of landhuis. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee dient te houden en hoe wij een eventueel verkoop geheel voor u kunnen begeleiden.
Bel meteen voor een vrijblijvend gesprek.


Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek — Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Tel.: (045) 71 55 66


Bouwkavels Urmond
Enkele mooi gelegen kavels in plan Bramert-Zuid met tuinen op het zuiden. Koopprijs vanaf ƒ 70.000,- v.o.n.
Mulleners Vastgoed
Telefoon: 046-518911 of 04749-3198.

Te koop van Hövell tot Westervlierhof 35
Hoensbroek. Geschakeld herenhuis op zeer goede stand. Ind.: betegelde provisiekelder plm. 10 m2, woonk. met parketvl. en open haard plm. 44 m2, keuken met inbouwapp., bijkeuken met aansluiting wasmachine, gr. betegelde garage met aparte bergzolder. 1e Verd.: 2 zeer ruime slpks. elk plm. 20 m2 en 1 slpk. van plm. 12 m2, badkamer met ligbad douche toilet en wastafel.
Zolder te bereiken via vaste trap. Op de zolder bevindt zich een studeerkamer pl. 10 m2, cv-ruimte en een hobbyruimte plm. 35 m2. Zowel de binnen- als buitenkozijnen van het pand zijn uitgevoerd in hardhout. De totale opp. bedraagt 280 m2 en de inhoud van het huis ca. 650 m3. Het huis biedt nog vele extra's en is in 1981 met gebr. van zeer goede materialen gebouwd. Vr.pr. ƒ 255.000,- k.k.
Afspraken met slechts serieus geïnteresseerden voor bezichtiging dagelijks 19.00-20.00 uur.
Tel. info 045-219993.

ONAFHANKELIJK HYPOTHEEKADVIES


045-741624
Ruys de Beerenbrouckln. 28 Heerlen
Bel voor een vrijblijvende afspraak

Heerlen
Palemig, te koop geh. geren. halfvrijst. woonh. nabij bos. Carport met geh. bekl. oprit en binnenplaats en dubb. garage plm. 50 m2, kelder is betegeld. Beg.gr.: woonk. 32 m2, woonkeuken met eiken aanb.keuken, plm. 12 m2, halletje en wc, badk. bad, douche, wast., cv-ruimte en berging. Alle vloeren en wanden op beg. gr. betegeld. 1e verd.: gr. ouderslaapk., 2e verd.: slaapk. wc., en wast. Zolder zeer mooi en gr. slaapk., pr. ƒ 148.000,-. 045-724024.

DOKKUM, Hotel-café-rest. zomerterras, 100 zitplaatsen 18 bedden, incl. bedrijfsinvent. en eigen woonruimte. Prijs ƒ 385.000,- k.k. Inl. Klamstra. Tel. 09-49-2166-249035.

Spaubeek
Uitstekend gelegen dubbel woonhuis, met ieder kelder, inpandig gar. een met rechte woonk. en een met l-vormige woonk., een dichte en een open keuken, ieder badk. en 3 slpks., vliering, c.v., een kleine en een grote tuin, een terstond te aanv. en een op termijn, mogelijk om een woning te gebruiken als woonhuis en een als kantoor. Prijzen op aanvraag. Inl. KERKHOFFS MAKELAARDIJ O.G. BEEK. Tel. 046-373427.

GREVENBRICHT, Peperstr. 7. Heden open huis van 13 tot 17 uur. Vrijst. caree boerenwoonh. met apart kantoor, loodsen, binnenpl. vrije achterom, groot woonhuis met garage, mooie tuin. Pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Kom vandaag kijken!. Veel ruimte. ƒ 285.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

HEERLEN, nabij het centrum gelegen interessant beleggingspand. Momenteel ged. verhuurd. Pand biedt diverse mogelijkheden. Prijs op aanvraag. Mak.kantoor Louis Janssen B.V. 046-335840.

Vrijst. woonhuis met garage, opp. 385 m2, 3 slaapk., kelder, zolder, besl. tuin op zuiden, vr.pr. ƒ 180.000,- k.k. G. Gazellestr. 18, SITTARD. Tel. 046-519423.

Te koop voor snelle beslisser: riant (600 m3) goed onderh. halfvrijst. landhuis, m. mooie tuin (820 m2) te Groenstr. 63 LANDGRAAF. Het hele pand is afgewerkt met duurz. mat. van hoogw. kwaliteit, heeft zéér ruime vertrekken (incl. kelder en zolder) en véél extra's. Prijsindicatie ƒ 215.000,-. Een advertentie kan nooit weergeven wat het pand biedt. Bezichtiging na tel. afspraak 045-323426.

Te koop te MAASTRICHT: St. Pieter/Villapark; herenhuis met v. en a. tuin. Beg. gr. gang m. toilet en berg., grote ruime woonk. m. open haard, luxe keuken m. moderne app. 1e verd. 2 gr. slaapkamers waarv. 1 m. balkonterras, luxe badk. m. douche, ligbad, wc en 2 v.w., waskamertje, 2e v. 2 mansardek., zolder en berging. Het pand is geh. onderkelderd. Vr.pr. ƒ 325.000,-. Te bevr. 043-218277.

NIEUWENHAGEN, Oude Landgraaf 48C, gr. appartement met ruime woonk., badk., bergingen, 3 slpks. en gar., vr.pr. ƒ 125.000,-kk. Bopa o/g. Tel. 045-324133.

SCHAESBERG Koempel 62 Woonhuis met voor en achtertuin, direkt te aanvaarden, in prima staat, ƒ 115.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

MAASMECHELEN, Residentiële bouwgrond te koop, 3600 m2, 60 m facade, wegens dringende redenen. Tel. 09-32.11361754, Efkavee, E. Coppeelaan 118, 3600 Genk.

Gevr. in ZUID-LIMBURG woning met behoorlijk wat grond. Opknappen geen bezwaar. Tel. 040-835050.

HOENSBROEK, Wilhelminastr. 148, vrijst. huis met prachtige tuin. Huis is geheel gerenoveerd, ƒ 155.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HOENSBROEK, Emmastr. 141, groot vooroorlogs huis met vele mogelijkheden, ƒ 120.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Saffierstr. 6, vooroorlogs woonhuis, 2 slpks., tuin, achterom bereikbaar met garage mogelijkheid, ƒ 90.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671

BRUNSSUM, vrijst. woonh. Kennedylaan 6. pr.n.o.t.k. Tel. 045-258401. Europaln. 427, Brunssum.

HERENHUIS met tuin, Promenade Centrum Geleen. Inlichtingen 045-717324.

BERG aan de MAAS: Vrijstaande bungalow in mooie woonomgev. met L-vorm. woonk. met open haard, woonk. met app., 3 slpks., badk. met ligbad, geh. onderkelderd (mogelijkheid kantoor/praktijk) garage en aangelegde tuin. Vraagpr. ƒ 289.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen 046-375757.

LIMBRICHT halfvrijstaand woonhuis met garage en carport, L-vorm, woonk. met parketvl., keuken, 3 slpkrs, badkamer, vaste trap zolder (mog. 4e slpkr), overdekt terras en tuin. Vraagpr. ƒ 169.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen 046-375757.

Jong echtpaar zoekt halfvrijst. woning tot ƒ 150.000,- in AMSTENRADE, Oirsbeek, Merkelbeek, Doenrade of Treebeek. Br.o.nr. B-8549, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BEEK, Marijkestr. 14. Heden open huis van 13 tot 15 uur. Prima ligging, halfvrijst. woonh. met mooie tuin, 3 slpks, zolder, kelder, overd. terras, garage. Keurig pand. Kom vandaag kijken. ƒ 179.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

Te k. Dilsen-Stokkem B. zeer mooi BOUWPERC. Frontbr. 24 m., 1.100 m2. ƒ 49.000,- k.k. Eisdenweg 54, Maasmechelen B. Tel. 09-32.11762042.

BERG EN TERBLIJT, Grotestr. 64. Te koop groot woonhuis, geschikt voor kamerverhuur of verbouw tot appartementen, pr.n.o.t.k. Info: Stg. CBL 04742-3362.

OIRSBEEK, te koop vrijst. woning, 3 slpks., woonk., keuken, tuin, garage, zeer goed onderhouden, bwj. 1978, pr. ƒ 200.000,-; Schaesberg, zeer mooie woning, ƒ 265.000,-. Voor inl. Euro Immobiliën, tel. 045-414015.

Te k. gevr. vrijst. grotere BUNGALOW omgev. Kerkrade-West. Br.o.nr. B-8512, P.B. 2610, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Te koop te Doenrade romantisch gedeelt. gerenoveerde BOERDERIJ. ind.: kelder, roy.living, entree hal plus mod. woonkeuken en bijkeuken. Verd.: 3 tot 5 slaapk., luxe badk. met ligbad. Div. andere ruimtes plus bergzolder. Pand voorz. van ruime binnenpl. plus aangel. sier-biotuin, totaal opp. 840 m2. Vr.pr. ƒ 265.00,- k.k. 04492-4842.

Bedrijfsruimte

Rondhallen, ronohallen, normhallen en orionhallen.
Kooprijs v.a. ƒ 120,- p.m2. Huurpr. v.a. ƒ 40,- p.m2. p.jr.
Build to lease Hamar 045-210719

Te huur 75 m2 gemeub. KANTOORUIMTE, nabij centrum van Heerlen, voor korte of langere termijn. Huurpr. ƒ 750,- p.mnd. Tel. 045-723142.

Goedlopend CAFEPAND, vrijst., met ruime bovenwoning te Brunssum. Inl. 045-254050.

HEERLEN te huur Stationstraat winkelruimte tot. opp. ca. 100 m2. Inl. 046-743275

Te h. Loods met oprit, 225 m2 vloeropp., 150 m2 verdiepingsvloer, 5 mrt. hoog. Ind: kantoor en w.c., ƒ 1.400,- per maand in LANDGRAAF. Tel. 045-414188 / 045-314218.

Kamers aangeboden/gevraagd

I.v.m. overplaatsing zoekt nette persoon per 1 sept. een gemeub. KAMER in Maastricht. Tel. 080-604036

Te huur in studentenhuis kamer in CENTRUM-Heerlen. Tel. 043-251634.

Zeeuws STUDENT zkt kamer/woonruimte in Maastricht. 01196-12700 na 18.

Gemeubl. kamer voor werkende, studerende. Kruisstr. 75, HEERLEN 045-714330.

Studente zoekt zo spoedig mogelijk een KAMER in Maastricht. (max. ƒ 400,-). Tel. 05207-64702

Miriam 21 jr. 1e jrs. studente RHOTV zoekt per 1 aug. KAMER in Maastricht of omgev. Tel. 04958-93855.

KERKRADE-WESTKamers te huur. Inl. 045-414015.

Kamers te huur met volpension te HOENSBROEK. Tel. 045-214804

Alleenst. heer zkt. voor plm, 3 mnd. gemeub. kamer/app. in HEERLEN of omg. Br.o.nr B-8533 L.D., Postbus 2610 6401 DC, Heerlen

STUDENTE (17 jr) zoekt kamer in Hoensbroek of omgeving, 04707-2646.

Onroerend goed te huur aangeboden

Uitstekende huurmogelijkheid voor alleenstaanden en 2-persoons huishoudens.
Per direct is beschikbaar in
Kerkrade
aan de St. Pieterstraat nog slechts enkele 2-slaapkamerwoningen. Deze appartementen zijn gelegen op een goede en gunstige locatie.
Het betreft hier appartementen met als verdere indeling: een entree hal, woonkamer met open keuken, apart toilet, badkamer met douche en een berging.
Het balkon is via de woonkamer te bereiken.
Tevens is in het complex een lift aanwezig.
Huurprijs vanaf ƒ 657,- excl. servicekosten.
Huursubsidie is mogelijk tot ƒ 250,- per maand.
Voor aanmelding of inlichtingen :
SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Wilhelminastraat 37, 6131 KM Sittard. Tel. 046-510222.
Maandag t/m donderdag 9.00-17.00 uur;
vrijdag 9.00-12.30 uur

Te huur in Duitsland: 1 MAGAZIJNRUIMTE 18x8,5 mtr met kantoor en ruim buitenterrein. Zeer dicht gelegen aan de Duits-Nederlandse grens (Selfkant). Tel. 09-49-2456-2626.

Te huur BEEK, Dr. Beckersstr. 7. Ruimtes v.a. 47 m2 tot 200 m2, prijs ƒ 60,- p.m2 per jaar excl. Bijzondere bestemming geniet de voorkeur (school, sociaal, kultureel etc.) Open huis, vandaag 11.00-14.00 uur, maandag 15-7-1991 van 19.00-21.00 uur. Inl. 045-243899

Te h. a. vrijst. WOONHUIS veel privacy te Geleen. Vr.-pr. ƒ 1.300,- p/mnd. Inl.: 046-740224.

Te huur winkel of kantoorruimte in hartje HOENSBROEK, huurpr. ƒ 950,- p. mnd. Tel. 04493-3389 of 045-243833.

Te huur zeer mooi gelegen STUDIO te schinnen met keuken, badk. en eigen ingang. Tel. 04493-5218.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. aangeb. halfvrij[...] woonh. te KERKRADE WEST met 3 slpkmrs. [...] tuin. 045-413087 tot 13 u[...]

Compl. inger. WONING [...] gar., ƒ 1.500,- p. mnd. [...] v. max. 1 jr. 045-214301[...]

Direct te aanvaarden [...] vrij gelegen landhuis, [...] ving, 3 slpks., badkamer, tuin, gr. zonneterras, mooist gelegen punt [...] EPEN. Bezicht. volg. afspr., huur ƒ 1.750,-. 04408-2437 of 04455-16[...]

Te h. BENEDENWON[...] voor echtpaar. Te bevr. [...] diolenstr. 173, Kerkrade[...]

OIRSBEEK, te huur luxe [...] mer met eigen keuken, [...] kamer, berging 04492-2[...]

SITTARD, Groen van Pri[...]stererstr. 23, duplexwoning gereed voor directe bewoning, 1e drie mnd. gratis wonen, daarna voor ca. ƒ 575 per mnd. Wijman & Partners 045-728671.

Te h. gevr. FLAT met 3 slpk[...] berging in Zuid-Limburg. Br.o.nr. B-8499, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouwen/Verbouwen

Uw gevel heeft het nodig!!
Voegen uitkappen, muren met behulp van nat zandstralen, opnieuw voegen met schrift. garantie, de gevel beschermen door impregneren, zodat Uw huis droog en vochtwerend blijft. Tel. 045 - 218363 en 045 - 259492.

Te koop partij aluminium RAMEN, 1.37x1.68, 1.30x 1.68, 0.71x1.15, 0.71x1.55, 1.60x2.20 o.a. geschikt voor de bouw van serres, tevens partij TL armaturen met reflector inbouw of opbouw. G. Cornelissen, Mill. Tel. 08859-51072.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

DAMOISEAUX Heerlen ve[...] koopt en verhuurt meer da[...] u denkt! Tel. 045-411930.

Bouwmaterialen

Kunststof en hardhout
Ramen en deuren.
Rechtstreeks af fabriek.
Concurerende prijzen.
Ramalux B.V. 046-52498[...]

KANTELDEUREN, rolde[...]ren, sectiedeuren met [...] zonder afstandsbediening 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening com[...]ter gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor u[...] auto. Fa. Straten, Eijkske[...]weg 18, Geulle. 043-6410[...]

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabriek naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; [...] nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN [...]rendaal bellen. Ook voor [...]dustrie. Tenelenweg 8-1[...] Tel. 045-750187.

BALKHOUT 63x160 m[...] ƒ 6,60 p.mtr. 75x200 m[...] ƒ 9,83 p.mtr. incl. impr[...] Tuinhout b.v. In de Cram[...] 18, Heerlen. Tel. 04[...] 717733. Bezorgen mogelijk

1e keus vuren BALKEN, [...]gen zeer concurrerende prijzen b.v.: 5x7 cm ƒ 2,[...] p/m; 5x15 cm ƒ 4,50 p/m 6x16 cm ƒ 5,75 p/m; 7½ [...] 17½ cm ƒ 7,85 p/m. enz. A[...]les incl. BTW! Houtzagerij Windels, ind.terr. Bouwberg Brunssum. Tel. 045-270589

Te k. partij oud hollandse DAKPANNEN. Tel. na [...] uur 045-241232.

Te koop ca. 2.500 st. [...]hands TROTTOIRTEG[...] voor ƒ 600,-. 045-31421[...]

Te koop plm. 1750 Tui[...] Te[...] Nord DAKPANNEN. 04457-3683

Te koop Werklust WG 2[...] LAADSCHOP; Ahlman AL [...] laadschop; O&K L 7 m[...] kraan; Michigan A 55 laa[...]schop; Atlas 1302 hyd[...] kraan; Bobcat 731; Bob[...] 313. G. Cornelissen, Mi[...] 08859-51072.

TROTTOIRTEGELS, da[...] pannen, afbr.stenen, go[...] platen, eik. balken, hard[...] schrootjes Bouwbergstr. 1[...] Brunssum, 045-251964.

Te huur gevraagd

Te huur gevr.
gezinswoningen, 3 en 4 slpkmrs. t.b.v. Amerikaanse gezinnen gestationeerd in Limburg. Gezien de algehele recessie in de woningverkoop is verhuren voor een bepaalde tijd het overwegen waard. Bel geheel vrijblijvend ons huisvestingsburo in Schinnen, tijdens kantooruren. Ons telefoonnummer is 04493-7345 of 7416. Adres: USMC The Netherlands, attn.: Housing Division, Borgerweg 10, 6365 CW Schinnen.

Wij zoeken woning of huis in KERKRADE, tot ƒ 800,-, warm, 2 slpks., gr. woonk. Tel. 045-455988.

Huis gezocht, 4 kamerwoning in VAALS of omgeving. Tel. 09-49-241173762.

Verpl.kundige zoekt zelfst. WOONR. in Kerkrade tot ƒ 550,-. Tel. 045-254348.

Te h. gevr. LOODS of gar. van plm. 70-100 m2. Tel. 045-724854 b.g.g. 215150

Echtpaar uit Overijssel zonder kinderen zoekt met SPOED huurwoning of flat in Heerlen. Tel. 05415-52058.

Te huur gevr. VRIJGEZELLENFLATJE, Kerkrade of omgev., huurpr. plm. ƒ 500,- Br.o.nr. B-8530, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Net stel zoekt woonruimte in SITTARD of dir. omgev. Tel. 045-452865.

Dieren- en paardenliefh. vraagt te h. huis/BOERD. met stal en wei, zeer vrij en afgelegen, niet aan de weg. Onderh. geen bezw., evt. recht v. koop na 3 jr. Tel. 04704-6239.

ARTS zkt zelfst. woonruimte te Kerkrade/omgev. Tel. 010-4146429 na 18.00 uur.

Te huur gevraagd WOONHUIS, huurpr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-459439.

In en om de tuin

Bestratingswerkzaamheden?
Tuinafscheiding plaatsen?
Gazonzoden leggen?
Pergola construeren?
Vijver aanleggen?
Kortom voor al uw tuinaanleg en tuinrenovatie....
Tuincentrum Stein
Kruisstraat 64, Stein, tel. 046-332763

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Zware rolborders va. ƒ 20,-. Palen bijv. 50x7 doorsnede ƒ 1,60 st. Bekaert draad 81 cm. x 25 m. ƒ 83,-. Planken, balken, bielzen enz. Impreg Tuinhout bv. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733.

DOMPELPOMPEN vo[...] kelders en vijvers, 7.000 li[...] per uur, 220 V, ƒ 225,-. Knops, Rijksweg Zuid 19 Sittard. Tel. 046-512718.

SIERBESTRATING, tu[...] materialen, betonwaren, [...]vermaterialen, blokhutten tuinverlichting. Creuge[...] Economiestr. 46 Hoensbroek (bij station) Tel. 04[...] 213877.

HUIS VERKOPEN?
Uw NVM-makelaar bellen!

Dankzij het unieke NVM - uitwisselingssysteem is Uw pand bekend bij 8 NVM - makelaars in de regio Heerlen. Dit verhoogt Uw verkoopkansen aanzienlijk, zonder extra kosten.



Deze 8 NVM-makelaars werken aan de verkoop van Uw huis!

1.	Aquina	Heerlen	045-715566
2.	ABC	Heerlen	045-712040
3.	Leenaers	Heerlen	045-717237
4.	Van de Pas	Heerlen	045-741616
5.	Steens / De La Haye / Wald / Dogge	Hoensbroek	045-223434
6.	Pickee	Landgraaf	045-326767
7.	Simons	Landgraaf	045-318182
8.	Ernens	Voerendaal	045-752142

NVM MAKELAAR



HOENSBROEK
Zr. ruim vrijst. landhuis (1973) met absolute privacy. Ind.: gar. voor 3 auto's, hobbyruimte, wijnkeld., entree, hal, toil., study, keuken, eetkam., woonkam., zonneterras, 4 slaapkam., 2 badkam., isolatie, veel luxe, opp. ruim 1100 m², inh. ruim 1000³.
Vraagprijs ƒ 495.000,– k.k.

NVM MAKELAAR
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

van cromvoirt vast goed

NVM MAKELAAR

GEMEENTE ECHT

In de gemeente Echt, met ca. 17.000 inwoners, heeft zich een dynamisch bedrijvengebied ontwikkeld vanwege de strategische ligging, centraal in Limburg en in de E.G. Goed bereikbaar is deze gemeente door uitvalswegen naar België, Duitsland en de randstad via de autosnelweg A2, alsook door de spoorwegaansluiting naar het Zuiden en het Westen en de havenaanlegkade in het Julianakanaal.

In dit gebied ligt het bedrijvenpark "De Berk". In het bijzonder, de toekomstige 2e aansluiting op de autoweg Maastricht-Eindhoven en het noordelijke deel van Limburg (de R73), maakt deze lokatie zo aantrekkelijk.

TE KOOP

In dit bedrijvenpark "De Berk" is te koop **EEN PERCEEL BEDRIJFSTERREIN,** groot ca. 10.120 m2 met een front van minimaal 136 meter en een diepte van ca. 74 meter. De bestemming voor dit terrein is handel en nijverheid (geen winkels en verbruikersmarkt). Afhankelijk van de wensen kan het terrein in kleinere percelen worden aangeboden.
Goede ligging en gunstige grondprijs van slechts ƒ 47,50 excl. BTW per m2.

van cromvoirt makelaardij
zwartbroekplein roermond tel. 04750-33533
Lou Heunen, Wilbert Lathouwers, ing. Ad van Cromvoirt
195819

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN · TAXATIES
HYPOTHEKEN · FINANCIËN.

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Kerkrade-Terwinselen:
Goed gel. halfvrijst. woonh. met garage, geheel onderkelderd, zolder en diepe tuin. Deze grotendeels verbouwde duplexwoning biedt nog vele mogelijkheden en moet beslist van binnen gezien worden. Vraagprijs ƒ 132.000,-

Vaesrade-Nuth:
Op goede stand gel. halfvrijst. woonh., geheel onderkeld. met o.a. garage (2 auto's), hobbyruimte, waskeld. en prov. keld. Ind. o.a,. hal, ruime L-woonk., uitgeb. open keuk. met luxe install., 3 slaapk. en badk. Pand is goed onderh., deels met kunstst. kozijnen, dubbel glas en rolluiken. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

Wijnandsrade:
Speels gebouwd en zeer goed gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Ind. o.a. ruime hal, woonk. met balkon, eetkeuk., 4 slaapk. en badk. Prijs ƒ 199.000,- k.k.

NVM
045-318182

Mooi en ruim wonen in Gulpen

Binnenkort wordt gestart met de bouw van deze unieke halfvrijstaande landhuizen volgens onderstaand model.

De uitgebreide brochure met tekeningen zenden wij u op verzoek toe. **Koopsom ƒ 229.800,- v.o.n.**

HEERLEN-NRD.
ƒ 139.500,– k.k.
Goed onderhouden woonhuis met garage, grondopp. 359 m². Ind.: hal, woonkamer met plavuizen en open keuken (goed geout.) 34 m², terras en tuin, tuinhuisje en garage met smeerput. 1e verd: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd: zolder bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg.

HOENSBROEK-CENTRUM
ƒ 155.000,– k.k.
Vrijst. woonhuis bj. 1939 goed onderhouden. Ind: sout: kelder. Beg.gr.: hal, woonkamer, keuken incl. app., eetkamer, tuin, garage en badkamer. 1e verd: 3 slaapkamers. 2e verd: zolder en 2 kamers. Aanvaarding in overleg.

LANDGRAAF
ƒ 195.000,– k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Ind: sout: kelder. Beg.gr.: hal, woonkamer, 9.00×4.40 3.70, keuken goed geoutilleerd 4.00×3.70, eet- cq. studeerkamer, bijkeuken, tuin ca. 70m diep op het zuiden. 1e verd.: 4 slaapkemers + badkamer met bad, douche, v.w. en apart toilet. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vaste trap. Grond opp. 1100 m². Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

VOERENDAAL
ƒ 425.000,– k.k.
Op industrieterrein een bedrijfsobject. Ind: Bedrijfsruimte 20×25=500m², front 25 mtr., overlaadpoort 4.00×4.00; een silidux vloer; vrije hoogte 4.80; nok hoogte 8.50 mtr.

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

Wie weet wat hij wil, belist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

TE KOOP

Heerlen
Roebroekweg 4a
Tussengelegen woonhuis met garage en tuin. Ind.: woonkamer met open keuken, twee slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar de zolder, alwaar mansardekamer, c.v.-ruimte en zolderberging.
Prijs ƒ 120.000,- k.k.

Heerlerbaan
Rukkerweg 77
Semi-bungalow met inpandige garage en bergruimte. Ind. o.a. ruime hal met woonkamer, open haard, dichte keuken. Drie slaapkamers en badkamer met o.a. ligb., v.w. en 2e toilet.
Prijs ƒ 275.000,- k.k.

Kerkrade-West
Drievogelstraat 181
Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin.
Ind. o.a. woonkamer met parketvloer, dichte keuken, geheel onderkelderd. Drie slaapkamers, badkamer m. ligb., v.w. en 2e toilet.
Zolder via vliezotrap bereikbaar. Het pand is geheel geïsoleerd.
Prijs ƒ 215.000,- k.k.

Kerkrade-West
Drievogelstraat 23
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ruime woonkamer (46 m²) met open haard. Dichte keuken en provisiekelder, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder via vaste trap bereikbaar. Grote tuin ca. 50 m diep met aansluitend moestuin met fruitbomen.
Dit pand moet van binnen gezien worden.
Prijs ƒ 179.500,- k.k.

Nieuwenhagen
Oude Landgraaf 52
Appartement met tuin en evtl. mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: hal, woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Ieder appartement beschikt tevens over een kelder.
Prijs ƒ 135.000,- k.k.

Schaesberg
(gem. Landgraaf)
Edisonstraat 26-28.
Vrijstaande bedrijfsplaats (ca. 625 m² B.V.O.) met kantoren (ca. 105 m² B.V.O.) en opslagterrein.
Prijs ƒ 425.000,- k.k.

Schinnen
Moutheuvellaan 17
Vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonkamer met open haard en schuifpui. Keuken met aanbouwinstallatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Hobbykamer en 2 bergzolders.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045 - 71 20 40
NVM

VERKOCHT

Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de hoek? Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want
Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten

Bolens AANBIEDING
Southland 5pk B & S-motor met vangbak, maaibreedte 53 cm. Van ƒ 875,- voor **ƒ 695,-**
Kom met hem kennismaken bij:
ENTER-FORCE B.V.
Vliegveldweg 11
Beek (bij vliegveld)
043-649055
importeur voor Nederland

OIRSBEEK
Vraagprijs n.o.t.k.
Mooi rustig gelegen vrijstaand woonhuis met garage en een grote tuin. **Perc. oppervl. 715 m2.**
INDELING:
Sout.: c.v.-ruimte (87) en provisiekelder. **Beg. gr.:** entr., toil., gr. woonk. met een nieuwe parketvloer, keuken met luxe aanbouw, garage ingericht als kantoor, fraaie ruime tuin (40 m diep). **1e verd.:** 4 ruime slpk., badkamer met o.a. een ligbad. **2e verd.:** middels vliezotrap bereikbare zolder. **Alg.:** goede staat van onderhoud, mooie ligging. Pand geheel voorzien van rolluiken. Een pand wat beslist gezien moet worden.

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.
Het hoekhuis met grote tuin en bergingen
INDELING:
Sout.: pr kelder **Beg. gr.:** entree, woonkamer, keuken, toilet, badkamer, grote tuin met buitenbergingen. **1e verd.:** 2 slaapk. **2e verd.:** d.m.v. en vaste trap bereikbare grote zolder ngericht als slaapkamer en waar zich de c.v.-installatie bevindt. **Alg.**; redelijk goede staat van onderhoud, leuke ligging. Aanvaarding in overleg. Perc.oppervl. 288 m2.

SWEIKHUIZEN
Vraagprijs ƒ 219.000,-
Een rustiek woonhuis (bouwjaar 1906 en enkele jaren geleden gerenoveerd), op een rustige lokatie, met garage/studio en fraaie tuin.
INDELING:
Sout.: wijnk. **Beg. gr.:** hal, woonk. met wenge parket en tuincontact, keuken met app., bergingen, garage studio, fraaie tuin met terras. **1e verd.:** 3 slaapk., badk. **2e verd.:** middels vaste trap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** toestand goed, liefhebbersobject, rustig wonen, fraaie omgeving.

SCHINNEN
Vraagprijs ƒ 143.000,- k.k.
Het ruim woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden. Een woonhuis wat beslist van binnen gezien moet worden.
INDELING:
Sout.: gr. provisiekelder. **Beg. gr.:** entree ruime woonk., keuk., bijkeuk., c.v.-ruimte, toilet, binnenpl., een hoger gel. hobbyruimte, grote tuin. **1e verd.:** 3 grote slaapk., gr. badk. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare zeer grote geïsoleerde zolder, cq. slaapkamer 51 m2. **Alg.:** goed materialengebruik. Een pand wat beslist van binnen gezien moet worden.

NUTH
Vraagprijs ƒ 329.000,- k.k.
Een landelijk gel. vrijst. landhuis met gar. en tuin. Centrale ligging. 800 meter v. centrum Nuth, 2 min. van de autowegen (Maastricht-Heerlen-Aken), alle openbare voorzieningen op loopafstand, grenzend aan een natuurgebied.
INDELING:
Sout.: prov.ruimte, comp.ruimte, hobbyruimte. **Beg. gr.:** hal, gr. woonk., luxe keuken, bijkeuken, ruime garage, tuin met vrij uitzicht over heuvellandschap. **1e verd.:** 3 ruime slaapk., luxe badk. **2e verd.:** middels vliezotrap bereikb. grote zolder. **Alg.** uitstekende staat, duurzame materialen, vloerverw., optimaal geïsoleerd.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
ASSURANTIE ADVISEURS - MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND:
maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags
10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 130,- p.m2
Voerendaal, Hoofstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157

REUMA DE STILLE PIJN.

Ook op school
moet hij goed op zijn eten letten. Een diabetesdieet niet voor één dag, maar voor de rest van zijn leven! De wetenschap probeert een oplossing te vinden voor deze ongeneeslijke ziekte. Steun dat wetenschappelijk onderzoek, steun het Diabetes Fonds Nederland.
GEEF'S VOOR DIABETES

Pickée, Van Huis Uit Aktief!

EYGELSHOVEN: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage, rondom tuin. Gelegen in de direkte nabijheid van een groot wandelgebied. Geheel geïsoleerd. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. **souterrain:** garage, provisie- en bergruimte (tegelvloer). **Begane grond:** royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 55 m²) met parketvloer, dichte keuken met complete keukeninstal., 4 slpk. (parketvloeren), badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (bereikbaar via een vaste trap), grote hobbyruimte en berging. Koopprijs ƒ 350.000,– k.k.

HEERLEN: Tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en tuin, gedeeltelijk gerenoveerd. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, berging. **1e en 2e verdieping:** 4 kamers, goed uitgevoerde badkamer. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN: Woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1961. Ind. o.a.: provisiekelder, woonkamer, 3 slpk., badkamer, zolder. Kunststof kozijnen met dub. begl. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN: Ruime woning, geheel als kamerverhuur in gebruik aan studenten. Bruto jaaropbrengst ca. ƒ 22.500,–. Ind. o.a.: **souterrain:** kelder. **Parterre:** 2 kamers, toilet, keuken, berging. **1e verdieping:** 2 kamers, kooknis, toilet, doucheruimte. **2e verdieping:** 3 kamers, keuken. **3e verdieping:** kamer. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

HYPOTHEEK
Een onafhankelijk advies:
- **wat kan en mag ik betalen;**
- **welke hypotheek past bij mij;**
- **welke bank is voor mij het voordeligste;**

Deze vragen en nog veel meer kunnen wij, dank zij de automatisering, u haarfijn beantwoorden.
WAAR U OOK KOOPT, INFORMEER EERST BIJ ONS ZONDER KOSTEN NAAR UW MOGELIJKHEDEN.
Wij regelen de zaak voor u perfect.
Een 30-jarige ervaring staat borg voor deskundig en betrouwbaar advies.
NVM Hypotheek-shop

HEERLEN: Woonhuis met berging en prachtige tuin met terrassen. Recentelijk geheel MODERN heringericht. Goed onderhouden. Ged. geïsoleerd. Ind. o.a.: provisie- en waskelder. Royale woonkamer, eetkeuken met een moderne aanbouwkeuken met app., 4 slpk., goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad, douche, toilet. Zolder (vaste trap). **Een woning die u beslist van binnen moet zien.** Prijs ƒ 140.000,– k.k.

HEERLEN: Vrijst. woonhuis met gas-c.v., grote garage en goed aangelegde tuin met veel privacy. Ged. geïsol., goed onderh. Ind. o.a.: provisie- en wijnkelder, royale hal, ruime L-vormige woonk. (ca. 50 m²) met open haard, keuken met keukeninst., bijkeuken, ruime tv-kamer - werkruimte (ca. 40 m²) met zitkuil en open haard, serre, 3 slpk., 2 badk. Vraagprijs ƒ 349.000,– k.k.

HEERLEN: Te koop 16 autoboxen (bouwjaar ca. 1967). Gemiddelde huuropbrengst ca. ƒ 11.520,– per jaar. Vraagprijs ƒ 105.000,–.

HOENSBROEK-CENTRUM: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en berging. Ind. o.a. provisiekelder, ruime woonkamer met parketvloer, eetkeuken met parketvloer, aanbouwkeuken met app., bijkeuken, berging hobbyruimte, 4 slpk., badkamer. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

KERKRADE-CARISBERG: Ruime hoekwoning (souterrain) met grote garage, gas-c.v. en mooie tuin (op 't Zuiden). Rustig en blijvend goed gelegen. Ind. o.a. **souterrain:** garage - wasruimte. **Parterre:** L-vormige woonkamer (plavuizenvloer), keuken met apparat. Terras en grote tuin. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer. **2e verd.:** zolder, rolluiken. Prijs ƒ 170.000,–

NIEUWENHAGEN: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Grotendeels voorzien van kunststof ramen met dubb. begl., rolluiken. Ind. o.a. provisiekelder, woonkamer (40 m²), eetkeuken met een complete keukeninstallatie met app., 3 slpk., badkamer, grote zolderkamer en bergruimte. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand landhuistype met gas-c.v., garage en rondom tuin. Rustig gelegen in een bosrijke omgeving. Dubbele beglazing en rolluiken. Ind. o.a. royale hal, ruime L-vormige living (ca. 53 m²) met openhaardpartij, werkkamer, hobbyruimte en keuken, 3 slpk., 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 385.000,– k.k.

SCHAESBERG: Nabij centrum gelegen ruim halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage en kleine tuin. Ind. o.a. gang, 2 kelders, woonk., eetkeuken, bijkeuken, berging, 2 slpk., ruime badk., via vaste trap naar zolder (mogelijkh. voor 2 slpks.). Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand landhuistype (bouwj. 1981) met gas-c.v. en inpandige garage en mooi aangelegde tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Muren en dak geïsoleerd. Duurzaam uitvoeringsniveau. Goed onderhouden. Ind. o.a. woon- eetkamer met plavuizenvloer en open haard, keukeninstall. met app., drie slpk., ruime badk. met o.a. ligbad en douche. Gescheiden toiletruimte. Zolderberging. Vraagprijs ƒ 329.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Ruim vrijst. woonh. met praktijkr. gas-c.v., dubb. begl. en prachtige tuin (op Zuiden) met veel privacy (perc.opp. ca. 1.230 m²). Ind. o.a.: **sout.:** wijnkelder, hobbyruimte, c.v.-ruimte. **Part.:** ruime living (ca. 62 m²) met leistenenvloer en openhaardpartij, eetkeuken met kunststof keukeninst. met apparatuur, werkkamer, praktijkruimte met zes kamers (totaal ca. 85 m²). **1e verd.:** 6 royale slapakamers (3 met vaste wastafel), 2 badkamers, toilet. Vraagprijs ƒ 520.000,– k.k.

SCHINNEN: Modern vrijstaand landhuistype met gas-c.v., grote garage en rondom tuin. Geheel geïsoleerd. Duurzaam afwerkingsniveau. Ind. o.a. royale hal, ruime woonkamer (ca. 44 m²), eetkeuken, 3 slpk., compl. ingerichte badkamer. Zolder. Prijs ƒ 256.000,– k.k.

VAALS-Centrum: Appartement (begane grond). Rustig gelegen en toch in het centrum. Ind. o.a. woon- eetkamer met balkon, keuken met een eiken keukeninstall. met apparatuur, 2 slpk., badk. met ligbad. Geh. voorz. van rolluiken. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HOENSBROEK: Heerlerweg. Nog slechts een kavel te koop. Geschikt voor vrijstaande woningen-bungalows. Perceelsoppervlakte ca. 690 m². Prijs per m² ƒ 102,– k.k.

SCHAESBERG-ONDERSTE MOLT: Bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen bungalows. Variërend van ca. 500 m² tot 1.450 m². Prijzen vanaf ƒ 87.300,– v.o.n.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM MAKELAAR
Pickée makelaardij bv
045-326767



ALLEEN ALS KINDEREN EEN KANS KRIJGEN, HEEFT EEN LAND TOEKOMST.

Op het Mexicaanse platteland zijn het vooral de kinderen die lijden onder de bittere armoede. Stichting Redt de Kinderen steunt concrete projecten om hun levensomstandigheden te verbeteren. Bel voor meer informatie 070-365 22 50 of stort uw gift op giro 809.

STICHTING REDT DE KINDEREN NEDERLAND
giro 809

TE KOOP LEASING
[illegible] kantoren bedrijfs- [illegible] magazijnen gelegen aan de [illegible] Kerkrade

TE HUUR
[illegible] gelegen aan [illegible]

Inlichtingen:
[illegible]

VIJGEN
ONROEREND GOED • BEDRIJFSONROEREND GOED
AANKOOP • VERKOOP • VERHUUR • BEMIDDELING
J.W. VIJGEN St. Franciscusweg 16 6417 BD Heerlen
Tel. 045-711617

[illegible]

Te koop gevraagd: Te koop gevraagd: Te koop gevraagd:

WIJ HEBBEN GROTE VRAAG NAAR HUIZEN, HEEFT U IETS TE KOOP OF TE HUUR BELT U ONS DAN VRIJBLIJVEND! HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN

045-711617

Peters & Partners
Makelaars taxateurs O.G.
A. Printhagenstraat 36 Geleen.

ELSLOO
Op de Bies
[illegible]

GREVENBICHT
Beneluxlaan
[illegible]

KLIMMEN
Cortenr Heiebeuk
[illegible]

MAASTRICHT-ZUID
[illegible]

St. Pieter
[illegible]

VERKOCHT

MUNSTERGELEEN
Past. Bergenaustraat
[illegible]

MET SPOED WOONHUIZEN GEVRAAGD

BEEK-NEERBEEK
Aldenhofstraat
[illegible]

SITTARD
Putstraat
[illegible]

Leewerik
[illegible]

VERKOCHT

URMOND
Oud-Urmond
Beekstraat
[illegible]

BOUWTERREINEN NIEUWSTADT
Millenerweg hoek Brugstraat
[illegible]

SPAUBEEK
Dorpstraat
[illegible]

Geen verkoop Geen kosten

046-750000 !

Te koop

NOORBEEK
Onderstraat 8

Fraai gelegen, goed ontsloten en goed geoutilleerde bedrijfsruimte, groot totaal ca. 1.900 m², bestaande uit kantoren, productie- en opslagruimten, perceelsgrootte ca. 1.465 m².
Het object verkeert in goede staat van onderhoud. Verkoop van gedeelten alsmede verhuur zijn mogelijk.

Prijs en nadere inlichtingen op aanvraag.

Zadelhoff Makelaars
Makelaars & taxateurs o.g. Specialisten in bedrijfshuisvesting
Van Hasseltkade 7 - 6211 CC Maastricht
Zadelhoff vestigingen door geheel Nederland
043 - 256 633

Dé makelaar van de bedrijven

WIJ ZOEKEN (te koop te huur)

- WINKELS [illegible]
- WINKELS [illegible]
- BEDRIJFSRUIMTES [illegible]

V & H Vastgoed B.V.
Hulterweg 28, Oirsbeek
04492-1620

WOONHUIS TE ULESTRATEN

Op vrijdag 26 juli 1991 om 11.00 uur in een van de zalen van restaurant Grand Mere aan de Heimstraat 16 hoek Vrijthof te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in een zitting en bij opbod en afslag worden verkocht:
het vrijstaande woonhuis met tuin staande en gelegen aan de St.-Catharinastraat 68 te Ulestraten (gemeente Meerssen), kadastraal bekend als gemeente Ulestraten B 1595, groot 2.70 are, omvattende:
begane grond: hal, kantoorruimte, toilet, badkamer met ligbad, woonkamer, keuken, bijkeuken en tuin;
eerste verdieping: overloop, toilet, vier slaapkamers en een berging;
zolderverdieping: twee zolderkamers, c.v.-ruimte en bergzolder.
Op de verkoop zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987, vastgesteld door de Koninklijke Notariële Broederschap. Betaling van de koopprijs uiterlijk 6 september 1991.
Bezichtiging als vermeld in overleg met het notariskantoor, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

---

weru ramen + deuren

● advies in onze showroom

Hoensbroek:
Akerstraat N. 125
Tel. 045-224581
en 046-374739

Langbroich:
Quellstraße 40

Gangelt (Selfkant)
Tel. 09-4924546016

25

KRINGS

Te koop
SITTARD, Veestraat/Anemoonstraat

Te koop voormalig kloostercomplex en schoolgebouw. Perceelsoppervlakte ruim 5400 m². Vloeropp. klooster ±1300 m² (beg. gr. + verd. excl. kelder en zolder), school ±450 m². Uitv. inform., bezichtiging e.d. op aanvraag.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS Sittard, stationsplein 1, tel 046-523344
buiten kantooruren:
04752-3143 · 046-519882 · 045-214250

GEMEENTE BEEK
NOTARIS Mr. J.Th.M. PAS TE BEEK-L

Zal op woensdag 17 juli a.s. om 15.00 uur in Hotel-Restaurant Prins, Maastrichterstraat 21 te Beek, krachtens art. 1223 van het Burgerlijk wetboek in het openbaar bij opbod en afslag in een zitting verkopen:

appartement, plaatselijk bekend als Oranjestraat te Beek, kadastraal bekend als gemeente Beek sektie G nr. 1491 A-60.

Aanvaarding vrij van huur na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk 11 september a.s. dient te geschieden.

Bezichtiging op afspraak. Inlichtingen kantoor notaris Mr. J.Th.M. Pas, Maastrichterlaan 45 te Beek, tel. 046-372454.

[illegible]

BON
[illegible]

STIENSTRA

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER.

De Hypotheker is de toonaangevende organisatie van onafhankelijke hypotheekadviseurs in Nederland. De zestig winkels tussen Groningen en Maastricht doen zaken met vrijwel alle banken en hypotheekinstellingen. De Hypotheker rekent uit welke hypotheek het allerbeste bij u past en vervolgens regelt hij de zaak perfect. En dat kost u allemaal niets. Dus gaat u naar De Hypotheker, dan weet u het zeker: hij geeft u een echt objectief advies en bespaart u bij dit zorgen en geld. Tja, voor een hypotheek ga je naar...

De Hypotheker Heerlen
[illegible] 045 - 741454

De Hypotheker Maastricht
[illegible] 043 - 255252

De Hypotheker

• BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW •

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vind u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag dan ons huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

BRUNSSUM H
Kranstberg Vrijst. onderhouden woonhuis met groot terras en tuin. Geh. onderkelderd. Gar. Doorzon woonk. Mo derne open keuken met app. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. 5 slaapk. Bergzolder. Bwjr. 1967.
Prijs ƒ 239.000,- k.k. 5651

BRUNSSUM H
[illegible]

BRUNSSUM H
[illegible]

DOENRADE H
[illegible]

EYGELSHOVEN H
[illegible]

Prijs ƒ 329.000,- k.k. 5712

EYS-WITTEM H
[illegible]

HEERLEN H
[illegible]

HEERLEN H
Heerlerbaan. Goede locatie. Herenhuis met gar. ca. 19 m² en tuin. Woonk. en keuken ca. 48 m². 4 slaapk. Badk. met o.a. ligb. Sep. toilet. Vaeting.
Prijs ƒ 22[illegible] k.k. 5708

HEERLEN H
Nabij centrum. Woonhuis met inpand. gar., berging en patiotuin. Woonk. met eiken parketvl. en 2 balkons. Keuken. 3 royale slaapk. Luxe bet. badk. met douche. Gr. tendeces met therm. begl. [illegible]
Prijs ƒ 129.000,- k.k. 5710

HEERLEN H
Heerlerbaan. Stervo appartement met berging en park. pl. Ruime woonk. 39 m² met balkon. Aparte keuken met Poggenpohl. [illegible] 3 ruime slaapk. Fraaie [illegible]
Prijs ƒ 12[illegible] k.k. 5221

HEERLEN H
Heerlerbaan. Op rustige lokatie [illegible] Woonk. ca. 33 m². Keuken met [illegible] Tuin. Gar. met zadeldak. 3 slaapk. Bet. badk. Vaste trap naar zolder.
Prijs ƒ 154.500,- k.k. 5569

HEERLEN H
Nabij Schaesbergerveld. Karakteristiek ouder woonhuis. Ruime [illegible]
Prijs ƒ [illegible] 5676

HEERLEN H
[illegible]

HEERLEN H
[illegible]
Prijs ƒ 154.500,- k.k. 5726

HOENSBROEK H
Mariarade. Nabij Amstenrade. Vrijst. herenhuis op 627 m² grond. Gar. Grote tuin. Kelder. Aparte eetkeuken. Bijkeuken. Woonk. Serre. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Zolder t.z.t. 4e slaapk.
Prijs ƒ 275.000,- k.k. 5434

HOENSBROEK H
Dubbel woonhuis en appartement. Opp. ca. 750 m². Ideaal [illegible] Onderhoudstoestand goed.
Prijs ƒ 249.000,- k.k. 5736

HOENSBROEK H
Nabij Centrum. Halfvrijst. woonhuis met gar., tuin en schitterend uitzicht op kasteel Hoensbroek. Z-vorm. woonk. Luxe keuken met install. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Optimaal geïsol.
Prijs ƒ 189.000,- k.k. 5702

HOENSBROEK H
Zuid. Ruime eengezinswoning met terras en tuin. Kelderruimten. Doorzonwoonk. Gesl. keuken. Tuink. Berging. 5 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Geschikt voor kamerverhuur.
Prijs ƒ 119.000,- k.k. 5552

HOENSBROEK H
Beleggingsobject met veel financiële voordelen. Huuropbrengst ƒ 16.000,- per jaar.
Prijs ƒ 129.000,- k.k. 5524

KERKRADE H
Unieke gelegenheid. Split-level bung., zeer luxe afgewerkt, met loods. Hobbyruimte en div. ruimtes. Living 48 m² met noorse leistenen vl. 3 slaapk. Zeer luxe badk. met o.a. douche en ligb. Loods 18.00 x 23.00 m² met 3 rol-schakelpoorten. Zeer exclusief.
Prijs ƒ 485.000,- k.k. 5158

KERKRADE H
Centrum. Appartement op de 3de verd. Woonk. met niveauverschil. Luxe open keuken. Slaapk. Geh. bet. badk. met douche. Berging.
Prijs ƒ 98.000,- k.k. 5591

SCHAESBERG H
Ouder woonhuis met royale ind. Carport. Kelder. Patiotuin. Living ca. 52 m². Gesl. keuken met compl. install. 3 grote slaapk. Luxe badk. met ligb. en douche. 3 grote mansarden.
Prijs ƒ 164.500,- k.k. 5583

SCHAESBERG H
Kleine semi bung. met berging. Living 24 m² met toegang tot patio. Dichte keuken met eenv. install. Slaapk. Badk. met douche. 1e verd. slaapk. en zolder. Rustig gel. Goed geïsol.
Prijs ƒ 108.000,- k.k. 5477

SCHAESBERG H
Tussengel. woonhuis met tuinberging. Living en keuken met app. ca. 33 m². 3 slaapk. Badk. met douche. Zolder. Ged. met roll.
Prijs ƒ 129.000,- k.k. 5595

SCHINVELD H
Goed gel. ruim halfvrijst. woonhuis met gar. en grote tuin. L-vorm. woonk. met open keuken, ca. 38 m². 2 grote slaapk., ca. 20 m² en 15 m². Badk. met ligb. 3e slaapk. Bwjr. 1984.
Prijs ƒ 159.000,- k.k. 5720

UBACH O/WORMS H
Landhuis in landelijke omgeving gel. "Vide" living ca. 36 m². Sep. keuken met luxe install. Bijkeuken. Gar. Schitterende tuin rondom landhuis gel. 4 slaapk. Badk. met ligb. Grote zolder.
Prijs ƒ 295.000,- k.k. 5683

VIJLEN H
Vrijst., deels gerenov. boerenwoonhuis met schapenweide en schitterend panorama. Gewelfvorm. kelder. L-vorm. woonk. ca. 40 m². Keuken met witte kunstst. install. ca. 20 m². Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met douche, ligb., 2e toilet en dubb. v.w. Ruime zolder. Bwjr. 19e eeuw. In 1990 is men gestart met de verbouwing o.a.: nieuw, geïsol. dak, aanbouw, kunstst. koz. de afwerking van gevel en binnenzijde dient nog te geschieden. Tot. opp. 1.620 m².
Prijs ƒ 185.000,- k.k. 5704

WIJNANDSRADE H
Uitst. gel. semi-bung. met tuin en grote gar. (2 auto's). 3 grote provruimten. Grote slaapk. Woonk. met parketvl. Eetkeuken. Balkon. 3 slaapk. Badk. met ligb. Sep. toilet.
Prijs ƒ 205.000,- k.k. 5580

STIENSTRA
MAKELAARDIJ

Voor inlichtingen
H: kantoor Heerlen,
Tel. 045-712255
Kruisstraat 56
6411 BW Heerlen
M: Kantoor Maastricht
Tel. 043-252933
Wyckerr Brugstraat 50
6221 ED Maastricht

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

Gaarne vrijblijvend informatie over woning nr.:.................
Naam:.................
Straat:.................
Postcode/plaats:.................
Telefoon:.................
O Stuur mij gratis het huizenmagazine nr. 192.
In ongefrankeerde envelopppe zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

…LEN-HOENSBROEK *f* 250.000,- k.k.
…het centrum en rustig gelegen (Ringstraat) vrijstaand landhuis …c.v., tuin en inpandige garage. Perceelsoppervlakte 329 m2, …jaar 1977. Uitgevoerd met eerste klas materialen en uitste…d onderhouden. Entree, woonkamer (45 m2 in noorse lei), stu…kamer, badkamer, 3 slaapkamers, diverse kelders.

…UBACH *f* 235.000,- k.k.
…goed onderhouden, ruim woonhuis met c.v., tuin (2.400 m2) …loods (6x16; 4,5 hoog).

…-LIMBURG vanaf *f* 250.000,- k.k.
…interessante aanbiedingen waarmee in overleg met op…drachtgevers niet wordt geadverteerd. Geef ons uw wensen te …, misschien kunnen wij u van dienst zijn.

…ENDAAL *f* 400.000,- k.k.
…modern herenhuis aan de Eickhovenstraat. Zeer royale …met o.a. woonkamer van ± 55 m2 en 5 slaapkamers.

… *f* 450.000,- k.k.
…Leyenbroekerweg gelegen, karakteristiek landhuis met c.v., …en tuin (1.400 m2) met zwembad, studeerkamer, woonka…m2), keuken, kelder(-bar), 4 slaapkamers, complete badka…zolder.

VERKOOPPLANNEN???
…eerst met ons kantoor een afspraak om
GEHEEL KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND
de verkoopmogelijkheden van uw pand te bespreken.
Misschien bevindt uw koper zich onder onze zoekers.

D979

TROOST ONROEREND GOED HEERLEN. TEL. 045-717976

ALLES MOET WEG! OPHEFFINGSUITVERKOOP

Nu ook diverse klassieke - én moderne lampen en woon-accessoires tegen restantprijzen met kortingen tot 80 %.

40% KORTING op de gehele kollektie*

EEN GROOT EN VEELZIJDIG ASSORTIMENT MEUBELEN

Openingstijden: maandag 13.00 - 18.00 uur
dinsdag t/m vrijdag 9.30 - 18.00 uur
zaterdag 10.00 - 17.00 uur
donderdag koopavond tot 21.00 uur

BUCO KERKRADE

Holzstraat 134, Straterweg 47 Telefoon 045 - 455151*

AVIS

Il est porté à la connaissance des Français résidant dans la circonscription consulaire de Rotterdam que le Consulat Général de France sera définitivement fermé le 1er août.

Par suite du transfert du matériel et des dossiers sur le Consulat Général de France à AMSTERDAM, le poste de Rotterdam n'est plus en état de rendre les mêmes services qu'auparavant ni de délivrer tous les documents souhaités.

Prière de se renseigner au préalable auprès du poste de Rotterdam, n° de téléphone 010/412 12 42 ou 411 63 15.

KENNISGEVING

Op 23 april 1991 is onder nummer 15219 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven de akte houdende wijziging huwelijksvoorwaarden tussen de echtelieden **L.W. Nijessen** en **A.Th. den Ronde**, beiden wonende te 6164 GR Geleen, Boerhaavestraat 43, welke akte is verleden voor notaris mr. J.W.M. Wanders te Geleen op 22 april 1991.

LEZEN

daar maak je tijd voor

Stichting LEZEN, Keizersgracht 391, 1016 EJ Amsterdam

VERHUUR VIA ONS BIEDT VELE MOGELIJKHEDEN

Appartementen

in de hogere prijsklasse in Maastricht en omgeving kunnen wij snel en op de beste voorwaarden voor u verhuren of verkopen.
Bij verhuur keuze uit verhuur voor korte of langere termijn, al dan niet gemeubileerd.

Woonhuizen

in geheel Zuid-Limburg en België kunnen eveneens door ons worden verhuurd op de beste voorwaarden.

rent Service og
Rechtstraat 93, 6221 EH Maastricht
Telefoon: 043-254771 Fax: 043-254675

Stienstra Heerlen is een aktieve, sterke …onderneming in de onroerend-goed-sektor, waarbij de voornaamste aktiviteiten zijn geconcentreerd op Zuid-Nederland. De gespecialiseerde aktiviteiten op het gebied van projektontwikkeling en makelaardij, zowel in de bedrijfs- als woningsektor, alsmede de beleggingsmakelaardij en hypotheken/verzekeringen, zijn ondergebracht in een zestal werkmaatschappijen.

Ten behoeve van de realisatie van een groot kantorenkomplex te Heerlen zoeken wij op korte termijn een

ERVAREN BOUWKUNDIG (HOOFD)OPZICHTER (m/v)

Uw taken.
De bouwkundig (hoofd)opzichter is zelfstandig verantwoordelijk voor het toezicht tijdens de uitvoering van het projekt. De bijbehorende administratie wordt door hem verzorgd. Daarnaast zal hij mede de kosten van meer-/minderwerk moeten beoordelen.

Wat wij vragen en bieden
- 5 à 10 jaar ervaring in een dergelijke funktie.
- goede contactuele eigenschappen
- voldoende kennis van bouwkosten
- voldoende kennis van technische installaties
- administratieve vaardigheden

Wij bieden de juiste man/vrouw primaire en secundaire voorwaarden in overeenstemming met het belang van de funktie.

Belangstelling ?
Richt dan uw sollicitatie met curriculum vitae aan de direktie van Stienstra Bedrijfsprojektontwikkeling B.V., Postbus 56, 6400 AB Heerlen t.a.v. drs. M.L.H. Huijnen, met vermelding van LD 150.

STIENSTRA
…56, 6411 BW Heerlen, Tel. 045-712255*

DREMPELS WEG!

Alledaags winkelen? Niet zo maar mogelijk voor ruim één miljoen Nederlanders met een lichamelijke handicap.

Geef voor een samenleving zonder drempels!

Nationaal Revalidatie Fonds
Bunnik, telefoon 03405 - 63244.

GIRO 953

'De makelaar in tevredenheid'

NEDU MAKELAARDIJ

beheer/verhuur o.g. • makelaardij • taxaties • hypotheken • assurantiën

HEERLEN: 'Modern halfvrijstaand woonhuis met ruime garage in gezellige buurt!'
Ind. hal, L-vormige woonk., keuken, 3 slaapk. badk. Zolder. Bwjr. 1984. Geïsoleerd en ged. dubb. gebl. Zonnige achtertuin. Aanv. in overleg.
Mog. rijksbijdrage *f* 7.500,-
Vraagprijs *f* 124.000,- k.k.

HEERLEN: 'Vooroorlogs solide en ruim herenhuis!'
Ind. kelder, woonk. m. oud.holl.plafond, dichte keuken, grote berging/hobbyruimte, 3 slaapk., badk. 2e verd., via vaste trap bereikb. m. mogelijkh. voor meerdere slaapk. Bwjr. 1927. Bedrading, pannendak en c.v.-ketel, pannendak vernieuwd. Achtertuin 16 m. Aanv. op korte termijn.
Vraagprijs *f* 125.000,- k.k.

HEERLEN: 'Zeer ruim vrijstaand landhuis in villa-wijk!'
Ind. hal, L-vormige [illegible] (50 m²), woon/eetkeuken, bijkeu[illegible]re, kantoor, gar. m. zolder 4 [illegible] badk. m. ligb. douche, v.w. [illegible]let. Bergzolder. Bwjr. 1990. [illegible] ± 613 m². Voll. geïsoleerd en dubb. begl. Aanv. in overleg.
Vraagprijs *f* 348.000,- k.k.

verkocht

TE KOOP GEVRAAGD!

HEERLEN/WELTEN: 'Prima gelegen sfeervolle patio-bungalow!'
Ind. ruime hal, L-vormige woonk. (41 m²) open haard, dichte keuken m. app., bijkeuken, 3/4 slaapk. ruime badk. m. ligb., douche, 2e toilet en dubb. v.w., garage. Knusse patio m. open haard. Perc. opp. 303 m². Bwjr. 1976. Prima staat v. ondeh. Aanv. 1/8/'91. Vraagprijs *f* 270.000,- k.k.

WIJ VERKOPEN TE SNEL
DAARDOOR EEN CONSTANT GEBREK AAN GOEDE PANDEN
DENKT U OOK AAN VERKOPEN?

MUNSTERGELEEN: 'Mooi halfvrijst. woonh. m. gar. hobby-ruimte (spouw)!'
Ind. hal, ruime woon[illegible] keuken m. nieuwe witte [illegible] hobby-ruimte, 3 slaapk. [illegible]. Perc. opp. 298 m² Geh. [illegible] in perfecte staat. Aanv. in overleg.
Vraagprijs *f* 156.000,-

verkocht

VALKENBURG: 'Vrijstaande bungalow op 1e klas lokatie!'
Ind. ruime hal, woonk. dichte keuken, 3 slaapk. badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet, gar. berging en losse garage. Perc. opp. 915 m². Daken vernieuwd resp. in 1980 en 1989. Aanv. in overleg.
Vraagprijs *f* 310.000,- k.k.

GELEEN: 'Zeer riant gelegen halfvrijstaand herenhuis met aparte hobbyruimte!'
Ind. kelder, garage, hal, L-[illegible]ge woonk. (45 m²) keuken m. [illegible] verwarmde hobby-ruimte [illegible], 4 slaapk. badk., zolder [illegible] opp. 407 m². Achtertuin op zon[illegible] m. diep. Gel. aan grote groenvoorziening! Aanv. in overleg.
Vraagprijs: *f* 208.00,- k.k.

verkocht

LANDGRAAF: 'Op prima stand gelegen halfvrijstaande bungalow!'
Ind. hal, L-vormige woonk. [illegible]te keuken, bijkeuken, 3 slaapk. ba[illegible] gar. Ged. dubbel beglaasd. [illegible] achtertuin m. optimale privacy [illegible]977. Perc. opp. 595 m² Aanv. [illegible].
Prijs *f* 257.500,- k.k.

verkocht

Primeur voor Heerlen e.o.
als extra verkoopmiddel … de verkoop … zonder kosten voor u
U kunt op elk moment van de dag bij ons binnen lopen

SCHINVELD: 'Zeer ruime boerenwoning met garage/berging!'
Ind. hal, woonk. grote woon/eetkeuken, waskeuken, serre, 5 slaapk. badk. zolder. Bwjr. 1936. Achtertuin 10 m. diep. Aanv. direkt.
PRIJS *f* 117.000,- k.k.

KERKRADE: 'Sfeervolle vrijstaande Villa op groot perceel!'
Ind. 2 kelders, vestibule, woonk. (55 m²), grote woon/eetkeuken, berging, garage, aparte hobby-ruimte, 5 slaapk. badk. zolder. Perc. opp. 1045 m². Bwjr. 1935. Aanv. in overleg.
Prijs n.o.t.k.

Kantoor op zaterdag geopend van …

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen

…koop

…SUM, Dr. A. Kuijperstraat H
…gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: …, entree, woonkr., keuken, berging. 1e verd.: 3 …krs., badkr. met douche, v.w. 2e verd.: vaste …naar 4e slaapkr., zolder. Aanv.: i.o. …*f*. 115.000,– k.k.

…EN, Groenstraat S
…gel. luxe appart. op bovenste etage, met …, berging en dakterras. Ind. o.a.: living (± 42 …) luxe keuken met app., 2 slaapkrs., mod. badkr. …ligb., douche, dubb. v.w., toilet. Aanv.: i.o. …prijs: *f* 220.000,– k.k.

…EN, Kinkenweg S
…nabij park gel., modern halfvrijst. woonh. …c.v., berging en tuin (veel extra's). Ind. o.a.: …kr., mod. keuken, 2 grote slaapkrs., garderobe. …badkr., zolder. Aanv.: i.o. …prijs: *f* 152.000,– k.k.

…LEN, Eemstraat H
…gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: en…, toilet, Z-woonkr., dichte keuken. 1e verd.: 3 …krs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e …vaste trap naar hobbyzolder. Aanv.: i.o. Prijs: …000,– k.k.

…LEN, Valkenburgerweg H
…gel. kantoorpand met c.v. en tuin (perc. opp.: …m2). Ind.: 2 kelders. Beg. gr.: 4 kantoorruimtes, …, toilet. 1e verd.: 4 kantoorruimtes, toilet. 2e …3 kantoorruimtes, bergruimte. Het geheel is …div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. …*f*. 265.000,– k.k.

…LEN-HOENSBROEK, Slot Aldenborglaan H
…gel. modern vrijst. landhuis met c.v., garage …n perc. opp. ca. 1200 m2. Ind.: souterrain: ga…voor 2 auto's, 2 provisiekelders, 2 hobbyruim…. gr.: hal, toilet, eet- woonkr. met o.h. ca. 46 …moderne luxe keuken, hobbykr. Tussenverd.: 1 …kr. 1e verd.: 2 slaapkrs., speelruimte, badkr. …ligb., v.w. 2e toilet, c.v.-ruimte. Tussenverd.: 1 …kr. Algemeen: het gehele pand is geïsoleerd en …ert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: …Koopprijs: *f*. 535.000,– k.k.

…ERG, Raadhuisstraat H
…gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. …opp.: ca. 900 m². Ind.: Souterrain: garage, 3 …, waskelder. Beg. gr.: entree, kamer-ensuite, …n, eetkamer, hobbyruimte. 1e verd.: 3 …krs., badkr. met douche, v.w. en toilet. 2e verd.: …apkrs, toilet. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

…RADE, J. v. Goyenstraat H
…gel., vrijst. landh. met c.v., garage en tuin. …ca. 2500 m²). Ind.: Souterr., garage, wijnkel…c.v.-/waskelder. Beg. gr.: ruime hal, toilet, L-…kr.(ca. 56 m²) met open hrd., keuken met app. …4.50 m), slaapkr., badkr. met ligb. en dubbele …Verd.: slaapkr., douche met v.w., hobbyruim…ote zolder met mog. voor 3e slaapkr. Verdere …ens en prijs op aanvraag.

…RADE, de Locht H
…gel. winkel-woonh. met div. magazijnruim…v.-gas en tuin. Ind.: o.a. kelder, winkel, keu…garage, binnenplaats, werkplaats, bakkerij, div. …ruimten, aparte entree naar bovenwon. Over… toilet, woonkr., open keuken met app., …r., badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap …2 slaapkrs. en zolder. Aanv.: i.o. …*f*. 220.000,– k.k.

KLIMMEN-RANSDAAL, RANSDALERSTRAAT H
Landelijk gel. boerderij met div. stallen en binnenplaats. Tot. opp.: ca 1,5 ha. Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal, entree, woonkr., 4 slaapkrs., doucheruimte met v.w. Diverse stallen. Het object is voor diverse doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 325.000,– k.k.

LANDGRAAF, Leenderkapelweg H
Aan de rand van Schaesberg in een bosrijke omg. is de vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: ca. 2500 m²) te koop. Ind.: souterrain: keuken, eetkr. met tuincontact, hobbyruimte, c.v.-ruimte, waskelder, provisieruimte, slaapkr., wijnkelder, doucheruimte, toilet, garage (alle ruimten v.v. plavuizenvloer). Beg. gr.: royale hal, toilet, woonkr. met o.h., studeerkr., 4 slaapkrs., met v.w., badkr. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud en is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 560.000,– k.k.

LANDGRAAF, Op de Heugden H
Nabij het winkelcentrum gel. vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. (opp. ca. 500 m²). Ind.: kelder, entree, woonkr. met o.h., ruime keuken, toilet, doucheruimte, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapkrs. 2e verd.: vaste trap naar hobbykamer en zolder. Aanv.: medio juli '92. Prijs: *f*. 165.000,– k.k.

MAASEIK, Van Eycklaan S
Optimaal gesit. luxe appartem. (bwjr. 1987) met 2 terrassen, grote garage en berging. Zeer roy. van opzet: hal, living met parket (± 46 m²), eiken aanbw.keuken incl. compl. app., 2 grote slaapkrs., 2 luxe badkrs. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

MUTH, Stationstraat H
In centrum gel. woon-winkelpand met c.v., inpandige garage (2 auto's) en tuin. Perc. opp.: 690m². Ind.: souterrain: kelder. Beg. gr.: winkel. ca. 50 m2. Aparte ingang woonh., bijkeuken. 1e verd.: woonkr., keuken met app., balkon, kantoor, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en is voor vele doeleinden geschikt. Momenteel schoonheid- en pedicuresalon. Aanv.: i.o. Prijs: f. 215.000,– k.k.

NIJSWILLER, Hontenerweg H
Uitstekend gel. vrijst. semi-bungalow met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: souterrain: garage, bergruimte. Beg. gr.: hal, toilet, L-woonkr. met o.h., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met bad en v.w. 1e verd.: 2 hobbykrs., c.v.-ruimte. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 270.000,– k.k.

PUTH, Irenestraat S
Rustig gel., goed onderh. en geïsol. hoekpand met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: doorzonwoonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: *f* 135.000,– k.k.

SIMPELVELD, Kloosterstraat H
In centrum gel. winkel-woonh. met c.v., garage en tuin en dakterras. Ind.: winkel ca. 180 m², keuken met app., magazijn/uitpakruimte, toilet. 1e verd.: ruime overloop, woonkr. met o.h. en parketvloer, dakterras, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet. 2e verd.: zolder over het gehele pand. Het pand verkeert in uitstekende staat van onderhoud en is voor vele doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 425.000,– k.k.

SITTARD, Linde S
Nabij centrum gel. ouder halfvrijst. woonh. met c.v., kelder en dakterras. Ind. o.a.: woonkr. met mog. v. open haard, keuken, badkr. met ligb., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: *f* 95.000,– k.k.

SITTARD-CENTRUM S
Recent gerenov. winkel-woonh. Ind.: winkel met kantoren (± 73 m2), 2 kelders, toilet. 1e en 2e Verd.: 3 slaapkrs., keuken, badkr. en dakterras. Het pand is ook geschikt voor kamerverhuur. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SUSTEREN, Heidestraat S
Goed onderh., karakt. vrijst. herenhuis met c.v., roy. werkpl. met zolderruimte en kelder, tuin. Perc.opp.: ± 700 m². Ind. o.a.: living (± 36 m²) met open haard, keuken, bet. badkr. met ligb., douche, v.w, 3 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: *f* 195.000,– k.k.

VOERENDAAL, Grachtstraat H
Goed gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkr., eethoek, open keuken, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. 2e verd.: zolder. Aanv.: medio juli 1992 Prijs: *f*. 152.000,– k.k.

VOERENDAAL, J. Nicolaesstraat H
Rustig gel. vrijst. geschakeld woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, toilet, L-woonkr., moderne keuken met app. De gehele b.g. vloer is v.v. plavuizen. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., moderne badkr. met o.a. 2e toilet. 2e verd.: 4e slaap/hobbykr., berging. Het pand is geheel geïsoleerd. Aanv.: i.o. Vraagprijs: *f*. 205.000,– k.k.

Nieuwbouw

BOCHOLTZ-KERKEVELD H
Op een prima ligging worden aan de Heiweg twee ruime halfvrijstaande woningen gebouwd. Ind.: L-vormige woonkr, eethoek, half open keuken (tot. ca. 41 m²), garage, 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. De grote zolder is te bereiken via vaste trap. De woningen worden goed afgewerkt met o.m. ankerloze spouwmuren tussen de woningen. Hardhouten kozijnen en buitendeuren, dubb. begl., combiketel, goede isolatie en tegelwerk. Koopprijs: *f*. 198.500,– v.o.n.

LANDGRAAF H
Luxe herenhuizen, perceelsgrootte ca. 200 tot 640 m². Ind. beg. gr.: woonkr. (ca. 43 m²), keuken (ca. 9 m²), bijkeuken (ca. 4,6 m²) en garage. Ind verd.: 3 slaapkrs. (ca 16,8 en 11 m²) badkr. met ligbad, douche en wastafel, apart toilet, bergkast en vaste trap naar zolder. Zolder, afhankelijk van type, ca. 35 m² resp. 22 m².
Prijzen vanaf *f* 260.000,– t/m *f* 298.000,– v.o.n.

Bouwkavels

MUNSTERGELEEN, B.P. Steengrub-Vloedgraaf S
Te koop bouwkavel, perc.opp.: ± 515 m².
Vraagprijs: *f* 115.000,– k.k.

…lichtingen kantoor Sittard
…lichtingen kantoor Heerlen

…ypotheken-Financieringen …xaties-Verzekeringen

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 - 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 - 713746

EINDERSTRAAT 97-99 TE KERKRADE

Mr. M.H.J.M. TOMLOW, notaris ter standplaats Heerlen, zal op 18 juli 1991 om 15.00 u. in het openbaar ex. art. 1223 BW, in Café Jo Goebbels te Kerkrade, Markt 49, bij opbod en afslag verkopen:
GEMEENTE KERKRADE: HET WOONHUIS, VERDEELD IN TWEE WOONRUIMTEN MET WERKPLAATS ANNEX GARAGE, PARKEERTERREIN, ondergrond en erf, staande en gelegen te Kerkrade, Einderstraat 97-99, kad. bek. gem. Kerkrade sectie E no. 2818, groot 17,80 a.
Indeling woonruimten:
Einderstraat 97:
begane grond: halletje met trapopgang naar eerste verdieping;
eerste verdieping: twee kamers, badkamer met douche, wastafel en toilet, eetkeuken;
tweede verdieping: zolder bereikbaar via vliezotrap.
Einderstraat 99:
begane grond: entree-halletje, eetkeuken, woonkamer, slaapkamer, badkamer met ligbad, wastafel en toilet, tussenhalletje met toegang naar toilet en berging;
eerste verdieping slaapkamer;
tweede verdieping zolder;
Beide woonruimten en een gedeelte van de garage annex werkplaats zijn thans verhuurd.
Het pand is te aanvaarden, onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten, na betaling der koopprijs welke uiterlijk 30 augustus a.s. dient te worden voldaan.
Van toepassing zijn de Algemene Veiling Voorwaarden Onroerend Goed 1987, voor zover daarvan in de veilingakte niet uitdrukkelijk wordt afgeweken.
Bezichtiging: na afspraak.
Voor nadere inlichtingen en afspraken: Kantoor notaris Tomlow, Akerstraat 77, 6417 BJ Heerlen, tel.:045-717044.

Een nieuwe dimensie in wonen.

Stijlvolle architektuur gecombineerd met een opvallend grote leefruimte.

In Susteren-Middelveld worden een aantal halfvrijstaande herenhuizen gebouwd.

Indeling:
L-vormige living ca. 42 m² inklusief open keuken. Royale garage/berging ca. 17,5 m². De 1e verdieping herbergt 3 royale slaapkamers respektievelijk groot ca. 12 m², ca. 11,5 m² en ca. 8 m², alsmede een badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolder ca. 25 m².

De woningen zijn voorzien van:
- Spouw-, dak- en vloerisolatie.
- Hardhouten kozijnen (inklusief ramen en buitendeuren).
- [illegible]de muur in spouw en [illegible], waardoor eventueel kontakt [illegible] tot een minimum wordt beperkt.
- Dubbele beglazing (in woonkamer en keuken)

Prijzen vanaf *f* 172.990,– v.o.n. tot *f* 17[illegible].990,– v.o.n.
Netto maandlast vanaf ca. *f* [illegible]95,– op basis van LoonVast Hypotheek (rekeninghoudend met [illegible] en 100% financiering), Nr. 10090079

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon 045-712255.
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen in Susteren. Nr. 10090079.
Naam:........................
Adres:........................
Postcode/plaats:........................
Telefoon:........................
In ongefrankeerde gesloten envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

irv — instituut voor revalidatie-vraagstukken

Het Instituut voor Revalidatie-Vraagstukken (IRV) is een multidisciplinair onderzoeksinstituut op het gebied van de revalidatie. Op het instituut werken ca. 40 mensen. Het IRV is een gezamenlijk initiatief van de Lucas Stichting voor Revalidatie (LSR), de Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) en de Rijksuniversiteit Limburg (RL).

Op het instituut is momenteel, wegens vertrek, een vacature ontstaan waarvoor wij met spoed zoeken naar een full-time

directie-secretaresse (m/v)

Taak:
het uitvoeren van voorkomende werkzaamheden t.b.v. de directie.

Eisen:
- ervaring in een soortgelijke functie;
- goede beheersing van de Engelse taal; kennis van Frans en Duits strekt tot aanbeveling;
- goede contactuele eigenschappen;
- goede vaardigheid in verslaglegging van vergaderingen.

Rechtspositie SWOR is van toepassing; het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.

Gezien de doelstelling van het IRV krijgen sollicitaties van mensen met een handicap bijzondere aandacht.

Schriftelijke sollicitaties (binnen 14 dagen) richten aan: Dienst P & O, t.a.v. de heer J.G.F. Kayser, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek onder vermelding van "vacature IRV nr. 9125.9000". Inlichting kunnen verkregen worden bij de dienst Personele Zaken van de Lucas Stichting voor Revalidatie, die voor het IRV de personeelszaken behartigt.
Telefoon 045 - 238212 (de heer J.G.F. Kayser).

tempo-team uitzendbureau

KANTOOR

Corrector m/v
voor een relatie in Heerlen. U gaat teksten vergelijken en corrigeren. Er wordt gewerkt in 2 diensten; 1 week in dagdienst (van 8.30 tot 17.00 uur) en 1 week in nachtdienst (variërend tussen 20.00 en 4.15 uur). Goede beheersing van de Nederlandse taal en bezit van eigen vervoer zijn vereist.
Voor informatie:
045 - 71 83 32, Adriane Keulen
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

VAKANTIEWERK

Vakantiekrachten m/v
die direct aan de slag willen in de schoonmaak en zo iets kunnen bijverdienen. Dit werk is ideaal voor scholieren en studenten vanaf 18 jaar, die een paar uur per dag willen werken. Er zijn volop mogelijkheden in de omgeving van Geleen en Stein, in de avond- of ochtenduren of een combinatie hiervan. Op donderdag 18 juli om 18.30 uur is er een instructie-uur georganiseerd op onze vestiging in Geleen. Je bent van harte welkom daarbij aanwezig te zijn. Meld je even telefonisch aan of kom langs.
Voor informatie:
046 - 75 61 55, Mariëlle Schutgens
Geleen, Rijksweg Zuid 1a
046 - 51 42 22, Jeanette Vaessen
Sittard, Roemolenstraat 4

TIMMERMANS VOF

Grond- Weg- en Waterbouw

Timmermans vof, werkzaam in Zuid-Limburg en het nabije Duitse grensgebied, zoekt wegens uitbreiding van haar capaciteiten, contact met kandidaten voor de volgende functie:

- uitvoerder GWW

Zonder ervaring gelieve niet te reageren.

Wij bieden een prettige werksfeer,
een goed salaris
en uitstekende arbeidsvoorwaarden.

Reacties gaarne binnen 8 dagen sturen naar:
Timmermans vof,
postbus 104,
6440 AC Brunssum,
tel. 045-257888.

2791

Nationale Collecte Gehandic[...]

GIRO 625 000 - AMERSF[...]
9 t/m 15 juni

GPdW Wegvervoer

Uitzendbureau
Scholing
Arbeidsreserve

Bij transportbedrijven in heel Limburg hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor:

- **CHAUFFEUR Motorwagen in bezit van CCV-B diploma**
- **CHAUFFEUR aanhanger combinatie**
- **CHAUFFEUR trekker - oplegger**

De Gemeenschappelijke Personeelsdienst Wegvervoer verzorgt werk en scholing voor chauffeurs in het Beroepsgoederenvervoer.
Het werk kan zowel op uitzendbasis als in vaste dienst via GPdW bij verschillende opdrachtgevers worden verricht.

Voor nadere informatie:
Venlo: 077-547161 - Koninginnesingel 54
Geleen: 046-745039 - Rijksweg Centrum 86-88

Banen op de weg

PENNINGMEESTE[...]

ZORG VOOR EXTRA INKOMSTEN
VOOR DE CLUB DOOR MEE TE DOEN AAN D[...]

GROTE CLUBACT[...]

VRAAG HET INFORMATIE-PRAPPORT AAN
EN SCHRIJF NU IN.

Limburgs Dagblad — WEEKBLAD DE TROMPET[...]

045-739351

BISDOM ROERMOND

Ter ondersteuning van de ALGEMEEN ECONOOM van het bisdom Roermond, wensen wij graag in contact te komen met een:

SECRETARESSE (M/V)

Functie-inhoud:
- het notuleren en vastleggen van vergaderingen;
- het voeren van correspondentie;
- het onderhouden van telefonische contacten;
- archivering en ondersteunende secretariaatswerkzaamheden;
- [illegible]

[illegible]
- [illegible]
- [illegible] ervaring met tekstverwerking via PC en/of tekstverwerker;
- ervaring in secretariaatsbeheer en -uitvoering;
- goede contactuele eigenschappen;
- in belangrijke mate zelfstandig kunnen functioneren;
- beschikken over enige leidinggevende capaciteiten;
- leeftijd 25-35 jaar.

Van de kandidaten wordt een positieve betrokkenheid en een levenswijze in overeenstemming met de rooms-katholieke leer verwacht.

Honorering afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Uw handgeschreven sollicitatie, voorzien van curriculum vitae, binnen 14 dagen te richten aan bisdom Roermond, t.a.v. de heer Ph. van Weerdt, postbus 470, 6040 AL Roermond.

Techn. Buro v.d. Beucken b.v.

Als Technisch installatieburo willen wij voor spoedige indiensttreding in contact komen met:

1 elektro-monteur m/v
1 monteur sanitair m/v
1 cv-monteur m/v
1 cv-servicemonteur m/v
met kennis van elektronica
1 elektro-hulpmonteur m/v
1 hulpmonteur sanitair m/v
1 cv-hulpmonteur m/v

Van de hulpmonteurs verwachten wij, dat zij zich door studie verder bekwamen.

Schriftelijke sollicitaties gelieve u te richten aan:
Technisch Buro v.d. Beucken b.v.,
Graetheidelaan 58,
6129 GH Urmond, tel. 046-331969
t.a.v. Dhr. P.J.J. v.d. Beucken.

Aannemersbedrijf Riksen B.V. te Landgraaf

RIKSEN

is expliciet werkzaam op het gebied van woning- en utiliteitsbouw. Het personeelsbestand omvat momenteel 25 medewerkers. Wegens expansie worden sollicitanten opgeroepen voor de volgende vactures.

[illegible] (m/v)
Taken: ● [illegible]
● [illegible]
● ondersteuning acquisitie
● [illegible] en overheidsinstanties
Eisen: ● minimaal MTS-niveau
● enige jaren relevante ervaring
● uitstekende communicatieve eigenschappen
● leeftijd ca. 30-35 jaar

[illegible] UITVOERDER (m/v)
Taken: ● [illegible] voorlieden op meerdere werken
● onderhouden van contacten met onderaannemers en leveranciers
Eisen: ● minimaal MTS-niveau
● aantoonbare ervaring met de uitvoering van meerdere werken tegelijk
● goede leidinggevende en organisatorische capaciteiten
● leeftijd ca. 30-35 jaar.

Geïnteresseerden worden uitgenodigd te reageren via een schriftelijke sollicitatie vergezeld van een c.v., welke aan onderstaand adres dient te worden gericht.
Postbus 31095, 6370 AB Landgraaf, t.a.v. Dhr. J.F.J. van Vlodrop

ALARM 06-11

ALS ELKE SECONDE TELT

Maak er verstandig gebruik van.

TOUR DE FRANCE 199[...]

TIP TOUR TOP TIEN

De tussenstand t/m de etappe van vrijdag 12 juli

De ritten verreden op 6 juli en 7 juli, alsmede de ploegentijdritten tellen niet mee.

1	HARREN M	HOFSTR 43	HEERLEN	228
2	SALDEN M A M	JULIANASTR 4	URMOND	226
3	RAMAEKERS J M J A	ERPOSTR 13	KERKRADE	225
4	AALDERS L	P SCHUNCKSTR 248	HEERLEN	203
	SCHIFFELERS W	WISSENGRACHTWG 64	HULSBERG	203
6	KUPPERS J P	ANJELIERSTR 69	HEERLEN	201
	MOONEN L L	GRENSSTR 135	LANDGRAAF	201
	PIEK F	C BELTJENSLN 13C	SITTARD	201
	STIKKELBROEK J	BARONSTR 1A	HEERLEN	201
	V KAN H	WELTERTUYNSTR 64	HEERLEN	201
	V MIL M M J	G BOMANSSTR 77	LANDGRAAF	201
12	AUGENBROE P	BLEYERHEIDERSTR 29	KERKRADE	193
	DEGENS L	STRUVERSTR 70	KERKRADE	193
14	DANIELS M	IRENEHOF 4	MERKELBEEK	191
15	CORNELISSEN P	GRASBROEK 24	WEERT	189
	DIETEREN A	DR POELSSTR 7	SCHINNEN	189
	HERMANS L	KAMPSTR 58	HEERLEN	189
	STEVENS A M J	VLENGENDAAL 50	BOCHOLTZ	189
19	[illegible]	HEISTR 47	SITTARD	188
	V DRONGELEN A F M	REESTR 44	HEERLEN	188
	VELDMANS J C	PANHUISSTR 56	VOERENDAAL	188
	VON BERG A	HOFMEIERSTR 3	HEERLEN	188
23	JANSSENS P B	SNYDERSHOF 1	BRUNSSUM	186
24	GOUDERS J K G	DR C MEULEMANSTR 17	HEERLEN	184
	[illegible] M	APOLLOLN 12	LANDGRAAF	184
	V [illegible]	IRENELN 26	GELEEN	184
27	AMKREUTZ G	[illegible]STR 3	LANDGRAAF	183
	BOCKEN M A	WILLIBRORDUSSTR [illegible]	[illegible]STEREN	183
	MUYS L [illegible]	KERKPLN 60	[illegible]ERENDAAL	183
30	[illegible]	BERGSTR 70	[illegible]KHUIZEN	181
	LOOZEN P	HOEV [illegible] KANAALDIJK [illegible]	TILBURG	181
	POELL J J H	DR C MEULEMANSTR 13	HEERLEN	181
	REUMKENS T	[illegible]	LANDGRAAF	181
	V HOOIJDONK G P A	RYKSWG Z 203	GELEEN	181
	V VUGT F W	PUTSTR 12	SITTARD	181
	WIJNEN A	SPOORSTR 41	GELEEN	181
37	DIELRAE-DANIELS M R	TULPSTR 29	NUTH	180
	[illegible]DER N	PRONSEBROEKWG 16	HEERLEN	180
	KOSEDWOSKI F	TROMPSTR 1	BRUNSSUM	180
	START UITZENDBUR	RYKSWG Z 49A	SITTARD	180
41	HAMERS A A	PENDERSSTR 30	KLIMMEN	179
	LADBROKE	LANGE NIEZEL 12	AMSTERDAM	179
	VAN DEN BERG M H E	ST PIETERSTR 48	VALKENBURG LB	179
44	BRABERS M	TYMGAARD 18	HEERLEN	178
	DECKERS W G	BRIANDSTR 18	LANDGRAAF	178
	V MALEK A	DE WENDELSTR 18	LANDGRAAF	178
47	KLEIJNEN R H J	SOUGNEZSTR 3	SIMPELVELD	177
48	STOFBERG N	DORPSTR 129	BRUNSSUM	176
49	FELLER J	MILLENERWG 36	NIEUWSTADT	175
	LORENTZ-WOLTER NELLY	CAPITAINSTR 45	INDEN/PIER BRD	175
	QUADVLIEG W	LANDSHEERSTR 23	BRUNSSUM	175
52	JANSSEN L J H	JULIANASTR 63	ELSLOO LB	174
	WISSEBORN G J	[illegible]	HEERLEN	174

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan dan nog [illegible] die op de 100e, 200e, 300e, etc. plaats staan. LET WEL op die plaatsen kunnen meer [illegible] mers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig [illegible]

100	DERKS J W	WILLIBRORDUSSTR 19	BRUNSSUM
200	PAGEN T F	HUISBERGERSTR 35	HEERLEN
300	VAN LINDEN A H	VELDGAARD 3A	AMSTENRADE
400	DUMONT M	JULIANASTR 10A	BOCHOLTZ
500	VAESSEN M	SCHOOLSTR 2	EPEN
600	SENDEN J H	MGR V SILSSTR 126	KERKRADE
700	KAMPS J M G	KOSTER JACOBSSTR 5	SCHIMMERT
800	BERCX J	RICHTERDAEL 4	ROERMOND
900	HOENEN J	MAREHEIWG 15	KLIMMEN
1000	WELLINK D D W M	GRAVENSTR 49	HEERLEN
1100	VERPOORT J B A	MAARSTR 54	KERKRADE
1200	GOESSENS G J A J	GROENENBORGSTR 17	SCHINNEN
1300	BISSCHOPS P J H	HOOGSTR 29	HOENSBROEK
1400	MEIS J F	KOLLENBERG 1E	SITTARD
1500	EIJKELNBOOM J	T HERMANSSNGL 3	SITTARD
1600	VALKE B L	DORPSTR 10	JABEEK
1700	CORTEN D	ST CATHARINAPLNTS 1	GREVENBICHT
1800	CALLEBERT P	HOOFDSTR 48	LIESSEL
1900	JANSSEN P J W	HEUVELSTR 28	ELSLOO LB
2000	EYKENBOOM L E	PAST DUCKWEILERWG 2	EYS
2100	VAESSEN R J S J	EYKERSTR 54	MARGRATEN
2200	JANSSEN P	DE MAAR 13	LANDGRAAF
2300	LUIT R	ST ROSASTR 14	SITTARD
2400	DOHMEN L H	KLOOSTERBOSSTR 69	KERKRADE
2500	MASSEURS L W P	ST BERNADETTESTR 43	KERKRADE
2600	TONK A TH	DR NOLENSPLN 23	HEERLEN
2700	HOOSELMANS [illegible]	GRASGRAEFKEN 43	STEIN LB
2800	CLAESSEN [illegible]	DASMER 3	STEIN LB
2900	DE LARUELLE E L G	SEGHEMANSTR 25	KERKRADE
3000	FERON J H H	RYKSWG Z 232	GELEEN
3100	STIJNEN B	BAESWEILERSTR 1	STEIN LB
3200	GROUSEN S	GRAVENSTR 30	HEERLEN
3300	MERTENS H	DORPSSTR 58	BINGELRADE
3400	WAGENAAR M	DR RLESMANSTR 27	HEERLEN
3500	DE KORT A	[illegible]STR 19	HEERLEN
3600	THEWESSEN J H W	DIDDENSTR 34	SIMPELVELD
3700	HEEMSKERK G	KOLLEBLOEM 22	BRUNSSUM
3800	MOENS G J B	HOOGSTR 14	HOENSBROEK
3900	SOLISA E J	HENDRIKLN 21	GELEEN
4000	DOVEREN J J	KOMMERVELDLN 5	EYGELSHOVEN
4100	HERBEN G J	FOSSIELENERF 88	HEERLEN
4200	TIJSSEN J	[illegible]ENWG 74	VOERENDAAL
4300	KNUBBEN F J L	[illegible]STR 6	BRUNSSUM
4400	DE VRIES N G [illegible]	[illegible]RNHARDSTR 19	GULPEN
4500	WALINSKI F M J	[illegible]ERSLN 26	LANDGRAAF
4600	[illegible]	[illegible]EL 6	VAALS

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e prijs	2e prijs	3e prijs	4e t/m 10e prijs	11e t/m 25e prijs	26e t/m 50e prijs
f [illegible],–	f [illegible],–	f [illegible],–	f 100,–	f 50,–	f 25,–

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de EINDSTAND, toegekend.

Nederland 1

VARA
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00 (TT) J.J. de Bom (Voorheen de kindervriend). Kinderprogramma met onder andere Aart Startjes, Joost Prinsen en Wieteke van Aart. Herh.
17.30 ●● Journaal.
17.41 Streetwise. Engelse jeugdserie. Afl.3. Vroeg in de morgen maakt Troop op het dak van Streetwise foto's van Natasha voor haar presentatiemap als actrice.
18.06 De tovenaar van Oz. Tekenfilmserie.
18.28 Ovide en zijn vriendjes. Tekenfilmserie.
18.41 De Freggels. Tekenfilmserie. Afl.: Freggel babbels. Herh.
19.00 ●● Journaal.
19.17 Lingo. Woordspel gepresenteerd door Robert ten Brink.
19.47 Lieverdjes. Amerikaanse comedyserie. Afl.2: Autopech.
20.15 Rondje Europa. Een bekend VARA-gezicht en een collega maken zelf opnames op hun favoriete plek in Europa.
20.46 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedyserie. Herh.
21.18 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.43 Twee voor twaalf. Spelprogramma. Spelleiding: Astrid Joosten.
22.28 Het onderste uit de kan. 6-delige Engelse serie. Afl.2: Ruilhandel. Het is winter 1978 en vijf jaar na het afstudeerfeeest van onze vrienden. Iedereen heeft het druk met zijn eigen carrière, maar tijdens een reünie in Londen blijkt een aantal de oorspronkelijke relaties niet vergeten te zijn.
23.18 Vietnam. 4-delige Australische miniserie. Met: Barry Otto, Veronica Lang, Nicholas Eadie e.a. Afl.2. Na het besluit van de Australische regering om de V.S. te steunen wordt ook Phil opgeroepen voor zijn Tour of Duty. Voor het eerst in zijn leven krijgt hij te maken met armoede, mishandeling en de dood.
00.49-00.54 ●● Journaal.

Nederland 2

AVRO
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●● Journaal.
17.38 Thundercats. Tekenfilmserie. Afl.: Excalibur. Herh.
18.00 Wildlife international. Natuurfilmserie. Afl.7: Senegal: The feathered fairyland.
18.25 R.E.M.'s green world tour. muziekspecialmet o.a. 'Stand', 'The one I love', 'These days','I believe' en 'World Leader Pretend'.
19.33 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: The obscure objects of our desire. Jason heeft de kinderen Mike, Carol en Ben zover gekregen dat ze het huis min of meer ontruimen. In ruil voor de gedane arbeid krijgen ze de helft van de opbrengst van de verkoopactie.
20.00 (TT+●●) Journaal.
20.25 Bij wijze van spreken. quiz. Presentatie: Carlo Boszhard.
20.50 Le cercle rouge. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1970 van Jean-Pierre Melville.
23.05 ●● Jonge mensen op het concertpodium. Werken van Mozart, Prokofjev en Haydn uitgevoerd door Akiko Suwanai, viool en Lilia Bayrova, cello. M.m.v. Nieuw Sinfonietta Amsterdam o.l.v. Lev Markiz. Presentatie: Cees van Drongelen.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Michael Stipe, leadzanger van R.E.M. (Nederland 2 – 18.25 uur).*

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.50 (TT) Studio sport. Een rechtstreeks verslag van de 8e etappe in de Tour de France, een individuele tijdrit van Argentan naar Alencon over 72 kilometer. Verder rechtstreeks beelden van de volleybalwedstrijd Nederland- Cuba tijdens de World League. Commentaar: Mart Smeets en Jean Nelissen.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 ●● Journaal.
19.15 Sesamstraat.
19.33 Studio sport. Met een samenvatting van de achtste etappe van de Tour de France en de training voor de Grand Prix van Groot-Brittannië voor F1 vanaf Silverstone.
19.54 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Zomerjazz bij de NOS: North Sea Jazz Festival. Vanuit het congresgebouw in Den Haag presenteert Leonie Jansen een programma over het 16e North Sea Jazz Festival.
22.00 (S) Journaal.
22.11-23.51 Apology. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Robert Bierman. Met: Lesley Ann Warren, Peter Weller e.a. Lily McGuire opent een telefoonlijn, waarop mensen hun excuses kunnen aanbieden. Het blijkt echter dat ze geheel andere telefoontjes krijgt, zoals bekentenissen m.b.t. incest, verkrachting en moord. Een van haar bellers, de Penisbijter, jaagt op homosexuelen en verminkt zijn slachtoffers. Deze beller smeekt haar om hem bij de politie aan te geven. Zij weigert dit, daar zij alle bellers anonimiteit heeft beloofd. Voor Lilly breken angstaanjagende tijden door.

RTL 4

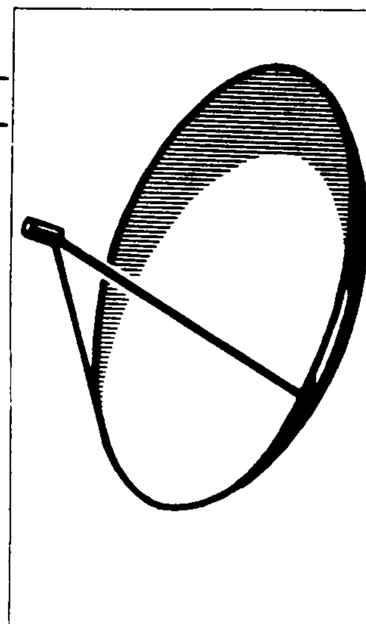
07.00 Ochtendprogrammering.
08.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 RTL4 classique.
13.05 High Sierra. Amerikaanse film uit 1941, geregisseerd door Raoul Walsh. Rolverdeling: Roy Earle: Humphrey Bogart. Marie: Ida Lupino. Babe: Alan Curtis. Red: Arthur Kennedy. Velma: Joan Leslie e.a.
14.50 Survival. Engelse natuurserie.
15.40 Voyagers. Amerikaanse avonturenserie.
16.30 De Flintstones. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.00 RTL4 weer.
17.05 Dirty dancing. Amerikaanse serie. (herh.).
17.30 A fine romance. Engelse comedyserie. (herh.).
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.10 The Bartons. Australische serie.
18.35 The Green hornet. Amerikaanse serie.
19.00 Doogie Howser M.D.. Amerikaanse comedyserie.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer. Presentatie: Reinier van den Berg.
20.00 Hardball. Amerikaanse detectiveserie.
20.55 De vakantieman. Presentatie: Frits bom.
22.00 RTL4 Weer.
22.05 Uptown saturday night. Amerikaanse film uit 1974, geregisseerd door Sidney Poitier.
23.55 RTL4 laatste nieuws.
00.10 Private lessons. Amerikaanse film uit 1981, geregisseerd door Alan Myerson. In de hoofdrollen: Sylvia Kristel, Howard Hesseman, Eric Brown, Ed Begley e.a.
01.40 The monsters. Amerikaanse griezelserie.
02.05 1789. Franse film uit 1970, geregisseerd door Ariane Mnouchkine. In de hoofdrollen: René Patrignani, Jean-Claude Penchenat, Maxime Lombard, Georges Bonnaud e.a.
04.35 Glow.
05.20 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.50 Nieuwskrant.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 134.
18.05 Plons. Afl.: Plons en de bijenkoningin.
18.10 Jonge speurneus. 6-delige Franse serie. Afl. 6: De onzichtbare aanvaller.
18.35 Goden en helden van de Germanen. 13-delige Duitse animatieserie. Met Fabien Chambart, Chania Villers. Afl. 6: Het geheim van de Runen.
18.50 De Muppets. Show met poppen en als echte gast Leo Sayer.
19.15 Sla je slag. Spelprogramma gepresenteerd door Geert Hoste.
19.20 Joker- en lotto-trekking. paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 De magie van David Copperfield. Amerikaans showprogramma rond illusionist David Copperfield. Met als gast o.a. Bonnie Tyler.
20.55 Carly's web. Amerikaanse tv-film uit 1987 van Kevin Inch. Met: Daphne Ashbrook, Cyril O'Reilly, Vincent Bagetta e.a.
22.30 Vakantievlinder. Toeristische informatie gepresenteerd door Birgit van Mol.
22.40 Kunst-zaken.
22.45 Vandaag en Sport.. Aansl. Kwislijn.
23.10 Sport op zaterdag.
23.30 Bronco Billy. Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Clint Eastwood.
01.20-01.25 Coda. On dit, van Jules Massenet - J. Roux. Uitgevoerd door het trio Herman Roelstraete.

België/TV 2

15.30-17.10 Sport extra. Wielrennen: Ronde van Frankrijk, live verslag van de 8e rit, een individuele tijdrit van Argentan naar Alenccon. Commentaar: Mark Vanlombeek en Michel Wuyts.



België/RTBF 1

13.55 Autosport: GP van Groot-Brittannië voor F1-wagens, training. **15.05** Les copains d'alors de Plastic Bertrand. Schoolherinneringen. **16.05** L'île. Serie. **17.30** Clip à la une. **17.35** Noubanime. Kinderprogramma **17.50** Slightly daffy. Tekenfilm. **17.55** Génies en herbe international. Spelprogramma. **18.20** Gourmandises. Culinair magazine. **18.40** Télétourisme. Toeristisch magazine. Aansl.: Joker- en lottotrekking. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Tour de France. Samenvatting. **20.10** Le jardin extraordinaire. Natuurmagazine.**20.45** Yentl. Amerikaanse speelfilm **22.55** Contacts. Veerkeerstip. **23.00** Les jardins du paroxysme. Serie over de tuin. **23.30-23.55** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

15.40-17.00 Tour de France. Live. **19.00** La pensée et les hommes. Magazine. **19.30** Journaal **20.00** Les ateliers du reve ou les grands studios dans le monde. Documentaire over filmindustrie. **20.55** Arts magazine, kunstmagazine. Herh. **21.25** Laatste journaal en weerbericht. **21.55-23.25** Le cirque des horreurs. Engelse speelfilm.

BBC 2

07.50 Open university. **15.45** Mahabharat, feuilleton. **16.25** The sky at night. Astronomisch magazine. Herh. **16.45** Medical matters. Medisch magazine. **17.00** War and peace opera. Opera van Prokofjev. **21.30** Bringing it all back home. 5-delige serie. **22.25** Video diaries, 10-delige serie zelfgemaakte video's. **23.25** Nieuws en sport. Aansl. Weerbericht. **23.40** Alan Clarke Season. Dramaserie. **01.00-02.00** Cricket. Samenvatting.

Sportnet

08.00 Voetbal: Copa America 1991, samenvatting. **09.30** Paardesport: VS Grand Prix concours hippique. **10.30** WK Enduro sport. **11.00** Autosport: Nascar Winston Cup Pepsi 400. **12.00** Autosport: Indy Car Budweiser Cleveland Grand Prix. **13.00** Truckracen stunts. **14.00** Moto news. **14.30** Voetbal: Copa America 1991, samenvatting. **16.00** Paardesport: Irish Oaks paardenrennen, live. **16.45** Powersports international. **17.45** Atletiek: VK IAAF Grand Prix Parcel Force. **19.00** Rallysport: FIA EK vanuit Finnskoga, Zweden. **20.00** Golf: VS PGA open voor dames, live. **21.50** Voetbal: Copa America 1991 Brazilië - Colombia groep B, live. **23.50** Voetbal: Copa America 1991 Ecuador - Bolivia groep B, live . **02.00** Inside track. Franse Grand Prix, samenvatting. **03.00** VS pro boksen. **04.30** Moto news. **05.00-07.00** Autosport: Nascar Winston Cup Pepsi 400 vanuit Daytona. Florida.

Eurosport

09.00 Internationale motorsport. **10.00** Paardesport: Concours hippique vanuit Falsterbo. **11.00** Tennis, live vanuit Gstaad. **15.30** Wielrennen: Tour de France, live. **17.00** Golf: Schotse open kampioenschappen, live. **18.30** Wielrennen: Tour de France, samenvatting. **19.30** Internationale motorsport. **20.30** Tennis vanuit Gstaad. **22.15** Golf: Schotse open kampioenschappen. **00.00-01.00** Wielrennen: Tour de France, samenvatting. (herh.).

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Weltenbummler. Herh.
09.45 Medizin nach Noten (IX/5). Medische tips.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit: Kneipp daheim II.
11.00 Heute.
11.03 Der Junge aus Kalabrien . Italiaans-Franse speelfilm uit 1987 van Luigi Comencini. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.05 Middagprogramma. Europamagazin.
13.30 Rückblicke: Ich habe nur ein Recht. Keines zu haben. Filmportret van Julie Blum.
14.15 ▪Meine Freundin Barbara. Duitse speelfilm uit 1937 van Fritz Kirchhoff. Met onder andere Grethe Weiser en Paul Hoffman.
15.35 Cartoons im Ersten: Niemand liebt mich.
15.45 Erstens.
16.00 Disney Club. Gevarieerd kinderprogramma.
17.25 Hier und Heute unterwegs.
17.50 WWF.
18.00 Sportschau-Telegramm.
18.15 Sportschau.
19.00 Punkt, Punkt, Punkt.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 ●● Das Beste aus dem Musikantenstadl. Populair amusementsprogramma. Presentatie: Karl Moik. Met: Gitte & Klaus, Patrick Lindner, Wildecker Herzbuben e.a.
21.45 ●● Lotto-trekking.
21.50 Tagesschau.
22.00 (TT) Das Wort zum Sonntag, overdenking door Dr. Werner Thissen uit Münster.
22.05 ●● D.O.A. - Bei Ankunft Mord Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Rocky Morton en Annabel Jankel. Met: Dennis Quaid, Meg Ryan, Charlotte Rampling e.a..
23.40 ▪Schrei des Gejagten . Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Joseph H. Lewis. Met: William Conrad, Vittorio Gassman, Barry Sullivan e.a.
00.55 Tagesschau.
01.00-01.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Vandaag: Zwabische miniaturen: Windzeichen.

Duitsland 2

08.30 Nachbarn in Europa.
09.03 Weltenbummler. Serie reisreportages.
09.45 Medizin nach Noten IX/5. Medische tips.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Medische tips.(2).
11.00 Heute.
11.03 Nachbarn in Europa.
12.35 Diese Woche. Weekoverzicht.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.05 Tao Tao. Tekenfilmserie.
13.30 Wir stellen uns. Vandaag: Schwarzmalen oder schönfarben?
14.15 FM. Familiemagazine.
15.00 Garfield und seine Freunde. Tekenfilmserie. Afl.: Wer bin ich?
15.25 Die Charlie Brown und Snoopy Show. Het beste van Peanuts. Tekenfilmserie.
15.35 ▪Blockade in London. Engelse speelfilm uit 1950 van Henry Cornelius. Met Stanley Holloway, Betty Warren e.a..
16.58 Programma-overzicht.
17.00 Heute.
17.05 Die fliegenden ärzte . Australische serie. Afl.: Stadtgespräch. Aansl. Rente, aber sicher (VPS 17.25) financieel magazine.
18.05 Pingu. Poppenserie. Afl.: Pingu geht verloren.
18.10 Länderspiegel. Aansl. Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 Heute.
19.30 Die Pyramide. Woord- en begrippenspel.
20.15 Das Traumschiff. Urlaubsgeschichten auf See und in Thailand. serie.
21.45 Heute.
21.55 Das aktuelle Sport-Studio. sportmagazine. Aansl. Lotto-trekking (VPS 23.14).
23.15 Ohara. Misdaadserie. Afl.: Heisse Steine. Met Pat Morita en Robert Clohessy e.a..
00.05 Heute.
00.10-01.35 Kung Fu: Die 36 Kammern der Shaolin. Hongkongse speelfilm uit 1975 van Liu Chia-liang. Met Liu Chia-hui, Hung Yu e.a

Duitsland 3 West

12.50 Teletekst-overzicht. **13.00** Cursus Duits. Afl. 39. Herh. **13.30** Cursus wiskunde. Afl. 7. Herh. **14.00** Initiativen: Gesunde Luft für unsere Kinder. Reportage over moeders die zich inzetten voor een gezonde leefomgeving voor hun kinderen. Herh. **14.15** West 3 aktuell. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** WDR-Treff. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Der Messerwerfer. Reportage over een circusartiestenfamilie. **18.30** (TT) Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma. **18.58** Programmaoverzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Die Affen. Documentaire over neusapen en makaken in Azië. **20.45** Bombenstimmung. Documentaire over de amusementsindustrie in Nazi-Duitsland van de jaren dertig. **21.45** In achtzig Tagen um die Welt. 7-delige serie reisreportages waarin Michael Palin in de voetsporen van Verne 's creatie Phileas Fogg treedt. Afl.1: Die Herausforderung. **22.35** Ich geh' einsam durch die Strassen. Show met Helge Schneider en The Hardcore Band. **23.40** Sommer-Jazz: Blues-Fest Leverkusen '91. Met: de Jim Kahr Group en Walter Wolfman Washington. **00.40** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.30 Cursus Duits. Les 39. Herh. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte. **17.30** Wie denken die Welt bestimmt, 6-delige serie. Afl. 3: Menschen und Maschinen der Engel. **18.00** Miteinander. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Lindenstrasse.Duitse serie. Afl. : Blockade. **19.30** Planet Erde - Im Schatten des Fujisan. 3-delige serie over de flora en fauna in Japan. Afl. 3: Das Meer muss leben. **20.15** Der Mann, der sich nicht traut, toneelstuk van Curth Flatow over een ambtenaar van de burgerlijke stand, die door zijn vak een hekel aan het huwelijk heeft. Met: Georg Thomalla, Jürgen Wölffer, Doris Gallart e.a. Toneelregie: Wolfgang Spier. **22.30** Nieuws. **22.35** Live vom Stuttgarter Jazzgipfel 1991. **01.00** Schlagzeilen. **01.05-02.25** Extra spat - Das Sixpack zum Ferienbeginn, videoclips.

RTL Plus

06.00 Die Sieben-Millionen-Dollar-Frau. serie. Herh.
06.45 Transformers. Tekenfilmserie.
07.10 Im Land der Saurier . Serie.
07.35 Lieber Onkel Bill . Serie.
08.00 Konfetti. Kinderprogramma.
09.25 Klack. Kinderspelshow.
10.10 Die Jetsons. Tekenfilmserie. Herh.
10.35 Mr. T. Tekenfilmserie.
11.00 Die Spezialisten unterwegs Serie. Herh.
11.50 Insiders. Serie. Herh.
12.35 He Man. Tekenfilmserie.
13.00 Super Mario Brothers. Serie.
13.25 Teenage mutant hero turtles. Tekenfilmserie.
13.50 Dennis. Tekenfilm.
13.55 Street Hawk. Serie. Herh.
14.45 Autosport: Formule 1 races om de GP van Engeland, proefritten.
15.00 Adam 12: Einsatz in L.A.. serie.
15.25 Daktari. serie.
16.10 Der Engel kehrt zurück. Serie. Herh.
17.00 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.40 Knack den Superpreis.
17.45 Inside Bunte.
18.15 Immer wenn er Pillen nahm . Serie.
18.45 RTL aktuell.
19.00 Anpfiff. Voetbalshow.
19.30 Houston Knights. Serie.
20.15 Mode, Models und Intrigen . Amerikaanse 8-delige serie. Afl. 1: Gefahr für den Weltfrieden.
21.55 Dall-as. Talkshow
23.00 Blutjunge Verführerinnen (3). Zwitserse erotische film uit 1972 van Michael Thomas. Met: Ingrid Steeger, Evelyn Traeger, e.a.
00.30 Keine Frau für gewisse Stunden . Italiaans-Spaanse erotische film uit 1972 van Claudio Gurein Hill. Met: Ornela Muti, Lucia Bose, Glen Ingram e.a.
02.00 Blutjunge Verführerinnen (3). Duits/Zwitserse erotische film. Herh.
03.25 Keine Frau für gewisse Stunden. Italiaans-Spaanse erotische film. Herh.
04.50 Street Hawk. Serie.
05.35 Captain Power. SF-serie.

SAT 1

07.30 Guten Morgen mit Sat.1 **08.30** High Chaparral. Serie. **09.30** Wirtschaftsforum. **10.00** Monte Carlo Rallye. Frans-Italiaanse filmkomedie uit 1979 met o.a. Tony Curtis en Gert Fröbe.**12.05** Glücksrad. **12.45** Bingo. **13.15** Hotel. **14.00** ■ Hannerl und ihre Liebhaber. Duits drama uit 1936. **15.45** Angesagt. **16.15** Zapp. **16.40** Fort Boyard. Serie. **17.35** Gewinn in SAT.1 **17.40** Sat.1 Blick. aansl. Sat.1 Wetter. **17.45** Programmvorschau **17.50** Verliebt in eine Hexe. **18.15** Bingo. **18.45** SAT.1 Blick. aansl. Sat1 Wetter. **18.50** Quadriga, politiek magazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Blaue Jungs. Duitse komedie uit 1957. Met Karlheinz Böhm, Claus Biederstaedt en Hans Stüwe. **22.00** Sat 1 Blick **22.15** Die Profis. Britse detectiveserie. **23.00** Liebe in drei Dimensionen. Duitse sexfilm uit 1972. Met Ingrid Steeger, Elisabeth Volkman en Konstatin Wecker. **00.40** Bademeister-Report. Duitse sexfilm uit 1973. **02.15** Liebe in drei Dimensionen. Erotische film (herh.). **03.45** Vorschau.

TV 5

16.05 Nieuws. **16.15** Magnéto sports. sport. **18.00** Génies en herbe. Spelprogramma voor scholieren.**18.30** Cursus Frans. **19.00** Nieuws en weerbericht. **19.20** Clin d'oeil. cultureel magazine. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Thalassa. Maritiem magazine.**21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Les francofolies de la Rochelle. Muziekprogramma.**23.30** Nieuws. **00.45-01.05** Tour de France. Samenvatting.

RAI UNO

07.30 Gevarieerd ochtend- en middagprogramma. **16.40** Sette giorni parlamento. **17.10** Sabato sport. **18.30** Estrazioni del lotto. **18.35** I speciale estate. **19.25** Parola e vita. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Viva Colombo. **22.45** TG1 linea notte. **23.00** Speciale TG1. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Parentela. Film.

BBC 1

08.05 Open university. **08.30** Pinocchio. Tekenfilm. **08.50** Kissyfur. Kinderprogramma. **09.15** The 8.15 from Manchester. Kindermagazine. **12.00** Betty Boop. Tekenfilmserie. **12.15** Dot and the kangaroo. Australische animatiefilm. **13.27** Weerbericht. **13.30** Grandstand met Autosport, Paardenraces en Golf. **18.05** Nieuws en weerbericht. **18.20** Stay tooned! tekenfilm magazine. **18.45** (TT) Flying doctors. Australische serie. **19.30** (TT) That's showbusiness. Spelprogramma. **20.00** (TT) Les Dennis laughter show. Comedy en sketches met Les Dennis. **20.30** (TT) Columbo. Amerikaanse serie. **21.45** (TT) One foot in the grave, comedyserie. **22.15** (TT) Nieuws en sport. Aansl. Weerbericht. **22.35** (TT) Casualty. Serie. **23.25** Paramount City. Afl. 7 van een 10-delige serie. **00.05** Soylent green. Amerikaanse speelfilm. **01.40-01.45** Weerbericht.

Super Channel

06.00 The mix. Videoclips. **12.00** The mix special. Muziekmagazine. **14.30** ▪Beat the devil. Amerikaanse speelfilm uit 1954 van John Huston. **16.30** Honey West. Misdaadserie. **17.00** Youth quake. Jongerenmagazine. **17.30** Hang loose. sportmagazine. **18.00** Moto sport. Motorsportmagazine. **19.00** Videofashion. Modemagazine. **19.30** Jerusalem series. Documentaire serie over Israel. **20.00** Nieuws. **20.10** Vengeance Valley. Amerikaanse speelfilm van Richard Thorpe uit 1951. **21.55** The mix special. Muziekmagazine. **22.55** The mix all night. Videoclips.

MTV Europe

07.00 Paul King. **11.30** US top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Ray Cokes. **17.00** Yo! raps. **18.00** Week in rock. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Partyzone. **23.30** Kristiane Backer. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **17.30** College football preview. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.00** East meets West. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **03.10** Showbiz this week. **03.30** East meets West. **05.10** The Capital gang.

TV FILMS VIDEO

BRONCO BILLY (VS – 1980)
België/TV 1, 23.30 uur, 100 minuten

Komedie van Clint Eastwood, met Clint Eastwood, Sandra Locke, Geoffrey Lewis, Scatman Crothers e.a.

Bronco Billy McCoy, een voormalig schoenenverkoper, is de leider van een hedendaagse wild west-show, die niet al te best floreert. Het vinden van een geschikte assistente voor zijn scherpschutters en messenwerpacts bezorgt hem voortdurend hoofdbrekens. Dan doet de steenrijke en zelfverzekerde Newyorkse erfgename Antoinette lily een beroep op hem om enige tijd bij de show te mogen onderduiken. Haar echtgenoot heeft haar tijdens hun huwelijksreis in de steek gelaten en nadien tegen een aanzienlijke vergoeding 'bekend' haar te hebben vermoord, zodat haar stiefmoeder beslag kon leggen op de omvangrijke erfenis. tegen haar zin wordt Antoinette de nieuwe assistente van Billy. Wanneer de show een psychiatrische inrichting aandoet, blijkt Antoinettes echtgenoot een van de patienten te zijn. de erfeniszwendel komt dan aan het licbt.

● *Sylvia Kristel in 'Private lessons'. (RTL 4 – 00.10 uur)*

PASSPORT TO PIMLICO (ZW/GB – 1950) (Blockade in London)
Duitsland 2, 15.35 uur, 79 minuten

Regie: Henry Cornelius, met Barbara Murray, John Slater en Paul Dupuis.

De bevolking van Londen rasaskt geïrriteerd door het feit vdat voedsel en kleding nog steeds gerationeerd zijn. Wanneer in het stadsdeel Pimlico per ongeluk een bom ontploft, vindt men in de bomtrechter een koninklijke vrijbrief uit de vieftiende eeuw, waarin staat dat Pimlico deel uitmaakt van Bourgondië. De wijkbewoners verklaren zich onmiddellijk onafhankelijk.

CRY OF THE HUNTED (ZW/VS – 1953)
(Schrei des Gejagten)
Duitsland 1, 23.40 uur, 75 minuten

Melodrama van Joseph H.Lewis, met William Conrad, Vittorio Gassman en Barry Sullivan.

Jory zit al drie jaar in de gevangenis nadat hij als enige was gearresteerd bij een bankoverval. wanneer hij erin slaagt te ontsnappen uit de gevangenis, vlucht hij naar zijn vrouw in Louisiana en verstopt zich vervolgens in de uitgestrekte moerassen daar. Maar zijn achtervolgers - iin dit geval de politie - zitten hem op het spoor.

PRIVATE LESSONS (VS – 1981)
RTL 4, 00.10 uur, 90 minuten

Regie: Alan Meyerson, met Sylvia Kristel en Howard Hesseman.

Wat gebeurt er als een door seks geobsedeerde vijftienjarige jongen het weekeinde alleen thuis is met het dienstmeisje? In deze film meer dan Phil ooit had kunnen denken, vooral als hij een dood lichaam vindt en wordt gechanteerd. Sylvia Kristel, in 1981 tien jaar jonger dan nu, gaat in Private Lessons opnieuw uit de kleren. Een erotische film dus.

radio

Radio 1

7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua 7.30 Nws.) 12.05 TROS kamerbreed 12.30 Nws 12.55 Mededelingen t.b.v. land en tuinbouw 13.10 TROS Aktua. 14.05 Radio Tour de France 1991 18.10 TROS Aktua 19.04 Coulissen 19.30 Zomerkeus. 21.04 Rock 'n radio (1) 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.06 Met het oog op morgen 20.02 Waddenspecial 2. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04-16.00 VARA's vrije zaterdag, met om 7.04 De opening 9.04 De ronde van Hilversum. 12.04 Spijkers met koppen 14.04 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.04 Typisch Hollands. 16.04 Muzifax. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's country time. 19.04 Glas in lood 20.03 Jazz uit het historisch archief. ca.20.30 NOS Jazzgeschiedenis. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 7.04 Drie voor negen. 9.04 Gospelrock 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip. 14.04 Popstation. 16.04 Music express. 18.04 De avondspits. 19.04 Paperclip-radio 21.04 Crossroads. 23.04-24.00 Late date.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... I. 8.00 Nws 8.02 Wakker worden... II. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Onder uit de kast. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Veronica klassiek: Radio Symfonie Orkest Stuttgart met viool. 14.37 Veronica kamermuziek: Muz. voor hobo en piano. 15.18 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera! 18.00 Nws. 18.02 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-Klassiek: Rostrum of Composers 1991 (1) - The King's Consort. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Loret-orgels in Belgie (4). 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.05 Onder de groene linde. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo Doro (Open deur) 14.00 Vijftig op vijf. 16.50 Snotneus Ahoy. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). IOS: 18.40 Hoda al-islam 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector 21.35-22.00 Zending in Europa.

Omroep Limburg

09.00 Postbus 94. 09.30 Sportblok. 09.50 Postbus 94 10.00 Het ei van St. Joost 11.00 De Onderstroom. 12.00 Het evenement. 13.00 Overname landelijke zender. 14.00 Extra uitzending Oud Limburgs Schuttersfeest, rechtstreeks vanuit Brunssum (NB: Omroep Limburg blijft tot het einde van het O.L.S. in de lucht Het programma Vrij Spel komt vandaag te vervallen).

België/Radio 2

6.00 Nieuws 6.05 Welkom weekend. (6.30, 7.00 en 7.30 Nieuws) 8.00 Nieuws. 8.10 Kuren met vakantie. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval. 11.30 Vlaamse top 30 12.00 Radio 2 top 30 (13.00 Nieuws). 14.00 Radio Rijswijck 17.00 Nieuws. 17.10 Fris van Lefever met retromuziek en hits van vroeger. (18.00 Nieuws). 20.00 Hartelijk. Wensen en verzoeken van luisteraars (22.00 nieuws en lotto. 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 05.00 uur).

België/BRF

06.35 Radiofruhstuck. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.30 Besinnliche Worte. 09.05 LP-Markt. 10.00 Hit oder Niete. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch 12.15 Veranstaltungskalender. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 Hitparade. 16.05 Contra-Re Jugendmagazin 17.05 FORUM - das Kulturmagazin. 18.10 BRF-Aktuell 18.45 Philosophie und Ethik. 19.00 Saterday Night Rock Show. 21.05-21.10 Uitslag lottogetallen Belgie.

RTL Radio

06.00 Guten Morgen Deutschland. 09.00 Beste Grüse aus Hollywood. 10.00 RTL Live dabei 13.00 Wunsch dir was. 15.00 Der Sport Shop met Benno Weber. 18.00-02.00 Dance-Party.

WDR 4

04.05 Radiowecker 06.05 Morgenmelodie. 08.07 in Unserem Alter. 09.00 Nachrichten und Wetter: 09.05 Musikpaviljon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Popreport. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Cafe Carlton. 17.00 Der Tag um fünf, aansl. 5 Uhr Tee. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten und Wetter. 20.05 Da Samstagskonzert 22.00 Nachrichten und Wetter. 22.05 Musik zum Traumen 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 41 Nederlandse Regionale Dagbladen . Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

[illegible]

TERSCHELLING t.h. div. stacar., 2 slpk., d./wc, verw., koelk., r./ktv, tuinst., volledig inger. vrij. na 30/8; huur ƒ 290,- p.w.; na 20/9 ƒ 230.- p.w.; 2 of meerdere weken 20% korting; herfstvak. ƒ 330.-/ƒ 410.- p.w. Tel. 05620-2582. WA-61R

AMELAND; 3-5-8-daagse ARRANGEMENTEN + fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 145 p.p., met verwarmd zwembad. Tevens bungalowverhuur. Tel. (05191) 2368. WA-61R.

TEXEL

TERSCHELLING: 'Hotel Thalassa' centraal op het eiland met faciliteiten als: verwarmd zwembad, sauna, zonnebank, zonneterras, biedt u arr. v.a. ƒ 135 incl. ontbijtbuffet, lunchpakket, diners en fiets. Prosp. op aanvr. Heereweg 5, 8891 HS Midsland. Tel. 05620-8850. WA-61R

AMELAND en TERSCHELLING t.h. stacaravans 1 of 2 slaapkamers, gaskachel, stromend water, wc, volledig ingericht. Vrij na 24-8. Tel. (05180) 1206 (niet op zond.). WA-61R

HOTEL RESTAURANT 'DE WAPSER HERBERG' in het bosrijkste gebied van Drenthe. Logies + ontbijt v.a. ƒ 35.- p.p. Gehele jaar geopend, 05211-1278. Dr-61R

LANGELO, voor een mooie rustige fietsvakantie in een schitterende bosrijke omgeving. Vanaf ƒ 32,50 p.p.p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/Petit Restaurant/Pension 'Braits', Hoofdweg 10, 9333 PB Langelo. 05928-12269. DR-61R

OVERIJSSEL

Hotel-Restaurant „'t WAPEN VAN OOTMARSUM". Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer. (05419) 91500. Spec. arr. De folder ligt voor u klaar. OV-61R

HOLTEN met de Holterberg, vakantieoord DE LINDENBERG, t.h. 33 vrijstaande 4-, 5-, 6-pers. bungalows in bosrijke omgeving met alle comfort, zoals: kl.tv, video, verwarmd zwembad, midgetgolf, kantine, wasserette, sportveld, speeltuin, 50+'ers buiten seizoen extra korting. Nog mogelijkheden na 6-9. Vraag gratis folder: Postbus 1, 7451 TS Holten of bel: 05483-61364. OV-61R

[illegible]EN. T.h. inger. stacar.'s op vak.centr. 'Bestmenerberg' in de bossen m. verw. overdekt zwemb. NA 17-8 SPECIAAL TARIEF! Inl. 05274-1267. OV-61R

VAKANTIE OP TEXEL

BOEK NU !!!

Appartementenhotel [illegible], gelegen aan de rand van het dorp De Koog, dicht bij het Noordzeestrand. De [illegible] plaats voor uw vakantie of gewoon om even [illegible] weg te wezen. Alle comfort: Luxe appartementen met ligbad, [illegible], sfeervol restaurant en bar, sauna/zonnebanken, binnenzwembad. Nabij subtropisch zwemparadijs.

Bel voor gratis brochure 072-116[illegible]

DENEMARKEN

vanaf ƒ 399.-

Op de fiets door glooiend Jutland, Esbjerg, strand, duinen en Legoland, 8 dagen; hotel of herbergen. Vraag de brochure 'Fietshotelreizen Europa 1991.'

Informeer, boek en bel: 03480-21844

FIETS VAKANTIE WINKEL

Al 12 jaar...!!!
Dé Specialist in fietsreizen.
Jan de Bakkerstraat 14
3441 EE Woerden
Lid Garantiefonds SGR

[illegible]

Camping Grunostrand

[illegible] manier om sportief vakantie te vieren. WATERSPORT ARRANGEMENT. Vr. Inl.: 050- 416371. GR-61R

[illegible]

Zeilen in Heeg!

ANWB-Bondszeilscholen 't Beaken', (v.a. 8 jr. en gezinnen) en 'Heegermeer' (v.a. 21 jr.). Vraag een folder, tel. (05154) 2383/2258. FR-61R

RIJS, HOTEL GAASTERLAND. Tel. 05149-1741. Onze [illegible] zomerarrangementen zijn er weer, b.v. weekend-arr. ƒ 2[illegible].- p.p., midweek-arr.: ƒ 302.- p.p. of een week voor ƒ 5[illegible].- p.p. Alle arr. zijn op basis van HP. Kamers met d/t en tel. (tv). Incl. gratis entree JOPIE HUISMAN museum, fiets en vele andere extra's. FR-61R

[illegible]

Een rustige vakantie of 'n weekend uit de drukte! H.C.R. 'T WAPEN VAN EXLOO a.d. Hondsrug. Verblijf v.a. ƒ 37.50 p.p. Tel. (05919) 4[illegible]. DR-61R

Vakantiecentr. Sonnevanck, doet 'n buitengewoon aanbod. Weg. annulering nog enkele luxe bung.'s vrij. NU 20% KORTING! Gaat u kamperen dan kunt u ook bij ons terecht. Geniet van onze schitt. natuurlijke omg. en uitgebr. accom.: tennisb. + zwemb. + speelt. etc. Dus reageer en profiteer nu! Wijsterseweg 9, 9417 TD Spier, tel. 05936-2214. DR61R

FIETSVAKANTIES

FIETSEN langs kastelen in Tsjechoslowakije, 2 wk. h.p., bagagevervoer v.a. ƒ 995.-. Gratis Folder INTERACTION 043-639230/63923. FV-61R

GELDERLAND

Op rustige camp. i.h. pracht. natuurgeb. 'Het Montferland' zijn nog enkele pl. vrij v. uw tourcar. of tent. De omgeving is bij uitstek geschikt v. fiets- en wandeltochten. Recreatiepark DE BUVANCK BV, Melkweg 2, 7[illegible] Beek, gem. Bergh. Tel. 08365-1413. GE-61R

CAMPING 'DE SCHERPENHOF', TERWOLDE, een ideale vakantie voor het hele gezin a.d. rand v.d. Veluwe met o.a. surfmeer, verw. zwembad. Div. attr., bowling, bistro en disco. VERHUUR VAN STACARAVANS ƒ 550 p.wk. Zie ook VVV of ANWB-gids of bel voor folder 05717-1731. GE-61R

Veluwe, Vaassen. Recreatiebedrijf 'De Bosrand' * NIEUW * LUXE APPARTEMENTEN incl. overd. zwemb., sauna, tennisbaan etc. Inl. 05788-1343. GE-61R

NOORD-HOLLAND

SINT MAARTENSZEE, bungalow met gratis zwemparadijs, attraktiepark, weekend/midweek september v.a. ƒ 350. Tel. 02246-3109. NH-61R

LINNAEUSHOF

Voor maar ƒ 8.50 ben je in EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN in BENNEBROEK-HEEMSTEDE zeker van een succesvolle en leuke dag. Meer dan 300 ATTRAKTIES. Vraag uw VVV om onze of Toer-Ned folder.

EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN

ST. MAARTENSZEE, 6-pers. luxe bungalows, 800 m v. zee, nabij subtrop. zwembad. MIDWEEK, WEEKEND, SEPTEMBER ƒ 290.- all-in. 02246-1596. NH-61R

NOORD-BRABANT

RONDVAARTEN DOOR DE BIESBOSCH VANUIT DRIMMELEN MET DE ZILVERMEEUW
1 juli t/m 30 augustus:
ma. t/m vrij. 11.00,13.00 en 15.00 uur
zat. en zondagen 12.30 en 15.00 uur
Volw. ƒ 9.-/kind. ƒ 4,50 3 t/m 11 jr. 01626-82609. NB-61R

LIMBURG

HOTEL-PENSION GROOT WELSDEN - Margraten. Rustig gel. in schitterende natuur, gr. tuin, goed ontbijt met goede keuken, gez. sfeer. Vanuit ons hotel mooie wandel- en fietsroutes, ruime parkeergel., ook gel. om gebruik te maken van onze menukaart. L.O. 32,50/H.P. 50,-. Tel. 04458-1394. Li-61R

STACARAVANS TE HUUR. Camp. 'High Chaparral. Oirsbeek, 12 km v.a. Valkenburg. Vrij na 10 aug. Spec. aanbieding 6-pers. stacar. met toilet, 2 wk. voor ƒ 850 all-in. Eigen tent of car. na 10 aug., gezinsprijs ƒ 16 p.n. Inl. 04492-2044. Li-61R

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG v.a. ƒ 480. Heen- en terugreis per touringcar, HP, 3 bustochten. Kmrs. t. en d. + t., zonder bus v.a. ƒ 360 p.p. Alléén 3 bust. v.a. ƒ 435. Gr. folder: 3-sterrenpension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-13017. Li-61R

HOTEL HUIZE STRABEEK. Spec. WEEKARR. ƒ 335.- p.p.p.w. HP of ƒ 245.- p.p.p.w. LO. Ook midwk. en weekendarr. Broekhem 134, V'burg 04406-12962. Li-61R

Valkenburg PENSION LOUSBERG, 10 min. van centrum, 1 week op basis van HP ƒ 310. Vr. folder Broekhem 60, Valkenburg, tel. 04406-12624. Li-61R

GULPEN V.V.V. WIJLRE

Voor een fijne vakantie in 't Zd.-Limb. heuvelland prachtig gel. in Geul- en Gulpdal. Vr. de infogids: V.V.V. Mooi Gulpen, P.b. 27, 6270 AA, Gulpen, (04450) 1444. Li-61R

VALKENBURG A/D GEUL

Doen...in elk seizoen!

Even uitblazen!

Parkhotel Rooding**** Gratis brochure 04406 -13241
HP Weekend v.a. ƒ198.-p.p. Weekarr. v.a. ƒ595.- p.p.
Kamers bad/douche, wc, ktv, tel. Overd. verw. zwembad.
Een driedaags arrangement vanaf 92,-p.p.

VVV Het Geuldal, tel. 04406-15592

In ZUID-LIMBURG 2-15 pers. appartementen t.h. in verbouwde boerderij v.v. alle comfort. Tel. 045-443296. Li-61R

HOTEL LAMERICHS - Geulhem bij Valkenburg, Geulhemmerweg 27, 6325 PH Berg ter Blijt. Verzorgt voor u 1 wk. vak.reis per autobus, trein of uw eigen auto. Halen en brengen per bus + 3 bustochten v.a. hotel ƒ 500.- p.p.p.w. Per trein tot Maastricht, aldaar wordt u afgehaald per auto + 3 tochten ƒ 450.- p.p.p.w. Per eigen auto tot hotel + 3 tochten ƒ 450.- p.p.p.w. 1 week vol.-pens. in hotel. Vr. prosp. of bel nu 04406-40555. Li-61R

DOE-VAKANTIES

ARDENNES ADVENTURES ACTION ADVENTURES aktievakantie & weekends. Kanoën, klimmen, ATB in Europa. Gratis kleurenbroch. Bel 04192-16949. DO-61P

BELGIË LUXEMBURG

STACARAVANS t.h. in de Ardennen. Bezet tot 17-8. Sept. v.a. ƒ 190 p.w. all-in. Inl. 04459-1598. BL-61R

IN VLAAMSE STEDEN, door D. Blyth. 'n Rondleiding langs de kunst en architectuur van ANTWERPEN, BRUSSEL, GENT, BRUGGE en MECHELEN. Een zeer complete en rijk geïllustreerde reisgids voor ƒ 29,50. Verkrijgbaar bij boekhandel en warenhuis. BE-61R

FRANKRIJK

AKTIEF FRANKRIJK ONTDEKKEN

Fietsen langs een mooi uitgestippelde route. Wandelen, paardrijden of per mountainbike langs Grande Randonnéepaden. Bergtochten, skiën of parachutezweven. Kanoën op de Dordogne, Allier, Orb, Tarn of in de Alpen. Tennissen, paardrijden, wandelen, fietsen of luieren op een gezellige camping aan een heerlijk meer in de Dordogne. Verblijf in tentje of hotel, bagagevervoer, fietsverhuur en reis per bus mogelijk.
020 • 626 88 98 (ANVR/SGR) of bij uw reisbureau.

FRANCE INDIVIDUELLE FA-61R

BUSRETOURS Côte d'Azur. Div. bestemmingen ƒ 245,-. Fiets / surfbus toeslag ƒ 60,- EuroClub 070-3617722 FA-61R

VILLAGE LE CHAT z.w. Frankrijk, Montbron. Maak kennis met dit unieke vakantiepark met alle faciliteiten: tennis, vissen, zwemmen of echt golfen. Bungal. ruim gel. m. parkeerr. Vanaf 10 augustus nog plaatsen vrij. Telf. 09-33-45232474 Ned.talig. FA-61R

Lot-Vallei camp. 'FLOIRAS'. Rustig klein terrein, direkt aan de rivier, kano/fietsverh. ter plaatse. Bel voor onze brochure 03402-65586. Caravan te huur. FA-61R

JONGERENCAMPING Côte d'Azur incl. busreis v.a. ƒ 410,-, duiklessen v.a. ƒ 75,-. Ned. reisleiding. EuroClub 070-3617722 FA-61R

SLENTEREN IN PARIJS door M. Leitch. 'n Gids met 22 'kalm aan routes' door de interessantste buurten van PARIJS. Voor mensen die niet achter de meute aan willen lopen. Een complete, maar lichtvoetige gids voor ƒ 29,50 verkrijgbaar bij boekhandel en warenhuis. FR-61R

VAN STRAATEN KAMPEERVAKANTIES kant-en-klaar kamperen in een compleet ingerichte bungalowtent op prachtige campings in Frankrijk. AUG / SEPT: KORTING! Folder? 071-146431 FA-61R

AKTIEVE VAKANTIES
Fiets-kampeertochten en fiets-hoteltochten.
Kano-treks en wandeltochten.
Avontuurlijke vakanties in zonnig Zuid-Frankrijk.
Inl. en folder KETA-FRANCE, 01751-13820. FA-61R

DUITSLAND

Vaarvakanties over de mooiste rivieren van Europa

In juli en augustus hebben wij nog plaatsen vrij voor de 6-, 7- en 8-daagse cruises over de Rijn, Moezel en Neckar. Onze comfortabele cruiseschepen de "MR. JAN ELSHOUT" en de "ESMERALDA" hebben ruime salons en geriefelijke hutten voorzien van douche en toilet. Vraag inlichtingen bij uw ANVR reisbureau of vraag gratis prospectus bij B.V. WATERTRANSPORT, Groenendaal 35 A, 3011 SL ROTTERDAM. Tel. 010-411.86.60. Lid ANVR en SGR. DU-61R

SPEC. AANBIEDING. Hoch Sauerland, Willingen 7 en 14 dgn. L.O. is 5 en 10 dgn. betalen. Ontbijt-buffet, kmrs., douche, w.c., telef., radio, k.t.v., v.a. Dm 50 p.p.p.d. Fold. + info 09-495632649 of NL 04744-2345. Sporthotel Zum Kurpark. DU-61R

MOSEL-HUNSRÜCK Vakantie tussen wijngaarden en bossen. Gasthaus-Pension Wickert, 5581 Liesenich/Hsr., Krs. Cochem/Mosel. Tel. 09-496545407. Op 9 km v. Mosel. Kmrs. m. do./wc. V.P. 37/H.P. 33 DM.

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar, en Konditorei.
4-daagse midweekarrangement DM 255.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Eveneens aantrekkelijk weekendarrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 441, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (BRD) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49.

BOPPARD. Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kmrs. m. do./wc/telef./ktv: H.P. v.a. DM 45 p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, telef. 09-496742 (8020). Fax: 802802. Fam. A. Potharst. DU-61R

Vakantie in het noordwesten. Hotel-restaurant Gut Moorbeck. Interessant voor clubreizen. Reizigers in het noorden vinden een aangename tussenstop. Amelhauserstr. 56, D-2907 Gut Moorbeck, tel. 09.49.4433/255/5054.

Pension-Haus Rübezahl. Ontspanning voor stadsmensen. Bos, weiden, velden voor wandeltochten, fietsroutes, gr. natuurgrondstuk m. forellenvijvers, tuin-café, verwarmd zwembad in dorp op 3 km afst. Alle kmrs. m. do/wc: Fam. E. Oldenburg, D-2114 Hollenstedt. Tel. 098-49-4165/8473.

Vakantie-appartements. Vakantiewoningen in Westerland. Dichtbij strand, voor de herfst (ook vakantie) te huur. Belt u toch eenvoudig even op. Vermietung M. Bresler, Adreas-Dirks-Str. 2, D-2280 Westerland/Sylt. Tel. 09.49.4651/8282. Fax 09.49.4651/28846.

Pension Johanna, kmr. m. do/wc, LO, 26,- DM. Sep. ontbijtzaal en dagverblijf m. tv, ligwei, geen verkeerslawaai, centr. gelegen, zonnige ligging a. helling. In het weekend vlotvaren, kinderen t/m 10 j. 60%. Tel. 09.49.9262/1349. Am Allerswald 5B, D-8649 Wallenfels.

SPANJE

JONGERENREIS juli / aug. tent direct aan zee op CALA GOGO ***** ANWB camping + busr. ook app. en villa's. Folder? Break Away 033-618600 of 618811. SP-61R

ROSAS-ANNULERING. Villa's – appartementen aan zee, met bus of eigen auto. Playa d'Aro. Jongerenreizen. CBS-Busreizen, 04929-6[illegible]. SP-61R

Hotel Cap Salou, degelijk 3 sterren hotel, in prachtige baai, direkt aan zee, volp., vertrek 19/8 17 dgn. ƒ 899,-. Hotel Pirineos, centrum Lloret, Volp. 17 dgn. ƒ 650,-. Vraag voor meer aanb. met vertrek 19-23-16 aug. en sept. onze gratis folder. Vanaf 23/8 weer 10-dgs. reizen beschikbaar v.a. ƒ 385,-. Toeslagen: [illegible] Royal Class bus ƒ 35,-, [illegible] ƒ 10,-, adm.kosten 5,-. Tot ziens bij [illegible] Tours, 040-460569. SP-061R

Betaalbare BUSREIZEN Salou, 19, 22, 26 juli, 16, 19, 23, 26 aug. [illegible] ƒ 479. Hotel*** ƒ 499. [illegible] camping, inger. [illegible] 49 p.p. Boosten Reizen, lid SGR, tel. 045-227[illegible] of [illegible]-613856. SP61R

BUSRETOURS Costa Brava, div. bestemmingen ƒ 225,-. Royal Class [illegible] EuroClub 070-3617722 SP-61R

Elke vrijdag per luxe bus CAMPINGREIZEN naar Malgrat 10/17 dg. Incl. bus + staanplaats ƒ 299 / 399,-. Incl. ingerichte tent v.a. ƒ 399 / 499,-. Hotel, in centrum Lloret, L.O., kamers met do/wc, 10/17 dg. [illegible] ƒ 429 / 649,-. Appartementen in Fanals 10/17 dg. (bij 4 pers) slechts ƒ 453 / 669,-. BIMBO REIZEN 080-786778 SP-61R

COSTA BRAVA - BLANES [illegible] te huur. Auto/luxe bus. Vr. gratis folder Coda[illegible] Reizen Tel. 050-415210. (ook 's avonds). SP-61R

Iberbus rijdt u elke dag naar de zon! Tel.: (020) 6241010, (010) 4130978. SP-61R

JONGERENCAMPING incl. busreis Playa d'Aro. Ned. reisleiding, v.a. ƒ 410,- EuroClub 070-3617722 SP-61R

LLoret de Mar, Rosas, Calella div. hotels en App. v.a. ƒ 395,- EuroClub 070-3617722

ITALIË

HOTELS in Rimini, Riccione, Cattolica v.a. ƒ 545,-. Losse busretour ƒ 245,- EuroClub 070-3617722

Elke vrijdag per luxe bus CAMPINGREIZEN naar Riccione 10/17 dg. Incl. bus + staanplaats ƒ 299 / 399,-. Incl. ingerichte tent v.a. ƒ 399 / 499,-. Rimini, ***hotel, direct aan zee, H.P. met ontbijtbuffet, zwembad etc. 10/17 dg. v.a. ƒ 599 / 849,-. Busretours Adris ƒ 215,-. BIMBO REIZEN 080-786778 IT-61R

GARDAMEER-TIGN[illegible] t.v.m. annulering [illegible] APPARTEMENT [illegible] zwembad t.h. 20/7 [illegible] Tel.: 078-41234[illegible]

JONGERENCAMPING Riccione Incl. busreis v.a. ƒ 365,-. Ned. leiding EuroClub 070-3617722

TSJECHOSLOWAKIJE

10-dgse busreis Praag ƒ 279.- p.p. LO, ver[illegible] mogelijk + pendel ƒ 179.-, elke vrijdag vertrek v[illegible] tot 13-9. Info: GEBO REIZEN, 05296-3100.

PRAAG ƒ 295.- 10-dgse busreis, hotel bij centru[illegible] vertrek elke vrijdag v.a. 28-6, fietsen langs kast[illegible] Bohemen, 2 wk. HP / bagagevervoer v.a. ƒ 995[illegible] appartement in centrum Praag v.a. ƒ 25 p.p. p[illegible] Gratis folder: INTERACTION, (043) 639230/[illegible]

GRIEKENLAND CYPRUS

In juli zijn onze vak.-woningen op CORFU beze[illegible] ook daarna geniet men hier van het groen, de [illegible] zomer en de zee. Tot november. ROSS-HOLIDAYS, Roden 05908-17274.

INDONESIË

AKTIEVE RONDREIS. Sumatra-Java-Bali 34 [illegible] ƒ 3495,- Java-Bali 27 dagen ƒ 3095,- incl. v[illegible] hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? D[illegible] 071-126400. Lid SGR.

NOSTALGIE REIS naar Bogor, Ceribon, Djokj[illegible] 22 dgn. all-in + retour KLM voor maar ƒ 2.500.-[illegible] kwartaal '91. Inl. Stichting 'Het Schone Strev[illegible] streek 72b, Leeuwarden, (058) 137706.

AZIË

***** Thailand rondreis v.a. ƒ 2.19[illegible]

14/22 dagen rondreis. Veel zien en genieten, [illegible] terug. Ned. begel. 1e klas. Vertrek elke week: [illegible] 22-9 nog 10 pl. Extra reisvertrek 8-9 all-in v.a. [illegible] Tekkel Air (070) 3468700. Unieke kerstspec. 14/2[illegible] all-in v.a. ƒ 2.748.- vertr. 22-12.

AKTIEVE RONDREIZEN: Thailand, 25 dagen ƒ [illegible] India / Nepal, 30 dagen ƒ 2995.-; Indonesië, 27 [illegible] ƒ 3095.-, incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. [illegible] DJOSER (071) 126400. Lid SGR.

THAILAND ƒ 1339.-; SINGAPORE ƒ 1575.-; [illegible] YORK ƒ 750.-; SRI LANKA ƒ 1425.- incl. 20 d[illegible] LO ƒ 1795. Incl. rondreis 8 dgn. ƒ 2325. Schak[illegible] & Tours, tel. 085-649548.

EGYPTE

Rondreis Egypte 15-22 dgn. v.a. ƒ 1545,- incl. v[illegible] hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? D[illegible] 071-126400, lid SGR.

BUITENLAND

ZON-STRAND-ZON Fantastische bus/campingreizen door heel Europa al v.a. ƒ 269.-. Tentverhuur en fietsvervoer is tevens mog. Bel snel en vraag om de gratis ZOMERBROCHURE TEL.: 050-144255. BIZZ TRAVEL 41 D-SGR DB-61R

Themaprogramma „God geeft ..."
16 juli 19.45 u.: jongerenavond (thema uitleg: video)
17/19 juli 19.45 u.: tienneravonden (vertelling: spel)
21 juli 10.00 u.: thema kerkdienst.
Gereformeerd Vrijg. gemeente, Kruisbergstraat 43, Bru[illegible]
(U bent van harte welkom)

Nederland 1

KRO
11.00-11.55 Eucharistieviering vanuit de St. Petrus Canisiuskerk te Nijmegen t.g.v. de Nijmeegse Vierdaagse.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.10 Juliette Creco, tweede afl. uit een 4-delige serie over Franse chansonniers.
17.05 Professor Poopsnagle, Australische jeugdserie. Afl.4.
17.30 ●● Journaal.
17.35 KRESJ, met:
17.35 Tao-Tao (De kleine pandabeer), serie animatiefilms. Afl.7: De witte wijfjeskameel.
18.00 CRASH, met:
18.00 Cut the crap, gevarieerd jongerenmagazine.
19.00 ●● Journaal.
19.05 KRO's Tekenfilmfestival.
19.25 Father Dowling, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Het perfecte paar.
20.10 Hints, raadspel gepresenteerd door Frank Kramer.
20.45 Joint account, Engelse comedyserie. Afl.9.
21.15 Brandpunt, actualiteitenrubriek.
21.45 Les uns et les autres, Franse speelfilm uit 1981 van Claude Lelouch in twee delen. Met: Robert Hossein, Nicole Garcia, James Caan e.a. Deel 2.
23.15-23.20 ●● Journaal.



● *Juliette Gréco (Nederland 1 – 16.10 uur).*

Nederland 2

VPRO
09.00 De grote dikke beer vertelt, tekenfilms. Vandaag: Panama/Het luchtkasteel. Herh.
09.25 Mevrouw ten Kate, kinderserie. Afl.: De mens achter de kantoorman (2). De heren van kantoor laten zich van een heel andere kant zien, nu de Kantoorman van het jaar gekozen wordt. Herh.
09.45 Laterna magica, 7-delige serie. Afl.7 (slot): Zeeheld. Waarin Roderick vertelt over zeeziekte, vrouwen en eeuwige glorie.
09.55 Meester Bleekbeen, kinderprogrmma. Afl.: Rondje aarde.
10.10 ZZZ, het reisbureau voor de kleine beurs. Afl.: Friesland.
10.30-11.00 Fred's videohoek, jeugdprogramma met zoektocht naar favoriete films of tv-programma's.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 The wonder years, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Faith.
19.24 The comic strip presents, komische Engelse serie. Vandaag: Consuela.
20.00 (TT+●●) Journaal.
20.10 Paul Haenen rechtstreeks, cultureel-humoristisch programma vanuit het Betty Asfalt-complex in amsterdam met medewerking van Dammie van Geest, Reinier Hilhorst en Marianne Rübsaam.
20.56 Drie liefdes (Tre Kärlekar), 8-delige Zweedse serie. Afl.2. Lilian is er na een mislukte abortus ernstig aan toe.
21.48 The Magnum story, 3-delige documentaire over het fotopersbureau Magnum. Afl.2.
22.39 Natte mannen, absurdistisch programma.
22.44 Monty Python's Flying circus, Vijfdelige Engelse comedyserie met absurde sketches.
23.14-23.19 ●●Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.00 Jonge Imams, reportage over moslimjongeren die in Europa tot Imam worden opgeleid.
ROF
11.30-12.00 Omrop Fryslan Edukatyf: Skriuwers yn byld.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.30-17.30 (TT) Studio sport, Tour de France: rechtstreeks verslag 9e etappe Alencon-Rennes; World League Volleybal: Nederland-Cuba; G.P. F1 van Groot-Brittannië vanaf Silverstone en Finale World Port Tournament Honkbal.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Psychologie van het gezin. Les 6.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Studio sport, samenvatting Rotsee Regatta in Luzern en 9e etappe Tour de France.
20.00 ●● Journaal.
20.10 Kenmerk, actualiteitenmagazine.
20.35 Een bericht van de Wilde Ganzen.
20.37 Afrikaans avontuur, 6-delige jeugdserie. Afl.4: Schuilplaats. Tulani zwerft door de stad en vindt uiteindelijk onderdak bij haar tante. Die wil haar echter na verloop van tijd terugsturen naar huis.
21.05 Ze zitten niet voor zweetvoeten, Werken aan werk-film over werken als penitentiair inrichtingswerker in een gevangenis.
21.30 Geschiedenis van het betaalde voetbal, documentaire serie. Afl. 2: Het vandalisme. Herh.
22.00 ●● Journaal.
22.05 Quarantaine, Duitse documentaire over Aids.
22.53 Aan de rand, serie van drie portretten en twee documentaires. Vanavond: Vader Sergi.
23.18-23.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

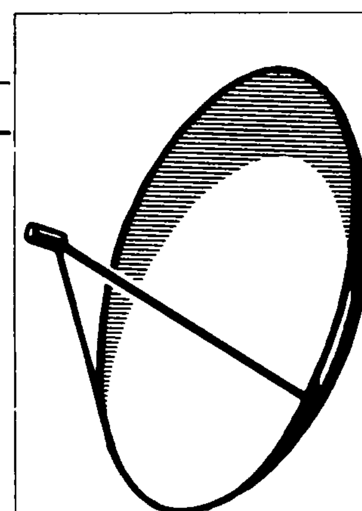
07.00 Ochtendprogrammering.
07.30 The world tomorrow. Religieus programma.
08.00 Telekids, kinderprogramma, gepresenteerd door Bart Bosch.
11.00 RTL4 classique.
13.00 Hei elei, magazine in de Luxemburgse taal.
15.00 Classical concert.
15.55 Freek de Jonge. Registratie van de one manshow De komiek. Afl. 2. (herh.).
16.40 Colin's sandwich, Engelse comedyserie.
17.00 RTL4 weer. Presentatie: John Bernhard.
17.05 All in the family, Amerikaanse comedy-serie.
17.35 The Simpsons, Amerikaanse tekenfilmserie.
18.00 RTL4 zes uur nieuws. Presentatie: Jaap van Meekren.
18.15 The Green hornet, Amerikaanse serie.
18.40 Oh Madeline, Amerikaanse serie.
19.05 Free spirit, Amerikaanse comedyserie.
19.30 RTL4 avondnieuws en weer. Presentatie: Jaap van Meekren/Reinier van den Berg.
19.40 Yellowthread street, Engelse detectiveserie.
20.30 Oprah Winfrey, Amerikaanse talkshow.
21.15 Match. Actueel sportprogramma. Presentatie: Jur Raatjes.
21.55 RTL4 weer. Presentatie: Reinier van den Berg.
22.00 Tatort, Duitse krimiserie. Aflevering: Grenzganger.
23.35 RTL4 laatste nieuws. Presentatie: Sander Simons.
23.45 Dallas, Amerikaanse serie.
00.35 Stingray, Amerikaanse serie. (herh.).
01.25 Kojak, Serie.
02.15 Oprah Winfrey, Amerikaanse talkshow. (herh. van 20.30.).
03.00 Glow.
03.45 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson, kindermagazine.
10.00-11.00 Eucharistieviering, zeewijding op de Zeedijk in Blankenberge.
14.45 Sport extra, Autosport: Grote Prijs van Engelend voor Formule-1 wagens vanaf het circuit van Silverstone, live. Commentaar: Dirk Abrams en Jaak Pijpen. Slot van de reportage eventueel op BRT 2.
17.05 Space 1999, Britse sf-serie. Met: Barbara Bain, Martin Landau, Barry Morse e.a. Afl.: Brian; het brein.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak.
18.05 National Geographic. Vreemde dieren in Australië.
19.00 Dicht bij huis Comedyserie. Afl.7: Het decreet. Door een foutje van de advocaat blijken Helen en James niet officieel gescheiden te zijn. Dus zijn Helen en Frank niet officieel getrouwd.
19.25 Mededelingen en programmaoverzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 De Witte van Zichem, Belgische speelfilm uit 1980 van Robbe de Hert. Met: Eric Clerckx, Paul S. Jongers, Blanka Heirman e.a. In het Hageland woont rond 1900 het jongetje de Witte. Hij vindt school en werken niet leuk en probeert eronderuit te komen.
22.10 België in z'n blootje, bloemlezing uit het RTBF-magazine Striptease.
22.40 Journaal en Sport. Aansl. Kijk uit! verkeerstip.
23.05 De machtsstrijd in de Stille Oceaan (Power in the Pacific), 4-delige serie.
00.05-00.15 Coda. 3 Plastische kunsten.

België/TV 2

15.00-16.40 Ronde van Frankrijk, live verslag van de 9e rit: Alencon - Rennes. Aansl.Grote Prijs van Engeland voor Formule-1 wagens.



België/RTBF 1

12.00 Faire le point. **13.00** Nieuws. **13.20** Dog house, serie. **13.50** Mythes et sursis: Nepal. **14.30** Grand Prix van Groot-Brittannië. **16.45** L'equipe Cousteau à la redecouverte du monde. **17.50** Kindermagazine. **18.20** Clip à la une. **18.25** Coup de foudre, serie. **19.00** Sportmagazine. **19.30** Journaal. **20.05** Tour de France, samenvatting. **20.10** Tete d'affiche, talentenjacht. **21.10** De neushoorn. **21.20** L'amour fou, Franse tv-film van Pierre Sabbagh. **22.40-23.05** Laatste nieuws.

België/Télé 21

15.10-16.30 Tour de France, 9e etappe van Alencon naar Rennes. **18.35** Les riches heures de videographie. **19.30** Journaal. **20.00** ■Ball of fire, Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Howard Hawks. Met: Gary Cooper, Barbara Stanwyck, Oscar Homolka e.a. Professor Bertram Potts is bezig met een artikel over Bargoens voor een encyclopedie. Om helemaal up to date te zijn, krijgt hij hulp van danseres Sugarpuss O'Shea. **21.50** Laatste nieuws. **22.20** Grand Prix van Groot-Brittannie. **22.50-23.20** Week-end sportif.

00.30 Portretten van tekenaars. **01.00** Mahabharat, feuilleton. **01.40-01.45** Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open university. **13.00** Regionaal parlementair nieuws. **13.30** Over het werk van parlementaire commissies. **14.00** Open university. **14.30** Autosport, Grand Prix te Silverstone; 17.00 Atletiek: Ron Pickering Memorial Games; 18.00 Autosport; 18.30 120e open golfkampioenschappen. **19.00** Atletiek. **19.30** One man and his dog. **20.15** Kingdom of the Ice Bear. **21.10** Geschiedenis van Afrikaanse slaven. **22.00** In my defence. **22.30** British Grand Prix. **23.15-01.15** At close range, Amerikaanse speelfilm uit 1986 van James Foley. Met: Sean Penn, Christopher Walken, Chrispin Penn e.a. Thriller die is gebaseerd op ware gebeurtenissen die zich in 1978 in Pennsylvania afspeelden. Twee halfbroers leren hun slechte doch ogenschijnlijk charmante vader kennen, die bij een gevaarlijke misdaadzaak is betrokken.

Sportnet

07.00 Zeilen: Grand Prix van Sydney naar Sydney Harbour. **08.00** Voetbal: Copa America 1991, samenvatting groep A. **09.30** Major league honkbal: Chicago - St. Louis. **11.30** Sport uit Spanje. **11.45** Bowlen: Ten Pin Hammond PBA senior open. **13.00** Formule 3000: Britse F3000 vanuit Brands Hatch. **14.00** Paardesport: Irish Oaks paardenrennen. **14.30** Voetbal: Copa America 1991, samenvatting groep B. **16.00** Autosport: Formule 1 grand prix films. **16.30** Internationale atletiek. **17.30** Go. Nederlands auto- en motorsportmagazine. **18.30** Britse motorsport. **19.00** Rallysport: FIA WK vanuit Nieuw-Zeeland. **20.00** Internationaal kickboksen. **20.45** Voetbal: Argentinië - Peru. **22.50** Golf: VS PGA open. **00.30-03.00** Voetbal: Chili - Paraguay.

Duitsland 1

08.20 Disney Club.
09.45 Die Kreuzzüge, serie.
10.45 Geheimnisse des Meeres.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma.
12.00 ●● Presseclub.
12.45 Wochenspiegel.
13.10 Weekoverzicht Eins Plus.
13.15 ●● Musikstreifzüge: Reger-Trio, reportage over dit strijkorkest.
13.45 Rebecca und die Jungen von nebenan, jeugdserie.
14.15 ●● Degrassi Junior high, Canadese jeugdserie.
14.45 Jeugdmagazine.
15.00 Tagesschau.
15.05 Ritter Hank, der Schrecken der Tafelrunde (A Connecticut yankee in King Arthur's court), Amerikaanse speelfilm uit 1949.
16.50 Cartoons im Ersten: tekenfilms.
17.00 ARD-Ratgeber: Heim und Garten, tuiniertips.
17.30 Regenbogen: jongerengroep en hun milieuproject.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse, Afl. Geduld.
19.09 Die Goldene 1.
19.10 Weltspiegel.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Vertigo - Aus dem Reich der Toten, Amerikaanse speelfilm uit 1958.
22.20 Titel, Thesen, Temperamente.
22.50 Tagesschau.
22.55 Die Kriminalpolizei rät, politietips ter voorkoming van misdaden.
23.00 Filmprobe: Meier am Mekong, documentaire over het na-oorlogse Vietnam.
23.50 Magnum, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Im Angesicht des Todes. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Magnum wordt neergeschoten en raakt in coma.
00.35 Tagesschau.
00.40-00.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Vandaag: Zwabische miniaturen: In der Fuggerei.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht.
08.45 Engel, Teufel und Dämonen, 10-delige serie over kunst. Afl.5: Drache und Einhorn. (herh.).
09.15 Zur Zeit, kerkelijk nieuws.
09.30 Eucharistieviering voor doven vanuit de Marienkapelle in Würzburg met gebarentaal.
10.15 Menschenskinder! Thematisch magazine. Vandaag: Die Stierkämpferin Evelyne und die letzten Cowboys von Rom. (herh.).
11.00 (S) ZDF-Fernsehgarten, live muziekprogramma met gasten vanuit Mainz. Presentatie: Ilona Christen. Met o.a. Wolfgang Ambros, Mike Linney en Kaoma.
12.45 Heute.
12.47 Blickpunkt!
13.15 Damals. Vor vierzig Jahre. Serie oude weekjournaals.
13.30 Ferien auf der Kräheninsel, 13-delige kinderserie.
13.55 Jim Hensons Muppet-Babies.
14.15 Die Fünferbande, afl. uit de serie Bettkanten-Geschichten.
14.45 Umwelt, milieu-magazine.
15.15 Acties Sorgenkind en Der grosse Preis. Weekwinnaars.
15.25 Heute.
15.30 ZDF Sport extra met o.a. Wielrennen: Tour de France, 9e etappe Alencon - Rennes; Roeien: Internationale Rotsee-Regatta vanuit Luzern; EK voetballen voor dames in Denemarken, finale.
17.00 Heute.
18.10 ML - Mona Lisa, vrouwenmagazine.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt.
19.30 Bilder aus Amerika.
20.15 Komödientreff im ZDF: Suche Familie - zahle bar, komedie
21.50 Heute. met Sport am Sonntag.
22.05 Wilhelm Tell, toneelstuk van Friedrich Schiller vanuit het Burgtheater in Wenen. Tijdens de Zwitserse opstand tegen de Habsburgers in de 14e eeuw wordt Wilhelm Tell wegens majesteitsschennis veroordeeld vanaf 80 meter een appel van het hoofd van zijn zoon te schieten. Dat lukt hem, Wilhelm Tell weet te ontsnappen.
00.30 Heute.

Duitsland 3 West

09.00 Cursus Engels. **09.30** Telekolleg aktuell. **10.00** Cursus scheikunde. **10.30** Cursus economie. **11.00** Blaue Schwerter, reportage over de porseleinfabriek in Meissen. **12.00** Tele-Akademie: Aufbrüche in ein neues Europa?. **12.45** Weekmagazine voor doven en slechthorenden. **13.15** Europa-Magazin. **13.40** West 3 aktuell. **13.45** Sonntagsgespräch. **13.55** Lagere scholen in Japan. **14.25** Das Wirtshaus im Spessart, Westduitse speelfilm uit 1957 met Liselotte Pulver, Carlos Thompson, Günther Lüders. **16.00** Zirkus Festival Paris 1991. **17.00** Hollymünd. **18.01** Lassie's Abenteuer. **18.30** Funny Girls. **19.00** Aktuelle Stunde (met om 19.30 uur Sport im Westen). **20.00** 100 Karat, 9-delige serie naar de roman Diamanten-Dynastie van Sidney Sheldon. **20.50** Drie vrouwen en hun werk in Manhattan. **21.35** West 3 Aktuell. **21.40** ■ Ein Herz und eine Seele, Duitse serie. Afl.7. Silberne Hochzeit. **22.25** Prozesse der Weltgeschichte. **23.25** Die Abenteuer von Sherlock Holmes. **00.17** Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.25 Denkanstösse. **08.30** Zie Duitsland 3 West. **11.00** Glenn Gould Zyklus, bewerkingen van Gould. **11.25** Liederen van Wolf door Dietrich Fischer-Dieskau. **12.00** Zie Duitsland 3 West. **13.15** Pauze. **14.15** Duitsers in Ankara. Reportage over arbeiders die naar Turkije zijn uitgeweken. **15.00** Das Schwert von Persien (Esther e il re), Italiaanse speelfilm met Joan Collins, Richard Egan, Dennis O'Dea e.a. **16.40** Frauen im Hause Württemberg. **17.00** Deutsche Paare. **17.45** Prominenz im Renitenz. Talkshow. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Freut Euch des Nordens, muziekprogramma. **19.45** Der Preussen Schatz. **20.30** Auweia, comedy en sketches. **21.00** Zigeuner in Europa. **22.00** Nieuws. **22.05** Sportmagazine. **23.00** Wortwechsel, praatprogramma. **23.45** Weisser Fleck. **00.30** Denkanstösse. **00.35** Schlagzeilen.

RTL Plus

06.00 Mr. T, tekenfilmserie.
06.20 He Man, tekenfilmserie.
06.45 Die Jetsons.
07.10 Yogi Bär, tekenfilmserie.
07.35 Scooby Doo.
08.00 Li-La-Launebär-Sommerspass.
09.15 Die Jetsons treffen die Flintstones.
11.00 Die Tattingers, serie.
11.50 Romanze ohne Ende (Fine romance), serie.
12.35 PS Giganten. Serie.
13.05 Dennis, tekenfilm.
13.15 Junior Zeit, jeugdprogramma met Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world), serie. Afl.: Aufregung in der Cafetaria; Familie Munster, serie. Afl.: Grandpas Wunsche; Ultraman - Mein geheimes Ich (My secret identity), serie. Afl.: Ein echter Comic-Held. Herh.
14.30 Der Formel I-Report, voorbeschouwing van de Grand Prix van Engeland.
15.00 Autosport: Formule I races om de Grote Prijs van Engeland.
16.55 Mord ist ihr Hobby serie. Afl.: Der Tod zum Frühstück. Herh.
17.45 Mode, Models und Intrigen (Cover up), serie.
18.45 RTL aktuell.
19.20 Peter's Musikrevue, muziekprogramma met Peter Kraus.
20.15 Schlappe Bullen beissen nicht (Dragnet), Amerikaanse komedie uit 1987.
22.00 Spiegel TV, actualiteitenprogramma.
22.35 Prime Time - Spätausgabe.
22.50 Das Model und der Schnüffler (Moonlighting), serie.
23.40 Highlights Formel I, samenvatting van de Grand Prix van Engeland.
00.05 Nachts, wenn das Blut gefriert - Monsters, horrorserie. Afl.: Verflucht.
00.25 Unbekannte Dimensionen - Sf-verhalen. Vandaag: Die Schuhe der Toten: Der Markt der Fundsachen.
01.15 Alfred Hitchcock zeigt (Alfred Hitchcock presents), serie misdaadverhalen. Afl.: Der Schlüssel zum Mord. Herh.
01.40-02.05 Nachts, wenn das Blut gefriert - Monsters, horrorserie.

SAT 1

07.30 Köpfchen, Köpfchen. Kinderprogramma. **07.55** Verliebt in eine Hexe. Amerikaanse komedieserie. **08.20** Fort Boyard. **09.10** Drops! Zapp. **10.00** Consumentenrubriek. **10.30** Zauber der Berge. **10.55** So gesehen. **11.05** Blaue Jungs, filmkomedie uit 1957 met Karlheinz Böhm. **12.45** Bingo. **13.10** Hotel, Amerikaanse familieserie. **14.00** Auf Videosehen. **14.25** Das verflixte 7.Jahr. VS-film uit 1955 met o.a. Marilyn Monroe. **16.05** Strandpiraten, nieuwe serie. **16.30** Drops!! Quizprogramma voor groot en klein. **17.05** Gwangis Rache, griezelfilm uit 1968. **18.45** Sat.1 Blick. aansl. Wetter. **18.50** Sat.1 Sportclub. **19.30** Vorsicht Kamera. **20.00** Die Farbe Lila, VS-speelfilm uit 1985 met o.a. Danny Glover en Whoopi Goldberg. **22.40** Sat.1 Blick. **22.55** Dracula, Engelse griezelfilm uit 1958. Met Christoffer Lee, Peter Cushing, Michael Gough, John van Eyssen, Carol Marsh e.a. **00.20** Das verflixte 7.Jahr (herhaling van de speelfilm van vanmiddag. **02.05** Programma-overzicht.

TV 5

16.00 Nieuws. **16.15** Sports loisirs. **17.30** Latitude sud. **18.00** Voor kinderen. **18.30** Cursus Frans. **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Cuervo: Femme et foret vierge, speelfilm van Carlos Ferrand. **23.00** Nieuws. **23.15** Tour de France. **23.35** Filmmagazine. **00.35-01.00** Portret van de Griekse actrice Melina Mercouri.

RAI UNO

07.30 Gevarieerd ochtendprogramma. **10.00** Santa Messa. **12.15** Linea verde estate. **13.30** Telegiornale. **14.00** Fortunissima. **14.10** Domenica fantastica. **14.10** Se è martedi deve essere il Belgio, film. **15.50** Omaggio all'attore di Carlo Goldoni. **18.10** Fantastico '81. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Dance academy, film. **22.05** Colosseum. **23.05** La domenica sportiva. **23.30** Pescara. **00.05** TG1 notte - Che tempo fa. **00.35** Calcio femminile.

BBC 1

07.45 Open university. **09.55** Playdays. **10.15** Religieus magazine. **11.00** Gulliver's travels, Amerikaanse animatiefilm uit 1939. **12.15** Tom and Jerry. **12.30** Llangollen '91.De muscial Eisteddfod. **13.05** Sign extra, programma met gebarentaal. **13.30** Country file. **13.55** Weekweeroverzicht. **14.00** Nieuwsoverzicht. Aansl.: The curious cat. **15.00** EastEnders Omnibus. **16.00** Dallas. **16.45** Young Maverick, Western uit 1981. **18.10** Magazine over dieren. **18.50** Op zoek naar de beste amateur-kok. **19.25** Nieuws. **19.40** Bekende Engelse en Ierse bedevaartplaatsen. **20.15** Butterflies, comedyserie. **20.45** Around the world in 80 days. **21.35** Three amigos, Amerikaanse komische speelfilm uit 1986. **23.15** Nieuws. **23.30** Heart of the matter. **00.05** The days and nights of Molly Dodd, Amerikaanse comedyserie.

Eurosport

09.00 Transworld sport. **10.00** Paardesport. **11.00** Tennis. **15.00** Tour de France, live. **17.00** Atletiek vanuit Lausanne. **17.30** Waterskiën. **18.00** WK Motorcross. **18.30** Tour de France. **19.30** Tennis vanuit Gstaad. **21.30** Boksen. **23.30** Kraft W Tennis. **00.00-01.00** Tour de France.

Super Channel

06.00 Videoclips. **13.00** The mix special. **15.00** Religieus magazine. **15.30** Toeristisch magazine. **16.00** Trendy magazine. **17.00** Jongerenmagazine. **18.00** Business weekly. **18.30** Religieus magazine. **19.00** Modemagazine. **19.30** Russia 11. **20.00** Tulsa, Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Stuart Heisler. **21.40** Supersports. **21.50** News special extra. **22.00** The mix special, muziekmagazine. **23.00** Videoclips.

MTV Europe

08.00 Paul King. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** Ray Cokes. **18.00** Yes rockumentary. **18.30** Week in rock. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbangers ball. **01.30** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Heathweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **17.30** NFL Preview. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.40** Moneyweek. **20.00** Futurewatch. **21.00** CNN World report. **00.00** Baseball '90. **00.40** Inside business. **01.10** The week in review.



DAS WIRTSHAUS IM SPESSART (Duitsland – 1957)

Duitsland 3 West, 14.25 uur, 95 minuten

Regie Kurt Hoffmann, met Liselotte Pulver, Carlos Thompson, Günther Lüders e.a.

In deze film naar de roman van Wilhelm Hauff stranden gravin Franziska en haar verloofde baron Sperling met een gebroken autowiel in het dorpje Spessart. Ze zijn onderweg naar Würzburg. Daar worden ze in een herberg geconfronteerd met een roversbende, die het duidelijk heeft gemunt op de gravin.

A CONNECTICUT YANKEE IN KING ARTHUR'S COURT (VS – 1949) (Ritter Hank der Schrecken der Tafelrunde.

Duitsland 1, 15.05 uur, 102 minuten

Regie: Tay Garnett, met Bing Crosby, Rhonda Fleming en William Bendix.

Automonteur Hank Martin raakt op een dag door een valpartij bewusteloos en bevindt zich, als hij opnieuw wakker wordt, in het Middeleeuwse Engeland aan het hof van de legendarische koning Arthur.



● *Bing Crosby als Hank Martin en Rhonda Fleming (Alisande) in A Connecticut in King Arthur's Court. (Duitsland 1 – 15.05 uur)*

VERTIGO (VS – 1958)

Duitsland 1, 20.15 uur, 123 minuten

Regie: Alfred Hitchcock, met James Stewart, Kim Novak en Barbara Bel Geddes.

Detective 'Scottie' Ferguson lijdt aan hoogtevrees en neemt als gevolg daarvan ontslag bij de politie van san Francisco. Kort daarop krijgt hij van zijn vroegere schoolvriend Gavin Elster de opdracht diens jonge vrouw Madeleine te schaduwen. Madeleine meent namelijk dat de geest van haar overgrootmoeder van haar bezit heeft genomen en heeft een sterke drang om zelfmoord te plegen. Op korte tijd wordt Scottie zelf verliefd op de vrouw, maar moet machteloos toekijken hoe deze zelfmoord pleegt. Enige tijd later ontmoet hij iemand die helemaal lijkt op Madeleine.

DE WITTE VAN ZICHEM (België/TV 1 – 1980)

België/TV 1 – 20.30 uur, 100 minuten

Regie: Robbe de Hert, met Eric Clerckx, Paul 's Jongers, Blanka Heirman, Willy Vandermeulen, Luc Philips en Paul Emil van Royen.

Komedie naar het bekende boek van Ernest Claes. De Witte ontwaakt in zijn armzalige kamertje. Een wat mistroostige dag voor hem, want nadat hij op school tevergeefs heeft geprobeerd zich ziek te eten aan uien, moet hij naar zijn strenge heeroom, waar hij voortaan geregeld zal moeten werken. De eerste werkdag loopt al mis, want de Witte ontvlucht het platteland om met zijn vrienden te gaan zwemmen. Hij wordt door zijn moeder betrapt, die zijn kleren mee naar huis neemt. In het dorp, waar tijdens de oogsttijd keihard moet worden gewerkt, heerst de sfeer van de kermis. De fanfare repeteert en de oudere broer van de Witte heeft een flirt met een mooie meid. De Witte heeft daar, zo blijkt achteraf, geen boodschap aan. Hij ontdekt de serene sfeer van de abdij van Averbode. Voor hem gaat, door het lezen, een andere wereld open.

radio

Radio 1

Elk 7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. EO: 8.08 Groot nieuws. 9.03 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.03 Wegwezen. 11.03 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.08 Hier en nu. 14.03 Radio Tour de France 1991. 18.08 NOS Aktueel (18.30 Nws.). 19.02 Joio. 20.02 The bands. 21.02 Afzender onbekend? 22.02 New age music magazine. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 8.02 Vroege vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Hans Visser (2). 10.30 Cappuccino in de morgen. 12.02 Mooi Nederlands. 13.02 AVRO Radiojournaal. 14.02 Mezzo. 16.02 Het Steenen Tijdperk. 17.02 Musica Tropicana. 18.02 Album. 20.02 Afzender onbekend? 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 8.02 Goudkoorts. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 KRO's hitweek. 16.02 Liefdeslijn. 18.02 De jonge honden. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4

8.00 Nws. 8.02 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nederlandse Mozartweek Zeist 1991: I. Liederen voor sopraan en piano. II. Orlando Kwartet. 13.00 Nws. 13.02 De Nederlanden. 14.15 Concert op zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Orkest met piano (In pauze: Praten over muziek). 16.30 Edison prijswinnaars klassiek 1991 (2) - Muziek voor piano en orkest. 18.00 Nws. 18.02 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek (20.00 Nws.). 20.30 Kamerconcert: Orlandofestival 1990 - Muziek voor strijkkwartet. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.) 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 De onbekende Islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg

09.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Het Concert. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2

06.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Nonstop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pre-historie. Popmuziek van 1955 tot 1985 met groot en klein nieuws uit de voorbije dertig jaar. 11.00 Kop of Flet. Personality-show van Michel Follet. 13.00 Nieuws. 13.10 Hittentit. Vlaamse hits van vroeger en nu. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten (17.45 Nationale Voetbaluitslagen). 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

06.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 BRF-Sonntagsmenu. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate vom Wochenende.

RTL Radio

02.00 Kuschelrock. 6.00 Sonntag-Morgen. 9.00 Ausgequetscht, Geert Müller Gerbes. 11.00 Hits der Woche, Top 30. 14.00 Sternstunden. 17.00 Endsport. Rückblick auf ein Wochenende voller Sport. 18.00 Classic-Hits. Die grössten Hits, die besten Oldies. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio. Die Nacht lebt.

WDR 4

04.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um Fünf, Chöre der Welt. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellackschätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. (22.00 Nachrichten) 22.05 Musik zum träumen 22.30- 4.05 ARD-Nachtexpress.



● *Wendy van Wanten, eveneens van de partij in de nieuwe serie afleveringen van de Pin Up Club.*

Pin Up Club komt terug

HEERLEN - Met ingang van het nieuwe winterseizoen (vanaf oktober) komt de Pin Up Club terug op het tv-scherm. Veronica heeft Jef Rademakers van Dutch Dream-produkties opdracht gegeven voor 32 afleveringen. Deze zullen steeds op donderdagavond worden uitgezonden. Het is de bedoeling dat ook de Vlaamse Wendy van Wanten weer de brievenrubriek voor haar rekening zal nemen in dit programma van sex en erotiek.

Wendy van Wanten is momenteel elke woensdagmiddag bij BRT 2 (radio) te beluisteren in Villa Musica. Zij heeft daar een platenrubriek, waarin ze toelichting en commentaar brengt op erotisch getinte muziek.

De uit Brabant afkomstige Jef Rademakers heeft overigens nooit begrepen waarom Veronica is gestopt met de Pin Up Club. „Men zei me dat het publiek erop was uitgekeken, maar dat heb ik nooit willen geloven."

In de nieuwe serie maakt Rademakers gebruik van Engelse pin up girls. Die zijn volgens Rademakers nog altijd een klasse beter dan wat de Lage Landen te bieden hebben.

Han Peekel in opspraak

HILVERSUM - Het ministerie van verkeer en waterstaat heeft een 'meevaller' van ruim drie ton nu gebleken is dat tv-produktiebedrijf Peekel/Stips ten onrechte een rekening voor dat bedrag had ingediend voor btw. Het bedrag, dat door het ministerie was betaald voor het tv-programma Familie Oudenrijn, kwam aan het licht na een interne controle op het ministerie.

Het programma zal waarschijnlijk niet meer terugkeren op de buis nu zowel de NCRV als ook sponsor Veilig Verkeer Nederland hebben besloten met de serie te stoppen.
Volgens een woordvoerder van VVN heeft het produktiebedrijf het bedrag inmiddels terugbetaald, ondanks dat Peekel van mening is dat de aanslag wel terecht was. Volgens de Algemene Rekenkamer heeft het ministerie van verkeer en waterstaat in de eerste twee jaar van het tv-programma over verkeer en verkeersveiligheid zo'n 4,7 miljoen gulden bijgedragen. De btw-aanslag die het produktiebedrijf bij het ministerie had ingediend zou over de eerste vier jaar van de serie zijn gegaan. Het gaat om de periode dat Familie Oudenrijn nog bij de TROS te zien was.

Veilig Verkeer Nederland heeft - los van deze zaak en een eerdere zaak waarbij het produktiebedrijf negatief in het nieuws kwam - besloten te stoppen met het sponsoren van Familie Oudenrijn. „Het programma is - ook blijkens onderzoeken - zeer succesvol geweest", aldus een woordvoerder van VVN. „Het is uitstekend gelukt middels de serie de aandacht te vestigen op verkeersveiligheidsvraagstukken. Maar op een gegeven moment moet je de formule wijzigen. Ook omdat een van de hoofdrolspelers van de serie (Lex de Regt) inmiddels is overleden en het programma van omroep is gewisseld."

Crisis bij AVRO

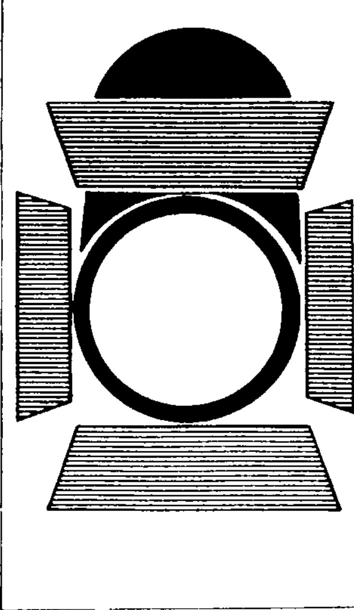
Van onze rtv-redactie

HEERLEN - De Ondernemingsraad van de AVRO heeft het vertrouwen in het Algemeen Bestuur opgezegd. Eerder al had de or het vertrouwen opgezegd in voorzitter Gerard Wallis de Vries.

Aanleiding tot deze stap is dat het Algemeen Bestuur op geen enkele wijze is ingegaan op de grote bezwaren van de or tegen de herverkiezing van Wallis de Vries.

De or kondigt nu aan 'stappen voor te bereiden' om te voorkomen dat Wallis de Vries op 12 september opnieuw tot voorzitter wordt gekozen.

Volgens de or is duidelijk dat Wallis de Vries 'ernstige beleidsfouten' heeft gemaakt. „Maar het laatste wat wij willen, is overgaan tot chantage."



Jos Brink: '250 keer de bus in met kinderen'

'Revue Revue' in aantocht

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM - Een momentopname. de groep is voor 't eerst bijeen in hotel Krasnapolsky te Amsterdam. Een mix van routiniers en nieuwelingen. Spontane en gespeelde ongedwongenheid. Het eerste aftasten. Sommigen kennen elkaar van andere theatershows, van de opleiding, van televisiewerk, danspasjes of figuratie. Een enkeling komt regelrecht uit de amateursector. Weg met een vaste baan, een ongewisse, maar boeiende toekomst tegemoet.

En je kon er op wachten: Jos spreekt weer van 'de kinderen'. Ze mogen vast wennen aan de term die ze uit de interviews kennen.
Jos Brink: „Ik ben vervuld van trots. Je moet van je kinderen houden en ik beken dat ik het grote gezelschap toch heel erg miste. Je staat je de klere te werken en dat kan alleen met de steun van alle mensen om je heen. In 'Revue Revue' heb ik tijdens mijn eerste grote solo negentien jongens om me heen. Negentien jawel, want de meiden zetten daar ook heren neer."
De sfeer is getroffen, de toon gezet. 'Revue Revue', is in de theaters straks geen revue, maar een musical over de revue, spelend in het jaar 1948, het jaar van de kroning en na-oorlogse wederopbouw. De scènelijst is al geruime tijd gereed."



● *Jos Brink: „Ik voel me jong, gezond en niet rijp voor de WW."*

Computer

Brink: „Ik weet precies wie het toneel af gaat en waarom. Het is bijna via de computer te doen. Iedere lach is heilig, maar de voorstelling mag niet langer dan tweeënhalf uur duren. Het is wel een ellende waar je als schrijver doorheen moet. Je zit al gauw aan je derde versie en je weet wat het moet worden, maar ontdekt dan opeens dat je in een bepaalde scène na een halve bladzijde bent uitgeluld, hetgeen niet de bedoeling was. Dan komen de lezingen aan tafel. Dat is iets verschrikkelijks voor de auteur, want ze verwonden je stuk. Bij de eerste doorloop draait de video mee en omdat je niet dom geboren bent, weet je wat er uit moet. Vervolgens komt na enige tijd het grote moment van de presentatie voor het publiek."

De produktie is begroot op tweehonderdvijftig voorstellingen tot december 1992 met als het wil lukken een verlenging tot diep in 1993. Op de loonlijst staan vijfenveertig mensen. Van hen verschijnen er zesentwintig op het toneel. Alleen al voor het ensemble kwamen tachtig rijpe en groene kandidaten opdraven, toen in december van het afgelopen jaar de audities aan de orde waren. Het orkest van Henk Bokkinga bevat zeven namen en toneelmeester Hans Mulder werkt met zes vaste krachten. Er reizen drie kleedsters mee.

Voorbeeld

Frank Sanders is het voorbeeld voor vele jonge mannen die het theatervak ambiëren. Fred Klinkenberg, nieuw in de cast, overgekomen uit amateurproduktie: „Sanders mijn idool? Dat is een groot woord, maar het is wel gigantisch als je alles in je hebt op het gebied van zingen, dansen en acteren. Frank kan mooi bewegen. De manier waarop hij het vak beheerst, met je omgaat en de mensen begeleidt, is echt fantastisch. Ik wil niet slijmen, maar daar hebben we 't vaak genoeg over."
De betrokkenen houdt zich intensief bezig met het concept. Frank Sanders heeft zichzelf gebombardeerd tot uitvoerend producent en doet de organisatie, de engagementen, het decor, de kostuums en honderd andere zaken. Hij gaat over de cijfers.
Sanders: „Ik heb er een half jaar voor vrij gemaakt. Als we het over het budget hebben, bedoel ik alle details. Bijvoorbeeld of we twee of drie palmen nemen. Met besprekingen over kostuums, decor en arrangementen val ik Jos niet lastig. Voor hem is dat een stuk rustiger en hij kan zich beter concentreren. Het enige discussiepunt is als Jos iets bedenkt dat niet begroot is. Dan zeg ik: 'Dat kan niet, of je moet een oplossing verzinnen.'

We kunnen niet over het budget heen. Het totale pakket staat op negen miljoen gulden, inclusief verblijfkosten, salarissen, vrachtwagens en de aanschaf van belichting en geluid. Je werkt met gemiddelden van zoveel overnachtingen, van binnenkomende entreegelden en van de kosten per dag. Hoewel, dat gaat niet helemaal op. De vrije series in Rotterdam, Amsterdam en Den Haag met zalen van negenhonderd, twaalfhonderd en nog eens twaalfhonderd stoelen vormen de grote risicofactoren. Als series niet lopen, val je op je bek. Je gaat het schip in als er te weinig kaartjes verkocht worden. Het is mijn zorg dat we de voorstelling zo vaak mogelijk optimaal kunnen spelen. We hebben driehonderdvijftig kostuums en een enorm decor. In sommige plaatsen weet ik niet waar ik dat moet laten. Moet ik het misschien buiten zetten? Voor kleinere theaters overwegen we dus aanpassingen."

Komieken

Jos Brink en Frank Sanders spelen de hoofdrollen van een ouderwets revue-duo. Omdat er twee accenten door elkaar heen lopen, wordt de produktie de duurste die ze ooit uitbrachten. De show bevat als dragende elementen immers musical en revue. Dat zie je uiteraard terug in het bewerkelijke decor en in de schittering van de kostuums.
Frank Sanders: „Musical- en revuenummers wisselen elkaar af in de voorstelling. Na onze eerste musical 'Maskerade' hadden we al de ambitie om 'Revue Revue' te maken. Toen waren we echter nog te jong voor die rollen. We spelen een komisch duo dat verwikkeld raakt in persoonlijk drama, omdat Jos als mijn tegenspeler een verhouding begint met mijn vrouw, door Brink getypeerd als 'een vileine carrièrekut', waarna een van de twee misschien wel genoodzaakt is er uit te stappen. Pleuni Touw is de leading lady, Lucie de Lange speelt dezelfde vrouw in jongere gedaante."

Wie van glitter en glamour houdt, zal niets tekort komen. Costumier Jan Aarntzen gaat onstuitbaar creatief zijn gang. Hij werkt met mooie materialen. Peter Paul Tobi, de producent, zag Aarntzen terugkeren uit Zwitserland met balen stof. Hij constateert dat het produktieproces verder keurig op schema ligt en heeft een steekproef gedaan in het land. In een aantal schouwburgen is de intekenperiode voor het seizoen 1991 - 1992 begonnen en 'Revue Revue' scoort hoog op de bestellijsten. P.P. Tobi is tevreden en optimistisch. „Het publiek is net als wij vol vertrouwen."
Frank Sanders, met een blik op de groep: „Vanmorgen was ik heel nerveus. Je hebt ze voor 't eerst bij elkaar. Twee jaar heb je 't er over gehad en nu is het zo ver. Het is alsof je de film ziet, nadat je het boek hebt gelezen: namen krijgen een gezicht."
Jos Brink interrumpeert. De fotograaf probeert het ensemble op de foto te krijgen. Enige regie is geboden. Als ze eindelijk allemaal gedwee naar het camera-oog staren, adviseert Brink guitig: „Laat ons even aan Jack Spijkerman denken." Het helpt. De spanning ebt weg. Jos weer: „Ik heb een tyfus-hekel aan foto's."
Hij verwacht dat 'Revue Revue' niet alleen grootser en groter wordt dan 'Max Havelaar,' maar vooral ook leuker. „Met al je verdrietjes, je spanning en je plezier en met alles wat God zo graag wil en verboden heeft, stappen we de bus in. 't Wordt prachtig. Aan het toneelbeeld zal 't niet liggen. De liedjes zijn klaar. Mooie rijmpjes en niet te lief."
De nieuwe musical 'Revue Revue' brengt in de speelrollen op het toneel: Jos Brink, Frank Sanders, Lucie de Lange, Pleuni Touw, Arie Cupé, Paul van Ewijk, Bas Groenenberg, Jaap van 't Hoff, Just Meyer, Hilde de Mildt, Steven Moonen en Bastiaan Verhorst.

'Les Oiseaux de Paradis' in jubilerende Rodahal

Parijs en paradijselijk...



● *Eén van de vele dans- en showattracties, waarop het publiek maandagavond in Kerkrade wordt onthaald.*

Van onze showpagina-redactie

KERKRADE - Ter gelegenheid van het zilveren bestaan van de Rodahal zal aanstaande maandagavond vanaf 20.15 uur een feestelijke opvoering plaatsvinden van de revue 'Les Oiseaux de Paradis'. Het wordt een avondje glitter en show, een schouwspel met sterren uit het internationale revuetheater.

Met haar opvallende costuums (kosten: meer dan twee miljoen gulden) is het gezelschap, dat maandagavond in Kerkrade optreedt, ook regelmatig te zien in de 'Follies Bergères' en 'Moulin Rouge' van Parijs.

Met 'Les Oiseaux de Paradis' is het gezelschap momenteel op toernee door Europa. In Duitsland werden totnutoemeer dan honderd uitvoeringen gegeven. Maar natuurlijk vooral in Parijs werd dit non-stop dansspektakel opgevoerd. Kortom men waant zich in een Parijs revue-theater.

Na afloop van deze jubileumvoorstelling is maandagavond een dansparty met muziek van het showorkest Calypso. De entree bedraagt 25 gulden (tafelopstelling) en 20 gulden (tribuneplaatsen).

Reserveren is mogelijk bij het VVV/Wijngrachttheater, Theaterpassage 2 in Kerkrade, telefoon 045-454141.

MM Magazine in 'Het land zonder grens'

SLENAKEN - In het radioprogramma MM-Magazine zal de NCRV maandagmorgen vanaf 09.00 uur aandacht besteden aan bijzondere monumenten in de grensstreek van Nederland en België. IVN-gids Hans Hermans uit Bocholtz verzorgt het commentaar bij het programma.